華僑日報
中華民國僑務委員會頒發登記證台教新字第一一〇號
香港政府明令指定刊登有關法律性質廣告之有效刊物
九月 9 星期六 己巳年八月初十日
第二二四一四號
出紙八大張 零售二元正
發行及承印 華僑日報有限公司
總社地址：香港荷李活道壹壹零號
電話：總社：⑤-四九一一一八一；中區分處：⑤-二三一六三七；北角分處：⑤-六四〇六九三；旺角分處：③-八四〇七四九
台灣經銷處理：電話：三一八一八八二四 台北市桂林路一四九號二樓

香港賽馬會助學金第九批名單 第6頁刊

香港人移民數字將增至每年六萬人

中英港須協力維持香港人信心
今年四萬多人移民 明年將增至五萬人
逾九成移居加拿大美國或澳洲
絕大部份移民年齡廿五至四十四歲

（特訊）港府的專責統計本港移民數字的資訊統籌署首次公佈資料，估計今年移民外國的人數為四萬二千人，到九一年可能達到五萬五千至六萬人。

資訊統籌署官員呼籲中，英，港三政府需受協力維持香港人的信心。

副資訊統籌署長盧維思昨日在記者會上表示：港府今年預計移民外國的人數為四萬二千人，略低於去年的四萬五千八百人，明年則上升至五萬人，後年則達到五萬五千至六萬人。

近年移居海外的港人中，有超過百分之九十是遷往加拿大，美國或澳洲的。

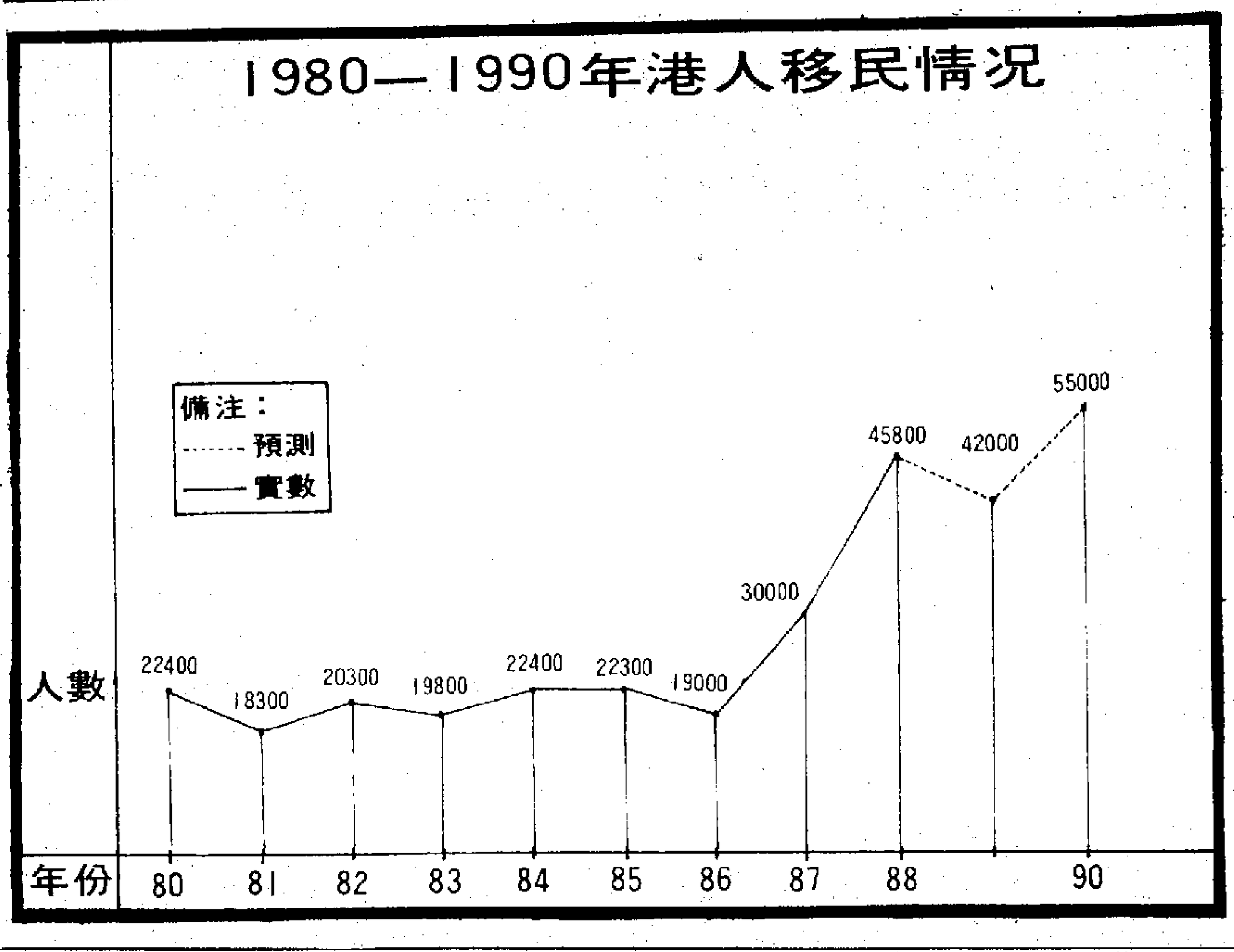
他指出：以移民的年齡結構來看，顯示在二十五歲至四十四歲年齡移民中，移民人數不成比例的多，而其他年齡組別則不成比例的少，六十五歲或以上年齡組別的人數則特別稀少。

至於教育方面，在一九八七年，約有五千六百名持有大學學位資歷人士離開香港（佔移民人數百分之十八點七）。在一九八八年，這類人士約為六千九百人（即百之十五）。雖然這數字僅佔總人口的百分之三點五，不過，香港須授學位的專上教育機構的新畢業生數有迅速的增長。

他說：在人才外流上，一九八七年的三萬名移民中，其中約七千四百名是屬「專業、技術、行政及管理」階層的人員。一九八八年的四萬五千八百名移民中有一萬一千二百人是屬於這些職業類別的。換言之，這一類別的人數約佔移民海外人數約百分之二十四。雖然這類別的人只佔全港人口百分之五點五，但是在香港這類別人數佔勞動人口的百分比則有所增加，從百分之十點三升至百分之十一，若以實質數字來看，從一九八五年至一九八八年是由二十六萬人增至三十萬人。

盧維思補充有關移民的資料主要是有三個來源，包括從皇家香港警務處所處理的無犯罪紀錄證明書的申請（即是良民證），大部分的移居國均須申請人出示無犯罪紀錄證明書。

主要移居國所簽發的入境簽證數字，這些數字是由有關移居國的駐港領事館或專員公署提供，及由人民入境事務處提供的香港居民淨外移人數淨額這數字不包括往返中國的人士。



近年申請良民證數字

	1985	1986	1987	1988	1989(上半年)
本地申請	21293	35828	50220	37158	18322
海外申請	1770	2372	3251	3290	1356
總數	23063	38200	53471	40448	19688

鍾保羅靈堂一片愁雲慘霧。（本報記者攝）

中英港須重建信心 緩和香港人移民潮
盼中方理解尊重港人感受意見
英國須靈活處理港人居英要求
港府應不斷建設改善生活質素

（特訊）香港這麼多人選擇移民，這主要是受信心問題的影響，這是中英雙方是有責任及法緩和本港的移民潮。

助理資訊統籌署長蔡潔如解釋「為何會引致人才外流？」

這全是一個信心問題，這方面，中、英、港三方面會有一個很重要角色去扮演。

中國方面：中方是未來香港特區的主權國，所以仍在港居住的港人會很留意中國領導人的言行，倘若港人的感受獲理解，意見受尊重時，留港的信心就會更大。而中國領導人若繼續長遠地看香港問題，珍惜他們未來的資產。同時，在未來日子，中方可以用行動去幫助港人消除對九七主權移交時的憂慮。

英國方面：近期港人常提及港人居英權問題，故希望英國方面切勿將港人當為亞洲人移居英國一部分，因為香港人不單止是亞洲人那麼簡單，香港有超過三百萬人是英籍人士，是在香港出生。

所以，英國政府在考慮港人居英權的問題時，能夠從原則上的出發，因為大部分是在香港出生的英國人，故希望考慮上作靈活處理。

香港方面，為加強香港人信心，港府要進行大型工程計劃一直跨越九七，包括興建新機場、貨櫃碼頭、學校及發展專上教育。

香港政府絕不會干預港人進出香港的自由，而港府亦非常明確地表明這點。中英聯合聲明及基本法擬本亦保障港人自由進出香港的權利，因此解決辦法應者重鼓勵港人留在香港生活，這可透過維持香港生活最富吸引力的特點，如經濟化的生活方式及低稅率等，及進一步改善生活質素（如環境及社會計劃等）而達致。

政府亦正研究方法使利那些已經離開香港尋求保險的港人回流，例如確保海外易於獲取有關本港就業機會的資料，及確保回流港人的子女有足夠學位就讀。

移民人數維持高水平不會突然劇增
外國取得居留權後 四萬多人回流香港
九二年前不會有大量移民回流

（特訊）副資訊統籌署長盧維思指出：政府在今年四至六月的第二季一般住戶調查顯示，發覺有十六萬餘人是持有外國護照，粗略估計已有四萬餘人在外國取得居留權後回流。

同時，自今年六、四事件後，七、八兩個月中，申請良民證的人數比去年同期多出一倍，大約有一萬三千人。

他又謂：在十六多萬人中，有十一萬是菲傭及一些在海外出生的兒童，餘下四萬多人相信是在外國取得居留權後再回流本港發展。

他強調涉及移民問題的調查都較為敏感，故可能有些被訪者的回應之真實性存疑，所以，第二季的調查結果屬於粗略性，當局會繼續去做，作為比較的資料參考。

盧維思預計九二年之前不會有大量移民回流，因為要居住滿期取得護籍是需要一段時間。此外，他估計連續數年的移民人數會維持在高水平，但不會突然間有許多人即時離港。

他表示，明年估計的移民人數也包括移居新加坡的港人。目前，有部分國家如澳洲及加拿大收緊對獨立移民的申請，但由於其他國家可能會放寬配額，遂使人才外流情況存在。

他透露若果英國公佈港人居英權的方案時，當局會有一套應變措施，移民數字一定會上升，而去年移居英國的港人少於一千人。

鍾保羅之弟陳鎮（左）及兄長陳鎮江（右）。

鍾保羅今舉殯
靈堂設世界殯儀館余綺霞昨往拜祭
喃嘸先生帶領鍾弟往墮樓現場招魂

（特訊）電視藝員鍾保羅的喪禮將於今午在紅磡世界殯儀館舉行，其遺體在儀式後隨即送往葵涌火葬場火化。喪禮所需費用五萬元。

鍾保羅的靈堂昨午已佈置完畢，靈堂正中安放他的遺照，以及書上「痛失英才」的橫匾。

昨午三時過後，其生前友好，電視台藝員以及歡樂今宵的同事均致送花圈。約在下午四時，鍾保羅的前度女友余綺霞亦到場拜祭。

另方面，鍾保羅之弟昨午一時卅分，在喃巫先生的帶領往其兄墮樓現場作招魂儀式，歷時十多分鐘。

鍾保羅喪禮將於今日在世界殯儀館世界堂舉行。中午十二時，無綫高層人員到場致祭，下午一時，大殮儀式開始；二時出殯；二時四十五分，遺體送往葵涌火葬場。

鍾保羅生前友好胡楓、盧大偉、廖啟智、程思俊等八人負責扶靈。

（尚有圖文刊娛樂版）

民主民生協進會主席馮檢基稱
若沒船民自願遣返 美才贊成強迫遣返
美國將增收二萬多滯留東南亞船民

（特訊）香港民生民主協進會昨日就滯港越南船民問題到美國駐港領事館，希望美國政府支持香港的當然遣返政策，但美國駐港副領事卜度維則表示：要先等待目前所實施的自願遣返計劃證實不成功，美國政府才會採取一連串計劃解決船民問題，包括增加收容滯港的越南難民。

香港民生民主協會主席馮檢基昨日與卜度維及其他美國領事館官員會面後表示，卜度維之所謂自然遣返計劃不成功，是要沒有一個船民自願返回越南這點「民協」認為是不合理的，因為接受自願遣返和滯港船民人數的相差實在太大，可見自願遣返計劃沒有實效。

馮檢基又謂：美國副領事卜度維對在菲律賓設立印支難民收容中心，收容所有滯港船民，美國政府亦會考慮，因為美國政府仍有其他計劃處理東南亞各國的船民問題，重點之一便是增加收容二萬二千名滯留在東南亞各國的船民。

連續三天無船民染霍亂新症
21名染霍亂船民 十名康復出院
餘十一人情況令人滿意

（特訊）衛生署昨日（星期五）宣佈，昨日是再無越南船民染上霍亂新症的連續第三天。

染上霍亂的二十一名船民中，有十名已經康復出院。而其餘十一名的情況均令人滿意。

衛生署發言人表示，目前在大鴉洲出現的霍亂症看來已受到控制。

不過，發言人補充說，衛生署將繼續進行衛生預防措施，包括在各個船民羈留中心進行預防疾病健康教育。

船民若自願遣返即隔離 免受唆擺恐嚇改變主意
盼收容國領事向船民說明無法移居外國

（特訊）港府會在短期內實施一些新措施，鼓勵越南船民自願回國，這些措施亦包括將表示自願遣返的船民，立即與其他船民隔離，以免他們受到唆擺而改變主意。

難民事務統籌專員韓新昨日指出，為了保護自願遣返的船民，港府會實施新措施，只要船民一表示自願返回越南，港府便會立即將他們與其他隔船民離，免致他們受到其他船民唆擺或恐嚇而改變主意。

他表示：這些受到隔離的船民可能會立即搬去羅湖船民羈留中心，或者在原來的營地內找適合地方安置他們，為了配合這項新措施，本來只可容納五百人之羅湖船民羈留中心會擴建，希望可以收容到一千人。

韓新又謂，希望實行這個新安排後，越南船民在提出他們返回越南的意願時較為輕鬆，同時希望有更多的船民願意遣返。

談及另一項措施時，他要求主要收容國的領事館官員會到船民羈留中心參觀，並向船民講解，促請他們「面對現實」。

他說：目的是向船民解釋他們一旦被甄別為非難民時，他們根本沒有機會被外國收容；他們只可逗留在羈留中心內等候遣返越南。這是船民需要面對的現實。這些都是鼓勵船民自願遣返的額外措施。

此外，自從今年三月以來一共已經有二百多位船民接受自願遣返計劃，目前尚有七百多名船民是表示自願回國。

九龍城明舉行 中秋綵燈晚會

（港訊）九龍城區於明日（十七日）舉行綵燈晚會，慶祝中秋佳節的來臨。

晚會由晚上七時至十時三十分在亞皆老街遊樂場舉行，歡迎區內人士免費參加。

綵燈晚會將安排多種類形傳統和現代化的節目，務求令所有參加者都可盡興而歸。

論壇
從「無住屋者團結組織」運動說起
嶺南學院高級講師 車煒堅

台灣「無住屋者團結組織」八月廿六日晚上，在台北市有超過一萬多人在忠孝東路發起示威運動，他們躺在地上，以表示他們對於住屋發生了問題。他們是一羣名為「無住屋者團結組織」支持者，以行動來表達他們在生活上所遭遇到的問題。因為近兩年來，台灣房地產價格飛漲，達兩三倍以上，不但使到要買，要租房子的人受到很大壓力，因為租金飛漲，更引致物價亦大幅度增加，實非國民之福也。衣、食、住、行是民生四大問題，衣、食費用，我們可以節省，但是必須要有房子住，否則便要露宿街頭了。本文作者頗意從這次行動去探討「住」的問題。

在中國大陸，住屋也是一個很大問題。政府把住屋問題完全包起來，由政府負責分配住屋給全國國民，但是由於國內人口衆多，房子是不足夠分配。因此，大部份國民仍然是住在五、六十年前所建房子。幸好房租是很便宜，住的問題總算是解決了。近年來，由於經濟改革，也容許國民購買私人房屋，但是資金仍是靠海外親屬所饋贈，因以大陸人民收入，決不能買得起廿餘卅萬元人民幣的房屋。

在台灣，住的問題完全由國民自己去解決。本文作者曾在台灣工作數年，所以對於該地居住情況略知一二。由於鼓勵經濟發展，政府容讓私人建築商去建造房子，賣給民衆。因此，政府每年只興建很少量的「國民住宅」賣給國民，其類似香港的「居屋」，價錢比較低。以往數年，台灣房地產價格尚算合理，國民可以買房子或租屋居住。但是，在過去三數年，由於股票炒賣及非法地下投資公司興起，以高利率吸引資金。因此，該等公司只好把其擁有之地產價格作大幅度提高，謀取暴利。本來台灣是依據孫中山先生之「三民主義」立國，其中「一個主義是「民生主義」，使國民平均分享國家財產，安居樂業。但是，現在已經走上了資本主義極端，讓財富愈來愈集中在少數資本家及集團手上，與民生主義背道而馳。因此，已變成貧者愈貧，富者愈富地步。以致觸發了目前台北市「無住屋者團結組織」之示威行動。如政府再視之不理及無法控制房地產價格及租金不合理現象，日後將會引發成為政治風暴，實非台灣人民之福也！

反觀香港，地少人多，房屋也很昂貴，但是其價格仍比台灣為便宜。例外，我們不得不讚賞香港政府在過去四十多年之努力，為百分之五十居民建造房屋，由「公屋」以致「居屋」貸款購屋等，為香港市民解決了住的問題。雖然初期之「公屋」建設未如理想，但是日後已逐漸改進，使香港這塊彈丸之地，能容納六百多萬人居住。近年來由於市民收入增加，政府更鼓勵住在「公屋」居民購買自己房屋。購買自己房屋，除了解決居住問題以外更達到「中層階級」理想，能自置產業，有了經濟保障。因為有了「公屋」及「居屋」之入住機會，市民可以免受私人樓宇昂貴租金之壓迫，看來香港人比台灣市民幸福多了。

香港專上學生聯會向南非領事館領事務亦思遞交請願信。（本報記者攝）

學聯南非領事館請願
反對剝奪黑人投票權

（特訊）香港專上學生聯會昨日下午往南非領事館遞交請願信，反對南非政府剝奪黑人投票權，要求公平而合理的選舉。

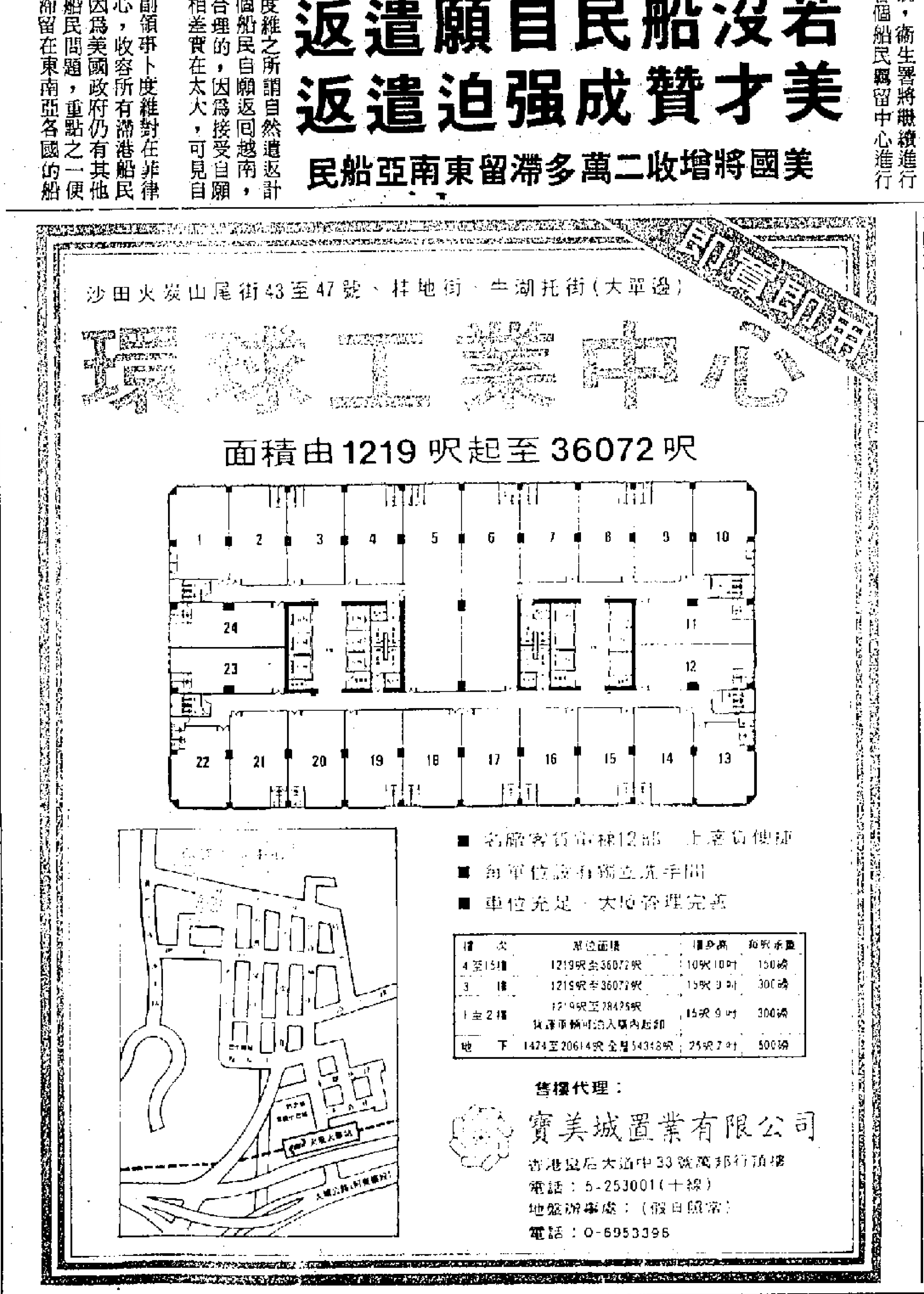
學聯十名代表昨日向南非領事館領事務亦思遞交請願信，信中指責南非白人政府歷年來不顧國際輿論壓力實施種族隔離政策，壓制黑人應有的權利。他們指出，在今次大選中，示威的學生遭驅散，人民被捕者逾千，因此他們要求南非政府停止武力鎮壓及逮捕示威學生及黑人，並取消不人道的種族聯盟。

學聯要求停止 捕殺民運人士
就張偉平事件發表聲明

（特訊）香港專上學生聯會昨日下午發表對杭州學生張偉平事件的聲明。強烈要求中國政府立即停止捕殺民運人士及釋放所有被捕學生。「中國青年報」報導八月廿七日杭州市中級人民法院裁定浙江美術學院八五級學生張偉平「反革命宣傳煽動」罪名成立，判處有期徒刑十年，剝奪政治權利三年。

張偉平是所有被捕學生中第一個被起訴和定罪。對於人民法院的起訴書，指他畫了八幅諷刺中共領導人的漫畫；通過長途電話向「美國之音」講述杭州學運情況，並把有關的「美國之音」廣播錄下，送到南山路美院學生的廣播站播放；因而入罪，學聯秘書長陶君行認為此舉絕不合理。

陶君行指出，根據聯合國世界人權宣言指出「人人有思想、良心與宗教自由之權」，但今次中國政府對張偉平之判罪，實在嚴重違反了國際公認之人權準則。陶君行認為，學生自四月悼念胡耀邦開始的學生運動，只為和平的請願行動，並無觸犯刑事；人民應有的基本政治權利，政府無理出動軍隊血腥鎮壓，本已侵犯人權；現在更秋後算帳，捕殺民運人士，今次更以無辜學生重罪，為倒行逆施，一切皆令人難以接受。對於張偉平被判囚一事，顯示中國已正式向學生開刀，陶君行解釋此正正將是日後大規模判決學生領袖，如柴玲、王丹等人之試點，因此學界必須採取強硬立場，立刻回應，他們將會盡力協助張偉平及其家人。



百年老號 裕和塘大酒家
增闢兒童樂園 玩耍設備週全
海鮮生猛味美 人生享受為先
天然園林景色 勝在空氣新鮮
歡迎貴客光臨 歡迎誠意參拳

保心安油
名貴中藥 採用 精煉
居家旅行‧必備良藥

各藥行，藥店，均有代售

外交部官員宣稱
未安排鄧小平會見布國元首
鄧小平公開亮相時機未成熟 係基於政治理由與健康無關

（路透社北京八日電）現年八十五歲的中共黨政元老強人鄧小平在最近幾個月實際一直在隱退幽居，儼如逝世一般。他已打破其傳統慣例，並無會見到訪的一位外國元首。

北京外交部一位官員今日表示，在布基納法索主席布萊斯．孔波雷對華作為期六日訪問期間，鄧小平不會接見他。

該位官員說，有關方面並無安排鄧小平同孔波雷主席會見，至於理由何在，則未見公佈。

鄧小平是中共中央軍事委員會主席，未公開亮相已歷時三個月，因此，外界爲傳他在患重病，可能是患前列腺癌，然而，中共黨政官員們已多次加以否認。一位資深的亞洲外交家說，就其記憶所及，在過去至少四年，鄧小平從未錯過同到訪外國元首會晤的機會。

鄧小平是十年前中國大陸經濟改革的倡導者，他曾經多次在演說中和在近幾年會見外國貴賓時表示，他不想再站在中國政治的前綫。

在今年六月稍後，鄧小平還曾經清楚地指出，中共新一代的領導核心是由現年六十二歲的新總書記江澤民組成。江澤民是繼承被絀黜的前總書記趙紫陽出掌中共領導權。

該位外交部官員聲稱：江澤民將於明日會見孔波雷主席。

一名消息甚靈通的中國新聞記者最近曾經說過，鄧小平是因爲政治理由而不在公衆場合亮相，而不是爲健康理由。一位西方外交家指出，鄧小平雖然長時間未公開亮相，但他再次亮相的時機仍未成熟，殊不知中國經濟改革的前途仍未明朗，而他本人的領導繼承問題亦仍未能解決。

不過，該位外交家反問道：「如果他們想闢謠，否認鄧小平患病，何以不安排鄧小平上電視亮相一次呢？」

接近布國代表人士 認爲鄧小平可能突然接待布主席

（法新社北京八日電）據近到訪的布基納法索主席布萊斯、孔波雷代表團消息人士說，對於中共黨政元老強人鄧小平是否依照傳統接見孔波雷，北京政府當局今日仍未作出決定。

北京官方計劃並未提及鄧小平要會見孔波雷，只謂中共新總書記江澤民明日上午會見孔波雷，到明日下午，則由國家主席楊尚昆送別此位布基納法索領袖。

孔波雷的一位副官說：「我們仍未知此次會見是否會發生，因爲官方的計劃已改變了幾次。」

該位副官又說，北京的慣例是由鄧小平接見到訪的非洲友邦國家元首。

孔波雷將於明日下午乘坐飛機到四川成都參觀訪問，然後轉往上海。孔波雷代表團一位消息人士並無否定今日鄧小平接見孔波雷的可能性。

外交家們指出，如果鄧小平此次不公開亮相，就等於支持了他患病的謠傳，亦可能意味着，在遭受「六四事件」的政治挫折後，鄧小平想退居政治幕後。

中國與西方交往 要警惕外來顛覆
李鵬對布國主席說
繼續開放改革完善社會制度

（中新社北京九月八日電）（記者李偉）中國總理李鵬今天上午表示，除科學技術外，中國也將在教育文化方面吸取西方好的東西，「一方面要同西方交往，另一方面又要警惕外來的顛覆。」他在同布基納法索人民陣綫主席、國家元首孔波雷會談時這樣說：中國承認一個客觀存在，就是西方發達國家在工業生產與管理上有許多長處，中國應該向他們學習，而不應閉關自守。中國也歡迎世界的經濟組織和一些國家向中國提供貸款，當然這種貸款應是平等互利的，除科學技術外，中國也不排除在教育和文化方面對西方好的東西加以吸取，這就是說，一方面要同西方交往，另一方面又要警惕外來的顛覆。

李鵬指出，非洲國家政治上雖獲得了獨立，經濟上仍受到新老殖民主義的控制和剝削，控制、剝削所採取的一個重要方式是工業品和初級產品的不等價交換，把不發達國家變成他們掠奪原料的基地和推銷產品的市場。還有債務方式，使不發達國家背上沉重的債務包袱，南北關係中一個很突出的問題，「在這些問題上，中國堅決站在發展中國家一邊」。

李鵬強調，當前世界的主要任務是和平與發展，中國主張在平等互利基礎上同西方國家交往。中國在爲世界出現緩和趨勢感到高興的同時，也看到戰爭的威脅特別是局部戰爭的威脅依然存在。李鵬告訴孔波雷，中國最突出的問題是農業問題，十一億人的吃飯問題要靠中國自己解決，世界上任何國家不能爲中國解決吃飯問題，把農業搞上去，發展農業，對一個國家的經濟獨立是很重要的。他說，中國需要二三年時間，即今、明、後年，把過快的建設速度和通貨膨脹降下來，使經濟出現合理的比例。

積極清理與整頓公司
田紀雲任領導小組組長

（新華社北京九月八日電）中共中央政治局委員、國務院副總理田紀雲今天出任經中共中央、國務院批准成立的全國清理整頓公司領導小組組長。這項決定是國務院秘書長羅干今天在中南海召開的中央國家機關各部門清理整頓公司領導小組負責人會議上宣布的。這個小組的副組長由國務委員鄒家華、國務院秘書長羅干擔任。成員共十二名，由中央、國務院有關部門的負責人担任。

出席今次會議的有中央國家機關各部門清算整頓公司領導小組負責人和有關方面負責人和有方面負責人二百五十多人。

田紀雲在會上對下一步清理整頓公司工作作了部署。

社論
中國不接納兩局政制方案

中國國務院港澳辦公室副主任魯平，及基本法大陸草委蕭蔚雲二人都清楚表示：基本法起草委員會政制小組，不接納香港行政局立法局達成政制共識，因爲這是港英機構提出的方案。這原本是中國一貫態度，但有些人不顧事實，時作幻想。過去做了許多「吃力不討好」的事，今天看了魯平蕭蔚雲二人的說話，肯定失望。

也許有些人不滿意中國此種「斷然拒絕」的態度。但要是瞭解「中英聯合聲明」者應該不會感到意外。「中英聯合聲明」附件一列明：「中華人民共和國將在一九九七年七月一日對香港恢復行使主權時，設立中華人民共和國香港特別行政區。中華人民共和國全國人民代表大會將根據中華人民共和國憲法制定並頒佈中華人民共和國香港特別行政區基本法」。我們要特別注意兩點：

（一）香港特別行政區並非獨立組織，更非劃分於中國版圖以外的地方，而是中華人民共和國香港特別行政區。換言之，一九九七年七月一日之後，香港一如新疆，西藏，蒙古等少數民族特別行政區。完全受中國中央政府管轄的。

（二）基本法絕對不是由香港市民制定的，而是由中華人民共和國全國人民代表大會根據中華人民共和國憲法制定並頒佈的。

總結一句話，制定基本法是中國的事。英國及香港朝野人士應該確認這是不能改變的，是以香港總督衛奕信爵士昨日自英國歸來，第一句話：「基本法的起草當然是中國負責，而英國和港府的參與只是確保其符合中英聯合聲明」。這是英國和港府的意願，可以說是單方面的意願，中國斷然拒絕亦是意料中事，因爲「中英聯合聲明」並未提及英國及香港政府可以參與制定基本法。

中國斷然拒絕引起香港各方面人士注意，我們重視鄧蓮如議員的談話。鄧蓮如議員表示：兩局有一半人是由各行各業經選舉產生，而另一半人則在公共事務方面，有豐富經驗及貢獻，他們都能代表港人。因此，她對於魯平的談話表示大惑不解。鄧蓮如議員又認爲，兩局經過近兩年檢討及討論，並緊跟基本法的起草進程，才達成目前的共識，是非常詳細和慎重的成果。兩局的共識方案，有兩種作用，第一，反映兩局有代表性，第二，就是希望港人更願意表達意見，顯示他們是否接納這項共識。

鄧蓮如議員提出的理由，一方面說明了兩局方案的重要性。另一方面正好說明了中國斷然拒絕的原因。就是「反映兩局代表性」。在中國人士心目中，兩局是屬於港英政府架構，基本法不能接納港英政府參與，這是令到香港市民震驚與失望的。

作爲反面教材，中國斷然拒絕正好令到兩局議員提高警惕。兩局議員是協助及督導香港政府施政，爲香港社會，香港事務工作。凡是超越範圍的事，尤其是有關中國的事，我們要特別小心。

朱啓楨出任駐美大使

（新華社北京九月八日電）中華人民共和國主席楊尚昆根據全國人民代表大會常務委員會的決定任免駐外大使：任命朱啓楨爲中華人民共和國駐美利堅合衆國特命全權大使。

蘇聯副總理一行 下週訪問北京

（路透社蘇聯莫斯科八日電）蘇聯外交部發言人今日宣稱：該國副總理陸克亞諾夫將於下週二抵達中國作爲時八日之官式訪問。

上述發言人宣稱：此次蘇副總理係率領一個「最高蘇維埃會議」（蘇聯國會的一個代表前往中國訪問，在留華期間將分別與中國各領袖及中國「人大」（國會）的成員會晤。上述發言人稱，蘇副總理在中國與那些領導人會晤，則需守秘。

西方國家實行經濟制裁 對中國打擊甚大 損失數十億美元

（路透社北京八日電）中國外經關係與貿易部宣稱，西方國家取消和凍結對華貸款和援助計劃總值是數十億美元計算，但對中國的影響只是部份的和暫時的。

北京「經濟消息報」引述該部門發言人的談話稱，西方國家所採取的制裁行動，對中國打擊最大的是政府貸款，援助，技術引進，外商投資和貿易。但是，對於中國的外援計劃和勞工輸出來說，所受影響甚微，或可謂完全未受影響。在北京發生「六四事件」後，西方國家已暫停同北京進行一切高級接觸。世界銀行亦暫停新貸款給中國。

該發言人表示，西方國家的制裁行動只屬暫時性的，只會使中國經濟部份受影響。該發言人又表示，在世界市場中，資本是過剩的，貿易競爭力甚強，無任何一個國家可壟斷先進科技，而外國公司亦不想放棄中國的市場，況且，在今日世界來說，中國有基本力的重要戰略地位。一位西歐外交家指出，西方國家對中國的制裁行動至少要持續到本年底。

上海批准六十六家外資企業

（新華社上海九月八日電）上海市對外經貿委今天公佈了六十六家外商投資的先進技術企業和產品出口企業的名單，並將按照國務院的規定，對這兩類外商投資企業在征稅、場地使用費、信貸資金等方面給予特殊優惠。經考核合格的三十家外商投資先進技術企業，有三分之一是中美合資公司，其餘是日本、香港、聯邦德國、泰國、英國、瑞士、比利時、澳大利亞的投資企業。世界跨國公司在上海投資的企業大多名列其中。

在三六家外商投資的產品出口企業中，香港投資企業最多，占百分之六十三，其餘爲日本，美國，澳大利亞，新加坡等投資企業。他們出口的產品包括軟磁盤，儀器，非金屬材料，齒科材料，毛紡織品，針織品，時裝，金銀珠寶飾品，玩具等三○余種，據悉，今年上半年上海外商投資企業的出口外匯收入，首次突破一億美元，比去年同期增長一倍多，企業盈余增長近一倍，外商投資收益增長六成多。

上海這次公布的六六家兩類企業是從八七家參加考核的外商投資企業中產生的；另有二一家不合格。迄今上海已批准「三資」企業八六七○家，其中[illegible]八家已開業。

北約軍艦 波羅的海 聯合演習

（路透社奧斯陸八日電）北大西洋公約組織十個國家的艦隻和戰機週五在波羅的海及北海展開大規模海軍演習，以測試如發生戰事時的西方盟國北歐總部的補給綫。在奧斯陸的北歐總部說，參加「利矛一九八九」演習的艦隻和飛機分別有二百七十艘和三百二十架。這是一連串定期演習的一部份。

北大西洋公約組織的北歐總部一項聲明謂：「演習的主要目標是建立及維持該海的控制力，以確保增援艦、補給艦及商船安全通過。」

上：慶祝教師節表彰大會在北京人民大會堂舉行，黨和國家領導人江澤民、李鵬等向全國優秀教師代表授獎。下：全國清理整頓公司領導小組組長田紀雲在北京中南海召開的中央國家機關各部門清理整頓公司領導小組負責人會議上講話，部署下一步清理整頓公司。（新華社）

布殊不滿衆院削減軍費
勢必危及美國安全 準備運用權力否決
蘇聯同意明年締結常規武器協議

（合衆國際社巴爾迪摩港八日電）美國總統布殊調，衆議院通過的國防權力議案，「簡直是無法接受」，且可能影響戰略現代化的步伐。

布殊星期四在七一屆「全國軍人退伍協會」週年大會上表示，「這個現代化工作十分重要」。席上的聽衆歡迎布殊的意見，認爲增強美國的軍事力量，能夠維護世界和平。

布殊此輪讀言，意味着他可能運用總統的否決權，推翻國會所通過的法案。參衆兩院目前正做一些修補工夫，希望議案不致被總統否決。衆院一直呼籲削減研製「B—二」隱形轟炸機、「MX」導彈及「星球大戰」計劃的經費。

除此之外，衆院還跟白宮唱反調：衆議院要求繼續生產比較傳統的「F—十四」噴射戰機及「V—二十二」戰機供海軍及海軍陸戰隊用。他說道：「與其浪費公帑生產不再需要的武器，不如省回。各位，真正的和平，絕非自己跑來的。讓我們強化我們的戰略力量。只有透過軍事現代化，我們才可以克制潛在的敵人。」

「我們需要MX先進飛彈、「B—二」隱形飛機及星戰計劃。我已向國會提交可以負担的防衛預算案。國會應加以支持。」

（合衆社維也納八日電）蘇聯星期四表示，準備接受美國總統布殊在一九九○年達成常規武器協議的呼籲，但外交人士說，在多個主要方面，仍存有分歧。

加速談判的協議，是在歐洲常規武器談判重開時達成的。但據美國首席談判代表萊多加爾大使透露，北約的一項採取「穩定措施」來查證條約條款，以加速談判的建議，尚不在談判桌上提出。有關建議是查證以下五個類別的同等裁減：大炮，坦克，戰機，直升機和裝甲運兵車。

挪威客機 丹麥墮海
最少十五人罹難

（路透社哥本哈根八日電）一名機場職員表示，一架載有五十五名乘客及機員的挪威客機，星期五在丹麥北部失事墮入海中，據報最少十五人罹難。

挪威通訊社引述一名在丹麥的拯救官員說，在失事現場發現十五具屍體，相信其他更多罹難乘客屍體漂浮在附近海域。

哥本哈根方面的機場人員表示，該架失事航機原本從奧斯陸飛往西德漢堡。意外發生前，機場並無收到有關航機的消息。

出事的航空公司發言人表示，當時該架航機載着五十名乘客及五名機員，意外發生時間相信在當地時間下午六時三十分，即香港時間今晨凌時三十分。發言人並且拒絕透露失事客機的乘客國籍及有關傷亡數字。

挪威拯救官員表示，目前他們未有向他國提出協助要求，對於今次客機失事原因仍未了解清楚。

哥倫比亞大學反美示威
譴責美干涉內政
大毒梟押抵美國監獄囚禁

（合衆社美國特亞哥倫比亞八日電）被控涉嫌替哥倫比亞毒販洗黑錢之主要毒販羅米羅星期五在嚴密保安措施下押抵美國亞特蘭特聯邦監獄，他將於星期一接受聆訊，當局說，由於羅米維是首名被引渡到美國受審的哥倫比亞毒販，因此有必要採取空前防備措施，配備自動武器之聯邦警察守衛該監獄，直至案件審結完畢。

（法新社波哥大八日電）哥倫比亞國家大學校園星期四發生反美騷亂，最少有兩個學生受到槍傷。大學新聞官說：「我們得到非正式通知，得悉有兩個學生受傷，一個是腹部中鎗，一個是手臂中鎗。」他說兩個學生都已送往附近一間醫院。

騷亂的起因是有大約三十個包上頭巾的示威者聚集在校園內，抗議美國總統布殊星期二發表的反毒品計劃。示威者綫上左臂「民族解放軍」的臂帶，指稱布殊干預哥倫比亞內政。他們在校園內引爆了個炸彈，企圖製造混亂，又企圖焚燒一面美國國旗。

大學當局唯有決定疏散師生，並召開校務會議，以決定是否暫時停課。警方開召到場，向校園發射催淚彈，驅散示威者，並沒有進入校園。

另外，美國答應援助哥倫比亞掃毒的裝備，已移交了兩架諾輪機，五架直升機。

上：蘇聯加盟共和國阿塞拜疆大罷工，星期三進入第四天，數以萬計示威者在首府巴庫中央廣場集會，支持一系列要求，包括有新的選舉和解決領土糾紛。下：百慕達星期四遭颶風吹襲，風速估計爲四十至六十海哩，南部海岸巨浪衝天。（美聯社）

北京一民警被殺
偷竊槍械七人判囚七人自首釋放

（特訊）北京八日消息：北京市公安局一位官員宣佈，北京市一位交通民警在執行公務時被一持刀歹徒所殺害。這位官員說，今年九月一日下午，北京市密雲縣的交通民警王柏生在與其同伴執行公務時，見一歹徒不服管理，無理糾纏，並拔出七首，向另一民警刺去，王柏生立即衝上前去，用身體掩護戰友，並與歹徒搏鬥，不幸被歹徒刺中前胸犧牲。兇犯劉向東是密雲縣農民，已於當晚被抓獲。據悉，王柏生是今年北京市第二位在執行公務時被歹徒殺害的民警。

（美聯社北京八日電）官方報章「北京晚報」說，向軍隊交出偷竊槍械的七名市民，星期五被判入獄最高十三年，但另外七名自首者獲得釋放。

北京晚報說，北京中級人民法院召開特別審訊，判處該七人入獄及釋放其他七人。北京日報星期五再次刊登六月五日的命令，呼籲人民交出從軍隊中取去的槍械，其他武器及軍火。

該命令保證自首者得到從寬，並說，那些舉報他人者將獲獎賞，而知情不報者亦會遭處嚴懲。

北京居民仍談論着鎮壓民運期間從軍隊中偷去的許多槍械及其他武器，他們猜測這是戒嚴令不撤銷的一個原因。總理李鵬上星期對法國記者說，持有動武器的「壞分子」的「顛覆」威脅不除，能取銷戒嚴令。

據報導，北京市民對領導人及軍隊非常憤怒，可能會襲擊軍人。

同意在平等互惠 與大國發展關係
不結盟會議閉幕

（合衆社南斯拉夫貝爾格萊德八日電）代表全球半數人口的不結盟國家高峰會議星期五結束，與會代表雖然未能就下屆（一九九二年）之會議場地問題達成共識，但大部份會員原則同意在平等地位與超級大國發展關係。

會議同時推舉南斯拉夫總統杜諾錫克爲下屆主席，繼續領導該組織三年。今屆是不結盟國家第九次高峰會議，貝爾格萊德會議星期一在貝爾格萊德會議中心開幕，該會議原定於星期四晚上八時結束，但由於會員間未能就下屆（一九九一年）之會議場地問題達成協議，因此會議推遲至星期五凌晨一時結束。儘管下屆峰會場地問題未能達成協議，但大會仍然能就國際事務問題達成聯合宣言。

根據達成的聯合宣言，不結盟國家顯然在美蘇兩超級大國推動下世界緩和之趨勢。

南韓匈牙利 換學生計劃

（法新社南韓漢城八日電）教育部官員今日稱：「南韓與一個東歐國家首次學生交換計劃中，兩名南韓畢業生，將在匈牙利攻讀。韓國大學外文系畢業廿七歲的楊育揚（譯音）與高麗大學畢業廿五歲的韓容閔（譯音），將在布達佩斯的伊奧沃斯大學攻讀四年。兩人將專門研究匈牙利文學。漢城奧運會後，匈牙利係首個與南韓建交的東歐國家，儘管北韓抗議。

哥倫比亞毒梟恫嚇法官
如審訊毒販生命難保
九年內五十法官被殺
聯合國下周召開國際掃毒會議

（路透社波哥大八日電）哥倫比亞總檢察長星期四表示，受到毒販暗殺威脅的哥倫比亞法官，爲安全計，可能會搬到軍事基地去居住，這位總檢察長在談到保護法官的計劃時，作出上述表示。自一九八○年以來，哥倫比亞已有五十多名法官被毒販殺害。

（合衆國際社波哥大八日電）炸彈浪潮星期四仍然持續，由於麥德林販毒集團的「財政大臣」被引渡到美國，哥倫比亞和美國官員很有可能遭到毒梟人馬的血腥報復。警方說，麥德林以北一百二十哩考卡西亞市一座設有的士高及其他商業機構的建築物，於星期四凌晨發生猛烈炸彈爆炸，雖然無人受傷，但一名警官表示，爆炸力強，損毀情況嚴重。至於星期四發生的另一宗事件是，兩名鎗手駕車駛向麥德林市地方警察總部投擲炸彈，警方發言人向麥德林廣播電台說：「炸彈只造成財物損壞。」

（美聯社奧地利維也納八日電）聯合國官員星期四說，在加緊鎮壓犯罪集團期間，聯合國將於九月十一日召開一次緝毒官員會議：來自大約一百個國家的政府和執法機構的高級官員將出席這次大會。該次會議將着重強調警方作用以及制訂一些對付毒品走私和吸毒方面的強制性措施。

（法新社波哥大八日電）哥倫比亞兩大城市的市長，星期四反對政府批准由軍人暫時取代騷亂城市文人市長職務的法令。身爲反對派保守社會黨員的波哥大及麥德林兩地市長，指這項法令有違哥倫比亞憲法，他們促請最高法院否決這項措施。波哥大市長帕斯特拉納在當地多份報章刊登的聲明指出，用軍人取代文人市長之職，是公然違反憲法行爲，明目張膽地背離民主原則。

湖南水災 死十五人

（中新社長沙九月八日電）連日的大暴雨導致湖南西部和北部江河湖庫水位陡漲，山洪暴發，沖毀農作物一百零九萬畝，倒塌房屋五千八百多間，死亡十五人。湖南省防汛總部官員今天接受採訪時稱，九月一日至五日的大暴雨致使洞庭湖濱淹農田二百九十四萬畝，其中包括二百四十八萬畝晚稻，此外有九千四百多間房屋進水。這位官員說，湖南省省長陳邦柱等領導今天仍在抗洪第一綫指揮搶險救災工作。

中共肅貪倡廉現況綜述
陳仲賢

中共最近作出決定，要做幾件羣衆關心的事，從中央到各省也都訂出了肅貪倡廉的具體措施，強調對黨員幹部貪污、腐敗的懲治。不過，常言道，「上樑不正下樑歪」，如果只打「蒼蠅」，不打「老虎」是不能解決問題的。肅貪，必須從中央做起，從領導開刀，即敢於打老虎，這才合民心，抓到問題的關鍵。

貪污賄賂花樣百出

這幾年來，在大陸社會生活和經濟運行中，賄賂已成爲普遍使用的「潤滑劑」，而且花樣百出，各個角落起着「神奇的作用」，據「工人日報」文章披露，目前賄賂、貪污的招數有如下一些特點：一是出過去個人生活需要行賄，發展到集團需要行賄；二是簡單的行賄，發展到多種多樣，甚至出現於各個領域；三是賄賂與經濟行爲結合在一起，成爲生產、流通過程得以完成的主要手段；四是過去由求方向供方進行賄賂，現在出現由供方要求方進行逆向行賄；五是故意製造種種行賄的口藉；六是形成了普遍的賄賂心理，凝成定勢，化爲習慣；七是索賄行賄公開化。

現在一些部門公開利用集體權力，對受管轄者收費、罰款，不是爲公益，而是爲小團體增加「獎金」進賬，如有的公安人員對外來勞工以「未報戶口」爲由，向工廠索取罰款，然後充作獎金。集體性貪污，甚至被制度化、規章化，無論官場、市場，貪污受賄成風，羣衆對此十分不滿。

肅貪必須先打老虎

中國落後，生產力低，供求之間的矛盾突出；不同所有制實體在經濟中的地位、權利和待遇存在很大的差別，在經濟改革中兩種體制並存；價格上也實行雙軌制……這都爲權力轉化爲商品提供了可能性，使賄賂貪污乘機而生。

中共最高層強調，領導帶頭，以身作則，從上面做起，這才能「揚正氣，抑邪氣」。具體來說，就是要有效地抓出大案要案，清算禍國殃民的老虎，令老百姓精神爲之一振，這樣才能進一步團殲蒼蠅。由於積習積弊，所以從長期看還要加強法制建設，嚴格管理制度，加強思想教育，提高公民素質和道德品質，都是十分重要的。

最近，中共決定抓辦「七件事」和查處「黨內違紀案件」，這是很重要的措施。其中決定撤銷「康華公司」和中國工商經濟開發公司，同時對這兩個公司以及中國國際信托投資公司、光大實業公司、中國農村信托投資公司進行審計，並迅速地公布了審計結果。查出這些公司非法所得、處以罰款、補稅款達五千多萬。據說這是第一次審計，只查了一些重點問題，其他方面正在繼續監督檢查。人們注意到，這次審計結果公佈的未涉及高層親屬的「老虎」，是否還存在「官官相護」的弊端？

查處案件明顯增加

觀察家認爲，大陸貪污受賄，高幹特權問題，在「六四事件」之前就頗嚴重。中央歷來搞政治運動可以雷厲風行，搞肅貪則軟弱無力，往往流於「走過場」。這次則是「迄今對付貪污最嚴厲的行動」，可能旨在「消弭羣衆的不滿情緒。」

中央不但決定要抓清除腐敗「七件事」，而且中紀委強調「要嚴肅處理黨員領導幹部違紀和腐敗的行爲」。近半年來，各級紀委查處的案件明顯增加，全國省、部一級紀委直接查辦的案件已有九百二十六宗，已查清結案和待查結案的有三百多宗。其中由中紀委直接查辦的有二十三宗，已結案和待結案的有十六宗。單北京就有四百七十名黨員受處分，其中科級幹部有五十五名，處級幹部二十名。有一百一十四名黨員被開除出黨，有的還受司法機關制裁。這次中共對學生提出的「懲治官倒、反對腐敗」能抓緊查處，不少人認爲「這是高招」。

公安通報四宗要案

在清涂腐敗中，公安系統致力清除本身腐敗現象。最近公安部發出一項通報，公佈本系統的四起重要索賄受賄案件，震動頗大。這四起案件是：

原廣州越秀大南街公安派出所戶籍警張瑪雲，與犯罪分子勾結，爲辦理農村非法入市戶口六十多人，索賄二十一萬元，被判處死刑。

原福建建陽地委政法委副書記、公安處長王德才，違法亂紀，貪贓受賄四萬餘元，敲詐港商錢財，與八名婦女發生姦情，已被逮捕。

原山東臨沂市公安局戶口科長宋梅英，任職期間利用戶口審批權索賄大量金錢，貴重物品，已搜出的有金錢十五萬元以及電冰箱三台、彩電三台、收錄機六台、空調機一台。此案正在審查中。

原福建公安廳出入境管理處幹部房一強，利用職務之便自盜空白證一百二十二張，偽造簽字、偷蓋公章，出賣證件，致使五十七人非法出境。受賄十餘萬元，現已逮捕。

一九八九年象棋棋王挑戰賽閉幕儀式九月八日在北京兆龍飯店舉行，剛被聘爲中國象棋協會名譽主席的秦基偉向榮獲本屆棋王稱號的國際特級大師李來羣頒發優勝獎杯。（新華社）

江青並非患癌症
在獄中看報讀書生活很好 女兒女婿按時探監話家常

（香港中國通訊社北京九月八日電）江青的女婿王景清前不久否認了江青患癌症的說法。並說，江青在獄中仍愛讀書，他每次探獄，都要帶去江青點名要的書籍。

李訥、王景清夫婦獲准隔段時間赴京郊秦城監獄探望江青一次，大都乘公共巴士前往。母女見面，多談生活學習之事，並常爲一些事發生爭吵。去年一次，江青提出讓李訥向上寫報告申請將其釋放，李訥拒絕，江青大怒，將送去的西瓜摔個稀巴爛：「連你也不管我，沒有良心！」

江青入獄後，她的一萬冊書籍由李訥保管，因無處放，李訥房中，鋪下到處堆的都是線裝古籍、畫冊、字帖。其中主要是文學、歷史類，珠本不少，品味較高。江青每次開一書單，李訥夫婦照單送書。

王景清還說，目前江青雙腿不大靈便，要扶着牆壁走路；但皮膚白皙，頭髮烏黑。所謂江青髮稀戴假頭套的說法是不準確的。

據王景清說，他們探獄時原來周圍氣氛較爲緊張。現在好多了，有桌子、椅子，他們與江青可以坐在一起，面對面交談。而江青在獄中也可以看報紙、讀書、寫作。大陸軍內作家簡妮所著「秦城裏監獄的江青」一文中透露了上述情況。

北京日報專文指責外國人
收買方勵之等人 圖顛覆中國政府
方勵之等人犯罪案件永遠翻不了

（新華社北京九月八日電）針對方勵之等人前一段的賣國行徑，「北京日報」今天發表一篇署名文章說，凡賣國賊的案都是永遠翻不了的。這篇題爲「賣國賊的案從來翻不了」的文章說，早在今年春天，在中國，就跳出方勵之等人，發動簽名，寫公開信，大肆張羅，爲在押的囚犯魏京生鳴不平。在要求「人道主義」的口號下，做的是翻案文章。

文章指出，這個魏京生，十年前曾竊取中國重要軍事機密情報，出賣給外國人，被依法判刑入獄。因此，方勵之爲賣國賊魏京生翻案，與袁世凱爲賣國賊翻案，有一個共同點，那就是「物傷其類」。他們的「傷」不僅是同情，而是要通過自己同類的打扮，爲自己的賣國行爲開路。

文章說，外國人想通過中國的賣國賊把中國變成殖民地，幾個臭錢只能收買三五敗類，卻永遠買不動全體中國人民。賣國賊主奴們的花言巧語，或可欺騙一些人特別是不諳世事的青年于一時，但一旦這些人識破了他們的罪惡用心，就會覺悟起來，而給他們以十倍的鄙夷和百倍的痛恨。文章說，方勵之夫婦、嚴家其、蘇紹智、萬潤南、吾爾開希之流都已叛逃，如一幫「喪家之犬」，如今直接靠外國主子豢養着。爲了邀功，爲了討賞，爲了死乞白賴地苟活下去，他們都要大罵中國，更殷勤地向其洋主子獻與中國爲敵之計。

這篇署名「李瓶」的文章指出，方勵之和那些頑固堅持搞資產階級自由化的「精英」們在中國實在只是極少數、極少數。他們要在中國搞資本主義，搞動亂和反革命暴亂，實現夢寐以求的「精英統治」，和絕大多數中國人爲敵，沒有外國主子即外國反動勢力的支持，資助是幹不成的。但賣身投靠外國主子，又決然在中國人民中間通不過。于是他們就煞費苦心地製造輿論，什麼西方資本主義如何如何好呀，應該在中國搞全盤西化啦，不贊成愛國主義啦，要當「世界公民」啦，要引進外國總理啦，說他們賣國，叛國也不怕啦……總之是要造出一個「賣國有理」的理兒來！

文章說，方勵之們硬要造出個「賣國有理」論來，未免低估了人民的判斷力，看輕了人民的愛國心，沒有想到愛國主義在中國人民心目中是世代相傳，根深蒂固，不可動搖的。

中華民　本港新聞

（特訊）根據公爵夫人兒童醫院和明愛醫院獲羅氏信託基金捐贈四十萬元。……

小評

本港新聞

起草工作繁重一字值千金
魯平強調基本法一定要建立互信
沒有互信縱使寫得更好也沒有用
一國兩制既定政策真心實意執行

（特訊）澳門消息：國務院港澳辦公室副主任魯平強調，解決好香港和澳門的問題，一定要建立在互相信任的基礎上，沒有這一點，基本法起草得再好、再完備，也沒有用。

他說，香港基本法起草了四年，到明年三月全國人民代表大會通過後，就正式頒佈，大家起草基本法所花的精力，金錢，是無法估計的。我們常說，「一字值千金」。以香港基本法來說，一字何止值千金！如果將來基本法可以隨便改，根本就不用花這麼大的精力，時間。基本法寫下來就要馬上執行，不論中央還是地方、各部門、香港或澳門特別行政區都要執行。凡是涉及港澳特別行政區的問題，將來就要按香港和澳門的基本法來辦。

魯平說，「一國兩制」是既定的國策，我們是真心實意希望看到澳門將來繼續繁榮穩定，通過澳人治澳、高度自治，保持資本主義的制度五十年不變。

經過連續三天的參觀活動之後，魯平一行開始諮詢澳門各界對基本法結構的意見，上午他們與澳門廠商會、出口商會、毛織毛紡廠商會進行座談；下午又拜訪了澳門中華總商會，並與金融界人士座談。

魯平說，從這幾天看到和聽到的情況，給我印象最深刻的是澳門市民對澳門的前途充滿信心。無論工人或幾個商會的負責人雖然都提到目前澳門存在的一些困難，但都從積極方面提出解決的辦法。我們堅信一九九九年後，澳門人自己一定能夠管理好澳門，對「澳人治澳」，高度自治，我們是有信心的。澳門將來比現在一定會有更大的發展。我們希望和大家齊心協力起草一部好的澳門基本法，為澳門將來幾十年的安定繁榮在法律上打好基礎。

又：正在澳門訪問的內地草委蕭蔚雲表示，不會考慮兩局政制共識方案，但歡迎華人議員以個人身份提出意見。蕭蔚雲又表示：中方是不會考慮兩局政制共識方案，但很樂意聽取兩局之中華人議員，以個人身份所提出的意見，但不會聽取以兩局名議發表的意見，因為行政及立法局是英方機構，而基本法是中國內部事情。若香港政府對基本法或中英聯合聲明有意見，可以透過外交途徑提出。

英外交部改善港英關係 派發言人長駐香港
首任諾士本定下月就任

（特訊）英國外交部決定派出一名發言人長駐香港解釋英國的政策，以改善港英關係。首任駐港發言人諾士本將於下月上任，其辦公室將設於英國駐港商務專員公署。

諾士本目前是英國外交部新聞處負責中東事務的發言人，之前，他曾負責香港事務。他在外交部已服務二十年。

英國外交部發言人指出：由現時至九七年，香港的問題日趨重要，有需要派出一人在港，詳細解釋英國對香港的政策。

發言人又稱：改善港英關係，並非由於香港有反英情緒，亦並非由於港府與英國政府有歧見。

他解釋：此項安排純粹顯示英國政府增強對香港的承諾，以及新任英外相馬卓安重視香港問題。

港督定期下月訪美 促進港美兩地聯繫

（特訊）港督衛奕信爵士將於下月中旬到美國作上任以來第一次官式訪問。

港督衛奕信爵士將先訪華府，十八日抵洛杉磯，二十日抵三藩市，訪問兩天。衛督在三藩市將應聯邦俱樂部之邀請出席午餐會，並作專題演講。香港駐三藩市經濟貿易辦事處發言人稱港督來美將會見不少政要人士，及地方官員，促進美港關係。

香港西會及世界事務協會連同聯邦俱樂部除聯合主辦午餐會外，亦安排港督與本地商界人士有非官式的會晤。

英國工黨議員要求取消貿易團訪中國
新任外次已否決提議

（本報駐英記者倫敦報導）英國工黨霍基蒂要求英國外交部取消一個英國貿易代表團於十月訪問中國，以免被中國的傳媒利用英國會認同中國的做法。

然而，英國新任外交次官麥浩德卻否認霍基蒂的提議，如期派貿易團訪問中國，但相信會將行程帶為縮短和不會有官方代表帶隊。麥浩德強調貿易團訪華有助英國政府與中國政府保持經濟關係，對香港也有一種裨益。

據了解，自從中國發生六．四事件後，英國政府已表明態度，霍基蒂認為天安門事件後仍派代表團訪華是一種不當的行動。

英外次月中訪港 聽取港政制意見
外相亦將年底訪港

（本報駐英記者倫敦八日報導）英國政府外交及聯邦事務部發言人於倫敦表示：接替簡艾德而出任英外次之職的麥浩德將於九月十六日至十九日前往香港進行官式訪問。英外相馬卓安則於本年底前訪港。

據該發言人表示，這是麥浩德自上任以來首次外訪，麥浩德將乘此機會晤香港各界人士，包括與香港兩局議員舉行閉門會議。

據英國報紙有關報道指出，麥浩德訪港此行將會對兩局議員談及未來香港民主政制模式，並對立法局有三分一直選等定下日期，與港方共商。

麥浩德此行訪港，引起英政治界重視，據透露，麥此行還會就越南難民問題提出一些折衷辦法，期間傳媒估計他已有一套具體解決方案，而且估計越南政府將較易接納。

新任外次的麥浩德，早年畢業於劍橋大學，現年僅三十六歲，其父也曾是國會議員，麥浩德七八年被選進入下議院，曾任政府部門要職。今曾在首相戴卓爾夫人重組內閣時，被提拔入外交部，除管理香港事務之外，還負責遠東外交事務等。他此行訪港，將有助其了解香港最新發展情況。

另外，英外交部於今晨宣布將委派一名新聞官前往香港，以代表英國政府在港的發言人。據記者了解，獲委任者名奧士邦，他是外交部新聞官，曾掌管遠東事務新聞。

上：霍德爵士夫人代表根德公爵夫人兒童醫院及明愛醫院接受羅定邦捐贈的四十萬元支票，左為羅家駒先生。下：霍德爵士夫人與全體合攝。（本報攝）

布政司霍德爵士之夫人訪問羅氏信託基金
明愛醫院根德公爵兒童醫院獲羅氏信託基金捐四十萬元

（特訊）根德公爵夫人兒童醫院和明愛醫院獲羅氏信託基金捐贈四十萬元。霍德爵士夫人在一項儀式中代表該兩個機構接受由羅氏集團主席羅定邦遞交總值四十萬元的支票。根德公爵夫人兒童醫院護士長姚陳愛蓮，以及明愛醫院代表周寶煌醫生和嚴黛華修女均有出席是項儀式。

羅定邦是一位備受尊敬的慈善家，過去多年曾捐助多項慈善工作，教育計劃和文化活動。一九八七年一月，他成立羅氏信託基金，加上子女的捐款，撥出了一千萬元繼續他的慈善工作。

羅氏信託基金由羅定邦的兒子羅家駒任主席，羅智笙任執行董事，並由一個受託人委員會管理，成員包括運輸司梁文建，教育署署長李越挺和李志華。

羅氏信託基金會資助與比斯眼科飛機醫院，公益少年團，香港失明人士互聯會，和香港青年協會等團體。

羅定邦在典禮上表示：會繼續透過信託基金幫助有需要的人，欲知詳盡資料可致電話三——七八五六八一一羅智笙先生。

出席典禮者計有羅氏信託基金主席羅家駒，委員梁文建，李越挺，李志華，明愛醫院，羅智笙全體委員及根德公爵兒童醫院醫生姚陳寶蓮、周寶煌、嚴黛華修女及黃昇華、莫何敏儀、羅家寶、羅家穗、羅家聖、羅定邦夫人、羅家駒夫人、羅穎怡、羅君兒、羅貝兒等。

兩局議員謝志偉在美國演講
要求中國做實質事 挽回人民重建信心
須向港人保證實踐聯合聲明

（特訊）行政立法兩局議員謝志偉博士前日在美國喬治亞州亞特蘭大發表演說，表示北京在六月四日及以後發生的事件，使香港對前途的信心受到嚴重打擊，故中國、英國和世界各國必須幫助香港重建信心。

謝志偉在SOUTHERN CENTER FOR INTERNATIONAL STUDIES對與會的美國學者、政治家、官員和商人說：「由於香港對許多人在多方面均十分重要，我們絕不能容許香港的前途受到損害。」

「我們須竭盡所能重建受到嚴重打擊的信心。但我們知道單靠我們自己的力量是不足夠的。」他說：「我們必須要求中國做一些實質的事。以挽回人民對其政府的信心。」

「中國有必要採取重要的步驟，以顯示給世界羣體，國內是存有法治，而且會予加強。」

「中國必須採取措施向香港人保證它是有誠意實踐聯合聲明」，謝志偉說，雖然中國在履行國際條約上有良好紀錄，但為了保持這個紀錄，它要確保將來管治香港特別行政區的基本法，能在精神上和條文上充份反映聯合聲明所訂定的條款。他說：「中國必須容許香港一個資本主義自由社會一樣，根據本身的步伐來發展自己的民主和自由政治制度。中國不能發表干預或恐嚇的論調來恫嚇行使自由發言權的人士。」

謝志偉表示另一方面，英國也須要盡上責任，倘若它願意接納香港的要求，給予香港的英籍居民全部公民權利，那些打算尋求其他國家居留權的人便不再需要這樣做了。他說：「這會大大增強本港社會的信心，減輕移民的壓力。我們的目的不是協助市民離開香港，而是給予足夠的保障，協助他們留下來。」

較早時謝志偉由駐紐約經濟貿易事務處處長麥奇連陪同，拜會了喬治亞州州長THE HONORABLE JOE FRANK HARRIS，MR HARRIS將在十月訪問香港。

謝志偉曾在昨日與亞特蘭大市市長THE HONORABLE ANDREW YOUNG會面，MR YOUNG曾為美國駐聯合國大使。

小評
越南人難送悽涼婦回鄉
無證媽媽何妨法外施仁

數萬越南人非法入境，香港政府不但要費盡心思去安置他們，將他們列為「受保護動物」；相反，偷渡入境的大陸客，就要無情的依例遣返，反映出人間有多少不平事？

對於小市民黃伯勤來說，可能感觸特別大，眼看着越南人在船民營無法無天而警方莫奈伊何，而自己剛產下男嬰，尚在坐褥期間的妻子，短期內就要遣送回鄉，妻離子散，此情此景，局外人亦為之心酸。

黃伯勤妻子偷渡來港會夫，上月到醫院生產，揭發了是「無證媽媽」，依例要返回原居地，黃氏及年已八旬老父曾到布政署門外絕食八日請願，望准妻子留港，結果因身體不支而送院。

九月五日中午，兩父子出院後又回到布政署門外靜坐，但政府方面早已拒絕了他們的要求，高院同時頒下禁制令，限令他們在昨晨離開，不過，他們未達目的始終不肯離去。

法律當然要執行，然而，法律不外人情，法律條文是死的，卻可靈活運用。以黃伯勤的無證妻子而言，黃氏一家四口，有三個是香港居民，年已八十的家翁是失明的，黃婦既要照顧初生幼兒，亦要照顧失明老家翁，境況堪憐，是否應該法外施仁，讓她留港與家人團聚？

就算是退一步，先將婦人遣返，最好與中方聯絡，讓她在盡快時間內，批准來港永久居留，以他們的家庭境況，實在有條件優先考慮。

曹宏威談一會兩局制 對促進協調更有好處

（特訊）「新香港聯盟」成員及中文大學講師曹宏威表示：由「新香港聯盟」就未來立法機關組成所提出的「一會兩局」政制方案，是可促進協調，而適當地引進衝突對協調更有好處。這點正顯示「一會兩局」在討論重要問題時，可以容許不同意見的聲音存在。

曹宏威昨日出席西九龍國慶籌委會午餐會時表示：一會兩局中每一局裏面都有接近相同背景的代表共同辯論，在彼此獲得理解的情形下，大家都知道要爭取對方不使用他的否決權，就要互諒互讓，導致相反的力量，走向協調。但在單一立法院中，強行把法案通過，這種「大石壓死蟹」方式通過的法案，是否對香港有利。

最後，曹宏威強調「新香港聯盟」並非一個政黨，它祇是一個關心香港政制的團體，更關心香港的前途。（柏）

今日各版專欄　「屋宇天地」、「攝影」。

日總領事佐藤行雄蒞任滿一週年
日商在港繼續投資 展望本港持續繁榮
接受記者訪問強調社會安定始能繁榮 未因六四事件影響投資未減反見增加

本報記者：線振球

在一個充滿愉快、坦誠、無拘無束自由發問的環境中，我首次正式訪問了日本總領事佐藤行雄。由於時間及篇幅的關係，我祇能請教他有關社會人士渴望了解的幾個問題，比方血光敢死隊恐嚇問題、「六．四」後日本在中、港投資問題、日本市場開放問題、日本政壇會否出現女首相問題等。他都精簡地解答和分析說明，亦莊亦諧，很富幽默感，相信他以代表日本政府駐港的最高外交行政官員，在五方雜處的香港，必能大展所長，促進港日經、貿、文化友好的關係；以下是訪問。

香港充滿活力 担任多種角色

寒暄過後，打開話盒子，請教他到任一年，對香港的印象如何？

佐藤總領事面帶笑容說，是去年九月九日來港就任的，現在剛好一年了。跟着，他面上顯得嚴肅地說，不過，在這期間內，日本天皇駕崩。之後，中國發生「六．四」事件，現在想起來，使人有轉瞬間之感。關於對香港的印象，我覺得：第（一），香港非常充滿活力。雖然天安門事件令香港人震驚而喪失信心，但在暑假前開始，經濟已逐漸回復；第（二），從香港社會看，有各式各樣的人活躍地方，香港是擔當多方面角色的工作，是不能三言兩語說得清楚的。

贊揚本報評論 非常有建設性

談到血光敢死隊再次恐嚇要攻擊在中國的日僑時，他表示透過了新聞，在中國的日本僑民是知道的。他們會冷靜地去處理。香港的日本總領事館以前曾接到兩次恐嚇信，對於僑港日人和來港旅行的日本遊客，我們已利用各種方法，讓他們警惕；驚恐固然不必要，但也不能粗心大意。

他對八月二日華僑日報港聞版的評論特加讚許，認為對安定民心很有建設性。他指出評論中的一部份文章：

「我們認為自從北京發生六．四事件後，本港市民對任何時局的變化都非常敏感，那些自稱為「血光敢死隊」者，以在港日本籍人為恐嚇對象，威脅日本人不可進中國大陸經濟活動及觀光旅遊，無論是出於惡作劇或有組織性行為，都對本港安定繁榮產生極其嚴重的不良作用，應受到全港市民一致譴責。

香港現時處在敏感時刻，官民一致全力維持安定繁榮乃是香港生存之道，而本港之安定繁榮更要依賴外國商人經商投資，外商在港必須受到保障，恐嚇威脅外商，與安定繁榮背道而馳，此種行為絕不容許擴散下去。

我們希望全港市民，盡其公民責任，協助警方查究這些非法行為的背景，勿使他的卑劣行為得逞。」

事實上，對外貿易，外國來港投資和旅行，對香港都是很重要的事，威脅外國人，對國際都市的香港將有嚴重損害，受害的還是香港。這一點香港的傳媒也曾加以指責。唯有安定才能使社會繁榮。

「六四」事件後 日在港投資增

話題轉到了「六．四」事件後，日本對中國及香港投資的實況問題上。他強調「六、四」事件後，日本的投資，不單沒有減少，反而有所增加。比方在七月份，日資的大同混凝土有限公司擴充，增資八千萬港元，而日本電氣株式會社（NEC）在港投資三千萬元；此外，國際流通機構八百半決定在港設置總部，日資商店繼續增加，總共投資已超過一億餘元。在「六．四」事件後，日本和美國對香港的投資，毋寧說是在增長中。

他又指出日港日港經濟合作委員會在今年七月慶祝成立十週年紀念的同時，決定在港設立統籌小組，成員為僑港日商領袖與港商人士，担任制訂策略和統籌的工作，推動投資和經貿工作。這考慮到香港前途，具有很深長的意義。在會議上，日本企業家提出了很多對香港經濟有信賴的意見，對香港人應有點鼓勵的。

有些對日貿易商不斷呼籲日本政府擴大開放日本市場的幅度，否則港日貿易很難發展。他對這個問題強調日本市場正不斷開放中。迄今，香港的主要對手貿易國家是美國和日本認真進行貿易的還是最近數年的事。在比例上，香港對日輸出，正急速伸展。在今年上半年（由一月至六月）港製品輸日增長了二四%（其實對中國輸出的增長率最大，高達二八%；不過去年的增長是三六%，兩者比較，反而減少了）。港貨輸日由去年的二一%增至二四%，顯然港製品外銷比前年的增長率有伸展的就只有日本了。所以，我不以為日本市場給人封閉。努力的人會有回報，但也有競爭對手，希望港商繼續努力。除了東京大阪，港商也應當擴展至日本各該區的市場。他笑着輕鬆地說，做生意的只希望市場要不斷開放更開放，不斷擴大。假如自己做生意也會這樣要求，你說對嗎？我聽了也笑了起來。

至於今年輸日的香港製品最受歡迎的，和去年一樣，都是製衣，而且今年仍續增長。

日出現女首相 將來非無可能

「一個很受社會人士注意的問題給我提出來了，那就是日本社會黨魁土井多賀子最近為社會黨贏得了參議院的多數議席；而自民黨又推舉森山真弓為官房長官，日本將來有可能出現女首相嗎？

他聽了，稍停才回答說：在他的立場，對政治問題是難於發言的；但一般來說，因為是政治，任何可能性都可以發生，現今的日本女性，都非常活躍，已不限於政治方面了。

在政壇上是男女平等的，說到將來的可能性，女性成為首相的可能性，是存在的。

最後我問他如何和香港市民交流時，他表示作為總領事的立場，常有機會和政府及經濟頭頭見面的。不過，除此之外，自己最關心的，還希望和各階層人士交往。特別是努力和香港的活力充沛的年青「代會面。所以我在香港的第一次演講，是在中文大學；演講後，還和學生討論問題。無論怎樣，接觸各階層人士，才能認識香港；而這篇訪問也就從此結束。

圖：日總領事佐藤行雄（左）與線振球合攝。

醫院護理院及留產所登記費提高
彌補通脹行政費上升

（特訊）醫院，護理之家及留產所目前當局是採用單一登記收費制度，每年繳費只是二十元。這樣收費自一九六六年以來，一直沒有更變過，由於多年通漲，行政費用遠超實際登記所得之收益，即是說要由其他納稅人津貼。這現象，終於要修正了。在本週二最近港督在行政局提議下，原則上同意更改收費。

在本週二的行政局會議上，議員原則上同意更改收費法例，並會在今年立法局十月復會時接出首讀。而且會採用兩制登記收費辦法，首次登記費是一千三百五十元，以後登記費是九十元。

一九八八，八九年度估計行政開支費用是五千二百元，如果提議新改費上獲通過，全年收益將達五千三百元。

這項收費更變預計會在本月二十二日在憲報刊登。立法局首讀定十月尾進行，採用此新收費每年政府可增加四千一百元收入。

另方面，醫院事務署發言人昨日表示：目前本港有私家醫院十一間，補助醫院二十間，港理院及安老院有兩間，他們每年只繳交牌費二十元。

華僑日報讀者七海旅行團

中秋賞月團

賞月遊河晚會

- 粵江春進團圓晚宴
- 乘豪華遊艇賞明月
- 漫遊維多利亞海港
- 觀賞中秋綵燈夜景
- 舉行趣味有獎遊戲
- 輪上享用應節月餅
- 全場贈送旅遊三寶
- 幸運抽獎獎品豐富

日期：9月14日　農曆八月十五日　下午六時

每位祇收：$238

欲免向隅．火速報名

中秋珠江賞月

廣州佛山兩天歡樂遊

日期：9月14日至9月15日　$468

- 乘搭豪華巴士及直通火車
- 的士高聯歡共渡中秋之夜
- 住最新開幕羊城國際酒店
- 遍遊廣州佛山南湖等風光
- 珠江賞月享用海鮮團圓宴
- 享用恒香老餅家應節月餅

元朗恒香老餅家　鼎力贊助

黃埔、沙田、屯門八百伴分店

牌照號碼：350793

詳情請詢：七海旅遊（國際）有限公司　電話：5-413081（5線）　香港德輔道中88-98號21樓

華僑日報

九月十日（星期日）

青年的良伴：時代問題詳析

家庭的益友：資料趣味濃厚

隨報附送「彩色華僑」，並刊登下列特刊

大千世界：

平凡中之不平凡的歌手王傑。
和路迪士尼米奇老鼠，為人類帶來無數歡樂。
月餅款式因應潮流推新品種。
現代女性保持青春活力有妙法。
資生堂護髮液助解護理秀髮困憂。
珠寶雕刻腕錶系列，甚譽國際藝術珍品。
百貨公司超級市場特價商品。

時事縱橫：

美國衆議院議員暨外交事務委員會亞太區小組主席索拉茲，在香港訪問時，就港人信心危機問題，提出「多邊移民保險計劃」，希望港人不須離開香港，在必要時可獲外國居留權，嶺南學院社會科學系講師郭康健認為，索拉茲的計劃只為「新瓶舊酒」的說法，雖可暫時安慰香港人，却無實質效用。

假日精品：

坦桑尼亞獅患多，獵獅英雄必受全族慶祝洗塵。
孫傳芳為模特兒傷風死事通緝劉荷菜。
肥瘦婚姻介紹所撮合肥瘦姻緣。
人生失敗教訓的十三條。
男歡女愛應但求自然發展。

銀色廣場：

日本超級巨星松田聖子踏足藝壇十週年紀念，其地位却面臨考驗，聖子在十年內曾棄鄉裕美嫁給神田正輝，後傳家庭不和，又涉及近藤真彥，中森明菜自殺事件且脫離舊老闆獨立，引起歌迷不滿。
「紅粉幹探」片集停拍，泰妮戴利轉演舞台劇，另一女主角靚女莎朗則演電視電影。
林穎嫻赴美國升學，打算每年暑假返港，若時間能配合可以再拍電視劇。

新市鎮風光：

新界土地任意填高加深低地水浸問題。
輕鐵應要遵守票價接近巴士水平的諾言。
元朗榮華集團主事人譚倫中秋談月餅。
大埔滘自然護理區首見銀杏樹開花。

・讀料豐富・每份弍元・

華僑日報出版一九八九年

香港年鑑

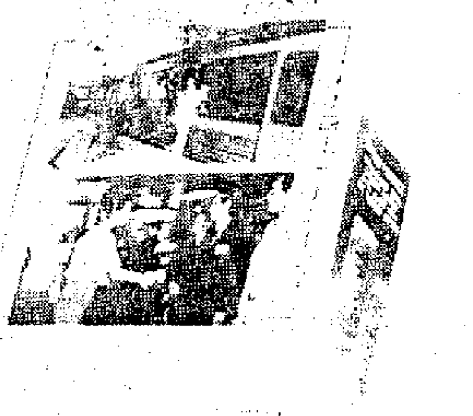
工商各界備忘錄　日常生活參考書

詳載各區街道大廈屋邨

報導新編法規稅務條例

刊登人名辭典工商名錄

摘錄各國移民旅遊手續



全書六百頁　每冊七十五元

總　社：香港荷李活道一〇六—六〇號

電　話：⑤四九〇八八一一

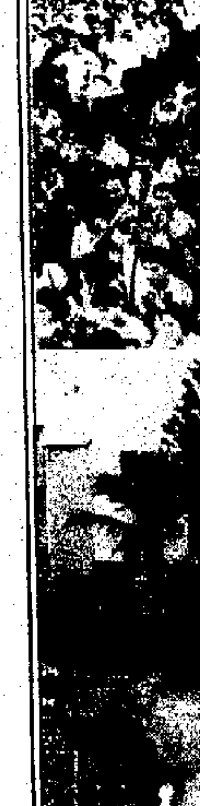
中區分處：香港中環（德輔道）華人銀行地下

北角分處：北角英皇道二一七號地下

旺角分處：旺角上海街四九七號地下

油麻地分處：九龍佐敦道四四號左邊地下

港九各大書局均有代售



本港新聞

海關窮追猛打冒牌貨

連破三冒牌集團 檢百多萬元贗品

包括冒牌手錶手袋警方拘捕十六男女

（特訊）本港海關在經過一月來的調查後，一舉粉碎三個偽造名牌貨的集團，在行動中共檢獲冒牌手表及手袋值一百一十萬元，並且拘捕十六名男女，經調查後現准他們分別以一千至五萬元保釋外出候查。

據海關調查處監督黃秀培昨午在記者會上表示，他們相信所檢獲的冒牌貨主要在本地分銷，並且多在尖沙咀的旅遊區向遊客兜售，冒牌貨的售價較眞貨的售價平九成。

他說，海關是在接到有關方面的投訴後，即展開調查，在經過一月來的調查後，認爲時機成熟，乃於本月七日展開行動。

在本月七日下午二時三十分，海關出動七十多名關員分別搜查深水埗區兩個商業單位及一個住宅單位，在內檢獲二百廿五件皮具製成品及六百廿二件皮具半製品，以及大批原料，另檢走十四部機器包括有衣車。在今次行動中拘捕五名男子，三名女子以及一名馬來西亞籍的男子，經過調查後，海關相信該三個單位爲集團的冒牌皮具製造工場。

經過關員的深入調查後，他們再搜查深水埗區一個商業單位及兩個住宅單位，結果共搜出一千五百零八件皮具及五搖製造皮具的原料，並且帶走兩男一女。

與此同時，關員亦在尖沙咀區三個住宅單位搜查，破獲集團的兩個分銷中心，以及檢獲九百零五隻冒牌手表，一千一百八十件冒牌皮具，及帶走三男一女接受調查。

海關在是次行動中共搜查深水埗及尖沙咀區九個單位中共檢獲三千五百七十五件冒牌皮具的製成品及半製成品，以及冒牌手表九百零五隻，共值一百一十萬元。

另有十一名男子及五名女子被捕，年紀由廿一至五十歲，他們現各准一千至五萬元保釋外出候查。（合）

海關調查處監督黃秀培講述行動破獲冒牌集團經過，並展出冒牌貨。（本報記者攝）

上水彩蒲苑附近三車猛撞

急送服毒妻子送院 貨車闖禍一死七傷

（特訊）因妻子飲服滴露求死，昨晚由夫駕駛貨車急送醫院救治，途中在上水彩蒲苑對開，懷疑因心急成禍端，造成兩貨車一的士相撞，導致一死七傷，警方抵場將各人送院搶救，現場交通則陷於一片混亂，意外眞正原因警方仍有深入調查中。

昨晚九時許，一輛新界的士EA五五×八，由五十二歲男子廖×鑑駕駛，載着其五十歲弟廖×允及家人沿上水L六公路向寶石湖路行駛，途至上水彩蒲苑附近時，另一輛五、五噸貨DM二×六由廿六歲司機黃×成駕駛，載同廿八歲妻子曾×蓮，沿寶石湖路向上水疾駛至上址時，突然失去控制，攔腰撞向的士，再反彈而出越過行車線，與迎線之貨車DV四三×大相撞，但去勢仍未止，衝前向一個交通燈撞倒，三車共八男女小童受傷，現場毀爛車輛中不停傳出呼救聲。

警方接報到場，暫將現場封鎖，多輛救傷車穿梭往來，將傷者送往粉嶺醫院急救，其中的士司機廖×鑑，五十二歲，在送抵醫院時因傷勢嚴重，經搶救無效證實死亡。而另一名四歲女童亦因傷重關係被轉送沙田威爾斯醫院急救。

三車在意外後均嚴重受毀，拖車則將各肇事車輛拖走等候進一步調查。據悉DM貨車之司機黃某在現場對調查警員表示其妻曾女因飲滴露求死，故自行駕車急馳送院，不料途中發生車禍，而醫院亦在急救時發覺有人曾飲服滴露，有關原因則有待警方調查。現場交通則在意外後受阻。

各傷者分別爲：廖×允，男，五十歲；甘×玉，女，卅五歲；黃×梅，女，五十歲；廖×樂，女，四歲；廖×豐，男，兩歲半；曾×蓮，女，廿八歲；李×運，男，卅七歲。除一人敷藥後出院，其餘均轉送沙田威爾斯醫院留醫。（合）

黃伯勤父子續靜坐

高院雖已頒禁制令

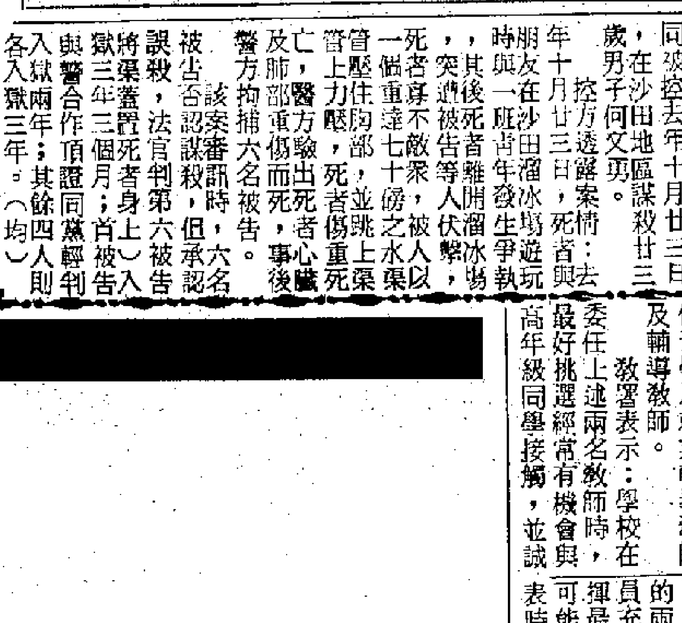
望准許初生嬰兒「無證媽媽」留港

（特訊）在布政署門外靜坐十多日要求高局批准妻女留港的黃伯勤及其失明父親，接獲最高法院頒發禁制令後，限時在昨晨十時半離開，但至今日凌晨爲止，仍不肯離去。

黃伯勤在布政署門前的靜坐已超過兩星期，他希望港府能體恤他的實際情況，准許他的持雙程證的太太和初生女兒在港定居，但保安科已於上星期拒絕請求，黃伯勤仍繼續靜坐。直至前日中午，最高法院向黃氏父子頒發禁制令，限令他們於昨晨十時半離開上址，黃伯勤在接獲通知後，於前日下午時會前往高院申請撤消該禁制令，但經法官即時考慮後予以拒絕。

至昨晨十時半禁制令限期的時間到達，但仍未見法庭執達吏到場執行禁制行動，而黃氏父子則在支持他們的外籍神父甘浩望陪同下，一直在布政署門外靜坐，而數名警員則在遠處戒備，據在場警員稱，禁制令行動是由法庭執行，他們衹是充當公正人角色，但迄至中午，法庭執達吏仍未到達。

此外，立法局議員李柱銘答允協助去信港督，提出伸訴。



黃伯勤父子仍在布政署外露宿靜坐。（本報記者攝）

少女訪友遭施暴 掙脫報警拘男子

（特訊）郎心太狠，一名女子昨午往蘇屋邨上一單位探訪男友時，被人綑綁慘被強暴，至晚上始掙脫綑綁報警，警方事後將一名涉嫌男子帶署。昨午一時許事主獨自前往深水埗蘇屋邨一樓宇單位探望男友，不料入屋未幾有人露出色相，強行將事主用繩綑綁，後加以強暴一番，並禁錮屋內。

天星碼頭滙豐銀行裝修

兩幫工人持械追打 警員拔槍拘捕三漢

（特訊）兩幫工人因裝修問題發生爭執而結怨，昨午有人疑尋仇竟向兩人襲擊，五名男子各持鐵筆及木棍向兩人追打，結果一人受傷，但事發時一名警員曾喝令制止，在無效下拔出配槍示警，後得兩名同僚協助，終將三名涉嫌傷人兇徒拘捕帶走調查。

現場爲尖沙咀天星碼頭正進行裝修的滙豐銀行，據悉前日在銀行內工作的三行工人，因工作問題與在裝嵌櫃員機的兩名工人發生爭執。

至昨午十二時許，有五名男子各持鐵筆、木棍向裝櫃員機的兩名工人襲擊，兩人不敵走出店外，其中一名工人鍾某卅三歲遇襲受傷倒於行人路。

此時，在鄰近警察派出所當值的一名警員見狀，即喝令兇徒放下武器，但他們仍置諸不理，並向海運大廈逃去，警員在追至星光行即拔出配槍向他們示警，與此同時，兩名探員亦剛好經過見發生該案隨即協助同僚將其中三名兇徒拘捕。

事後，警方將傷者送院接受治療，並將三名涉嫌傷人男子帶走調查。（合）

碰倒有毒氣體 多間單位疏散

（特訊）一名裝修工人，昨午在一個密封式的房間工作時，不慎碰倒一瓶有毒的氣體，大廈消防員到場後需將廈多層樓多間公司數十名職員疏散，然後在場戒備，幸意外中無人受傷。

現場爲筲箕灣常安街七十七號發達中心，樓高十八層，六樓D座爲一間外資銀行的微型菲林儲存庫，現時有一部份地方進行裝修。

兩女職員押款中伏 十六萬元遭賊搶走

（特訊）北角英皇道一間珠寶公司的兩名女職員，昨午帶同公司十六萬元現金準備往鄰近一間銀行入賬，但步出公司不久即被兩名匪徒搶去放有全部現金的錢袋，然後乘巴士逃去，警方對案展開調查。

兩名遇劫事主分別姓施、廿三歲及姓羅、十七歲，在北角英皇道四〇二號謝瑞麟珠寶公司任職。

昨午十一時許，兩人帶同公司的十六萬元現金準備往鄰近的恒生銀行入戶口，但當他們甫出公司門口，即遭兩名年約廿餘歲的匪徒迎面阻其去路，並迅速掠去所持的錢袋，然後逃去附近一個巴士站，此時，有一輛往筲箕灣的二號綫巴士駛至，兩名匪徒即登上巴士逃去。

兩名事主遇劫後即返回公司報案，警方曾在鰂魚涌、筲箕灣截截所乘的巴士，但截獲時已不知匪踪。該公司損失十六萬元現金。（合）

沙田溜冰場命案

六青年認誤殺 分別判處入獄

刑期兩年至三年三月

（特訊）去年十月廿三日，沙田溜冰場外發生命案，一名廿三歲越南難民遭六名青年圍毆致死，涉事青年昨在高院刑庭承認誤殺罪名，分別判處入獄兩年至三年三個月。

被告：（一）董貫全，十八歲，學生；（二）黃偉康，廿歲，文員；（三）陳偉強，廿二歲，司機；（四）黃偉昌，廿歲，無職業；（五）李兆康，廿二歲，文員；（六）黃家成，廿一歲，洗頭工人。

同被控去年十月廿三日，在沙田地區謀殺廿三歲男子何文勇。

控方透露案情：死者與朋友在沙田溜冰場遊玩時與一班青年發生爭執，其後死者雖離開溜冰場，突遭被告等人伏擊，以一死者寡不敵眾，被人以一個重達七十磅之水渠管上壓住胸部，並跳上渠蓋上壓力，死者傷重死亡，醫方驗出死者心臟及肺部重傷而死。事後，警方拘捕六名被告。

被告在該案審訊時，六名被告否認謀殺，但承認誤殺，法官判第六被告入獄三年三個月；首被告與警合作頂證同黨，輕判入獄兩年；其餘四人則各入獄三年。（均）

首任華人候任警務處長

對警隊充滿信心 李君夏永無難字

强調英軍不會負責管船民 笑稱持有CI未申請居英

（特訊）自從李君夏獲委任爲香港首位華人警務處長後，即成爲記者採訪焦點人物，爲了節省時間一一接見，昨日下午通知傳媒代表到灣仔警察總部，接受記者「盤問」，不過，他事前定下了「遊戲規則」，不答敏感性問題；不答高度假設性問題。

李氏在記者會上，一直保持高度幽默感，時常妙問妙答，尖銳問題都給他一一化解，無損分毫。可能是他平素玩古玉玩得多，怡情養性，達到化境有關，事實他亦勸在座記者玩古玉，調劑一下緊張工作壓力。

他年底才正式坐正，但已有記者問他退休做甚麼？是否打算「捱」到一九九七年？九七後是否會做下去等。他答稱，這是太長遠的事，無人可逆料，可能九四年已不在人世。他反問記者他是否很不受歡迎，未上任就想到要他退休的事，他自稱今年五十二歲，公務人員退休年齡是五十五歲，但現有新例可延至六十歲。他的去留主要視乎工作是否需要他；香港是否需要他。至於退休後，他可以做的事很多，記者要求舉例，他說很難一一盡舉，不如用消去法來說吧，例如他不會做賊，不會當政客等。妙語一出，引得哄堂大笑，最後，他正經地回答說，服務警界，有如墮落感網中，一去三十年之感。研究中國歷史是他個人興趣，如有機會，他倒想在這方面多花點功夫。

記者會上除了輕鬆問題，當然也有些例牌嚴肅問題；例如他今後首要工作是甚麼；本地化進展；警員招募情況；英軍代警方管治禁閉營可能性及中港警務人員今後連繫情形等。

李氏謂首要任務是確保香港市民生命財產獲得最佳保障，出入平安。所謂本地化，是盡量提拔本地人士，華人警務人員也有同等機會進升高位。說到將來服衆，李君夏的法寶是持平公正，一切量才升調，不分種族、國籍。今天警方有高效率，就是與用人唯才有關。現在招募警員情況，他承認不如意，但他相信這是短暫問題，今天經濟好，行行招人難，警方也不能例外。關於將來以警員代英軍巡邏邊界這事，李氏認爲不受招募影響，因爲人手及訓練安排，已接近七、八成，他想信會順利接替。李君夏對本港警隊頗有信心，香港將來出現甚麼動亂，也能應付的。他說在他的字典裏，根本沒有「難」這個字。

談到船民中心管理問題，他排除由英軍負責可能性，因爲英軍只是當香港出現大動亂，警方無法應付時，才加以援手，現在無大動亂，故此用不上英軍。記者問到目前在船民中心工作警員士氣低落這點，李氏不大同意，他謂士氣比較抽象，從實際一點來看，警員都完成責任，而且會繼續執行任務，雖然現在工作比較困難，環境又差劣，他會設法改善，並給予物質小小補償（加多點津貼），和改善他們休憩地方。

談中港連繫，他謂警務工作上需要，雙方會保持接觸，現在每年有兩次正式會晤，分別輪流在中港舉行，所談是政策上問題。至於技術問題，也經常交換意見。接觸方式有用書信、電話、傳眞機或無綫電等。

近日某西報爆內幕，謂港府一名高官曾涉嫌姦污女生，據說因爲涉及敏感性事件，其後律政司指示警方不用起訴。記者查問原委。接解釋，調查犯罪案件，警方是完全獨立，但是否起訴，依照法例警方一般要徵詢律政司意見，甚至要接受指示的。

最後，記者問什麼級別警務員才應獲居英權呢？他沒有正面答覆，他僅說自己都是持CI（身份證明書），沒有要申請過居英權哩！

李君夏現職爲警務處副處長（行動）。李氏於一九三七年七月三日出生，並於香港接受教育。

李氏於一九五七年十月加入皇家香港警察隊爲見習督察，並於一九六九年四月獲委任爲憲委級警務人員。

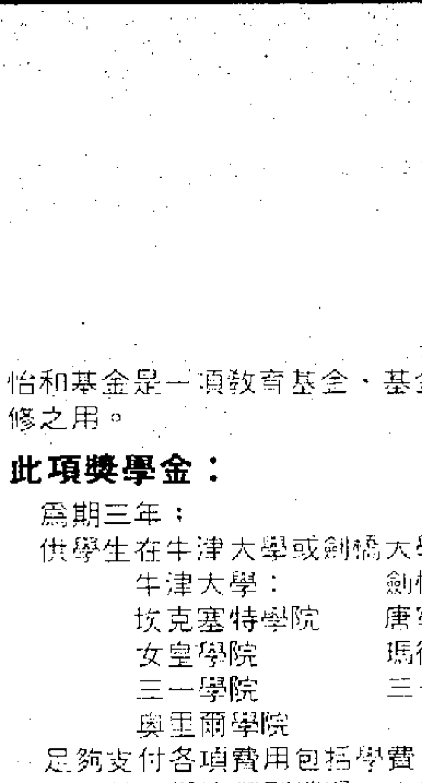
李君夏於一九七六年七月升爲高級警司；一九七八年六月再升爲總警司；翌年八月更升爲警務處助理處長，並於一九八三年十一月被擢升爲警務處高級助理處長。

李氏於一九八五年四月十五日被委任爲警務處副處長（行動）。

在其多年警務生涯中，李氏曾駐守政治部，交通部及刑事偵緝處。他亦曾出任港島總區及九龍總區之指揮官。

李君夏曾兩次獲港督嘉獎，並曾於一九八〇年及一九八五年分別獲頒殖民地警察榮績獎章及女皇警察獎章。李氏亦於一九八二年四月獲英國工業安全學會選爲榮譽會員。

李氏已婚，有兩名女兒。此外，他的興趣包括散步、閱讀及搜集古董。此外，他亦喜愛鑽研中國歷史。



首位候任警務處長李君夏

怡和基金會

怡和獎學金

怡和基金是一項教育基金，基金會負責頒贈獎學金予優秀學生，作爲在英國牛津大學或劍橋大學各學院進修之用。

此項獎學金：

爲期三年；

供學生在牛津大學或劍橋大學下列各學院修讀學士課程：

牛津大學：	劍橋大學：
坎克塞特學院	唐寧學院
女皇學院	瑪德琳學院
三一學院	三一學院
奧里爾學院	

足夠支付各項費用包括學費、書籍費、應用儀器費、食宿費及在課程開始及結業時往返大學的交通費等。此外，根據個別情況，由基金受託人委員會決定按年發給生活津貼。

基金受託人委員會亦可自行決定頒贈獎學金予學生在其他學院/大學進修，但這是非常例外的。

申請人應是：

不超過二十五歲；未婚；健康良好；

居於香港或有親友在香港可作爲本地申請人考慮者；

透過大學統一招生委員會向上述學院或大學申請入學；

參加有關入學之入學試。

附帶條件：

獲頒獎學金者必須爲上述學院或大學甄選取錄；學院本身將全權決定是否取錄該學生。

評選標準：

基金受託人委員會在決定頒贈獎學金時，除考慮申請人的學歷資格外，更考慮：

—能夠顯示申請人他日會成爲出色市民的品性；

—足以證明申請人具有超卓的領導才能的性格特質；

—申請人在課外活動及體育方面的成就；

—申請人在社會事務及活動方面的參與。

申請手續：

1. 申請表格必須於一九八九年十一月三日星期五中午前送交怡和基金會秘書，地址爲：
   香港
   郵政總局信箱七一號
   怡和基金會
   秘書
2. 申請人目前仍在中學或同等學歷機構就讀者，申請表格應由校長遞交，並附校長簽發的推薦信，列明：
   (i) 申請人的考試成績記錄；
   (ii) 有關評語以便基金受託人委員會明瞭申請人確實符合有關性格特質方面的條件；
   (iii) 其他能幫助基金受託人委員會遴選工作的有關資料。
3. 其他情形方面，本地的申請表必須由教育署長遞交，地址爲：
   香港銅鑼灣希慎道33－37號
   利園大廈五字樓
   教育署海外留學生獎學金組
   履歷資格擬成報告，並確定申請人具備有關的性格特質。
4. 所有申請人必須自行親筆寫好一份說明，解釋爲何認爲本人應該獲贈獎學金，並附上四張半身近照，以及證實經已向上述牛津大學或劍橋大學學院申請入學。
5. 所有申請人將由基金受託人委員會所委任的評選委員會進行[illegible]選。委員會的決定爲最終決定，對有關申請的接納與否均不須作任何解釋。
6. 在評選最後階段，申請人須在一九九〇年一月十五日前參加一項面試。申請人若在該日仍未獲邀請參加面試者，可作落選論。
7. 透過大學統一招生委員會或學院本身，申請人一俟接獲有關學院或大學之正式取錄通知或附條件之取錄通知，應立即通知本基金秘書。

怡和基金會
秘書
怡和控股有限公司

華僑教育

公開學院下次招生 考慮增設英文測驗

大約有一百餘名首批被取錄入學之學員 因英文程度不足申請押後一個學期入讀

（特訊）百多個獲得公開學院取錄之學生，因爲本身英文語文程度不足，要求押後一個學期入學。學院方面考慮在下次招生時加設英文測驗，可使學生了解自己的語文水準。

雖然香港公開進修學院在招生前已曾經多次呼籲申請者考慮個人英文程度後才作出申請決定，不過大約有一百名首批被取錄的學生，因爲本身語文不合水準，申請要求押後一個學期入讀，同時已得到校方的批准。

學院發言人黃展華指出，他們要求延遲入學只是將入學機會延遲使用，並無對其他申請者做成不公平。不過學院會考慮在下次收生時，爲報考者提供一個語文測試，申請者透過考試知道本身語文程度，才決定是否報讀。

黃展華又强調學院決不會以考試的成績去決定收生的名單。

另外學院院長司文同教授昨日出席一個午餐會上表示，在首批被取錄的學生中，有兩成是無辦理入學手續的人士。

該兩成未辦入學手續的學生，以報讀科學及數學者居多。

無論是否取錄，學院將於九月內發信通知所有候補申請者，司文同院長又表示，在十月開課時，學院將會繼續編派學額直至塡滿空缺爲止。

學院將於第二學期起安排學分轉用制度，學生在其他認可專上院校取得學分後，可以豁免修讀某些同類科目。（詠）

教育署呼籲各學校 加入輔導教師協會

會費每年三百元十一月一日截止

（專訊）教育署呼籲各校，盡快加入香港輔導教師協會，並委任兩名校內教師分別出任升學及就業輔導教師及輔導教師。

教署表示：學校在委任上述兩名教師時，最好挑選經常有機會與高年級同學接觸，並誠摯關心青年福利的教師；同時，亦請校方委派兩組其他教師分別協助此兩項輔導教師工作。校方應給予被委任的兩位輔導教師及其組員充份機會，使他們發揮最大的工作效能。在可能範圍內，編排時間表時應盡量增加輔導教師的非教學課節，使他們能執行「升學及就業輔導教師及其工作小組的職責建議表」及「中學學生輔導工作」內所列舉的職務。校方亦應鼓勵輔導教師參加香港輔導教師協會舉辦的研討會、講座及參觀，並且提供實質的帮助，以便他們執行職務，如供應文件櫃、枱椅及張貼就業刊物和資料的佈告板等。

香港輔導教師協會現有會員三百八十八名，每名代表本港一間中學。歷年來，該會致力爲全港中學生提供有關升學及就業的服務，包括派發資料、安排講座等；並盡量爲各學校提供協助及意見，使學生或家長明瞭在本港就業或升學的各種途徑。爲提供另外一項服務，該會又於一九八四年爲輔導教師增設了一個「一般輔導組」，並且致力發展這項新服務。

各校如欲參加該會，需繳交會費每年三百元，連同所委任的輔導教師姓名，送交該會秘書。已加入爲會員的學校而欲繼續會籍者，亦須塡妥新表格，並連同年費三百元，一併送交該會。截止日期爲本年十一月一日。

香港輔導教師協會秘書爲梁浩榮先生。梁氏亦爲負責教育署升學及就業輔導組之高級教育主任。（成）

十四名香港女童軍分會會員在香港女童軍總會宣誓成爲制服會員。

女童軍新制服面世 定九二年統一採用

過渡期間領袖可自決選擇制服款式

（特訊）香港女童軍總會爲女童軍及小女童軍設計兩款新制服，並於今年九月開始採用。

新制服與目前沿用款式略有分別，衫領部份由原來的企領改爲「夏威夷」領，方便結領巾。新設計的領巾用較爲鮮明的棉質布料製成，並以數十個小的女童軍徽章圍邊，中間印上一個大的徽章，看來整齊大方。

以往會員穿着整齊制服時才需戴帽子，但新設計的制服帽四邊闊大，可作太陽帽的用途。女童軍或小女童軍可在穿着戶外制服參加渡假營，露營或戶外活動時候配戴該帽，保護頭部，舒適方便。

在一九九二年八月底前，女童軍仍可穿著舊制服；過渡期間，領袖可自行決定選擇制服款式。新制服於九二年九月女童軍年度開始統一採用，屆時香港女童軍必然面目一新。

行政局通過增專上學費 五院校學生會强烈反對

昨兩局請願要求政局未向外界澄清前 應暫凍結學費於九一至九二年度水平

本港五間大專院校學生會十多名代表，昨到兩局議員辦事處請願，要求政府在尚未向外界澄清加費指標時，應暫凍結學費於九一至九二年度水平。

此外學生代表更要求政府在制訂財務及福利政策上，要詳細研究學生家庭狀況並向公衆作出諮詢。並且考慮延長還款期和簡化有關申請手續。

發言人羅國强表示，他們不是每次加學費都必會反對的，只是針對在行政局在通過這項決定時，既不諮詢院校亦不對學生財務政策作全面評估，就匆匆作出決定，是令人感到遺憾。

另外在決定學費指標是從院校內經常性收入的百份之十二，但這兩項準則較含糊，令人懷疑學費會超過原訂的目標；再以驚人的幅度提昇，加重學生及家庭本身負担。

其次在大學及理工助學金貸款計劃上能申請到的名額便大幅度下降，學生們恐怕某些家庭環境有問題的學生，會因財政困難而影響就讀機會。

自八七年開始助學貸款由免息改爲收息，其還款期亦相對地縮短，令學生在畢業初期面臨一個很大還款壓力。

而昨日接見學生代表的議員譚惠珠解釋，學費佔經常性開支的百分之十二是一個目前仍然會繼續保持的指標政策。目前申請手續是希望做到每個申請者都能得到貸款。如果手續上眞是變得太繁複的話，才會作修改，不會令到學生因財政上有問題而中途退學。（詠）

教署成教元朗中心 開辦多項證書課程

教署成教中心元朗中心逢星期一至五晚上七時半至九時半舉辦多項證書課程，供成年參加。

近期課程將於九月中開設項目繁多；有日語會話，社交舞、結他、粵曲、急救、氣功、國畫、攝影、健康、舞、英語會話，太極劍、普通話、書法、掌相、風水、電腦、美容、髮型設計等。

有興趣人士凡年滿十八歲以上只須携備照片二張，逢星期一至五晚上七時半至九時半親到該中心（地址：元朗趙聿修紀念中學內）塡妥入會表格後，即可成爲會員，並可參加各項課程及活動。

本港新聞

（特訊）中國大陸及台灣的國慶日均在十月，前者因發生北京六、四事件而要慶祝活動全作低調處理，反觀這邊廂的雙十國

已出現混亂，人民人心不穩，出現危機，對外經濟受到創傷，這些都證明了中共政權已維持不久

另外，再看東歐共產國家的

別，前者暴力鎮壓，後者則越來越開放，此點是今年中華民國國慶要特別慶祝的原因。

梁永燊表示，今年的國慶在

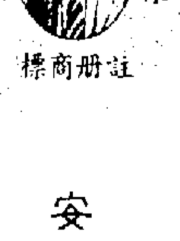
今年可能遠超於此數。而去年參加者以右、中派人士居多，今年相信亦會有左派人士參加國慶活動。梁永燊稱，雙十國慶每年均

，他由六月二十日開始其翻新工作，最困難的地方是在「楊門女將」一那屏，因爲全是眞空，沒有用竹枝作其支柱物

活動，其形式是較特別；他們會在早上七時三十分由黃克競大樓平台出發跑步到山頂，目的想表現出一個「薪火相傳」之詢訊息。

圖：中西區區議會抽樣調查區內居民對基本法草案的意見，昨日公佈結果。（本報攝）

香港最高法院



人像 註冊商標

安宮牛黃丸

本港新聞

中西區九成被訪者贊成
行政長官立法議員應在97前普選產生
四成半相信基本法依港人意願 但條款能否貫徹執行仍乏信心

（特訊）中西區區議會在區內進行一項居民對基本法及有關問題的意見調查，抽樣訪問了五百名人士，結果顯示超過九成的被訪者同意行政長官和全數立法會議員，應在九七年之前由普選產生，另外，有四成半人士不國志香港於九七與四附中國。

負責是項調查工作的嶺南學院社會科學系講師郭康健和李彭強，昨日公佈調查結果。郭康健表示，調查發現中西區居民對政制步伐的加快程度，較兩局及基本法草案更為開放。因有約九成以上的被訪者表示，應在九七年之前普選產生行政長官和全數立法會議員。

他認為，雖然有四成半被訪者相信基本法會依港人的意見去制定，以及有約四成認為港方草委已盡力為港人爭取權益，但對於基本法條款能否貫徹執行，則不太見有信心，因此，為了爭取和保持自身的權益，便盡力爭取建立一個經由普選產生於代議政府。

他指出，可能基於調查是在六四事件發生后進行，導致港人對未來的政局轉變，被訪者多抱不樂觀態度。雖然有部份被訪者對香港在九七年回歸中國和未來實行一國兩制，均持肯定的態度，但當中有三至四成半卻表示，欲在九七年之前移民。

調查亦顯示，面對因香港回歸中國而引起的變化，年齡較輕和教育程度較高的被訪者，會較傾向於盡力爭取權益，及積極參與社會事務，以保障個人的權益。

另外，中西區區議會民意政制委員會主席吳崇文在會上表示，該會鑑於基本法對未來香港前途十分重要，故此，於今年六月底至七月初期間，進行一項「中西區居民對基本法及有關問題的意見調查」，以電話形式，抽樣訪問了區內五百多名年十八歲以上的居民。

調查共分三個主題，分別為（一）對政局轉變的態度；（二）對基本法的評價和信心問題及（三）對將來政制的意見。

問及會否將是項調查的結果提交基本法諮詢委員會參考，他指出，由於區議會與諮委會沒有直接的聯絡，據過往的經驗，區議會是要透過英國政府從外交途徑向中方遞交意見。至於是項調查所得的意見會否提交，則要視乎區議會的決定。

圖：中西區區議會抽樣調查區內居民對基本法草案的意見，昨日公佈結果。（本報攝）

立局議員劉健兒謂需冷靜謀求共識
民主趨勢不能抗拒 最終必須邁向直選

（特訊）立法局議員劉健兒指出，對於香港未來政制發展，任何人均有自由發表意見，但最終應該會全民直選為依歸。否則，極有可能不會為市民大衆所接受。

劉健兒昨在午餐會後被記者問及最近新香港聯盟所提出的「一會兩局」新方案時表示，現時香港的意見非常多，每個人均有自由發表意見，不過，在衆多不同意見中，應該各方面均冷靜地商討，共同找尋一種共識，一種大家都可以接受的模式，然後將綜合後的意見提交中方。

指出，立法局在日後相信會對「一會兩局」方案作出討論，因為大家均覺得共識是相當重要。

劉健兒暫不贊成修改兩局對於政制的共識，並表示立法局共識與「一會兩局」方案基本上不會有很大矛盾。

她補充，一會兩局仍然顧及各方面的不同利益。例如功能團體及大衆市民。故此與兩局共識原則上分別不大。

不過，劉健兒對一會兩局方案仍然有顧慮。他指出，若兩局討論問題上發生衝突，則問題會變得較複雜，若只有一個局，則仍可將衝突尋求一統一方案，否則兩局便會為一己之利益而各自爭取，那麼衝突就不易解決。

劉健兒稱，原則上是支持兩局的政制共識。認為兩局模式最終是走上直選的道路。無論專業界、商業界或基層，最終都會以一人一票直選行政長官。但一會兩局制則並未包含有該最終直選目標的成份，故此，她本人對該新方案仍有所保留。

續稱：兩局共識是以全港市民意願為依歸，民間各團體組織相信會各自討論，然後表態。一個不以直選為最終目的的任何方案，相信不容易為市民所接受。

她認為香港的民主趨勢是無可避免，若一會兩局方案是達不到最終直選之目標的話，廣大市民都會很難認同。

劉健兒在較早時午餐會上談及香港仍然致力於成為國際化的城市。因為在六、四後，港人普遍失去信心，移民潮湧現，這些均會令香港有不良影響。

香港仍必須保持國際化，在經濟上穩定，扮演重要角色，盡量吸引外資，保持香港國際金融中心地位，旅遊開放，吸引外地遊客，如此，香港才能在安定，繁榮中渡過這動蕩時期。（珠）

交諮會鄭會友建議
簡化的士投標手續 協助車主壓抑炒賣

（特訊）交諮會委員鄭會友認為的士牌價過高，他建議政府簡化投標手續，及為車主安排銀行貸款，減少炒賣的士牌的情況。

最新的兩百個的士牌，平均價是八十二萬元，一部五座位的士車價是約十五萬，出一部新的士要九十八萬元。如果車主付十八萬首期，其餘八十萬分十年供車會，每月要供一萬二千元，加上保險牌費及維修，每月開支要一萬四千多元。

一位車主表示，新牌價是否過高，則見仁見智，但通常租一更車給人，自己揸一更較長時間，應該夠供車會及家庭開支。

交諮會委員鄭會友認為，八十二萬的士牌是過高，他建議政府簡化投標手續，及安排貸款給車主。

減低病人住院需求 雙管齊下料可收效
急症室附加小型手術室 增聘高級醫生正確診斷

（特訊）為了有效地利用及分配病床，醫務發展諮詢委員會建議，在政府醫院急症室內加設小型手術及增聘十名高級醫生，從而減低病人對住院的需求。

醫務發展諮詢委員會主席梁智鴻昨日表示，目前本港政府醫院的病床比例，是一千人中有四點四張病床，較新加坡為高。由於未來幾年將有數間新醫院落成，令致病床數目有增加，為了有效地運用病床，避免出現擠迫問題，委員會建議在醫院的急症室設立小型手術室，進行小型手術，病人在完成手術後，便可立即出院。

他指出，為了進一步降低住院率，委員會要求增聘十名高級醫生，專責在醫院急症室內評估病人有否需要留醫。因此，該十名高級醫生需是資深醫生，憑他們的經驗，足可判決那些病人有需要入院接受治療。

他謂，鄧肇堅醫院急症室試行設立高級醫生，實施數月後，證實效果滿意，可減少五成的住院病人。

他認為，醫院可視乎各類專科病人的數目，而分配病床，以減少某些專科出現多餘病床的現象。

梁智鴻指出，為了吸引更多營養師加入政府醫院工作，當局可將營養師的入職點由二十點提高至三十一點，以及設立營養科總主任職位，提供晉升機會，另外，亦建議增聘高級管工，協助營養師管理廚房。

根據委員會訂出每一百七十張病床，則有一名營養師的比例，目前共需要六十二名營養師，現時祇有四十一名，短缺約三分之一。由於本港缺乏有關的訓練課程，當局應每年派五至六名人士往外國受訓，便可應付需求。

社團盛大慶祝雙十
規模超過去年，耗費達百萬元
主題「支援大陸民主維護香港繁榮」

（特訊）中國大陸及台灣的國慶日均在十月，前者因發生北京六、四事件而要慶祝活動全作低調處理，反觀這邊廂的雙十國慶籌備活動正進行得如火如荼。

一年一度的中華民國國慶日即將來臨，香港的中國文化協會今年隆而重之，在港九舉辦多個慶祝活動，並將今年慶祝國慶的主題訂為「支援大陸民主運動，維護香港安定繁榮」。

中國文化協會主席梁永燊昨日在國慶活動籌備會議中指出，今年的雙十國慶值得熱烈慶祝，因為她包含了一種特殊意義。

指出：自六、四事件後，看中共政權要面臨各種問題，內部已出現混亂，人民人心不穩，出現危機，對外經濟受到創傷，這些都證明了中共政權已維持不久。另外，再看東歐共產國家的經濟問題，國內經濟問題，意味着未會有一個共產國家能解決經濟危機。

梁永燊表示，今年的大氣候使雙十國慶特別加強了意義，顯明了中共與台灣兩者政權的大分別，前者暴力鎮壓，後者則越來越開放，此點是今年中華民國國慶要特別慶祝的原因。

梁永燊表示，今年的國慶規模上較去年大，估計連同各社團所舉辦的活動合共費用超過港幣一百萬。

至於參加人數方面，估計亦將較去年為多。指出，去年參加國慶活動人數約一千三百人，而今年可能遠超於此數。而去年參加者以右、中派人士居多，今年相信亦會有左派人士參加國慶活動。梁永燊稱，雙十國慶每年均有慶祝大會及酒會，分別在珠海書院大禮堂及喜來登酒店舉行。

而港九多個團體亦分別在不同地點舉行慶祝大會。

一個名為「龍之夜」的晚會將提前在十月八日假大專會堂隆重舉行。

至於升旗典禮，則分別在九龍總商會、珠海書院及粉嶺源禾塘舉行。

昨日大會上選舉了中國文化協會秘書長楊年爲雙十國慶籌備委員會主席。（珠）

逾百個遭棄置半數損毀
深水埗區議員要求拆卸具危險性招牌

（特訊）深水埗多名區議員在昨日的區議會環境事務委員會會議上，要求有關部門盡快拆卸南昌區內一些既大且具危險性的棄置招牌，並建議立例規定在業權買賣時，新業主可要求前業主事先須交代棄置招牌的拆卸責任。

目前南昌區內共有一千二百四十四幢樓宇，一百二十四個棄置招牌。

根據一項調查顯示，南昌區內共有一千二百四十四幢樓宇，有八成出現若干程度損壞，有一百二十四個棄置招牌，其中半數更出現有危險情況，而損毀程度越嚴重者，多數屬於懸掛馬路的招牌。

出席會議的市區拓展處代表張國成表示，由於廣告招牌不屬於建築物，不受建築物條例的管制，而拆卸招牌是牽涉多個政府部門。他表示市區拆卸現時有四組人負責港拆市區內的招牌，一星期可拆卸一百五十個，因此是有足夠人手進行清拆。

至於招牌大小和危險程度的定義，張國成說，面積太於十平方尺招牌，需要則師設計和入紙，聘用專人安裝，細於十尺的則可自行安裝，而危險招牌，是指那些嚴重損毀及容易墮下的招牌；而有部份破壞或安裝有問題的，則只屬於有危險性招牌。（植）

對寶麗苑增加管理費 房署代表在區會解釋
強調「備付金」並非獨有

（特訊）在昨日的深水埗區議會環境委員會會議上，多名議員質疑寶麗苑去年的盈餘有八萬多元，為何仍要增加管理費。同時認為撥入「備付金」的數目太大，懷疑是否屋苑的設計不善而及早未雨綢繆。

出席會議的房屋署房屋事務經理徐黃玩華表示，寶麗苑在八五年落成，由於工程問題，延至八七年十月入伙，但管理費是八五年六月一日制訂的。因多年來的通貨膨脹，去年底已發覺財政收入不足應付開支，故此在今年二月及三月份多次諮詢住戶意見，決定將管理費由目前的每月二百四十五元，增加至三百一十五元，並於四月十四日通知各委會有關增加管理費事宜，而各業主亦已獲適當通知，目前只有一成業主未交新管理費。

至於「保養及維修備付金」問題，徐黃表示，由於屋苑的設備是有一年的保養期，因此首年度在這方面的開支不大，但由第二年開始，所有設備的維修，均由屋苑業主和住客負責，因此便要設置「保養及維修備付金」，以便免卻日後向每一住戶收取大型設備維修的費用。徐黃玩華說這類「備付金」，在許多樓宇及屋邨均有設置，並非寶麗苑獨有。（植）

區會建議撥款萬五元 作為修葺深水埗鐘樓

（特訊）鑑於深水埗區議會撥給轄下環境委員會的經費，截至本年八月十五日仍有九萬八千多元未經動用，因此通過建議撥款不超過一萬五千元，修葺位於青山道的深水埗鐘樓。

深水埗鐘樓於八三年至八四年度由區議會撥款及私人資助興建，會進行多次維修。據深水埗政務處表示，由於最近實地視察發現，用以照明鐘面四面的霓虹燈均已失靈，加上鐘樓的一些紙皮石亦已剝落，同時亦發現鐵房門已呈生銹現象及遭人破壞。

因此政務處建議撥款一萬五千元，以便修整毀爛及失靈的霓虹管和有關配件及設備，並裝置一連門鎖的不銹鋼門，替現有的生銹及毀爛的鐵房門，以及提供及修整鐘樓的紙皮石。（植）

傳說九一年撤出添馬艦基地
港府迅速強烈否認
駐軍問題爭論不休引起推測

（特訊）港府發言人強烈否認昨晨香港電台的報導，該報導指英軍將於一九九一年撤出目前在本港中區添馬艦的基地，而英軍總部所在地威爾斯大廈亦可能因中區填海發展計劃而於九一年被拆卸。

昨晨香港電台第三台新聞報告播放上述計劃與中區沿岸地填海計劃有直接關係，使在港英國海軍基地須要他遷，這個安排更很可能於九一年中進行。

報導又稱，在六四事件發生前，中國方面亦會在中英聯絡小組會談上同意上述駐港英海軍基地他遷的安排，但近日中英雙方因解放軍駐港問題掀起罵戰，英方目前乃期望中國能允許上述安排。報導又稱，添馬艦總部威爾斯王子大廈將於九一年拆卸，同時添馬艦總部將移往別處。

此項報導播出不久，港府旋即發表聲明對此項報導作出否認。

兩盞大花燈 分在港九中秋盛會展出
高達廿餘呎 可列入健力士紀錄

（特訊）市政局於今年中秋節動用了超過一百萬元資助各區的花燈遊藝活動，除了每區資助二萬元經費外，花費最大應是分別在維園及九龍公園的花燈晚會。

在以上兩個公園內最受矚目的相信是由梁有錦師傅所紮作的「孔雀開屏，盛世豐年」和「金蛇玉兔迎彩月」。

梁師傅指出，孔雀開屏，每週開心快樂時便會開屏，因此，取其名是希望香港有一個豐盛開心的日子。而金蛇為今年是蛇年，中秋節在傳說中是有白兔出現。

因為全是用人手紮作外，共有三層高，二十餘呎長，八呎寬，重三百磅，可以被列入健力士大全，而全盞燈所用材料是以織綿及絹為主，其耗費每盞燈所需為五萬元。

據梁有錦師傅指出，他由六月二十日開始其翻新工作，最困難的地方是在「揭門女將」那層，因為全是貨空，沒有用竹枝作其支柱物。另外燈的四週圍圖畫都是用人手畫。（詠）

天晴 炎熱

今日早上天晴，最低氣溫二十七度。日間陽光充沛及炎熱，最高氣溫三十三度，在黃昏時轉為有雷暴，吹和緩東風。

政治顧問訪廣東省

（特訊）港府政治顧問歐威廉將於九月十一及十二日往廣東省進行履新後第一次訪問。他將於九月十一日在廣州與廣東省外事辦公室官員會晤，並於九月十二日訪問深圳。

響應六四百日祭
港大理工「念悼光燭」「傳相火薪」

（特訊）為響應「六四百日祭」紀念日，各大學院校都紛紛組成一些紀念活動，值以悼念當日在北京犧牲的學生及作為繼續爭取民主化進程的一個標誌。

當日晚上七時正，在理工學院平台會舉行一個「六四百日祭燭光悼念會」，內容有幻燈及六四屠城的照片等，希望藉此活動「勿忘六四之痛」。

而城市理工學院更有一個為期四日的民運展覽，會由本月十五日至十八日，假座香港藝術中心包氏藝廊內舉行。

題目會分為（一）中國政策展覽；（二）中國在近四十年之民主發展歷程的變化。

此外在港大校園內亦有紀念「六、四」之活動，其形式是較特別，他們會在早上七時三十分由黃克競大樓平台出發跑步到山頂，目的想表現出一個「薪火相傳」之訊息。

諮詢期內，一視同仁
方案明晰 時間足夠
對「兩局制」批評的回應
新香港聯盟秘書處

「一會兩局」方案在基本法諮詢期只餘兩個月的時候提出，許多人認為時間上不足以去研究一個新的方案；又批評此方案的推出，破壞了正常的諮詢程序，如果最終被採用，則整個諮詢過程只是騙局。這種說法完全是無稽之談。基本法諮詢的作用只劃定起止的期限並無階段之分，在這期限內對基本法提出任何建議，是絕對合乎規定的。諮委會有責任和義務把一切在諮詢期內提出的意見向草委反映，而草委也不可以藉詞提得太晚而拒絕考慮一個成熟的方案。所以，無論是早提的意見，或是較後提的意見，在原則上、法理上都應得到一視同仁的平等處理。所以指責「一會兩局制」提得太遲，不宜考慮的說法，實在是對諮詢工作的侮辱。假如在諮詢期的後期就不能提意見，剩下來的兩個月究竟有甚麼作用呢？

兩院構想，並不陌生

我們不斷強調這不是一個繁複的方案，諮詢期的初期，早就有人提過類似的想法，現在，我們只是在過去的「兩院制」構思基礎上，揉合不同的方案，重新提出而已。所以「兩院」的概念在基本法的政制討論中，並不陌生。我們實在不明白為甚麼有些人故意指「兩局制」為「異形」，而嚴加排斥。

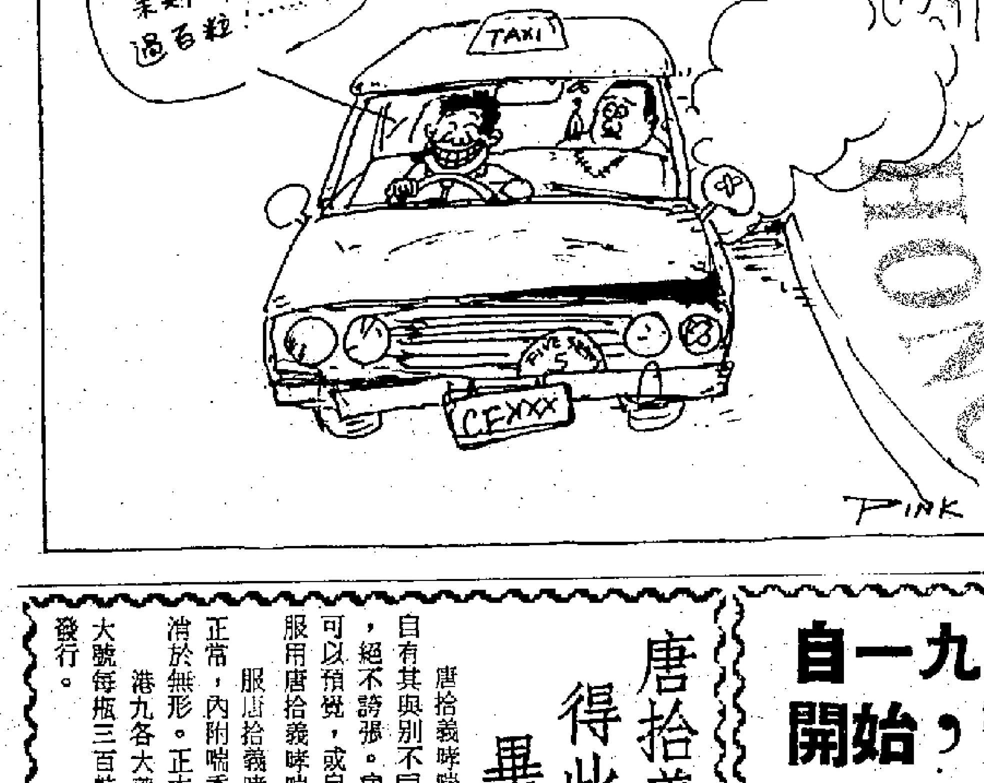
簡練明晰，易於了解

諮詢期雖然只餘下兩個月的日子，假如大家願意認真地去了解和消化這個既不複雜及明白清晰的政制方案，兩個月的時間是相當足夠的。從過去兩星期的熱烈討論情況看，未來的個多月中，「一會兩局」方案一定可以取得各界人士的充分理解的。「一會兩局」既然是一個成熟而可行的政制構想，斷不能借口時間不夠而輕言放棄考慮，卻寧願在剩下的兩個月時間裏，坐待一分一秒的過去，這對基本法的諮詢無絲毫的好處。

無礙程序，因時制宜

指「一會兩局」的推出，破壞了正常諮詢程序的說法也是極之荒謬的。究竟何謂「諮詢程序」？「諮詢程序」難道規定諮詢後期不可以提新的意見？難道指定後期提出的意見就不受尊重的嗎？硬要強迫後出的意見倒向前頭的「程序」，這個想法與獨裁有何分別？

我們提出「一會兩局制」方案，旨在利用諮詢期剩餘的有限時間，盡最後的努力，為香港找出一個切合各階層實際利益的方案，現階段積極推廣介紹，並無強迫港人非接受不可之意。如果硬說成：倘使此案最終被採用，則整個諮詢過程只是個騙局。則不但侮辱了諮詢委員會，也刻意誤導市民去排斥這個方案；這不是民主社會樂見的現象。（二）



自一九八九年九月一日開始，黃伯威先生不再担任同營有限公司的董事，并無權代表或約束該公司。
特此通告

唐拾義哮喘丸
得此藥傍身 畢生安樂晒

唐拾義哮喘丸，歷史最久，享譽不衰，自有其與別不同之優點，在臨床上已獲確證，絕不誇張。病者發作前，先有徵兆，氣促可以預覺，或自知週期性行將發作者，預早服用唐拾義哮喘丸，免除發作。

服唐拾義哮喘丸，順氣痰消，呼吸回復正常，內附喘香，同時燃吸其烟，一切症狀消於無形。正本清源，可保健康。

港九各大藥店均有代售，每瓶六十粒，大號每瓶三百粒，香港文咸東街唐拾義藥廠發行。

津中教師

津貼英中急聘 CM 女體育科教師，十月到職，請致電：3－265308 鄭太約見。

九龍汽車（一九三三）有限公司
招標承投廢料啓事
SD/27/003/89(8)

本公司現有下列廢料項目：

（甲）廢五金類：包括銅、錫、鐵、水箱、電池及啤令等，標期為三個月。
（乙）廢油類：標期為六個月。
（丙）廢車類：包括八部廢雙層巴士（需交回部份零件）。
（丁）二手雙層巴士及汽車類：一部輕型貨車（TOYOTA LITE ACE VAN）一部私家車（SUZUKI JEEP），七部短珍寶（只供出口用）
（戊）廢鋼線車呔：標期為六個月，共約五千條，分別以投標方式出售。

有意競投者，請於一九八九年九月二十日前在辦公時間內，親臨新界葵涌，葵昌路五十一號十一字樓採購部面洽或電0－4272492查詢索取投標表格及有關事宜。

附註：上述廢料之截標日期為一九八九年九月二十二日中午十二時正

香港最高法院
一九八九年破產案第四百宗

關於：黃偉璋以聯益藤廠在新界八鄉竹坑村三十六號A地下經營生意
單方訴訟人：香平公司

啓者：茲有香平公司為一九八九年八月九日入稟法院之破產申請事一案，入稟法院對台端提出破產訴訟。法院業已下令將上述破產稟章之法院驗印本及替代派票經法院驗印之諭令，以預付郵資方式，寄交新界八鄉竹坑村卅六號A地下之黃偉璋以聯益藤廠經營生意，又在本港刊行之中文報章華僑日報刊登此項通知一天，作為該稟章送達台端論。並請注意，上述破產稟章已定於一九八九年九月二十日上午九時三十分在最高法院聆訊，屆時台端必須出庭應訊，倘不到庭，法庭可於台端缺席情況下發出破產接管令。

該破產稟章可逕向法院申請索閱。

此致 黃偉璋以聯益藤廠在新界八鄉竹坑村三十六號A地下經營生意

經歷司
一九八九年九月九日

香港城市理工學院徵聘

（一）應用數學系高級講師、講師、助理講師
（二）電腦學系助教
（三）製造工程學系研究助理
（四）英文學系及電子工程學系兼職講師
（五）學生事務處高級輔導師
（六）教育科技統籌處平面設計師
（七）物業處技術員

薪金：
高級講師或高級輔導師：二五二六五元至三二七四〇元分六期遞增
講師或平面設計師：一三八七〇元至二四一五〇元分十二期遞增
助理講師：九九七〇元至一三三〇〇元分六期遞增
助教：九一〇〇元至九九七〇元分二期遞增
兼職講師：每小時一百九十元、二百三十元或二百七十元（按所授之課程而定）
技術員：七八一五元至一二七二五元分十期遞增
研究助理：五七四五元至一一五八五元

應徵者可親到或用回郵信封致函九龍彌敦道七〇〇號旺角中心第二期二字樓香港城市理工學院接待處查詢及索取申請表格及有關資料。並於九月二十三日前填妥交回校務處。

詳情可參閱即日南華早報廣告欄。

聘請記者

某文化機構聘請記者，薪優，有興趣參加新聞工作青年男女，請書寫個人學歷及聯絡電話，函華僑日報信箱245號有經驗者優先考慮。

香港政府公佈
醫院事務署佈告

本署現招標競投承購轄下各醫院之餐後餕餘（俗稱豬餿）為期兩年，即由一九九〇年一月一日起至一九九一年十二月三十一日止。

詳情將刊於九月八日及十四日之政府憲報，投標表格可向香港銅鑼灣新寧大廈四樓物料供應組索取。

醫院事務署署長　周端彥

伙食承辦商注意

（一）茲邀請伙食承辦商申請經營紅磡分區警署之員佐餐廳，申請人必需居住香港已滿七年，有意者請來函申請，信內列明姓名地址，電話號碼，及過去所承辦伙食經驗，寄香港灣仔皇后大道東43－59號，東美中心一字樓，警察伙食官收啓，截止日期為一九八九年九月二十二日。
（二）獲選人將需每日供應數量約為二百人之粵式各類食品，西式茶水及小食，此外並可銷售汽水，香烟等物。
（三）烹飪用具，飲食器皿，及其他若干應用器具，如雪櫃等，則由警務處處長按彼所擬定之數量供應。
（四）申請此項承辦權，不需任何費用，惟獲選之申請人，將需與警務處長簽訂一書面合約，並需繳付按金叁仟元與庫務司，以保證其履行該合約義務。
（五）本處於截止收信日期後，將函約各申請人會晤，如有疑問，可向香港灣仔皇后大道東43－59號東美中心一字樓，警察伙食部（電話：五－八〇四一一式八號）查詢。

警務處處長　顏理國

誠聘校對員

本報聘請男性校對員，中學程度有意者請晚九時半後電五－四九一一八一一內綫30號容先生洽。

香港理工學院徵聘

（一）學院物業及擴建處
高級助理物業處長（策劃）
（二）應用生物及化學科技學系
講師／助理講師（微生物學或生物學）
（三）電子計算機中心
二級電腦分析程序編纂員
（四）教育科技統籌處
兼職課程教材發展主任（課程及教學服務）（任期為十二個月）

月薪（港幣）：
高級助理物業處長：二九九四五元至三七、七零元
講師：一三八七零元至二四一五零元
助理講師：九九七零元至一三三零零元
二級電腦分析程序編纂員：九一零零元至一五二二五元
兼職課程教材發展主任：一二六三零元正

有意者請親至紅磡香港理工學院校務處（鍾士元樓四樓）或用回郵信封（請註明申請職位）索取申請表格及有關資料，並須於九月廿三日前填妥交回。

馬百良藥廠有限公司
精製各種治病良藥

商標 寶爐 註冊商標　　人像 商標 註冊商標

安宮牛黃丸　清心牛黃丸　人參再造丸　珠珀七厘散　八寶蛇散　參茸白鳳丸　天王補心丹　鹿茸寧神丸　追風蘇合丸　鎮驚抱龍丸

地址：香港皇后大道中三〇六號　電話：五－四四〇五三九・五－四三一〇一八

新界版

區會研究發展策略提出建議
大埔發展具潛能 可增迷你新市鎮
報告書指出應考慮在林村等地發展數個

（特訊）大埔區議會轄下「九〇年代大埔發展策略工作小組」經過一年來工作，已就其所得資料，經過分析研究，向大埔區議會提交了報告書初稿，其中第七章列出了工作小組個別成員對大埔未來發展的建議。（一）交通方面：

政府應具遠見，在問題發生之前，妥作安排，因此，運輸改策，綠皮書提及的十六幹綫應盡速興建，切勿等待大老山隧道建成後才興建。

因拍期第三及第十六號幹綫加強獅子山南北的交通流量，以致在九〇年代末期市區往沙田及大埔的幹綫共有四條，該四條幹綫俱倚賴吐露港公路為主要通道，預期馬料水至大埔一段會成為一樽頸地帶。有鑑於此，政府應考慮擴闊吐露港公路，提供多些行車綫；或者可考慮興建另一條與吐露港公路平衡的三綫道路，或沿馬鞍山興建另一條經大埔東面往沙頭角再往深圳的高速公路。

盡速要求九廣鐵路敷設第三路軌，使鐵路能在繁忙時更有效地疏導乘客，及在非繁忙時間內可以更有效處理貨運。

西貢北宜發展旅遊渡假地 建渡假中心及酒店

交通需早建十六幹綫增建公路接深圳
配合工業邨應設工業學院並重建村校
增照顧青少年老人服務考慮建大會堂
設聯區小組監察吐露港及船灣堆填區

（二）社會服務方面：九〇年代初期小學學位需求殷切之時，政府除建造靈活式校舍外，亦應改善或重建部份鄉村式小學，使之成為家長歡迎的學校。至九〇年代中期中學學位需求增加時，可將靈活式校舍改為中學。

政府應重新考慮在大埔設立一所工業學院，而提供的科目可以與大埔工業邨的廠商有充份的默契。

那打素醫院的搬遷計劃及大埔療養院的建設，預計在九四至九五年完成，當局應盡量按計劃依期完成。

九〇年代大埔區將會有很多新家庭建立，而且會是雙親工作，希望社會福利署盡早成立外展服務隊，減少發生家庭及青少年問題。

九〇年代後期老人倍增，政府應提供各類社區服務及福利金，以鼓勵家庭成員照顧家中老人，並使老人能夠在社會上獨立生活。至于不能在家中由家人照料的老人，政府則為他們安排住宿服務。

（三）環境改善及保護方面：利用科技和自然力量相輔相成，解決河流污染問題，例如重開林村河水源，使自然之水源能如活水傾流。

吐露港污染嚴重屬新界東之整體問題，單從大埔區著手不能解決問題，政府應成立聯區的吐露港水質改善監察小組一類組織，長期研究及監察其問題。

政府在船灣垃圾堆填區附近應成立監察網路，可用自動監察儀器防止污染發生。此外，可考慮採用先進的淨化垃圾方法，處理大型屋邨垃圾。

（四）文娛康樂措施方面：考慮籌建大埔大會堂，包括獨立的演奏廳、活動室及獨立的圖書館。

考慮有規劃地發展西貢北成為一個渡假及旅遊勝地，包括有渡假中心、泳灘、動物園及酒店。

（五）其他方面——迷你新市鎮：大埔在九〇年代末期的發展計劃大致上已經完成，屆時人口將超過廿七萬，惟大埔區仍有進一步發展的潛能，若然大埔的道路網絡能加以改善，政府應考慮為其進一步發展的可能性。其發展方向可包括在新市鎮外繼續發展三數個迷你新市鎮，例如林村是非常具條件發展的地區。這些發展對大埔整區亦有利，同時亦使大埔區因總人口增加，在規劃上獲得更多目前人口不能擁有的設施。

仁愛堂及九龍塘童軍主席楊少偉，記者會中致詞。

九鐵宣佈十六起 賽馬日火車加價 方便賽馬增服務

（港訊）九廣鐵路公司鐵路部昨日公佈本年度馬季期間（由九月十六日星期六開始）來往沙田馬場的列車服務詳情。

每逢沙田馬場舉行賽事時，九廣鐵路公司會安排專車，於開賽前後來往九龍與馬場車站之間，約每八分鐘一班。當沙田馬場舉行雙邊投注時，九廣鐵路公司亦會加強列車服務。除每三十分鐘一班來往沙田車站及馬場車站之間的穿梭列車外，九廣鐵路公司會安排部份列車於開賽前及散場前後繞經馬場車站，方便賽馬人士。

賽事完畢後，由馬場前往馬場車站以北各站的乘客，應於沙田車站轉乘北行列車。

由於旺角車站的延長月台遮蓋工程仍在進行，部分南行車將不停旺角，往旺角的乘客請於上車前留意車站的廣播。

今季每當沙田馬場舉行日間賽馬時，將共有五十八班列車於開賽前和散場前後來往沙田馬場。由上午十一時〇三分至下午二時十九分，將共有二十七班專車由九龍車站開往馬場車站；由下午四時十六分至晚上七時十九分，亦有二十四班專車由馬場車站開往九龍車站，即平均每小時有八班專車。此外，並有七班自羅湖和上水車站開出的南行列車會繞經馬場車站，方便新界北部的居民前往觀看賽馬。

每逢沙田馬場舉行晚間及日間雙邊投注時……

同時，由九月十六日起，賽馬日及雙邊投注往馬場車站的票價將作調整。來往馬場及九龍、旺角、九龍塘、粉嶺以及上水的票價會由每程六元五角增至七元正；來往馬場及大圍、沙田、火炭及大學的票價則由每程三元五角增至四元正；而來往馬場與大埔墟及太和之間的票價將由每程四元增至四元五角；來往馬場及羅湖的票價和平日一樣，每程十五元。羅湖特價證持有人的票價則由每程六元五角增至七元正。

和去年馬季一樣，每逢賽馬日和雙邊投注日，各站均不設前往馬場車站的單程票，乘客只可使用來回車票或通用儲值票。不過回程時乘客亦可從沙田馬場內的指定投注櫃位購買由馬場車站至各站（羅湖車站除外）的單程車票，票價每張八元。凡未持有有效車票的乘客，須在馬場車站閘機前的補票處補票，方可進入馬場車站乘車往任何車站（羅湖車站除外）。補票須為十六元。

持通用儲值票的乘客應注意，賽馬期間的票價將適用於當日上午十時十五分至晚上七時四十五分；每逢晚間舉行賽事時，票價將適用於當日下午五時四十五分至凌晨零時三十分，全部以出閘時間為準。有關車程的票價則和平日一樣。

賽馬人士前往馬場時，應盡量採用通用儲值票，避免在售票處輪候購票。

賽馬日的車費價目表已於各車站張貼，方便乘客查閱。乘客可致電九廣鐵路公司鐵路部公眾詢問熱綫（六〇六〇六〇六）查詢。

荃灣荃景圍泳池泳客受高空擲物威脅
區委建議加建上蓋需費龐大 區署研究天橋管理權謀解決

（特訊）荃灣荃景圍胡忠泳池啓用數月，泳客深受高空擲物威脅，而區域市政總署現正謀解決方法，與地政署研究荃威花園天橋的管理誰屬，以便採取適當方法處理。

荃灣衛生總監李鴻章昨日在區域市政局荃灣區委員會上指出：荃灣荃景圍胡忠泳池的泳客，深受行經荃威花園天橋的缺德市民，任意地擲雜物進泳池，使泳客的安全受到威脅。

李氏表示，區署在胡忠泳池未啟用前，會去信荃威花園管理處，要求在該條天橋加設鐵網，但管理處以管理出現赤字為由，拒絕在天橋加建上圍網。

會上有委員建議，在胡忠泳池加建上蓋，防止泳客被高空擲物威脅安全，但區署認為，建築費甚為龐大。

李鴻章表示，區署現正與地政署了解該天橋的管理誰屬，以便再研究有關處理方法。

此外，荃灣楊屋道運動場的搬遷問題，原訂在今次的會議討論，但因資料不足為由，取消討論。若下次會議有需要的話，再會提出討論。（梅）

元朗至荃灣鐵路 地鐵仍有待研究 將軍澳支綫未定

（特訊）地下鐵路公司主席馬逸……對於第二次整體運輸研究建議興建連接元朗至荃灣的鐵路，該公司在了解將來機場地點及中區與灣仔填海工程後才會發表意見，但對運輸研究的意見將在本月底向政府呈交。

第二次整體運輸研究建議的鐵路之貫通新界西北部與市區，範圍包括屯門及元朗市鎮，以及天水圍。運輸研究認為與有鐵路才能解決該區人口對交通的需求，但採用重型或輕便鐵路則未有定案。

至於運輸研究建議擴展的地鐵將軍澳支綫，他認為，是否興建將軍澳支綫要視乎將軍澳人口增長及該處填海工程的進展。

此外，地鐵昨日公佈在今年十月，會舉辦一項名為「十分與衆不同」的活動，以慶祝該公司成立十週年。該項活動包括贈送所有在七九年十月出生的小朋友一份禮物，發售十週年紀念車票，舉辦巡迴展覽及[illegible]

仁愛堂主席與商台合辦 日行一善音樂會 籌擴建童軍總部

（特訊）西門仁愛堂主席兼九龍塘童軍區會主席楊少偉，為該會籌募區總部擴建工程費用，特與商業二台合辦一項名為「YES S 日行一善音樂會」，邀請著名歌星參加演唱，並於昨午三時，在尖東富豪酒店招待記者。

楊少偉在會中致詞，除述及九龍塘童軍會過去服務概況外，並述及今次為擴建區總部所舉辦的音樂會，已定期於九月三十日在大專會堂盛大舉行。憑商業二台以往的制作經驗及社會各界人士的熱心支持，相信今次音樂會必能達到美滿成果，盼各方熱心人士鼎力贊助，並致萬二分謝意。

藝員鄭丹瑞、劉美君、太極樂隊，軟硬天師等均在席會中亮相及致詞，九龍塘童軍會名譽會長蔡炳榮、陳勝，總監陳興國，副會長黃錦成、陳景林亦參與盛會。（君）

英皇儲訪港期間 可能參觀新市鎮 沙田將軍澳屋邨

（特訊）英國皇儲威爾斯親王伉儷將於今年十一月訪港三天，沙田和將軍澳區，可能成為皇儲伉儷參觀的地方。

威爾斯親王伉儷決定於今年十一月八日至十日訪港。據初步消息指出：皇儲伉儷訪港三天期間，會安排參觀個別的地區，其中可能參觀沙田和將軍澳區的屋邨。

由於皇儲伉儷訪港期間只有三天，行程相當緊密，故此祇能夠安排個別地區參觀。作為發展新市鎮的將軍澳區屋邨和沙田區，可能成為皇儲夫婦參觀的地方。屆時，這兩區的居民，將會一睹皇儲夫婦的風采。（傑）

葵青交通擠塞黑點 共有二十一個之多
警務處表示原因複雜短期難解決 已採取措施推行交通管理

（特訊）葵青區有二十一個交通擠塞黑點，大部份的擠塞時間多達十小時，其中在昌榮路迴旋處的擠塞次數，每月由十至二十五次不等。此外，警務處表示，葵青區的交通黑點，擠塞原因頗為複雜，短期內難以解決。

據一份葵青區六、七月的交通擠塞資料顯示，葵涌區共十九個交通擠塞黑點，包括貨櫃碼頭路、大連排道、工業街、華星街、昌榮路迴旋處、葵泰路、葵喜路、德士古道迴旋處、葵丰街、葵榮路、葵昌路、興芳路、永業街、健康街、葵福路迴旋處、葵青路迴旋處、葵涌道及荃灣支路。而其中貨櫃碼頭路及昌榮路迴旋處，由早上七時至晚上七時擠塞，平均每月有十至二十五次，其他黑點則平均每日約四至五小時擠塞。此外，青衣區則有長輝路及西草灣路，通常都在早上繁忙時間擠塞。

警務處表示，葵青區的交通黑點的擠塞原因，頗為複雜，在短期內難以解決，而這問題並會隨着葵青區及其他新界西區的發展而持續下去。警方已採適當措施，以確保有條道路均通行無阻，但亦需兼顧其他警務工作。

此外，運輸署在青衣長瑞街及荃灣路推行交通管理計劃，分別在上述地點增設巴士綫、實施「不准停車」，以及在快綫加上雙白綫等交通措施，以對改善葵青一帶的擠塞情況。（梅）

元朗興建三間中學 全部採靈活設計式

（港訊）建築署現正招標承投在元朗興建三間新的「靈活式設計」中學，工程將分兩份合約批出。

其中一份合約為在洪水橋第七十四區一幅，面積一萬一千五百七十方米的土地興建兩間相連的校舍。

另一項工程為在第六區興建一間同樣設計的學校，校舍佔地約為六千一百平方米。

三間學校將各有一座設有廿六間課室及三間輔導教學課室的普通課室大樓，一座設有十四間特別用途室的大樓，禮堂及籃球場。

兩項工程預計本年十一月展開約需十八個月完成。截標日期為十月六日正午。

青衣南選區補選區議員 提名表格十一日起供索

（港訊）青衣南選區將進行補選，填補區議員李志明辭去的議席空缺，此一議席將維持至一九九一年三月卅一日本屆區議會屆滿之時。

選舉處將於九月十四日星期四開始接受提名事宜，提名表格可於九月十一日起在葵涌興芳路一六六至一七四號葵興政府合署十樓選舉事務處索取。

有意參選人士必須為選民總名冊上的登記選民，並須在提名前十年內在香港居住。候選人可在香港任何地方居住，但必須由青衣南選區的登記選民提名；每項提名需要十個和議人，而每個和議人祇可支持一個候選人。

青衣南選區範圍為青衣南部，包括長青邨及美景花園，選民總人數為九千三百四十三名。

截止提名日期為九月廿八日，若有超過一人獲提名，便須於十月十九日舉行補選。

查詢可致電葵青政務處（〇—四二二一二八五五）或選舉事務處（五—八九三四七九六）。

大鴉洲垃圾招標運長洲

（特訊）海事處昨日為處理大鴉洲垃圾一事，刊登招標公告，承租一艘貨汽船將島上垃圾運往長洲的垃圾收集站。

據報昨日發表的公告稱，合約期約九月廿九日至十二月廿日止，其後可在給予一個月通知情況下續約。公告指出，承投商須提供設備之載貨汽船一艘，以運輸垃圾。

大嶼山各區成立籌委會 分日祝國慶

（港訊）大嶼山同胞慶祝中華人民共和國成立四十週年籌備委員會，已於日前在梅窩海景酒家召開全體籌委會會議，通過成立慶祝中華人民共和國四十週年國慶籌備委員會。籌委會由大嶼山各鄉事委員會正副主席、區議員、社團首長及漁民、農民、工人、商界等人士一百多人組成。會議選出執行主席、副主席、通過主席團及各部門負責人選，並通過舉辦兩項慶祝活動：（一）九月二十九日中午十二時至下午一時半假梅窩海景酒家舉行慶祝酒會。（二）各區分日聯歡敘餐。梅窩、大嶼南區：定於九月二十九日晚假梅窩海景酒家、新樂酒家舉行；大澳區：定於十月一日假大澳怡德遊樂會舉行；東涌區：定於十月二日下午假東涌東昇樓舉行；沙螺灣：定於十月一日下午在村中舉行；三鄉：定於十月一日下午在村中舉行。（新）

中區增闢兩條專綫 接載前往山頂賞月
分別由北角碼頭及金鐘站開出 除將各海灘路綫加密班次外

（港訊）中華巴士為便利市民中秋節賞月，將加強來往中環總站與山頂之第十五號路綫服務，並由下午七時半起增開第十五A號（北角碼頭——山頂）及由下午八時起增開第十五M號（金鐘東——山頂）兩綫特別巴士，分別由北角碼頭及金鐘站來往山頂。

中秋節晚中巴除加密來往各海灘之下列巴士路綫：六號（中環總站——赤柱）、九號（筲箕灣——石澳）、十四號（西灣河碼頭——赤柱）、六十一號（中環總站——淺水灣）、七十三號（華富北——赤柱）；而第二六〇號（香港仔——赤柱監獄）當晚亦特別延長服務時間，由下午七時廿五分至十一時五十五分，班次至每十分鐘開出一班，車費一律六元四角，平日來往中環與淺水灣之分段收費當晚將暫予取消。

中巴中秋節晚來往山頂之兩綫特別巴士，行車路綫如下：

（一）第十五A號綫——北角碼頭至山頂。

由北角碼頭往山頂：途經琴行街，英皇道，高士威道，怡和街，軒尼詩道，堅拿道東，司徒拔道至山頂。

由山頂往北角碼頭：途經山頂道，司徒拔道，皇后大道東，摩理臣山道，天樂里，軒尼詩道，怡和街，高士威道，英皇道至北角碼頭。

車費：一律四元，大小同價，凌晨一時三十分後四元五角。

（二）第十五M號綫——金鐘東（地鐵站）至山頂。

由金鐘站（東翼）往山頂：途經德立街，紅棉路小路，金鐘道，皇后大道東，司徒拔道及山頂。

由山頂往金鐘站（東翼）：途經山頂道，司徒拔道，皇后大道東，摩理臣山道，禮頓道，堅拿道天橋，高士打道，夏慤道，樂禮街。

車費：一律三元，大小同價，凌晨一時三十分後四元五角。

由於中秋節晚七時後銅鑼灣實施改道措施，下列路綫巴士須改道行走。

①第五B號綫：銅鑼灣總站將臨時遷往銅鑼灣摩頓台巴士總站。

②第一〇二及一〇六號綫：東行車將經維園道及水興街而不行走維園道天橋、告士打道及高士威道。

③第一〇三及一〇七號綫：往九龍時將改行經怡和街、高士威道、興發街及維園道。

此外，中巴將給強港島各區上中巴十條巴士之服務時間，以便利該等地區居民。第二號綫（筲箕灣尾車開午夜一時十分）。第四號綫（華富（南）尾車開午夜十二時三十分，中環尾車開午夜一時）。第七號綫（石排灣尾車開午夜一時三十分，中環尾車開午夜一時）。第一〇號綫（北角碼頭尾車開午夜一時，堅尼地城尾車開午夜一時五十分）。第七〇號綫（香港仔尾車開午夜十二時四十五分，中環尾車開午夜一時）。第七二號綫（香港仔尾車開午夜十二時五十五分，銅鑼灣尾車開午夜一時三十分）。第九〇號綫（鴨脷洲尾車開午夜十二時五十四分，中環尾車開午夜一時二十四分）。第九二號綫（鴨脷洲尾車開午夜十一時三十分，銅鑼灣尾車開午夜十二時）。第九五號綫（鴨脷洲尾車開午夜十二時五十一分，石排灣尾車開午夜一時零五分）。第九八號綫（利東邨尾車開午夜十二時二十五分，香港仔尾車開午夜十二時四十分）。乘客倘有對上述路綫查詢，可致電中巴熱綫電話：五—六五八五五六。

城市論壇週日討論 本港人口國際化後 能否鞏固社會穩定

（港訊）最近，根據調查顯示，急欲移民的港人急劇增加，而有些大機構更為屬下員工申請外國居留權，香港人口中擁有不同國籍的人士不斷增加，究竟這樣會造成甚麼影響呢？香港電台電視部製作的「城市論壇」本星期日（九月十日）將會討論「人口國際化能否鞏固社會穩定？」歡迎各位市民於中午十一時五十五分蒞臨維多利亞公園，參與討論。

出席嘉賓：香港人事管理學會代表吳克儉

（圖左至右）林普仁、米雪、蘇周艷屏、張錚、楊孫西、林建岳、林百欣、翁虹、林余寶珠、萬綺雯、趙靜儀、陳淑嫦。

亞姐熱心公益百萬行 林百欣慨捐百萬支持

（港訊）香港公益金一九八九／九〇籌款年度頭炮東區海隧百萬行在八月二十七日晴朗的天氣下順利完成。剛出爐的一九八九亞洲小姐（香港）當日亦有到場共襄善舉。

麗新集團主席林百欣先生為鼓勵亞洲小姐積極參與社會公益事務，特以私人名義捐贈一百萬港元，支持各位亞姐完成今次步行善舉。支票交收儀式於八月三十一日在麗新集團辦事處舉行。

林百欣先生將支票交亞洲小姐前，發表了一簡短但意義深長的談話。他在席間表示，希望亞洲電視除了努力製作出色的節目，供廣大觀衆欣賞外，更應熱心公益，繼續支持香港公益金的活動，使普羅大衆得益更多。

當日出席的有麗新集團的林百欣先生、其元配林余寶珠女士、其弟林普仁先生。代表亞視出席的有一九八九亞洲小姐（香港）冠軍翁虹小姐、亞軍萬綺雯小姐、季軍趙靜儀小姐、友誼小姐陳淑嫦小姐，與及亞視受歡迎劇集「皇家麗人」兩位主角米雪小姐及張錚先生。

代表公益金接收支票的為東區海隧百萬行大會聯合主席香港區主席蘇周艷屏女士及九龍區主席楊孫西先生。

港大校外部舉辦 中國山水畫班

（港訊）港大校外課程部即將開辦一項山水畫技法班，由名畫家吳祖蔭教授，為學習名畫家黃君璧山水畫派之最佳機會。課程範圍由淺入深，示範及理論並重，吳君並將親自示範雲海瀑布之繪畫技巧。課程將由十月二日開始，逢週一下午六時半至八時半，上課地點為九龍柯士甸道一六二號聖瑪利嘉諾撒女書院。報名請到香港干諾道中二百號信德中心西翼九字樓港大校外課程部，該部並有展出吳君近作。電話：五·四七二二五五。

天生我才

（特訊）肩負多元化社區福利工作之「聖雅各福群會」，日昨共在「復康部」主辦之下，舉行一個定名為「天生我才」之弱智青年綜合表演大會，共有三百多名弱智青年男女出席，及家長與來賓等。

大會由五十多名嚴重及中等弱智之青年男女，分別表演具相當難度之節目，包括舞獅、竹節、絲帶、山地等舞蹈，使在場之弱智及健全人士同感「天生我才」之真義，「福群會」總幹事溫太在大會中指出：弱智男女其實與常人般可獲全能發展，只要不斷給予愛心和輔助。（立）

圖：「天生我才」弱智青少綜合表演。

港大歷史系講師慨嘆 中國由盛轉衰 西方政經邁進

（特訊）由青年學會藝術主辦的學藝講座，昨日於大會堂演奏廳舉行。是次講題為「十九世紀在中國歷史上的重要性」，講者為香港大學歷史系高級講師呂元驄。

呂元驄以十九世紀清政府喻現今中共政權，仍然依從傳統中國文化的家長式政治。在十九世紀，西方各國不論在政治及經濟上有重大轉變，而工業革命後，科技發展更向前邁進。反之，中國則由盛轉衰。

呂元驄謂：十九世紀是中國最後皇朝的時代，是承先啓後的橋樑，要明瞭現今中國的去向，首先要了解中國文化的政治、社會架構。這些架構在十九世紀被衝擊得很厲害。中國的未來可能在它的往蹟反映出來，可從而汲取教訓及找到領導的方針。

呂氏認為，清政府在十九世紀的衰落而不能自拔，原因衆多，不能覺察社會經濟的趨向，如人口膨脹是主因，不能協調西方軍事及文化的侵入，是另一個重要因素。加上社會的封建、皇權的專制、人治的偏重，在在都是複雜的問題。

十九世紀的中國，受到時代巨輪的衝擊；一方面要守舊封閉；另一方面又要西化，以致產生不倫不類的局面。

不過，呂元驄認為，清政府能在滅太平天國後，仍能統治六十多年，主要是因為政府能順從民意及維護士大夫的利益。在此時重新建立儒家政權，以儒教修士子，以鼓勵農業為穩定社會、經濟的基礎。（玉）

流浮山裕和塘大酒家 具百年歷史擴展業務 鮮蠔正肥美奇珍薈萃

（特訊）具有百年歷史的流浮山裕和塘大酒家，為擴展業務，由九月份開始聘請鍾麟君任經理，以新人事，新作風，為顧客遊客竭誠服務。

裕和塘大酒家除創立已有百年歷史外，亦為流浮山面積最大的海鮮食府，四週有天然園林景色，蠔殼園牆，獨特雅緻，並設有兒童樂園，供小童玩耍。酒家四處設有大小廳房，豪華瑰麗，環境優美，空氣清新，先雀局後歡宴，樂也融融。且自設廣大停車場，由流浮山警署路口直入。

時近中秋，正是鮮蠔肥美時候，加上黃油蟹，重皮撻，海鮮奇珍盪，薈萃於此，新知舊雨，老饕食客，連日紛至踏來。定座可電〇一—四七二一一一五五號。（君）

華僑日報救童助學 善長仁翁 請解善囊 福有攸歸

本港新聞
香港賽馬會助學金 第九批名單

香港賽馬會助學基金茲公佈一九八九至九〇學年度第九批獲核准助學金同學名單，共二百名。名單除在華僑日報刊載外，並在香港荷李活道一二〇號華僑日報總社大堂，華人銀行大廈（樓下）華僑日報中環分處，北角渣華街一二七號地下華僑日報北角分處及九龍旺角上海街四九七號地下華僑日報旺角辦事處亦備有名單供查閱，助學基金不再作個別通知。有關助學金派發日期及領取手續稍後另行在華僑日報發表。

前有助學金名單多批將陸續刊出，請已申請之同學繼續留意華僑日報。

第九批獲助學金同學名單如下：

姓名	就讀學校	助學金類別
區家好	蘇浙公學（葵涌）	全費
歐嘉穎	銀禧學校	減費
歐少斌	王仲銘中學	減費
翟家俊	銀禧學校	減費
翟家偉	銀禧學校	減費
陳偉偉	保良局第一中學	全費
陳劍豪	瑪利亞書院	減費
陳麗君	梁季彝中學	全費
陳玉兒	聖路加書院	減費
陳子堅	聖迦利亞書院	減費
陳志鋭	銘賢書院	減費
陳嘉麗	地利亞學校	減費
陳瑞芝	地利亞學校	減費
陳明耀	下葵涌官立工業中學	減費
陳詠欣	林護紀念中學	減費
陳露沙	香港真光英文中學	全費
陳文發	聖馬可中學	減費
陳子珊	王仲銘中學	減費
陳國俊	鴨脷洲救世軍學校	減費
陳定邦	觀塘瑪利諾書院	減費
陳振發	黃鳳亭中學	減費
陳毅懿	中聖書院	減費
陳子安	文理書院	全費
陳穎怡	兆光學校	減費
陳淑兒	匯基書院	減費
陳樂強	匯基書院	減費
陳創芝	鍾榮光紀念中學	全費
陳智偉	聖言中學	全費
陳俊彥	明雅中英文學校	減費
陳麗貞	寧波公學	減費
陳成安	白約翰會督中學	減費
陳翠薇	培英中學	減費
周惠貞	孔仙洲紀念中學	全費
周思純	信義中學	減費
周凱怡	聖保祿學校	減費
周適文	廖寶珊紀念書院	減費
周貝珠	旺角勞工子弟學校	減費
周貝鳳	旺角勞工子弟學校	減費
周懷德	蘇浙小學	半費
鄭淑儀	梁式芝書院	全費
鄭桂櫻	聖馬可中學	全費
張國平	曾肇添中學	減費
張可思	屯門工業學院	全費
張永雄	新法書院	減費
程俊傑	聖光學校	減費
趙嘉敏	地利亞學校	減費
趙善存	協和書院	減費
趙鵬朗	天光道官立中學	減費
蔡穎豪	呂郭碧鳳中學	減費
蔡慧心	聖母無玷聖心書院	減費
蔡逸生	路德會呂明才中學	全費
蔡毅強	蒙民偉書院	減費
蔡富貴	大同中學	減費
朱永輝	長沙灣天主教英中	減費
朱永泰	樹基學校	減費
朱翠琴	銘賢書院	減費
鍾偉傑	寧波第二中學	減費
池碧君	循道衛理中學	減費
吳佩欣	德望中學	減費
范婉文	禮賢會學校	減費
方佩珊	真光女書院	減費
馮國基	聖文德書院	全費
何楚雲	地利亞學校	減費
何顯汶	梁季彝中學	全費
何婉君	筲箕灣官立中學	減費
顏麗雯	寶血女子中學	減費
許玉儀	瑪利諾工業書院	減費
許耀輝	國際英文學校	減費
孔繁榮	匯基書院	減費
甘鳳芬	五邑司徒浩中學	全費
簡寶珊	葉紀南紀念中學	全費
區寶雯	葉紀南紀念中學	減費
姜院明	文理書院	全費
江智妍	聖文嘉中英文學校	減費
江兒華	聖言中學	全費
曾嘉儀	鄧鏡波學校	全費
古嘉儀	五邑司徒中學	全費
關寶琪	聖安當女書院	減費
郭慧娟	地利亞學校	減費
郭敏輝	棉紡會職業先修學校	全費
鄺詔芳	可立中學	全費
黎慧嫻	協和書院	全費
黎耀華	東華三院大元邨學校	減費
黎明勇	馮黃鳳亭中學	減費
賴寶昌	聖芳濟中學	全費
林漢偉	慕光英文書院	減費
林永榮	伯特利中學	減費
林婉潤	邱子田紀念中學	全費
林浩峰	蒙民偉書院	減費
林采蘋	真光女書院	全費
林錫容	李惠利工業學院	全費
林美鳳	瑪利諾工業書院	減費
林倩茵	美樂中英文學校	減費
林漢華	聖言中學	全費
林禮安	明思學校	減費
劉家諾	匯基書院	減費
劉寶興	王仲銘中學	減費
劉嘉莉	中華基督教青年會	減費
劉子民	五育中學	全費
劉詠嫻	康樂中學	減費
劉家駿	智林英文學校	減費
劉智銓	五邑司徒浩中學	全費
劉錫泉	觀塘官立工業中學	減費
劉耀明	瑪利亞書院	減費
羅國興	三育中學	減費
李淑貞	藍田聖保祿中學	減費
李妙如	聖心修院商科學校	減費
李子健	保良局第一中學	全費
李穎勤	上智英文書院	全費
李凱明	北角衛理堂學校	減費
李偉光	普照書院	減費
李賓華	下葵涌工業中學	減費
李啟洪	銘賢書院	減費
李曉暘	呂郭碧鳳學校	減費
李慧嫻	沙田崇真中學	減費
李潔冰	英華女學校	全費
李舒蘭	基督書院	全費
李寶儀	陳兆民中學	減費
李國成	黃棣珊紀念中學	減費
李婉芬	匯基書院	減費
李彩達	五邑司徒浩中學	減費
李世康	葵涌蘇浙公學	全費
利國強	聖言中學	減費
梁志強	善德英文中學	全費
梁志堅	善德英文中學	全費
梁國全	匯基書院	減費
梁天恩	美樂中英文學校	減費
梁結群	嘉諾撒書院	全費
梁景熙	聖若瑟英文小學	減費
梁綺蓮	覺光法師中學	全費
廖燕梅	瑪利諾工業書院	減費
廖盛華	嘉諾撒書院	全費
盧志偉	迦密中學	全費
勞伊伃	柴灣明愛學校	減費
呂禮兒	協和書院	減費
呂詠詩	馮梁潔紀念中學	減費
呂麗英	觀塘利瑪竇書院	減費
呂玉蘭	聖瑪加利女書院	減費
馬瓊娟	五邑司徒浩中學	減費
馬愛思	金巴倫學校	減費
麥炳林	安柱中學	全費
麥沁怡	梁省德學校	減費
麥展筵	梁省德學校	減費
麥仲民	柴灣工業學院	減費
梅婉蓉	循道衛理中學	全費
梅婉璇	模範英文中學	減費
吳鴻順	培英中學	全費
吳寶玉	文理書院	全費
吳靜文	聖類斯學校	減費
吳麗祝	基智中學	減費
吳多仁	銘賢書院	減費
柯嘉寶	李炳中學	減費
潘錦輝	善德英文中學	減費
潘洛雯	小天使學校	減費
冼美華	鄭植之中學	全費
冼卓熙	立本學校	減費
薛柏健	嘉德麗中英文學校	減費
蘇家明	文理書院	全費
蕭志堅	荃灣官立中學	全費
戴俊仁	聖言中學	全費
譚國忠	荃灣官立中學	減費
譚佩芹	將軍澳官立中學	減費
譚淑貞	梁植偉中學	減費
譚鎮河	卜維廉中學	全費
譚潔雯	文理英文書院	全費
鄧慧中	聖心學校	減費
鄧仲賢	旺角勞工子弟學校	減費
鄧偉傑	陳瑞祺（喇沙）書院	減費
唐國基	信義中學	全費
曾翠芳	聖本德工業中學	全費
謝玉蓮	梁季彝中學	減費
謝玉清	明愛專業及教育中心	減費
謝少華	聞光書院	減費
尹嘉鈺	信德學校	減費
王浩棠	青松中學	減費
王玉娟	元朗裘錦秋英文書院	減費
王得傑	中聖書院	減費
黃明江	麗澤中學	減費
黃翠翠	柴灣卍慈中學	減費
黃詩皓	明我學校	減費
黃碧珠	文理書院	全費
黃曉燕	青松中學	全費
黃苑婷	戴安娜中英文學校	減費
黃愛善	孔聖堂中學	減費
黃妙珊	樹仁中學	全費
黃梓健	戴安娜中英文學校	減費
胡敏惠	聖本德工業中學	減費
胡少荷	德貞女子中學	減費
胡月美	寧波第二中學	減費
胡秋鳳	扶輪職業先修學校	減費
丘子偉	曾肇添中學	減費
邱安庭	嘉德麗中英文學校	減費
楊新	地利亞學校	減費
楊忠成	新民書院	減費
楊凱珊	潔心中學	全費
楊宇鴻	寧波公學	減費
楊文迪	協同英文中學	減費
嚴偉強	伍少梅工業學校	全費
葉思明	曾肇添中學	全費
袁淑君	立本學校	減費

華中
鬱委會秘書何世柱透露
本港新聞
的不斷改良和研製；可
圖：塗上SILVERSTONE的各種易潔廚具。
戰而爆發流血衝突？林莫特在墨西哥及中美洲報導有關第三世界之債務危機，鎮壓因不穩定的通貨膨脹而爆發的暴
新華 今映 第2級 12.15 2.30 5.15 7.30 9.45 大反叛 男女情慾示範作！
華懋廣場 尖東 院① 不脫襪的人 午夜潘蓮金前今世少 院② 妙趣孖寶
巴黎倫敦紐約 屯門 妙趣孖寶 相見好
四點破龍威相
新光（1）5-632959 今天六場加開四點 美國空軍24小時滅口行動 零點追擊 零時出發追魂捕殺

本港新聞

籌委會秘書何世柱透露 慶祝十．一活動曾修改避免浪費 舉行遊藝晚會及放電影

（特訊）香港同胞慶祝中共建國四十週年活動籌委會秘書長何世柱昨透露：本港在下月一日，中共建國四十週年國慶當日，將會舉行遊藝晚會和免費放映電影慶祝。

何世柱昨日出席一畢業典禮後表示，該會原打算籌辦一大型綜合晚會，慶祝中共建國四十週年，但由於中國政府要進行經濟調整，嚴厲打擊貪污，壓抑通脹和經濟過熱，不希望慶祝活動過於張浪費，故該會亦打消了原定的計劃。

經修改後的慶祝活動，包括一連兩晚的遊藝晚會及一場電影放映。遊藝晚會將會邀請一些知名的國內嘉賓表演，電影方面，則會安排免費放映一套由大陸攝製、描述開國活動的電影，招待有關人士欣賞，而各界團體如對該片感興趣的話，可與籌委會聯絡，另外安排時間放影。（美）

何世柱太平紳士頒發證書予各結業學員。（本報攝）

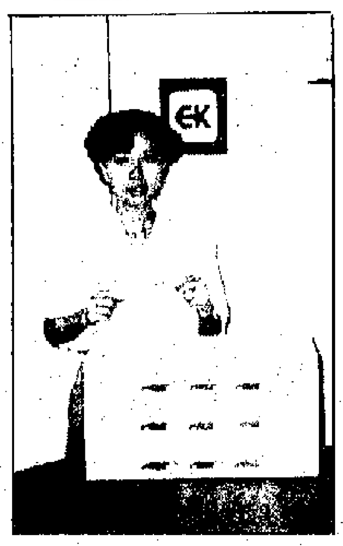
SILVERSTONE 徵求中文商標名稱 送泰國遊易潔廚具

（港訊）近年有不少人士選用易潔廚具來烹調食物，但經常會發覺廚具表面的塗料容易剝落，甚不可靠，其實是因爲不同牌子的貨品質素良莠不齊，至令人產生誤解，美國杜邦公司則爲其產品SILVERSTONE化學不沾塗層舉行中文商標徵名比賽，作爲一種產品識別，並用以配合證明標記計劃。

是項比賽爲SILVERSTONE公開徵求一個音義俱佳，具創意的中文名稱，獎品包括頭獎雙人泰國七日遊和SILVERSTONE易潔廚具一套，另優異獎九名，各得易潔廚具一套。

SILVERSTONE是塗於易潔食具表面的無毒化學不沾塗層，杜邦公司在一九三八年發明，經五十多年的不斷改良和研製；可塗於煎鑊，湯鍋，焙烤等用具上，能防止食物沾附在食具表面，杜邦推出證明標記計劃，並在壹食用品貼上藍色SILVERSTONE特許標誌作記認，以表示該產品的不沾表面質量獲得杜邦公司認可，只有少數合格製造商獲得特許牌照採用，所有特許製造商均需依照杜邦公司製定的程序生產，凡製成品均需經過嚴格的試驗，其中包括塗層厚度，防刮力，耐着力等多方面的測試，確保產品符合高水準的技術要求及品質控制標準。

今次杜邦公司爲SILVERSTONE徵求一個簡單易記，能突出其優點的中文商標名稱，惟不與現存商標名稱有牴觸，參加辦法簡單，可在九月十二日起往各大百貨公司SILVERSTONE廚具分銷部索取參加表格及有關小冊子，塡妥表格，附列選名原因，寄回香港郵箱二〇四四八號，SILVERSTONE中文商標徵名比賽，比賽定於十月十五日截止，結果將於十一月在各大報章公佈，得獎者將另函通知。



圖：塗上SILVERSTONE的各種易潔廚具。

瑞士糖大車細車大抽獎 大昌洋行主辦圓滿結束

（港訊）由大昌洋行主辦的瑞士糖「大車細車大抽獎」，反應非常熱烈，由於在這次活動期間，凡以三個瑞士糖吉包加三元，均可換取趣緻玩具車一架，而抽獎之頭獎得主更可獨得房車一部，所以無論成年人及小朋友，均踴躍投入參加。

是次瑞士糖大抽獎，已於日前圓滿結束，並由大昌洋行消費品部經理劉冰瑩小姐主持抽獎儀式。頭獎幸運兒獲贈FIAT UNO名貴房車一部，二獎三名，各得PANASONIC卡拉OK伴唱機一部，三獎一百名，各獲贈狄士民玩具堡壘一座。頒獎儀式已於八日九日舉行。

瑞士糖大車細車大抽獎。

CNN特輯「致力和平」 探討世界戰爭和平局勢

CNN特別報導「致力和平」，將於九月十二日首映。此爲一套由多部份組成的紀錄片特輯，探討世界戰爭與和平的局勢。CNN通訊員及攝製隊遍歷全球，分別在五大洲採訪，綜合分析足以影響未來世界性衝突的社會、經濟及科技趨勢。由九月十二日起至十月二十一日逢星期二至六，每日播映六分鐘之報告。

「致力和平」所訪問的世界領導人及專家，一致認爲我們正處於前所未有的西方文明史上的轉捩點，比近代史上任何時刻有更多致力尋求和平而非戰爭的機會。與此同時，戰敗的代價亦正持續上升。

由納米比亞的村落到塞浦路斯停火線，「致力和平」均有探討衝突處理的發展，與及報導由於全球人類尋求更大自主性而致力壓制未來戰爭的種種努力。

本片以解決衝突新法及日益重要的「人民外交」爲焦點。CNN通訊員就有關上升的戰爭成本及和平的挑戰，訪問世界領袖及本土人仕。CNN每一環節均作實地報導：美國及蘇聯—華頓；歐洲—拜斯頓；中東—格林斯班；拉丁美洲—林莫特及非洲—晏諾。此計劃由CNN特別報導組的執行導演祖拿領導。

CNN高級通訊員華頓與美國及蘇聯政要談及超級大國日漸和緩的關係，以及代理戰爭爲代理合作之可能性。CNN的拜斯頓報導歐洲及全世界的緊密經濟網絡。各國會否因共同利益而合作，或因貿易戰而爆發流血衝突？林莫特在墨西哥及中美洲報導有關第三世界之債務危機，猶壓因不穩定的通貨膨脹而觸發的暴亂，與及貧窮國家的惡劣生活條件。

資訊革命將世界變爲麥高航所構想的「地球村」。這現象會否令各國不願介入戰事，或在未發展國家中的人民因了解其貧乏而引起叛亂？CNN獲得布力沙獎的通訊員晏諾踏遍非洲，審察未來動向，及爲維繫世界最動盪大陸之和平而作出的努力。

在中東，格林斯班報導斷斷續續，但充滿希望的實驗性外交政策以和緩長期以來的緊張局勢，及探討新的和平可能性。

「致力和平」是CNN特別報導組之製作。此小組亦曾製作其他得獎作品，如「完美同盟」，「和平之戰」，「自由」，「尋求無毒品的美洲」與及其他短片，連續特輯等。

文康廣播司 赴港台訪問

（港訊）文康廣播司徐淦前日到港台參觀，廣播處長張敏儀、署理副廣播處長朱培慶、助理廣播處長倫兆銘及雲影雕等一同接待。

這次是文康廣播司自九月起接管廣播事務政策後，首次訪問香港電台，他表示對香港電台行將獨立之事十分關注。

他認爲：九十年代大衆對資訊需求日增，加上科技迅速發展，本港的傳播事業勢必出現前所未有的蓬勃局面。他對行將獨立的香港電台充滿信心。在編務及製作方面享有更大的自主和獨立性，在行政方面又享有更大大彈性後，相信港台的廣播及電視節目會有更大發展，必能對社會作出更多貢獻。

前日徐淦分別參觀了港台的電台部、新聞部及電視部，對各部門表示濃厚興趣，並分別與各部門人員傾談，整個行程接近三小時。

圖：文康廣播司在助理廣播處長雲影雕的陪同下參觀電視部。

新世界大堂酒廊 菲律賓自助午餐

由九月一日起，新世界大酒店之大堂酒廊特別介紹爲期一個月之精選菲律賓自助午餐，

是次精選食譜中，包括有地道家鄉小食，湯類、主菜及甜品等等。種類繁多，特式出色。主菜方面，計有著名的菲律賓春卷、海鮮螺飯、燴海鮮、茄汁雜菜等等，供饗客飽嘗一番美味食品。

大堂酒廊於每日中午十二時至下午二時三十分供應；每位收費五十五元（另加一服務費）。訂座請電，三一一六九四一一一。

圖：新世界九月精選菲律賓自助午餐。

國泰申辦新航綫 飛河內胡志明市

（特訊）香港空運牌照局公佈，國泰航空公司申請開辦香港到河內及胡志明市之來回航綫；服務性質包括客運、貨運及郵遞服務。

聾啞青年退學 主因出外工作

（港訊）就讀聾啞特殊學校的學生有退學跡象，主要原因是尋求職業。例如，從事快餐店據基督教路德會望覺聾學校主任牧師李譯恩表示：主要退學原因有三；部份學生是大陸人士，大多是超齡（適齡六至十五）；其次是父母不鼓勵子女就學，原因是聾啞學生的成績及操行都不理想，有的甚至打老師；同時，有學生可早此從事謀生職業，減輕父母負担。

他又補充：退學的聾啞人士能從事苦力工作，在街邊擺賣飾物或在街上兜售自製的手工藝品，但價錢很昂貴。

曾在聾啞特殊學校任教的李牧師，據他透露在教學的一年生涯當中，學生並不能集中精神學習，而他也付出相當忍耐力和愛心。

他再表示：聾啞生退學情況是一百人中約兩個沒有上升趨勢。

……三間輔導教學課室、一座設有十四間特別用途室的大樓、普通課室大樓、禮堂及籃球場。兩項工程預計本年十一月展開約需十八個月完成。截標日期爲十月六日正午。

……數，每月由十至二十五次不等。此外，警務處表示，葵青區的交通黑點，擠塞原因頗爲複雜，短期內難以解決。

據一份葵青區六、七月的交通擠……葵涌路、葵喜路、德士古道迴旋處、葵丰街、禾塘咀街、葵榮路、葵昌路、興芳路、水業街、健康街、葵福路、迴旋處、葵青路迴旋處、葵涌道及荃灣支路。而其中貨櫃碼頭路及昌榮路……長瑞街及荃灣路推行交通管理計劃，分別在上述地點增設巴士線、實施「不准停車」，以及在決線加上雙白線等交通措施，以對改善葵青一帶的擠塞情況。（梅）

……有意參選人士必須爲選民總名冊上的登記選民，並須在提名前十年內在香港居住。候選人可在香港任……查詢可致電葵青政務處（〇—四二二二八五五）或選舉事務處（五—八九三四七九六）。

……赤柱）；而第二六〇號華巴士路線（中環總站—赤柱監獄）當晚亦特別延長服務時間，由下午七時廿五分至十……

……（九月十日）將會討論「人口國際化能否令社會穩定？」歡迎各位市民於中午十二時五十五分蒞臨維多利亞公園，參與討論。出席嘉賓：吳克儉 香港人事管理學會代表……

新華 H738291 翡翠 文華 黃金 寶聲 3-963110 5-771011 3-860784 3-891652 新都 H773496 快樂 影都 3-742611 新樂 凱都 金門 新聲 鴻基 美都 0-4789911 雅都 0-6976808 富都 3-429997 寶石 凱都 油麻地 南華 K881755

今映 第2級 12.15 2.30 5.15 7.30 9.45 大反叛 男女情慾示範作！
今映 第1級 愛情 愛到 偉人 光豬 剝 不脫襪的人 早場 省港旗兵3 午夜 潘金蓮
今天7場映 加開早場四點 梁朝偉 鍾鎮濤 鍾楚紅 周慧敏 邱淑貞 相見好 今晚午夜場：李賽鳳原裝正版 天使行動II 魔女末日
今天六場映 加開四點場 梁朝偉 鍾鎮濤 鍾楚紅 周慧敏 邱淑貞 相見好 今晚午夜場 天使行動II 魔女末日
今天五場映 梁朝偉 莫少聰 張學友 鄭少秋 午馬 成奎安 林國斌 忠義群英 今晚午夜場 少女心
今天五場映 李連杰進軍國際影壇第一炮 龍在天涯 今晚午夜場 義胆群英
今天五場映 李連杰 龍在天涯 游龍戲鳳 滿庭春
今天五場 勾三搭四 性本賤 四點三級 婚外淫奇 勁夠 午夜場 義胆群英
今天五場 本年度最火爆暴力追殺電影 零點追擊 宜不童兒 早場 江湖檔案 四點午夜場 愛求敢死隊

尖東 華懋 廣場 1 2 3 3-3113800 UA黃埔 UA金鐘 UA沙田 凱旋 銀星 0-4161419 ABC 國泰 H724744 凱聲 百樂 華聲 國際香港仔 H551449 K820749 碧麗宮 5-8951500 淘大 大淘花園 K7967371 國都 5-708861 明珠 海運 3-7305444

院① 不脫襪的人 院② 妙趣孖寶 院③ 龍在天涯 午夜 潘金蓮前世今生 少女心 義胆群英
妙探狗福星 破蔭威龍 學警出更第六集 加午夜場 相見好 天使行動3 魔女末日
怒火情燃 忠義群英 子熊故事 妙探狗福星 少女心
不脫襪的人 相見好 五鬼拍門 破蔭威龍 零點追擊 妙探狗福星 午夜場 天使行動 魔女末日 金蓮前世今生
今天五場 梁朝偉 莫少聰 張學友 鄭少秋 忠義群英 宜不童兒 今晚午夜場 少女心 四點十三九 孔雀王子
即日五場 破蔭威龍 四點三級 淫狗賤 大猛鬼屋 四點十三九
今天五場 兒童不宜 零點追擊 今晚午夜場 天使行動II
加四點場懷舊浪漫 不脫襪的人 適合任何年齡人士 即日五場不適合兒童 妙探狗福星 頭腦冷靜心胸火爆 今天五場透心涼喜劇 相見好 兒童不宜 清新幽默愛意洋溢 早場猛鬼 今午夜 潘金蓮前世今生
今天五場 凱聲 李察派 懷德 創新喜劇 妙趣孖寶 三星公司發行 宜不童兒 妙趣橫生 笑破奇案 大導演：梁普智 新作 今晚九點 先優三午場 義胆英雄
今天六場加開四點場 鍾鎮濤 張曼玉 陳友 顧美華 主演 寶禾公司出品 不脫襪的人 今晚夜場 午 潘金蓮之前世今生
今天五場 勇奪本年度影城展覽三項大獎 最佳影片、最佳男主角、評選 性感的謊言 二級 適合兒童 解除束縛自白道德偽裝
今天五場 門家氣計喜劇 妙探狗福星 不兒宜童 環球影片 四點場第一輯
今天 最後一天 映 溫柔愛撫 狂野衝擊 劉德華 莫少聰 羅美薇 樂在水中 瘋狂十分 今天早場 天羅地網 人海孤鴻 宜不童兒 明天獻映 子熊故事 粵語版
加開四點場 大導演 史蒂芬斯皮爾保 製作 第三級鬼片 五鬼拍門 兒鬼氣邏人來陰氣邏人果 金蓮前世今生 兩午場 夜院

珠江 銀都 3-7123941 京華 ①②③ 深水埗 K872153 朗元 0-4762432 嘉華 H670421 大古城 嘉年 H670421 華麗 3-921958 嘉城① 嘉城② 紅磡 黃埔新邨 K7556810 皇后·皇都·嘉禾·好運 大淘花園 麗新①② 3-7857763 海城①② K7356915 光華 巴倫紐 黎敦約 屯門 1 2 3

妙趣孖寶 相見好 妙探狗福星 四點 破蔭威龍 相見好 午夜 使天行動 魔女末日
今天六場 不脫襪的人 鍾鎮濤 張曼玉 主演 早場 龍虎風雲 午夜場 前世今生
五場 出更第6 學警 皇氣逼人 片狂寶 笑座 明午場四點 今夜早 潘金蓮前世今生
五場 早場加開明天 妙探狗福星 計劃驚天 實驗
五場 門家氣計喜劇 紅場特警男主角占布魯殊演 妙探狗福星
六場 今加四點場明映 今四點場：三人世界 不脫襪的人 今明午夜場 四點場 潘金蓮前世今生
今天獻映 皇后·嘉禾 今加四點場 一段浪漫愛情故事 不脫襪的人 主演 鍾鎮濤 張曼玉 三午夜 四點 潘金蓮前世今生
今天六加 開四點場 鍾鎮濤 張曼玉 陳友 顧美華 主演 寶禾公司出品 不脫襪的人 今晚夜場 潘金蓮之前世今生
土瓜灣九龍城道 新城中心 舒適座位 一流光聲 線院樂嘉 名片西中 快將開幕
今天盛大獻映 嘉年華加開午夜場 鍾鎮濤 張曼玉 王祖賢 陳美華 吳家麗 合演 何冠昌出品 陳友導演 不脫襪的人 今午場明四點 兩院明天早點 前世今生 潘金蓮 合家歡：早場華麗
第2週 今加四點 占布魯殊 特警之中王 狗探妙 星福 不兒宜童 午夜場 潘金蓮前世今生
今天獻映 撤旦回歸 早場：齊淫 妻嘆 四日風性 夜點流多 午夜首映 天使行動3 魔女末日
第1級 皇氣逼人 第2級 零點追擊 第1級 不脫襪的人 早幻四點午夜使天行動 3 追遊 金蓮 先睹皇人天動 潘生蓮
今天獻映五場 本年度最火爆殺力 追暴電影 零點追擊 命是殺人 物是戮軍 早場銀都：獵人

新光 5-632959 利港 香港仔 金聲 3-321939 南昌 樂宮 元朗 0759660 石硤尾站 利舞台 華盛頓 K7710405 H8954294 百老匯 ③②① 旺角 西洋菜街 K325732 康城①② 大古站 康怡廣場 5-8854589 麗聲 3-945300 總統 5-8331937 民樂 3-675649 樂聲 3-517109 金基鴻1 基鴻 聲鴻 0-6538158 5-656328 0-271333 京都① ② 香港仔 5-737374

今天六場 加開四點 美國 24 空小口 軍滅 時行動 零點追擊 零時 出發 追魂 捕殺
今天五場 破蔭威龍 泰龍史 主演 十三價 早場 處男 元13價 四點 我愛 羅蘭 度
快將開幕
今天五場 梁朝偉 莫少聰 張學友 鄭少秋 忠義群英 宜不童兒 本年度重大卡士製作 午夜場 少女心 十點 多情公子
今天五場加夜場 本年度最火爆電影 零點追擊 艾美麥迪根主演 早場 南昌 樂宮：邪卻花 四點場 密碼野鶴
今天獻映 第1級 最勁部 騰新王神出 呢鋤佬橋板齊 笑！差紮撞探更 學警出更第6集 皇氣逼人 午夜 利舞台 3 使 天 動 蓮 金 盛 點 追 四 潘 華 頓 台 場
撤旦回歸 2級 妙探狗福星 2級 不脫襪的人 第1級 早場 四龍 脫人 午夜 使天行動 潘金蓮 探
今映 打得精彩 得趣 愛有 忠義群英 第2級 相見好 第2級 愛意洋溢 溫馨清新。 今午夜 天使行動三 少女心
今天盛大獻映 請定座 李連杰進軍國際影壇第一炮 龍在天涯 兒童不宜 耗資萬美金實地拍攝 利智 周星馳 狄威 主演 萬里公司出品 方平監製 導演 鄧衍成 今午夜場 義胆群英
今天盛大獻映 請定座 李連杰進軍國際影壇第一炮 龍在天涯 兒童不宜 耗資萬美金實地拍攝 利智 周星馳 狄威 主演 萬里公司出品 方平監製 導演 鄧衍成 今午夜場 義胆群英 今天四點 民樂 電公 小生 主 樂 紅 春 最 味
今天盛大獻映 李連杰進軍國際影壇第一炮 龍在天涯 兒童不宜 耗資萬美金實地拍攝 利智 周星馳 狄威 主演 萬里公司出品 方平監製 導演 鄧衍成 今午夜場 義胆群英 今四點 聲鴻 城聯點
四場今天 加六點 美國空軍 一滅口 行動 零點追擊 人血當 紅酒！做 人頭當 頭！ 不適合兒童
第四週 今場五 史泰龍 英雄再創新形象 破蔭威龍 屈強忍 服不慾 立洲發行 今午夜場 十四三級 正變性 今夜 少女心

體育

登喜路香港羽球賽次天
楊陽韓愛萍俱晉男女單四强
混雙香港兩陳組輕鬆晉入準決賽
女雙中國兩隊南韓英國各一入圍

(特訊)登喜路香港羽球公開賽女雙八强已於昨日上午決出,中國、日本、英格蘭各有兩組出綫,南韓、香港各有一隊出綫。

一號球場的微風,差點令第一號種籽中國楊陽失手,幸而他在觀眾吶喊助威下,終能以十五比七、三比十五、十五比五力克印尼蘇比安圖,進入登喜路香港羽毛球公開賽男單四强。

由於一號場貼近球場出入口,受空氣調節系統吹風影响,球賽一直在微風下進行。第一局楊陽尚算發揮正常,可惜第二局轉場後,楊陽處於順風位,比賽用球速度又快,楊陽竟不適應,失却信心,判斷較差,遂以大比數落敗。

第三局楊陽重新集中精神,在觀眾打氣之下,打得較為主動,得以順利取得決定性一局。楊陽賽後承認自己沒有預期需要打足三局,箇中原因除風勢、球重問題,對手實力强勁亦屬主因。第三局比賽能夠扭轉劣勢,比賽所用球兒,飛行路綫較為穩定,也是關鍵問題。

曾於八五、八六年榮登香港公開賽冠軍的楊陽,原來曾對過蘇比安圖三、四次,未嘗敗於對手。

2—0 林瑛關渭貞先告捷

頭號種子中國的林瑛關渭貞不負衆望,以十五比一,十五比四的懸殊分數輕鬆地戰勝了娜柏及凱登絲這對荷丹聯軍。

2—0 日本隊勝印泰聯軍

日本女將陣內貴美子森久子利用網上低半球壓倒對方攻勢,始終掌握主動權,以十五比一,十五比十連勝兩局,將印尼選手淘汰出局,另一對日本選手北本久美子,谷地春子亦已戰勝泰國拉達溫,比也碟,順利過關,二局比分是十五比六,十五比十。

2—1 英國女將苦戰過關

英國高華絲卡拉克今天遇到强勁對手。南韓小將八〇鉄管,吉永雅。這對小將前一天曾以凌厲攻勢,令中國韓愛萍史曉慧只有招架之功,最後終于敗下陣來,爆出一個冷門。賽後兩位小將後果然攻勢凶猛,英女將首局以四比十五敗北,第二局,英選手改變戰術,利用高遠球控制對方,伺機以重力扣殺得分。連扳兩局,戰勝對手,此場賽事英選手佔盡便宜。

2—0 孫周組輕取王蘇組

中國孫小菁與周蕾是一將老拍檔,配合默契,以十五比九,十五比六輕鬆的戰勝印尼王蓮香,蘇打娃蒂。對手至此印尼女選手全部出局,據分析此戰對曾獲今年法國公開賽冠軍年輕的選手,極有可能取代林瑛,關渭貞問鼎冠軍寶。

2—0 陳念慈陳敏華晉八强

香港陳念慈陳敏華,昨日的旺盛鬥志二比零擊敗日本選手北浦道代,上原美香於八强中爭得一席,然而下一仗將面對中國好手孫菁周蕾,惡仗難免,吉凶未卜。

另一對香港選手黃秋雯顏輝以十五比二,十五比一敗於英國特洛克,露爾絲相下,英選手下一場將迎戰南韓名將鄭素英黃惠英,二强相遇,必有好戲上演,南韓選手是戰勝中國的張婉玲周倩民之後進入八强的。若該對選手再擠身前四名,將對中國隊形成較大威脅。

女雙四强

將亦於下午誕生,中國女將亦有兩對選手取得準決賽權,南韓、英格蘭各有一組入圍。

第一號種籽中國林瑛、關渭貞以十五比三、十五比八打敗日本北本久美子、谷地春子,率先名列四强。

屬第三至四號種籽的中國孫小青、周蕾以十五比七、十五比三勝香港陳敏華、陳念慈晉級。

第二號種籽南韓黃惠英、鄭素英輕取英格蘭特洛克、露爾絲十五比〇、十五比六入圍。

剩下一對第三至四號種籽組合英格蘭卡拉克、高華絲以十五比十、十五比八淘汰日本陣內貴美子、森久子。

今日女雙準決賽秩序如下:中國林瑛、關渭貞對英格蘭高華絲、卡拉克;中國孫小青、周蕾對南韓黃惠英、鄭素英。

登喜路香港羽毛球公開賽男雙賽事,中國球手有兩對殺進四强。第一號種籽拉昔夫、賈蘭尼兄弟,以十五比三、十五比四輕取日本佐賀史昭、畔田文彥,又向錦標邁進一步。

中國黃展忠、鄭昱閩亦以十七比十六、十五比五淘汰泰國沙威、沙加比。

南韓崔相範、金學鈞勝香港十五比十、十五比六出綫。

最後中國陳羽,賀向陽憑凌厲後勁,以十一比十五,十五比十一,十五比九爆冷擊敗第二號種子大馬拉文西迪,蘇炳江,形成中國有兩對組合入準決賽。

今日男雙準決賽對賽程序:大馬拉昔夫,賈蘭尼對中國黃展忠,鄭昱閩;中國陳羽,賀向陽對南韓金學鈞,崔相範。

第三號種籽中國黃展忠,鄭昱閩以十五比二,十五比九淘汰台北葛新銘,陽仕政。

另一對中國球手陳羽,賀向陽,又以十五比五,十五比十三氣走台北林建州,王旭隆晉級。

日本佐賀史昭,畔田文彥以十五比七,十八比十六力克香港伍伯俊,黃偉立。

泰國沙加比,沙威則以十五比四,十五比九打敗日本長內征美,江藤裕樹。

南韓新秀崔相範,金學鈞造出一個小冷門,他們以十五比三,十五比七戰勝第三至第四號種籽泰國薛里邦,巴武。

港混雙兩陳晉四强

由於馬詠詩腳傷退出,香港陳念慈、陳智才不戰而勝,順利進入登喜路香港羽毛球公開賽混雙四强。

原本「雙陳」在昨日下午三時,出戰隊友伍伯俊、馬詠詩,爭奪混雙準決賽權,誰知馬詠詩臨時稱傷退出,陳念慈組遂直入準決賽。

另外一場混雙戰果:英格蘭龐力克、高華絲勝香港潘子豪、顏輝十五比六、十五比九。繼陳念慈、陳智才之後,南韓崔相範、鄭素英以十五比十一、十五比八勝中國陳羽、張婉玲進入準決賽。

英格蘭韋特、卡拉克接着以十五比十、十三比十八、十五比四勝南韓金學鈞、黃惠英。

女子單打方面,四強也順利產生。

2—1 周蕾擯特洛克出局

三號種籽中國周蕾出戰六號種籽英國特洛克,賽事一面倒,周蕾不費吹灰之力便挫敗特洛克,特洛克在比賽處處受制於周蕾,毫無反擊之力,分別以一比十一及三比十一被擯,周蕾晉級。

2—1 蘇打娃蒂挫孫小青

四號種籽孫小青面對非種籽選手印尼蘇打娃蒂,賽前一般估計孫小青可輕易晉級,接戰之下,蘇打娃蒂技術並不遜於該國名將王蓮香,以十一比三輕取首局,孫小青於次局急起直追,扣殺頻得手,以十一比二追回第二局,第三局決勝局,雙方爭持激烈,孫小青打來較為急燥,最後以七比十一被淘汰出局,蘇打娃蒂打入女單四强最後一席位置。

2—1 史曉惠力克王蓮香

本屆賽女單后座熱門之一第二種籽印尼王蓮香出戰第五號種籽中國史曉惠,雙方實力接近,第一局一度抒至七平手,最後史曉惠以十一比八先勝一局,次局王蓮香頻頻强力扣殺得手,曾七比一領先,以十一比三追回一局,第三局決勝,於次局拼搏太盡的王蓮香氣力不繼,失誤頻頻,狀態大有問題,以十一比〇挫敗這位印尼皇牌晉入四强。

中國三女將殺入女單四强,周蕾挫英國特洛克、韓愛萍淘汰日本陣內貴美子、史曉惠擊敗印尼王蓮香(由上至下)。

2—1 韓愛萍淘汰貴美子

一號種籽韓愛萍對抗八號種籽日本內貴美子,首局貴美子不斷吊兩角球意圖消耗韓愛萍體力,一度以四比〇領先,技術全面的韓愛萍適應對方打法後穩定陣腳,雙方一度打至八平手,最後韓愛萍以十一比八先勝一局,次局陣內貴美子不斷反擊,以十一比七追回一局,第三局陣內貴美子體力不足,以〇比十一大敗,韓愛萍入四强。

2—1 楊陽險勝蘇比安圖

中國楊陽力克印尼好手首先擠身男單四强,印尼好手蘇比安圖今晚表現不凡,一度令世界冠軍楊陽苦戰,以三比十五失去一局,其將近網短球與重力扣殺相結合,不時上網撲殺,曾以八比〇領先,楊陽不愧為世界冠軍,在不利情況下非常鎮定,伺機反攻。將比分漸漸拋離,次局以十五比七扳平,最終以十五比五贏了第三局,率先進入四强。

大馬傅國强在上綫另一場準決賽,以十五比九、十五比十二勝英格蘭尼路臣。

下綫中國吳文凱先以十八比十五、十五比三戰勝泰國森保。

最後一場準決賽,印尼名將林水鏡的外甥蘇山度以十二比十五、十五比十三、十五比十擊敗中國張青武。

今日比賽秩序:

下午二時開始:

女子雙打——中國林瑛、關渭貞對英格蘭高華絲、卡拉克。

男子單打——中國吳文凱對印尼蘇山度。

男子雙打——中國陳羽、賀向陽對南韓金學鈞、崔相範。

女子單打——中國韓愛萍對印尼蘇打娃蒂。

混合雙打——南韓崔相範、鄭素英對英格蘭龐力克、高華絲。

下午七時開始:

女子單打——中國周蕾對中國史曉惠。

男子雙打——大馬拉昔夫、賈蘭尼對中國黃展忠、鄭昱閩。

混合雙打——香港陳念慈、陳智才對英格蘭韋特、卡拉克。

女子雙打——中國孫小青、周蕾對南韓黃惠英、鄭素英。

男子單打——中國楊陽對大馬傅國强。

第五屆亞洲女排錦標賽
十月一日港伊展開
十隊參加包括中日南韓等勁旅

(特訊)港九排球聯會主辦,亞洲排球協會協辦,第五屆亞洲女子排球錦標賽,一切籌備工作經已就緒。此項錦標賽定於九月三十日舉行開幕禮,十月一日至八日在香港新伊館舉行。

參賽者:計有中國、日本、南韓、中華台北、北韓、印尼、澳洲、泰國、澳門、香港等十隊。

賽會定於今天開始在城市售票網發售門券,門券價目:分四十元、六十元、八十元、一百元等四種,另設學生免費參觀券,凡本港學校有排球隊組織者,皆可向港九排球聯會申請索取,各場比賽均在香港灣仔愛平道伊利沙伯體育館舉行。

茲將比賽秩序分列如后:

十月一日 下午二時香港對南韓,下午四時日本對中國。下午六時半中華台北對泰國,下午八時半北韓對澳洲。

十月二日 下午二時中華台北對澳門,下午四時印尼對北韓。下午六時半泰國對香港,下午八時半澳洲對日本。

十月三日 下午二時日本對印尼,下午四時南韓對泰國。下午六時半中國對澳洲,下午八時半香港對澳門。

十月四日 下午二時中華台北對香港,下午四時南韓對澳門。下午六時半北韓對日本,下午八時半中國對印尼。

十月五日 下午二時泰國對澳門,下午四時澳洲對印尼。下午六時半北韓對中國,下午八時半中華台北對南韓。

十月七日複賽 下午二時A組第四名出綫對B組第三名出綫。下午四時A組第三名出綫對B組第四名出綫。下午六時A組第二名出綫對B組第一名出綫。下午八時A組第一名出綫對B組第二名出綫。

十月八日決賽 正午十二時第九、第十名決賽。下午二時第七、第八名決賽。下午四時第五、第六名決賽。下午六時第三、第四名決賽。下午八時第一、第二名決賽。

中國楊陽力克印尼蘇比安圖。

廿七屆總會盃聯賽
灣仔鐵聯掄元
會長霍震霆頒獎

港小總主辦之第廿七屆「總會杯」聯賽,前晚七時在修頓球場舉行頒獎禮,冠軍為「灣仔鐵聯」,登上寶座,該會會長洪金泰、主席郭明義及全體主委出席盛會,頒獎完畢,第廿八屆「總會杯」隨即揭幕,各首長陪同會長霍震霆主持開球禮,處女賽結果:「亞公岩」以三比〇勝「飛騰」。

吐露港獨木舟賽
下月十五舉行

第十六屆吐露港獨木舟大賽於十月十五日舉行。是項比賽由香港外展訓練學校同學會主辦,市政局及區域市政局贊助。地點乃是風光明媚的大尾篤水上活動中心。

當日賽事包括廿一公里的少年組和初級組及三十公里的高級組。賽員須由大尾篤水上活動中心出發至海下(三十公里者)或荔枝莊(廿一公里者),再折返大尾篤完成全程。截止報名日期九月十四日。

美網球公開賽四强產生
蘭度發威大敗美游
阿加斯再挫干諾斯
蘭度巧逢阿加斯上屆準決重演
克力史丹首次向碧加爭決賽權

(路透社紐約八日電)蘭度與阿加斯週四在美國公開網球準決均有最佳表現,但兩人贏球的方式截然相反,預料他倆週六(本港時間週日)的準決,將有一番惡鬥,重演去年此賽準決的攤牌戰。

世界第一與首席種子蘭度以六比四,六比零及六比一大勝九號種子美游,發揮其最佳的殺傷力。

自我中心和反傳統習慣的少年阿加斯,大戰五回合,反敗為勝,挫敗五屆冠軍干諾斯六比一,四比六,零比六,六比三及六比四。

美游

美游:前十四仗交鋒從未贏過蘭度的美游,蘭度打球自我一格,十分難打。

在四輪時挫敗法國冠軍張德培的美游說:「他打得實在太好。」

「其實我不是打得太差,只不過我心中沒有合適的武器去傷害他。在最後兩盤他簡直打出最完美的網球來,我的發球完全不能穿越他,而他的發球之勁令我難以回擊。」

「我不認為有任何一位球員打得像他那麼始終保持一貫穩定和勁度。」

蘭度

去年在這裡的準決中,蘭度先失一盤後,連取三盤擊倒阿加斯。如果今屆蘭度再挫六號種子阿加斯,將是蘭度連續第八屆打入美國公開決賽,與第一九一八至一九二五年所創的紀錄相等。

現居康涅狄格州的捷克人蘭度稱:這種紀錄他不感興趣。

贏過美國公開賽三屆冠軍的蘭度說:「我來參賽不是為了打入決賽,我是要來奪取冠軍。」

阿加斯

十九歲的阿加斯去年在半準決中直落三盤打敗老將干諾斯,但今次他要發揮他四年職業賽中從未見過的決心和後勁,才能五盤挫敗卅七歲的干諾斯。

亞加斯說:「我不知道自己要證明甚麼,在如此情況下獲勝是很大的成績。我不在乎打三盤或五盤,也不介意打兩盤或二十盤才分勝負。」

干諾斯

承認自己打得並不太好,只是盡力而為。

亞加斯在中央場上結束歷時三小時十七分鐘的美國新老將之戰說:「他盡了很大努力,值得尊敬。我希望我卅七歲時還打球的話,能夠有他那麼多球迷來支持我就好了。」

另一場準決將是二號種子西德碧加對十四號種子美國克力史丹。

碧加

這位三屆溫布頓冠軍有意在這項非草地的硬地場上奪得他的首次滿貫冠軍,論過往戰績,他三戰三挫克力史丹。

女單準決

至於女單準決,首席種子與衛冕的西德格拉芙,將對其長期勁敵三號種子阿根廷沙巴天妮,這是去年決賽的重演,當時格拉芙三盤挫敗沙巴天妮稱后。

格拉芙

二十歲的格拉芙,在前四輪比賽中總共才失十四局,現正準備角逐她第八個滿貫冠軍。

在格沙之戰之前,先由另一場準決上場,那是二號種子拿華杜露娃迎擊五號種子嘉維遜。嘉維遜在半準決準敗老將艾華特。(楊)

台灣武術團體
決定參加亞運

(香港九月八日電)台北消息:台灣體協秘書長陳金樹昨日證實,台灣將組隊參加明年在北京舉行的亞運武術比賽。據悉,在這之前,台灣國術界人士對是否參加北京亞運意見一直分歧。

陳金樹表示,目前台灣國術界已積極做好參賽的準備,今年十二月並將派員赴香港參考亞運武術比賽的規則,而本月十六日台灣國術會亦將派八位裁判赴香港參加亞運武術裁判講習會,以爭取在明年北京亞運執法的機會。

萬寶路小型賽車精英賽國際超級組冠軍楊麻存。

明午維園展開
四十二屆全港公開華泳初賽
初賽一連三天決賽十九日舉行

(特訊)由香港中華業餘游泳聯會主辦、市政局及區域市政局贊助的第四十二屆全港公開華人泳賽,將於九月十日展開預賽,一連三天,至於決賽則定於九月十八及十九日舉行。比賽假香港維多利亞泳池舉行,首天開幕進場儀式,而正式比賽於下午二時正開始。

本屆參加健兒來自海天會、愉園會、南山會、智健會、南華會、觀塘會、勵進會及東方冬泳會。男子運動員有一百二十五人,而女子也有一百〇六人,可算十分踴躍。

預賽項目如下:

第一天預賽

一、男甲百米捷泳,二、女甲四百米捷泳,三、男乙百米捷泳,四、女乙二百米捷泳,五、男甲二百米蝶式,六、女甲二百米蛙式,七、女乙五十米捷泳,八、男甲五十米捷泳,九、男乙百米背泳,一〇、男甲百米蛙式,一一、女乙二百米蛙式,一二、男乙四百米捷泳,一三、男乙百米蛙式,一四、男甲百米背泳,一五、女甲二百米個人四式,一六、女乙百米蝶式,一七、男甲四百米個人四式,一八、男乙四百米四人四式接力,一九、女甲四百米四人四式接力,二〇、女乙四百米四人四式接力,二一、男甲四百米四人四式接力。

第二天預賽

廿二、女甲五十米捷泳,廿三、男乙五十米捷泳,廿四、女乙百米蛙式,廿五、男甲二百米捷泳,廿六、女甲百米捷泳,廿八、女乙百米捷泳,廿九、女甲百米背泳,三十、男甲二百蛙式,卅一、男乙二百米個人四式。

第三天預賽

卅二、女甲百米蝶式,卅三、男甲百米蝶式,卅四、女乙二百米個人四式,卅五、男乙二百米蛙式,卅六、男甲二百米背泳,卅七、女乙百米背泳,卅八、男乙百米蝶式,卅九、女甲百米蛙式,四十、女乙四百接力,四十一、男乙四百接力,四十二、女甲四百接力,四十三、男甲四百接力。

萬寶路小型賽車精英賽
超級組冠軍楊麻存
獲車手培訓獎學金
未來目標進軍澳門格蘭披治

(特訊)第二屆萬寶路小型賽車精英賽已於本月初(三日)完滿結束,現年廿九歲的本地小型賽車好手楊麻存,因在全部六回合賽事中均有出色和平均的表現,而榮膺本年「最佳駕駛者」,獲贊助機構頒發「車手培訓獎學金」,前往英國著名的占羅素車手培訓學校接受房車賽事專業訓練。

本年度的國際超級組(最高級別)六回合賽事中,前五回合一直是鄭漢光與楊麻存兩人之爭,在戰至最後一回合前,鄭仍以三冠兩亞領前,而只有兩年出賽經驗的楊麻存則以三分落後。然憑楊的拼勁,加上幸運之神眷顧,勁敵鄭漢光竟因「甩鏈」而被迫退出,令楊以三冠三亞共八十一分之佳績順利登上王座。

據香港小型賽車會主席侯勵存表示,楊麻存能獲得本年度的車手培訓獎學金,是由於他在整季的表現都相當優異和平均,誰希望他在受訓歸來後,技術得到進一步磨鍊,日後有更佳的賽車前景。」

除十一月的格蘭披治小型賽車外,本年度的小型賽車賽季已接近尾聲,如此,楊麻存的目標亦開始移向澳門格蘭披治賽。

楊麻存涉足澳門賽車已有三年歷史,曾先後參加過新秀賽和葡國盃賽。在頭兩年的澳門賽車中,楊的試車成績都能為其取得前排的位置,可惜因欠缺經驗,都未能終場,至於去年的新秀賽,更於賽事調校賽車時不慎傷及面手部,致未能作賽。因此,他極希望到時在英國學到的賽車技術,能在今年澳門賽車中大派用場。

儘管,楊麻存至今仍未決定在今年澳門賽車中參加新秀賽還是葡國杯賽,但他早已選定以其丰山AE八六十六汽潮的房車作為戰馬。

據楊麻存表示,他對今次的澳門賽車充滿信心,因為,一來他已累積數年澳門賽的經驗,其次他對東望洋賽道十分熟悉;再者,今年他所用的賽車,在車速上已大有改良;加上今次前往英國受訓學到賽車技巧和技術,都對今年的奪標大有幫助。

遠東及南太平洋傷殘運會
中國健兒明飛神戶
女子擲項男子游泳有力爭取佳績

(北京九月八日電)五十六名已在北京體院集訓了四十天的中國傷殘人運動員將於後日開始分兩批飛往日本神戶,參加預定本月十五至二十日在那裡舉行的第五屆遠東及南太平洋地區傷殘人運動會。

今天上午,中國人大常委會副委員長習仲勛,剛剛當選為國際奧委會副主席的何振梁,中國殘疾人協會主席鄧樸方等人前往北京體院為準備出賽的運動員送行並觀看了一些傷殘人乒乓選手的訓練。

中國傷殘人體育選手將在日本參加游泳、田徑、乒乓球和射擊四個項目的比賽。據負責全隊訓練的教練稱,中國選手在女子田徑如鉛球、鐵餅、跳遠和男子游泳如A一級(雙肘以上截肢)、A六級(雙膝以上截肢)等項目上頗有競爭力,有望取得佳績。去年中國選手在傷殘人奧運會上獲得十七枚金牌。據負責訓練考官,此屆選手略強於上屆。當然,其它國家選手的成績也必有上升,南韓、日本、澳洲等國都是實力强勁,日本且為東道主,將有五百人組隊參賽。

鄧樸方、習仲勛、何振梁等人在觀看完運動員的訓練後勉勵傷殘人選手認真參賽,不背包袱,發揮正常水平,賽出殘疾人的志氣。

三項鐵人耐力賽
下周日西貢舉行
首次採短途賽吸引新秀參加

本年度法國巴黎礦泉水三項鐵人耐力賽將於本月十七日(星期日)假西貢舉行,據主辦機構於昨日(八日)舉行的記者會中公佈,該項已有六年歷史的耐力賽,今年將首次採用短途賽的形式進行,賽會為了吸引更多新秀參加本年度個人組的比賽,因此三個賽項的賽程將分別縮短為:游泳半公里,單車賽二十公里及賽跑五公里。

此外,同日亦將舉辦一項賽程較長的隊際接力賽,每隊由三個運動員組成,每人負責一個賽項。而接力賽的賽程包括:游泳一公里半,單車賽四十公里及長跑賽十公里。此外,比賽又依年齡分為五個組別:分別是十二至十四歲的青少年一組,十五至十七歲的青少年二組,十八至廿九歲、三十至三十九歲的公開組及四十歲以上的元老組。

又上述無論個人或隊際接力賽均於西貢舉行,其中,游泳賽是於斬竹灣進行,而單車賽則於斬竹灣起點,經浪徑迴旋處至黃石碼頭;至於長跑,則由北潭涌至萬宜水庫。

三項鐵人耐力賽是於八十年代初起源於美國,雖發展至今只有短短十年歷史,但已深受世界各地運動員的歡迎,並已得到奧委會及英聯邦運動會等組織的認許。

而香港的三項鐵人耐力賽,今年將首次由法國巴黎礦泉水獨家贊助。但談到贊助今年的鐵人耐力賽時,巴黎礦泉水香港總經銷人頭馬洋酒有限公司市務經理雷榮發表示:「本港三項鐵人耐力賽近年的發展十分令人鼓舞,而作為這項賽事的獨家贊助機構,我們很榮幸能為本地愛好運動的人仕提供這項深受歡迎的比賽,特別是今年的比賽採用新的短途賽制,相信更適合年輕及新秀運動員參加。」

台灣田協理事長紀政主張
重罰服禁藥運動員
贊成初犯停賽四年再犯終身禁賽

(中央社西班牙巴塞隆拿八日專電)台灣田徑協會理事長紀政今天表示,她贊成對使用禁藥的運動員採重罰政策。她認為初犯罰禁賽兩年太輕,應罰四年,以杜絕運動員僥倖心理。她也主張懲罰應延伸到運動員的教練、醫生等週圍人士,因為這些人才是真正的罪魁禍首。

國際田徑協會本月五日在巴塞隆拿舉行的第三十七屆委員會中,激烈討論禁藥問題。最後通過修訂服用禁藥處罰規則。規定違規使用禁藥的運動員,初犯罰禁賽兩年,再犯則終身禁賽。違規運動員所創紀錄無效。

國際田協這項決議已引起國際體壇巨大震撼,體壇人士紛紛表示他們贊成或反對的看法。國際奧會主席薩馬蘭治就表示,終身禁賽等於對運動員判了死刑,不甚人道。他認為應視實際情況量刑,給運動員自新的機會。他指出,運動員本身大多不願服藥,而是圍繞在他們身邊的人士,為了達成目的,不擇手段。

紀政則持相反看法,她認為運動員應視榮譽為第二生命,甚至重於生命,一個不愛護自己榮譽的運動員,輕易就受他人影響操縱,沒有資格在運動場上與別人競爭,她說她在委員會中曾力爭初犯應罰禁賽四年。

紀政贊成再犯者終身禁賽的規定。她不同意薩馬蘭治的「人道主義」。她說初犯只罰禁賽兩年,已給予自新機會,再犯則不能繼續姑息。

紀政主張違規運動員的周圍有關人士也應在懲罰之列,她認為對違規運動員的醫生應罰重款,對其教練應取銷其教練資格。她舉班遜為例指出,已有證據指出班遜的醫生每月因班遜而獲利一萬美元,班遜已身敗名裂,而他的醫生却可坐享暴利,不必受罰,非常不公平。

四百公尺跨欄世界紀錄保持人莫斯也主張對初犯者應罰禁賽四年。否則兩年後又是一條好漢,在當前成績第一,名譽其次的風氣下,無法嚇阻投機人士。

短跑健將路易斯對國際田協予以班遜紀錄被取消表示「滿意」。他說:我不在乎班遜紀錄被取消後,是否由我取代,我高興的是田協有勇氣對抗禁藥。」

世界青年男排預賽結束
中國晉十二强
將與希臘古巴等十一國角逐

(新華社雅典電)在這里舉行的第五屆世界青年男排錦標賽經過三輪角逐,分組預賽已經結束,中國隊今天以三比〇戰勝西班牙隊后,以二勝一負的戰績名列小組第二。

中國隊今天打得比較順手,以十五比七和十五比一拿下了前兩局。第三局中國隊一度以十比四領先,西班牙隊頑强拚打,追至十二比十三。此后雙方各得一分。關鍵時刻,中國隊一個重扣,以十五比十三取得了第三局的勝利。

在A組的另一場比賽中,東道主希臘隊以三比一勝了保加利亞隊。這樣,這個組的希臘、中國、保加利亞三個隊都是二勝一負積五分。根據它們在整個比賽中的勝負局之比,希臘隊名列第一(勝八局、負五局),中國隊名列第二(勝七局、負五局),保加利亞隊名列第三(勝七局、負六局),西班牙隊三戰三負,列第四名。

在今天進行的另外六場比賽中,古巴隊、日本隊和巴西隊均以三戰三勝積六分的成績分列B組、C組和D組的第一名,意大利隊、阿根廷隊和蘇聯隊也在分組賽的最後一場比賽中以二勝一負積五分的成績分列B組、C組和D組第二名;列B、C、D三個組第三名的隊是南韓、阿爾及利亞和波蘭。

根據比賽規程規定,列預賽四個組第四名的西班牙,波多黎各,巴林和印度尼西亞隊下階段將參加決定第十三至第十六名名次的比賽,而列各組前三名的十二個隊將參加決定前十二名名次的比賽。

世界軍事射擊錦標賽
月杪聖地牙哥舉行
廿二國逾二百好手將參加角逐

(聖地牙哥九月六日電)由國際軍事體育理事會舉辦的第二十九屆世界軍事射擊錦標賽將于九月廿六日至三十日在智利首都聖地牙哥舉行,廿二個國家和地區的二百多名選手將參加比賽。

錦標賽將按照國際射擊聯合會的章程進行。在純軍事項目比賽中,運動員也得遵守國際軍體理事會的規章,其中包括興奮劑檢查。

參賽的國家和地區有西德、阿根廷、奧地利、巴西、加拿大、南韓、智利、多明尼加共和國、阿拉伯聯合酋長國、西班牙、美國、法國、意大利、科威特、阿曼、巴基斯坦、秘魯、卡塔爾、瑞士、烏拉圭、哥倫比亞和尼日利亞。

中國前世界乒乓冠軍
何智麗赴日結婚

(北京九月六日電)兩天前,中國前世界乒乓冠軍何智麗從上海東渡扶桑,近日將與她相戀多年的日本大阪乒乓球協會常務理事小山英之共諧連理。

在四年前赴日比賽時,何智麗與小山英之有緣相識。此後魚雁傳情,終獲惜花結果。年初,何智麗退出乒壇。在退役生活中,除去偶爾練球,學習日語外,她更勤於學習廚藝,以便日後用美味佳餚款待意中郎君。她說:「從五歲開始打球到現在,二十年來是很辛苦的,同時也得世界冠軍,可以說是獅什的已經達到,現在我練球僅僅是為了避免發胖!」

較之一般大陸球星,何智麗知名度更高一些。印度世乒賽時,她曾因讓球之事掀起軒然大波。大陸文壇曾出現數篇報告文學詳記此事。去夏,因她無緣進軍漢城奧運會而風波再起。她也由此決定高掛球拍。

港澳游泳埠際賽
廿三晚濠江上演

華泳聯會埠際游泳昨晚召開會議,商討港澳埠際泳賽事宜,由主委黃錫林主持會議,報告今屆港澳埠際賽輪值澳門舉行,定廿三日下午二時半啓程,當晚在新花園泳池比賽,當席選出華泳隊陣容:總領隊:羅瑞蓮,副總領隊彭錦俊,領隊蘇鵬舉夫人、羅景云、許長青、陳華、李榮芳,總幹事古敏求,司庫黃啟東,埠際主委黃錫林,教練梁泰林,男管理梁華康,女管理宋秋瓊,泳員十四人,日後公佈。

中華民

華僑教育

程介明 教授

中外專上院校巡禮

本港新聞

圖:東南亞海上研習團接受帝都酒店歡迎

沙田帝國酒店歡迎東南亞海上研習團

(港訊)沙田帝都酒店於前日歡迎首個乘……

……速遞網絡。目前DHL在一百八十多個國家設有超過一千個辦事處,聘有二萬名員工,所服務的地區達六萬個。

敦豪國際有限公司總經理曾安雄(右)代……

華僑日報

中華民國七十八年（一九八九）九月九日 星期六

華僑教育

已有三千人正式繳交學費
公開學院後備學生取錄通知週末發出
預計再有約五百人被取錄入學

（特訊）公開進修學院發言人表示，後備學生入學名單將於本週末陸續發備通知；預計再有約五百名學生入學就讀。

該發言人指出，該校直至昨日，共有三千人正式繳交學費，約二百人因各種個人理由未有繳交費用，其中有一百零三人向公開學院申請延遲入學就讀，並於明年初入學；主要理由是需要出外工幹、資料不齊或要兼讀其他課程等。

他續稱：原本八月廿六日公佈入學人數是三千七百九十五人；但現時後備名單人數需視乎學生選修學額多少，才能決定的；所以基本上是很困難去斷定今年實在收生人數；但實則上公開學院提供的總學額共五千八百七十五個；假如每位學生收二個學額，相對學生人數約二千九百三十多人。

他解釋，資源上的分配是根據學額，而非學生的人數，所以要視乎入讀學生所修的學額多少，才可以準確地計算學生人數。（娟）

中大校外藝術文憑課程十一月起開課接受報名

中文大學校外進修部於今秋舉辦兩項藝術文憑課程，名爲：「中國水墨畫文憑課程」及「攝影創作文憑課程」。

「中國水墨畫文憑課程」共分三組：「山水」、「花鳥」及「人物」等，學員可依本身興趣選讀其中一組。

全期課程修業期爲一年，內容包括：（一）畫論與畫史：認識中國畫的精粹。（二）筆法：墨法與色彩，名家筆法分析及臨摹，書法的掌握，宣紙上的用墨法，中國畫色彩研究。（三）造型與構圖：以寫生研究造型結構，以氣韻爲主，用現代構圖原則及移動視點法則組織畫面。（四）詩詞與題跋：研究詩詞、題跋與印章對畫面之關係。（五）專題講座。（六）創作輔導：引導各學員發揮其個人風格。

該課程將於本年十二月開課，全期學費爲二千九百元，將於十月廿六日截止報名。

「攝影創作文憑課程」設立目的是使學員掌握各種基本及實驗性的技巧，並以新觀念開拓攝影創作的新領域。

全期課程修業期爲一年半，課程內容分爲三個階段：（一）攝影的基礎——攝影原理、技法及暗房沖印原理。（二）現代攝影觀念與技巧——分析及介紹現代攝影的不同風格與技巧，啓發學員嘗試各種表達方式。（三）創作輔導——引導學員培養個別獨特的創作方向。

該課程將於本年十一月開課，全期學費爲三千二百元，將於九月廿一日截止報名。

以上兩項文憑課程皆於尖沙咀漆咸南六道十七號安年大廈中大校外進修部上課。凡對該兩項課程有興趣者，可逕往上述地址索取報名表格，或致電：三—六八七〇、八查詢詳情。

圖：五大專學生就學費增幅不滿，到兩局請願。

圖：公開學院院長司文同（中）在午餐會上講述學院的宗旨及運作情況。

中大校外多項課程報名開始簡章備索

（港訊）中大校外進修部爲方便各界人士有進修機會，特於荃灣、沙田、銅鑼灣區租借校舍，於晚間開辦多項課程，凡有意修讀者，不論學歷，年齡在十六歲以上，均可參加。本年度秋季課程已開始接受報名，茲將該三區課程名稱列於後，以供參考。

荃灣課程——會考英語、英語會話、基本英語、商業英語、電腦學初階、常用英語、初級日語、英語口語訓練、普通話、電腦文件處理概念及應用、書法、商業英語寫作、市場學等。

沙田課程——英語改進、普通話、電腦學入門、成人實用英語、ALEVEL經濟、書法初階、初級日語、攝影初階、英語會話等。

銅鑼灣課程——實用英文文法、英語糾正、室內設計入門、書法、電腦概念、英文文法覆習、初級日語、普通話、初級個人電腦應用、實用英語、督導管理、商業英語通訊等。

有關課程簡章經已印備，刊載詳細內容，歡迎索取及報名，可至九龍尖沙咀漆咸道南六十七號安年大廈十三樓中大校外進修部，或電：三—六八六〇五一查詢。

教授

教育遊踪　程介明

早就知道匈牙利有一位添馬教授，是著名的教育規劃學者。常在國際刊物中看到他的著作。因此特意去訪問他。

添馬教授在馬克思經濟學院任教。這是一所專門研究經濟的大學。

校址在多瑙河畔，裏面大得要命。裏面都是由非常古雅的長廊連成。天花板很高，彷彿進入了古代的宮殿，氣派非凡。

添馬教授的辦公室是一間非常大的房間，少說也有六七百平方呎。旁邊連着一個私人密室，裏面既可藏書，也可作工作會議。

添馬教授年紀很大了，但仍不時接受國際機構的委託，到發展中國家作顧問服務。其中尤其是世界銀行，一般不肯聘請東歐專家，添馬教授是破例的一個。

話題自然首先由他的本行——人力規劃——談起。添馬教授說：在匈利牙在六十年代提出要作教育規劃，他是第一個。在西方，人力規劃似乎是計劃經濟的一種手段，在匈牙利當年，却是抵禦非專業性政治干擾的一種重要手段。這番話眞是意味深長。（匈牙利之九．發自杭州）

中外專上院校巡禮
華僑日報教育版提供

南京大學研究專業簡介（二）

麗珠

南京大學是教育部直屬的一所重點高等學校，現有在校攻讀博士、碩士學位和出國、代培訓等各類研究生約一千名。

該大學開辦的世界文學專業，研究方向包括：（一）近代歐洲文學，（二）中西比較文學。

此專業從事歐洲文學，西方文藝理論及比較文學和研究工作多年，有深厚的基礎。此學科除招收博士生外，亦招收碩士生。

主要的課程有：歐洲文學史，歐洲文學名著讀，莎士比亞，西方文藝批評史，比較文學引論，中西浪漫主義研究，斯舟遠爾及其「紅與黑」研究等。

文藝學專業的研究方向有：（一）西方文論，（二）中國古代文論，（三）文藝基礎理論，（四）文藝美學，（五）文章學，（六）書法美學。

該專業長期從事中國古代文藝理論史，西方文藝理論史，文藝基礎理論，美學基本原理，書法理論以及現代文藝思潮等方面的研究，部份導師編寫過西方文論史，美學原理，書法學理論等方面的專著和教材，有些已正式出版，另又撰寫過多篇有關文藝學與現，當代文學方面的論文，具有較深的理論素養，在學術界有一定的影響。於專業博士及碩士研究生兼收。

開設之主要課程有：西方文論、美學原理、書法理論、中國古代文論、現代文學思潮等。

戲曲歷史及理論專業之研究方向包括：（一）中國古典戲曲史；（二）古典戲曲作品的整理與改編。

此專業之導師從事中國古典戲曲的研究已有四十多年，專長宋元戲文的研究和古典戲曲劇本的校注，已出版了「宋元戲文輯佚」、「戲文概論」、「永樂大典戲文三種校注」、「南戲上演文集」等多種專著，在國內外學術界頗有影響。

該專業現設博士及碩士研究生。主要之課程內容有：中國古典戲曲史、戲曲理論、戲曲創作實踐、昆曲格律等。

南京大學現設有三十個研究所和研究室，學術研究所著作十分活躍。除中央圖書館外，亦設有若干予研究生專用之閱覽室和實驗室。

學園前線

華僑日報教育版主編

新宿舍（上）

港大　凡風

去年申請學校宿舍，沒有經過面試便遭直接拒絕。今年再接再勵，希望能一嘗宿生的滋味，結果也失敗了。今年取得面試的機會，仍是失敗！只好怨自己與宿舍無緣吧！

由於申請宿舍落敗了，只好再與同學們一起租屋，過那迷你宿舍的生涯。去年同住一屋的堂友，一個移民去了，一個搬回家裏去，湊不夠人數一起同住，加上業主加租千多塊，只好另跟一些同學自組宿舍。打從六月開始，同學們已開始四出「尋尋覓覓」，希望能幸運地找到一間既平宜，又寬敞的屋子。然而，這年頭的租金異常昂貴，地方狹窄的「蚊型屋」，身價也値數千。那些地方潤大的唐樓，環境又不理想，不是落雨時謝水，便是居住環境差。總之，大家也爲租屋而苦惱。

七月中旬行完畢回來，接到玲的電話。她興奮地告訴我已找到屋子，大約四百餘尺的新樓。然而，這屋子美中不足的地方，是沒有房間的。由於自己沒空，我第一次到新屋時便是簽租約的時候。抵達屋時同學們已簽吧租約了。從沒有想過四百尺的屋子是小得這麼可憐的：小小的面積，六人居住，眞的須要「想過度過」，盡量利用每一吋的地方，才可把我們的書枱櫃子，睡床以及一切雜物好好安置。想起自己家裡六人，住的是七百呎房子，現在却要住在實用面積只得三百多尺的新屋，還未入住已開始感到那種擠迫感的壓力了。

去年的宿舍面積八百尺，七人居住，當然不算擠迫。說眞的，第一眼望到新屋時，眞的是十分不滿意。業主告訴我們上手住的是六位男同學。他們可說是把屋子住得很「殘」，業主十分不滿意。去年租屋的是業主的丈夫，今年由太太負責，她自己亦不願把屋子再次租給男同學了。我們看屋時，很多雜物仍未清理，凌亂不堪，厨房骯髒程度，簡直是不堪入目，已成爲螞蟻的天堂。洗手間的環境也差不多。四周牆壁的漆油已開始剝落。考試過後，屋子個多月沒人居住，窗子緊閉，充滿着發霉的氣味。打開衣櫃，一股難以形容的怪味湧至鼻來，令人作嘔。我想是他們把穿過的衣服，未經洗淨便放回衣櫃去，日子有功，製造出這股令人臭之不息的氣味來。

總之，新宿舍給予我們一個壞極了的印象。但是，這屋子是大家千辛萬苦才找到的，我們不能太挑剔了。唯一能做的當然是想辦法把它大事清潔，重新把充滿異味的屋子加以變新，建立一個美好的居住環境。

灣仔成教中心九月新班招生

教育署灣仔成人教育康樂中心九月份開辦各種證書班計有初、中級普通話、太極拳、英語初階、電腦、插花，初、中級日語、粵曲、國畫，初、中級社交舞，髮型設計。初、中級實用英語、家庭電器小修、初、中級書法等。灣仔中心定於九月一日晚上七時半開始接受報名。地址在灣仔愛羣道五號，鄧肇堅維多利亞工業中學二樓。

港大校外部九月辦書籍出版基礎課程

中英文教出版事業協會，香港大學校外課程部將於九月廿九日起八星期逢週五在香港大學本部合辦「書籍出版基礎課程」，透過八個專題：總論、編輯、設計、製作、市場及營業、宣傳及推廣、財務管理、版權及合約，對書籍出版行業作全面性介紹及論述。講者俱爲本港各大中英文書籍出版社資深專業人仕。課程主要以粵語講授，輔以英文專用名詞。參加者要有預科畢業或以上程度，及在出版社工作六個月以上者較爲適合。有關詳情及報名表格，請向香港大學校外課程部查詢（電話：五—四七二二二五；五—八五九二七九一課程編號四五三）。

讀者來論

我們在京都的片段
新界區傑出學生選舉五位優勝者作品

我們自從被選爲新界區傑出學生，便要遠赴日本，與京都的家庭作生活交流，雖然語言的不便是會構成我們溝通的障礙，但是我們大家都願意付出自己眞誠的感情，把這幾天的日本行程，細緻地編織起來。

我們在這幾天的行程裏面，深刻地體驗了不少日本的傳統習俗和文化。就以其中一位傑出學生鄭思禎的生活片段爲例。她的日本媽媽，的確是一位賢良淑德，持家有方的好主婦。這位[illegible]的婦人，每朝很早便會起來爲孩子準備早點，而家庭裏大小事務，更是[illegible]由她一手包辦。到了晚上，她更要爲着泡製那些別出心裁的菜餚而[illegible]。縱然整日的工作如此辛勞，但是她的臉上却從沒有表現過半點倦容。雖然思禎曾笑謂自己實在不能及得到她，但是我相信這位媽媽的賢德之處已經深植於她心內，直到永遠。

至於日本人待客有禮，已經是舉世聞名了。記得有一次當賴海燕走進一間百貨公司選購貨物的時候，突然給她眼前擺設得精緻華麗的手帕吸引過來；由於好奇心的驅使，她終於拿起了這條手帕來看看，但是當她窺到這件精品的價値時，不禁令她大吃一驚。於是她連忙把手帕放回原處，不過總是不能把手帕疊摺回原來的樣子。後來有一位售貨員走近她，海燕本以爲今次一定會被她責罵一頓了，但是這位售貨員不但沒有怪責她，而且更以一派親切的笑容，必恭必敬地替海燕解決了困難，這個禮貌周周的表現，眞是値得我們去學習啊。

至於談到我們與日本家庭生活的事，確是令我們留了難忘的回憶，就以陳綺莉爲例，記得在臨別前的一天，是她日本媽媽已去世的父親的生日，媽媽一早便携同她與兒子前往南禪寺去拜祭公公。在進潮前，媽媽把一枝插在金鼎上的香的升煙掃在綺莉的身上，並爲她祈福。隨後媽媽還對她說了一段感人的話，媽媽那顆烱烱的眼神，不其然地向綺莉的身上投射過去，她彷彿全身都觸了電，整個人也軟化了。在這份沉默聲中，她們都深深體會到那份親切和溫馨。

爲了促成中日文化交流的使命，喜歡音樂的梁慧康更携帶西洋長笛和中國笛子前往日本演奏，雖然是短短數分鐘的演奏，但當奏出日本民謠及「友誼萬歲」的高奏時，在場的人無一不被笛聲懾着，全神貫注地欣賞着表演。另外，梁慧康又送了一盒「梁山伯與祝英台」及「黃河協奏曲」等中國的音樂帶予日本家庭作爲留念，當講及梁山伯與祝英台故事時，他的日本家庭不單只洋洋樂道，他還不斷地追問梁山伯和祝英台化蝶後的情況呢！

一片歡笑聲過後，我們終於要和他們分手了。當臨別前的一夜，黃秀霞與他的日本家庭彷彿已察覺到別離的時刻漸漸迫近了。他們爲了要珍惜每一分秒，不覺地已慢談至夜深，而且純子爲了秀霞而哭了一整夜。不過到了臨別的時候，爸爸，媽媽，阿彬和純子都緊握着秀霞的一雙手，雖然他們的內心都有說不盡的話要向對方傾訴，但是這個時候，無聲勝有聲，一切說話都以眼神來道盡了。

京都，這一處美麗而動人的地方，不但令我們與日本家庭的感情開始萌芽，而且更使我們的生命平添了不少色彩。縱然將來的日子會怎樣，但是我們五人必定會異口同聲地說：「京都，我們不會忘記你！」

學生：鄭思禎，陳綺莉，梁慧康，賴海燕，黃秀霞。

十多位女童軍各分會成員宣誓爲制服會員推廣活動

十多位來自香港女童軍中西區分會、東區分會、灣仔分會及油尖分會成員於六日（星期三）正午在香港女童軍總會大廈宣誓，成爲制服會員，宣誓儀式由香港女童軍總監鍾紫燕太平紳士主持。

宣誓成員包括維何品潔女士，中西區分會主席李鄭綺蓮區議員，分會委員謝終德貞女士，張靜儀小姐和溫鳳芳小姐。東區分會主席陳潔頤之婀校長，副主席陳能佩貞校長和呂月娥小姐，灣仔分會委員湯徐麗蓮社會工作主任，油尖分會會長陳袁燕紅區議員，副主席盧秀雲校長，義務秘書歐謝妮院長，姚麗元元女士和委員周林佩英女士。

目前，該會共有兩個地方協會，十八個地方分會，由區內熱心成年人士組成，協助總監及領袖推廣女童軍運動，爲女孩子提供極富趣味及具教育意義的活動。香港女童軍運動於一九一六年成立，迄今會員超過三萬人。

本港新聞

羅氏信託基金捐贈四十萬元
予根德公爵夫人兒童院和明愛醫院

（港訊）根德公爵夫人兒童醫院和明愛醫院昨日獲羅氏信託基金捐贈四十萬元。

霍德爵士夫人在一項儀式中代表該兩個機構接受由羅氏集團主席羅定邦遞交總値四十萬元的支票。根德公爵夫人兒童醫院護士長姚陳愛蓮，以及明愛醫院代表周寶煌醫生和殿黨華修女均有出席是項儀式。

羅定邦是一位備受尊敬的慈善家，過去多年曾捐助多項慈善工作，教育計劃和文化活動。一九八七年一月，他成立羅氏信託基金，加上子女的捐款，撥出了一千萬元繼續他的慈善工作。

羅氏信託基金由羅定邦的兒子羅家駒任主席，羅智笙任執行董事，並由一個受託人委員會管理，成員包括運輸司梁文建，教育署署長李越挺和李志華。

羅氏信託基金會資助奧比斯眼科飛機醫院，公益少年團，香港失明人互助會，和香港青年協會等團體。

出席今日典禮的嘉賓包括商界和政府知名人士。羅定邦在典禮上表示會繼續透過信託基金，幫助需要的人。

如欲知更詳盡資料，請致電羅智笙先生，電話：三—七八五六八一。

圖：霍德爵士夫人代表根德公爵夫人兒童醫院及明愛醫院接受羅定邦捐贈的支票。

公共專線小巴總商會新員就職
倡議「公共小巴專綫化」
有利政府監管服務市民

（特訊）香港九龍新界公共專綫小巴聯會總商會，於前晚假座彌敦道延城大酒樓舉行第十一屆委員就職典禮暨會員聯歡大會，敦請立法局議員鍾沛林主持監誓，市政局議員楊勵賢主持頒發選任書，區域市政局余荃灣區議會陳偉業主持頒發聘任書。

該會主席梁雄致詞時表示，本屆爲小巴同業爭取的目標是：「公共小巴專綫化、接駁交通小巴化」。他建議當局將正在經營的由某一小巴站到另一小巴站轉爲綠色小巴，而此建議將有利政府監管。

另外，他指出，小巴靈活快捷，乃最佳接駁交通要道，不應由大巴公司兼做小巴業務，尤以廿四座豪華中型巴士爲然。因此他們認爲：鼓勵小巴專綫化，與接駁交通小巴化有異曲同工之妙，而且十分正確，深願會員同業共同努力向這兩個目標邁進。此外，對於九巴計劃向政府要求增闢更多巴士專線，小巴業人士深表反對，若爲市民設想，理應改爲公共車輛專綫，使市民搭車的自由，不會被剝奪。

是晚聯歡大會筵開四十席，全場喜氣洋溢，並有歌唱雜技表演及抽獎助興。（益）

利達行第七間分行
兩位港姐蒞臨主禮

利達行（地產集團）第七間分行於九月八日（星期五）隆重開幕，該店爲第四間連鎖式的分店，位於皇后大道西三百五十六號地下，鄰近西區裁判處。當日將邀請香港小姐兼影視紅星李美鳳及李嘉欣小姐蒞臨剪綵，屆時並有醒獅助興。利達行（地產集團）特於該區設置物業代理公司，竭誠爲該區客戶提供更完善之專業地產服務。

此分行所負責代理的地區範圍包括堅道，般含道，列提頓道，丙頓道，薄扶林區（大型屋邨如置富花園，薄扶林花園，碧瑤灣）香港仔及中，上，西區等。

西半山區及薄扶林道主要是以住宅爲主，區內環境優靜與南區高級住宅區的風味相若但樓價比較南區爲低。六・四事件曾一度使大型住宅的交投量降低，但隨着銀行三度減息。該區樓市在近期開始回熱。在西環區近年來一些大型屋邨相繼落成，人口亦相對增加，爲配合未來發展，地下鐵路亦有意伸展到該區，相信在未來，該區的發展潛力應該十分之大。

利達行西區分行將在該區爲客戶提供廣泛之樓盤，高價至四百多萬，而平價至卅多萬之小型樓宇亦有，爲客戶竭誠服務。

沙田帝國酒店歡迎東南亞海上研習團

（港訊）沙田帝都酒店於前日歡迎首個乘郵輪來港的東南亞海上研習團。

研習團由二百七十九位亞國際標準局成員組成，目前乘搭「明珠號」郵輪由韓國出發來港，中途停日本長崎及台灣基隆。

團員將會在港逗留兩天，期間下榻帝都酒店，並由生產力促進局安排參觀本港工業機構及出席多個研討會。

該團來港主要目的在加强對香港工業的發展，品質控制和增加生產力方面之瞭解。

圖：東南亞海上研習團接受帝都酒店歡迎橫額。

DHL月餅敬贈耆老
全球安老院共慶中秋

（港訊）爲了對在安老院的一萬名老人表示關懷，敦豪國際有限公司DHL INTERNATIONAL LTD今年特別購備大批月餅予全港近一百間安老院的一萬名老人，共慶中秋佳節，今次捐贈得到香港社會服務聯會協助安排，由DHL的速遞員分別派送至遍佈港、九、新界的各間安老院。

有關的捐贈儀式已於日前舉行，由社聯總幹事許賢發代表各安老院從DHL總經理曾安雄手中接過該批月餅。

DHL環球速遞成立至今已經二十年，是歷史最悠久的航空速遞公司，擁有全球最大的速遞網絡。目前DHL在一百八十多個國家設有超過一千個辦事處，聘有二萬名員工，所服務的地區達六萬個。

敦豪國際有限公司總經理曾安雄（右）代表該公司送出大批月餅予全港安老院，由香港社會服務聯會總幹事許賢發（左）代表接受。

香港：皇后 皇都 嘉年 國泰 香港仔　九龍：嘉禾 麗華 百老滙 京華 尖東華懋 麗新　紅磡 國際 好運 好景 葵芳 順利 沙田UA 寶華 光華 多利　澳門：南灣

今天公映

十七院今加四點場：皇后嘉禾嘉年國泰京華香港仔百老滙麗新華懋紅磡國際好運好景葵芳順利寶華光華

香港：皇后 皇都 嘉年 國泰 香港仔　九龍：嘉禾 麗華 百老滙 京華 華懋 麗新　紅磡 國際 好運 好景 葵芳 順利 UA3 寶華 光華 多利 南灣 海運 明珠 嘉華 海城 華盛

今晚午夜場 即日預售

天下第一淫婦糾纏500年的孽戀

本港新聞

上半年工業意外增

建造業升幅居首位

導致47人死亡較去年增近五成

（港訊）今年上半年工業意外總數輕微上升，但多個行業的意外率則下降。勞工處發言人昨日說，今年一至六月共接獲一萬八千六百六十四宗意外報告。其中四十七宗有人死亡。

他續說：「去年同期則有一萬八千二百六十五宗意外，三十二人死亡。」

發言人指出，上半年建造業意外上升了百分之十一，共八千六百九十三宗，導致三十一人死亡。一如以往，建造業意外之增幅較各行業為高。

礦務、公共事業、運輸及服務行業共發生一千八百九十二宗意外，導致十人死亡，情況大致上和去年一樣。

至於製造業的意外率則下降百分之六，即由去年上半年八千六百三十六宗有兩人死亡降至今年同期八千一百五十九宗涉及六人死亡。

在製造行業中，電子、塑膠、造船及修船業意外顯著減少，分別由去年上半年的五百〇一宗、六百九十五宗及三百七十九宗降至今年同期的三百七十九宗、五百三十二宗及二百九十八宗。

發言人說：工業意外的主要原因為誤踏物體或與物體碰撞（五千四百二十四宗）、人力搬運（三千六百六十三宗）、機械（二千八百四十五宗）、使用手工具（一千二百八十一宗）、人體下墜（一千二百二十九宗）及物體下墜（一千零九十九宗）。其他原因則與載運工具、灼熱或腐蝕性物體、火警或爆炸、觸電或其他因素有關。

「意外死亡分析顯示，在四十七名喪生工人中，三十一人受僱於建造業。」

「喪生的建築工人中，有二十一人由高處墜下致死，五人因物體下墜、兩名由於機械、兩名由於火警或爆炸及一名由於觸電致死。」

發言人又說，製造業及其他行業工人死亡原因包括人體下墜（二宗）、機械（兩宗）、載運工具（兩宗）、灼熱或腐蝕性物體（一宗）、觸電（一宗）、物體下墜（一宗）及死因尚不確定（一宗）。

六月外貿增長輕微

多類港貨出口下跌

轉口貨品數量僅上升百分廿五

（港訊）據政府統計處昨日發表的統計數字顯示，一九八九年首六個月的本港製品出口數量及轉口貨品數量與八八年同期比較，分別上升百分之四及百分之二十九。結合二者，總出口貨品數量增加了百分之十七，而進口貨品數量的增幅則為百分之二十。

同期比較，本港製品出口價格及轉口貨品價格分別增加百分之三和百分之六。進口貨品價格則增加百分之四。因此，貿易指數（總出口貨品價格指數與進口貨品價格指數的比率）上升百分之一。

與去年六月比較，今年六月的本港製品出口數量上升百分之二，而轉口貨品數量則上升百分之二十五。結合二者，總出口貨品數量增加百分之十五。進口貨品數量增加百分之十二。同期，本港製品出口價格和轉口貨品分別增加百分之三及百分之七。進口貨品價格則上升百分之三。

今年六月與去年同期比較，數個港製貨品類別的出口數量均告下降，包括各類無線電設備（降百分之三十九）；家庭電器（降百分之二十四）；紡織製成品及有關製品（降百分之十六）；旅行物品、手袋和同類貨品（降百分之十一）；金屬製品（降百分之八。）另外數個港製貨品類別的出口數量則告上升，包括電子零件（升百分之十九）；紡織纖維（升百分之十六）；衣着（升百分之九）；金屬礦產及廢料（升百分之七）；鞋類（升百分之一）；和紡織紗及線（升百分之一）。

同期比較，大部分港製貨品類別的出口價格均告上升，包括金屬製品（升百分之十二）；紡織製成品及有關製品（升百分之六）；家庭電器（升百分之五）；旅行物品、手袋和同類貨品（升百分之四）；紡織紗及線（升百分之三）；衣着（升百分之二）；各種無線電設備（升百分之二）；金屬礦產和廢料（升百分之一），以及鞋類（升百分之一）。

但港製貨品出口價格下降者則有電子零件（降百分之九）和鐘表（降百分之一）。港製貨品出口價格保持不變的有紡織纖維。

今年六月與去年六月比較，進口食品的數量下降百分之五。進口數量顯著增加者為除米、麥和麵粉外之穀類和穀類製品，大豆油、花生油和豬油，以及豬隻。下降者則有糖、茶和咖啡，以及麥和麵粉。

首三個月財政狀況

出現赤字逾十六億

（特訊）憲報昨日公布一九八九年四月一日至六月三十日止三個月的收支總表，顯示港府在這三個月內，共出現十六億三千四百餘萬元赤字。

截至六月三十日止的三個月內，港府收入為一百三十二億三千四百七十多萬元，其間支出則為一百四十八億六千八百多萬元。

內部稅收仍是港府最大收入來源，首三個月收入為七十五億五千五百多萬元，佔第二位收入為各項收費的十二億三千九百多萬元，公用事業佔第三位，共十億〇八百萬元。

開支方面，撥入基金仍佔首位，共二十六億二千五百萬元。教育署佔第二位，共十八億六千多萬元，佔第三位為十億〇五百萬元的公債。

「今日香港」假瑞典舉行

港產品拓展北歐新里程

（港訊）北歐最大型的香港產品展銷會已於九月七日傍晚在斯德哥爾摩中部著名的AHLENS百貨公司展開，參加揭幕儀式的嘉賓約共五百人。

該項活動名為「今日香港」，為期十七天，由香港貿易發展局聯同該個在瑞典全國擁有七十九家分銷點的零售集團舉辦。

該項特出香港時尚設計及生產能力的店內拓銷，展出AHLENS公司特別為此次活動而購入總值六千一百萬港元的港製產品。展列的貨品以成衣為主，此外還包括家居用品、玩具及皮具。

AHLENS是瑞典主要零售集團之一，八八年的全年銷售營業額達七十三億二千萬港元。該集團於全國各地擁有面積合共二十二萬一千平方公尺的商舖，僱用營業人員共一萬一千名。

當晚舉行開幕典禮由AHLENS集團主席ANTONIA AXELSON JOHNSON及貿易發展局副執行幹事羅永燦主持，主要包括一項節奏明快的時裝表演。

該項為時四十五分鐘的表演，假該百貨公司於店內設置的表演台上進行。在比利時時裝表演統籌MR. JEAN MARIE DE SMEDT的指導下，參與表演的二十八位歐洲及香港名模特兒共展出一百一十八款香港設計師及製衣商創作的精品。

表演中展示出尹國明、鄭文榮、溫婉文及黎國威四位本港出色青年設計家的作品。四位均為一九八九年青年設計家創作比賽的決賽入圍者，其中尹國明更獲得總冠軍。在時裝表演中展出的尚有THEME INTERNATIONAL、TOP KNOTTERS、SWING、SUPER、F.O.B.、BEAUTY FURS、SOLO MEWEAR、ATLANTIC、COLLECTION、NOW、VIOLA、HAND-MAID CO.及G 2000 SPORTSWEAR等公司，成功創造的多種格調的衣飾，包括古雅、青春、輕便及運動型等廣泛主題的衣飾。

英美最新金融行情

倫敦本港股票收市價			9月8日
股票	買入	賣出	升跌
長實	8.50	8.70	+0.15
九燈	12.40	12.65	+0.30
港燈	7.70	7.90	+0.10
九倉	8.00	8.20	+0.15
置地	8.10	8.30	+0.15
滙豐	5.95	6.10	+0.25
和黃	8.55	8.75	+0.05
怡和	20.75	21.00	+0.20
太古A	15.60	15.85	+0.35
新鴻基	11.30	11.50	+0.30
恒基	5.40	5.55	+0.05
國泰	8.00	8.20	+0.05
倫敦金融時報指數	2003.7		（－4.6）

黃金白銀（截至凌晨二時半）

紐約市場	開市	最高	最低	最後成交	升跌
黃金現貨	359.8	360.2	357.1	357.6	－1.9
12月期金	366	366.6	363.5	364	－2
12月期銀	5.23	5.235	5.135	5.16	－0.073

倫敦市場	上午訂盤	下午訂盤	收市	升跌
黃金現貨	359.85	359.60	360.25	+0.75

紐約外滙市場（1美元兌外幣）（1英鎊兌外幣）（截至凌晨二時半）

港元	英鎊	西德馬克	瑞士法郎	日圓
7.8070/90	1.5385/95	1.9910/20	1.7200/10	147.05/15

	開市	最高	最低	最後成交	上日收市
聯邦基金利率	9	9	8.9375	8.9375	9.0625
紐約杜瓊斯工業指數	2716	（＋9.12）			
東京平均股票價格	34115.81	（－36.75）			

新鴻基資料研究有限公司提供

喜來登委任新財務總監

香港喜來登酒店最近宣佈委任柯爾福先生為新財務總監。

柯氏服務喜來登公司已超過了十九年。在他未出任亞洲區之前，曾任職於北美波士頓喜來登酒店及喜來登洛杉磯機場酒店。一年半前他出任上海喜來登華亭大飯店為財務總監。

履新職後，柯氏將負責一切有關酒店內之行政策劃及財務管理。

圖：香港喜來登酒店財務總監柯爾福先生。

公民服務團婦女會舉行成立就職禮

鄒偉雄強調重民生民意

（港訊）最近新露頭角的獨立論政團體「公民服務團」在前市政局議員鄒偉雄領導下，繼由律師及醫生等青年專業人士成立之「專業青年團」後，昨又舉行轄下「婦女會」成立就職典禮，由公民服務團會長鄒偉雄及方駿主任，唐錦彪市議員，梁祺祐等主禮。婦女會名譽會長鄒明明、梁祺祐夫人、李健琇、余琦琦等致送紀念品。政務處，醫民關係科暨多個大社團均派出代表出席參加典禮。其他出席人士有諮委高家裕，區議員陳志錕、張有洪、李汝大等。

該婦女會選出袁彩娟祖任首屆主席，而副主席亦選出梁美兒、李玉英及鮑瑞萍等等社會服務工作者擔任。秘書甄秀蘭，財務林妙儀亦均有悠久社會服務經驗。

會長鄒偉雄於致詞時指出「公民服務團」主要宗旨首重民生方面。至於政見則倚重沉默大多數的民意並代表他們表達意見。政評方面，着重不偏不倚，不扣帽子。所採政策，是中庸中和之道，所朝着的方向，是香港繼續安定繁榮。鄒氏又稱「公民服務團專業青年團係一群律師、醫生、會計師等專業人士組成，致力以法理研究時事及根據邏輯而作公平中肯評論，極力反對亂扣帽子作風」。鄒氏透露「公民服務團將自設會址於旺角花園街偉雄大廈。面積逾千尺，另有平台供會員作康樂活動及服務。預料將於明年新春入伙。屆時對社會活動及服務將更為擴大」。鄒氏最後指出「公民服務團乃一獨立社團法人，與公民協會並無任何直接關係。但鄒氏歡迎原公民協會會員，加入公民服務團參與社會實際服務行列。並稱為表示歡迎起見，將給予於十一月底前申請加入者，免費成為永遠會員。」

圖：唯美美容中心開幕資深美容師授課。

唯美美容中心開幕

推出美容套餐酬賓

唯美髮型集團又開多一間唯美美容中心（JOLI BEAUTY CLUB）位於筲箕灣道五十六號閣樓，而樓下則是唯美髮型中心，西灣河地鐵出口及太安樓斜對面，令街坊深感方便外地方寬闊，設備齊全，專業服務一流，環境舒適，附設浴室，可謂集美容、美髮、美膚於一身。

唯美美容中心特別為青春發育期的十六七歲的男女學生而設的特價暗瘡護理，只收五十元，保證暗瘡的煩惱盡消。

新張期間推出各類美容套餐優惠街坊顧客，禮券特價九十元，包括高級護膚全套，基本護理全套七十五元，營養護理全套一百元，乾燥及敏感護理全套一百二十元，暗瘡油性護理全套一百五十元及其他擴胸、健胸、紋眉、脫痣、穴位指壓等。

特設職業美容文憑班及全身穴位指壓班，由經驗豐富的美容導師及資深穴位按摩師授課，堂上用品，免費供應。學業有成，一技傍身，移民者福音。營業時間上午十時至下午八時半，公眾假期照常。查詢電話香港六〇七一九八莊小姐。

華富直通國際電話

今明兩天免費試用

（特訊）華富邨住戶及華富商場遊客可於今日及明日免費使用直通國際電話以聯絡海外親友。

房屋委員會聯合於華富邨舉辦一個為期兩日的宣傳活動，介紹各類國際電話服務，以及公共屋邨的生活情況。

會場中裝設有兩條直通國際電話線，供參加者免費試用，每次限時一分鐘。

免費直通國際電話服務的試用時間是今（九）日上午十一時至下午六時及明（十）日上午十時至下午六時。

除免費試用直通國際電話外，華富商場內又設有展覽，市民可以從其中的圖片、錄影帶及問答遊戲獲取更多有關公共屋邨的生活情況及香港電話公司國際電話服務的資料。

房委會的圖片展覽主要是介紹本港公共房屋的歷史及其發展，而錄影帶則着重於公屋的成就及未來計劃。

是項宣傳活動將於今日上午十一時剪綵儀式後開始，主持剪綵的有南區區議會主席許湧鋈、香港電話公司服務發展總經理康諾尼及華富邨房屋事務經理唐建中。

偉達公關顧問舉辦

熱辣辣的聖誕展會

（港訊）香港新聞界同人在偉達公眾關係顧問有限公司舉辦的「熱辣辣的聖誕」展覽會上，預早慶祝了今年聖誕之來臨。到會記者及嘉賓搶先參觀了各樣應節佳品。聖誕老人在會上向大家介紹了眾多的送禮恩物，包括「柯達」S系列新款相機、「美國德州儀器」教育性電子玩具、「金花」千邑名釀、「百達翡麗」寶鐵名錶、REEBOK運動鞋、「金璽」酒店及德國旅遊局等。

緩勞工短缺 維持競爭力

廠商銳意投資生產機械設備

（特訊）第四屆製衣機械、物料及配件展覽於昨天假香港展覽中心開幕，一連四天展出最新的工業用衣車、織嘜機、打摺機、繡花機、整熨機、製衣業電腦輔助設備、生產系統，各類製衣配件、紗綫和布料。

香港中華廠商聯合會會長朱祖涵於開幕禮上表示，面對勞工短缺問題，製衣業乃極受影響的工業之一，為了維持競爭能力，提高生產量，改善產品的款式和質素實屬重要。

朱祖涵續稱，製造商正積極投資先進生產機械和自動化設備，務求進一步改善產品質素和提高生產力。

另外，香港羊毛化纖針織業廠商會副會長陳鴻基說，製衣業為香港工業的支柱，在一九八九年上半年，出口總值達到港幣三百億元；過去海外市場偏重美國方面，而美國所加於香港的貿易限制，以及最近醞釀的所謂反傾銷方案，都對香港十分不利；因此，拓展海外市場，減少倚賴美國，應該是製衣工業努力的方向。

而主辦機構工商業展覽有限公司集團行政董事郭啓雄則表示，今年，有超過七十家本地及海外廠商展示他們的先進製衣機械、電腦輔助設計、生產系統及款式趨時的物料和配件。他們的熱烈支持和參予對於推動本港製衣業向前邁進是非常重要的。（黃）

華僑日報
下列各處均有出售
7-ELEVEN便利店
百佳超級市場
名店便利店
惠康超級市場（部份）

地產與樓房
每天收費
三寸半位（一格高）每段四十元
加印紅色每段五十七元半
七寸位（二格高）每段八十元
加印紅色每段一百一十五元

康樂商業大廈 已有入伙紙
香港灣仔道185號（近活道口，集成中心對面）
廉租 每呎20元起
寫字樓由732至2920呎
舖位由566至1505呎
商業旺地，交通便利，設計新穎，外型壯觀，間格實用，設備完善
地下旺舖適合酒樓、快餐、百貨、超級市場、銀行、珠寶首飾、電器、化妝、攝影、電腦、家庭用品、相機、書籍及陳列室等。
洽租處：正義物業有限公司
電話：5-452522

寫字樓出租
灣仔軒尼詩道145號 安康商業大廈
5/F 501室654呎
22/F全層1964呎
租 每呎26元
灣仔莊士敦道194-204號 灣仔商業中心
13/F A座 1057呎
租 每呎19元
灣仔洛克道276－278號 安隆商業大廈
11/F B座 538呎 租 8,000元
14/F B座 538呎 租 8,000元
正義公司 電話：5-452522

商業專欄廣告
集中宣傳　費廉效大
每段：兩寸闊兩格高（即五寸位）每天收費七十五元，三天起碼，最大限刊（拾寸位）加色每寸另加三元，長期照計，不折不扣，上期收費，每日下午六時前截稿。

名中醫伍卓琪博士授徒
中醫師 呂律
本號代售紫河車補丸
診症時間：上午八時至下午九時 星期日休息
建興大藥行
診所：香港灣仔菲林明道31號地下
電話：五－八九一六一一一

風水、掌相、命理
新屋、工廠、辦事處、風水、婚姻、移民、難題、命理前程、歡迎預約。
澳門綠邨電台及澳門電視台「風水掌相」節目主持人
世界馳名專家 陸古老師
香港電話5－455311
澳門 346527

香港中醫藥研究院
香港中醫師公會會立
招收一年級新生 各級插班生
本院創辦已歷五十餘年師資力量雄厚教學經驗豐富採用先進教學方法各科講義均依照課程標準精心編撰專人輔導臨床實習三年畢業簡章備索開課在即報名從速課室冷氣設備歡迎免費試聽
報名：香港莊士敦道170－172號美華大廈三樓本院
電話：5－725013
代報名處九龍旺角彌敦道568號四樓A座
電話：3－849115
監督：吳英鑑 蘇源 譚金
名譽院長：譚寶鈞
董事長：梁仲仍
院長：陳應治
副院長：葉百齡 關之義
教務長：關百福
訓導長：江健華
教授：陳璧雄 黎照環 落一平 袁雄湘 趙少萍 顏君庭 梅貽昌

中環銀行大廈寫字樓招租
中環地王銀行大廈寫字樓
招租建築面積498呎
中央冷氣系統管理完善大廈全部重新裝修氣派一流
交通方便有意請電：
5-231637 區先生洽

惠陽易達工業村
租售
惠陽新墟鎮特設易達工業來料加工村距深圳45分距澳頭深水港20分，鄰近有美國紅貓牌汽車製造廠及日本豐田廠等興建，前途遠大，水陸交通便租售現成廠房及符合廠戶要求與預建租售合約經由香港律師行辦理有意請電⑤8864863

古樹盆栽　蘭花出讓
移民在即　無人打理
大小盆栽數百
各種蘭花數千
落地大小樹苗
各種大小樹胚
榆樹山桔相思
福建茶九里香
羅漢松筋杜鵑
各種附樹石山
應有盡有最合
盆栽園藝人仕
別墅佈置裝飾
機會難逢
田記花園 0－6702051（黃）　粉嶺百福村路6號

廠廈及寫字樓招租
黃竹坑業發街12號松柏工業大廈
4000餘呎
官塘大業街34號楊耀松第五工業大廈2000餘呎起
永吉街28－36號永吉利商業大廈
11樓400餘呎
請電 5－438960洽

高級廠房招租
官塘興業街4號長江電子大廈
10字樓（即時交吉）
9字樓（十月交吉）
每層：7500呎（租廉）
最合電子，鐘錶，製衣等等
（塑膠，染廠，紡織，及紙品廠免問）
請電 5-8581188 許先生/蔡先生洽
管理處 3-450403 林先生/姚先生引看

加拿大投資良機
茲有廣闊農地47畝，離多倫多市區約十五分鐘車程，位於最理想地區，內有百年歷史之屋宇及有川流貫通其間，在主要高速公路之北約一公里，交通利便，同樣物業去年約增值百份之五十，每畝只售價四萬加元，此乃投資者不可或失之機會，有意投資者請函下列地址洽詢：
B.D. ATKINS
3810 BALSAM ROAD
BROOKLIN, ONT. L0B1C0
CANADA
TOR. FAX:493-2440
EXT. 520

九龍塘花園洋樓
現有佔地萬多尺有洋房交吉出售
有意電 K九四五八三〇王洽
謝絕掮手介紹請免問

華僑日報　救童助學
善長仁翁　踴躍解囊

密宗氣功 健康學院
教您一套功法正確，安全可靠
效果宏大，男女老少人人都可
以學習成功的氣功。保證氣通
大小周天，促進血液循環和新
陳代謝旺盛，治癒各種慢性疾
病及經中西醫藥難以治療之病
來電寄送詳細說明書及功課程表
朝九晚七假日照常 K-7802025
九龍佐敦道47號4樓B

商業專欄
推廣生意
收效宏大

搞政治要化錢，各黨落力籌募
日本政治資金逾十二億美元
日本商界人士感到震驚和沮喪
新生宇宙股票案更受各方注視

（中央社東京八日專電）此間今天天報導，日本各政黨和政治性組織去年募得的政治資金總額高達空前的一千七百二十二億八千萬日圓（十二億三千萬美元），令若干日本商界人士震驚和沮喪。

報導引述日本商工會議所主席石川六郎的話說，值此大衆的眼睛正注視著新生宇宙公司股票弊案的時刻，政治資金如此大幅增加令他吃驚。

日本經濟聯盟主席鈴木英二說，這種要花大錢才能參與政治的制度一直毫無改善。

（中央社東京八日電）日本自治省的年度報告說，日本各政黨和政治性組織去年共募得空前的一千七百二十二億八千萬日圓（十二億三千萬美元）政治資金，比一九八七年增加百分之十九點四。

政治資金大增，主要是因政界人士加緊準備今年七月二十三日舉行的參院選舉和即將舉行的衆院選舉。

報告中說，六個主要政黨共募得六百五十九億兩千萬日圓（四億七千零八十萬美元），比前一年增加百分之七點三。

執政黨自由民主黨去年共募得兩百二十二億八千萬日圓（一億五千九百一十萬美元），比前一年增加百分之四十八點六。

（時事社東京八日電）日本社會黨首腦七日晚，就衆院解散，舉行大選的時期，透露說：「預料於十一月解散，十二月十日投票」。社會黨將下屆臨時國會，看作是「解散國會」（書記長山口鶴男），針對廢除消費稅，全力以赴，但該黨首腦具體言及解散時期，此爲首次。

關於「十二月十日投票」的根據，該首腦指出：（一）在現狀之下，關於消費稅問題，從執政黨在野黨的對立狀況來看，平成二年度預算案的編成，有所困難。（二）十二月十一日以後，利古特事件的政官界部門的審判，開始進行。（三）對於在新年前後舉行大選，自民黨內也有強烈的反對意見。該首腦強調：「投票日不會推遲到十二月十日以後。」

波新閣分配有腹稿
廿三職位工會佔十二波共五個
農民民主黨六席副揆春色平分
下週二才能正式公佈名單

（法新社華沙七日電）波蘭總理馬佐維茨基今日與各主要政黨代表進行一天緊張的政治談判後，提出內閣名單，其中大部分人選顯然是團結工會的幹事。

在新政府廿三個內閣職位中，該工會獲十二個，而共黨則獲五個。

此外有四個副總理職位，由團結工會、共黨及該工會的聯合政府夥伴——民主黨和農民黨，各佔其一。

由團結工會、農民黨及民主黨組成的聯合政府，共佔廿三個內閣職位之十八。

馬佐維茨基向團結工會國會小組及該工會的全國管理部門領導人提出此名單。這些領導人會於今晨開會。在明日與星期日之間，新政府的人選將個別會見國會內各個有權否決任何候選人的委員會。

不過，除非有任何意料之外的困難，否則馬佐維茨基的內閣人選可望於下周二獲國會以舉手表決方式批准。

馬佐維茨基所提議的政府，容許團結工會候選人控制十個部——外交、勞動、工業、住屋、文化、教育、財政，與政黨關係及國土管理。

此外，團結工會亦會領導一個新設的電台和電視委員會及經濟委員會，這些委員會的職務仍未清楚。此兩職位屬於部長級，使該工會幹事人數在新內閣名單中增至十二人。

會因反共活動而入獄九年的五十五歲歷史學家庫倫獲提名爲勞動部長，使他得以與波蘭工人及工會組織保持密切和有力的聯繫。

外長候選人爲先前鮮爲人知的政治家史庫比澤烏斯基，這位接近羅馬天主教會的候選人，被認爲支持團結工會。但觀察家指出，史庫比澤烏斯基在一九八六年謝魯斯基總統所設的顧問委員會之成員，該委員會遭團結工會活躍分子抵制和批評。

華里沙訪西德總理 已奪得政權之波蘭團結工會領袖華里沙（左），訪問西德，會晤該國總理哥爾。（美聯社）

波蘭候任經濟部長警醒國人
拋棄共產主義經濟 要走西方經濟路綫
西德商人要有保證才投資波蘭

（路透社華沙八日電）波蘭新政府成員們今日提出保證，要迅速拋棄共產主義的經濟學，脫離蘇聯而獨立，不再充當莫斯科的附庸。

波蘭團結工會的經濟部長在獲提名入內閣後表示，波蘭正在碰遇到一個歷史性的機會，先西方形式的市場經濟路綫，因此，必須要把握此種機會，而不惜付出任何的代價。

新外交部長斯庫比斯基發表一項關於波蘭脫離莫斯科而獨立的宣言，並且要求蘇聯交還被史太林放逐的成千上萬的波蘭人。在波蘭新內閣中，團結工會佔十個職位，共黨和聯合農民黨各佔四個，民主黨佔三個，波蘭國會要舉行三日討論，然後通過總理馬佐維茨基的內閣名單。

爲了重整波蘭經濟，團結工會領袖現正在西德訪問，希望西德投資波蘭，但西德工業家們今日告知華里沙，他們想同波蘭做多些生意，但西德需要波蘭作出投資保證，然後才參與投資，協助波蘭改革經濟。

西德工商總會一位商家表示：波蘭現正走市場經濟道路，舉凡公司皆有破產的權利，因此，西德商家希望波蘭首先作出投資保證，華里沙在波恩對該等商家說：他個人可以給西德商家所需要的一切投資保證。

南韓安企部起訴林秀卿
指她違反國家保安法

（中央社漢城八日專電）韓國國家安全企劃部，今天將上月硬闖板門店回國的學運份子林秀卿，以涉嫌「違反國家保安法」，移送漢城地檢總法辦。

現就讀韓國外國語大學法文系四年級的林秀卿，是南韓學運核心組織「全大協」的一員，她於六月三十日潛入北韓，參加七月初在平壤舉行的「世界青年聯歡會」，於八月十五日硬闖板門店返回南韓。

安全部今天同時發佈「林秀卿密訪北韓事件調查報告」，指出林秀卿參加平壤舉行的「世界青年聯歡會」，是中了北韓政治陰謀圈套，北韓爲了達到造成南韓社會混亂的目的，動員了北韓的「祖國和平統一委員會」，「統一戰綫部」及海外的「在美韓國青年聯合」等所有的統戰機構，誘使林秀卿一步一步掉入北韓的陷阱。安企部今天是以林秀卿涉嫌違反「國家保安法」中的接受北韓指令逃脫南韓潛入北韓，會合敵對團體通信，接受北韓金錢以及諸揚鼓舞加入利敵團體等罪嫌，將她移送法辦。

（美聯社南韓漢城八日電）南韓當局對非法訪問北韓的學生林秀卿展開法律訴訟程序之際，高呼「打倒「總統」盧泰愚」口號的激進學生，今日用汽油彈與防暴警打鬥，漢城東國大學約五百名學生向防暴警員擲石塊及汽油彈，要求釋放女學生林秀卿，防暴警施放催淚彈，在一小時內將抗議學生驅散。

在延世大學內，約有二百名學生，阻塞校門前的交通歷時一句鐘，高呼釋放林秀卿，暴警則密切監視。

科拉桑胞弟被傳有醜聞
被控走私大批槍械

（路透社菲律賓馬尼拉八日電）菲總統科拉桑今日面臨其執政聯合政府中的混亂局面，國會議員被控私運槍械，以及自由民主黨主席米特拉之辭職。米特拉證實謂：「他即將辭去黨主席之職，因黨袖領問題顯然呈現分裂，自由民主黨係國會大多數黨。

科拉桑昨日曾倉促召開記者招待會，否認其胞弟國會議員高佐安告與私運槍械醜聞有關。高佐安告亦爲自由民主黨秘書長，她宣佈調查這宗非法輸入三百支槍械之事，馬尼拉機場的海關官員週二截獲這批槍械。

古茲曼係一名國會議員，是高佐安告的好友，他說：「他正作無限期休假」。因一個國會調查小組稱：「它已發現古茲曼與這批槍械有關之證據」。

韓森劉述卿會激烈爭論
就柬局問題作短談

（時事社曼谷八日電）據外交界人士七日說，柬埔寨（韓桑林政權）的韓森總理，上月底在巴黎同中國（大陸政權下同）副外長劉述卿舉行會談，東埔寨官方的金邊電台，七日證實了會談的事實。中國大陸高官會見韓桑林政權的首腦，自一九七九年該政權成立以來，這是首次。據外交界人士說，韓森總理和劉述卿副外長，是藉出席柬埔寨問題國際會議的機會，由蘇聯斡旋，舉行了會談。會談的時間很短，大約三十分鐘，據說雙方在會談時，就於在政治解決柬埔寨問題時，是否應該排除中國大陸所支持的柬埔寨反越努力的波爾布特派，展開了相當激烈的爭論。

該人士又說：「劉述卿副外長在巴黎又同蘇聯副外長洛卡舍夫舉行會談，傳達中國政府的想法，指出即使越軍撤退後，柬埔寨繼續內戰，對於中蘇關係也沒有影響。」

李院長致詞有手語繙譯 行政院長李煥（右）八日應邀在七十八年全國殘障福利會議中致詞，大會並有手語人員立即「手語繙譯」，以利與會的聾啞殘胞對會議內容的瞭解，是這項會議的特色之一。（中央社）

血灘上的新政府
時事分析

南非共和國舉行社會選舉，執政的國民黨，取得僅經微大多數議席，它既失選票於自由民主黨（主張採取種族隔離政策），亦失選票於極右翼的保守黨（主張給予黑人較權利）。連續十一次選舉獲勝的國民黨，仍算得到勝利，但在議會中「優勢」遂告銳減。

雖然如此，預料該黨領袖兼代總統德克拉將於下週獲選舉團選爲總統，任期五年。

南非的全白人議會經過改選後，執政的國民黨的多數議席由原有的一百三十席減爲九十三席，極右翼的保守黨獲三十九席，增加了十七席，自由民主黨三十三席，增加了十二席，國民黨的議席分別爲極右和較左的政黨奪去，將更難於控制國會，且很易陷於兩面不討好。

由於選舉只有白人有權投票，而佔國民百分之八十的黑人不能染指，在選舉之日，觸發了各地黑人騷亂，僅在開普敦，就有十二人被殺，全國有卅六人喪命。反對隔離政策的南非大主教尚圖向西方國家警告：「南非將呈現混亂。」「德克拉的總統座位現時放在一灘血之上。」

新政府在如此情況之下誕生，將面對更多棘手的反種族歧視力量，雖然德克拉表示，要建立一個「新南非」，實行一些和緩的改革，但由於國民黨傳統政策，加以極右翼的保守黨是國會中有二大黨，種族隔離仍難有顯著的改善。雖然國民黨提出了「在確保白人權益的基礎上，逐漸的和緩種族矛盾」。新政府既表示仍以「確保白人權益爲基礎」，而和緩種族矛盾又只限於「漸進」，黑人的憤怒仍難平息，反抗暴動社會繼續蔓延，黑人與白人平權的「新南非」的出現，仍然是遙遙無期。

英前戰鬥機機師在黎被綁後遇害
其妻要求遇害資料

（路透社貝魯特八日電）據報七十五歲的前英國戰機機師積克·曼寧，已被綁架者殺死，其妻情緒激動，要求綁架者提供多些其死亡的資料。

曼寧太太在住所哭著對記者說：「有人告訴她，其夫週一已遭一名陌生男子殺死。她的住所鄰近西貝魯特回教區海旁。」她說：「週一有人叫我，並要見我，我在貝魯特中部一間商店見他，他衣着光鮮，並說一口流利英語。我們喝咖啡，他對我說有一個壞消息講我聽，這就是：「你丈夫已死。」」

曼寧是前英國戰機機師，他五月十二日駕車駛進敘利亞控制的西貝魯特區，擬到一間銀行去，就在此時被綁架走。

除了曼寧外，現時仍有十六名西方人士失蹤，相信也是在黎巴嫩境內遭綁架。

黎基督軍領袖把戲
既責美外交無能又請美提供軍援
美使撤退爲免做人質

（綜合美聯社八日電）黎巴嫩基督徒領袖奧恩將軍在貝魯特說，美國的外交政策「有損和短視」，但他仍要求美國在他稱之爲對抗敘利亞軍隊的解放戰爭中伸出援手。

星期四，奧恩說美國撤走最後一批駐黎巴嫩外交人員的行動是基於「謠言，虛假假設和沒法令人信服的理由」。在華盛頓，美國國務院，星期四重申它的指稱，謂黎巴嫩一個基督徒組織命令成員要扣留廿名美國人做人質，國務院並爲布殊總統撤走美國駐貝魯特大使館人員的決定辯護。

奧恩將軍對法國「費加羅報」說，擄取人質是喚起美國注意的方法。國務院女發言人塔特懷勒就此表示：「我認爲這是一個威脅。」

塔特懷勒說，美國政府在尋求解決方案。

馬可斯留院費用五十萬有人代清繳

（美聯社檀香山七日電）有人代馬可斯繳付了五十萬美元的住院費用，可是馬可斯的妻子說，未能確定這筆賬是如何了結的。聖弗朗西斯醫院發言人星期三證實，醫院帳單已全數付清。這名前菲律賓總統馬可斯最基本的深切治療病房收費，每日二千美元。今年一月十五日起，馬可斯因心肺和腎病入院留醫。直到星期四，他病情依然極之危殆。艾美黛說，這筆錢可能是來自友人及支持者解囊相助，以及變賣一些不受法庭凍結產業所得。這筆住院費用，不包括二十五萬美元醫生診金在內。

（路透社檀香山八日電）前菲律賓總統夫人艾美黛星期四說：她已爲她的丈夫繳付五十萬美元的醫藥費。馬可斯目前在夏威夷一所醫院留醫，病情嚴重。

馬可斯夫人對記者說：「醫藥費每天約二千美元」。

艾美黛兩月前曾宣佈她可能很快就窮得沒錢聘請律師。不過，她表示馬可斯的支持者仍在給他們金錢援助。部份支持者的金錢則來自美國法庭沒有凍結的基金。

看北韓歌劇 韓東大學生 百餘人被拘

（特訊）平壤八日消息：據漢城廣播電台今天報道，南朝鮮警方七日晚間出動二千五百多名警察搜索漢城東國大學，拘留了一百多名正在觀看朝鮮北方歌劇「血海」演出的大學生。

晚上八時三十分，防暴警察衝進東國大學校園，施放催淚彈將觀看演出的二千多名學生全部驅散。警察對拘留的大學生進行了審訊，並下令通緝與組織此次演出有關的兩名學生。

創作於一九七一年的朝鮮北方歌劇「血海」主要表現了在日本殖民統治時期朝鮮人民的苦難和他們的反日鬥爭。

華僑文化

在鬧市中心推廣中國文物欣賞
馮平山博物館舉辦藏品圖片展至月杪
現於金鐘道太古廣場二樓舉行

（文化消息）香港大學馮平山博物館與太古地產管理有限公司合作的展覽，旨在介紹給本港市民在港所藏的中國文物，是一項很有意義的教育活動。

馮平山博物館早於一九五三年創立，前址是一所建於一九三〇年代的建築物。藉着這次展覽，同時也希望透過太古廣場的展出，把中國文物欣賞推廣到市中心。在今日繁鬧的香港市區，中國藝術品的欣賞和文物藝術的介紹，對城市生活無疑是可起調劑作用的。

這次展出的圖片全部是富士攝影器材有限公司贊助印製的。這些大型彩色照片展出三十餘件各具特色的中國文物，內容包括有明清繪畫、商周銅器、明清漆器、戰國至清代瓷器。其中最受學者和收藏家關注的，就是唐代釉裏藍三足小罐和元代景教銅十字。該唐代小罐是一件珍品，認爲是當今一般人所常見的青花瓷器的鼻祖。至於景教銅十字，該館共有九百六十七件之多，是目前世界上最豐富的收藏；這批細小銅件是從中國內蒙古地區搜集的，對研究蒙地的宗教、風俗和藝術，不失爲很有歷史價值的材料。

這藏品圖片展覽將展出至本月三十日止。參觀者如欲觀賞藏品實物，請親臨香港般含道九十四號香港大學馮平山博物館，開放時間是每日由上午九時三十分至下午六時，星期日及公衆假期休息，歡迎各界人士參觀。

維也納弦樂六重奏
今明在荃灣及屯門演奏

（文化消息）被譽爲歐洲其中一隊最優秀的室樂團——維也納弦樂六重奏，應區域市政局之邀請，於九日在荃灣大會堂及十日在屯門大會堂舉行兩場室樂演奏會。

兩晚節目非常豐富，有二十世紀著名音樂家史特勞斯的歌劇「隨想曲」的六重奏，音樂大師莫扎特的「降E大調弦樂五重奏，KV六一四」及荀白克的「昇華之夜，作品四」。

維也納弦樂六重奏在一九八一年成立，成員包括四位曾在維也納音樂學院讀書的學生，他們的老師富爾林格及來自美國的馬茨克。他們演奏的歌曲，皆爲一些難得一聽的弦樂六重奏及五重奏的曲目。

六重奏會在歐洲各國及美國演奏，並獲邀在多個國際音樂節中表演，包括維也納音樂節及薩爾斯堡音樂節。

六重奏演奏的音樂風格親切而溫馨，把維也納弦樂演奏的最優秀傳統重現樂迷眼前，故深受觀衆歡迎及大受好評。紐約時報認爲「他們六位的演出落落大方，處理縱橫交錯的對位旋律一絲不苟……實在精彩絕倫」。而慕尼黑南德報則評「他們奏出溫暖的音色，典雅的音色」。

兩場音樂會票價分廿元、卅元、四十元及五十元四種，特設半價票優待日校學生及六十歲或以上觀衆。門票現已在荃灣大會堂、屯門大會堂及其他城市電腦售票處公開發售。

簡訊

・書畫文物展覽・

△香港美術研究會作品展：大會堂八樓。
△澳門現代藝術九人展：三聯書店。
△香港當代戶外雕塑：香港藝術館。
△法國大革命紀念海報展：藝術中心。
△「粵劇百年蛻變」：荃灣三棟屋博物館。
△楊永德伉儷藏中國瓷枕展：中大文物館。
△文物館藏品展：中文大學文物館東翼。
△「香港歷史簡介」展覽：香港博物館。
△「景德鎮出土瓷器」展：大會堂高座十一樓。
△中國茗趣：香港中區紅棉路茶具文物館地下。

二、文娛表演

△粵劇欣賞：麗閣社區會堂，晚八時。

上述節目，全部免費

市政局公共圖書館推廣活動

・今日特別節目・

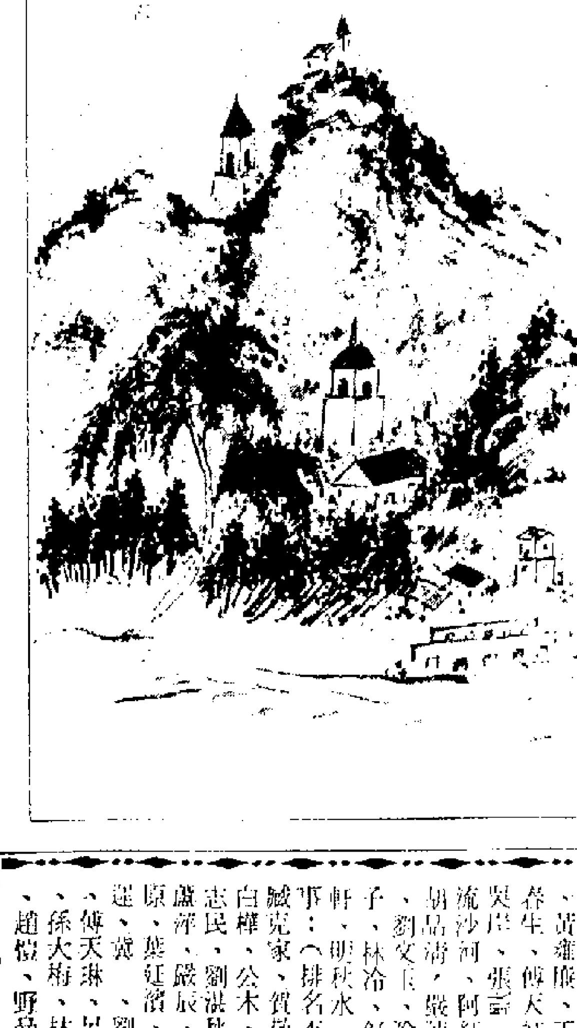
☆香港區☆

△大會堂圖書館
上午十時半：兒童時間
△柴灣圖書館
下午三時半：「水晶花製作」
△北角圖書館
上午十一時：兒童時間
△鰂魚涌圖書館
上午十一時：兒童時間
下午二時四十五分：兒童畫班
△香港仔圖書館
上午十一時：兒童時間
△薄扶林圖書館
下午二時半：「兒童中國畫」
下午三時四十五分：兒童時間
△駱克道圖書館
上午十時半：兒童時間

☆九龍區☆

△九龍中央圖書館
上午十時半：兒童時間
上午十一時：錄影帶節目
△花園街圖書館
上午十時四十五分：兒童時間
△九龍城圖書館
下午三時：兒童時間
△土瓜灣圖書館
下午二時四十五分：「兒童花燈製作」
△觀塘圖書館
下午二時十五分：國學講座
△秀茂坪圖書館
下午三時十五分：「時裝繪圖設計」
△瑞和街圖書館
下午二時半：兒童時間
△美孚新邨圖書館
上午十一時：「兒童紙黏土製作」
下午三時：「編織入門」
△保安道圖書館
下午二時：兒童時間
△龍翔圖書館
上午十時半：兒童時間
△牛池灣圖書館
下午三時：兒童時間
△慈雲山圖書館
上午十一時：兒童時間
△油蔴地圖書館
下午三時：「美術字體書法」

不收費用，歡迎參加



萊茵河一景　（香港）陶雲作

繙譯會議今舉行
市民可免費旁聽

（文化消息）一個有關繙譯的會議，定於今（九）日在大會堂劇院舉行。名着「繙譯及傳譯在香港的發展」的會議，由市政局公共圖書館及香港繙譯學會聯合舉辦。

香港繙譯學會會長劉靖之博士，將在會中致詞。香港繙譯學會副會長金聖華博士，主持上午研討會。

「連續傳譯筆記：藝術家的工具」的講者是台北輔仁大學繙譯研究所副教授鄭仰平。另一位講者是國際會議傳譯員協會會員布蘇珈璐女士，講題爲「三個主要國際會議中心的比較——如何令香港成爲一個國際會議中心？」午餐後，香港政府總即時傳譯主任顧林淑蓮女士主持下午研討會。中外語言繙譯有限公司業務推廣董事潘定鈞將主講「商業實務繙譯概論」。香港政府高級助理法律草擬專員歐成威，將主講「雙語立法在香港的發展。」

此次會議將用粵語、普通話及英語進行，歡迎市民入場旁聽，不收門券，以先到先得入座爲原則。

意管風琴家將來港演出
兼講解風琴歷史

（文化消息）由香港演藝學院及管風琴集韻聯合主辦的法西高．芬諾悌風琴演奏會，將於九月十九日（星期二）及九月二十一日（星期四）隆重演出。意大利籍名的風琴演奏家法西高．芬諾悌，將爲觀衆以超卓的風琴演奏技巧彈奏多項節目，包括：巴赫、舒曼、法朗克及李斯特等作品。節目內容包羅萬有，目的爲求引領觀衆進入欣賞風琴演奏的新境界。

法西高．芬諾悌在年青時就已經開始演奏。他經常應邀在歐洲重要的音樂及管風琴節日中担綱演出。一九七八年，法西高．芬諾悌憑着豐富的演奏經驗及卓越的音樂知識，在匈牙利布達佩斯特國際風琴比賽中擊敗多個對手而獲取殊榮，名列第一，爲了增進對風琴的知識，法西高．芬諾悌亦曾在匈牙利的布達佩斯與桑高羅斯及在巴黎與桑．番倫爾等一同鑽研管風琴彈奏技巧。他對風琴的熱愛促使他成爲一個傑出的管風琴演奏家。是以推廣及教育風琴知識爲目的，他任教於意大利柏度亞之（POLLINI）音樂院。

法西高．芬諾悌管風琴演奏會的節目內容包括：巴赫的（C小調帕薩卡牙及賦格曲BWV五八二），韋發第巴赫的（D小調協奏曲BWV五九六），舒曼（四首小品，作品五八），法朗克的（C大調幻想曲），李斯特的（普羅米修司——交響詩）。

二十一日的演奏節目包括：法朗克的（A小調第三聖詠曲），韓德爾的（A大調第八協奏曲），巴赫的（F大調卡農曲兩首），（第一調觸技曲及賦格曲，BWV五四〇），舒曼的（A小調第四巴赫賦格曲）及布拉姆斯的（A小調前奏曲及賦格曲）等。

這次風琴演奏，將附以講解及幻燈，全面的介紹管風琴的歷史，結構及未來發展等等。藉此推廣風琴的種種予本港的風琴愛好者。

法西高．芬諾悌風琴演奏會只演兩場，票價分別爲四十五元及十五元（全日制學生及六十歲以上的觀衆）。售票地點爲各大城市電腦售票網。訂票電話：五—八二三〇二三〇。

伍淑玲國畫展
十五日起藝術中心舉行

（文化消息）女畫家伍淑玲，將於本月十五日至十八日，在香港藝術中心四樓包兆龍畫廊，首次舉行個人畫展。

伍淑玲爲廣東台山人。早歲隨陸無涯研習書畫。後轉拜嶺南畫派名家楊善深門下，研習嶺南派之花、鳥、虫、魚等動物繪畫技法。在名師指導下，畫藝日進；對於嶺南畫派特有的撞粉技法，尤掌握純熟，使描繪之花卉晶瑩而引人入勝。

畫展於本月十五日星期五下午五時揭幕，至十八日下午六時止。歡迎參觀。

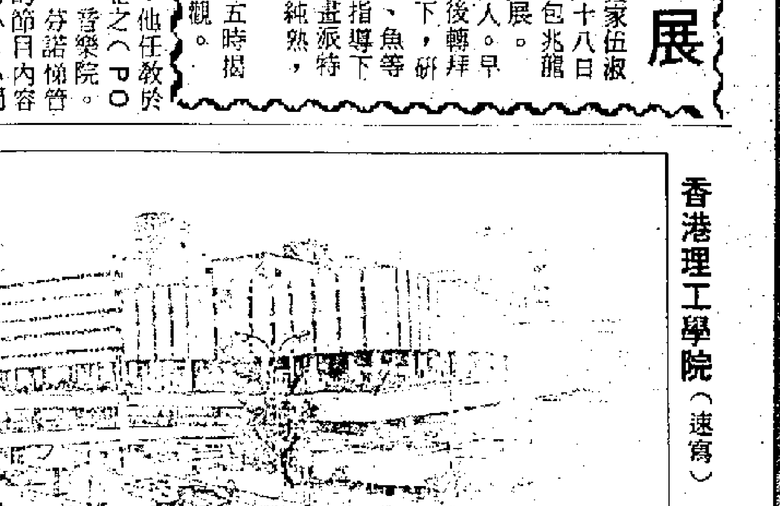
神仙魚　（香港）陳若慧作

粵語話劇 牢窗內外
十五起演 一連三場

（文化消息）一齣由古天農翻譯及導演的話劇「牢窗內外」，將於九月十五至十七日，一連三晚假上環文娛中心劇院演出（粵語對白）。

昨日下午三時演出前舉行記者招待會，介紹該劇的特色，演員、音響、佈景、服裝及燈光設計等。同時演出兩幕精彩片段。

該話劇訂於本月十五日晚上七時卅分上演，票價分五十元及三十元兩種，現已在城市電腦售票處、大會堂、香港體育館、文娛中心等發售。



香港理工學院（速寫）　江啓明作

華文詩人協會票選揭曉
明夏在北京舉行大會

（文化消息）「世界華文詩人協會」，由大陸、台灣、香港及海外一百六十位當代著名詩人組成。自一九八八年十二月成立後，經過一段時間的人事安排，及工作方向之訂定，業於本年七月底完成第一屆常務理事互選，結果如下（按得票順序）：榮譽會長：艾青、鍾鼎文。會長：藍海文、雁翼、羅門。秘書長：丁平。副秘書長：文曉村、鄒荻帆。常務理事：藍海文、雁翼、文曉村、丁平、羅門、黃雍廉、王渭華、李春生、傅天虹、雲鶴、吳岸、張默、吳宏一、流沙河、阿紅、徐剛、胡品清、嚴陣、鄒荻帆、劉文甲、涂靜怡、蓉子、林泠、舒蘭、孫靜軒、明秋水、公劉。理事：（排名不分先後）卞之琳、臧克家、賀敬之、柯岩、李瑛、白樺、公木、楊山、黎煥頤、張志民、劉湛秋、巴彥布、孔林、盧萍、嚴辰、魏視田、楊牧、柯原、樊廷貴、阿濃、蘇金傘、徐遲、[illegible]、劉章、莫文征、舒婷、傅天琳、呂進、弘征、梁上泉、孫大雨、林子、林希、孫友田、趙愷、野曼、黃東塔、李發模、韓鋼、韋其麟、胡昭、王白漁、馬作楫、古遠清、黃邦姚學禮、田地、苗得雨、郭光、豹、末央、楊光治、王守勛、韓作榮、古繼堂、孔孚、呂耀、蔣維揚、張同吾、林彥、楊子敏、中流、羊令野、上官予、王祿松、謝輝煌、葉日松、李莎、張堃、渡也、綠蒂、羅青、林煥彰、林錫嘉、墨人、高準、向陽、朱學恕、王牌、羅行、白靈、張香華、王在軍、蕭蕭、張默、連水淼、碧果、路衛、姜穆、傅松、落蒂、陳樺、金筑、劉菲、沙白、江洋萍、陳寧貴、童佑華、莫渝、張朗、陳欣心、向明、管管、麥穗、吳明興、宋后穎、薛林、張騰蛟、雪柔、慕容羽軍、劉秋、吳正、王心果、黎青、張詩劍、王潤華、淡瑩、郭永秀、陳劍、李佩微、葉維廉、非馬、秦松、郭南斯、梧子、蕭良、盧幹之、易心弦、江靜枝、陳和權、張望、子帆、李少儒等。

據該會秘書處表示，明年夏天，將在北京舉行「世界華文詩人大會。」

節省寶貴能源・減少都市污染 自行車將可能成爲未來主要交通工具
目前却遭到幾乎所有國家忽視

（特訊）據美國《未來學家》雜誌報道，自行車的效用雖然已經得到證實，但它還是被全世界幾乎所有國家公共交通部門的決策者所忽視。只有中國和少數幾個西歐國家收集把自行車也算在交通工具之內的交通工具統計資料。

交通部門的決策者只對機械動力感興趣，而忽視了人力動力的價值。然而，在交通擁擠，污染和債務問題同時威脅着工業化國家和發展中世界的情況下，未來的交通工具也許是兩個輪子的，而不是四個輪子的。自行車地位的上升不會使汽車或任何其他機動車輛消失，而是把自行車同汽車和公共交通工具結合起來。一個均衡而多樣的交通運輸系統可能有助于節省寶貴的石油和其他能源，減少污染物質，并使除了步行就幾乎沒有或根本沒有其他辦法的人有了機動性。

對自行車進行全國範圍規劃的最突出的三個典型是荷蘭，西德和日本。這些國家的地方政府——由于受到交通擁擠和空氣污染的壓力——正在告訴公衆怎樣利用公共政策使騎自行車成爲代替汽車的安全而方便的手段。

荷蘭的自行車道有九〇〇〇多英里，比其他任何一個國家都長，在西德的埃朗根布，自行車道系統的長度相當于該市所有街道總長的一半左右。在日本，騎自行車轉公共交通的工具通勤人員很多，不少火車站都有存車塔樓。

無論有沒有一個以自行車爲主的計劃，財政方面的迫切需要也許會迫使我們轉向自行車。首先，全世界的大多數人也許永遠買不起汽車，而且許多城市里的公共交通系統的發展速度趕不上人口急劇增長的速度，如果再受到一次石油危機的打擊，即使有汽車的人那時也會尋找能取代汽車的辦法。由于建自行車存車場和車道需要的公共投資相對較少，因此，可供選擇的交通工具很快就會多起來。環境的退化也許會改變決策者的思想。燃煤礦然燃料造成的副產品——嚴重的城市空氣污染，湖面和森林上空的酸雨，全球氣候轉暖——加上廣佔用寶貴的土地來舖路，所有這些都說明必須尋找代替機動交通工具的辦法。

澳洲紅鼻日

九月八日是澳洲官方定下的慈善籌款「紅鼻日」，雪梨一羣消防員個個戴上紅鼻子，爲幼兒夭折研究籌款（美聯社）

捕風捉影傳說・竟成發財依據 美加商人合組公司 尋找橡島海盜寶藏

（加拿大西海岸通訊）加拿大西海岸有一個聞名的橡島，原是十七世紀海盜出沒之地。一七〇一年，海盜頭子基德落網後被判處死刑，臨刑前他提出：如免一死，願意說出自己藏匿的一批價值上億英鎊的財寶的匿藏地點。這筆交易後來雖然沒有做成，但橡島從此却成爲「金銀島」，尋寶者源源不絕，因爲人們相信十七世紀確有一批來自東印度的財寶落入基德之手。

據說，尋寶熱是從一七九五年開始的，當年夏季，有一個名叫麥金尼斯的加拿大少年獨自划船來到島上探險，發現島上有個隱蔽的坑洞，他便帶人到島上挖掘，每掘到一定深度便發現一個橡木平台，此外還有一層木炭，一層油灰和一層纖維狀物質。在離地面二十七米的深處，他們還掘出了一塊鐫刻着神秘圖形的扁石頭，經專家鑒定，這些圖形表示的意思是：「在此處的十二米下面埋有五千萬英鎊的財寶」。然而，繼續往下挖掘時，海水便滲入洞內了。尋寶者換了一批又一批，他們發現了一個複雜的世式暗溝網，一片羊皮紙，上面有兩個用鵝毛筆寫的字母。在另一個洞內，鑽頭還碰着一塊鐵板。這些發現使得越來越多的人相信這裏埋着一大筆財寶。因此，一百多年來，前來挖掘的探險家絡繹不絕，至今已葬送了六人的性命，但是尋金者仍舊是熱情未減。

目前，正在進行挖掘的是一家名爲「海神聯合有限公司」的美、加跨國合資公司，準備投資一千萬美元，決心挖掘一個深度相當於二十層樓高的巨大深坑，直達金銀島的地心。尋寶人員已在島上鑽了二百多個洞，工程仍在緊張進行中。他們相信，只要繼續挖下去，一定可以找到那批來自東印度公司的巨大無比的意外之財。

美國血荒日益嚴重 尋求歐洲大量供應
紐約時報謂依賴進口是一弱點

（中央社紐約八日專電）紐約時報今天報導，由於美國血荒情況日益嚴重，美國人爲了動手術，意外事故，治療癌症與其他疾病而需要輸血時，紛紛轉向歐洲尋求血液的供應。

紐約時報說，在美國，血液過剩地區一直向短少地區供血，「但是，需求增加，致使國內的供應無法滿足所有需要，而需尋求外國的供應。」有時，血液中心發現向歐洲購買提貯的血液在當地尋求血液更爲價廉。

據紐約時報表示，雖然從歐洲進口的血液數量有限但血庫人員很耽心如果美國逐漸依賴進口血液，對未來國際政策而言它可能是個弱點。

報導又說，美國紅十字會首次從外國進口血液，它向西德巴伐利亞紅十字會購買紅血球時，但執事人員拒絕表示，他們購買的價格。

每年大約有百分之二的美國人接受輸血或血液產品，但是血液需要量增加時，捐血的美國人仍穩定的佔總人數的百分之六左右。

據報導，美國每年輸血量大約是一千兩百萬個單位，其中大約二十八萬單位從歐洲進口，包括紐約血液中心進口的二十五萬餘單位。

英人訪問立陶宛 到處碰見KGB
杯弓蛇影・草木皆兵

（特訊）八月份英國觀察家雜誌登出一篇文章，作者陳述訪問立陶宛時遭遇的窘境，饒有趣味，從這篇文章中，真讓人有無所適從之感，好像周遭的人都是KGB派來的。作者寫道：

我和友人在一家飯店進餐，他邊吃邊罵，發誓再也不到這家服務糟糕透頂的飯店。隔桌一位大約四十歲的俄國男人，抽著煙對我們微笑，表示也有同感。他的英語相當流利，名叫亞歷山大，到此參加美蘇經濟會議。

吃過早餐，我們一起到花園散步，他談起俄國人第一次見到陌生人，就先衡量對方是否具有政治危險性。我問他難道不怕惹上麻煩？他說：「怕來怕去，我已經煩了。」他還說蘇聯處處可見貪污和犯罪；醫療設備，住宅和教育都很差；政府欺騙人民，他直到離開學校才知道美，英二國也會在二次大戰對德宣戰。

最後我向一位信德過的立陶宛人提起他，這位老兄愛默特斯說：「他是KGB，階級可能非常高，他正在監督會議。」

一星期後，又有個人告訴我，我們和愛默特斯在一起，從未自在過，因爲他是KGB官員。

芝城數歹徒 輪姦一孕婦
兼施毒打搶走財物 警方捕獲三名疑犯

（美聯社芝加哥八日電）警方星期四說：一位年廿五，懷孕已七個月的女人日前在街上被一人拖入一住所後，被九名素不相識的男女困住六個鐘頭，及被姦污了六、七次之多，還被迫做其他性行爲，暨遭毆打，頭髮被扯掉一小撮，身上被打得出現紫腫瘀。她事後潛入浴室，赤身爬過浴室窗，從後門逃至街上，向過路警察求救。

警察於是將該住所內的三名嫌疑最重之人，加以逮捕，及將三人落案控以暴力性侵犯之罪。其餘在逃疑犯也在被通緝中。警察替她取回衣褲時，她並且發覺她袋中現款約三十元也被搶走。

中國古銅鐘之最

有關部門最近對北京鐘鼓樓上的大銅鐘進行的測量結果表明，該銅鐘總高爲五點五五米，大鐘下沿直徑三點四零米，總重量約六十三噸，是中國目前形體，重量最大的銅鐘。（新華社）

美國黑人白人 種族鴻溝加深
歧視及隔膜更爲嚴重

（新華社北京九月八日電）據巴黎出版的「青年非洲」周刊報導，美國種族歧視和隔離比以往任何時候更爲嚴重，美國黑人的生活條件惡化，且較之白人迅速得多。

美國全國新聞學院最近發表的一項有關自第二次世界大戰以來黑人在美國社會中生活條件變化的重要研究報告得出上述結論。該報告長達六百頁。把黑人同白人的收入、生活水平、職業、健康、壽命、教育、住宅、政治和社會參與等進行了對比。其結果認爲，無論怎樣對比，黑人都遠遠落後於白人。例如，黑人中學生上大學的機會只有白人學生的二分之一，而黑人兒童死亡率是白人兒童的兩倍，美國監獄內一半犯人是黑人，百分之四十三的黑人兒童生活在貧困線以下家庭裏，而白人兒童只有百分之十六。這項報告對某些傳說提出異議；六十年代爭取公民權的鬥爭並未導致歧視永遠消失。

蘇太空船成功與太空站結合

（新華社莫斯科九月八日電）據塔斯社報道，蘇聯「聯盟TM—八」號載人宇宙飛船於今晨二點二五分（莫斯科時間）與「和平」號軌道站實現了對接。

「聯盟TM—八」號飛船是九月六日發射上天的。在飛船與軌道站對接後，飛船上的兩名宇航員維克托連科和謝列布羅夫在檢查了對接處的嚴密性後，進入軌道站。

已在空間工作了兩年多的「和平」號軌道站。在此期間，曾有四個長期宇航組和四個分別由敘利亞，保加利亞、阿富汗和法國宇航員參加的國際機組到軌道站工作過。

目前軌道聯合體工作正常，兩名宇航員感覺良好。

森嚴壁壘・來去自如 波蘭一名囚犯 四度越獄成功

（路透社華沙八日電）一名十一年來有三次逃獄案底的波蘭犯人昨日又利用監獄前一地道終於逃逸無踪。

波蘭官方通訊社說：犯人納莫洛鐵基（卅五歲）星期四在波蘭南部吉里查斯的一座監獄中做早操時，乘機跳入一條通往附近一學校的長達二十呎的地道，逃逸無踪。

讀者反應熱烈・行家態度冷淡 美國小報別出心裁 開闢寵物訃聞專欄
有人謂驚世駭俗之舉有損風格

（中央社譯稿）美國賓州韋徹斯特一家地方性的社區報紙，別出心裁闢了一個寵物訃聞專欄，以提高讀者興趣，這個專欄迄今已介紹過許多貓，狗，甚至還有一隻天竺鼠等寵物死亡的消息。

韋徹斯特這家社區報紙開闢寵物訃聞專欄的靈感得自一隻名叫亨利的雄鷄。

亨利是一隻洛島紅品種的公鷄，甚通人性，牠跟許多人類一樣，喜歡在週六夜晚橫倚在軟椅上觀看電視，牠最喜歡的節目是「黃金女郎」，若有人性，還會發脾氣，幾週前亨利因染患感冒而歸西後，牠的主人甚悲傷，而把牠的故事告訴當地這家報紙，韋徹斯特每日地方新聞是一家典型的小鎮報紙，該報編輯將亨利鷄的傳奇在頭版刊出後，獲得讀者熱烈迴響，因此促發該報開闢寵物訃聞專欄。

寵物訃聞專欄的開闢，並非人人歡迎，報紙有些人員及競爭對手認爲這證明該報風格漸走下坡。

但是該報發行人極力反駁這種說法，他也否認該報風格走軟，他說，該報在過去一年發行量增加了百分之十。

不過，寵物訃聞專欄是否值得推廣，新聞是見仁見智。新聞學院出身的業者認爲，這是旁門左道，也許它確實是有娛樂性，但有人認爲每損報紙的可信度。對知識份子來說，無異是當面掌摑。

雖然許多讀者似乎很欣賞這個專欄，經常打電話報館，告他們寵物去世的消息，但也有人覺得這是驚世駭俗之舉。

寵物訃聞與人類訃聞不同之處在於，人類訃聞通常平鋪直敘去世者一生事蹟，而寵物訃聞則較富人情味，例如有一隻南斯拉夫犬，一生只搭過一次救火車，主人不勝惋惜。有一隻西伯利亞雪車犬是主人家中一名罹患老人痴呆症的病人，唯一認識的家中成員。一隻曼島貓會在帽子裡玩牌。當然，一九八七年在韋徹斯特郡獲得最佳才藝表演的一隻天竺鼠死亡的消息，更是轟動一時。

小報藉寵物訃聞專欄增加銷路，但是大城市的報紙毫無跟進的跡象，紐約時報，華盛頓郵報對此不感興趣。他們認爲刊登人的訃聞，都不出篇幅，遑論動物。

報導範圍涵蓋韋徹斯特地區的費城詢問報，一向標榜該報的格調清高。雖然對寵物訃聞這類門戶道消息不屑一顧，但該報却也擔心韋徹斯特每日地方報這一招可能會拉走一些它的訂戶。（馮大明節譯自「亞洲華爾街日報」）

美杜邦化工廠 兩殺菌劑被禁
因受污染會傷害植物

（美聯社費城八日電）美國環境保護局星期四宣稱，杜邦化學廠已被下令停止出售兩種殺黴菌劑，因爲在製造時受到一種殺草劑的污染。這兩種殺黴菌劑是：「BENLATE」和「RSAN」，在製造過程時，被一種叫「AZINE」的化學物質所污染。

據美國環境保護局在費城的辦事處發言人班特萊說，使用污染的殺黴菌劑，會構成對植物的傷害，也會使用於食用植物的殘渣留存在可供食用的植物上。「BENLATE」是用作觀賞植物和某些食用植物者，而「ERSAN」則係用作草皮和觀賞植物者。他說，該局每年發出一千到二千個停售令，因此上述產品，大部分已售出，這並非不尋常。杜邦發言人瓦茲說：上月該公司會建議顧客收回。美國環境保護局係在接獲全國不少投訴，謂植物受到傷害後，纔發出上述停售令。

日本將研製陶瓷氣輪機
斥資七千萬美元

（新華社北京九月八日電）據中國「經濟參考報」八日報道，日本通產省的一位官員宣布，爲防止環境污染的進一步惡化，日本計劃在今后七年內撥款七千零五十萬美元研制陶瓷氣輪機。

一些科學家認爲，現代工業機器排放的氧化氮是光化學烟霧和酸雨產生的重要原因，而陶瓷氣輪機比普通氣輪機的氧化氮排放量要少得多。因此，如果日本的陶瓷氣輪機研制計劃能夠成功，將對環境治理起到積極作用。

英國研究製造人造肝臟機器

（新華社倫敦九月七日電）據英國「獨立報」報道，英國科學家正在研究制造人肝的機器，用以代替人體內有病的或損壞的肝臟。

倫敦皇家研究生醫學院從事這項研究的負責人漢弗萊。震奇森博士說，這種造肝機器可能在九〇年代中期問世。

美國正面臨毒循環威脅

（美聯社芝加哥八日電）綠色和平環境保護團體星期四將美國輸出的含毒物成分過多的殺虫劑往往隨從或附着於輸入美國的食品而再輸入美國的情況，說成「毒之循環」。這個團體在一份報告中將容許美國維爾西柯爾化學品公司將一製造殺虫劑的原料輸往世界廿五國之爭，歸咎於美國管制殺虫劑之法例，雖然美國明令禁止售賣及禁用這些原料已一年之久。

當前腐敗現象帶有封建主義特點 改革方案措施走樣變形
黨官大權大撈小權小撈

天下興亡多少事，自身腐敗遭厄運。

腐敗現象使改革措施走樣變形，無法取得預期效果，甚至難於出台。大學生分配制度的改革方案一吹風，即遭普遍反對，結果不得不一再推遲出台。原因何在？并不是方案本身不合理，而是由於黨風官方不正問題的存在。一旦實施這個方案，大學生分配就將會被拉關係、走後門，以權謀私所左右。還有許多改革措施從道理上講是正確的，也是可行的，然而一實施起來，就走樣變形。人事制度改革爲某些人任人唯親，排斥異己開了方便之門；廠長經理負責制度成了某些人濫用職權的家長負責制，承包制則扭曲爲滿足自己私利的「權力承包」。現在許多人對住房改革憂慮重重，在改革先行一步的一些地方的傳來信息：領導幹部的補貼名目繁多，將已佔據的住房低價向自己「出售」，將低價「購得」的住房再行出租。

更重要的是腐敗現象降低了人們對改革的承受力，並醞釀了社會不安定因素。隨着物價改革措施的相繼出台，對改革的社會心理承受力問題日益突出。當一個民族的偉大事業面臨困難的緊要關頭，上下同心同德共渡難關顯得尤爲重要。然而同心同德的前提是同甘共苦（同甘共苦并不等於平均主義）。就連封建王朝的改革家、資產階級的改革家在改革時也往往要用自己的廉潔取信於國人。而號稱「全心全意爲人民服務」的黨員都是大權大撈，小權小撈，無權受苦，不滿情緒由此釀成，從而削弱了黨和政府的權威，降低了老百姓對改革的承受力。

日趨嚴重的現象還使在改革中建立起一種合理的利益分配關係「難產」，結果既無法形成對效率的刺激，又難以實現任何意義上的公平。目前的腐敗現象大都帶有封建主義的特點，是封建特權的表現或衍生物。這種腐敗現象滲透到經濟生活中，將會形成一種畸形的商品經濟。在這種環境中，只能在抑制效率的同時，擴大社會中各種形式的不公平。實際上，以權謀私等腐敗現象，已成爲社會財富中一個起重要作用的因素，從而使一種合理的利益分配關係難以形成。

（中國的腐敗問題・之七）

農村黨官參與盜搶原油物資 地方政府又爲贓物大開綠燈
全國六個大型油田 治安混亂觸目驚心

據國家能源部一份報告指出，目前中國各油田社會治安形勢十分嚴峻，油田石油、天然氣及設備，物資被盜竊，哄搶，破壞的事件屢屢發生，且越來越多，使國家財產遭受重大損失，並直接威脅着原油生產計劃的完成。

初步統計，全國油田一九八一至一九八五年每年發生這類違法案件七百至八百宗，一九八八年僅大慶，勝利，中原，華北，大港，河南六個油田就發生二千一百多宗，今年第一季度，發生案件八百五十宗，比去年同期又有上升，僅一九八八年，被盜竊，哄搶的原油和因生產設施被破壞減產的原油就達一百多萬噸，造成直接經濟損失六億多元。

去年以來，盜竊，哄搶油田原油及物資的活動範圍越來越大，已從單幹發展到團伙作案，形成了盜、運，煉「一條龍」，在華北油區的盜油團伙，就發現五個較大的團伙，長慶油田也挖出五個團伙，勝利油田一九八八年所查獲的案件，百分之七十是團伙作案，作案手段也從過去的暗偷發展到在光天化日之下哄搶。

一些不法分子爲盜竊原油，天然氣，採取破壞性手段，有的鋸斷油井管綫，有的砸壞油井閥門，有的在生產管綫上打眼，有的因內部分贓不均，點燃原油引起大火。華北油田採油三廠自去年以來，因犯罪分子盜油破壞，引起井噴三十三次，火災六宗。

不法分子不僅偷竊原油，天然氣，還盜竊油田生產用電，破壞電力設備。僅今年第一季度，華北等十個油田就被偷電六百萬度，爲了盜竊銅鋁，不法分子砸壞變壓器，取銅芯鑄造成錠，割斷輸電綫，造成油田大面積停電停產。

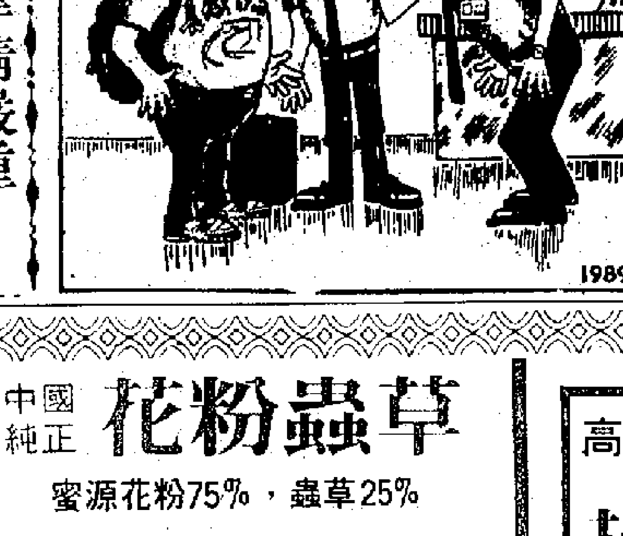
哄搶盜竊油田原油，物資的案件之所以屢禁不止，一個重要原因是當地農村幹部包庇，慫恿，甚至帶頭偷油盜物。前不久，華北油田公安處偵破廊坊市北史鄉孟村以村黨支部書記李振平爲首的盜油集團，該集團自今年五月二十四日至二十九日五天內，就盜油四十多噸。

油田附近隨處可見的土煉爐對偷油起了推波助瀾的作用。在華北油田內十個縣的五十個村，就有非法土煉油爐近千座。而有些地方政府及工商管理部門竟支持，批准這些非法土煉油爐營業。

據悉，各油田公安保衛部門爲制止這類犯罪案件花了不少力氣，但由於油田公安機構未列入國家公安序列，執法權很小，執法力量也比較薄弱，無法控制目前的治安混亂狀況。

台對外貿易將大幅放寬

台灣對社會主義國家貿易政策將大幅放寬，今後將開放東歐和印支三國直接貿易，對蘇、北韓、古巴則維持間接貿易。台灣經濟部所擬修正對社會主義國家貿易政策方案日前經行政院核定。這次修正的重點爲放寬，准許直接貿易的國家：一、越南、老撾、柬埔寨均改爲直接貿易；二、古巴改爲進直接進口，間接進口，三、北韓改爲間接貿易；四、對東德、波蘭、捷克、匈牙利、羅馬尼亞、保加利亞、南斯拉夫維持直接貿易，對蘇聯、阿爾巴尼亞維持間接貿易。



請原諒，他錯把你當中國人

兩岸訊息

粮食貸款唐僧肉 任官擠佔與挪用
農民出售粮・只收到「白條」

近年來，江蘇各地一直反映粮食收購資金偏緊，供不應求，需向農民「打白條」（即：賒往先）。但有關部門調查發現，粮食貸款被擠佔挪用十分嚴重，花樣無奇不有。

據中國人民銀行江蘇省分行的一份文件透露，今年第一季度末，江蘇省轄市（缺南京市）粮食貸款總額中百分之二十八點四三被擠佔挪用，金額高達十一億九千多萬元。被擠佔挪用的粮食貸款的主要名目有：

一，用於與收購粮食無關的其它貸款，如貸給糧食企業作流動資金。

二，粮食企業用粮食貸款搞副業經營，佔用比例較大。不少粮食企業用粮食貸款去開辦與粮油無直接關係的工廠或商店，其中有化工廠、紙盒廠、電磁灶廠、五金廠等，還有的粮食企業用粮食貸款經營彩電、鋼材、木材、煤炭等。

三，用於固定資產投資和專用基金超支墊補。連雲港市粮食系統固定資產投資佔用粮食貸款達二百七十萬五千元，其中建造宿舍即佔用五十多萬元。

四，用粮食貸款購買債券、定期儲蓄，有獎儲蓄，所得好處用於個人或小團體福利。宿遷市二十三個粮食企業在今年第一季度有帳可查挪用粮食貸款購買各種債券、儲蓄存款即達二百四十九萬元。

五、單位或個人借支佔用。淮安市粮食系統集體和個人借支佔用粮食貸款達八十二萬多元。

國家投資不足・地方旱情嚴重 三北防護造林面積
今年銳減三分之一

由於投資嚴重短缺和部分地區嚴重乾旱，大陸今年三北防護林工程造林面積比去年同期減少三分之一。

據各省（自治區、直轄市）統計核實，今春共計造林一千零六十四萬六千五百畝，佔全年計劃任務的百分之七十五，但比去年同期減少百分之三十三，比一期工程期間最高年份同期造林面積減少百分之五十；育苗四十七萬七千九百畝，比去年同期減少百分之六十八。

今春，三北地區各級領導及廣大羣衆爲完成造林計劃做了很多工作，但由於國家投資上不去，年年未能按已批准的計劃撥款；多渠集資大量抽走，如「三西」建設投資這個渠道，原來每年有二千八百萬元用於甘肅定西和河西的防護林建設，今年減少到一百四十萬元；用於寧夏西海固的防護林建設每年是九百萬元，今年減少到八十七萬元。同時，農民的投入能力也減弱了。因此，多數地方不敢放手發動羣衆大搞育苗造林，怕育苗造林越多，欠帳越多，包袱背得越重。另外，吉林、遼寧、內蒙古、河北和北京等省市區，由於去冬今春連續乾旱，爲了避免造林失敗，今春有意識地壓縮了計劃造林面積，打算在雨季和秋季多造林。

三北地區各級領導和廣大羣衆都在呼籲：國家和有關方面應進一步重視三北防護林工程建設，增加一些必要的投資。同時，還應研究三北防護林工程建設的經濟政策，尋找增強這項工程建設內在經濟活力的途徑。

中國純正 花粉靈芝
蜜源花粉50%，天然靈芝50%
請認明羊城牌 方爲正貨
中國純正 花粉蟲草
蜜源花粉75%，蟲草25%
羊城牌中國純正"花粉靈芝"及"花粉蟲草"是採用科學破壁的純正蜜源花粉配以天然靈芝和上等四川冬蟲夏草用最新科學精煉配製而成。常服可促進血液循環，消除疲勞，降低血脂及胆固醇，補肺益腎，充沛精力，延緩衰老，益壽延年，健腦美容，男女老幼，四季皆可服食。
經銷處：華昌行 電話：3-852337,3-886778 國貨公司、藥行有售

特效夜尿丸
適應：夜尿增多等
純中藥製劑 絕無副作用
天麻杜仲虎骨丸
適應範圍：頭暈腦脹，偏正頭風，血少風多，筋骨無力，屈伸不利，步履艱難，腰膝疼痛，頭暈眩逆，畏寒喜溫。
中國克療痰丸
傷風感冒 咳嗽痰多 喉痛聲啞 療效顯著
中華人民共和國製造 國貨公司 藥行有售
經銷處：新中醫藥有限公司 電話：3-883783

高・級・强・壯・滋・補・劑
花旗參蜂乳精
本品選用美國野山花旗參、純正蜂乳精製而成膠囊劑。功能養陰生津，扶正培元。男女老少，均可常服。
早晚一粒，精神奕奕！
中國廣州醫藥進出口公司經營出口
香港正豐國產藥品有限公司經銷
電話：5-754032 5-748413

最新貢獻 值得推薦
桂峰牌
正廣西梧州 雙料龜苓膏精 口服液
"桂峰牌"雙料龜苓膏精係根據傳統古方，選用正廣西梧州金錢龜及多種地道珍貴天然中藥配以純正蜂蜜用現代科學方法提取其有效成份高度濃縮而成口服液。本品處方獨特，藥效宏大，療效顯著。日常服用更有預防體內毒素之產生，促進血液循環，使肌膚豐潤滑，更具抗病強身之功。
・各類皮膚濕痕，濕熱脘痛腹痛，暗瘡粉刺等，具特殊解痕之顯著療效
本品特點：
（一）高濃度製劑，量少效大
（二）每次一瓶，服用方便，安全衛生
（三）免除久服服用之苦
（四）天然純中藥配製，絕無副作用
（五）正廣西梧州地道出品，確保藥效
中國醫藥保健品進出口公司 廣西梧州支公司經營出口
國貨公司、藥行有售
總經銷：大東行
通訊：香港郵政總局信箱12203號
電話：5-8551213（四線）
圖文傳真：5-8551326
澳門分銷處：維康藥房 電話：84784，556389

華僑日報
中華民國七十八年（一九八九）九月九日 星期六

社會繁榮帶動地市
生活安定需求量增

· 馬嘉麗 ·

香港的物業發展，由一九六九年至一九八九年這整整二十年時間裏，可以說是市道的黃金時期，當然，在這段日子裏曾經出現過很多個波動的階段，不過，卻是一次一次地渡過難關，繼而再向上調整創出另外一個新高峯，究其利好的因素，可以說有以下幾點——這個時期之初可以說是在第二次世界大戰結束之後出生的嬰兒繼續長大成人，紛紛踏上成家立室的道路，做成了對房屋的需求，接着是由於戰後出生的年青人在安定的社會環境生長，受教育的機會亦比較多，普遍的收入和對生活質素的要求亦漸提高，自自然然是希望改善從小長大的居住環境，租住一間房的可能會想到住整個單位，不再願意與其他人共住，此外，亦希望擁有真正屬於自己的物業，因而也做成放棄租住別人房子的想法而設法成為小業主；還有一點，在一九七七年至一九八〇年期間，大量新移民由大陸來港，當然亦成為住屋方面的巨大壓力。

記得在一九八〇至一九八一年期間的香港地產高峯時期，當時的樓價被炒至每平方呎為港幣一千三百元，加上當時銀行的按揭利息高企了一個長時間（最高會達到二十二厘），當時的樓價，可以說是跟當時市民的購買力完全脫節的，當時一般小家庭每月的收入維持在三、四千元左右，試問怎會有能力供一層每月供款起碼也要港幣四千元的住屋呢？因此，到了一九八二、八三年受到九七問題的困擾，便立即借勢做成跌市，而且幅度相當大，有些地區真的是差不多是半價便可以購買同一單位的住屋完畢，到了中英前途談判有了香港五十年不變的消息傳出之後，人心安定下來，個個積極賺錢，生活得更覺多姿多彩，一九八四年的銀行利率亦大幅下降，市民收入普遍有較大幅度的增加，而樓價仍在較低的水平，在供樓平過租樓住的情況下，吸引了很多市民入市，樓價亦在這個時候穩步向上，漸漸形成一股強力的上升勢。

目前的樓價是較一九八〇至一九八一年期間高出接近百分之五十，幸好銀行按揭利息尚維持在一個較低水平，加上普羅大衆的收入平均較當年約高出一倍或以上，所以，這個樓價還勉強可以負担，雖然如此，卻是一個沉重的担子，並不容易背負起來。

另一方面，受到政治因素的影響亦會對樓價的上升構成相當阻力，假如移民潮更加成為一熱燒，對目前的樓市只可以勉強稱之為一種「審慎樂觀」，實際上隱憂甚多，若預計九十年代的樓市市道情況，就要視乎接着下來普遍留港人士的收入增長率和銀行利率的動向。假如一般市民的收入仍能維持有理想的增加幅度，加上銀行利率保持相當低水平的話，樓價還有多少能力按年向上升，否則，只有市民收入增加，而銀行利率卻同樣上升，這樣樓價也升不了多少，又或者市民收入沒有增加，或即使銀行利率維持低水平，樓價亦不易向上攀升，若希望實價增值，實在是難了。當然，政治局面若有較大的變化，很多事情都成了多餘之話了。

旺角的新型商業大廈漸受用家歡迎。

旺角的商厦因環境問題少有甲級樓。

特稿

中小型用家轉移陣地
旺角乙級商厦受歡迎

· 長江 ·

由於中區商業用地缺乏，甚至連尖沙咀區的商厦空置率也降至低點，在供求不平衡下，因此不少中小型商戶也難以應付高昂租金，於是只有轉向租用較次一級的商厦，而灣仔、銅鑼灣，旺角等商厦頗受中小型用家歡迎。

旺角區是寫字樓、商舖及住宅集中地，交通運輸十分便利，公司職員上落班往返方便省時，因此，一般中、大型已開設多年的用戶，多數仍留在該區開設寫字樓，除非租金升至一個不能支付的不合理水平時，才會考慮他遷。

旺角區的寫字樓由於多夾雜在零售店及商場上蓋，外型總缺乏氣勢，往往都不及純寫字樓，同時周圍環境複雜而又缺乏先進設施，雖然旺角區仍有全幢大型寫字樓興建，仍不能稱為甲級商厦，因受制於環境及設施不足，只能企於次位。

目前該區數幢較有名氣的大厦，如旺角中心及荷里活商業中心，而該等商厦的租客多以本地中小型商戶為主，極少有海外投資者選用。而旺角區商厦也較油蔴地區為佳，雖然港府正在油蔴地六街進行拆卸重建，可能會令旺角區趨向發展商業，但區內商厦仍不能晉升為甲級寫字樓，只可能達到乙級以上的地位而已。

旺角區小型寫字樓的商戶，多是經營出入口貿易為主，亦有廣告設計等生意，而中型寫字樓的面積較大，方便儲藏貨物之用，故適宜經營批發生意，以及醫務所等，大型單位則多由旅行社及大型企業為主。

另一方面，區內一般中大型寫字樓業主大多是大財團所擁有，也因在收樓及收盤方面所付出的頂手費廂大，在計算回報率並不太多，業主亦不會將單位轉讓，多以出租為主，形成區內中、大型寫字樓在二手市場轉售盤較少，反而小型寫字樓就不同，由於二百至三百呎的小型單位，多是獨立業主，將私有的單位推出發售較為方便，而用戶對小型單位也喜歡買多於租賃。

目前，旺角區質素較好的寫字樓，每平方呎價格已超逾二千元水平，即使乙級寫字樓也達每平方呎約一千八百元左右。荷李活中心的租金平均每方呎約二十三元，銀行中心亦是二十三元一呎，旺角中心的租金每方呎約二十六元，而售價每方呎二千八百元；信和中心約二千二百元一呎，健峰保險大厦也要二千五百元一呎。

事實上，旺角區寫字樓平均價格升勢仍是持續，截止今年第二季為止，每平方呎價為一千八百元，較今年首季的一千七百元增加一百元，而有個別的單位更高至二千八百元的水平，不過普遍寫字樓單位已上漲至二千元左右，顯然價格走勢保持向上。

至於租金方面，目前的租金普遍在二十三元至二十八元一呎的水平，這主要由於可供出售的寫字樓不多，用家唯有轉求租用單位。

估計在未來半年，旺角區寫字樓仍有一定的潛質，寫字樓租盤形式多過買盤，因為出租所收到的回報率比出售的為高，一般業主總覺得維持長遠利潤收益，總勝過將商厦單位賣斷，只獲一時的利潤，故此，在旺角區的商厦需求殷切下，租售價格仍會向上攀升。

洛杉磯柯羅納山莊
投資自住兩皆相宜
明假麗晶舉行座談會

根據美國洛杉磯時報本年五月號報導，柯羅納市為加州各省份發展最迅速，人口不斷增長、經濟蓬勃高品質房地產市場出現求過於供的情況，樓價之升幅每年達百分之二十五之多。

柯羅納山莊屬一獨特的高級住宅區，座落於COLLETT及PROMENADE大道的交匯點，環境寧靜清幽。距離洛杉磯市區祇需四十五分鐘車程，鄰近購物中心，交通至便。全區共有二百一十六個單位，由美國TVIC 不僅財力雄厚，而且乃 TRINITY VALLEY SAVING AND LOANS的控股公司，向以發展市內的高級住宅計劃，貢獻良多。

山莊內裝修美侖美奐，冠以西班牙式設計的公寓，分為一房兩廳、二房二廳及三房兩廳的間格，室內裝置有中央冷暖氣系統和各式家電設備等。加上處處庭園，綠樹林立，與俱樂部所提供的健康娛樂設施如戶外泳池、水力按摩池及網球場等，更令住客倍感舒適愜意。每單位實用面積由七百四十三平方英呎至一千二百二十五平方英呎，售價由美元七萬九千至十一萬三千元。

柯羅納山莊無論自住或出租，都成為近期市道不可多得的投資良機，整項置業計劃由TVIC 公司負責安排樓價百分之五十的銀行貸款，並同時保證統一售樓後管理、維護與出租服務，期間長達二十年。

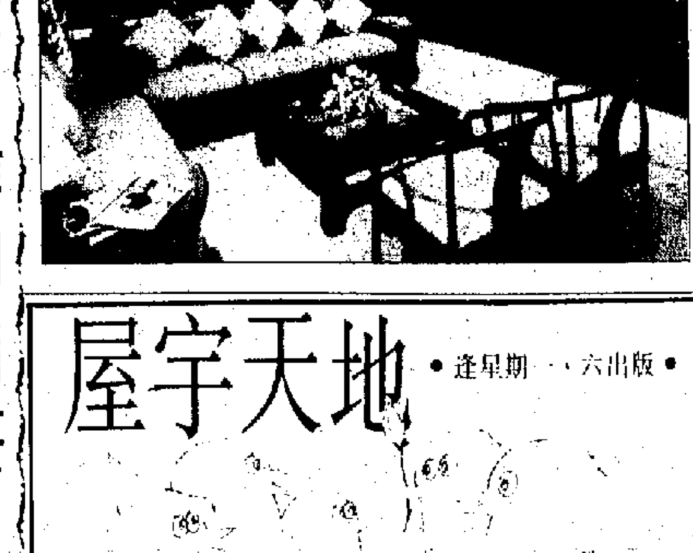
該發展計劃日前於香港會議展覽中心展銷，廣為本地投資海外地產人士予以好評，是次代理發售柯羅納山莊之 GREAT WESTERN PROPERTIES LIMITED 及 AMBI-FORTUNE INVESTMENT LIMITED，將於九月十日（星期日）下午二時假麗晶酒店舉行「美國洛杉磯物業座談會」，屆時並備另一焦點投資項目——洛杉磯市中心唐人街福嘉祿山莊詳情公佈。

嘉祿山莊即將於本月底落成，雄踞羅省心臟地帶，往唐人街祇需緩步行走十數分鐘，並且接連主要高速公路，交通便利。山莊內包括十七個豪華別墅，每戶設雙位車庫，總實用面積為一千五百平方呎，備有四臥室及三臥室兩種間格供選擇，與家庭室之間格，外形冠以西班牙式紅瓦白牆，倍添雅緻，附近學校、醫療中心、超級市場、銀行、齊備，所有單位全可俯覽該區市中心風貌，確為安居置業之首選。

有關上述物業的詳細資料，可隨時垂詢代理公司查詢，電話：三一九七五二四五（AMBI-FORTUNE INVESTMENT LIMITED）或五——八九〇五六九六（GREAT WESTERN PROPERTIES LIMITED）。

洛杉磯柯羅納市高級住宅樓宇結構。

屋宇天地
·逢星期六出版·


影灣園的複式豪華設備齊全

影灣園酒店式服務單位落成
淺水灣先進健身中心已啟用
整項影灣園發展計劃至此圓滿

大型豪華住宅影灣園已全部落成，其中一幢附設酒店式服務的已裝修住宅大樓DE RICOU及全亞洲最先進的健身中心之一THE REPULSE BAY CLUB，亦已揭幕儀式。影灣園座落淺水灣酒店舊址，由香港上海大酒店有限公司發展為四幢高級住宅大厦。其中三幢不設裝修出租單位的大樓TAGGART，HARSTON及NICHOLSON，自本年初招租以來，反應熱烈，迄今已租出七成。

座落影灣園中心地帶的DE RICOU共有六十八個複式單位，面積由二千零二十平方尺至二千二百四十三平方尺，全部背山面海。

香港上海大酒店地產及業務發展董事黎光輝在開幕儀式上表示：「DE RICOU是香港同類物業中唯一在住宅環境之下提供一流服務及設施，但它地點適中，來往市中心商業區交通快捷。」

DE RICOU提供各式各樣服務，包括商務中心、郵遞、資訊、自助洗衣場及褓姆服務等，此外每個單位均設有用途廣泛的家庭電腦及管理系統，提供效率高超的商業及通訊服務。各單位又設有一套綜合鐳射影音響設備，兩部電視機，及一部卡式錄映機。

影灣園由國際顧問公司仲量行担任物業代理，董事施保羅表示，香港是國際貿易中心，由於許多商業及政府機構的人員來港作長短期公幹，形成對附設酒店式服務的住宅單位需求殷切。

THE REPULSE BAY CLUB佔地六萬平方尺，現已全部正式啟用。黎光輝表示：「THE REPULSE BAY CLUB是全亞洲設備最先進的健身中心之一，配備各式健身器材、各樣超時代康樂設施，例如香港感應電腦化健身系統及多種波地。為了方便住戶，影灣園並設有二十七間餐廳、超級市場及西醫及牙醫診所，同時更設有名牌店、美容院、零售店，可以提供住戶日常所需用品。」

風水吉地
一弘

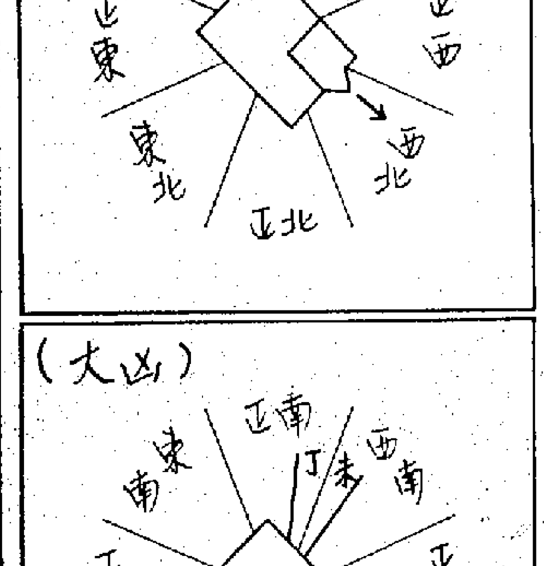
大門（正門）向著西北方向的住宅

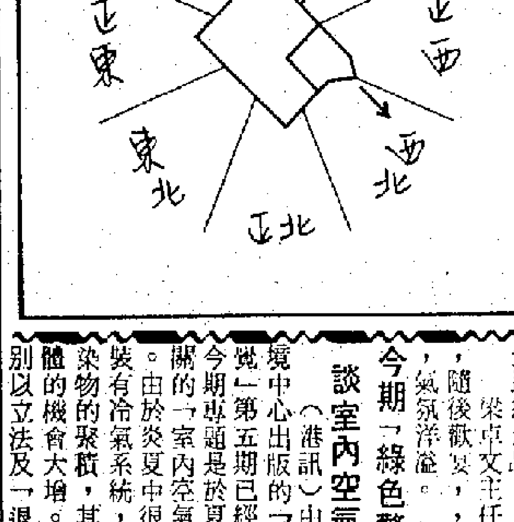
門朝向丙、午方向的住宅（小吉）

住在這種家相住宅的人，在財運方面相當不錯，能過著豐富的物質生活。個性非常開朗，且喜愛裝飾，在社交方面就會發揮這些優點，故能得到人家的信任與好感。這種家相會使人看清未來的趨勢，因而從事務的經過情形，能將對未來的展望，估計得很精確，所以能賺大錢。可是這種住宅的人，由他在交際生活上喜愛豪華，免不了開支多，這就是雖有多錢運，可是不會存下很多錢的原因。

門朝向丁、未方向的住宅（大凶）

住在這種住宅的人，財運一直不好，這就是一輩子會過貧窮生活的主要原因。性格方面是非常懦弱之人，對人對事都很消極，所以不會發展，又這種人大部分是吝嗇之人，應該用錢的也不乾脆，所以社會上一般人都看不起他，結果有賺錢機會的，人家也不通知他。對工作一點都不積極，又是暮氣沈沈的，最後只剩下一點點的財產，或完全沒有財產。鑑於家庭經濟狀況不良，應早想對策才好。





本港新聞

市政總署熱綫服務
防治蟲鼠個案倍增

（港訊）市政總署熱綫五一八八〇〇〇於過去四個月，共處理二百零八宗有關防治蟲鼠的諮詢及投訴，較本年首四個月，上升一倍。

市署發言人昨日說：「個案的激增正反映出市民愈來愈注重環境衛生。」

發言人說：「在四、五月期間，大部份的詢問都是有關預防蚊蟲滋生的有效方法。」

發言人補充說：「當六月天氣轉熱時，市民投訴住處受蚊蟲滋擾的個案明顯上升。」

「此外，詢問滅鼠方法的個案亦佔很大的比重。鼠患的情況尤以舊區最為嚴重。」

市署的廿四小時熱綫服務上月共接獲六百四十四宗諮詢及投訴。

發言人說：「我們會將每項投訴轉介有關部門從速處理。」

獅會總監范佐浩
前往拜會藍鴻震

（港訊）國際獅子總會港澳三〇三區總監范佐浩率領，昨日拜會港九政務署長藍鴻震。

在會面時，范佐浩簡單地介紹了獅子會未來一年的工作大計，並就如何推行各項計劃徵詢藍鴻震的意見。

藍鴻震說獅子會是本港最熱心社會服務的機構之一，服務社群，貢獻良多。

他說在社會服務方面，政務總署與獅子會有很多合作的機會。

藍鴻震並表示支持獅子會計劃舉辦的一項「香港要你」研討會，該研討會之目的是提高港人對香港前途的信心。

藍鴻震說該研討會的目標甚為可嘉，政務總署將會贊助該項活動。

屋邨停車場
私營化欠佳

（特訊）房屋署昨近檢討過屋邨停車場交由私人管理之情況，認為效果未如理想，在屋邨內經常出現違例泊車，房署計劃在明年十月待私人公司約滿後，便會進行全面檢討。

此外，房署與社署在較早時進行之高齡人士住屋調查已經完成，房署準備印刷一萬份有關報告的撮要，諮詢其他團體，以便作為日後制定政策的參考。

旺角區會等團體
歡宴梁卓文榮調

（港訊）旺角六個分區委員會及醫教社昨日假家門酒樓聯合歡宴旺角政務主任梁卓文榮調，與會者有馬黃淑詩議員及政府部門首長與各會委員數百人。大會主席田義林致謝辭：梁卓文主任勤政愛民，深受居民愛戴，今將出國深造，同寅有依依不捨之感，今晚晚宴得到政府各部門代表參與，使到「官民緊密合作，社區齊建設，共享繁榮與旺角」的優良傳統繼續發揚。

主席佐義林，副主席葉子開，主席團：李志光、羅善祥、麥允明、何廣雄、關鑑英，仇振輝代表各社團向卓主任致送紀念品。

梁卓文主任致謝詞，隨後歡宴，觥籌交錯，氣氛洋溢。

今期「綠色警覺」
談室內空氣污染

（港訊）由香港環境中心出版的「綠色警覺」第五期已經出版，今期專題是於夏季最有關的「室內空氣污染」。由於炎夏中很多人均裝有冷氣系統，室內污染物的聚積，其危害身體的機會大增。該刊分別以立法及「退伍軍人症」等詳細報道。

另外，「綠色警覺」第五期中亦有探討本港中醫的未來前景。中醫是我國文化寶庫之一，其價值自然不用懷疑，但中醫在香港的地位卻十分曖昧，而最近港府更進行深入的探究。究竟中醫的前景如何，港九中醫師公會永遠名譽會長尹沛霖中醫師接受本刊訪問，他的獨特見解，甚堪一讀。

電子傳媒對港人的生活影響極大。香港世界環境日的節目宣傳，電子媒介更是功不可沒。可是，電子傳媒的環保意識究是如何？從今期一個調查可看到一點端倪。今期繼續有多個專欄，包括「野生生物」的海豹死亡之謎、「環保併盤」、「環保新聞評論」、「環保文化活動」、「香港專員」及「環保書介」等。「綠色警覺」第五期於各大書店均有代售，詳情可電香港環境中心：五一八一五五八零五。

鄭漢鈞望中方
尊重港人意願

（特訊）行政立法兩局議員鄭漢鈞前日出席政府學徒畢業禮後表示，對一會兩局制仍保留，感到在操作上有對立及混亂情況出現。

鄭漢鈞認為兩局制除複雜了運作程序外，更是一個變相減少直選數目的方案。而且在立法工作過程中容易產生矛盾，做成不必要麻煩。

至於被問及中共對於兩局共識內容表示不滿，鄭漢鈞感到此仍然為港人本身所支持的方案，希望草案能加以尊重及考慮。

鄭氏於昨日畢業禮中更講述到政府在擴展專上程度的科技教育之餘，亦必須致力訓練技術員及技工，使到有足夠人手和科技專材去配合推行本港基本設施工程計劃。（詠）

龍岡親義總會
祝張桓侯寶誕

（港訊）本月七日（農曆己巳年八月初八日）為張桓侯翼德公寶誕，香港龍岡親義總會於是日在灣仔洛克道該會禮堂舉行祀祖儀式，該會會長劉漢華、趙廣海、關廉豪；監督劉張祝華；主席關培、關英桂；副主席趙國霖、劉邦興、趙文合、世界龍岡總會副主席張廷，香港龍岡親義總會長趙偉勝及劉璧生、名譽會長、執行委員、顧問、四姓叔伯昆仲等代表，齊集禮堂舉行祀祖祭典，由該會副主席張廷主祭，劉璧生、劉文添、趙偉勝、關琦、張培、劉賢乃與祭者；劉志炳、趙後華、關琦陪祭，劉耀明、劉志偉、劉洪昌、劉初平、劉建華、劉鴻演、劉金資、劉錦滿、關昭、劉卓波、關冠雄、張雲祥、關錫基、張準華、張學、榮、張健行、張浩、趙雙明、趙桂、趙文藻、趙始新、趙善光、趙勳、張英華、趙錦江及四姓叔伯昆仲數十人，齊集禮堂，三獻禮畢，舉行酒會，同享胙肉，氣氛熱鬧。

工聯月底舉行活動
慶祝國慶四十周年

（港訊）為了慶祝中華人民共和國成立四十周年，香港工會聯合會將舉辦慶祝活動。該會昨日召開了理事會議，組成了慶祝國慶籌備委員會，並決定於九月二十八日（星期四）在工人俱樂部禮堂舉行慶祝酒會。酒會分二場進行，第一場於下午五時三十分開始，第二場於下午八時開始，招待各界社團朋友好及工會代表。

同時，各屬會也將根據各自的實際情況舉辦各類型的慶祝活動。

國慶籌備委員會由鞋業、洋務、百職、五金、海員、政府人員、煤氣、交通運輸、車床打磨、飲食業、紡織染、海陸理貨員、印刷、製衣、木匠等工會組成。

柴灣居民協會
舉行敬老齋宴
政務主任及區議員主禮
歌唱晚會致送毛毡禮物

（特訊）六百多位柴灣區內的阿公阿婆，昨晚接受居民協會免費招待，齊同前往柴灣康翠酒樓，品嘗一餐豐富而有娛樂性的「敬老齋宴」。同時大家欣賞一項適合老人口味的古老粵劇歌調，這羣長輩其中有五十二位是超過八十五歲的高齡人士，更有九位是九十五歲以上的耆老，他（她）們都是紅顏白髮，精神奕奕，在現場歌聲繚亮之際，大家暢談歡敘，閒話家常，充滿歡樂氣氛。這是柴灣居民協會舉辦一項名為秋季「敬老齋宴歌唱晚會」給予區內耆老們一個歡愉的晚上。

居民協會理事長成定邦為隆重其事，邀請東區高級政務主任張瓊瑤女士及東區區議員阮其江蒞臨主持致送毛毡禮物儀式。

成理事長席間致歡迎詞指出：人生旅程由少年、中年而至晚年，老年人在年青時對社會亦會付出努力，所以當他（她）失去活力的時候，是值得敬重和關懷的，我們應該要飲水思源，不能忘本，尊敬老人乃天經地義之事，本會多年來舉辦「敬老齋宴歌唱晚會」，從未間斷，這是具有敬老尊賢之意，今晚看見座上耆老，精神矍鑠，不辭跋涉到來參加宴會，實屬令人鼓舞，謹代表大會同寅無限歡迎之致。

繼由主禮嘉賓致詞，語多勗勉，末由監事長林德安致謝詞，禮成。席間分派老人禮品，每人一份，皆大歡喜。

該會首長翁祐、葛栢生、李木、勞生、羅志、馬耀、成羣、陳球、林光漢、鄭炎、方曉山、黃耀光、鄭振昌、韓道顯及全體理監事均臨場招待，大會深夜十一時結束。（濤）

圖：柴灣居民協會「敬老齋宴歌唱晚會」該會首長及主禮嘉賓與九十五歲高齡的耆老合映。（本報攝）

圖：旺角區議會及分區委員會歡宴政務主任梁卓文榮調，大會首長致送紀念品。

佛教真言宗居士林
葉文意大會堂講經

香港佛教真言宗居士林學公開講座，九月十一日（星期一）下午五時半至七時在大會堂八樓演奏廳，請葉文意居士講「般若波羅密多理趣品」。歡迎參聽，共結勝緣。按：般若經為佛家真諦精華，內容演繹第一義的理趣，顯密兼流，真俗融通，可以滌蕩凡情，契會解脫正理。

蘇浙旅港同鄉會
增加貸助學金額

（港訊）蘇浙旅港同鄉會為資助優秀及清貧青年學生深造，特設置貸助學金委員會，自一九七四年成立起至本年七月底止獲發貸助學金一九六六人，金額五，七九一，八一五，八三一，一五元，收到還款一，八八七，八一五，四一元。該會決定於八九年至九〇年準備貸款六〇〇，〇〇〇元，較上年度增加一〇〇，〇〇〇元，該貸放對象多數為本港大專學院推薦者，該會日昨在會所召開會董會議。

出席有：張楠昌會長、史寶楚副會長、周伯英副會長、徐立夫副會長、徐國炯副會長、史標、陳紫萍、高駒梅、會董：姚運生、徐德、何小滄、陶伯育、卞能清、謝志方、丁治傑、葉謀彰、周學旦、施連君、周德明、邊耀良、姚祥興、瞿堯康、孫方中、胡宏達、沈文祺、倪夢熊、金維明、曹金霖、汪松亮、龔和生、楊洪鈞、支盈章、陳敏、夏克定、閻大偉、朱振聲等。首由張楠昌會長報告會務，並通過增購振邦大廈九〇五室闢為餐廳之用，及展期至十一月卅日舉行一九八九年度會員大會等要案多宗。

華商福利勵進會
西方寺秋祭先友

（港訊）僑港華商福利勵進會，每年仲秋，均舉行秋祭，今年將於本（九）月廿四日（星期日）假荃灣西方寺敬聘高僧，誦經禮佛，舉行秋祭，祈藉佛力引薦，超渡亡魂早登彼岸。是日上午十時在九龍旺角山東街麥花臣球場側集合，專車前往，準十時十分出發，午間並備齋席。歡迎會友參加，如會友欲附薦先人或致送輓聯，請於本（九）月十八日前致電三一八八二〇二該會會所聯絡，俾便及早安排車輛及齋席。

圖：灣仔街坊會特別同人大會理事長林貝聿嘉致送名畫與陳美璟主任。

灣仔街坊會同人大會
貝聿嘉匯報一年工作

（特訊）灣仔街坊福利會前（七）日下午三時假灣仔大有商場東園酒家召開特別同人大會，由理事長林貝聿嘉主持，並報告會務概況。她說：本會過去一年的工作，灣仔區街坊福利會的新會所基金已超過一百廿五萬元，有關社區康樂活動包括慶祝街坊節敬老大會，舉辦「老少共關懷」西貢大旅行，每年一度之夏季贈醫助藥；響應及香港這合聯合主辦之灣仔區議會、東華三院「灣仔區八八老人健康月」，並與教育研討公益計劃，並會與教育署合辦「基本法意見稿」研討會及草案座談會，藉以尋求制訂完善的基本法，符合多數港人的願望。

她又謂：每年參加公益金百萬行，今年籌得善款五千元已移交公益金會收訖，上述各項工作，在各位首長努力支持下均已獲得順利完成，本人深表謝意。

大會席間一致通過延聘關詒蓀為常年會計師及業經修正及重新編印之灣仔區街坊福利會有限公司憲章，該後由林貝聿嘉理事長致送名畫與灣仔政務主任陳美璟留念，會後茶會聯歡。（詰）

德立街常興街
週末封閉一段

（港訊）運輸署宣布，由星期六（九日）上午十時起，中區德立街西行介乎添馬街與紅棉路一段，將予封閉，以便進行道路工程。封路期間，在德立街以南的添馬街北行車輛前往紅棉路時，須改經夏慤道（地面）。同時，在添馬街以東的德立街西行車輛，須改經添馬街及夏慤道（地面），然後駛入紅棉路。

（又訊）運輸署宣布，為方便修理水管工程，常興街以北之公主道南行一小段中線行車線將於星期六（九日）上午十時起封閉三十六小時。

食品節中西美食大獎
鏞記希爾頓名廚獲獎

（港訊）一九八九年度香港食品節中西美食大獎頒獎典禮，前日於麗晶酒店隆重舉行。

該項比賽評判來自日本、泰國、英國、美國、紐西蘭等十餘位。評判團發言人表示：能夠作為是次盛會的評判感到十分榮幸，面對衆多優良食譜，「甄選冠軍」是件極頭痛之事。

大會司儀發言稱：香港食品節今年是第二屆舉行，水準比去年大為提高，同時得到美國運通國際股份有限公司鼎力支持，共創佳績。

是項大賽分為中西兩組，其中較特出的是「羹湯白金獎」和「海鮮白金獎」。

「羹湯白金獎」的名堂是「龍蝦橋」，得獎者是「鏞記酒家」的黃煥明，他接受訪問時表示：從事廚業二十八年，得到老闆賞識，這個名堂由一班同事想出來的，完成時間一小時，得獎心情很興奮。

此外，「海鮮白金獎」的名堂是「雙龍吐珠」，香港希爾頓酒店確榮均錦奪得。材料包括龍蝦、蜜瓜，配以金筍，色香味美，得獎心情的開心又興奮。

港澳303區總監范佐浩
造訪港島半島四獅會

（特訊）香港半島獅子會、港島獅子會、港島女獅會及香港半島女獅四會聯合昨假富麗華酒店舉行例會。並歡迎港澳三〇三區總監范佐浩作官式到訪，范總監除主持新獅兄、獅姐入會儀式外，並報告三〇三區新年度之工作計劃，如何推展服務工作，擴大發展會員等。總會並發出問卷，請獅子會員熱烈提供意見。詞畢主持新會員港島女獅會呂潤棻，港島獅子會劉潤樺、林玉蘭，由會長鄭寶誠、何路德及陳曼嫻陪同。後由會長林子彬（半島獅會）、鄭寶誠（港島獅會）、黃麗明（半島女獅會）及陳曼嫻（半島女獅會）分別作會務報告後，四會會長互贈錦旗並分別致送紀念品與范總監。出席者有：第三分域主席周振基、第四分域主席李鎮成及四會前會長、會員及嘉賓等百多人，氣氛融洽。（奕）

圖：港島及半島男女四獅聯合例會，會長黃麗明、林子彬、鄭寶誠、陳曼嫻致送錦旗與范佐浩（中）總監。（本報攝）

香港繙譯學會
辦繙譯研討會
頒榮譽會士銜

（港訊）香港繙譯學會每年均與市政局圖書館合作，舉辦繙譯研討會。今年的繙譯研討會訂於九月九日（星期六），由上午九時四十五分至下午四時三十分，假座大會堂劇院舉行，免費入場，歡迎各界人士參加。

今年研討會的主題為「繙譯及傳譯在香港的發展」，論文題目有四個，分別是：「連續傳譯筆記：藝術家的工具」（由台灣輔仁大學繙譯研究所鄭仰平教授主講）；「三個主要國際會議中心的比較——如何令香港成為一個國際會議中心」（由國際會議傳譯員協會會員布蘇珈瑙女士主講）；「商業實務繙譯概論」（由中外語言繙譯有限公司業務推廣董事潘定鈞先生主講）；「雙語立法在香港繙譯學的發展」（由丁紹源先生為主講）。

香港繙譯學會執行委員會同日中午，在富麗華酒店舉行學會士銜典禮。榮譽會士乃該學會之最高榮銜，一向頒予在繙譯界建樹，以表揚其對繙譯界的重大貢獻，過去獲頒榮譽會士者，包括高克毅先生、宋淇先生、劉殿爵教授、賴恬昌先生等。今次獲得此殊榮者，一位為中國大陸的文資權教授，另一位為現任台灣輔仁大學教授鄭仰平先生。

兩岸訊息

……輯將亨利納的傳奇在頭版刊出後，獲得讀者熱烈迴響，因此促發該報開闢寵物訃聞專欄。

寵物訃聞專欄的開闢，並非人人歡迎，報紙有些人員及競爭對手認為這證明該報風……說，無異是當面掌摑。

雖然許多讀者似乎很欣賞這個專欄，經常打電話報館，告他們寵物去世的消息，但也有人覺得這是驚世駭俗之舉。寵物訃聞與人類訃聞不同之處在於，人……道消息不屑一顧，但該報卻也擔心韋徹斯特每日地方報這一招可能會拉走一些它的訂戶。

（潘大明節譯自「亞洲華爾街日報」）

……三北地區各級領導和廣大羣衆都在呼籲：國家和有關方面應進一步重視三北防護林工程建設，增加一些必要的投資。同時，還應研究三北防護林工程建設的經濟政策，尋找增強這項工程建設內在經濟活力的途徑。

今季賽馬電視台人事有變動

八卦網

△香港賽馬事業蓬勃，負責推廣傳媒之一，電視台及播音台有關節目，毫無疑問擁有相當捧場客，所以，呢兩方面台前人物當然亦各有擁躉，響即將來臨新馬季，有影或者有聲嘅評馬人，在崗位上有所變動，估計唔少馬迷樂於知道調動情形，申力星今日逐台為你深入報導。

△馬會現場負責報導馬匹中文走位之第一先生，今季由於私人事務繁忙，已正式推掉呢項担任十多年工作，新主持人由上季開始在馬會現場報導馬匹賽績、負磅、綵衣之張基接替，由於工作量增加咗，因此，張基無法再兼顧商業電台現場走位報導。

至於商台方面，人事調動當然有一定變更，除了多位服務多時資深評馬人包括本報同文老金繼續堅守崗位外，為咗加强節目內容及填補張基空缺，將會有多位新臉孔評馬人於賽日加入現場報導，屬於新班子姿態出現。

亞洲電視各個賽馬節目，大致上保持上季形式，只係晨操報導環節，今季又有新猷，上季呢個節目，被安排客晨時份才播送，益咗夜班一族，但今季恢復早上即錄即播方式，安排在「晨早直播室」成為一個獨立環節，原則上每周之一、四、五共三天有得睇，繼續由第一先生担任主持外，同時會加入香港電台年青評馬人周榮潭分担。今季第一次晨操，定於九月十一號（星期一），早上八時「出街」，每次是十分鐘左右，內容除晨操外，仲會加插練馬師或騎師訪問，儘量問及該周賽事報名馬匹近況及睇法，包括日夜在內。（申力星）

蘭尼與許怡表情各異，似乎許怡不及蘭尼之風度呢。

馬王「及時而出」狀態仍未復舊觀。

谷沛德亮相，予人印象頗為「大件」。

華僑馬經

匡公主編

匡公講馬

簡廐人馬實力皆强 爭取四連霸仍機高

馬迷選捧要有一定竅門

近年來每個新馬季開始，展望及預測華洋馬房前景，毫無疑問首推簡炳墀最惹人關心。畢竟，老摩退休後，隨着四個馬季，除大摩守衆一屆冠軍練馬師寶座外，最近打叠三季，已轉移在簡炳墀手裏，無意挑起種族問題，但總覺由華人登上這個位置，多多少少存與有榮焉心態。

尤其剛剛一季，簡炳墀後期受到連番挫折，首先惹官非，然後主帥雷誠不幸受傷，未能騁馳疆場，當時，確有不少馬迷，替這位好勝練馬師躭心，失掉三連霸良機，尚幸簡蛇經得考驗，意志堅定支持下，將顛峯事業保持未褪色，連續三季，榮膺冠軍練馬師。

踏入新季度，官司已告一段落，主帥人選，亦落實繼續與唐敏生拍檔，加上練馬聲望日隆，兵源不虞增補，已屆隨心所欲汰弱留强階段，因此，現時再無須為馬匹拚殘問題周章煩惱，練馬師欲保持霸主地位，不限數量新血，馬匹源源供應是最强力支柱，簡炳墀今時今日已打破這個局限，因此，有理由相信，新馬季爭取四連霸冠軍機會是充滿希望。

不過，站在博彩立場角度，對簡廐馬取捨要有多少原則竅門，從最近三季觀察作風所得，旗下舊部屬馬匹，雖然一早做定搏殺基本熱身功夫，但出擊重點，會放在較有分頭場合才露真眼目。

反之，新加盟馬匹，鑒於省招牌及向有關人等及早交待取得信任，則抱早贏早着態度，賠率多寡是次要了，道理似乎頗簡單，但馬迷必須時刻保持清醒配合適當進退，方可分享簡蛇勝利果實。

馬會昨公佈游水馬名單

馬會馬房經理施喬其昨午公佈本月七日有五個馬房廿一匹馬往游水練氣，現列出名單如下：

簡廐：雄威、金腰帶、奇勳。

蘭廐：金籌、彩視之星、劍寶、新大亨、百靈登。

甘廐：馬迷之寶。

夏廐：年年有、優惠利率、强心戰士、幸運鳥、魄力高、叱咤風雲、認眞好。

林廐：森林快馬、福中福、歡樂人、超越時空、黃金海岸。

十六匹自購馬被評分及編班

又有十六匹自購馬被評分及編班，昨由馬會評磅員林達榮正式公佈。

烙號	馬名	歲	原產地	班	評分
G三三二	未命名	二	愛	三	七八
G三三三	有料到	三	愛	二	九九
G三三四	太陽能	三	愛	一	一〇三
G三三五	未命名	三	愛	二	九一
G三三六	好收人	四	愛	二	八五
G三三七	輕易而出	二	愛	二	八七
G三三八	未命名	四	澳	一	一〇四
G三三九	未命名	三	澳	三	八六
G三四〇	未命名	四	澳	一	一〇四
G三四一	未命名	三	澳	二	八五
G三四三	未命名	三	澳	三	七八
G三四四	未命名	三	澳	二	九〇
G三四五	過地黃金	三	澳	二	九四
G三四六	未命名的	二	英	二	一〇〇
G三四七	未命名的	三	英	一	一〇六
G三四八	未命名	三	英	二	八六

欄邊絮語

谷沛德騎俠客熱身

▲肥夏個新主帥谷沛德，可謂千呼萬喚始出來，嚟咗香港幾日，尋朝始見佢亮相操馬，不過，睇谷沛德嘅動態，呢朝只係試騎性質，因為佢騎件「俠客」喺內圈髮吓，然後又騎件「奇財」出大圈，咁就冇再騎肥夏嘅馬，不過睇情形，呢個谷沛德嘅體型，梗係食得牛扒多咯，如果唔係，邊會咁大隻呢？

甘光達算天大面子

▲谷沛德尋朝除咗操肥夏兩隻馬之外，甘光達都算有面咯，因為佢可以請得郁呢個騎師同佢騎吓馬，果件未出頭嘅「快叻」，谷沛德亦稍後見到操騎，咁嘅鏡頭，令人想到，呢位谷沛德第日除咗夏志信嘅馬之外，甘光達亦都會搵佢客串吓，咁鬼好駛好用，甘光達呢匀眞係無端端發咯。

大摩擁有上佳靚馬

▲大摩件新馬三四〇號，尋朝第一朝亮相跑道踱步，呢隻自購馬，嚟港果陣名氣唔細，馬房有意威伊人睇，所以不惜揮吓鎗彈，尋朝亮相果陣，筆者金睛火眼咁睇吓，果然身型長相都唔簡單，如果大摩有計嘅話，肯定憑住呢隻馬，可以重振摩廐嘅聲威已。

華比利

昨谷沛德正式露面試馬 俠客奇財慢踱神生 證劵之星虎虎有威

（南公報導）昨晨岳、伍、汝、陳四廐都派遣旗下新匹出作快跳，谷沛德參加操馬，先後騎「俠客」和「奇財」作慢跑。

「綽綽有餘」羅富全，與助手的「鑽中鑽」同操千二米，前者在外檔奮勇爭先，以大半乘勝出，火氣十足，腳頭硬朗，在回勇中，後者落腳仍重，還待噏弗。

「證劵之星」陳柏鴻試千二米，貼欄而跑，落腳輕巧而有力，體格强壯，成熟程度適逍一步，展望下週末力足取勝。

「馬如飛」戴利，與李易學的「頂爺」一同操千二米，並駕齊驅，未分勝負，內檔的「馬如飛」末段受到催騎，腳勁平平，未復舊觀。後者肥態已滅，在復甦中。

「王者風範」馬輝試千二米，按轡慢跑，神氣十足，但落腳仍重，未到爽。

「好掂」何敬森試千二米，在直路沿中檔前進，一度受到催騎，步短力弱，乏善足陳，看來難以康復。

「急必猛」助手試千二米，沿欄而跑，出腳敏捷，勁道十足，馬身亦比前粗壯，進步良多。

「特別介紹」助手試千二米，沿欄而跑，步短力弱，依然故我，未有絲毫的起色。

「疊運」魯賓遜試八百米，沿外檔前進，奮力增速，步活且勁，日益勇健。

「碼猛」艾法誠，與葉楚航之「金得旺」一同試千二米，並駕齊驅，貼欄的「碼猛」先大半乘勝出，出腳敏捷，走勢强勁，日益成熟，後者落腳仍重，還待加强操練。

「飛虎山」葉楚航，與何敬森之「旺財先生」在聯同試千二米，並排爭持，未分勝負。內檔的「飛虎山」腳頭仍重，尚未復甦，後者體態略肥，還待噏弗。

「三泰」陳柏鴻試千二米，前抰後慢，腳步輕爽，體格矯健，日趨佳境。

沙田晨操

昨晨早課，夏廐主帥谷沛德參課，分策「俠客」、「奇財」慢試，注目配搭有「福狐」用戴利。

「百利達」謝偉豪試千二米，貼欄扣韁走回，翻步暢活，但上力未足，近試以慢功夫居多，態起而未足。

「哈哈笑」伯嘉貼欄輕馳三段，拉士一程稍快，馬有多少火氣，腳頭却乏勁，雖與上季初作比較了，首戰未可倚重。

「永勝之友」羅富全，「力度高」鍾占祺試千二米，一同拍住入直路，前者居內檔，推打依然落後，進展緩慢，「力度高」出腳轉順，但力度平平，一對馬試來却欠好感。

「挺秀」艾法誠，「銀影」戴利拍跳一課千二米，並肩而馳，後者在最後一程輕推作上，將廐侶放出先到，雖有肥態，表現已勝前時，「挺秀」直路跟不上，身肥步重，仍待加工打磨。

「步步勝」伯嘉試三段，扣韁而回，過往急爆現象已不復見，近試力度已不差，狀態在回勇中。

哈哈笑頹氣仍未消 挺秀身肥落腳嫌重 載利過檔福狐走勢暢順

（先見報導）

「奇利威龍」浦樹華試千二米，緩慢加速，直路走中檔，出腳輕快上力，成熟進度正好，日後動向叱緊為要。

「皇爺」助手試千二米，照例是先快後慢，末段走勢平常，復課有正常操練，惟進展緩慢，待進一步觀察也。

「乾坤」華卓良試八百米，拉士一程快試，步究力弱，馬神雖不差但快操一課明顯有不足，無足重視。

「佳境」副練馬師出操，扣走千二米，直路一程於中檔主動增速，步幅伸展而有氣勢，狀態漸趨勇境。

「新豐」伯嘉試八百米，扎腳出操，扣韁走回，腳步笨重仍未有多大起色，看來難在季初有好表現。

「心滿意足」助手試三段，起步即見搶放，入直路後速度漸減，勁力不繼，易廐後不同手法來操，尚未回勇。

「福狐」由戴利過檔，扣走三段，後八百米加速，步活有勢，馬神色不弱，並未有走樣感覺。

勞楚令報導

六班千六米留神態佳馬 勁猛足以打入三甲 海霸星有力亂大局

首天賽事，第六班有一場一千六〇〇米，今天談談此場有佳態的馬匹。

報名馬共有十六匹，兩匹後備馬就是「確信一號」與「宏德二號」。就以操練狀態而言，都是「確信一號」比「宏德二號」勝一籌。洲廐之「確信一號」跑中距離合腳法。今季勤操之下狀態循序進展，預料今次此駒不會熱，有分頭就更値得重視，補出要盯緊。

在十四匹正選報名馬中，方廐有「龍飛鳳舞」及「友好之星」兩匹報名，兩駒皆有正常操練，而且狀態俱已達戰鬥水準，以馬論馬仍然以「龍飛鳳舞」稍勝一籌，是此場爭霸分子之一，至於「友好之星」只宜作冷門看待，可以小敲或作配腳。

「勁猛」、「百靈登」兩匹，此程實力亦强，狀態已操起，當然有力一戰。「百靈登」是蘭廐馬，若成為熱就未必急於拚搏，所以取捨要看賠率。「勁猛」是陳廐馬，鬥志較為明朗，若兩駒冷熱差不多，應以「勁猛」較可取，以馬論馬搶入三甲之機會甚高。

「認眞好」與「海霸星」兩匹，是此場有想頭之冷門馬。老馬「認眞好」久無表現，有機會必然盡拚，無保留之必要。經暑期休養之後，狀態有起色，開操後勤操，快試或慢跳時表現俱佳，提防一出就拚，可以小敲，最宜選作配腳。「海霸星」上季一度動操而狀態亦有起色，不過上陣仍然未有表現。此駒質新而未見底，今季所見成熟與狀態續進，快試時步幅開揚，氣勢勁力俱佳。質新而未露底細，有力亂大局推翻一切，敲冷門僅先留意此駒。至於其餘各駒近況無特別進展，今次機會稍次。

・勞楚令・

董事榜

龍飛鳳舞超班可取 大天二人强只宜冷 百靈登亦屬具威脅本錢

首天賽事中，第六班有一場千六，如果講往績與底質，應該係「友好之星」佔盡優勢，不過上季「友好之星」嘅狀態眞係差極，今季亦未見有好轉之象，故未敢看得太好，反而另一匹同廐馬「龍飛鳳舞」更値得看好，呢匹馬上季演出極準，唔係第一就係第二，一般人可能認為佢拚搏太勁，但我却認為此馬勁力非常之好，跑極不疲，而且不論跑短途或中距離均能適應，有信心認爲佢係巫一之才。

呢場嘅一路奇兵自然是「百靈登」，如果屆時係軟地嘅話，「百靈登」嘅機會更高，因為佢軟地放得快也，而且蘭尼亦會以此馬試吓白禮棟之搶放功夫，以路程而言，「百靈登」亦相當適合也。

此組肯定夠膽之馬是「大天二」，去季佢雖然未入過第三，但千六跑第四之後，乃負於「挺秀」、「快樂一百」同「皆能」，而其頭馬相距僅兩個馬位多的，沿途走勢所見，「大天二」後上甚銳，如不是走內檔受阻，佢可能跑得更接近，此質素極新而底質未露之馬咁狀態，就降到第六班，可能有班利，在路程適合之下，不妨睇多一眼，如冷更値得一敲。

第六班馬係講狀態嘅，遇一匹狀態及時趨起邊一匹就取勝機會高的，故我始終認爲「龍飛鳳舞」高一綫，夠穩已經抵買，何況重有廐侶「友好之星」助威。

次選應是夠氣夠力之「百靈登」，而大冷馬應推「大天二」，因許廐用艾法誠，可能會有意想不到之演出也，「樣樣好」呢匹老馬如冷，亦提防歐洪用個牌仔去搏也。

・董士・

馬圈雜探

大英靈駒東方龍 試閘表現惹好感 滿載而歸反應亦凌厲

馬會日前安排在沙田草地試一千米試閘，共分四組舉行，雖然各組出馬不算多，但其中甚多精彩鏡頭，値得介紹給讀者存記。

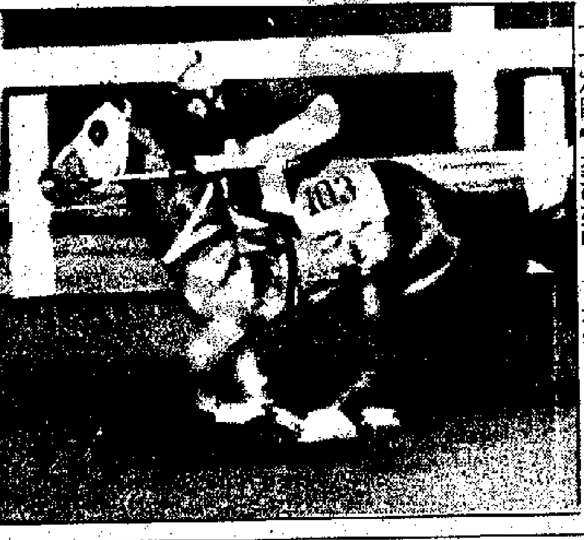
雷達四組試閘中，看好「大英靈駒」，「東方龍」與「滿載而歸」三匹，認為甚有水準，一出場有留意價値，先說「大英靈駒」，此駒交由馬輝出試，算是老搭檔，相信今後馬輝打理此駒，日前試來所見，出閘反應好，步大而有力，馬輝未推未騎，竟然自動走，拉得頗為辛苦，此駒今季初出爭中距離，在排外檔起步，不受馬匹擠阻，在目前二班次，甚有實力贏馬的。

至於「東方龍」，此駒一向利季初出擊的，換言之，在季初的狀態特別好的，此駒出閘即搶放，全程扣，下放離對手勝出，過終點之後，而衝到一千米排閘起步點才可得停，餘勁之足，在開鑼日報爭沙田千二米，甚有力言勝的，今場有作為，跑回輸給「無敵寶」時水準。

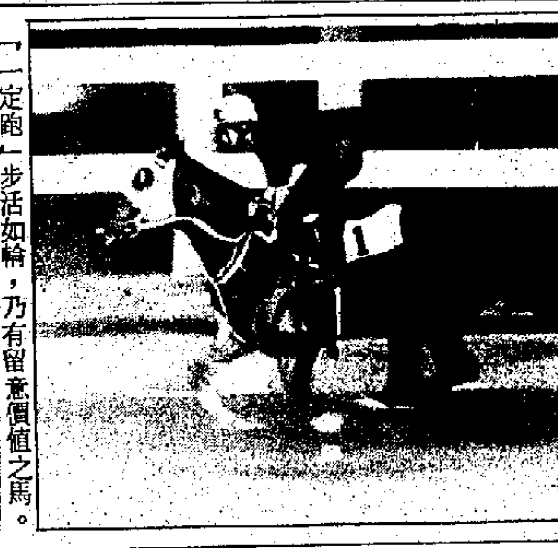
「滿載而歸」，由夏廐主帥谷沛德出試，一起步已搶在第二位，全程在外檔走，試來暢順自然，入直路扣實，仍搶衡，步大，終點前跑第二，輸給馬王「及時而出」些少，認眞犀利。

最後一匹「滿載而歸」上季所見，馬步姿靚但未成熟，全程速滿勁，但逢轉角必波勾的，但日前試閘，全程在外檔，竟然不波勾，跑來甚順，看來今季已成熟，論馬質素甚好，看過今次試閘後，此駒已開始要留意了。

雷達



「一定跑」步活如輪，乃有留意價値之馬。



「海新星」趕功夫，似有心在首仗一逞。

有彈有讚

確猛走來及鋒而試 考驗已足首戰可勝

季初賽馬，稍有名氣馬匹，成為衆矢之的，寫馬易落筆，以往績作題材，加多三分肉緊描述，攪掂一！欄邊客則根據狀態好劣評論機會，往往一匹馬機會，出現兩種評論，誰是誰非，不擬置喙，搵食之道，各師各法也。

確猛艾法誠，金得利葉楚航攷驗千二米，一出跑道，兩駒立即並轡快放，全程走勢另人矚目，電算機前金得利力弱，確猛出腳挺勁，以强勁步伐過終點，今季降班，佔到極大優勢，最近加强操練，循序漸進，韁上一課攷驗尚未算惹起欄邊注意，昨晨一課拍跳，鋒芒畢露，今季試跑以來，現時最好。

確猛往績平平，查紀錄參攷，實不足以為矣，不會成爲馬論往績者喜愛選擇對象，觀操客目睹昨晨攷驗，走勢强勁，縱然不重視實力，相信亦不會沙胆到落筆評論一可以不理。

確猛轉勇事實，能否在首仗跑千四米有力取勝，下週攷驗過程便有分曉。第一次比賽失敗，再出仍要捧，因為今季王兆旦馬房改變操馬手法，經得起攷驗之馬，照樣試快功夫，健康欠佳者踱步，經調分明，不會胡亂而爲，重視質新實力馬攷驗，一定搏，筆者注意此馬進步，下週試跑必然集中精神及到實，搵馬本寄望於此駒也！

趙子龍

偉誠隨筆

許怡擅長撚傷病馬 養馬數目隨日漸增

新季倚重艾法誠任殺手

記憶所及，許怡最初來港開倉立萬的時候，人面生疏，對於馬圈中之實情及環境頗不熟悉，凡事都是要單靠自己去處理的，而此實在很不方便，而且要他個人安排一切事務。另一方面，亦未免太過辛苦了，由於與馬主不太認識，所以在首季養馬的確是十分之少，就算投入的也只不過是些別廐所棄捨之老弱殘兵，而些質新馬狀態起得尚未夠，加上又甚少騎師替其效力，在馬匹實力有限以及人手短缺之情況下，表現祇是一籌莫展，成績也立竿見影，並不理想。

進入第二季，已見許怡在晨課之時，經常自動去跟各位練馬師傾談，時常藉此從中互相交留撚馬心得，從中彌補自己美中不足之地方，所謂：「知己知彼，百戰百勝」，而在人與人之間的關係，他也漸漸地培養出來了，因而有些馬主就開始對他產生了好印象，甚至接二連三地將其心愛之馬匹投盟他的馬房，使其養馬數量有不斷增多之趨勢，馬多自然份量亦强勁起來，當時深受白禮棟看好，基於上季白禮棟是馬會聘來當公司騎師的，並無任何的束縛，騎師是可以自由為某個馬房策騎的，於是便在晨課中大部份時間為許廐之馬匹出操，兩人收操之後均是在嚴肅地商討搏殺計略，賽前已有正規之準備，且又有白禮棟忠心最其搏馬，後期連謝偉豪與彭瑪也加入其行列。

尤其是謝偉豪更認眞地操試該廐馬匹，特別的是他策騎「水盈利」兩捷立功，這亦予許怡有良好之印象，得到各位騎師熱烈的幫忙，許怡在上季共勝出廿場頭馬，這成績是前季成績之四倍，可見其進步實在一日千里。

現時許廐有不少惡馬存在，至今為止，已有三十多匹馬了，漸變成為一個中型之馬房，來季許怡仍會把握其大好良機的，將旗下馬匹盡量交由白禮棟、艾法誠、謝偉豪及朱伯榮四人搏殺的，前景甚樂觀。

評馬協同人大會 參加者甚爲踴躍

香港評馬同業協進會，昨日在統一酒樓舉行會員大會，參加者逾百人。先由該會主席許培櫻作工作報告，講述購買新會址情形，繼由副主席衛炳垣及梁健民報告暑期間訪問菲、泰、澳馬場經過，其後由財務組黃惠康報告該會財政收支。據悉，該會將會繼續舉辦工作餐會，邀請賽馬有關專家作專題演講云。

馬會行政總裁週二開記者會

馬會行政總裁韋敬誠將定下星期二（十二日）上午十一時，在跑馬地馬會行政大廈五樓青雲閣舉行新馬季的第一次記者會，展佈新猷。對來季的興革事宜，有所報告。（偉誠）

下週五沙田試閘

馬會通告，馬匹試閘將於一九八九年九月十五日星期五上午七時如常在沙田之大安娛跑道舉行。此項安排及為配合在季內此段期間之需求而實行者。

同時並請各位注意，一九八九年九月十二日星期二，沙田將不舉行馬匹試閘。

昨日沙田四組試閘，過程爭得頗激烈。

沙田安娛跑道昨試閘 摩廐中三元谷沛德頗佳

阿叻

沙田馬場昨晨七時有四組馬在大圍安娛跑道出試，路程改一千零五十米進行試閘，摩廐馬匹在認眞考驗下連中三元，上季馬王「及時而出」一放到底搶元，人馬之表現均佳，夏廐新主帥谷沛德初次亮相，鞍上姿勢穩健，有一流好手本色。

以下爲四組試閘之過程：

（第一組）南山寶走勢輕鬆，領先返終點，而近期勤操的大國手雖跑第二，但與南山寶比較難易之分明顯可見，其餘六駒以天馬行空的走勢最佳。

馬名	騎師	廐	沿途走位
極品	魯賓遜	岳	①①③
天馬行空	華卓良	張	②②④
南山寶	伯嘉	摩	④④①
香港之寶	劉家泰	登	⑧⑧⑧
大英靈駒	馬輝	夏	③⑥⑦
大國手	蒲樹華	林	⑦③②
黃金時代	谷沛德	夏	⑤⑤⑥
聖寵	謝偉豪	謝	⑥⑦⑤

距離：一馬頸、一馬位。時間：十五秒四、卅八秒、一分四秒九（末段廿六秒九）。

（第二組）衣錦榮歸與萬寶來不肯入閘退出，實得七駒參加，權威走勢强勁，稍推即突圍而出，美妙龍在谷沛德認眞考驗之下，顯得後勁橫，有保留者爲眞金白銀。

馬名	騎師	廐	沿途走位
衣錦榮歸	李易學	謝	（退出）
出水芙蓉	魯賓遜	岳	②②③
士王子	馬輝	洲	⑤⑤④
萬寶來	葉楚航	林	（退出）
大樹將軍	華卓良	陳	⑦⑥⑥
美妙龍	谷沛德	夏	③④②
眞金白銀	何敬森	朱	⑥⑦⑦
權威	伯嘉	摩	④③①
芳心知	阮世亮	伍	①①⑤

距離：一馬頸、一馬頭。時間：十五秒二、卅八秒八、一分五秒一（末段廿六秒三）。

（第三組）九駒參加，東方龍沿途稍力扣，末段鬆馳越過羣駒直趨終點，包旺財以輕鬆姿態力保第二，善聖末段走勢强勁，樂林一放即收，包尾第二而回。

馬名	騎師	廐	沿途走位
善聖	魯賓遜	岳	④⑥③
海南寶島	徐貴良	林	⑦⑨⑨
東方龍	伯嘉	摩	③③①
松福	李易學	登	⑤⑤⑥
樂林	馬輝	洲	⑥⑧⑧
成王	陳柏鴻	陳	⑧④⑤
包旺財	蒲樹華	林	②②②
鴻圖	羅富全	伍	①①⑦
福門	唐敏生	簡	⑨⑦④

距離：一馬位、一馬位。時間：十五秒八、卅八秒三、一分四秒五（末段廿六秒二）。

（第四組）金鎗俠未有到場，祇得八駒參加。及時而出一放絕廐，走勢凌厲，滿載而歸得第二，齊齊發力騎之下追回第三，反應頗佳。

馬名	騎師	廐	沿途走位
皇家樂園	魯賓遜	岳	②②④
突破	華卓良	陳	④⑥⑧
齊齊發	蒲樹華	登	⑦④③
勁運	唐敏生	簡	⑧⑤⑤
及時而出	羅富全	伍	①①①
滿載而歸	谷沛德	夏	③③②
新寶	伯嘉	摩	⑤⑧⑦
金鎗俠	李易學	夏	（退出）
帝皇之光	陳俊耀	摩	⑥⑦⑥

距離：一位三、一位三。時間：十六秒一、卅九秒、一分三秒五（末段廿四秒五）。

佳馬檔台

東耀葫蘆骨又發大 首仗多不能上陣爭 月尾賽事恐亦無緣出賽

新鬼許響前日下午拜神，成班手足一齊到場參加拜祭儀式，場面非常之熱鬧，新鬼許亦都做足功夫，買齊香燭，又有燒豬、黃鷄、白酒，眞係乜都有齊。而家的番鬼佬拜神，亦都好認眞者，因為呢一行好邪門，事事順景最重要，又要各人平安，開季前拜吓神，亦係未可厚非者也。

不過，響前日下午嗰講，最奇怪者就係見倒艾法誠出現，仲同埋新鬼許一齊拜神，又上香添，後來又食燒肉，同班手足都幾好傾，艾法誠初來埗到，估唔到佢咁快就學識呢吓嘢，而且最難得者，佢肯樂意去接受人地既風俗習慣，大家玩埋一齊，係特別融洽者也。

「大內高手」都去新鬼許個倉度拜神，由此可知佢地兩人嘅關係非常之好也。如果冇番咁上下交情，唔係咁容易講「大內高手」嚟拜神，搵佢騎馬就相信嘅好手。

阿洲官個企第四班馬「東耀」已經報咗名首天嘅賽事，不過佢只係後備身份而已。但係佢地班手足話，呢件「東耀」就算係正選，亦未必可以出賽，因為佢嘅前腳葫蘆骨發炎，而家嘅操練亦都唔敢太快，恐防佢嘅腳部頂唔順，但已經報咗名跑九月廿三號嘅賽事，但係月尾嘅情況會係點，冇人可以預知，但係佢嘅腳部唔妥，操唔倒亦係唔妥者也。

風火台滴

谷沛德覺肥仔嘜格 蒲樹華乃猛龍過江 百利達加工可一爭

谷沛德昨朝初度亮相試騎，予人印象是肥仔嘜一名，可能是疏於操練，否則想策騎輕磅馬實在不易，與身輕如燕而腰圍特細的冠軍騎師魯賓遜比較，眞是相去甚遠，看來夏志信必要下令全力減肥，方可有力一鬥羣雄。

黃汝安於日前親自試騎出操後，覺得收效頗大，既可親自試騎了解馬匹之實力，而另一方面，亦可鍛鍊身體，昨朝又見黃汝安於大清早親自策全年有，與艾法誠代策的鐵板燒同試三段，快走後安哥已不見氣喘，多操之後人馬皆見有進了。

由於多位騎師前來，一時曾經出現高潮，但是時日一久，注意力似乎集中於兩位公司騎師，尤其是身型較佳的艾法誠，更是新聞最多的一位，由於爭相邀請代爲策騎，於是成爲炙手可熱的人物，其實林廐高手蒲樹華，坐鞍及驅韁功夫亦甚佳，而且年富力强，提起晨課，多位外來高手都喜歡戴上出賽眼鏡，拍跳加工，往者的當誠，就是此派高手，而此次前來的蒲樹華，亦喜歡此種手法，昨朝試騎時特早戴上眼鏡，快試多駒，默默耕耘，更是値得提防者。

百利達由謝偉豪主試，快試半哩五十四秒四，末段廿六秒二，快跑十分有勁，落腳頗輕，收韁後餘勢亦頗强，近期已見加工打磨，狀態急起，已可起及一爭。

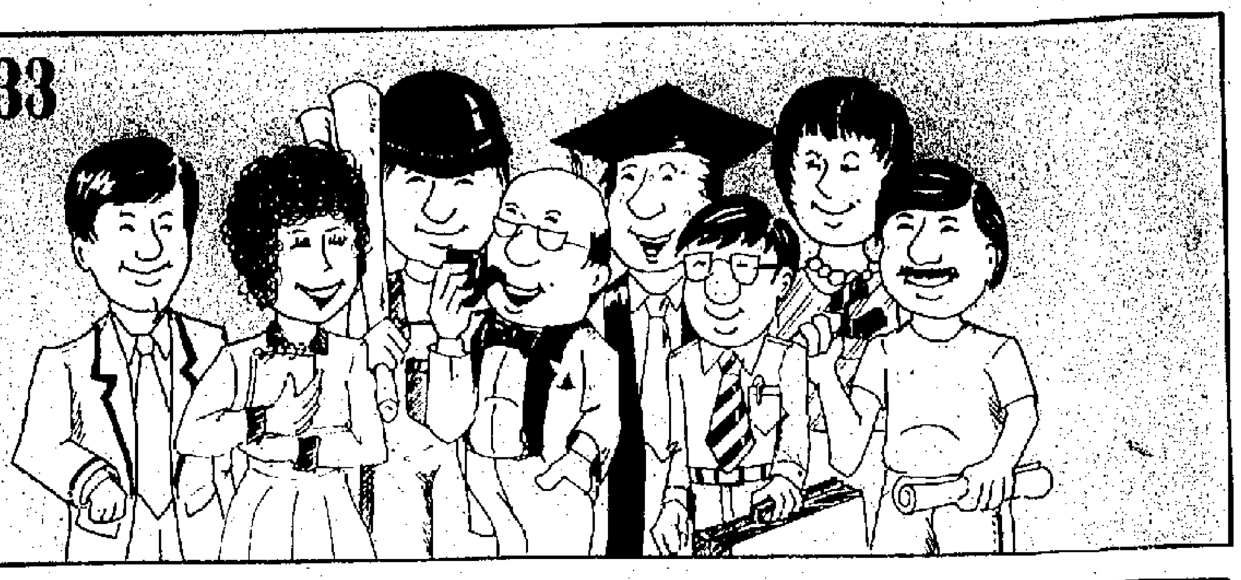
・班超・

前程新頁

熱線電話：5-467933

基本面積
2格×2.75吋
收費HK$100.-

超越此面積
收費以HK$33.-方吋計
（不折不扣）



各區收件處
總社：香港荷李活道106至116號　電話：5-407738　圖文傳真：5-594238
中區：砵甸乍街華人銀行樓下　電話：5-231637 5-231728
北角：渣華街127號地下　電話：5-640693 5-640603
旺角：上海街497號　電話：3-840749 3-849140

大埔津校

佛教慈航智林紀念中學（太和火車站對面）誠聘下列職位：
㊀助理文員～中四或以上程度，懂打字。
㊁男校工～55歲以下，體健勤懇。
辦公時間電5-592573約見

津中實驗室急聘技術員

二級／三級，中五會考合格，包括英數理，有經驗或持有關証書者優先，
請電5-601262梁小姐洽

聘福利工作員

年21或以上會考五科合格包括中英文薪$4705至9100請繕中英文履歷附近照於九月二十六日前函香港銅鑼灣東院道11號9樓香港佛教聯合會青少年中心

宿舍職員（程序）

負責照顧及輔導失明宿生，協助及帶領戶外活動，需輪班及週日工作，年22以上，中學會考五科合格包括英文課程B，有院舍工作、帶領康樂活動或拯溺經驗爲佳，薪$4705～$9100
信寄薄扶林道131號心光盲人學校或電5-8184405林先生查詢及約見。

屯門津中

聘英文、社會科文憑教師
電0-4611505

聘請女文員

中環某大貿易行急聘中五或以上程度女文員壹名，能寫良好英文，打字快捷，具一般寫字樓工作及船務工作經驗者優先。薪優，雙糧，年假，午膳，旅遊津貼等，有意者請辦公時間電5－8690922洽

某大教育機構

誠聘學位／文憑教師數名，任教英文中學F4-5 英語/打字及F1-3 英語/社會，福利制度與官津校相同，有意者請電
3-433127張小姐洽

元朗會計師行

請初；中級女性會計；核數人員多名，薪優，視學歷經驗而定，有專業訓練。中學畢業有LCC程度，請電0-4731608李小姐約見。

津中急聘 屯門天主教中學

急聘數學科學位教師
應徵者請電0-4632082
招太約見

老人中心

誠聘下列職位，基督徒優先：
①福利工作員乙名：年21以上，會考五科，具老人中心工作經驗爲佳，備履歷近照，**函聯合道330號人事部收。**
②文員乙名：會考五科，**有意電3-387221鍾小姐洽。**

津　中

急聘—
①文書（中五以上程度，無須經驗）；
②實驗室技術員（Ⅱ或Ⅲ級）；
③實驗室助理員（中三以上）；
④校工（性別不拘）。
申請者請詳歷近照電話寄華僑日報1033信箱

津中代課

誠聘文憑教師乙名代課一年
㊀任教綜合科目科（20節）兼設計與工藝科（12節）或
㊁只任教綜合科學科
附履歷近照函青衣長青邨佛教葉紀南紀念中學或電0-4953527鄭先生洽

弱智人仕家長會馬會新翠中心

聘請男女福利工作員21歲或以上會考五科合格包括英文科課程乙需輪班工作薪4705—9100請繕履歷近照寄沙田新翠邨新芳樓地下郭主任收。

The Diocesan Boys' School

urgently requires a Graduate Master to teach Physics up to Form 7. Please contact Mr. C.S. Mak, Tel. No. 3-7115191, during office hours, for an interview.

數學電腦

荃灣津中急聘數學電腦科教師乙名請電
0-4147335 呂小姐

幼兒中心聘司機兼修理員

～男，年45以下
～三年駕駛經驗
～負責接載弱能兒童兼中心維修
～有木工或水電工程經驗優先
～五天工作
～月薪4120起
有意請函橫頭磡邨宏富樓地下9-14號橫頭磡幼兒中心

基督教青少年中心

社會工作助理（SWA）
須有認可社會工作文憑，基督徒，薪酬按經驗釐定，有意請連同履歷近照寄香港基督少年軍九龍樂民新邨A座地下執行總監收。
午更兼職文員
中四或以上程度，有意請電
0-4873780 梁小姐洽

九龍津中急聘

GM高中中史科兼初中中文科教師一名有意請寄近照履歷本報信箱1440號。

津中書記

誠聘書記乙名須中學畢業應徵者須懂打字抄寫請繕履歷近照於九月二十一日前寄葵涌和宜合道42號校長收。

半日兼職打字教師

旺角某英中聘下午兼職打字科教師乙名；有意者請於辦公時間內電3-810426呂小姐洽

楊震中心

誠聘：㊀女文員：須中五會考合格熟練打字及文件處理等工作
㊁電話接線員：須中五程度略懂打字並兼做文職工作
㊂兼職活動幹事：服務於弱智成人訓練工場須中五畢業年21以上勤懇及有耐性
有意者請函履歷近照寄九龍窩打老道54號或電3-887141沈小姐洽。

誠聘幼兒工作員及幼稚園教師

九龍城區幼兒教育機構誠意邀請有志於兒童工作的青年應徵上述職位，有受專業訓練及晉升機會，起薪$3570視履歷經驗調升，應徵者需具中學會考五科或以上合格之成績親繕履歷函九龍牛頭角道3號得寶花園GH座二、三樓梁主任收

聘請晚間兼職商科、電腦教師

荃灣區商科學校誠聘晚間兼職教師，誠意請電0-4144800 約見或親臨荃灣青山道119-121 號一樓荃灣商科語言中心

市區津中急聘

①英文科代課教師（CM）一位
②圖書館主任（CM）一位
③男校工乙名
請致電3-385345黃先生洽

聘幼兒工作員

特殊幼兒中心聘中班幼兒工作員一名照顧二至六歲弱能幼兒，星期一至四下午一時半至十時，星期五上午八時半至四時，福利包括醫療及膳食津貼公積金等並保送理工受訓年21以上會考合格，經驗者優先，請函鴨脷洲西邨利怡樓1-16號地下。

實驗室技術員

津中聘請實驗室技術員，理工學院修有關課程或中七肄業爲合。函華僑日報信箱1439。

津中女校工

葵涌區津中聘女校工一名，十月一日到職，體健，須具初中程度。請函附履歷近照寄本報信箱1438號校長收。

㊀全日幼兒工作員 ㊁幼稚園上午教師

沙田區工作，年21～30，中五畢業，已受訓者優先，未受訓者可保送理工／教署受訓，依政府薪酬，供午膳，有意者請電0-6055236 洽

西環區具規模幼稚園急聘

㊀副校長：有行政經驗，已受訓，能琴有領導能力者優先。
㊁主　任：勤懇，有上進心，已受訓，能琴有經驗者優先。
有意請電：5-8550080 約見

中華基督教會資助幼兒園

位於柴灣地鐵站商場誠聘已受訓或未受訓之基督徒幼兒工作員兩名跟政府薪級點，有意電5-8965533 姜主任洽

設計學院

聘請日夜校校務文員，男女均可，字體端正，年廿至卅，銅鑼灣或尖沙咀工作。
①香港日校：工作時間8:30am至5:30pm 請與劉先生聯絡 5-8060228
②香港夜校：工作時間5:30pm至10:00pm 請與崔先生聯絡 5-8060228
③九龍夜校：請與倫小姐聯絡電話3-699033

天主教私立小學誠聘

㊀校長：須30歲以上具教學及行政經驗，天主教徒優先。
㊁普通科教師乙名。
㊂幼師乙名。
履歷請寄九龍旺角通菜街203號四樓

學位教師

屯門區津貼中學急聘英文或經濟學位教師壹名，九月上任。請附電話及學歷副本寄香港北角雲景道31號海景台7A 收。

聘請全職兼職女校務文員

返上午九時至七時或下午一時至十時或晚上六時至十時，負責一般校務及文職工作，F 5或以上程度，懂打字，薪金面議誠意請電0-4144800 約見或親臨荃灣青山道119-121 號一樓荃灣商科語言中心

新新金行請

（1）收銀員薪津4200元起
（2）男女性雜務員負責潔淨及一般事務工作留宿者薪津3900元起不留宿者薪津3400元起
福利：供膳有薪假期及醫療保健。
請親繕履歷近照地址電話函寄九龍中央郵箱70345 號或辦公時間電3-7356998 莫先生或葉先生約洽守秘。

補習學校機構

①全職教師及助教——F 5程度，盡責，有訓練。
②助理主任——預科起，有經驗。
③文員及兼職教師——早午晚時間任擇，五天工作。
九龍新界各區，薪金優厚，雙糧大假公積金，醫療津貼及晚上專業課程由校方供讀。誠意電
3-7968436 或3-7989590

電器技工見習

有修理大厦水電工程經驗曾習無綫電科目更佳煩書履歷年齡地址電話附近照所欲薪酬寄香港英皇道18號209 室耀生行有限公司約洽

幼兒中心

急聘已注册幼兒工作員及年20以上無經驗可保送受訓員工土瓜灣區工作電3-652262

屯門具規模幼稚園

誠聘幼師助教九月到職上午班幼師能琴畫或十二週訓練者優先錄用薪優供午膳福利好請電0-4611288校長洽

女文員

能打字曾習簿記薪優煩書履歷年歲所欲薪酬附近照地址電話寄英皇道十八號二〇九室或辦公時間電：五～六六八四一三曾先生洽

航訊

年貨運量接近八千萬噸
攬貨網全面國際化
中遠實力不斷增強
核心班輪準班率百份百

（特訊）改革開放十年來，中國的遠洋運輸事業不斷發展，運輸實力迅速增強，目前，年貨運量已達七千六百萬噸。

現在，可以航行至世界一百五十多個國家和地區的六百多個港口，擁有重吊船、滾裝船、全集裝箱船、油輪、散雜貨船、冷藏船、客輪等各種船支的中遠運輸船隊已以嶄新的面貌自立於二十世紀八十年代的國際航運之林。

一九七八年時，中國遠洋運輸總公司擁有船舶四百多艘，八百五十萬載重噸，年貨運量為三千六百萬噸。目前該公司已擁有各類船舶六百一十四艘，一千四百多萬載重噸，年貨運量達七千六百萬噸。

成立於一九六一年的中國遠洋運輸總公司直到一九八六年以前，僅有廣州至歐洲一條雜貨班輪航綫。一九八六年以來的三年間，中國遠洋運輸公司按照國際標準新開闢了四十條定期班輪航綫，每月有一百零九個航班分別由中國沿海各大港口開出，掛靠三十二個國家的六十五個港口。其中，核心班輪的準班率已連續三年接近百分之百，為中國的遠洋運輸樹立了良好的形像和信譽。

十年來，中國的遠洋集裝箱船隊從無到有，從小到大，已躍居到國際集裝箱船公司的前列。目前，中國遠洋運輸總公司所經營的全格柵式、半格柵式集裝箱船達八十艘，八萬八千個標準集裝箱箱位，自有集裝箱十三萬個。集裝箱航班船行地區遍及波斯灣、美國東、西海岸，西北歐、日本、東南亞、地中海、澳洲和香港地區，形成以中國港口為中心輻射世界各主要港口的集裝箱運輸網絡，箱運量平均每年以百分之三十的速度增長。

通過在中國各大城市設立貨運公司和辦事處以及在西歐、北美和東南亞設立攬貨中心，中國遠洋運輸公司已初步形成國內外相結合的攬貨體系。此外，該公司還在香港、東京、紐約成立了代辦處，在漢堡成立了中遠歐洲公司、漢運技術服務中心和倫敦獨資代理公司，在挪威、荷蘭、比利時、聯邦德國、美國等國家和地區建有合營企業二十一家並向世界二十三個主要港口派駐了航運代表。

目前，中國遠洋運輸總公司年貨運量中，承運中國外貿出口運輸中中方派船的百分之五十二，攬運外方派船貨佔百分之二十二、承運第三國貨載百分之二十二。

圖示：港龍航空副機師翟淑清。

港龍申辦越南航線
今年底有結果
大陸各線客量漸復正常
首位華籍女性副機師獲頒襟章

（特訊）港龍航空董事總經理曹其東表示，「六．四」事件令中港兩地客量失去平衡，導致港龍國內航線由每週四十班，縮減至廿四班，減幅達百份之四十，不過，由上月開始，中港客量明顯恢復希望。在本月能回復正常班次。至於該公司向當局申請開辦之越南航線，將會在十二月中有結果。

曹其東昨日出席一個頒贈儀式後指出，「六．四」後中港航線的客量出班不平衡，對港龍構成一定影響，最少在機位方面要減少四成，但自八月份起，台灣旅客及港商客量回復最快，目前，該公司的國內航機，滿載率亦逾六成，實比預期為快，故可望在本月增至昔日每週四十班的數目，而客量方面，相信到今年底便可回復應有水平。

他續稱，雖然經過「六．四」事件，但中港經濟始終存在，客機的需求仍大，所以並未影響港龍在內地未來的發展計劃，特別是計劃開辦香港至成都及西安兩條新航線，目前正在洽商階段。

提到越南航線方面，港龍、國泰與及華民航空都相繼向港府申請開辦，據曹其東表示，港龍正積極搜集這條航線的市場資料，由於有三間航空公司申請，成敗也是未知之數，而結果可望於十二月中旬公佈。

另外，港龍航空於昨日頒授副機師襟章予翟淑清，她相信是唯一在港出生之華籍女機師服務於商業航空公司的。

頒授襟章儀式由港龍航空董事—總經理曹其東先生主持，總經理（航務）羅新史先生亦有出席。

翟淑清現年二十九歲，於一九八八年一月加入港龍航空，之前任職於民航處為航空交通控制主任。

她在加入港龍的前後，曾前赴蘇格蘭的柏斯接受嚴格訓練，一年後獲頒英國商業飛行執照。

期後她進一步接受港龍航空波音七三七—二〇〇機隊的訓練，於在今年五月返回香港，於六月獲取香港商業飛行執照，並在八月成為合格七三七機隊飛行員，並在九月一日晉升為副機師。

翟淑清是港龍航空四名本地華籍副機師之一，另外尚有五名正接受訓練及一名被借調往英國一間航空公司服務。

港龍航空在一九八五年四月成立，不久即開始訓練本地飛行員。港龍航空是本港首間航空公司設立此項訓練計劃。

港龍航空此項計劃，使翟淑清的飛行興趣成為她的事業。翟淑清畢業於聖羅撒學校，及瑪利諾神父教會學校，在一九八〇年加入民航處出任見習航空交通控制主任。

她對駕駛飛機的興趣日益濃厚，並在一九八五年考獲私人飛行員執照。

翟淑清除了駕駛港龍航機來往中國、泰國、日本、尼泊爾及孟加拉的十四條航綫外，空閒時間喜愛游泳、陶瓷及各種藝術。

交通講場
港中航空客運確實已見復甦

·老飛·

香港至國內的航空客運逐漸恢復，確實是事實，並非中國大陸粉飾太平。

中國航空公司發言人日前表示，香港至北京和香港至上海航綫，飛機運載率已經回升至七成，雖然有人認為是保持形象的言論，可信性不太高。

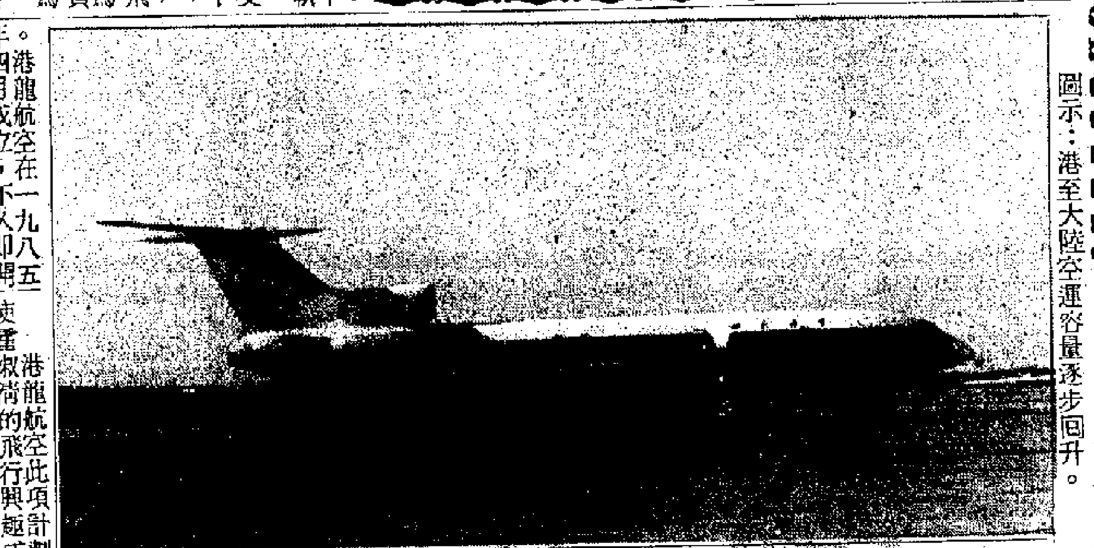
不過，最近已得悉國泰的港京、港滬綫均告爆滿，港龍航空亦沒有機位，證明中航發言人所提供的資料正確，並沒有瞎說。

此外，友人日前預訂機票往廈門，先找港龍，再找中航，實行雙綫同時發展，結果港龍連候補機位也欠奉，中航只是候補而已，後來亦告滿額，要來搭另一班。

由此可知，香港至國內綫的客量，在近日已有明顯改善，比起六、七月時好得多。

容量的上升，比預期快得多，一般人認為到十月開始才會有較佳表現，可是現時機位已經緊張得很，使人感到有點意外。

但有一點較為特別的，便是前赴內地的搭客，大多數是商業旅客為主，正式遊客仍未見有太大增長，看來中國旅遊業尚未能擺脫六四事件所帶來的影響，然而商業旅客回升，卻顯示中國對外貿易活動已經恢復，對國內經濟幫助更大。



圖示：港至大陸空運容量逐步回升。

旅遊信箱
到聖城朝聖早去為妙

張智偉先生：

你欲在聖誕節期間到耶穌基督誕生地伯利恒遊覽，相信你一定是教徒了，本港有多間旅行社每逢聖誕前，都會安排幾團自本港出發的旅行團到伯利恒「朝聖」，價值要過萬元。因為當時有大量各地教徒擁到以色列，不論交通及住宿方面都相當緊張，旅行社的價錢自然提高，等於香港的農曆年及聖誕假期旺季一樣。

如果你不想跟團前往，自己前往亦無不方便，但事前一定要預先訂好機票及在以色列的住宿，否則到時會好麻煩。

目到香港並無直航機到以色列的耶路撒冷，但航空公司或旅行社會代你安排在亞洲的城市轉機。

在到達耶路撒冷後，如果未訂房間，不妨考慮入住設備較差的小旅館，但價錢會較住酒店平得多，但如在聖誕正日前到埗，房間可能會很緊張，要作住更差環境旅店的準備。

伯利恒離耶路撒冷約半小時車程，無需在伯利恒住宿。

△本信箱由旅遊業專家主持，歡迎讀者來信查詢有關旅遊方面的問題，來信請寄：香港荷李活道一一〇號華僑日報「旅遊信箱」。

圖示：英宇航新行政總裁艾雲士。

豪華旅館別墅林立
突尼斯海岸好去處

（特訊）突尼斯在地中海岸蘇薩城六海里處的沙灘上修建了一個中東最大的旅遊村。

這個稱為薩西甘塔威的旅遊村修建了數十家豪華的旅館和五百多套別墅，把海岸裝飾得十分美麗。每套別墅有一至三間住房，共有床位一萬五千個，附設有游泳、划船、潛水等各種體育俱樂部、音樂舞廳和兒童樂園。還有一個中東最大的高爾夫球場。該村自正式開業以來，已接待了來自歐洲和阿拉伯等國的遊客一百五十萬人，成為中東最大、最吸引人的旅遊勝地。

據突尼斯旅遊部透露，一九八八年突尼斯旅遊收入高達一百一十億美元，今年頭三個月的旅遊人數又比去年同期增長百分之十六。

突尼斯旅遊業的興旺，促進了突尼斯經濟的進一步發展。

英宇航委行政總裁

（特訊）英國宇航公司舉行八九年週年大會，主席史密夫宣佈於本財政年末，李高將卸任榮休，由艾雲士繼任為行政總裁。

於一九八三年，英宇航委任李高為執行董事，其後於八六年，李氏晉陞為行政總裁，負責多元化管理以拓展公司業務。

艾雲士在哈德福郡完成學業，於六〇年在國家交通及民航部任職。後於一九七八年，英宇航WARTON部門委任他為商業董事，和後更擢升為助理執行董事。另外於同年，艾氏成為英宇航行政局的市務董事。在去年九月，艾氏受委為英宇航集團軍事機構主席，他於明年一月一日正式履任英宇航行政總裁。

各大城市天氣報告

城市	天氣	溫度
香港	天晴	廿七度至卅三度
澳門	天晴	廿六度至卅一度
台北	驟雨	廿五度至卅一度
漢城	驟雨	十九度至廿八度
東京	薄霧	廿四度至三十度
馬尼拉	雷暴	廿五度至卅二度
曼谷	雷暴	廿四度至卅一度
吉隆坡	雷暴	廿四度至卅一度
新加坡	雷暴	廿六度至卅二度
廣州	雷暴	廿三度至卅三度
上海	驟雨	廿二度至廿八度
北京	驟雨	十八度至廿二度
悉尼	薄霧	九度至十九度
洛杉磯	薄霧	十五度至廿二度
三藩市	多雲	十一度至廿二度
紐約	薄霧	十九度至廿四度
多倫多	有霧	十八度至廿五度
溫哥華	天晴	十一度至廿二度
倫敦	有雨	十三度至廿七度

中國港建四十年取得明顯成果
總吞吐量逾五億噸
航運大國不容忽視

（特訊）一九四九年中華人民共和國成立時，一萬八千多公里的海岸綫上只稀落地點綴着幾十個港口深水泊位，年吞吐量不足五百萬噸。

四十年後的今天，中國已成為不容忽視的世界航運大國。星羅棋布的港口和大中小泊位遍及天南海北，正在為中國日益擴大的對外貿易和友好交往，大開方便之門。

交通部提供的最新統計資料顯示，中國主要港口的碼頭泊位，日前已達一千二百多個（其中深水泊位二百五十多個），總吞吐量五億多噸。

這就是說，沿海主要港口的深水泊位數和全國港口總吞吐量分別比一九四九年翻了兩番和增長了一百多倍。

從建國初期至七十年代初，中國共新建、改建了萬噸級深水泊位三十個。

從七十年代初期起，由於外貿海運量猛增，沿海港口出現了不足，船舶壓港的堵塞狀況。一九七三年，周恩來總理發出「三年改變港口面貌」的號召，全國掀起了港口建設高潮。到一九八〇年，中國又建成深水泊位五十五個，新增吞吐能力一億噸。

一九七八年以來，中國港口建設進入了一個大發展時期。改革十年間（一九七九至一九八八年），共建成一百〇六個深水泊位和一批中小泊位，新增吞吐能力約二億噸。十年的建設成果超過了前二十九年的總和。

這十年中，中國在沿海港口建成了一批大型，高效率的專業化碼頭，如二十萬噸和五萬噸級的原油裝船碼頭，十萬和五萬噸的煤炭礦石碼頭，三萬噸的自卸船煤碼頭和散糧碼頭等，其裝卸工藝系統及裝卸設備已達到或接近工業發達國家的先進水平。

中國目前正在建設的秦皇島港三期煤碼頭，是與通行重載單元列車的大秦成路（大同至秦皇島）配套的國家重點建設項目，計劃建成五萬噸級泊位一個，三萬五千噸級泊位二個，設計年裝船能力為三千萬噸。這個碼頭於今年底正式投產後，將使秦皇島港的煤炭裝船能力，卸車及堆、取料的效率達到世界最先進水平。

秦皇島港是中國最大的煤炭輸出港，在世界上也名列前茅。

為了改變港口件雜貨的裝卸效率，十年來中國還在天津、上海，廣州三港建成了八個現代化的全集裝箱泊位，新增吞吐能力八十多萬標準箱，形成了以上海，天津，廣州為中心的集裝箱海運網絡。

十年來，中國沿海港口共建成深水雜貨泊位八十個，佔十年建成深水泊位總數的百分之七十以上，進一步緩和了雜貨運輸的緊張狀況，擴大了外貿物資的運輸能力。目前中國進出口外貿物資的百分之九十以上通過港口吞吐。

十年來，中國已累計吸收外資二十多億美元，用於十四個港口的建設。其中包括日本海外協力基金貸款四批，世界銀行貸款三批，亞洲開發銀行貸款一批。目前中國交通部門正着手建設中國南北海上運輸主通道和以主要港口為中心的港站主樞紐系統。

這個系統涉及二百餘個港口，其中包括的大窰灣，深圳的大鵬灣，寧波的北侖港和廈門的湄州灣等四個國際中心樞紐港，將用三至五個五年計劃的時間建成。

作為這一系統的一部分，中國「七五」（一九八六—一九九〇年）期間計劃建設二百個港口泊位，其中深水泊位一百二十個。目前這些泊位的建設進展順利，今年可望投產二十六個萬噸級深水泊位和十八個中小泊位。

海南旅遊業已逐步升溫

（特訊）一度陷於蕭條窘境的海南旅遊業最近開始復甦，來海南旅遊的國內外客人逐漸增多，客輪和民航日趨繁忙。

為了扭轉五月以來蕭條局面，海南旅遊部門多方組織客源，並實行價格優惠、薄利多銷，加強與海外聯絡。

目前，海南旅遊熱開始回升，碼頭、汽車站[illegible]來往，民航售票廳十分擁擠，海口市的賓館、酒店住房率回升至百分之八十以上。

據稱，海南中旅社從七月中旬以來，已接待國內外旅遊團隊六十多個。

入口船期表

今日入口輪船

(船名)	西名	(時間)	(埠名)	(停泊)	(公司)
阿卡地亞	SD. ARCADIA	上午8時	日本	國際橋	寶隆
馬奧多富	MARIA OLDENDORFF	下午10時	基隆	A	欣洋
阿爾泰	ALTAI	上午10時	基隆	A31	大三
鼎湖山	DINGHUSHAN	上午7時	秦皇島	踏石角	招商局
皖平	WANPING	下午3時	青島	B	招商局
揚子江一號	YANGZI JIANG 1	上午8.30	武漢	B1	招商局
平型關	PINGXINGGUAN	下午4時	大連	B	招商局
馬士基闢桃	MAERSK PINTO	上午8時	馬尼拉	現代橋	馬士基
凱春	KAISHUN	下午	台灣	B	大榮
和平東南	HP DONGNAM	上午6時	釜山	油蔴地	港興
石咀山	SHISUISHAN	下午6時	蕪湖	西區	海豐
娜斯馬士基	LARS MAERSK	下午2時	新加坡	現代橋	馬士基
亞利達馬士基	ARILD MAERSK	下午5時	西北太平洋	現代橋	馬士基
天翔	SKY HOVER	上午1時	天津	B	輝騰
中華普慶	ORT. EXPLORER	上午11時	美國	國際橋	港郵
查爾斯角	CAPE CHARLES	上午3時	美國	現代橋	日郵
國隆	KUO LUNG	上午5時	曼谷	B16	緯利
邊柯達	BENALDER	下午2時	高雄	現代橋	邊行
羅孟達沙	NORASIA AL.MUNTAZAH	中午	歐洲	國際橋	歷信
興華	HSING HWA	上午7時	高雄	油蔴地	永裕
發展者	SL. DEVELORER	上午8時	新加坡	海陸橋	海陸
亞當斯總統	PRES.ADAMS	上午7時	美國	國際橋	總統
加利亞	SD.GALLIA	下午6時	地中海	國際橋	寶隆
浪鷹	EAGLE WAVE	上午7時	赤灣	國際橋	總統
富士丸	FUJI MARU	上午6時	博多	海傍	大三
漢江	HANJIANG	上午6時	廈門	油蔴地	海豐
東江	MULPHA KLUANG	上午6時	馬尼拉	吉列島	怡和
海皇紅寶石	NEP RUBY	下下5時	歐洲	國際橋	港恒
維士達	VESTA	下午5時	日本	A	日郵
亞洲雅士	ASIA ACE	下午3時	日本	現代橋	日郵
海龍	SEA DRAGON	午夜	新加坡	A	太平

明日入口輪船

(船名)	西名	(時間)	(埠名)	(停泊)	(公司)
	JARU BHUM		台灣	B	華洋行
海龍	SEA DRAGON		新加坡	國際橋	太平
高納堅拿	SKULPTOR GOLUBKINA		日本	B	華林
慶榮	QING RONG	下午10時	天津	B	華夏
南江	NAMGANG GLORY	下午11時	山釜	B	東宇
	ERICA	上午7時	日本	B	山下
	MILD VICTORY		釜山	B	東宇
立都	RATU KONSORTIUM		台灣	B	昌宏
國雄	KUO HSIUNG	中午	台灣	B	緯利
運載者	HANSA CARRIER	上午6時	美國	海陸橋	韓進
蘇鶴	SUHE		南京	B	華夏
明祥	MING PROPITIOUS		歐洲	國際橋	華海
馬士基巴黎	MAERSK PARIS	下午3時	基隆	現代橋	馬士基
渣華萬祿	NL.VAN.NOORT	上午	新加坡	國際橋	渣華
海隆	HAI LONG		基隆	西區	永隆
海通	HAI TONG		台中	西區	永隆
高力勤	KORRIGAN	下午7時	歐洲	國際橋	寶隆
東方前進	OOCL ADVANCE	上午6時	台灣	國際橋	港郵
建華二號	KIEN HWA 2	上午	高雄	油蔴地	永裕
中華浩雲	ORT.PATRIOT	下午3時	星洲	現代橋	港郵
閩海三二九	MINHAI329	上午9時	上海	潤發貨碼	金發
吉海	YOSHIUMI	上午1時	日本	B	山下

※　※　※　※　※　※　※　※

(船名)	(西名)	(何處來)	(日期)	(公司)
龍海河	LONGHAIHE	澳洲	十一	遠運
卡爾馬	HANSA KALMAR	天津	十一	華林
大使橋	AMBASSADOR BRIDGE	美國	十一	川崎
邊拿芬	BENAVON	歐洲	十一	邊行
和平南進	HP NAMJIN	釜山	十一	港興
錦春	CHIN CHUN	台灣	十一	大榮
	MOSTWEEN 8	南美	十一	天祥
	KOTA PUSAKA	上海	十一	太平
萊雅辛科	KAP.LYASHENKO	日本	十一	華林
海洋快輪	OCEANIA EXPRESS	馬尼拉	十一	怡和
新星加坡	ZIM S'PORE	星洲	十一	新興
基士艾莎賓	CHRIETINA ISABEL	基隆	十一	天祥
金奧利	GOLD ORLI	基隆	十一	新興
約翰遜總統	PRES.JOHNSON	美國	十一	寶隆
明州十號	MING ZHOU 10	寧波	十一	招商局
駿山	JUNSHAN	上海	十一	招商局
知音	ZHIYIN	南通	十一	華夏
閩海329	MIN HAI 329	上海	十一	金發
太平之虎	PACIFIC TIGER	日本	十二	益高
亞洲雅士	ASIA ACE	日本	十二	日郵
香港怡美利	THOMASEVERETT	釜山	十二	福來
長帥	EVER GENERAL	台灣	十二	利達
加其仕	REGENT KAPUAS	日本	十二	川崎
通順	MILD SUN	上海	十二	輝[illegible]
保多夫斯基	KONS.PAUSTOVSKIY	日本	十二	華林
莎葛娜	SARGODHA	新加坡	十二	東海
北海	NORTH SEA	台灣	十二	歷信
利合	FAIR UNION	釜山	十二	景華
納娣	RATIH	台灣	十二	港郵
寶春	ATHIARS BREEZE	台灣	十二	大榮
海興	HAI XING	上海	十二	招商局
安國	ANOUO	天津	十二	輝騰
杜爾灣	TOR BAY	基隆	十二	太古
保衛者	SL.DEFENDER	美國	十二	海陸
海皇象牙	NEP. IVORY	基隆	十二	港恒
歌羅雲奴	NIKOLAY GOLOVANOV	歐洲	十二	華林
	LEONIA	釜山	十二	港興
海春	HAI CHUN	基隆	十二	永隆
泰來	TAI LAI	高雄	十二	永裕
信春	SHIN CHUN	台灣	十二	大榮
翡翠二號	EMERALD 2	日本	十二	美邦
甲巴	KUBBAR	新加坡	十二	海運
南口	NANKOU	上海	十二	遠運
	BIG EIGHT	日本	十二	和洋
愛頂	AYSEN	馬尼拉	十二	港恒
渣華毛里求斯	NL MAURITIUS	高雄	十二	港豐
長賀	EVER GREET	新加坡	十二	利達
	CONTSHIP ENGLANE	台灣	十二	港迎
福興二號	FOO HSING 2	高雄	十三	泱裕
友誼十二號	YOU YI 12	曼谷	十三	三寶
制海海豚	TRIDENT DOLPHIN	台灣	十三	金輪
	SPRANTE DIAMOND	釜山	十三	港興
苗尼亞	MEONIA	澳洲	十三	寶隆
德國勝利	GERMAN SENATOR	台灣	十三	怡和
新馬尼拉二號	ZIM MANILA 2	馬尼拉	十三	新興
昌盛	THUBAN	台灣	十三	昌宏
延安五號	YAN AN WU HAO	青島	十三	華夏
圖和碧	TUHOBIC	台灣	十三	邊行
珍夫人	LADY JANE	日本	十三	大三
天使	COSMO ANGEL	日本	十三	益高
秀山	XIUSHN	上海	十三	中富
倫敦橋	TOWER BRIDGE	美國	十三	川崎
天代丸	TENDAI MARU	新西蘭	十三	太古
汀江	TING JIANG	寧波	十三	華歐
東方迅航	SCANDUTCH ORIENT	基隆	十三	寶隆
軒利碧琪	HANNE BAKKE	弗里曼特爾	十三	森那美
朝陽公園	CHOYANG PARK	高雄	十三	朝陽
馬蘭	MALAN	海口	十三	招商局
錦江	KEUMGANG GLORY	釜山	十三	東宇
東方武士	ORT. KNIGHT	澳洲	十三	港郵
	LA SEINE	高雄	十三	大三
星城	KOTA BINTANG	日本	十三	太平
威來	VELA	曼谷	十三	港興
明光	MING GLOY	台灣	十三	華建
海皇子玉	NEP.ZIRCON	高雄	十三	港恒
紐約勝利	N.Y.SENATO	新加坡	十三	怡和
龍嘉	DRAGONJA	基隆	十四	鼎聯
東方同盟	OOCL ALLIANCE	台灣	十四	港郵
現代司令	HYUNDAI COMMANDER	美國	十四	太古
杜阿拉	CR.DOUALA	基隆	十四	沙嗜
汀江	TING JIANG	寧波	十四	華夏
吉星	JIXING	大連	十五	世通

出口船期表

今日出口輪船

(船名)	西名	(時間)	(埠名)	(停泊)	(公司)
威利火星	VILLE DE MARS	上午	地中海	A45	偉特
陶南九號	DONAM NO.9	上午	新加坡庇能	西區	港興
查爾斯角	CAPE CHARLES	下午	紐約	現代橋	日郵
軒利赫臣橋	HENRY HUDSON BRIDGE	上午10.30	西南太平洋紐約	現代橋	川崎
東海	MULPHA KLUANG	下午	馬尼拉	吉列島	怡和
	HUKUSAN 2	上午1時	新加坡雅加達	現代橋	日郵
國隆	KUO LUNG	下午	日本釜山	B16	緯利
明春	MING CHUN	下午	日本	大嶼山	大榮
海王	HAI WANG	下午	高雄	油蔴地	永裕
新海騰	NEW HAITENG	上午	上海	B17	金發
羅孟達沙	NORASIA AL MUNTASAH	下午	台灣	國際橋	歷信
布蘭尼達	PLANETA	上午10時	曼谷	現代橋	日郵
利芝娜馬士基	REGINA MAERSL	上午1時	新加坡	現代橋	馬士基
海峽貨櫃	STRAIT CONTAINER	上午	基隆	吉列島	保威
浪鷹	EAGLE WAVE	下午	高雄	國際橋	總統
	KM STADT	下午	釜山	A16	東亞
	PRIMORJE	上午	天津 新港	A36	邊行
阿卡地亞	SD ARCADIA	下午8時	紅海地中海	國際橋	寶隆
阿爾泰	ALTAI	下午11時	西非	A31	大三
羅浮山	LUOFUSHAN	中午	秦皇島	踏石角	招商局
江安	JIANGAN	下午	張家港	B25	招商局
靈江	LING JIANG	下午	寧波	吉列島	招商局

明日出口輪船

(船名)	西名	(時間)	(埠名)	(停泊)	(公司)
馬奧多富	MARIA OLDENDORFF	下午	南非	A	欣洋
亞當斯總統	PRES ADAMS	下午	西北太平洋紐約	國際橋	總統
發展者	SL DEVELOPER	日間	西北太平洋紐約	海陸橋	海陸
中華普慶	ORT EXPLORER	上午	西北太平洋	國際橋	港郵
明祥	MING PROPITIOUS		洛杉磯紐約	國際橋	華海
邊柯達	BENALDER	下午	歐洲	國際橋	邊行
	SANGTHAI GALAXY	下午	印尼	B28	ASPAC
	JARU BHUM		曼谷	B	華洋行
美上美	BOONKRONG 2	下午	曼谷	B14	振盛行
興華	HSING HWA	下午	高雄	油蔴地	永裕
和平東南	HP DONGNAM	下午	釜山	西區	港興
	MILD VICTORY		釜山	B	東宇
亞利達馬士基	ARILD MAERSK	上午11時	西北太平洋	現代橋	馬士基
富士丸	FUJI MARU	中午	神戶	海傍	大三
運載者	HANSA CARRIER	下午	西北太平洋	海陸橋	韓進
國雄	KUO HSIUNG	下午	新加坡曼谷	B	緯利
娜斯馬士基	LARS MAERSK	上午8時	西南太平洋紐約	現代橋	馬士基
馬士基闢桃	MAERSK PINTO	下午1時	馬尼拉	現代橋	馬士基
馬士基探戈	MAERSK TANGO	下午10時	高雄	現代橋	馬士基
海皇綠玉	NEP RUBY	上午	高雄	國際橋	港恒
東方先進	OOCL ADVANCE	下午	曼谷	國際橋	港郵
海龍	SEA DRAGON	下午	青島	A	太平
天翔	SKY HOVER	下午	天津	A6	華潤
加利亞	SD GALLIA	中午	釜山	國際橋	寶隆
	VESTA 1	下午	加勒比海	A	日郵
漢江	HANJIANG	下午	廈門	油蔴地	海豐
凱信	KAISHUN	下午	新加坡	B	大榮
亞洲雅士	ASIA ACE	下午	馬尼拉	現代橋	日郵

※　※　※　※　※　※　※　※

(船名)(西名)(往何處)(日期)(公司)

美洲綫

(船名)	(西名)	(往何處)	(日期)	(公司)
運載者	HANSA CARRIER	西北太平洋	十一	韓進
海洋快輪	OCEANIA EXPRESS	關島	十一	怡和
約翰遜總統	PRES.JOHNSON	西北太平洋紐約	十二	總統
大使橋	AMBASSADOR BRIDGE	美國東加拿大	十二	港郵
基士艾莎賓	CHRISTINA ISABEL	南美	十二	天祥
珍夫人	LADY JANE	中美	十三	大三
甲巴	KUBBAR	南美	十三	海運
倫敦橋	TOWER BRIDGE	西北太平洋	十三	川崎
紐約勝利	NEW YORK SENATOR	美國	十三	怡和

歐洲綫

(船名)	(西名)	(往何處)	(日期)	(公司)
長帥	EVER GENERAL	歐洲	十一	利達
圖和碧	TUHOBIC	地中海	十二	邊行
北海	NORTH SEA	歐洲	十二	歷信
卡爾馬	HANSA KALMAR	歐洲	十二	華夏
歌羅雲奴	NIKOLAY GOLOVANOV	歐洲	十二	華林
朝陽公園	CHOYANG PARK	歐洲	十二	朝陽
明光	MING GLORY	歐洲	十三	華海
德國勝利	GERMAN SENATOR	歐洲	十三	怡和
	CONSCIENCE	歐洲	十三	宏光
新布里斯班	ZIM BRISBANE	地中海	十三	新興
	NONTSHIP ENGLAND	地中海	十四	港怡
海皇子玉	NEP. ZIRCON	歐洲	十四	港恒

澳洲綫

(船名)	(西名)	(往何處)	(日期)	(公司)
萊雅辛科	KAP.LYASHENKO	新西蘭	十一	華林
太平口	TAI PING KOU	澳洲	十二	遠運
保多夫斯基	KONS.PAUSTOVSKIY	澳洲	十二	華林
天代丸	TENDAI MARU	新西蘭	十四	太古
風向	WINDWARD	弗里曼特爾	十四	川崎
苗尼亞	MEONIA	澳洲	十四	寶隆

印·巴·中東綫

(船名)	(西名)	(往何處)	(日期)	(公司)
金奧利	GOLD ORLI	科倫坡印度	十一	新興
莎葛娜	SARGODHA	科倫坡卡拉奇	十二	東海
約翰遜總統	PRES.JOHNSON	阿拉伯灣	十二	總統
杜爾灣	TOR BAY	阿拉伯灣	十三	太古
利安娜	LEONA	吉大港加爾各答	十四	港興
香港怡美利	THOMASEVERETT	吉大港印度	十四	福來

東南亞綫

(船名)	(西名)	(往何處)	(日期)	(公司)
泰堡	TAI BAO	巴生庇能	十一	吳松
吉海丸	YOSHIUMI	新加坡庇能	十一	山下
	ERICA	新加坡巴生	十一	山下
東方前進	OOCL ADVANCE	曼谷	十一	港郵
亞洲雅士	ASIA ACE	馬尼拉宿務	十一	日郵
海民	MARINE CROWN	曼谷	十一	永隆
華松	HUA SONG	汶萊古晉詩巫	十二	國光
太平之虎	PACIFIC TIGER	新加坡巴生	十三	益高
加其士	REGENT KA PUAS	沙巴山打根斗湖	十三	川崎
新馬尼拉二號	ZIM MANILA 2	馬尼拉	十三	新興
海皇象牙	NEP. IVORY	新加坡	十三	港恒
愛頂	AYSEN	馬尼拉	十三	港恒
商城	SHANG CHENG	曼谷新加坡庇能	十三	招商局
香港怡美利	THOMASEVERETT	新加坡	十三	福來
	COSMO ANGEL	新加坡巴生	十四	益高

內地·台灣·日本·釜山綫

(船名)	(西名)	(往何處)	(日期)	(公司)
羅江	LUO JIANG	廈門	十一	華閩
建華二號	KIEN HWA 2	高雄	十一	永裕
蘇鶴	SU HE	南京	十一	華夏
閩海一〇五	MIN HAI 105	福州	十一	華閩
廈水運二十五	XIASHUIYUN 25	廈門	十一	華閩
立都	RATU KONS ORTIUM	台灣	十一	昌宏
錦春	CHIN CHUN	台灣	十二	大榮
石咀山	SHIZUISHAN	蕪湖	十二	海豐
海達	HAI DA	寧波	十二	招商局
錦江	JIN JIANG	上海	十二	金鋼
順江	SHUN JIAN	大連	十二	招商局
中華浩雲	CRT.PATRIOT	日本	十一	港郵
翡翠二號	EMERALD 2	日本	十二	美邦
和平南進	HP NAMJIN	釜山	十二	港興
錦江	KEUMGANG GLORY	釜山	十三	東宇
寶春	ATHIERS BREEZ	日本釜山	十三	大榮
利合	FAIR UNION	釜山	十三	景華
華佳	HUAJIA	汕頭	十三	招商局
麗泉	LI QUAN	青島	十四	華夏

非洲綫

(船名)	(西名)	(往何處)	(日期)	(公司)
金奧利	GOLD ORLI	西非	十一	新興
基士艾莎賓	CHRISTINA ISABEL	德班	十二	天祥
海先鋒	SEA PIONEER	東非	十三	日郵
杜阿拉	CR.DOUALA	西非	十四	沙嗜
大陸伴侶	CONTINENTAL PARTNER	東非	十五	大三
松山	SONG SHAN	西非	十五	華怡

股市專欄

港股市勢顯轉暢好
恒指重越二千六百點關
續見報升三十七點以二六二〇點收市 交投增活成值激增至十一億一千萬元

（特訊）昨（八）日香港股市顯轉暢好，市價有力彈升，成值亦有大幅度的增加，恒生指數已越過二千六百點心理關口，收市指數晉升至二六二〇點六三爲全日最高水平，比前日收市指數亦升三十七點四七。成值亦大幅增加，全日成值逾十億元而增至十一億一千六百餘萬元，比前日成交數值增加三億一千九百餘萬元，增加幅度達百分四十。

大市走勢表現頗感暢好。平開後迅即轉現有力挺升，約於開市後半小時，恒生指數已略過二千六百點，隨着轉在窄幅盤旋，惟恒指二千六百點關仍能穩守，近上午收市，做價擺脫盤旋勢而轉音，上午收市指數已報升略過三十點，午後復市，初則仍呈膠着，惟近收市做價再復進一步挺升。

大市轉現明顯挺升，非因有特殊消息入市刺激，而是提承前日上升餘勢，加以銀行股之勁升，對大市亦有帶領的作用。

根據聯合交易所全日成交數值有十一億一千六百三十七萬元，比前日成值增加三億一千九百八十三萬元，至於指數方面，據恒生指數上午十一時已報升二〇・八九而爲二六〇四・〇五。上午收市指數晉升至二六一四・〇〇，比前日收市指數升三〇・八四，下午收市指數續晉升至二六二〇・六三，全日共升三七・四七。恒生分類指數以金融類升幅最勁，達百分三，其次爲地產類指數，工商及公用類指數升幅同屬輕微。香港指數收市爲一七二八・九二，比前日收市指數升二四・八五，香港分類指數俱亦報升，金融類升幅最大，接近百分三，其次爲工業類升幅略過百分二，地產及酒店類升幅亦有相當，公用事業及綜合企業升幅同輕微。所有普通股指數收市爲一五六五・七四，比前日收市指數升二一・九九。在有成交之三百四十四項股票中，上升者有二百一十四項，下降者有五十二項，無變動者有七十八項。

各項股票交投普遍轉暢活，惟大多數股票做價提升一個至三個價位之間，只局部股份市價提升較明顯，如東亞銀行升四角、海嘉實業升五分、大東電報升一元五角、長江實業升二角半、中華巴士升五角、大同機械升五分、大新金融升四角、道亨集團升四分、怡東地產升一角九分、第一太平升六分、金山實業升九分、海港企業升二分、金山地產升四分、機工程升二角半、夏利文發展升一元、協成行升二角、匯豐銀行升二角半、大酒店升一角、新昌集團升二分半、華基泰（集團）升一角、九龍巴士升二角、騏利企業升六角、激成投資升七分、羅氏國際升五分、百利地產升一角、百樂酒店升三角、建生實業升一角八分、博富臨置業升三角半、瑞安建業升三分、森那美升二角、瑞菱國際升一角、友聯銀行升八分及仁孚升一角等。

恒生指數昨日變動表

時間	指數
前收市	2583.16
10：15AM	2592.72
10：30AM	2601.36
10：45AM	2603.88
11：00AM	2604.05
11：15AM	2602.57
11：30AM	2601.92
11：45AM	2603.41
12：00	2608.93
12：15PM	2609.50
12：30PM	2614.00
變動（點）	＋30.84
2：45PM	2614.43
3：00PM	2614.45
3：15PM	2618.55
3：30PM	2620.63
最高	2621.21
最低	2581.47

上市公司消息

▲九龍汽車　九月十四日宣佈中期息

▲JF HK TRT　九月十四日宣佈末期業績

▲JF PAC INC TRT　九月十八日宣佈末期業績

各地股市指數（九月八日）

地區	上日收市	是日收市	升跌	升降百分率
東京（日經平均指數）	34152.56	34115.81	－36.75	－0.11%
澳洲（普通股指數）	1751.10	1758.20	＋7.10	＋0.41%
紐西蘭（柏克萊指數）	2354.76	2378.45	＋23.69	＋1.01%
台北（加權指數）	10172.49	10356.47	＋183.98	＋1.81%
南韓（綜合指數）	957.20	963.30	＋6.10	＋0.63%
新加坡（海峽時報）	1406.63	1419.69	＋13.06	＋0.92%
倫敦（一百種指數）(9時45分)	2415.90	2432.80	＋16.90	＋0.69%
紐約（道瓊斯指數）(9月7日)	2719.79	2706.88	－12.91	－0.47%

恒生銀行昨起除息，價爲二十元二角，比前日未除息前最後成價之十九元七角仍屬著爲高，首盤以十九元六角成交，隨後輾轉挺升，最高做二十元二角，收市。

聯交所就忠德石油停牌發表聲明
並提出有關五疑點
給予忠德石油及其顧問三個月時間作解釋 聲明同表示忠德石油上市地位能否保留，將視乎解釋是否滿意。

（特訊）聯合交易所昨日發表聲明。聲明表示，聯交所及證券及期貨事務監察委員會對忠德石油公司之財務狀況十分關注，故此於九月一日下午二時半將該公司停牌。聯交所表示，上市委員會已決定給予三個月時間予忠德石油，重申其業務及解釋有關疑點。

公布表示，該公司之上市地位能否保留，將視乎該公司及其顧問能夠令聯交所之關注得到解答。在三個月期滿後，當有關問題不能獲滿意答覆，聯交所保留取消其上市資格。聯交所共提出五項關注。

公佈表示，忠德石油之資產及業務，差不多全部與中國湛江煉油廠有關，但經聯交所及證監會多次要求下，該公司仍未能提交一份足夠資料的進展報告，有關該煉油廠的興建情況。同時，該公司亦未能提供有關計劃之技術及商業變動之評估。故此，聯交所十分關注有關資產，用以確定該公司繼續上市之資格。

同時，在八八年一月二十六日一份給予公司股東函件中提及建議收購BERKELEY煉油廠中的第三頁曾提及「公司主席許樂澤及董事費明儀將會提供一億二千五百萬元免息貸款予公司，該款項將透過一間利比亞註冊NATIONAL FINANCE NOMINEES LIMITED提供」。但聯交所現時仍未能證實上述承諾之真實性。

此外，截至八八年三月三十一日止的財政年度報告中透露，收購之BERKELEY煉油廠現已成爲忠德石油之資產，價值二十五億元，但實際上收購協議中，該煉油廠包括新股只繳付一億二千五百萬元之訂金，其餘款項在達成部份生產目標才繳付。由於該煉油廠之交易尚未完成，故聯交所對該股份之處理十分關注。

公佈亦指出，該公司亦未能提供足夠的文件或證據以解釋一筆五億美元款項之情況。該公司顧問曾表示會在八九年三月三十一日上年度之財務報告透露，但該財務報告並無提及有關情況。

另外，聯交所十分關注有關公眾及投資者未能獲得與BERKELEY煉油廠有關之資料，以作正確之決定。

九月八日上落較大十種股票

公司名稱	上日收市	是日收市	與八月底比較	P/E
六同機械	0.83	0.88	＋7.31%	4.94
大新金融	5.35	5.75	＋10.57%	6.40
金山實業	1.47	1.56	＋8.33%	5.99
協成行	10.00	11.20	＋22.4%	17.84
新系機構	0.56	0.61	＋7.01%	12.01
騏利企業★	8.60	9.20	—	11.29
建生實業	1.42	1.60	＋37.93%	12.55
大衆國際	0.27	0.30	＋11.11%	11.07
森那美	3.075	3.275	＋18.01%	7.46
瑞菱國際	1.63	1.73	＋18.49%	8.55

★除息　廣利證券有限公司

澳洲奔達涉嫌事件
澳政府將進行聆訊

（特訊）據外電澳洲公司之監察機構，澳洲國家公司證券委員會主席亨利布士表示，該會已就澳洲奔達的一些問題進行調查達多個月，結果，該會懷疑有關問題涉嫌違法，並決定進行聆訊，但聆訊之日期未定，他預計將於一、兩個星期內會進行。

他在接受電台訪問時說，澳洲奔達與西澳政府於一億二千萬澳元之石油化工廠計劃上之衝突事件公開後，有關資料有助該會就如何涉嫌的問題上作出觀察。

該會並稱，該會在調整奔達與貝爾資源於柏斯之啤酒廠的交易時，產生懷疑。該項交易涉及亞倫奔達之私人公司，奔達國際黃金公司之股份及奔達集團所持有之部份啤酒廠資產。

股市士商　錢良
基金大戶等待得不耐煩

雖然是本週尾市，然而市內的投資意識大增，基金大戶，終於「等待」得不耐煩，在昨天日本東方股市回升中，亦告入市，使市勢在「二五八〇」的水位上，輕易地便登上「二六〇〇」的水位。

正如我昨天分析一樣，目前本港的地產樓市正處於復甦中，而本港的社會經濟基礎亦有強大的潛力，所以，大市要回升上去「二六〇〇」的水位，乃是輕而易舉的事。

事實上，縱然是將「六、四」的影響計算在內，時下本港的股市，也應該可以回升上去「三〇〇〇」的水平，本港之所以仍爲這麼的偏低，就在於人爲的壓力。

我們不妨從整個世界的各地股市來看。撇除了台灣不計，（昨天因爲很多人認爲台灣股市乃是畸型的炒市。）就以紐約、倫敦、東京、溫哥華、雪梨、法蘭克福各地而言。絕大部份已經回升上去八七年十月股災以前的水平，「六、四」前只爲「三三〇〇」而已，可是，香港又如何，「六、四」已經落後而從六月起計算，在這三個月內，世界股市仍爲上升，多見破新高峯，就算香港打一個八折，以「六、四」前的水位跌下來計，也過「三〇〇〇」了。

事實上，所謂政治的影響，基本上，大陸方面不會打政治牌，而所謂政治牌，也只是某一些人借着「大陸」的招牌來打政治牌，以達到其目的——壓市及攫取政治本錢。

可是，香港是需要生存的，而生存之最基本條件便是繁榮，那麼，對於打政治牌的人，自然不會歡迎，如今，既然已有醒覺到只是某些人藉詞而打政治牌，投資者不再上當，那麼，大市自然也就從劣勢中扭轉過來。

泰富發展上半年
溢利接近二千萬
較去年同期增百分十一點七，董事會議決不派中期息。

（特訊）泰富發展（集團）董事局昨日宣佈，該公司截至八九年六月三十日止的六個月期間，該公司除稅後溢利爲一千九百七十七萬元，較八八年同期一千七百七十萬元，增加百分之十一點七。每股盈利三點三仙。

董事會不擬派發上半年度之中期息。董事總經理曹其鏞表示，從南灣道五十七號住宅單位的租金收入，使本集團的資源更加充裕。董事局認爲繼續採取保守的投資策略，是審慎的。在目前不明朗的環境下本集團已暫緩考慮原定參與的工業及服務業投資計劃。

在無不可預見的情況下，董事局預計在截至八九年十二月三十一日止的年度內，可派發末期股息不少於每股四仙。

仁孚行上半年度業績
溢利增加一點二倍
半年綜合溢利達一億五千四百萬，中期息每股六仙。

（特訊）怡和太平洋屬下業務機構仁孚行有限公司昨日宣佈，該公司截至八九年六月三十日止六個月內未經審核之綜合溢利達港幣一億五千四百四十萬元，與八八年同期比較增加百分之一百二十一。

董事局宣佈將於八九年十月二十七日派發截至八九年十二月三十一日止年度中期息每股六仙，與八八年中期息比較，增加百分之二十。

仁孚行有限公司總裁李察回顧該公司本年度首六個月業績時表示，八九年各部門業績均有可觀增長。平治汽車營業部的成績尤其出衆，八九年度上半年營業額與去年同期比較上升達百分之六十三。商用車輛部業績亦令人滿意，在旅遊及學校巴士市場拓展方面繼續獲得顯著成就。

李察說，國內局勢不穩，對本港汽車銷售業務帶來短暫阻滯，中國貿易亦曾經一度中斷，但本公司之主要業務如常，未因此連串事件有所影響。

他指出汽車市場現已恢復元氣，展望平治在八九年度下半年的銷量前景樂觀。汽車維修及零件部業務由年初起一直保持壯旺，至今未見放緩，以致有需要進一步擴充維修設施。

據李察指出，該公司財政狀況穩健，同時積極發展海外汽車市場。鑑於目前多方面顯示市況已逐漸回復正常，故此該公司深信八九年度之全年業績將會較八八年有一定程度的增長。

尋幽探秘　高智
可挑戰二六四〇點

大市由二千四百八十七點起步，連續上升八個交易日，迄昨日「恒指」二千六百二十點止，共上升一百卅三點，平均每個交易日上升近十七點，看來升勢不徐不疾，屬於相當穩健之升勢。當然，「政治市」並無穩健可言。不過，難得者乃過去十餘日以來，北京方面並無特別利淡消息。同時，投資者入市亦頗爲審慎，買家入貨多作選擇性吸納，有資質利好消息者，優點選擇，反之則乏人問津。故此每日成交量均處於低水平，相信這也是投資者自保之道焉。

在八月下旬一段時期，大市一直在「恒指」二千五百點上下徘徊，這是「恒指」「每日高低與收市圖表上之「頭肩頂」區域，此亦「好友」必守之據點。昨日大市由「匯豐」帶動，亦衝越二千六百點關口，因而擺脫「頭肩頂」之惡劣走勢，若無意外，下週大市可望挑戰二千六百六十點（即「六、四」天安門事件後之高峰）。

論壇
大市晉升面臨重大考驗

△昨（八）日本港股市已輕易的重越二千六百點心理關口，事實上，以近期大市進展之情況，二千六百點並沒有感到有較大的阻力，輕易的越過是可預想，惟推動大市轉現有明顯上升的力量，主要是匯豐市價勁升的帶領。恒生指數收市仍高企於二六二〇點六三，比前日收市指數續升三十七點四七。全日成交數值仍只有十一億一千六百餘萬元，比前日成值增加三億一千九百餘萬元，增幅高達四成。

大市復轉現大幅彈升，這是很正常表現，在過去兩個交易天，雖則升幅俱屬輕微，惟已隱藏着轉現有力挺升之型態，繼着恒生指數已重越二千六百點心理關口，使大市挺升更感有力。故昨日雖爲接連第八個交易天報升，反而見有較大幅度的彈升。

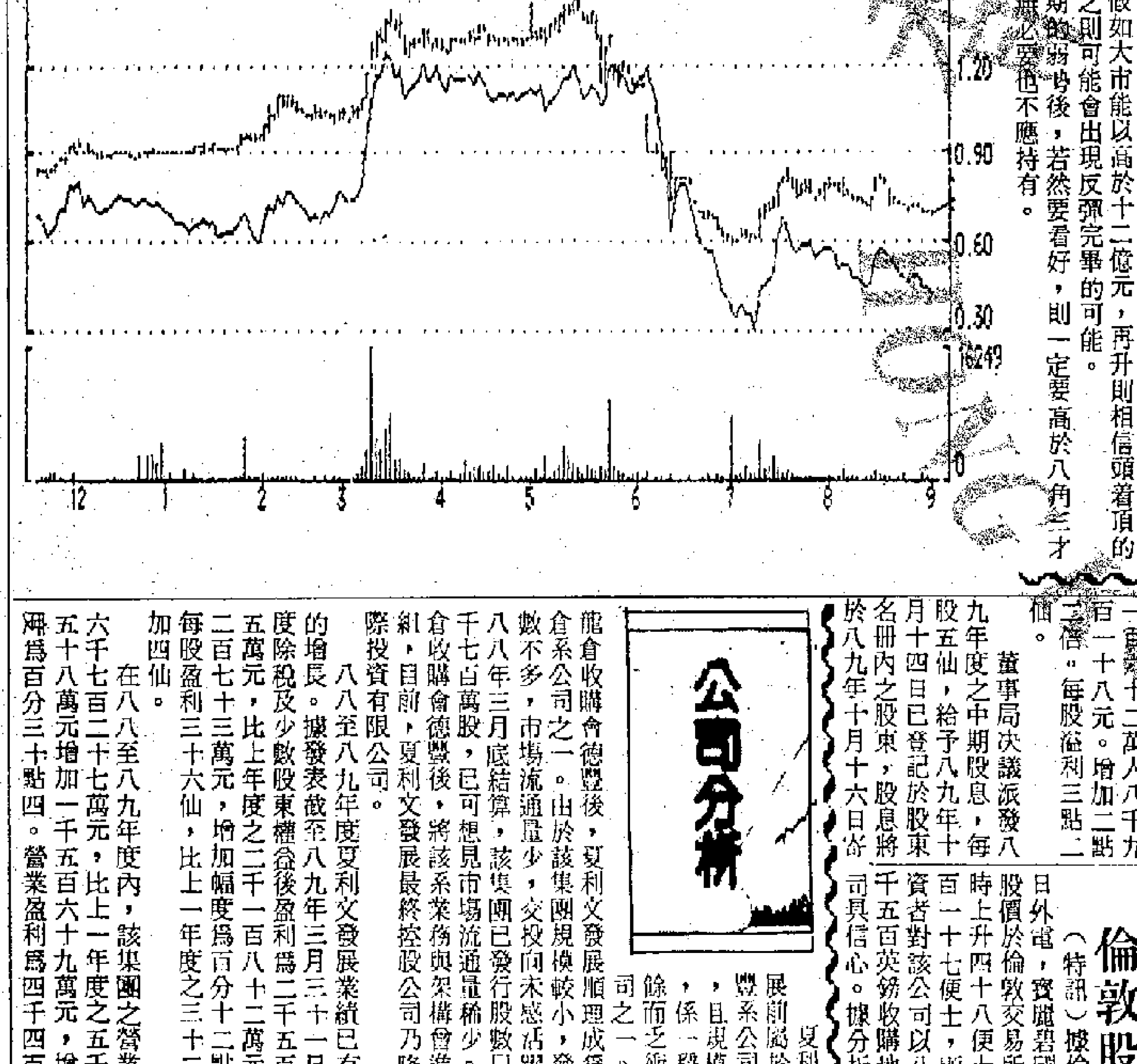
從整個大市之表現，氣勢仍佳，繼續向好的可能性仍是有存在，但須緊記現市之彈升純然是屬於技術性，政治因素所產生的影響力仍然存在，由於最近中共政局漸趨穩定，同時，亦由於中共對外之政經政策目前亦沒有若何變化，這使人心所感受的壓力稍爲和緩，加以外圍股市表現之暢好，甚而有不少地區之股市皆創出歷史新高，遂加強港股市人士向好心理。

大市進展至現階段，可以說是面臨重大的考驗，有先見能否有力突破近期恒指最高之二千六百四十點關口，繼而有二千六百六十點至二千六百八十點之重大阻力區，如能順利而通過，將會進入升市之新階段。倘此新階段能否出現，且經昨日復升後，自須視股市人士對復信心之程度，相信大市會暫轉反覆，而個別發展仍將會持續。

▲銀行股乃昨日表現最突出之股份，從金融分類指數上升幅而可反映，其他股票有較佳表現時計，海嘉實業，大東電報，長江實業，中巴，大同機械，怡東地產，大新金融，金山實業，大酒店，新昌集團，騏利，激成投資，建生實業，博富臨置業，瑞安建業，▲森那美（香港），瑞菱國際等。

▲兩邊客大手成交，較突出者，計有恒興業以一元三角二分成交二百萬股及一百萬股，二宗一元三角三分分別成交七十九萬五千股及十六萬股，恒基地產以七元二角半成交五十一萬股，牛奶國際以五元七角半成交五十九萬股，匯豐銀行以五元四角五分成交七十四萬五千股，謝瑞麟以五角三分成交五十萬股，東方紅以六角八分成交三百萬股及四宗一百萬股，九倉集團以八元零五分成交五十萬股等。

天椒



天安：

大市如估計的再向上升，恒指收市報二六二〇點六三，升三十七點四七，成交爲十一億餘元，技術性斷言，假如大市能以高於十二億元，再升則相信頭着頂的可能不成立，反之則可能會出現反彈完畢的可能。

天安：屬短期的弱勢後，若然要看好，則一定要高於八角三才可考慮，看來如無必要也不應持有。

昨日恒生指數期貨行情

交貨月	10月	12月	2月	4月
前結算價	2617	2635	2645	2645
開市	2600/2640	2610/2660	2610/2660	2610/2660
最高	2646	--	--	--
最低	2618	--	--	--
昨日結算價	2646	2675	2685	2685
起跌	＋29	＋40	＋40	＋40
合約最高	3475	2700	--	--
合約最低	2756	2420	--	--
成交（手）	694	0	0	0
未平合約總數	2685	13	0	0
全日總成交額				694（手）

裕興主席羅肇唐認爲今年內
樓宇市道不會供過於求

（特訊）裕興建築有限公司主席羅肇唐昨日在該公司股東周年大會後表示，近期樓宇市道只是趁勢調整，假如未來利率不會上升，在市場繼續有買家入市，在九〇年之前，都不會有供過於求的情況出現。本港經濟狀況良好，有較多吸引外商條件，但信受政治事件影響下降趨勢只是短暫的反應。至於較早前屯門樓價的反應不俗，他表示實在四至五月前，屯門樓價已企在高水平，加上當時息口不吸引。在六・四後，屯門樓價已下跌一成，而他相信六百呎以下的小型住宅單位仍有真正用家。

在昨日的股東特別大會上，該公司通過了修改公司組織章程議案。

租金方面，他指出商業樓宇租金的升勢已經放緩，但住宅樓宇租金則不受影響。

財務地產上半年
溢利增加逾二倍
半年溢利五百三十萬元，中期息每股五仙。

（特訊）財務地產有限公司董事局昨日宣佈，截至八九年六月三十日止之六個月，該公司除稅後之溢利爲港幣五百三十萬四千一百六十七元，八八年同期爲一百七十二萬八千九百一十八元。增加二點二倍。每股溢利三點二仙。

董事局決議派發八九年度之中期股息，每股五仙，給予八九年十月十四日已登記於股東名冊內之股東，股息將於八九年十月十六日寄發。該公司將於八九年十月七日至八九年十月十四日，首尾兩天包括在內，暫停辦理股票過戶手續。

英寶麗碧收購地捫
倫敦股市反應良好

（特訊）據倫敦昨日外電，寶麗碧國際的股價於倫敦交易所早市時上升四十八便士至四百一十七便士，顯示投資者對該公司以八億七千五百英鎊收購地捫公司具信心。據分析家說，這是由於該公司可永久獨家採用地捫商標而對該公司潛質之重估。

但部份分析家認爲，該項收購需時間才能獲取利潤，同時預期對寶麗碧明年之盈利，只有少許增益。

中國東方去年度
已轉現略有收益
淨額五十六萬美元，建議派末期息零點零三美元。

（特訊）中國東方投資有限公司截至八九年七月卅一日止年度除稅後收益淨額爲五十六萬美元，去年虧損一百四十七萬美元。本年度每股盈利零點零三一七美元。

董事局建議派發末期息每股零點零三美元。截止過戶日期由十一月六日至十一月十四日，首尾兩天在內。本年度每股基本資產淨值爲一點四四美元；全面攤薄之每股資產淨爲一點三八美元。該公司指出，

美M一幣供減廿四億元

（路透社紐約電）美國聯邦儲備局表示，截至八月二十八日的一週，美國的基本貨幣供應M一下跌二十四億美元，經季節性調整後報七千七百七十二億美元。聯儲局表示，M一的四週移動平均數報七千七百七十六億美元，對上一週爲七千七百七十二億美元。

泰匯儲備七月創新高

（曼谷電）曼谷盤谷銀行說，泰國七月底的黃金外匯儲備，特別提款權及可兌貨幣創下八十九億美元的紀錄。

捷克各企業合組俱樂部

（新華社布拉格電）捷克斯洛伐克合資企業俱樂部八月三十一日在布拉格成立。這是捷合資企業共同建立的第一個聯合性組織。

俱樂部宗旨是提供與建立合資企業有關的信息和諮詢服務，定期組織各種討論會、座談會、交流建立和發展合資企業方面的經驗。

捷國內現有四十五家合資企業，其中三十五家有西方資本參加。

公司分析
夏利文投資物業組合顯改變
較宜作中長綫投資

夏利文發展前屬於會德豐系公司之一，且規模不大，係一穩健有餘，而乏衝勁公司之一。自九龍倉收購會德豐後，夏利文發展順理成爲九龍倉系公司之一。由於該集團規模較小，發行股數不多，市場流通量少，交投向未感活躍。在八八年三月底結算，該集團已發行股數只有三千七百萬股，已可想見市場流通量稀少。九龍倉收購會德豐後，將該系業務與架構會進行重組，目前，夏利文發展最終控股公司乃隆豐國際投資有限公司。

八八至八九年度夏利文發展業績已有相當的增長。據表截至八九年三月三十一日止年度除稅及少數股東權益後盈利爲二千五百五十五萬元，比上年度之二千一百八十二萬元增加二百七十三萬元，增加幅度爲百分十二點五。每股盈利三十六仙，比上一年度之三十二仙增加四仙。

在八八至八九年度內，該集團之營業額有六千七百二十七萬元，比上一年度之五千一百五十八萬元增加一千五百六十九萬元，增加幅度爲百分三十點四。營業盈利爲四千四百一十九萬元，比上一年度同期之三千七百一十八萬元，增加七百零一萬元，增加幅度爲百分十八點八，從營業盈利增幅與營業增幅顯示邊際利潤略爲低降。

非經常項目方面，八八至八九年度該集團有八百五十七萬元，比上一年度之五百一十二萬元增加三百四十五萬元，增幅爲百分六十七。年度內之非經常性項目包括出售投資物業之盈餘及往年出售投資物業之稅項準備撥回。

夏利文發展八八至八九年度之營業盈利率由上一年度之百分七十二降爲百分六十五點七，主要的乃利息支出大增的關係。雖然，營運費用支出增加爲成因之一，但主要還是銀行及其他借款利息，上一年度只有一百一十萬元，而八八至八九年度則銳增至六百七十六萬元，增幅高逾六倍。

夏利文發展之主要業務爲投資控股，其附屬公司之主要業務綜合乃投資物業。故該集團之盈利來源出投資物業業務與物業管理及有關服務業務。雖亦有來自其他業務，惟是所佔之比重甚爲輕微，據八八至八九年度投資物業業務營業額爲五千四百一十萬元，已佔總營業額八成，營業盈利（未計利息支出）則爲四千一百八十八萬元，佔總營業盈利百分之八十九。物業管理及有關服務業務則有一千一百九十萬元，佔總營業額百分十七點五，營業盈利爲五百一十萬元，佔總營業盈利百分之十一。至於其他業務之營業額與營業盈利所分別爲一百四十萬元及一百萬元，所佔比重分別爲百分二點一及百分二。

八八至八九年度該集團業務已感有積極發展趨勢。在年度中，先後簽訂兩項收購物業，動用資金略過十億元，爲該集團上市以來進行巨大投資的一年，計以九億四千萬元代理價購入位於九龍塘稱爲「廣東貨倉中心」之貨倉物業，樓面總面積約爲一百二十萬平方呎，於八九年三月完成交易，現已易名爲九龍貨倉。據該集團主席報告表示，自交易完成後貨倉位出租情況均能達到原先目標。另一項收購乃以四千九百五十萬元代價購入位於赤柱住宅物業。

由於收購九龍貨倉所需資金之巨大，該集團安排三方面籌集資金計劃，首先是擴大公司資本，於八九年三月完成一項配售新股集資計劃，曾以一股供四股，籌集資金約四億元，並於八八至八九年度結算後，約以一億三千九百九十萬元價格出售北角健威花園購物商場與停車場百分五十七權益，此外，位於上環一小型商用物業及該集團之物業管理及代理業務亦先後出售。再者另爲收購九龍貨倉融資作重新安排，亦已簽訂一項七億八千萬元之銀團借款，年期爲八年半，經上述多項籌集資金後，包括七億八千萬元之長期貸款在內之淨負債額低於四億五千萬元。

經過上述多項資活動後，夏利文發展其附屬公司投資物業之組合有顯著改變，由主要商場及停車場物業而轉爲工業及貨倉物業。該集團擁有約二百萬平方呎之工業及貨倉物業，增加時，隨着投資物業之擴大，每股盈利收入自會相應增加，惟是亦因資本擴大，每股盈利亦會攤薄，在投資物業新組合初期自會未感穩定感覺。事實上，該集團股份作中長綫投資較宜。

。古平。

各地股市

東京股市升而復軟

東京八日電：大市波動不穩，交投普遍活躍，債券市場於午後中段時間突然出現大量拋售，使股價從較早時的升幅回落，但與指數聯繫的買盤將股價再次推高，而其後又出現拋售，使股價於收市時上落爭持，榮辱互見。日經平均指數連續第四日回軟，是日下挫三六點七五，報三四一一五點八一。成交額約八億股，爲自八月二日以來最大。

經紀說：大市玩家對利率可能上揚及美元在過去一週內的強勢頗爲擔心。很多人預料指數於下週內會有技術反彈的情況出現。

東京上市活躍股份價位與上日比較：

股份	價位	比較
味之素	二八六〇	升一〇〇
旭玻璃	二二八〇	跌二〇〇
精工錶	一〇八〇	跌四〇〇
東京銀行	一七五〇	跌二〇〇
富士通訊	一五一〇	跌二〇〇
日立電器	一五五〇	無起跌
本田汽車	一九七〇	升二〇〇
鹿島建設	二〇四〇	升一〇〇
三越百貨	二三七〇	升一〇〇
小松製作	一一九〇	跌三〇〇

澳洲股市先軟後升

雪尼八日電：大市先軟後揚，由於午後拋售人士退出市外，大市因而得以穩收。整體普通指數上升七點一，報一七五八點二，整成交量大增達四億二千八百一十萬股，報八億六千六百零七萬澳元。上升股多於下跌股，比例爲二三九對一七五。

經紀說：大市的基礎情況仍爲堅穩。

紐西蘭股持續勁升

威靈頓八日電：在過去兩日的大量拋售活動後，是日出現趁低吸納，股價因而得以高收，交投普遍活躍。柏克萊指數上升二三點六九，報二三七八點四五。

經紀說：在投資者恢復信心下，大市於週四市便開始回升，並當日持續反彈。外國買家亦於市道連挫兩日後返回市內活動。

台北股市又創新高

台北八日電：大市受到牛市氣氛所推動，指數再升至紀錄性新高。加權指數躍升一八三點九八，報一〇三五六點四七。成交額亦增至一千四百六十億六千萬台元。上升股多於下跌股，比例爲一〇〇對六八。

經紀說：大市在銀行股帶動下揚升，上升股盤包括水泥及食品。

新加坡股再復勁升

新加坡八日電：在機構買盤及散戶的輕微獲利回吐的輪番沖擊下，使股價於收市前上落爭持，各自發展，但行情穩。海峽時報工業指數爬升一三點〇六，報一四一九點六九，並創出另一個股災後之新高點。交投熾熱，成交量增至一億二千一百四十萬股。但下跌股多於上升股，比例爲一二三對一一六。

經紀說：個別的新加坡蕊籌股及馬來西亞優質股吸引機構買家吸納，使其升幅甚大。

吉隆坡股續有力升

吉隆坡八日電：週末前出現補倉活動及機構大戶的選擇性買盤，因而使大市穩收。綜合指數上升八點四六，報四八九點六六，但由於晚市出現獲利回吐，因而使指數未能以當天之最高升幅收市。

經紀說：當日獲最大升幅的股隻爲優質股，但一些二綫股隻則在收市前缺乏承接力因而下挫。鑒於成交量持續增多，此乃顯示牛市的一個好現象。

菲律賓股穩中偏好

馬尼拉八日電：在外國買盤入市吸納蕊籌股後，股價均被推高，但國內利率持續處於高水平，因而使當地投資者的興趣大減。綜合指數上升一〇點五六，報一一五七點〇九。但總成交量減至五億八千一百萬股，金額達一億五千三百六十萬披索。

經紀說：外國基金公司對個別的股隻有興趣，但當地投資者則對大市持審慎姿態。

南韓股市止跌回升

漢城八日電：大市於連續五日從千點關口下挫後，是日出現技術反彈，綜合指數上升六點一，報九六三點三，但成交額則減至三千四百四十億圜。下跌股多於上升股，比例爲三九六對二七三，另一四八隻無起跌。

經紀說：是日市勢顯示了趁低吸納的情況。現時市道已冷卻下來，因爲投資者放在債券公司的戶口資金已竭盡，市道下挫乃歸咎於中秋假期所造成。

泰國股市好淡爭持

曼谷八日電：開市時出現恐慌性拋售，其後有當地的強勁買盤入市，使到股價於收市時上落爭持，榮辱互見。證交所指數上升三點六四，報七〇八點八四，交投非常活躍，但下跌股多於上升股，比例爲六四對四九。

倫敦股市依然高開

倫敦八日電：大市未受美股日前低收之影響，並以強勁價格高開，但交投甚少。金融時報一百種股指數上升一六點九，報二四三二點八。

經紀說：現時很多人手上都缺乏貨源，有人則表示，待公司之間之收購戰完成後，投資者的現金便會回流返大市內活動。

紐約股市繼續報低

紐約七日電：紐約股市開市後仍續有穩好表現，惟是近收市當時沽盤突然湧現，市價升而復跌，收市之指數接連第三個交易天報低。杜瓊斯工業平均指數跌十二・九一，收市報二七〇六・八八。大市星期二、三分別滑落七・四一及二十四・八九。是日股價平均跌八美仙。升價股七一六隻，跌價股六九九隻，大市總成交從一億六千一百八十萬股減至一億六千零十六萬股。

經紀稱，整日來指數在市場繼續趁低入貨情緒下徐徐上升。債券市場向好及美元強勁支撐大市。

但在收市前最後一小時沽盤湧至，期指接近大市指數水平。

分析家稱，早市上升僅個別藍籌股造好。目前市底尚弱，任何反彈均不能持久。九月首星期大市表現往往預示着月底前市場走勢。大市目前未夠潛力上升。

專家預言本月大市回升至股災前舊紀錄高位，即一九八七年八月二十五日所創的二七二二・四二。過去兩週來大市三度刷新紀錄；上週五大市高收，報二七五二・〇九高位。

分析家指稱，今次調整過後，大市有望回升，但九、十月份向來例淡，投資者表現頗爲謹慎。

以下爲紐約股市部份股價起跌比較：

股份	九月七日	起或跌
美國電話電報	三八點八七五	跌〇點二五
波音飛機	五五點一二五	跌〇點三七五
大通銀行	三八點〇〇	
伊士曼柯達	四九點二五	升〇點七五
通用汽車	五〇點〇〇	跌〇點二五
何上德金礦	一四點六二五	跌〇點三七五
萬國商業機器	一一六點一二五	跌〇點五〇
美林證券	三三點六二五	
德士古石油	五一點〇〇	升〇點三七五
威士丁電器	六六點六二五	跌一點一二五

遵聯交所指示辦事

認股證

收市價	升跌%
0.083	−9.78
0.300	−6.25
0.250	−5.66
0.085	−4.49
0.400	−3.61
1.200	−3.22
0.124	−3.12
0.155	−3.12
0.260	−1.88
0.107	−1.83

香港股市行情表(一)

成交金額： 1,116,367,371
成交股數： 550,718,614
恒生指數： 2,620.63 +37.47
1989年 9月8日 (星期五)

★ 除淨 ▲ 除息 ⬆ 創新高 黑體字爲恒指成份股

銀行.財務.投資

今年最高價	代號 股票名稱	上日收市	最高	最低	最後叫價 買入	最後叫價 賣出	收市	升跌	升跌次序	成交股數	成交金額	R/S	P/E	息率
11.80	021 聯合企業	10.70	—	—	10.40	10.60	10.60	−0.10	−38	242	2,420	4.04	7.00	8.49
14.80	103 亞洲保險	9.40	9.30	9.30	9.35	9.45	9.35	−0.05	−50	1,000	9,300	3.57	10.26	6.96
19.00	023 東亞銀行	14.00	14.50	14.10	14.40	14.50	14.40	+0.40	+52	118,009	1,654,045	5.49	11.54	5.07
	371 銀資國際									暫停買賣				
4.325	123 富宏國際	3.20	3.225	3.20	3.20	3.225	3.20	—	—	2,072,291	6,638,580	1.22	9.77	6.25
11.80	110 中國東方	6.30	—	—	6.50	—	6.50	+0.20		—	—	2.48	—	—
0.96	121 紀德投資	0.61	—	—	0.61	0.61	0.61	—		—	—	0.23	—	—
1.03	106 Crusader	0.76	0.79	0.76	0.76	0.77	0.77	+0.01	+140	4,382,000	3,392,140	0.29	—	—
8.60	440 大新金融	5.35	5.75	5.40	5.70	5.80	5.75	+0.40	+8	102,400	577,220	2.19	6.40	7.47
1.55	053 道亨集團	1.29	1.33	1.30	1.32	1.34	1.33	+0.04	+41	545,000	718,870	0.51	15.61	4.89
	129 財務地產									暫停買賣				
0.053	166 F.P.Banc	0.032	0.033	0.032	0.031	0.032	0.032	—	—	27,320,000	876,630	0.01	45.71	—
7.10	497 第一太平(優)	6.50	—	—	6.60	6.85	6.60	+0.10		—	—	2.52	—	—
1.708	142 第一太平▲	1.46	1.52	1.47	1.51	1.52	1.52	+0.06	+24	1,935,360	2,905,168	0.58	7.61	3.24
4.40	214 第一太特資產	3.20	—	—	3.20	—	3.20	—	—	10,000	32,000	1.22	11.38	0.73
27.567	011 恒生銀行▲	19.43	20.20	19.60	20.10	20.20	20.10	+0.67	+35	1,131,809	22,443,284	7.67	10.80	5.16
7.00	005 匯豐銀行	5.75	6.10	5.75	6.00	6.05	6.00	+0.25	+23	16,009,901	94,955,264	2.29	8.01	6.42
12.10	145 建屋貸款	9.95	10.10	10.00	10.00	10.10	10.10	+0.15	+130	6,600	66,060	3.65	7.73	10.40
	148 遠東財務									暫停買賣				
2.05	183 嘉華銀行	1.52	—	—	1.53	—	1.53	+0.01	+200	36	53	0.58	13.32	—
3.30	197 偉大保險	3.10	3.10	3.10	3.00	3.10	3.10	—	—	2,000	6,200	1.18	—	—
1.43	376 萬勝證券	0.53	0.54	0.52	0.53	0.54	0.53	—	—	252,000	133,740	0.20	—	—
1.04	222 閩信集團	0.43	—	—	—	0.43	0.43			—	—	0.16	18.70	—
	495 百利大									暫停買賣				
0.60	226 萬泰財務	0.50	0.54	0.52	0.52	0.54	0.52	+0.02	+25	26,000	13,680	0.20	13.76	—
0.51	227 大眾國際	0.27	0.30	0.26	0.29	0.30	0.30	+0.03	+4	160,000	45,600	0.11	11.07	3.30
3.30	086 新鴻基公司	2.075	2.125	2.075	2.10	2.125	2.10	+0.025	+148	1,920,000	4,028,675	0.80	9.85	7.14
1.51	261 森地財務	0.70	—	—	0.70	—	0.70	—		—	—	0.27	41.18	—
1.215	459 瑞福金融	0.81	0.82	0.81	0.81	0.82	0.82	+0.01	+143	151,000	122,300	0.31	—	—
1.904	265 德利投資	1.68	—	—	1.68	1.71	1.68	—		—	—	0.64	—	—
1.85	258 湯臣投資	1.20	1.24	1.19	1.24	1.26	1.24	+0.04	+39	2,074,000	2,507,300	0.47	—	—
1.99	349 友聯銀行	1.38	1.48	1.40	1.45	1.46	1.46	+0.08	+15	820,000	1,180,690	0.56	16.01	6.84
23.30	274 大華銀行	22.981	—	—	—	23.00	22.981	—		—	—	8.77	—	—
44.00	096 永隆銀行	32.00	32.50	32.00	32.25	32.50	32.25	+0.25	+192	78,300	2,536,075	12.31	9.91	4.59

綜合企業

今年最高價	代號 股票名稱	上日收市	最高	最低	買入	賣出	收市	升跌	升跌次序	成交股數	成交金額	R/S	P/E	息率
0.91	104 冠亞商業	0.62	0.62	0.61	0.61	0.62	0.61	−0.01	−19	2,122,000	1,300,120	0.23	4.43	13.97
2.875	271 亞洲證券	2.075	2.175	2.10	2.15	2.175	2.15	+0.075	+31	524,000	1,125,675	0.82	5.86	8.37
1.48	024 寶威國際	0.83	0.83	0.81	0.81	0.82	0.82	−0.01	−30	404,000	331,780	0.31	3.78	16.46
1.05	025 其士國際	0.82	0.84	0.82	0.83	0.84	0.84	+0.02	+69	672,000	557,740	0.32	3.83	10.12
7.00	116 周生生	6.40	6.50	6.40	6.40	6.50	6.45	+0.05	+192	270,000	1,741,850	2.46	4.56	6.20
0.71	367 莊士機構	0.50	0.51	0.50	0.50	0.51	0.51	+0.01	+89	1,070,000	545,350	0.19	4.02	5.86
0.97	508 其士商業國際	0.73	0.74	0.72	0.73	0.74	0.73	—	—	140,333	102,023	0.28	5.04	16.42
1.28	441 寶隆洋行	0.54	0.55	0.55	0.54	0.55	0.55	+0.01	+108	120,000	66,000	0.21	4.96	10.89
0.63	286 Hale Corp	0.45	0.455	0.445	0.44	0.45	0.445	−0.005	−33	3,182,000	1,424,390	0.17	—	—
0.70	264 公和祥	0.255	0.255	0.255	0.255	0.265	0.255	—	—	10,000	2,550	0.10	6.99	—
12.40	013 和記黃埔	8.60	8.70	8.60	8.60	8.70	8.65	+0.05	+207	4,897,874	42,313,144	3.30	11.27	5.32
3.60	155 [illegible]集團	3.425	3.525	3.45	3.50	3.525	3.525	+0.10	+45	4,542,000	15,643,450	1.35	15.33	6.24
1.19	175 志正國際	0.81	—	—	0.91	—	0.91	+0.10		—	—	0.35	6.79	10.99
24.80	015 怡和控股	20.70	20.90	20.70	20.80	20.90	20.90	+0.20	+183	1,149,536	23,887,462	7.98	10.22	3.11
14.70	208 怡和策略	12.20	12.30	12.20	12.20	12.30	12.20	—	—	779,613	9,587,782	4.66	9.04	1.48
13.60	209 怡和策略(優)	10.80	—	—	10.80	11.00	10.80	—		—	—	4.12	—	4.63
11.70	182 駿利企業	8.60	9.20	8.90	9.00	9.20	9.20	+0.60	+9	3,000	27,000	3.51	11.29	1.09
1.50	174 奇盛集團	1.30	1.35	1.29	1.35	1.37	1.35	+0.05	+28	1,834,000	2,410,320	0.52	6.84	5.93
5.25	194 廖創興	3.625	3.675	3.625	3.65	3.70	3.675	+0.05	+137	396,000	1,451,400	1.40	5.57	9.58
	070 德智發展									暫停買賣				
	205 Mega Pac													
0.92	478 名力集團	0.65	0.66	0.65	0.65	0.66	0.66	+0.01	+126	544,000	358,400	0.25	4.93	4.92
1.08	218 王集團	0.50	—	—	0.50	—	0.50	—		—	—	0.19	6.46	—
1.36	438 太平協和⬆	1.34	1.36	1.32	1.33	1.34	1.33	−0.01	−43	3,546,000	4,721,580	0.51	5.67	6.76
0.435	282 百樂門發展	0.27	0.285	0.275	0.275	0.28	0.275	+0.005	+108	35,110,000	9,656,250	0.10	43.65	5.45
1.79	224 建生實業	1.42	1.62	1.46	1.59	1.62	1.60	+0.18	+2	1,044,000	1,601,480	0.61	12.55	3.12
2.40	369 寶麗碧遠東	1.68	1.67	1.66	1.66	1.67	1.67	−0.01	−46	48,000	80,088	0.64	6.33	11.49
3.75	249 森那美	3.075	3.30	3.10	3.25	3.275	3.275	+0.20	+10	1,554,000	4,968,400	1.25	7.46	10.69
0.84	253 麗億投資	0.415	0.42	0.41	0.41	0.415	0.415	—	—	198,000	82,560	0.16	13.61	12.05
23.40	019 太古洋行A	15.30	15.60	15.30	15.50	15.60	15.60	+0.30	+94	2,852,334	44,127,760	5.95	8.20	4.87
4.025	087 太古洋行B	2.625	2.725	2.65	2.725	2.75	2.725	+0.10	+29	1,552,609	4,191,283	1.04	7.17	5.57
1.12	009 電視企業	0.97	0.99	0.97	0.97	0.98	0.98	+0.01	+174	110,000	107,500	0.37	0.97	8.15
16.60	290 永安集團	10.90	10.90	10.80	10.80	10.90	10.80	−0.10	−39	42,000	457,100	4.12	10.19	0.92
5.50	020 隆豐國際	3.675	3.725	3.675	3.65	3.675	3.675	—	—	4,367,200	16,111,710	1.40	9.32	4.63
0.55	464 長江國際	0.49	0.50	0.50	0.50	0.54	0.50	+0.01	+85	20,276	10,124	0.19	3.24	10.00
1.54	375 長江貿易	1.40	—	—	1.39	1.44	1.40	—		—	—	0.53	1.98	11.42
4.325	100 仁孚	2.95	3.075	2.95	3.05	3.10	3.05	+0.10	+37	732,000	2,193,700	1.16	6.66	9.18

工業製造

今年最高價	代號 股票名稱	上日收市	最高	最低	買入	賣出	收市	升跌	升跌次序	成交股數	成交金額	R/S	P/E	息率
0.67	519 實力	0.375	0.375	0.37	0.37	0.375	0.37	−0.005	−25	340,000	126,970	0.14	—	2.70
1.65	522 ASM太平洋	1.16	—	—	1.17	1.19	1.17	+0.01		—	—	0.45	5.36	8.71
1.547	043 卜蜂國際	1.02	1.04	1.02	1.02	1.03	1.03	+0.01	+181	4,680,000	4,813,320	0.39	5.80	5.84
0.55	481 中國印染	0.31	0.31	0.31	0.315	0.32	0.315	+0.005	+120	167,000	51,710	0.12	5.59	5.08
1.60	131 卓能集團	0.99	0.96	0.96	1.00	1.03	1.00	+0.01	+176	1,000	960	0.38	2.93	2.00
	115 忠倫石油									暫停買賣				
0.64	031 康力投資	0.41	—	—	—	0.41	0.41	—	—	400	164	0.16	4.22	—
1.50	118 大同機械	0.83	0.90	0.86	0.88	0.90	0.88	+0.05	+13	146,000	128,480	0.34	4.94	9.09
2.925	122 鱷魚恤	1.89	1.89	1.86	1.87	1.89	1.89	—	—	629,000	1,177,370	0.72	7.56	8.07
0.71	487 冠恒頓	0.33	0.335	0.33	0.33	0.335	0.33	—	—	730,000	241,600	0.13	—	—
0.88	033 依利安達	0.56	0.58	0.56	0.56	0.57	0.57	+0.01	+112	2,412,123	1,369,963	0.22	3.37	13.23
2.45	295 萬順實業	1.41	—	—	1.40	—	1.41	—	—	—	—	0.54	29.13	3.54
3.95	034 愛美高	2.125	2.15	2.10	2.15	2.175	2.15	+0.025	+152	360,000	769,300	0.82	—	2.32
1.15	420 福田集團	0.89	0.89	0.85	0.82	0.87	0.85	−0.04	−6	376,000	328,440	0.32	4.22	7.05
0.60	136 通用電子	0.285	0.285	0.285	0.285	0.29	0.285	—	—	175,000	49,875	0.11	3.10	—
1.956	040 金山實業	1.47	1.56	1.50	1.55	1.56	1.56	+0.09	+12	458,000	694,320	0.60	5.99	7.05
24.50	044 港機工程	19.70	20.20	19.80	20.00	20.10	20.10	+0.40	+87	196,400	3,916,320	7.67	16.01	3.33
0.17	114 興利科技	0.135	0.14	0.136	0.137	0.138	0.138	+0.003	+75	1,250,000	171,320	0.05	6.73	13.04
17.30	146 香港地毯	17.00	—	—	17.20	—	17.20	+0.20		—	—	6.66	8.65	6.98
5.68	154 香港毛紡	3.925	3.975	3.975	3.95	4.00	3.95	+0.025	+201	10,000	39,625	1.51	4.03	8.10
1.63	047 合興集團	0.94	0.96	0.94	0.94	0.95	0.95	+0.01	+167	706,000	670,700	0.36	7.36	9.46
1.27	167 萬成科技	1.06	—	—	1.04	1.08	1.06	—		—	—	0.40	5.61	8.92
0.97	152 新創見	0.87	0.88	0.86	0.86	0.87	0.87	—	—	2,860,000	2,478,825	0.33	110.13	5.16
3.80	172 香島印染	2.925	—	—	—	2.975	2.925	—		—	—	1.12	8.86	7.52
8.25	179 德昌電機控股	5.35	5.50	5.40	5.45	5.55	5.50	+0.15	+56	202,000	1,105,000	2.10	9.85	3.63
1.71	180 開達實業	1.12	1.14	1.11	1.12	1.14	1.14	+0.02	+112	140,000	156,700	0.44	16.06	3.50
2.30	141 金城工商	1.86	1.87	1.86	1.86	1.87	1.87	+0.01	+210	40,000	74,700	0.71	11.96	7.49
1.11	499 建生電子	0.98	0.97	0.93	0.96	0.97	0.97	−0.01	−37	6,222,000	5,913,380	0.37	6.11	7.22
1.17	186 隆輝集團	0.39	0.40	0.385	0.38	0.39	0.385	−0.005	−27	1,124,000	438,140	0.15	16.31	6.49
2.975	191 麗新國際	1.99	2.025	1.99	1.99	2.00	2.00	+0.01	+212	1,512,000	3,024,390	0.76	3.82	5.50
13.40	411 南順	8.90	9.10	8.95	9.00	9.05	9.05	+0.15	+118	150,000	1,357,050	3.45	12.41	2.87
3.00	339 羅氏國際	1.77	1.84	1.75	1.82	1.84	1.82	+0.05	+55	239,846	430,382	0.69	6.64	10.99
3.32	366 陸氏實業	1.19	1.21	1.18	1.14	1.18	1.18	−0.01	−40	210,500	250,680	0.45	2.02	16.95
9.90	212 南洋集團	6.85	7.05	6.90	6.95	7.05	7.05	+0.20	+45	9,000	62,500	2.69	4.53	8.51
1.15	213 愛野電子	0.89	0.90	0.89	0.89	0.90	0.90	+0.01	+157	380,500	339,595	0.34	6.43	10.00
2.20	178 永新企業	1.74	1.74	1.73	1.74	1.74	1.74	—	—	159,000	275,570	0.66	6.39	10.34
1.14	075 彩星集團	0.93	0.96	0.94	0.96	0.97	0.96	+0.03	+40	762,000	727,520	0.37	9.11	3.11
0.183	076 寶棱礦油	0.147	0.152	0.149	0.15	0.151	0.151	+0.004	+59	17,050,000	2,564,080	0.06	—	—
0.56	243 品質國際	0.335	0.34	0.33	0.335	0.345	0.335	—	—	2,150,014	721,604	0.13	1.77	5.94
0.40	523 品質國際(優)	0.34	0.34	0.335	0.34	0.345	0.34	—	—	250,933	84,900	0.13	—	14.71
3.26	229 利民實業	2.775	2.925	2.80	2.825	2.85	2.85	+0.075	+60	1,702,000	4,835,950	1.09	4.62	8.77
0.94	472 鴻運電子	0.355	0.36	0.36	0.36	0.36	0.36	+0.005	+134	470,000	169,200	0.14	5.76	8.31
1.63	234 玫瑰針織	0.67	0.71	0.68	0.70	0.71	0.71	+0.04	+14	810,000	564,360	0.27	15.14	3.79
10.70	236 生力啤酒	7.55	7.65	7.60	7.65	7.70	7.65	+0.10	+139	29,600	225,740	2.92	14.90	3.53
1.15	521 三泰電業	0.67	0.70	0.68	0.68	0.70	0.70	+0.03	+22	370,000	257,900	0.27	3.31	12.86
0.64	448 善美電腦	0.58	0.62	0.59	0.60	0.62	0.61	+0.03	+19	8,079,000	4,849,790	0.23	4.38	4.87
1.55	081 蜆殼電器▲	1.13	1.16	1.13	1.15	1.16	1.16	+0.03	+62	1,365,000	1,572,200	0.44	9.60	6.47
17.40	250 南海紗廠	10.30	10.40	10.40	10.50	10.60	10.50	+0.20	+97	9,500	98,800	4.01	5.84	15.14
0.82	485 升岡集團	0.66	0.66	0.65	0.65	0.66	0.66	—	—	736,000	483,520	0.25	4.89	9.85
3.625	084 寶光實業	2.60	2.70	2.60	2.675	2.70	2.675	+0.075	+50	977,000	2,590,325	1.02	5.24	7.47
3.025	254 廣聯企業	1.90	—	—	—	1.94	1.90	—		—	—	0.73	9.85	—
1.72	524 瑞菱國際⬆	1.63	1.72	1.63	1.72	1.72	1.73	+0.10	+11	854,000	1,443,940	0.66	8.55	4.62
0.65	500 祺科國際	0.33	0.33	0.315	0.315	0.32	0.32	−0.01	−13	6,000,000	1,944,990	0.12	5.41	12.50
1.113	094 東益工業	0.69	0.69	0.69	0.69	0.70	0.69	—	—	68,400	47,172	0.26	4.66	9.90
4.65	458 聯亞集團	3.95	4.00	4.00	3.975	4.00	4.00	+0.05	+141	40,375	161,444	1.53	6.15	10.37
1.00	518 同得仕	0.63	0.64	0.62	0.64	0.65	0.64	+0.01	+122	80,000	51,160	0.24	3.37	9.36
7.20	272 協興針織	6.45	6.55	6.50	6.50	6.60	6.55	+0.10	+125	16,000	104,500	2.50	5.82	12.91
4.65	273 怡南集團	4.475	4.45	4.425	4.40	4.425	4.425	−0.05	−32	82,000	363,375	1.69	5.74	12.42
	275 裕泰針織													
0.633	419 友利電訊	0.40	—	—	—	0.40	0.40	—		—	—	0.15	6.00	—
3.821	333 偉易達集團	2.675	2.75	2.675	2.725	2.75	2.725	+0.05	+106	45,000	121,500	1.04	3.38	10.70
0.91	413 華盛國際	0.45	0.46	0.45	0.45	0.455	0.455	+0.005	+158	262,000	118,800	0.17	10.53	4.40
11.80	098 南聯實業	9.00	9.25	9.10	9.20	9.25	9.20	+0.20	+75	695,000	6,386,125	3.51	8.39	8.70
0.59	532 王氏港建	0.475	0.49	0.475	0.485	0.49	0.485	+0.01	+82	963,750	468,601	0.19	3.31	15.46
1.67	099 王氏工業	1.34	1.35	1.34	1.34	1.35	1.34	—	—	918,125	1,231,850	0.51	4.58	11.93
2.70	294 長江製衣	2.30	2.30	2.30	2.275	2.30	2.30	—	—	49,000	112,700	0.88	4.45	11.73
0.315	298 逸生實業	0.187	—	—	0.185	0.191	0.187	—		—	—	0.07	5.04	10.70

運輸.倉塲

今年最高價	代號 股票名稱	上日收市	最高	最低	買入	賣出	收市	升跌	升跌次序	成交股數	成交金額	R/S	P/E	息率
10.40	293 國泰航空	8.05	8.15	8.05	8.05	8.15	8.10	+0.05	+202	2,478,000	20,048,850	3.09	8.21	4.63
1.46	338 中華造船(優)	1.00	1.02	1.00	0.99	1.02	1.02	+0.02	+89	50,000	50,200	0.39	—	11.75
1.50	029 中華造船	0.91	0.91	0.90	0.89	0.91	0.90	−0.01	−34	214,000	193,140	0.34	8.47	4.43
5.30	119 新海康	4.60	4.60	4.50	4.40	4.50	4.50	−0.10	−15	8,000	36,200	1.72	26.03	6.67
6.25	117 萬邦航業⬆	6.10	6.25	6.10	6.20	6.25	6.25	+0.15	+67	1,451,656	8,999,770	2.38	5.39	2.91
	207 明仁企業													
6.80	217 海南發展	5.05	5.15	5.05	5.10	5.20	5.15	+0.10	+92	52,000	265,800	1.97	5.43	8.15
3.60	332 東方海外	2.60	2.60	2.60	2.60	2.70	2.60	—	—	6,000	15,600	0.99	—	—
8.00	237 安全倉	7.85	7.85	7.75	7.75	7.85	7.75	−0.10	−28	116,000	905,100	2.96	10.95	14.83
3.55	242 信德企業	3.15	3.175	3.15	3.15	3.175	3.175	+0.025	+191	683,200	2,162,660	1.21	9.40	7.30
1.52	276 宇宙投資	0.118	0.118	0.118	0.118	0.12	0.118	—	—	1,330,000	156,940	0.05	—	—
18.50	095 華光航業	16.50	16.60	16.50	16.50	16.60	16.60	+0.10	+204	274,698	4,532,749	6.33	5.46	—

酒店.飲食

今年最高價	代號 股票名稱	上日收市	最高	最低	買入	賣出	收市	升跌	升跌次序	成交股數	成交金額	R/S	P/E	息率
4.60	105 凱聯酒店	2.75	2.775	2.75	2.725	2.775	2.75	—	—	850,000	2,339,450	1.05	9.47	3.27
1.50	341 大家樂	1.49	1.50	1.49	1.50	1.52	1.50	+0.01	+199	236,000	353,360	0.57	10.38	6.67
1.69	037 遠東酒店	1.05	1.07	1.05	1.06	1.07	1.07	+0.02	+101	1,936,000	2,051,660	0.41	66.05	1.86
8.25	039 富麗華	5.90	5.95	5.85	5.90	5.95	5.90	—	—	18,000	106,650	2.25	7.80	8.47
2.625	195 格蘭酒店A	1.42	1.46	1.42	1.44	1.46	1.45	+0.03	+80	410,291	590,039	0.55	11.19	8.00
0.43	196 格蘭酒店B	0.135	0.138	0.137	0.138	0.141	0.138	+0.003	+75	175,360	23,900	0.05	10.62	8.41
12.30	051 海港企業	8.70	9.00	8.80	8.95	9.00	8.95	+0.25	+51	128,000	1,137,250	3.42	8.62	8.15
6.55	045 大酒店▲	4.75	4.85	4.75	4.825	4.85	4.85	+0.10	+82	97,080	463,081	1.85	14.94	3.09
11.50	161 鴻福實業	11.30	—	—	11.20	11.40	11.30	—		—	—	4.31	—	—
6.20	422 文華東方	5.45	5.50	5.35	5.45	5.50	5.50	+0.05	+187	3,209,935	17,457,476	2.10	10.33	6.18
10.10	071 美麗華▲	5.90	6.05	5.90	6.00	6.05	6.05	+0.15	+64	281,650	1,683,055	2.31	27.25	2.81
7.80	064 新世界酒店	4.30	4.35	4.325	4.325	4.35	4.35	+0.05	+153	222,000	964,400	1.66	9.35	7.81
12.10	223 百樂酒店▲	7.60	7.90	7.80	7.80	7.90	7.90	+0.30	+26	12,000	94,000	3.01	21.25	8.73
2.775	078 富豪酒店	1.68	1.72	1.69	1.69	1.70	1.70	+0.02	+151	2,322,160	3,952,455	0.65	6.68	7.35
1.45	235 紅寶石	0.91	—	—	0.90	0.95	0.91	—		—	—	0.35	—	4.95

公用事業

今年最高價	代號 股票名稱	上日收市	最高	最低	買入	賣出	收市	升跌	升跌次序	成交股數	成交金額	R/S	P/E	息率
70.00	360 大東電報	67.50	70.00	69.50	69.50	71.00	70.00	+2.50	+30	2,300	160,500	26.71	—	—
15.50	002 中華電力	12.20	12.50	12.30	12.40	12.50	12.50	+0.30	+67	1,488,027	18,428,108	4.77	8.69	5.40
37.75	026 中華巴士	24.70	25.30	25.00	25.10	25.30	25.20	+0.50	+88	63,787	1,607,012	9.62	23.97	3.05
15.90	032 海底隧道	14.20	14.20	14.20	14.10	14.20	14.20	—	—	67,000	951,400	5.42	8.86	10.11
21.30	003 中華煤氣	17.20	17.40	17.10	17.00	17.20	17.20	—	—	1,420,000	24,475,500	6.56	18.43	2.61
8.45	006 港燈集團	7.65	7.80	7.65	7.75	7.80	7.80	+0.15	+94	1,199,586	9,288,216	2.98	9.47	7.18
7.50	050 香港小輪	4.50	4.525	4.50	4.55	4.575	4.55	+0.05	+158	330,000	1,489,825	1.74	8.92	5.49
5.85	008 香港電訊	4.70	4.725	4.675	4.675	4.70	4.70	—	—	3,461,899	16,273,602	1.79	14.37	4.79
9.80	062 九龍巴士	6.90	7.15	6.95	7.05	7.10	7.10	+0.20	+48	63,600	448,180	2.71	10.97	6.34

百貨.傳播.零售

今年最高價	代號 股票名稱	上日收市	最高	最低	買入	賣出	收市	升跌	升跌次序	成交股數	成交金額	R/S	P/E	息率
1.013	188 正大國際	0.97	0.98	0.96	0.96	0.97	0.97	—	—	3,294,000	3,157,780	0.37	16.33	4.64
1.20	378 城市資源	0.63	0.63	0.63	0.60	0.62	0.62	−0.01	−21	10,000	6,300	0.24	—	—
1.45	513 恒和珠寶	1.43	1.43	1.35	1.35	1.36	1.36	−0.07	−5	7,226,000	9,976,800	0.52	7.25	6.62
7.65	353 牛奶國際	7.20	7.25	7.20	7.20	7.25	7.25	+0.05	+197	1,748,977	12,653,789	2.77	14.08	3.45
9.10	113 迪生創建	8.70	8.70	8.60	8.65	8.70	8.65	−0.05	−48	901,000	7,810,350	3.30	12.79	2.21
1.977	036 遠東投資國際	1.12	1.14	1.13	1.10	1.15	1.13	+0.01	+190	80,000	90,980	0.43	—	8.04
0.80	147 新系機構	0.56	0.62	0.53	0.60	0.61	0.61	+0.05	+6	23,040,000	13,501,520	0.23	12.01	3.82
	343 王朝機構									暫停買賣				
2.15	280 景福集團	1.96	1.97	1.96	1.96	1.97	1.97	+0.01	+211	980,000	1,923,340	0.75	6.89	6.09
19.50	066 連卡佛A	12.70	13.00	12.80	12.90	13.00	12.90	+0.20	+124	16,000	206,600	4.92	8.32	6.04
1.80	192 連卡佛B	1.22	1.24	1.24	1.24	1.25	1.24	+0.02	+119	10,000	12,400	0.47	8.01	6.28
9.18	067 立興★	8.55	8.50	8.35	8.50	8.60	8.50	−0.05	−46	9,628	81,250	3.24	4.85	15.64
	204 NewsCorp													
1.40	018 東方報業	1.07	1.10	1.07	1.09	1.10	1.10	+0.03	+56	390,000	422,220	0.42	7.84	8.17
6.15	080 邵氏公司	4.875	4.95	4.85	4.925	4.95	4.95	+0.075	+126	423,000	2,063,475	1.89	10.28	5.46
8.15	241 瑞興百貨	4.875	5.00	4.925	4.95	4.975	4.95	+0.075	+126	78,000	387,500	1.89	11.75	7.27
124.00	244 先施	83.00	84.50	83.00	83.00	83.50	83.50	+0.50	+205	85,500	7,153,250	31.86	39.56	1.80
3.35	233 星島集團	1.94	1.94	1.94	1.94	1.95	1.94	—		30,000	58,200	0.74	5.88	5.15
0.86	417 謝瑞麟	0.52	0.53	0.52	0.52	0.53	0.53	+0.01	+100	8,110,000	4,293,300	0.20	3.88	15.09
0.89	279 東方紅	0.68	0.69	0.67	0.68	0.69	0.69	+0.01	+132	19,490,000	13,291,040	0.26	7.17	7.96
13.20	511 電視廣播	8.55	8.40	8.40	8.30	8.35	8.35	−0.20	−14	13,000	108,750	3.19	10.77	8.38
9.50	289 永安公司	7.40	7.45	7.30	7.25	7.30	7.30	−0.10	−24	1,583,500	11,661,100	2.79	15.97	3.02
2.025	292 八百半香港	1.45	1.48	1.47	1.47	1.49	1.48	+0.03	+84	214,000	315,880	0.56	12.63	5.07

建築.地產

今年最高價	代號 股票名稱	上日收市	最高	最低	買入	賣出	收市	升跌	升跌次序	成交股數	成交金額	R/S	P/E	息率
1.505	373 聯合海外	0.86	0.87	0.85	0.86	0.87	0.86	—	—	5,111,200	4,405,460	0.33	3.28	7.28
4.05	056 聯合地產	2.475	2.525	2.475	2.475	2.50	2.50	+0.025	+176	1,652,108	4,130,304	0.95	3.15	5.60
4.30	101 淘大置業	3.15	3.225	3.15	3.20	3.225	3.225	+0.075	+71	4,060,088	12,894,735	1.23	11.55	6.67
	022 亞細安									暫停買賣				
1.96	134 Beazer Asia	1.96	1.96	1.96	1.95	1.95	1.95	−0.01	−52	53,000	103,880	0.74	6.51	4.62
1.70	506 海嘉實業	1.48	1.52	1.50	1.53	1.52	1.53	+0.05	+38	180,000	271,120	0.58	9.40	4.58
2.575	268 奔達國際	1.78	1.81	1.76	1.78	1.79	1.79	+0.01	+209	5,436,100	9,714,483	0.68	2.27	66.02
0.80	108 建懋國際	0.44	0.455	0.44	0.45	0.46	0.455	+0.015	+36	516,000	229,870	0.17	—	—
	206 國泰城市													
2.475	355 世紀城市	1.72	1.74	1.72	1.72	1.73	1.73	+0.01	+207	964,400	1,668,992	0.66	6.97	7.39
11.60	001 長江實業	8.45	8.60	8.50	8.55	8.60	8.60	+0.15	+115	6,538,000	56,026,552	3.28	9.04	3.60
	112 至祥置業													
3.05	130 中華娛樂	1.03	1.06	1.03	1.05	1.06	1.06	+0.03	+47	2,070,160	2,161,266	0.40	3.80	4.71
3.50	127 華人置業	1.67	1.69	1.68	1.68	1.69	1.69	+0.02	+150	1,342,786	2,267,021	0.64	8.90	4.43
0.65	216 建業實業	0.57	0.58	0.57	0.56	0.57	0.57	—	—	520,000	296,920	0.22	5.15	11.40
	120 四海地產1000													
4.00	125 四海地產2000	3.00	3.025	2.95	3.00	3.025	3.00	—	—	11,000	32,650	1.14	24.61	—
1.70	126 [illegible]	1.16	1.39	1.25	1.35	1.39	1.35	+0.19	+1	110,000	142,840	0.52	1.50	—
1.16	156 [illegible]發展	0.74	0.74	0.73	0.73	0.74	0.74	—	—	1,830,000	1,354,000	0.28	39.15	4.05
1.93	128 安泰企業	1.17	1.18	1.17	1.17	1.17	1.17	—	—	80,000	93,800	0.45	6.44	10.26
1.21	035 遠東發展	0.72	0.73	0.72	0.72	0.73	0.72	—	—	970,000	700,800	0.27	13.09	4.17
	132 第一城市									暫停買賣				
1.62	135 第一華南	1.15	1.15	1.15	—	1.15	1.15	—	—	4,000	4,600	0.44	12.31	14.78
	124 景耀國際									暫停買賣				
1.22	140 金山地產	0.68	0.69	0.67	0.67	0.69	0.69	+0.03	+21	833,000	563,170	0.26	4.86	3.87
2.90	361 多盈利	2.90	—	—	—	2.90	2.90	—		—	—	1.11	349.40	—
4.225	041 鷹君	3.55	3.575	3.525	3.55	3.575	3.55	—	—	2,913,178	10,333,060	1.35	10.31	3.52
1.158	270 粵海投資	1.04	1.06	1.03	1.06	1.06	1.05	+0.01	+184	1,716,000	1,788,320	0.40	—	0.95
6.75	010 恒隆	4.80	4.875	4.80	4.825	4.85	4.85	+0.05	+169	3,769,000	18,224,850	1.85	7.35	6.80
3.65	052 夏利文	2.575	2.70	2.65	2.70	2.70	2.70	+0.125	+20	322,000	861,100	1.03	7.59	10.19
2.375	097 恒基發展	1.80	1.81	1.79	1.79	1.80	1.80	—	—	1,378,810	2,481,809	0.69	6.71	7.78
7.15	012 恒基地產	5.40	5.45	5.40	5.45	5.50	5.45	+0.05	+185	4,344,200	23,560,010	2.08	8.68	4.52
11.40	157 協成行⬆	10.00	11.40	10.30	11.00	11.40	11.20	+1.20	+3	35,000	373,920	4.27	17.84	1.61
12.70	007 置地	8.00	8.20	8.05	8.15	8.20	8.15	+0.15	+105	3,264,391	26,418,020	3.11	16.87	29.20
0.53	149 港澳發展	0.32	0.325	0.315	0.315	0.32	0.32	—	—	7,632,000	2,453,890	0.12	15.38	12.47
6.45	049 置業信託A	5.05	5.25	5.15	5.15	5.20	5.15	+0.10	+92	377,792	1,961,632	1.97	8.44	5.73
1.24	153 置業信託B	0.96	0.97	0.97	0.95	0.97	0.97	+0.01	+169	50,000	48,500	0.37	7.95	6.07
3.175	480 香港興業	2.45	2.525	2.45	2.475	2.525	2.50	+0.05	+85	1,659,200	4,134,440	0.95	5.13	4.00
1.05	159 河聯投資	0.89	0.90	0.88	0.87	0.89	0.88	−0.01	−31	2,660,000	2,342,300	0.34	4.40	17.03
1.373	160 漢國置業	1.09	1.11	1.09	1.09	1.10	1.09	—	—	676,400	744,092	0.42	3.78	7.08
3.325	054 合和實業	2.675	2.75	2.70	2.725	2.775	2.725	+0.05	+106	346,000	944,225	1.04	8.81	7.70
	352 合和實業(優)													
4.725	055 新昌集團	3.60	3.725	3.65	3.70	3.725	3.725	+0.125	+34	1,126,163	4,156,249	1.42	1.80	9.66
1.65	164 惠泰置業	1.13	1.15	1.13	1.14	1.15	1.15	+0.02	+116	2,448,000	2,778,380	0.44	18.20	6.09
1.74	014 希慎興業	1.31	1.34	1.32	1.33	1.34	1.33	+0.02	+129	13,465,000	17,871,100	0.51	19.08	5.26
1.63	165 明輝發展	1.05	1.10	1.08	1.04	1.08	1.08	+0.03	+52	40,000	43,400	0.41	31.03	5.56
	171 國際置業													
1.06	173 嘉華國際	0.82	0.84	0.80	0.83	0.84	0.83	+0.01	+145	4,569,816	3,773,225	0.32	16.31	2.41
2.54	181 傑明★	2.21	2.275	2.275	2.25	2.275	2.275	+0.065	+44	10,000	22,750	0.87	3.75	8.26
2.90	184 激成投資	1.80	1.90	1.84	1.86	1.87	1.87	+0.07	+27	1,452,000	2,674,100	0.71	2.45	6.42
0.40	185 建煌新記	0.25	0.255	0.245	0.25	0.255	0.255	+0.005	+89	82,600	20,825	0.10	23.18	—
5.75	190 熊谷組	3.275	3.325	3.275	3.275	3.325	3.30	+0.025	+194	1,011,000	3,336,225	1.26	12.32	9.70
1100.00	189 廣生行	1025.00	1020.00	1005.00	1005.00	1015.00	1010.00	−15.00	−22	3,420	3,458,025	385.40	12.01	3.17
1.95	063 LET Pacific	1.88	1.88	1.87	1.87	1.88	1.87	−0.01	−50	824,200	1,553,742	0.71	21.54	1.06
1.93	488 麗新發展	1.28	1.29	1.27	1.27	1.28	1.27	−0.01	−42	1,946,000	2,479,360	0.48	5.39	3.15
0.86	484 麗新發展(優)	0.81	0.82	0.81	0.81	0.82	0.82	+0.01	+143	275,000	223,500	0.31	—	12.27
3.20	068 利興發展	2.40	2.45	2.425	2.425	2.45	2.425	+0.025	+169	350,000	850,500	0.93	2.56	6.59
	198 大富地產									暫停買賣				
0.40	201 華大地產	0.28	0.285	0.28	0.285	0.29	0.285	+0.005	+112	1,062,000	302,320	0.11	64.77	—
0.37	202 萬年置業	0.244	—	—	0.246	0.25	0.244	—		—	—	0.09	59.51	4.10
64.00	158 萬邦投資	39.50	40.00	39.50	39.50	40.25	40.00	+0.50	+141	8,000	319,250	15.26	10.05	5.50
15.80	017 新世界發展	10.30	10.60	10.20	10.50	10.60	10.50	+0.20	+97	4,919,441	51,585,964	4.01	10.61	5.05
	219 鴻易國際													
4.20	220 智利地產	3.30	3.40	3.375	3.40	3.50	3.40	+0.10	+43	32,000	108,300	1.30	10.19	3.53
4.15	073 百利保	2.80	2.85	2.775	2.80	2.825	2.80	—	—	703,406	1,963,546	1.07	8.05	5.72
2.45	163 華嵐馨國際	2.325	2.375	2.35	2.35	2.40	2.35	+0.025	+165	258,000	609,650	0.90	3.75	12.76
1.75	074 保華集團	0.97	1.00	0.98	0.99	1.00	1.00	+0.03	+42	3,016,000	2,999,420	0.38	2.48	2.61
4.00	225 博富臨	3.275	3.70	3.375	3.625	3.65	3.625	+0.35	+5	1,712,000	6,164,650	1.38	20.37	2.20
8.35	077 聯邦地產A2000	5.95	—	—	5.95	—	5.95	—		—	—	2.27	—	—
8.50	232 聯邦地產A5000	6.15	6.20	6.15	6.10	6.20	6.15	—	—	117,750	724,613	2.35	8.59	8.86
1.66	228 聯邦地產B	1.20	1.20	1.20	1.19	1.20	1.20	—	—	81,375	97,526	0.46	8.38	9.08
5.50	231 富利國際	4.60	4.60	4.60	4.60	4.60	4.60	—	—	7,095	32,418	1.76	251.37	0.28
0.93	281 川河集團	0.63	0.64	0.63	0.63	0.65	0.64	+0.01	+122	3,432,000	2,195,480	0.24	16.54	8.95
0.81	238 森瀚合	0.69	0.71	0.70	0.70	0.71	0.71	+0.02	+48	382,000	269,060	0.27	4.73	—
2.175	252 華信地產	1.58	1.62	1.59	1.61	1.65	1.62	+0.04	+65	90,000	144,000	0.62	8.10	8.64
3.125	251 爪哇控股	2.20	2.225	2.20	2.20	2.25	2.225	+0.025	+156	368,000	814,050	0.85	3.72	6.74
1.54	240 海裕實業	1.42	1.45	1.42	1.43	1.45	1.45	+0.03	+80	206,000	294,220	0.55	8.29	5.86
16.00	016 新鴻基地產	11.10	11.50	11.20	11.40	11.50	11.40	+0.30	+60	4,896,236	55,727,472	4.35	8.95	5.97
0.225	588 順豪($0.30)▲	0.117	0.116	0.111	0.115	0.116	0.115	−0.002	−18	3,560,000	409,560	0.04	—	—
0.47	592 順豪($0.60)▲	0.444	—	—	—	0.46	0.444	—		—	—	0.17	—	—
0.60	509 瑞安建業⬆	0.56	0.60	0.57	0.59	0.60	0.59	+0.03	+17	4,080,200	2,397,167	0.23	7.57	10.17
2.50	082 瑞安集團	2.25	2.275	2.25	2.275	2.30	2.275	+0.025	+158	1,430,500	3,252,798	0.87	17.25	1.32
2.75	412 順豪投資▲	2.25	2.25	2.25	2.25	2.275	2.25	—	—	455,336	1,024,323	0.86	6.09	4.89
1.20	263 順豪物業▲	0.89	—	—	—	0.89	0.89	—		—	—	0.34	9.15	1.11
	245 星港地產													
0.81	083 信和置業	0.485	0.49	0.485	0.485	0.49	0.485	—	—	7,044,018	3,427,997	0.19	7.92	3.51
0.76	247 信和地產	0.455	0.46	0.45	0.455	0.46	0.46	+0.005	+162	3,652,000	1,663,360	0.18	2.87	3.91
11.90	085 大新	8.45	8.55	8.40	8.50	8.55	8.50	+0.05	+206	9,500	80,400	3.24	20.80	7.06
5.65	257 新安置業	5.60	5.60	5.60	5.60	5.60	5.60	—	—	2,000	11,200	2.14	—	—
6.00	088 大昌地產	4.05	4.10	4.05	4.075	4.10	4.075	+0.025	+203	624,000	2,544,225	1.55	3.47	8.59
4.386	089 大生地產	3.775	3.825	3.75	3.75	3.775	3.775	—	—	387,920	1,468,146	1.44	28.36	2.79
3.55	090 泰盛國際	2.05	2.10	2.05	2.075	2.10	2.075	+0.025	+145	1,163,812	2,420,983	0.79	4.11	11.89
0.96	091 德榮建築	0.53	0.54	0.53	0.53	0.54	0.54	+0.01	+103	58,000	31,220	0.21	—	—
2.975	277 太興置業	2.25	2.275	2.275	2.275	2.325	2.275	+0.025	+158	10,000	22,750	0.87	83.33	1.31
1.04	269 大寶國際	0.96	0.96	0.95	0.95	0.96	0.95	−0.01	−36	345,000	328,800	0.36	67.86	—
1.43	028 天安中國	0.70	0.72	0.71	0.71	0.72	0.72	+0.02	+52	290,000	206,750	0.27	18.56	2.78
6.20	266 天德地產	4.35	4.35	4.35	4.35	4.45	4.35	—	—	4,633	20,059	1.66	5.54	2.07
0.79	267 泰富發展	0.67	0.67	0.64	0.64	0.65	0.64	−0.03	−8	716,000	476,520	0.24	10.68	4.69
1.28	278 華廈置業	1.23	1.25	1.23	1.23	1.25	1.23	—	—	304,000	379,400	0.47	1.94	4.88
4.90	283 偉益置業	3.65	—	—	3.60	—	3.65	—		—	—	1.39	11.87	5.75
11.36	004 九龍倉	7.95	8.10	8.00	8.05	8.10	8.10	+0.15	+103	2,938,062	23,649,640	3.09	13.73	4.60
1.96	287 永發置業	1.70	—	—	1.70	—	1.70	—		—	—	0.65	—	—
0.27	288 永鴻基	0.137	0.138	0.138	0.134	0.135	0.135	−0.002	−23	100,000	13,800	0.05	24.55	—
4.85	291 永達利	2.35	—	—	—	2.45	2.35	—		—	—	0.90	—	—
1.445	260 輝煌太平洋	0.92	0.93	0.92	0.92	0.93	0.93	+0.01	+163	406,500	375,580	0.35	2.40	9.77
3.35	193 慶屋國際	2.625	2.625	2.625	—	2.625	2.625	—	—	10,000	26,250	1.00	20.16	2.66
1.43	296 裕興建築	1.32	1.33	1.33	1.33	1.35	1.33	+0.01	+195	20,000	26,600	0.51	34.73	—

其他

今年最高價	代號 股票名稱	上日收市	最高	最低	買入	賣出	收市	升跌	升跌次序	成交股數	成交金額	R/S	P/E	息率
24.30	342 FAI	24.00	—	—	—	24.40	24.00	—		—	—	9.16	—	—
12.20	162 虎豹	11.60	—	—	11.20	—	11.60	—		—	—	4.43	—	—
17.00	170 工業投資	15.80	16.00	16.00	16.20	16.40	16.20	+0.40	+65	4,464	71,392	6.18	10.12	0.92
0.627	200 新澤國際	0.43	0.43	0.43	0.425	0.44	0.43	—	—	183,000	78,540	0.16	148.28	2.12
	255 TDM Berhad													

遵聯交所指示辦事 玉郎復牌如箭在弦
市場盛傳星島急於甩手

消息靈通人士透露：「玉郎」復牌之事，短期內便可以實現。

經由財政司委派之畢馬域會計師行合夥人張廷東對「玉郎」的財政報告後，聯合交易所再與「玉郎」接觸，並且將會對從牌之事，作進一步的商討及安排。

消息靈通人士透露：有關「玉郎」之財政報告，將於稍後時間便會報告。

據接近「玉郎」高層人士透露：該財政報告乃證明了「玉郎」的財政狀況正常。

而「玉郎」主席錢國忠則表示對於「玉郎」復牌之事充滿信心。

現今，「玉郎」正遵照聯合交易所提出的要求，按其指示之工作日程進行工作，力求盡快復牌，以保障小股東的利益。

消息靈通人士透露：最近市場中一再傳出「星島」手上持有「玉郎」之股權一事，雙方一再接觸，但是未有結果。

一項未經證實之消息顯示：目前「星島」之動向，有待「星島」主席胡仙返港後，方作出決定。但「星島」主席胡仙是否眞正已離港未返，或是在港卻居於幕後考慮有關之交易，則未能證實。

不過，消息靈通人士則透露：日前，「星島」方面人員周融，則曾與「玉郎」接觸，提出以正股每股八角之價錢，將手上之「玉郎」回售予「玉郎」，而認股證則叫價每股一角五仙。

但有關方面則未能接觸到周融來證實此一叫價。

但是，消息靈通人士則透露：「玉郎」對於「星島」此一叫價，決定不予接受。

「玉郎」之接受叫價乃為正股每股三角四仙。

市場人士分析：如果「星島」手上之「玉郎」，乃是透過財務機構購入的話，則其所付出之利息相當高，以其在今年二月至五月期間以平均每股八角購入的話，連同息口計算，到目前為止，其成本但已達到每股一元左右。如果其回售的時間繼續拖延下去的話，則其成本價便越高。

所以，市場人士認為，以「星島」主席胡仙之精明能幹，自然是不會繼續拖下去，而是會盡快將手上的「玉郎」脫手。而市場人士相信，「星島」持有「玉郎」而進而控制「天天日報」之興趣已大減。

「玉郎」在一個公司展覽會中，深獲好評而獲獎。

財經廣場
錢璐主編

二十四橋
陳雲

三頭馬車炒匯豐 今勻好市沐春風

×匯豐帶動大市闖關，午間恆指衝破二千六百，升勢頗有命相推進，買盤集中藍籌股身上。二、三綫股顯得平淡，市內消息多羅羅，傳下午餐爺親自出席聯交所記者會，則會有佳音，故此收市時有超級大戶落行，全面高收，恆指升三十七點，有十一億交易。

×「廣生行」走勢降熱，同吐貨有適量供應，午後一千一十元沽盤常掛，但此水位未見大出血情形，結果悶到散場，有變化，回落十五元。

×三扒兩撥殺上十五元六毫，有入冇出股市，穩升三毫，那邊掛港機，亦砌到像霧又像花，廿元一毫買盤在收市時依然未散，急

×「太A」基金買盤最勁，整日留連不散，逐毫子砌高，中段十五元四五毫。大孖巴有埋牙鏡頭，尾盤傳台資加入，氣勢轉強升四毫。

太A亦不然示弱 頻頻要將高價攻

×「匯豐」牌下名牌最多，買意亦最濃，台資大孖巴連吸四週末散，作走勢更強，六元五仙收市，升三毫，此升幅佔恆指近廿點，「恆生」除息，亦見秀麗，身價應食客多入籠，鄭得貨源疏，一毫，除息發急漲，尾盤掃上廿元一毫，的確財息兼收。升四毫。

×大冷股「協成行」，早盤高開十元三毫，有神秘鱷密執，失失驚砌上十一元四毫，始有未肯貨肯割，但收市時十一元二毫，沽家惜貨如金，升一元二毫，炒派大鱷睇到眼定定，恨發現得遲。

五湖四海
高眺

玩收購玩出信心 太平協和創新天

太平協和成功收購一家化粧品等公司後，在投資界刮目相看，股價脫胎換骨，有悅目升勢。

汪老板最近宣佈發行新股及付出現金，以總值六千多萬元進行五項收購，其中以收購名牌化粧品最矚目，被業界視為「迪生第二」，盈利前景大為改觀。

今年眾多「明星」股中，「迪生」概念獨樹一幟，以收購外國名牌高級消費品代理權為主，由於零售業興旺，盈利前景撩人，深受基金歡迎，迪生股價近月來步步上升，如今已成為典型之基金股，迪生潘卅來歲，能有此成就，的確好嘢。

太平協和有意塑造另一種名牌消費品概念高增長股，在專業人士合力包裝下，通過發行新股收購，已令太平業務大為擴大，行內冠予「迪生第二」，證明該股已受基金留意。

不過，側聞太平協和正部署另一項名牌收購，如能成功，對太平必有刺激，難怪市場有消息傳出後，股價又更上層樓。當然，太平受到治療有另一原因，像新股作價一元四一，市價曾有段時間停留在一元一、二水平，心水清者經大舉吸引，以睹大細心理，認為被收購者肯以一元四一新股作代價，日後股價必炒上接近水平。至於收購名牌傳聞，尚屬市傳，未知堅定流也。

計中計
謝沁

一百萬的教訓 拋磚引玉

世人喜貪小便宜，於是也，有些人吼準了這種貪小便宜的心態，誘以小利，然後將其吞併過來。在計算之中，常見的便是「拋磚引玉」，這是怎麼的一回事。

磚與玉之間，區別甚大，貴賤有別。能夠以較為低微的代價，而換取了高昂的成效，這將是一件多麼為世俗人鍾意之事。

所以，人生在世，千萬別貪心，大的不貪，小的也不貪，那麼，便不會中了別人「拋磚引玉」的政策了。

周先生是一個客人，是一個典型的城市人，由名利而貪小利。所以，他經常為一些友人所愚弄。不過，友誼之間，只為對於作弄一下，開開玩笑而已，並未有對他有什麼大的侵害。

雖然，周先生經過了不少被捉弄的事，可是，他卻仍為對那貪小便宜的劣性不改。

一年，周先生的幼子往加拿大讀書，周先生因為生意上行不開，乃由老伴相陪，只剩下周先生一人。

閑來無事，其友阿申乃邀往夜總會耍樂，平素，周先生也會去過夜總會，但是，其出手不高，自然不大受歡迎，所以，漸漸的便鮮有涉足其中。

如今，反正老伴不在，便與阿申往夜總會開心開心。

風月場中無眞情義，然而，那一位名為珠珠的小姐，對周先生卻大有意思。

經一夜結識之後，珠珠乃經常與周先生通電話談心，而且有兩三次更自動買鐘出街，與周先生夜遊。

周先生不用花錢而有美相伴，又豈不快哉。

斯時，阿申卻告之周先生，說是天下沒有這麼便宜的事，須要提防。

周先生乃謂之自己有分數，舉凡是錢財之事，一於扮窮。而事情亦出乎周先生意料，珠珠與其交往達兩三個月，卻絕不提錢財之事。反之，有時候還買了一些領呔、袜子等物件相贈予周先生。而周先生偶然送予襟頭費，珠珠亦只收少許而已。

漸漸的，周先生便放鬆了警惕性，認為珠珠是眞心的愛上自己。

一夕，二人夜遊，突然為四個强徒包圍，將二人捉去——標參。

周太接獲周先生之親筆字條，一百萬贖人，結果是破財擋災。

周先生得獲自由後，仍與珠珠來往，約一月許，珠珠突然像在空氣中失蹤，周先生遍尋不獲。

地王輝手記

滙豐起飛恒生勁 合和建生慶昇平

週五尾市升幅凌勁，美股雖然仍跌十多點，但港股已擺脫外圍股市影響，原因是港股落後世界股市太多，主要及受中國政局所拖累，尤其是天安門學運之後，根本是信心問題，所以才令港股于八七股災後無法上升之最大原因，且與經濟方面拈不上關係，經過多月來之淘汰，普通股民手上貨源無多，大戶基金亦經過長時間減磅行動，倉存亦不豐厚，六四之後中國政情已漸趨明朗，港股在全世界股市中全屬過份偏低，看來不少外來投資者已恢復對港股之興趣，恒指全日銳升三十七點四七，以二六二〇點六三收市，成交額大增至十一億一千六的多萬元，氣勢之佳為近期少見。

昨日又係拉士，加上美股先升後跌，日股亦連跌幾日，開市之初股民心大心細，而且重質質地貨添，上日筆者不斷指出大市已經轉向，銀行股已發行訊號，果然昨日就嚟傢伙，滙豐銀行話緊尋日收市後有人掃五個八沽盤，點知昨日五個七毛半都有人買貨，跟住買家開始掃貨矣。掃完一個價位又一個價位，初時好多人都唔信，因為銀行股一向俾人嘅印象係慢吞吞，唔恍叻得去邊，收市犀利矣，六個零半無貨供應，居然有人掃六個一，連滙豐都可以一日內升三毛半子，你話佢市係唔係已經轉向。

「滙豐」起飛，「恒生」當然唔例外，由於昨日除息，上日收市價調整為十九個四毛三，收市二十蚊零二毛，升咗七毛七子，上日出咗貨嘅嘅嘈，話俾二毛七子息所害。股市起飛，有人快樂有人愁，昨日出現好强者越强弱者越弱嘅市勢，地產股表現亦有好有劣，新世界升三毛，新地升四毛，「恒隆」升五個仙，「恒基」亦一樣，「置地」升毛半，要特別提吓嘅係隻「合和」，呢隻嘢自從俾超級大鱷「齊記」一棍扑死之後，長期有人敢惹佢，「哥頓胡」亦唔出聲，由得你班友仔點舞，不過昨日已經壓唔住，兩個七毛半已經冇貨供應，隻「輪」一個四毛四有入有出，成交只係三十幾萬股同六十一萬幾股，短綫炒家計晒數，唔使幾耐可以脫胎換骨，冷門股都有一兩隻升幅驚人，好似「建生實業」「博富臨」一減，升幅幾乎超過一倍，邊個話冇得炒。

鱷寶

是日也：魚缸沸騰

津叔這一招回馬槍，可眞厲害。不單只羅蘭士兄弟吃不住兜着走，連劉大班也為之大嘆走寶。

三日之內，津叔之股票從跌破底價反彈，[illegible]升了高出上市價三倍。

金魚缸有如煲沸了的水一樣，整個金魚缸的矛頭，也集中在津叔股份身上，什麼皇阿媽、皇阿爸股，也被冷落。

劉大班的熱綫電話響起，是大老板來電，問反津叔的股票，何已劉大班一些消息也沒有？

劉大班無詞以對，大老板乃着其與津叔研究，以收市價批五百萬股玩玩。

這可使劉大班為難。不過，大老板之命，又豈能不為。

又是杜老誌VIP房。阿森吩咐小姐在二十分鐘後，才准上枱，全部在休息室侯命。

劉大班單刀直入，要津叔批七百萬股，說是大老板提出之事。津叔這一隻老狐狸，當然不會不答應。

如有雷同，純屬巧合

養兒防老不了了

積穀防飢，養兒防老。古代的孔孟思想，今時今日亦有改變。

積穀防飢倒仍是金科玉律，而養兒防老則未必如此。所以，不少新派人物，為父的也好，為子的也好，已不再重視養兒防老了。

做兒子的，振振有詞，說什麼我本來是不想到這個世界來，只是你兩位老人家一時之衝動，片刻的歡愉，將我帶到這個世界來。所以，我沒有責任回報於父母。

做父親的，也是振振有詞，說是養兒育女，只是一個社會責任，子女成年後，供書教學完畢，到了一定年齡，便各行各路，做父母的再無對子女照顧的責任。

中國人認為，子女成年後，離開父母，獨自謀生，無須轉過來照顧父母，這有違孝道。

中國人十分重視「因」與「果」。有「因」必有「果」，有「恩」必須「報」。

自己孝順父母，是自己的事。而自己孝順供養父母，並不等於子女供養自己。所以，「積穀防飢」，便成為現代社會的一個民族特性。

縱為不飢，但是，積了穀亦無妨。自己有了餘糧的話，有時候，還可以救濟救濟一下朋友。自己有了積蓄，遇上有些上市公司可靠，息口佳，也可以買上一兩手，用不着乾睜眼睛看着別人賺錢。

當然，有些人可貴的是闊佬得很，自己的人民吃不飽、穿不暖，卻撥巨款去幫助別人興建鐵路。表面上是博愛精神，而實際上，則被人民唾罵得連祖宗十八代也難瞑目。

有些人便是連內衣褲也沒有，却喜歡綵衣。

百家言　●諸子儀

股海風雲
●郭楓

煤氣業務高速增長 純利增百分二十四

香港中華煤氣有限公司董事局在九月六日宣佈，在截至八九年六月三十日為止之上半年度內，有未經審核之純利二億七千八百八十萬元，和八八年度上半年同期相比較，有百分之二十四的增長。平均每股盈利由五十仙增加至六十一仙。煤氣董事局決定派發八九年度中期息每股十九仙，亦較上年有增加。

中華煤氣在過去幾年來，盈利及業務均有可觀增長。不過，由於基數已增，所以增加幅度已經放緩。而另一方面，經營費用也不斷上升，逐令煤氣的盈利由「幾何級數增長」變為「算術級數增長」。

在市場拓展方面，中華煤氣可算成功。由於地產市道興旺，因此煤氣的家庭用戶增長可觀。在今年六月底，煤氣用戶增加至六十五萬四千，比一年之前的五十七萬四千，剛好增加八萬戶。和八八年底（六十一萬七千戶）相比，亦有三萬七千戶的增長。

回顧兩年之前即八七年五月，煤氣用戶剛剛達到五十萬戶，即在二十六個月之內，用戶數目增加十五萬四千，平均每月增加五千九百戶，或每年七萬〇八百戶。估計在今後三數年內，煤氣用戶可以保持一貫增長幅度。

在煤氣銷量方面，中華煤氣亦可作同步增長。由於近幾年來煤氣每年都加價，不過加幅不大，而且期內燃油價格下跌，燃料調整費變負數，所以煤氣總收費比之八四、八五年還要低，加了價用戶仍不覺察而已。雖也令煤氣盈利近幾年有大約三成的複式增長率。

不過，估計今年煤氣公司盈利增長放緩；加上六、四事件的影響，全年盈利估計是五億〇七百萬元，比八八年度（四億二千四百萬元）增長八千三百萬元或百分之二十左右。平均每股盈利一元〇七仙。

大埔廠第二期剛開始興建，估計要耗資十億元，但完成之後可以令煤氣產量倍增至每天二億立方呎，可以供應全本世紀末的全港用途。

天然氣供應則未有着落，看來中華煤氣暫時不會作此打算了，不過，就以手上資料來看，煤氣是隻「只會買貴，不會買錯」的公司，可作長綫考慮。

底牌
藍苑

泰盛半年結有虧損 持新世界酒店最多

「泰盛」宣佈其截至八九年六月三十日止，半年的業績出現虧損達一億五千萬元，而去年同期則有一億二千七百六十萬元的盈利。

幸好上年度仍有未分配盈利為三億一千二百萬元，計算之下，本年度仍有一億六千一百萬元之盈利可供分配。乃在此盈利中，撥出款項分派中期息每股四仙。

較早時，「泰盛」方面傳出了「金盆洗手」之傳說，這由於有關人士在「六．四」後，對本港前途不感樂觀，因此，乃採取了較為保守的投資計劃。

衆所週知，「泰盛」自從將業務的主力從地產轉而為證券投資後，盈利的增長，相當驚人，成為股壇中的「帶路人」。

但是，如今其截至今年六月三十日止，投資組合方面，已經較去年年底大為減少。以上述時間計算，「泰盛」手上持有的本港股票，分別為：（千位下不錄出）「渣打」二百二十萬股；「格蘭」四百四十七萬股；「富麗華」九千股；「恒基」一百八十五萬九千股；「海港」七千股；「信託A」二十九萬四千股；「美麗華」十四萬一千股；「新世界」一千八百五十六萬一千股；「新世界酒店」四千五百四十九萬一千股；「聯邦A」一千股A「九倉」二千五百二十二萬股；「隆豐」一千八百七十一萬七千股。上述各股份之市值，總達六億一千五百四十餘萬元。

香港股市行情表（二）

普通股指數：1565.74	+21.99		
恒生指數：2,620.63	+37.47	香港指數：1728.92	+24.85
恒生分類指數：		香港分類指數：	
金　融：1,674.32	+49.70	金　融：1363.49	+39.65
公　用：3,057.64	+24.91	公　用：1416.57	+11.53
地　產：4,272.38	+75.77	地　產：2362.74	+40.51
工　商：2,528.95	+23.43	綜　合：1993.97	+15.96
成交股份：344	下跌股份：52	工　業：2023.49	+41.84
上升股份：214	無變股份：78	酒　店：1850.82	+34.24

十大成交金額

公司名稱	金額
匯豐銀行	94,955,264
長江實業	56,026,552
新鴻基地產	55,727,472
新世界發展	51,585,964
太古洋行A	44,127,760
和記黃埔	42,313,144
置　地	26,418,020
中華煤氣	24,475,500
怡和控股	23,887,462
九龍倉	23,649,640

十大成交股數

公司名稱	股數
百樂門發展	35,110,000
F.P.Banc	27,320,000
新系機構	23,040,000
東方紅	19,490,000
寶秘礦油	17,050,000
匯豐銀行	16,009,901
希慎興業	13,465,000
華人置業W93	9,180,000
聯合海外W90	9,096,000
港澳發展W89	8,110,000

十大上升股票

公司名稱	收市價	升跌%
怡東地產	1.350	+16.37
建生實業	1.600	+12.67
協成行	11.200	+12.00
大衆國際	0.300	+11.11
博富臨	3.625	+10.68
新系機構	0.610	+8.92
大新金融	5.750	+7.47
麒利企業	9.200	+6.97
森那美	3.275	+6.50
瑞豐國際	1.730	+6.13

十大下跌股票

公司名稱	收市價	升跌%
恒和珠寶	1.360	−4.89
福田集團	0.850	−4.49
泰富發展	0.640	−4.47
訊科國際	0.320	−3.03
電視廣播	8.350	−2.33
新海康	4.500	−2.17
順豪($0.30)	0.115	−1.70
冠亞商業	0.610	−1.61
城市資源	0.620	−1.58
廣生行	1010.000	−1.46

十大上升認股證

公司名稱	收市價	升跌%
玫瑰針織W93	0.097	+7.77
新系機構W90	0.176	+5.38
新世界發展W89	2.075	+5.33
亞洲證券W91	0.580	+3.57
聯合海外W93	0.290	+3.57
新鴻基地產W92	11.300	+2.72
信和地產W91	0.780	+2.63
依利安達W92	0.168	+2.43
興利科技W91	0.043	+2.38
萬邦航業W92	3.250	+2.36

十大下跌認股證

公司名稱	收市價	升跌%
信和置業W90	0.083	−9.78
金山實業W91	0.300	−6.25
陸氏實業W91	0.250	−5.66
城市資源W92	0.085	−4.49
安寧企業W91	0.400	−3.61
富麗華W91	1.200	−3.22
升岡集團W91	0.124	−3.12
品質國際W92	0.155	−3.12
樂聲電子W91	0.260	−1.88
謝瑞麟W92	0.107	−1.83

認股證

代號	股票名稱	年份	認股價	上日收市	最高	最低	收市	升跌	升跌次序	成交量	溢價%	行使價
479	聯合海外	15/03/88−31/12/90	1.36	0.221	0.226	0.221	0.223	+0.002	+189	9,096,000	81.71	1.56
470	聯合海外	06/05/88−31/12/93	1.36	0.28	0.29	0.28	0.29	+0.01	+32	2,320,000	88.79	1.62
460	聯合地產	21/12/87−31/12/90	2.73	0.98	0.99	0.99	0.99	+0.01	+175	70,099	45.20	3.63
482	聯合地產	01/03/88−31/12/93	2.73	1.00	1.02	0.99	1.01	+0.01	+178	858,640	45.93	3.65
475	寶力	01/07/88−30/06/91	2.56	0.065	—	—	0.065	—		—	603.14	2.60
265	亞洲證券	10/04/87−30/06/91	3.48	0.56	0.59	0.58	0.58	+0.02	+32	270,000	88.84	4.06
144	奔達國際	01/02/87−31/12/91	1.31	0.83	0.84	0.82	0.84	+0.01	+146	1,423,000	8.31	1.94
111	中國東方	01/10/88−31/10/91	7.80									
415	國泰城市	11/05/87−31/12/89	1.50	0.221	0.222	0.216	0.22	−0.001	−53	1,038,000	—	1.72
416	國泰城市	11/05/87−31/12/94	2.00	0.375	0.38	0.37	0.375	—	—	182,000	—	2.38
461	世紀城市	20/01/88−31/12/92	1.50	0.91	0.92	0.88	0.90	−0.010	−34	524,400	38.73	2.40
502	卓能集團	03/08/88−30/06/91	3.06	0.098	—	—	0.098	—		—	215.80	3.16
436	其士國際	03/11/87−31/12/93	1.35	0.182	0.182	0.181	0.181	−0.001	−49	183,000	82.26	1.53
496	華人置業	28/06/88−31/03/91	2.00	0.265	0.265	0.265	0.265	—	—	6,779,289	57.54	2.66
501	華人置業	26/07/88−31/12/93	2.75	0.221	0.224	0.22	0.221	—	—	9,180,000	95.41	3.30
434	華人置業	07/10/87−31/12/95	3.50	0.203	0.204	0.204	0.204	+0.001	+214	201,250	122.46	3.76
473	中華娛樂	14/06/88−31/03/91	3.65	0.071	0.073	0.07	0.072	+0.001	+134	4,112,000	309.59	4.34
139	中華娛樂	18/03/87−31/12/92	19.18	0.055	—	—	0.055	—			1759.18	19.71
048	莊士機構	21/05/87−31/12/92	0.52	0.186	0.188	0.185	0.188	+0.002	+165	1,084,700	31.45	0.67
468	莊士機構	01/01/93−31/12/94	0.80	0.101	0.104	0.101	0.102	+0.001	+180	567,000	72.86	0.88
372	銀貨國際	01/04/87−31/12/91	1.98									
379	城市資源	01/01/88−30/06/92	5.00	0.089	0.085	0.085	0.085	−0.004	−6	150,000	720.16	5.08
489	卜蜂國際	01/07/88−31/12/92	1.20	0.455	0.47	0.46	0.465	+0.01	+78	1,130,000	61.65	1.66
494	鱷魚恤	01/08/88−30/06/91	2.00	0.65	—	—	0.65	—		—	40.21	2.65
109	Crusader	01/04/89−31/03/92	0.75	0.62	0.64	0.62	0.63	+0.01	+120	2,236,000	79.22	1.38
462	香港電訊	01/04/88−31/03/93	8.70	1.50	1.50	1.48	1.48	−0.020	−25	289,504	112.51	9.99
437	依利安達	01/01/88−31/12/92	1.25	0.164	0.17	0.164	0.168	+0.004	+69	537,000	148.77	1.42
433	高日發展	01/09/87−31/12/92	0.50	0.435	0.44	0.435	0.44	+0.005	+154	1,168,000	27.03	0.94
344	安寧企業	04/09/87−31/12/91	1.92	0.415	0.40	0.40	0.40	−0.015	−9	6,000	92.59	2.25
374	愛美高	26/03/87−30/12/90	3.60	0.144	0.146	0.143	0.145	+0.001	+197	7,755,000	90.70	4.10
345	愛美高	01/11/86−31/10/94	2.80	0.31	0.31	0.305	0.305	−0.005	−19	1,050,000	86.98	4.02
498	第一華南	29/07/88−30/06/91	2.00	0.43	—	—	0.43	—		—	111.30	2.43
429	遠東發展	30/10/87−31/12/92	1.20	0.164	0.167	0.165	0.166	+0.002	+145	1,490,000	89.72	1.37
507	遠東投資	08/08/88−30/09/91	2.273									
215	第一太特資產	06/01/86−31/12/91	0.983									
510	富麗華	01/12/88−30/11/91	7.80	1.24	1.20	1.20	1.20	−0.040	−10	6,000	52.54	9.00
350	金山實業	01/12/87−01/12/91	2.49	0.32	0.30	0.29	0.30	−0.020	−3	65,000	78.77	2.79
143	鷹君	18/07/85−30/09/92	1.00	2.50	2.575	2.525	2.525	+0.025	+178	294,000	−0.70	3.52
418	鷹君	01/08/87−30/09/94	2.80	1.54	1.56	1.53	1.54	—	—	3,265,893	22.25	4.34
516	格蘭酒店	01/01/89−23/12/91	2.00	0.475	0.48	0.48	0.48	+0.005	+168	46,576	71.03	2.48
530	粵海投資	10/07/89−30/06/91	1.00	0.47	0.485	0.48	0.48	+0.01	+79	86,400	40.95	1.48
430	恒隆	01/01/88−31/12/92	9.50	0.89	0.89	0.89	0.89	—	—	306,600	114.23	10.39
505	恒基發展	15/09/88−31/08/91	2.65	0.67	0.67	0.66	0.67	—	—	1,037,500	84.44	3.32
474	興利科技	01/04/88−31/12/91	0.20	0.042	0.043	0.042	0.043	+0.001	+71	4,370,000	76.09	0.24
423	大酒店	01/01/88−15/12/92	4.50	1.85	1.88	1.85	1.87	+0.02	+164	107,340	31.34	6.37
151	置地	15/05/85−31/12/91	2.72	9.95	10.10	10.00	10.10	+0.15	+130	48,284	−0.53	8.11
410	港澳發展	01/07/88−31/12/89	0.30	0.089	0.092	0.088	0.089	—	—	8,110,000	21.56	0.39
515	新系機構	01/01/89−31/12/90	1.00	0.167	0.176	0.167	0.176	+0.009	+16	537,000	92.79	1.18
414	漢國置業	07/07/87−31/12/92	1.09	0.52	0.52	0.52	0.52	—	—	80,000	43.37	1.56
351	合和實業	01/07/90−31/12/91	1.81	1.44	1.44	1.42	1.44	—	—	614,000	14.46	3.12
435	惠泰	26/10/87−31/12/93	1.80	0.30	0.305	0.30	0.30	—	—	1,106,000	82.61	2.10
526	萬邦航業	01/07/89−30/04/92	6.00	3.175	3.35	3.25	3.25	+0.075	+73	137,502	48.00	9.25
424	王郎機構	01/10/87−31/12/94	2.10									
176	王郎機構	01/04/88−31/12/98	1.00									
061	怡和	22/12/80−15/10/92	16.49	5.50	5.60	5.50	5.55	+0.05	+188	2,152,946	22.69	25.64
169	欣慈鱷魚恤	01/08/88−31/07/90	2.60	0.35	0.365	0.35	0.355	+0.005	+133	6,034,000	56.35	2.95
079	LET Pacific	31/03/86−31/12/92	0.60	1.32	1.31	1.30	1.33	+0.01	+195	114,100	3.21	1.93
486	麗新發展	01/08/88−31/07/94	0.90	0.71	0.72	0.71	0.72	+0.01	+134	6,687,125	27.56	1.62
445	麗新國際	04/01/88−31/12/89	1.93	0.455	0.46	0.45	0.455	—	—	472,875	15.59	2.31
432	利興發展	01/01/88−31/12/90	2.75	0.54	0.56	0.55	0.55	+0.01	+108	160,000	36.08	3.30
529	陸氏實業	01/08/89−30/06/92	3.18	0.265	0.27	0.25	0.25	−0.015	−4	102,500	190.68	3.43
377	萬勝證券	01/09/87−31/12/92	1.18	0.255	—	—	0.255	—		—	170.75	1.43
382	美麗華	06/06/88−31/12/90	7.00	1.90	—	—	1.90	—	—	50	47.11	8.90
381	美麗華	01/01/91−31/12/92	7.00	2.10	—	—	2.10	—	—	50	50.41	9.10
380	美麗華	01/01/93−31/12/94	7.00	2.40	—	—	2.40	—	—	50	55.37	9.40
210	樂聲電子	01/10/88−31/08/91	1.20	0.265	0.26	0.26	0.26	−0.005	−16	43,800	62.22	1.46
352	新世界	02/01/87−31/12/89	9.00	1.97	2.075	2.00	2.075	+0.105	+18	2,445,880	5.48	11.07
363	新世界	02/01/87−31/12/91	9.00	4.15	4.225	4.15	4.225	+0.075	+111	1,373,880	25.95	13.22
340	東方海外	01/01/89−31/12/90	1.95	3.075	—	—	3.025	−0.050		—	91.35	4.97

代號	股票名稱	年份	認股價	上日收市	最高	最低	收市	升跌	升跌次序	成交量	溢價%	行使價
221	百利保	01/10/81−31/10/89	1.12	1.72	1.74	1.71	1.71	−0.010	−47	44,625	1.07	2.83
370	寶麗碧遠東	31/01/88−30/07/90	2.77	0.247	0.247	0.245	0.245	−0.002	−41	280,600	73.20	2.89
525	品質國際	21/04/89−30/06/92	0.55	0.16	0.15	0.15	0.155	−0.005	−11	396,000	82.61	0.61
527	品質國際	21/04/89−31/12/93	0.60	0.151	—	—	0.151	—		—	98.70	0.67
491	富豪酒店	22/07/88−30/06/91	3.20	0.51	0.53	0.51	0.51	—	—	1,052,072	118.24	3.71
359	川河集團	25/01/88−31/12/90	0.63	0.42	—	—	0.42	—		—	33.47	0.85
368	川河集團	25/01/88−31/12/92	0.87	0.295	—	—	0.295	—		—	60.55	1.03
476	玫瑰針織	05/02/88−31/12/93	0.80	0.09	0.097	0.09	0.097	+0.007	+7	1,590,000	26.34	0.90
456	爪哇控股	22/12/87−03/12/08	1.38	3.70	—	—	3.70	—		—	31.60	2.93
454	爪哇控股	22/12/87−31/12/89	1.05	2.60	—	—	2.60	—		—	−3.71	2.14
246	海裕實業	01/02/88−31/03/95	1.22	0.53	0.53	0.53	0.53	—	—	48,800	20.69	1.75
449	普美電腦	30/10/87−30/09/90	0.63	0.242	0.241	0.236	0.239	−0.003	−29	588,000	42.46	0.87
356	新鴻基地產	01/01/87−31/12/90	7.55	10.20	10.40	10.30	10.40	+0.20	+94	52,418	7.47	12.25
357	新鴻基地產	01/01/87−31/12/92	7.55	11.00	11.30	11.10	11.30	+0.30	+58	415,179	11.04	12.66
503	順豪物業	08/09/88−30/11/90	1.00	0.154	—	—	0.154	—		—	29.66	1.15
427	瑞安集團	31/12/87−31/12/92	2.53	0.445	0.455	0.45	0.455	+0.01	+74	763,663	30.30	2.96
442	順豪投資	22/10/87−31/12/91	2.38	0.375	0.38	0.38	0.38	+0.005	+138	124,000	19.18	2.68
512	信德企業	31/10/88−15/12/67	2.92	1.55	1.59	1.56	1.58	+0.03	+99	568,400	33.49	4.24
453	信和置業	01/01/88−31/12/90	1.39	0.092	0.09	0.083	0.083	−0.009	−2	33,480	203.71	1.47
365	信和置業	01/06/87−31/03/91	0.51	1.08	1.10	1.08	1.09	+0.01	+185	407,800	46.09	0.71
239	信和地產	01/06/87−31/12/89	0.58	0.35	—	—	0.35	—		—	38.70	0.64
457	信和地產	01/01/88−31/12/90	1.32	0.095	—	—	0.095	—		—	204.21	1.40
248	信和地產	01/06/87−31/12/91	0.58	0.76	0.78	0.78	0.78	+0.02	+63	20,000	54.19	0.71
504	升岡集團	01/10/88−31/08/91	1.50	0.128	0.127	0.124	0.124	−0.004	−11	102,000	146.06	1.62
446	麗德投資	01/01/88−31/12/90	0.80	0.11	—	—	0.11	—		—	119.28	0.91
483	寶光實業	21/04/88−31/12/91	5.00	0.435	0.445	0.44	0.44	+0.005	+154	548,000	103.36	5.44
493	瑞福金融	24/07/88−17/06/91	2.70	0.168	—	—	0.168	—		—	298.41	3.27
531	大生地產	01/09/89−28/09/90	3.60	1.15	1.17	1.15	1.15	—	—	508,732	25.83	4.75
431	泰盛國際	01/11/87−31/12/91	3.47	0.58	0.60	0.58	0.59	+0.01	+117	3,621,000	86.20	3.86
092	大寶國際	21/03/89−31/03/92	0.80	0.193	0.194	0.191	0.195	+0.002	+172	2,440,309	4.74	0.99
027	天安中國	01/07/87−30/06/90	1.20	0.144	0.146	0.142	0.144	—	—	1,617,000	86.67	1.34
490	謝瑞麟	01/07/88−31/12/92	0.95	0.109	0.109	0.107	0.107	−0.002	−17	1,080,000	96.95	1.04
492	謝瑞麟	01/07/88−31/12/94	1.32	0.082	0.083	0.082	0.082	—	—	1,170,000	162.63	1.39
514	同得仕	01/04/89−31/04/91	1.15									
520	宇宙投資	15/02/89−31/12/91	0.20	0.051	0.051	0.051	0.051	—	—	200,000	112.71	0.25
346	九龍倉	01/11/86−31/12/90	6.50	3.95	4.075	3.95	4.025	+0.075	+102	1,106,328	23.31	9.99
447	永鴻基	01/02/88−31/12/92	0.20	0.048	—	—	0.048	—		—	83.70	0.25
421	王氏工業	30/06/87−31/12/90	1.50	0.40	0.405	0.405	0.40	—	—	200,000	33.78	1.79
426	輝煌太平洋	11/10/87−31/12/92	2.182	0.265	0.27	0.26	0.265	—	—	712,000	157.42	2.39
469	源生實業	01/01/92−31/12/02	0.50	0.034	—	—	0.034	—		—	185.56	0.53
467	源生實業	01/04/88−30/06/90	0.30	0.03	0.031	0.03	0.03	—	—	1,320,000	72.46	0.32

債券

代號	公司名稱	息率	上日收市	最高	最低	收市	升跌	升跌次序	成交量	現價息率
150	置地債券93	8.00	96.50	—	—	97.50	+1.00	+172	2	8.21
471	法國東方熊債券93	9.00	2000.00	2000.00	2000.00	2010.00	+10.00	+213	90	8.96
466	法國東方牛債券93	4.00	1530.00	1530.00	1530.00	1520.00	−10.00	−44	5,000	5.26
477	地下鐵路債券95	6.25	88.50	—	—	88.50	—	—	10,500	7.06
425	Paribas牛熊債券92	7.00	88.50	—	—	88.50	—		—	7.31
354	Paribas熊債券92	10.00	130.00	—	—	130.00	—		—	7.69
177	Paribas牛債券92	4.00	51.50	52.00	52.00	52.00	+0.50	+182	1,100	7.69
528	世界銀行95	10.13	1045.00	—	—	1045.00	—		—	9.69

熱線電話：3-7354192

學聯機票

專售世界各地旅遊、商務、留學、探親、移民機票

●代理各大航空公司機票，飛行網遍及全球
●15部電腦直接訂位，可即時出票
●訂位後亦可自由選擇到本公司任何分行付款及取票

代訂世界各地酒店及代辦各國簽證服務

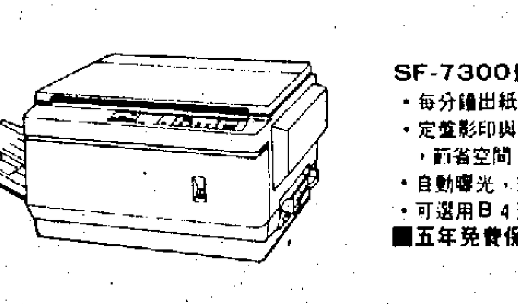
學聯旅遊

中環 5-8107272 尖沙咀 3-7303269 旺角 3-900421 觀塘 3-7979123 荃灣 0-4130660 銅鑼灣 5-8339909

89-AFL-06

永豐科技，寫字樓自動化之全面接觸。

JIMMY VICENT Office Automation



SF-7300影印機
・每分鐘出紙13張
・定盤影印與前置式儲紙盒，節省空間
・自動曝光，效果完美
・可選用B4至A6紙張
■五年免費保養連零件

特約經銷商：
JIMMY VICENT (TECHNOLOGY) CO., LTD.
永豐行（科技）有限公司
寫字樓及陳列室：香港中環金鐘道89號萊遼中心西翼2樓2A室
中環陳列室：中環德輔道中60-68萬宜大廈地下L8室

詢問熱線電話：5-8683020

港元外幣存款利率收市行情

1989年9月8日

貨幣單位		一個月	二個月	三個月
港元	公會訂價	6.00%	6.00%	6.50%
港元	50萬元或以上	9.25	9.125	9.125
美元		8.6875	8.6875	8.6875
英鎊		13.4375	13.4375	13.4375
日圓		5.125	5	5
澳洲元		17.25	17.125	17.125
西德馬克		6.625	6.625	6.75
加拿大元		11.4375	11.5	11.4375
紐西蘭元		12.5625	12.5	12.5
E.C.U.		8.9375	9	9.0625

香港外匯業黃金時期已過去

四大因素均淡出

東京漸代香港成亞太交易中心

星外匯日做六百億元多過香港

（特訊）本港外匯業人士認為達勃一時的外匯業目前已受到人材嚴重短缺及流動性等問題的衝擊，使該業發展受到影響。

日本興業銀行首席外匯交易員郭氏個人認為，香港外匯業的黃金時期已成過去，目前正走下坡路。本港外匯行業傳統的主要支持因素，有充足的勢動力、先進的通訊設備、國際問商業中心及擁有廣泛的客戶。但不幸得很，上面四個主要因素中，除了先進設備一項外，其餘三項已開始淡出。

多位外匯商指出：在八十年代初東京外匯市場的萌芽時期，香港取得相當來自東京的交易盤，但自一九八五年日本外匯業逐步撤消管制後，東京已逐漸取代香港成為亞太區的重要交易中心。

日前新加坡外匯市場委員會更揚言，新加坡已取代了香港成為繼東京之後亞太區第二大庫務中心。

該委員會指出：現時新加坡每日交易量平均達六百億美元，多過香港的四百億美元。

雖然本港外匯交易量未有官方統計數字可供參考，而外匯商估計每日交易量約在三百億至四百億美元之間。

東京銀行首席外匯交易員林子健表示：本港外匯市場面對的其中一個最大問題是缺乏顧客。而亞洲區的國家中央銀行，例如：印尼、菲律賓、馬來西亞，它們都是新加坡外匯市場的顧客，但本港外匯市場卻以業內及私人顧客為主要交易對象。

外匯商指出：香港缺乏中央銀行，使外匯業被迫跟隨其他市場的帶引。

捷力銀行外匯部經理韋特表示，我個人看不到有多少人士參與交易及柯打的數量足以做成本港市場的移動。

業內人士普遍認為，生意額的損失已令香港外匯交易商獲得的交易資料比較其他市場為少。

銀行工資成本上升

外匯交易利潤降低

香港缺乏中央銀行，使外匯業被迫跟隨其它市場帶引。

美國銀行外匯部袁餛表示：我們目前的交易被綁手綁腳。與此同時，外匯交易的利潤下降，部份原因是銀行工資成本上升。

由於人手不足問題及其他因素，今年八月底佳活賓遜已結束其外匯部門，西太平洋銀行日前也因為成本高漲而將本地僱員由二百五十人中裁減廿五人。

袁餛表示：銀行家是現實的，一旦外匯交易業務未能賺得合理的利潤便會結束。而林子健則認為，該業目前雖面對困難，但本港外匯市場仍無消失之虞，除非亞洲已出現第四個新的金融中心前例外。

匯豐銀行總財務部經理包富樂表示，人才流失問題並非只是在外匯行業才出現，況且以該行為例，自北京事件以來外匯部未有出現員工流失的情況，至於加薪幅度亦只是按一般的水平。他並強調，今年香港每日平均的外匯交易量較去年多，升幅約為百分之二十五。他不認為，新加坡可以取替香港在外匯市場的地位。

另一名外匯交易員指出，實際上，近年全球外匯市場正不斷膨脹，香港外匯交易量亦見遞增，然而與其他地方比較，升幅則稍為遜色，因此令其他地區可以趕上香港。至於新加坡掘角的情況，早於六．四事件前，新加坡方面已在不公開的形式下招攬本地人才，然而對於香港人來說，新加坡並非移民地首選，況且香港外匯從業員的待遇尚算不足，不少外匯從業員寧願逗留香港多幾年，賺取多些錢後才移往其他理想地區。因此暫時人手流失的情況不算太嚴重。但無異卻有青黃不接的情況，銀行方面只好盡力去培訓新人手來補充空缺。

季節性旺季表現理想

空運出口付貨擠擁

各綫貨機艙位紛告爆滿，除季節性付貨暢旺之外，若干受六．四事件延誤貨期的廠商亦以空運趕交海外，使今季旺季更添榮景。

（特訊）本港空運出口在本月正式踏入旺季之後表現暢旺，歐美各綫貨機艙位紛告爆滿，預料暢旺至少持續至十月。

據空運業人士說，近期空運出口付貨相當擠擁，貨機艙位多告爆滿，不少廠商付貨均需等候三數天始獲疏導，航空公司對空運代理商的折讓價已全面取銷，美綫貨機運費且已醞釀由十月起調升，目前正等候有關方面批准。

歐綫一位貨機公司人員說，目前付貨仍以成衣為主，由於多屬高級成衣關係，實際貨重較一般貨類為輕，對貨機運載效率稍為削弱，但這也無可避免，而貨源方面仍以大陸經港付運較多，部份只是因為六．四事件後趕不及交付買家的船貨，使空運客戶無端多了一批，形成近期旺季表現較想像中更理想。

美綫方面，由於秋冬成衣及聖誕節貨特別擠擁關係，航空貨運歷來在九、十月間都是最為繁忙，而今年亦不例外，而且同樣受到六、四事件影響，不少船貨改取空運寄出，形成旺季在八月份已明顯地暢旺，航空貨機有應接不暇之感，不少付貨露在機場排期等候出境，最長等候期多達七天。

雖然空運付貨表現暢旺，但貨期當中主要仍集中成衣一項，美綫方面則有不少是屬於玩具及電子製品，但歐綫方面則甚少，顯示歐美市場有明顯差異。

同時，由於部份貨推遲寄運，預料市場今夏存貨積壓會較多，影響明年訂貨需求可能不利明年空運出口。

至於今年目前旺季，業商預料至少仍持續至十月底，而據往年經驗，十一月，十二月仍是有大量冬貨寄運，但今年則難以止，定春夏貨的情況是否保持。

期豆市況轉旺

全日共成二千二百六十手，造價反覆。

（特訊）昨（八）日香港期貨交易所大豆期貨市況轉旺，全日共成二千二百六十手，較上日增加一千三百零一手，造價反覆。

九月份大豆合約價開市價一二四點四元，結算價一二八元共成九百四十手，十月份開市一四〇點八元，結算價一三六元，共成四百二十二手，十一月份開市一三八點八元，結算價一三六點六元，共成二百四十八手，十二月份開市一四〇元，結算價一三七點六元，共成一百八十五手，一月份開市一三九點六元，結算價一三八點六元，共成八十七手，二月份開市及結算價均為一三九元，共成三十七手。

交易乏善足陳 澳紐元匯價均微升

澳元加權指數升過十六點關，市場揣測央行會否干預。紐元來週估在五八點九三至五九點一五美仙內上落。

（特訊）雪梨八日電：澳洲元匯價全日在廿點子範圍內上落，收市價比上日回升。

澳洲元以〇．七六四五至五〇美元收市，比上日收市價〇．七六一〇至一七，上升〇．三五美仙。是日最低做〇．七六三五。

外圍商表示：由於缺乏新消息刺激，澳洲元交易相當淡靜。

儲備銀行的澳元貿易加權指數為六〇．三，比上日升〇．一。

外匯商稱：市場對儲備銀行就澳元指數上升，是或會加以干預，普遍持狐疑態度。

威靈頓八日電：紐西蘭元繼續在平淡的交易中，未能突破當前的牛皮局面。全日交易乏善足陳。

紐西蘭元收價報兌〇．五九〇〇至一〇美元，與開市價相若，比上日收價〇．五八九五至〇五，微升〇．〇五美仙。全日上落波幅則在〇．五八九三至〇．五九一五之間。

一般估計，未來一周紐元將在兌〇．五八八〇至〇．五九五〇美元範圍起伏。其中一外匯商認為，紐元最終會報升，但要一段時間。

金價微升五元

收市價三三五〇波幅七元交投仍平淡。期金價則跌一美元。

週五歐洲黃金開市大致報穩

（特訊）本港金市繼續平淡，昨日開市價三三四八，較前日收市價高三元，稍後跌落三三四七最低價，上午收市三三五一。下午先升上三三五四最高價，最後以三三五〇收市，較上午開市價高二元，較前日收市價升五元，波幅七元，低息七．五元，場內交收五千六百両。寶生銀行實金收市買賣價分別為三三四七．五、三三五五元，較前日升五元。

在各國中央銀行的大力干預下，美元昨日在東京市場稍為回落，收市兌日圓為一四六．六二，跌〇．二五日圓。西德央行決定維持利率不變的消息，一度刺激美元週四在紐約市場造高，但日圓扳至一四七．二水平，兌馬克逾一．九。

今次美元數度大升，而金價未有大跌，反映在現水平頗有支持力。同時，投機者及投資者遠離金市，亦是原因。美元的強勁會否導致美國減息，是金市人士關注的問題。因美國政府顯然不願見到美元過高，否則會影響美國貨的出口競爭力。一般相信，如果美國減息的話，金價可能會升上三六五至三七〇美元。但如美國不減息而中央銀行的干預不力的話，美元將會再向上，金價有可能跌落三五〇水平。

油國會議迫近，加州一煉油廠發生火警，影響油價近日回升，對金市有一些支持力。

期金方面，九月份合約每安士結算價三六一．五〇美元，十月三六五．五，十一月三六七．五，十二月三六七．五，二月三七一．五，四月三七五．五，六月三七九．五，八月三八三．五，均較前市跌一美元。

週五蘇黎世黃金開市價每安士三五九．五美元，無升跌。倫敦三五九．七五，微升〇．二五美元。

白銀方面，蘇黎世開市五．一五美元，升五美仙。倫敦五．一五美元，升一美仙。

某外資銀行獲發港銀行牌照

（港訊）銀行業監理專員黎格義宣佈：OSTERREICHISCHE LANDERBANK AKTIENGESELLSCHAFT已獲發給銀行牌照。

本港外幣行情

89年9月8日收市價

外幣	單位	買價	賣價
美電	每百	780.70	781.20
美鈔	每百	779.50	780.50
美單	每百	780.10	781.10
英鎊	每鎊	12.09	12.15
加拿大元	每百	658	659.50
西德馬克	每百	393.40	394.90
瑞士法郎	每百	455.50	457
法國法郎	每百	116.20	117.70
荷蘭盾	每百	348.90	350.40
澳洲元	每百	596	598
紐西蘭元	每百	460	462
日圓	每萬	531.40	532.90
台幣	每百	28.50	30.50
菲律賓披索	每百	35.50	38
馬來西亞元	每百	288.30	289.80
新加坡元	每百	393.90	395.40
泰國銖	每百	29.50	31.50
印尼盾	每萬	40	51
南韓紙	每萬	110	118
E.C.U.	每個	8.173	8.188
港幣兌人民幣	每百	47.54	47.77
港匯指數		104.6	(-0.1)

港匯指數

（特訊）一九八九年九月八日（星期五）的港元實際匯兌指數為一〇四點六（較上日指數下降零點一）。

各國央行再行攜手干預下

國際美元稍軟仍穩

港匯市昨見普穩加元獨見沉落

（特訊）儘管十二國中央銀行再攜手干預，港市美元市勢仍堅。港市美元以上日紐約收價開市，中段稍軟而尾段回穩，由於週末當前，市內交易量不多，美元做價上落波幅亦不大。其他主要外匯價除加元進一步下跌外，餘均微升，其中美電稍為回軟，港匯指數回跌一小點。

外匯業人士表示：十多間的中央銀行聯手干預後，美元在紐約市場收市時仍小幅報升。港匯市接入後，美元開市價與上日紐約收價相近，全日交易偏淡，中段美元祇在窄位上落，時受技術性的回沽而稍下跌，但尾市時傳出日本可能加息，惟對市情無甚影響，將美元托穩。

一間日資銀行外匯盤交易員指出：通常週五的交易例淡一些，而交易也多以買前平盤性質居多，若無特殊消息激估計，相信紐約市場接後，市勢不會有太大的波動，估計會在兌一點九七五〇至一點九八五〇馬克及一四六至一四七日圓範圍內起伏。至於市場傳出日本將加息，相信目前仍非是適當時候。

昨日美元收市價與上日（括號內數字）比較：兌一點九八一一馬克（一點九八八五）；兌一四六點四五日圓（一四七點〇九）；英鎊兌一點五四七〇美元（一點五四二〇）；加拿大元為一點一八五〇兌一美元（一點一八一〇）；澳洲元兌〇點七六四三美元（〇點七六一二）；紐西蘭元兌〇點五九〇五美元（〇點五八九七）。

反映加經濟數據利淡

獲利回吐加元續落

估計一點一九時有新支持力 加國高息仍然十分有吸引力

外匯業人士指出：由於美元略回緩，各主要貨幣兌港元亦相應掛高，僅加元進一步下跌，反映最近加國的經濟數據利淡及加元較早前升上一點一七兌一美元的九年來最高價後獲利回吐壓力未消。估計加元跌近一點一九（約六點五港元）左右會有新的支持力。事實上，以當前加元的利息來說，仍十分有吸引力的。至於美元的回順，部份是因港元拆息堅及技術回吐影響。

昨日美電開七八〇點八〇至七八〇點九〇，最高七八〇點八五至七八〇點九五，最低七八〇點七〇至七八〇點七八，收市七八〇點八〇至七八〇點九〇，比上日回跌〇點一港元，英鎊成一二點〇八，升〇點〇四港元。馬克成三九四點一〇，升一點四〇港元。日元成五三三點一五，升二點五二港元。

其他主要外匯價，加元兌六五八點五五，跌二港元。澳元兌五九七，升二點六港元，紐元兌四六一點一五，升〇點六五港元。瑞士法郎兌四五六點八〇，升一點八〇港元。法國法郎兌一一六點九〇，升〇點三〇港元。

港匯指數報一〇四點六，下跌〇點一。

同業拆借轉靜息價穩

長錢膠着短錢疏俏

銀行公會維持利率結構不變

銀行同業拆借活動交投轉疏，長綫拆息表現牛皮，而短錢拆息則因供應轉少而扯高。銀行公會例會後決定現行利率結構維持不變。

昨日業內隔晚拆息開九厘六二五，最低九厘，最高收市九厘八七五，比上日升四分一厘，一週錢拆九厘六二五，升四分一厘。

長錢拆息無變，一個月期九厘四三七五，兩個月期九厘三一二五，三個月期九厘三一二五，六個月期九厘一八七五。

銀行公會召開每週例會後，決定現行利息結構不變。該公會主席施偉富表示：本週來本港與美國兩地利息均無明顯變化，故維持息口不變。

由於未有新消息激發，週末前歐元與亞元利息亦無甚變動，歐元息呆企，亞元息在前一週改低十六分一厘。未來一週美國有多項經濟數字發表，包括七月份外貿數字，八月份工業生產及零售值等等。有待該等數字公佈後，美元息口才有新的啓示。

歐洲美元利息，一個月至六個月期仍為九厘，九個月及十二個月期均為八厘九三七五。

亞洲美元利息，一個月至六個月期均為八厘六八七五，十二個月八厘六二五。

國際商品簡訊

紐約原油價再升十仙 智利銅礦將結束罷工

（特訊）綜合昨（八）日各地商品簡訊：

華盛頓：哥倫比亞總統巴高在對付毒品之餘，亦致力維護本國經濟命脈，要求美國總統布殊協助重新製訂已然崩潰的咖啡價格支持協議。

吉隆坡：交易商引述馬來西亞棕櫚油種植議會數字顯示，八月份原棕櫚油產量估計為五十八萬噸較七月份五十一萬一千噸增百分十三點五，去年八月為四十八萬四千噸。

聖地牙哥：智利銅礦公司羅爾雅多礦場發言人說，他對七日來的罷工將告結束感到樂觀，工人會在今日就新建議進行表決。

肯薩斯城：美國出口商說摩洛哥將對九月廿日的最低價美國小麥投票，付船期分別為十一月至十二月。

紐約：七日西德薩斯州原油現貨價每桶一九點三八，一九點四一美元，升十仙。

期糖造價升

交投普通，全日共成一千一百一十一手。

（特訊）昨（八）日香港期貨交易所原糖期貨交投普通，全日共成一千一百一十一手，較上日增加七百〇三手，造價續升。

期貨交易所發表昨日結算價為：十月份十三點六元，共成三十七手，一月份十三點二三美仙，共成一百二十九手，三月份十三點〇九美仙，共成一百九十七手，五月份十二點七美仙，共成一百八十八手，七月份十二點五一美仙，共成一百九十三手，九月份十二點五六美仙，共成二百六十六手。

台元匯價牛皮靠堅

（特訊）台北九月八日電：美元兌台幣升幅輕微，走勢繼續在窄幅上落。國內市場一美元兌二十五點七〇二五台幣，較週四的二十五點七略升，成交總額為二億五千八百萬美元，週四成交為二億五千四百萬美元。

市場經紀表示，預期美元兌台幣匯價仍保持穩定，支持點為二十五點六八，阻止點則為二十五點七二台幣，供求力量平均，互相抵消了升降壓力。

香港黃金及白銀市價

1989年9月8日

類別	開市	收市	升跌
九九金	3348	3350	+5
期金(10)月	363.5	363.5	-1
本地倫敦金	359.1/9.6	359.4/9.9	+0.4
飾金	3640	3640	--
飾白金	4900	4900	--
白銀	397	397	-2
類別	**買入**	**賣出**	**升跌**
滙豐金	3342	3352	+4
富格林	2784	2804	+4
金楓葉	2894	2904	+4
鴻運金	2894	2904	+4
鷹揚	2894	2904	+4
銀條(十両)	498	504	+2

利昌金鋪有限公司提供

東京匯市美元暑見回順

全日市勢牛皮，兌日圓收一四六點六二，成交七十七億美元。

（特訊）東京八日電：美元兌日圓微跌，中央銀行小規模干預。

日本銀行說，美元收市報一四六點六二日圓，較上日跌零點二五日圓。開市價為一四六點四〇至九〇上落。其後在一四六點四五九，中央交易價為一四六點六日圓，上日為一四六點五五。

全日成交七十七億六千二百萬。

日本大藏相橋本龍太郎說，「我對日圓兌美元的下跌感到不安。這對國內價格並不有利」。

外匯商談，一些投機者在上午購入美元，但經中央銀行干預後已告退出。

他們說，東京商人對西德央行決定保持基本利率看淡。

漸近中秋又逢週末 月餅市銷今晉高潮

八月初一大量上市以來生意平淡。今年節市不利因素多。洋酒鮮果朱古力曲奇餅等批銷市況近日亦轉佳。

（特訊）距中秋節越來越近，月餅市況漸入高潮，相信今明兩天進入高潮，業商認為今年銷勢較去年差不多。

月餅價格今年再度上升，較通行的雙黃蓮蓉月餅每盒要八十多元，主要是人工及宣傳上的支出增加所致，但原料平穩。一位業內商人指出，月餅價格不斷上升，成為今年市道的隱憂，可能會造成嚴重的打擊，但現時仍言之過早，要視乎市民的節日消費力及消費興趣而定。自六、四事件後，本港消費市場幾乎全面的轉淡，相信月餅市道難以例外。

今年旺角區有兩家著名的老字號餅家退出市場，但加入這個戰團的商號卻更多，競爭更為激烈。除了老字號餅家之外，最引人注目的是酒樓集團及西餅集團，它們利用集中製造，統一宣傳，分散銷售的特點，佔市場比率越來越大。

商人表示，月餅照例在農曆八月初一開始大量上市，但實際上在初九之前仍然頗為平淡，但今明兩天為週末週日，預料銷量會明顯增加。他說，除了人口增加及市民對中秋節仍較熱衷之外，月餅市場面對的不利因素仍多。價格昂貴自然是最主要的，今年月餅價較五年前升高一倍之多，遠在其他食品價格升幅之上，另方面，製造月餅的原料，幾乎全部是減肥式之食品，而港人的減肥仍然行頭，故此月餅的受歡迎程度已下降。

另方面，洋酒，鮮果，朱古力，曲奇餅等賀節禮品近日批迎市況亦轉佳，預料零售生意會於下週增加。不過，一般相信今年的節市生意將會較去年稍遜。因六、四事件後市民的消費力已告下降。

港九罐頭洋酒伙食商會理事長李廣林表示：從近期消費市場表現看，飲品生意包括啤酒在內銷售並不理想，洋酒銷售亦無較大突出，但洋酒售價則隨着成本提高而跟着調整。近期法國拔蘭地酒的批銷價格，已比前提升百分之六，雖然市面還有舊價貨積存，但在這個大節日中，市場零售價亦有大部份跟着調升。

李廣林表示：目前洋酒售價與來途價尚有若干距離，與成本價接近。從最新資料顯示：於中秋節加價後，明年初開始洋酒售價錢會進一步提高，預計會在舊曆新年之前。

一餅家執行董事黃錫韜表示：受到工資及部分原料成本提高，今年中秋月餅售價，仍比去年提升百分之八。

他說：由於月餅傳統節日食品應有一定銷場，然而市場競爭加劇，發展下銷售能否增加，尚難逆料。

榮興公司總經理湯柏榮則表示：今年應節海味的批銷生意估計比去年減少兩成。這是受六四事件後的影響到消費心理所致。

兩岸經貿管窺

出口停滯四大因素

品質差劣管理混亂生產滑坡

·葉世庚·

大陸出口貿易增長停滯，令中共習慣於空假大話的高層領導人如李鵬、江澤民和李瑞環者流無法圓謊。

據中共經貿部部長鄭拓彬八月二十一日透露，截至八月十日止，全大陸累計出口額已完成計劃的百分之六十六，比去年同期增長百分之零點六。期內大陸的通貨膨脹率逾百分之二十五，故扣除物價上漲因素，今年頭七個月的出口總量實處於嚴重負增長狀態。

出口貿易衰退，首先與工業生產走下坡有關。今年頭七個月，大陸完成工業總產值七千四百六十三億元人民幣，以金額計比去年同期增長百分之十點六；若以產量計，自然又是負增長。

第二個導致出口衰退的主要原因是大陸產品素質每況愈下，不受海外買家歡迎。據報，由中共「商業部」、「國家工商行政管理局」和「中國消費者協會」共同興辦的一次商品質量抽查表明，不少商品質量十分低劣。例如各種合成洗衣粉的合格率只有百分之十七點三七，不合格的則只有百分之二十六點一，偽劣的佔百分之五十六點五三。又如家用穩壓器及冰箱保護器，從京、津、滬市場抽查了四十七種型號，無一合格。化肥、農藥不合格的佔百分之二十四點四四。染料不合格的佔百分之二十一點八八。

「經濟參考」一篇記者文章，以標榜「優質」、「得獎產品」、「道口燒雞」罐頭之名不符實作為典型事例，指出大陸罐頭質量下降，令國內外反應惡劣。文章稱：國內消費者上了當，只能自認晦氣。國外呢？去年哈爾濱等地向蘇聯出口罐頭，蘇方索賠二十五次，金額達二十萬瑞士法郎之多。今年以來被查驗出二十七批不合格的蔬菜罐頭，其中未達標準的佔百分之二十七。湖北出口到西德的四千多箱糖水桔子罐頭，銹、漏嚴重，不合格率竟達百分之十七。中國大陸因出口罐頭質量低劣，已被索賠千萬美元。文章認為，這不僅是經濟損失，更重要的是影響整體出口商品聲譽。

至於第三個形成今年大陸出口失色的重要原因，顯然是經營貿易業務的部門流動資金不足，削弱了組織與收購出口商品的能力。

最後一個原因是清理整頓公司，使不少企業喪失了辦理出口業務的資格，而該等業務又未能為「合法」的企業與部門接上。

看來，中共要將出口業務重新納上軌道，實非短期內所能辦到。

美影像遊戲機 流行高峰已經過去

洋娃娃玩具車 將成轉移對象

（特訊）東佳（TONKA）集團主席桑克稱，兒童影像遊戲機的流行高峯期已過去，看來該公司所專長的洋娃娃及玩具車將使成兒童消費的轉移對象。

桑克說，東佳現正將焦點放回基本性玩具，如鬼怪胎及結合電影及體育有關的洋娃娃，另方面亦不再與製造影像遊戲機的世家公司重訂分銷協議。

桑克說：「我想我們已達到了影像遊戲機生意，去年已是高峯期的滲透水平。日本方面便是這樣。」

東佳亦是製造柏佳兄弟遊戲機玩具的廠商，在一九八八年損失五百八十萬美元或每股七十五美仙，預料今年可重獲盈利。該公司已靈活加諸本身新的高速電池推動的塑膠汽車在今個聖誕旺季銷市推出。

歐洲金融早市

美元回順 金價牛皮

白銀微升金稍跌

（特訊）倫敦九月八日電：儘管市場人士仍看好美元匯價，但週五歐洲匯市美元走勢回順，金價窄幅牛皮上落。

市場經紀表示，週四日本央行及歐洲主要央行聯手干預美元升勢，日本央行週五再進行干預，但各國央行不能只靠干預便可阻止美元升勢，但干預力量減弱，美元便有再升潛力。

倫敦一英鎊兌美元由一點五四六上升至一點五四七五美元。

法蘭克福一美元兌馬克由一點九八四五下跌至一點九八二八馬克，一美元兌瑞士法郎由一點七一二下跌至一點七一法郎，一美元兌法國法郎由六點六八八下跌至六點六七八五法國法郎，一美元兌荷蘭盾由二點二四二三下跌至二點二三荷蘭盾，一美元兌里拉由一四二六點二下挫至一四二一點二里拉，一美元兌加元由一點一八四二上升至一點一八六五加元。

倫敦黃金開市每安士三五九點五上升至三五九點七五美元，中午訂盤價為三五九點八五美元，蘇黎世每安士由三五九點五五上升至三五九點八五美元。

倫敦及蘇黎世白銀開市每安士由五點一上升至五點一三美元。

倫敦白金開市每安士由四七五點五下跌至四七四點五美元，蘇黎世每安士由四七五點五下跌至四七四點五美元。

西德利率不改動

維持高息續收緊信貸 今年總產值逾百分四

游德祥

（法蘭克福電）西德聯邦銀行發言人說，西德央行周四例會後，決定保持原信貸政策。西德貼現率將保持五厘，短期商業借貸利率保持七厘。下次會議訂於九月二十一日召開。

經濟學家沒有預計會發生收緊信貸政策，但外匯商卻因當前西德經濟的強勁增長而不安。央行總裁波爾說過，央行會繼續監視通脹壓力，但在電視談話中他又補充說，這類通脹的壓力，對經濟強勢來說，是微不足道的。

經濟學家並不排除今年年底之前，會出現進一步收緊信貸的可能性。央行有可能保持高利率，以便於應付明年工資談判之前減少通脹的顧慮。

西德央行預測今年國民生產總值增長率可達百分四以上，高於八八年百分之三．六。八月消費價格年通脹率但已由七月百分之三．一，至百分二．九。

形勢與觀察

瑞士羅富齊銀行

匯率

雖然中央銀行出面干預，但美元依然強勁，大部份投資者仍想趁低吸入，紐約儲備局由五月起至七月會拋售美元高達一百二十億，以阻緩美元升勢，為有史以來在三個月內拋售美元之最大數字，總括言之，中央政府之干預似無多大效果，預料美國對外貿易逆差將繼續縮少。

茲比較一週以來美元兌其他貨幣之轉變：

	上週五	本週五	升（跌）幅%
瑞士法郎	1.6945	1.7095	0.89
西德馬克	1.9645	1.9810	0.84
日元	145.05	146.75	1.17
加元	1.1776	1.1863	0.74
英鎊	1.5680	1.5500	1.16
澳元	0.7638	0.7640	0
紐元	0.5928	0.5905	0.39
黃金	358.40	359.40	0.28
白銀	5.05	5.12	1.39

利率

西德決定不加息，英國利率略為提高，澳洲及加拿大則維持利率在較高水平。雖然流動儲備金上升至五億三千五百萬美元比兩星期前之二億四千六百萬美元為高，但美國利率仍輕微上升，最近M一下降二十四億美元，一位儲備局官員對目前經濟表示關注暗示利率應略為減低，目前情況只有疲弱之經濟消息，始可引發利率下降。

各國三個月存款利息比較（%）

瑞士法郎	七．六二五	馬克	七．三一二五
日元	五．六二五	美元	九．〇〇
港元	九．一二五	加元	十二．六二五
英鎊	十四．〇六二五	紐元	十二．六二五
澳元	十七．一二五		

貴重金屬

咖啡價續跌，自七月四日以來，出口合約談判失敗，所有原定出口限額，無限期撤銷，使咖啡價格下跌百分之三十，現價每磅七十美仙，哥倫比亞受害最大。

黃銅價格亦下跌，現價每磅一‧二二美元。汽油價由於加州一煉油廠大火而上升，西德薩斯州原油每桶十九‧四一美元。雖然美元強勁，及蘇聯、中國拋售黃金，而且亞洲方面需求頗弱，但黃金價仍穩企於每安士三六〇美元水平，白銀每安士為五‧一二美元，白金每安士為四七六‧五〇美元。

債券及股票

由於英鎊遭受壓力影響，英國債券疲弱，東京債券亦向下，美國債券因強勢美元而微升，但投資者因見美國經濟仍然強勁而不敢入市，債券指數為九三‧壹三。

華爾街一股票專家於本週發表評論引致市場拋售，最受拋售者為：航空、酒店、食品、及傳播業股份，拋售潮亦連帶影響及澳洲，紐西蘭兩地。

在亞洲方面：星架坡、曼谷強勁，台北再度升破一〇、〇〇〇點，漢城仍受勞工問題困擾，香港則極力掙脫希望跳出受中國內政之影響。

最近收購謠傳有：GOOD YEAR TIRE，為意大利PIRELLI公司收購，CASTLE & COOKE因其在夏威夷擁有大幅土地而引起收購集團興趣。

（註：筆者將於九月十四日起至十月六日公務離港，續稿將於十月十六日見報，謹此致歉）

華僑日報　中華民國七十八年（一九八九）九月九日　星期六

國際投資

為免通脹捲土重來　澳洲大減利率半年內難實現

澳元兌值雖在降軌，但將以略降為限，兌值將以七角四仙半美元為支持點。可預見澳息跌幅僅在一厘七五至二厘半間。

（國際貨幣透視）

為着恐怕通脹威脅與內需過熱捲土重來，眾所熱望的澳洲減低利率的預期，恐怕不易在半年內實現。但是，未來半年加息的壓力起碼已經大大消除，因此以目前澳元兌值仍屬稍為偏低，而利息也是過份偏高一點了。

據澳洲聯邦銀行首席經濟家麥宇菲指出，市場預測謂經濟活動若出現放緩迹象，則利率便會馬上見頂回落，這顯然是失諸武斷。

麥宇菲稱，由於經濟難題而被迫將利率推高至二十厘水平，目前利率仍未有機會回落。除非內需顯著放緩，令國際收支平衡及通脹壓力俱見改好，否則現行的緊縮貨幣政策實難放鬆。

較早前，多位銀行家及經濟家均預測年底時內需會放緩，政府或會令利率下降三厘，以幫助明年中大選時執政黨的聲勢。不過麥宇菲認為，以上月公佈的八九年度財政預算案看，政府短期內仍沒法解決目前的經濟困難。

他又稱，抑制內需捨貨幣政策已沒有他途。而且預算案已明示解決當前經濟難題一定會挨過一段漫長而又痛苦的日子。過早減息會令過熱的內需捲土重來，而且會惡化國際收支平衡。財長基廷的緊縮政策會厲行至九〇年財政年度。

根據近年來國際金融專家的看法，澳元兌值的長期偏高與欲跌不下，主要是澳洲利率極度偏高的支撐。以近月來說，國際美元利率（存息為準）八厘半以上（美國本身大銀行優惠貨息十厘半），只是澳洲的一半或百分四十七點五，有閒錢而相信澳幣幣值不會激劇下降的人，自然熱衷於購收澳元（即使難以「財息兼收」，將來撤除幣值損失後，估計仍在百分十至百分十二之間的純益，何樂而不為呢？），這樣一來，國際資金依然流入澳洲（資金差進），澳元國際需求孔殷，澳元幣值也就跌不下去了。

自然澳洲資金不是長期差進而不轉為差出的。主要是決定是澳洲經濟的中期展望，如果展望惡劣，較多資金就會由流澳轉為流出，目前的高利息所能發生的效力自然日益低降而終必迫壓澳元貶值了。以目前澳洲經濟實況，中期情勢不能看好，也非十分看淡。因此，只要利率並不大降，資金外流就不會過激，而澳元也就不會出現大貶的。以目前澳元兌值的七角六仙美金以上，自嫌稍為偏高，市執是向下的，但是，相信七角四仙半頗有支持，澳洲政府為着反通脹也不願澳元貶過七角五仙美金水平，以此而言，今年年底以前澳元應略降為限，如果保持澳元免於低過七角四仙半的水平，其利息最多只能下降一厘七五至二厘半之間。港人佇候澳元稍跌以後就去買入收息，似屬可行。（大家利）

勿忽視經濟強勁　西德馬克前景仍佳

匯價積弱更利出口　低通脹尤令人羨慕

（外匯展望）

日前我們曾分析過美元勢強的理由，而這些理由也是西德馬克疲莫能興的原因。不過，馬克的疲弱可以說是完全未能反映當前西德的經濟強勁的一面。且馬克弱更有利擴張出口。

以西德的經濟現勢衡量，是當前西歐各國中的首位，較早前官方已指出今年的經濟成長是近十年來最高紀錄。官方數據除了把去年的經濟成長率由原先公佈的上升百份三點四改高為百份三點六外，中央銀行更預期今年的成長率將超過百份四。除了日本之外，相信西歐各國難可比較，特別是在出口蓬勃，外貿盈餘不斷擴大之下，八月份的消費物價指數年增率僅為百份二點九，低於七月的百份三，高經濟成長又能維持低通脹，最令人羨慕。

然而，美元近期的強勁，使馬克表現疲弱，加上可能導致西德受到輸入通脹威脅，市場開始估計西德將會加息，穩定匯價，兌且西德在八月底時把三天期國庫券利息由五厘半提高至六厘市場揣測加息更盛。直到（七）日西德中央銀行舉行例會後決定現行貼現息五厘及隆巴特利息七厘不變後，而美息猜測遂告落空，而美元在西德不加息後，曾升上點九九三〇馬克，隨後回降至一點九八六左右。

無論如何，馬克的長線升值潛力仍無改變，但短期市勢將較飄忽，以近日央行的態度看，美元要升過二馬克尚非容易，若美元回頭，則在兌一·九六五〇馬克是首個支持點。（王長明）

發展中國家向錢看　經濟建設成要務

發展經濟，改善民生，是當代各國的主流。由於在在需錢，於是均紛紛「向錢看」。今時今日，一個國家想到另一個國家進行「革命輸出」已難乎其難，反之，「資本輸出」卻備受歡迎，尤其後進國家希望後來居上，更致力引入外資。

北京天安門慘劇令舉世震撼，亦使本港鄰近國家或者地區當權派意識到這時是吸引香港資金與人才的好機會，便不約而同向港人招手，可見他們均視經濟建設為要務，大力引進資金與人才。

馬來西亞是個典型，其首相曾公開對本港與台灣記者表示：「如果中國人每天吃一羹棕油的話，馬來西亞將受惠無窮。」這是「向錢看」的典型。馬來西亞是發展中國家，國內華人與土著一直存在敏感的種族問題，當權派常有意無意壓抑華人經濟，以免過速膨脹。然而，為了加速發展經濟，改善民生，因此，只能「向錢看」，近日頻頻向各地華人展示友善態度。對中國大陸，對人口眾多的市場大有憧憬，所以有人問及在外交上會否步格林納達後塵時，大馬首相斷然否定，而上引原話，主要亦希望大陸能多買大馬產品。但在這同時，大馬又想左右逢源，對台灣近日極表親善，現已巨額放寬台灣人士入境簽證規定，只要從台北直飛吉隆坡，台灣工商業投資人士可享受在關卡提示台灣護照即可入境之優待，而台灣駐大馬代表單位亦提高等級，以利雙邊貿易。至於港商之投資與定居，亦可酌情處理。

菲律賓、泰國、甚至越南，最近都四處活動，在於引入外資拓展經濟，亦無不對外「向錢看」。

日前，筆者曾撰文強調「辦外交需向錢看」，而自認為這論點是符合客觀實際的。該文主要在於指出中共想再打「非洲牌」，再去拉攏「小黑窮」，此路不通。所謂「小黑窮」，即弱小國家、黑人國家與貧窮國家，是中共所謂「第三世界」之朋友，過去中共曾有巨大影響力，但現在已可謂極大今不如昔矣。究其原因，亦即「小黑窮」已對甚麼「革命」或者什麼「主義」感到乏味，轉而「向錢看」，希望改善國內經濟但在這方面中共是「大而窮」，幫不了什麼忙，所以許多「第三世界」國家便向西方諸國尋求援助。有趣的是，中共竟然殊途同歸，近年亦向西方開放門戶，大力引進外資。

綜上所述，發展中國家紛紛「向錢看」，包括社會主義國家（甚至老大哥蘇聯）亦「向錢看」，並非壞事。若吸引外來財力、物力、人力是致力於發展經濟，改善民主，對世界和平發展亦屬貢獻。經濟國際化是大勢所趨，閉關鎖國只能誤人誤己，這種國家將愈來愈少。有成就的國家無不對外開放，這是經驗。（萌強）

工業發達經濟開放　南非頗與港台相似

（移民須知）

（續昨）有意在南非擴展事業者，只須向有關單位或透過顧問協助申請，當地政府便會派員到港審查，一經批准，申請者便可即時辦理入境手續，獲取臨時居留權，五年後便可申請成為永久居民，並可自由進出及不需在該國居留。

據在港專負責代理投資南非業務的ALKHAN公司發言人稱，目前在南非設廠的香港投資者，大部分都為投資而移民，而為移民而投資的少之又少。目前在南非設廠的，包括有成衣、玩具、五金產品、塑膠產品、電子電腦產品、寶石加工、電視機等各種項目。

他說，台灣、香港、南韓、日本等遠東國家，擁有龐大的貿易盈餘，以八八年四月為例，台灣之貿易盈餘高達七億三千萬美元，而香港更達一千零九十億美元。南非政府特別許下的優惠條件，以吸引這些外資。

他認為，台灣與香港都屬於地少人多工業發達，經濟開放，通脹率低的地方，而兩者所製造的產品亦甚為相似，市場也是以歐、美及日本為主，由此可見南非與港、台兩地皆非常相似，因此大家應可互助互惠。

南非與台灣在八七年的雙邊貿易達八億五千七百萬南非鍰，佔台灣對外貿易總額的百分之一及南非的百分之二點六。

對外國投資者而言，南非無疑是投資利潤優厚的國地，據瑞士聯合銀行的報告指出，約翰尼斯堡在八五年是世界四十九個主要城市中，各所列十二位的生活[illegible]，用最低廉的城市[illegible]，同時，南非的[illegible]率亦一直是世界上最高[illegible]之一。

製造業一向是南非的主要工業，但多屬輕工業，包括紡織、食品及加工，金屬製品及機械器材，主要銷售對象為本地市場，南非甚少依賴對外貿易，但向出口而製造，南非輸入主要為生產設備及工業原料。隨着港人移民熱潮[illegible]

白金價輕微回升

儘管有南非提煉廠罷工的利好消息，但市場反應冷淡，白金價僅能扳上四八〇美元關。

（貴金屬市場銷情）

近日有消息稱南非白金提煉廠工人舉行大罷工，但白金價格僅能於低位，稍為上升之美元而已，次日再升三、四美元，九月六日星期三蘇黎世白金價收市為四七八及四八〇美元。這個價格比較早前所創的廿多個月來的低水平高十美元左右。

白金市場近期間的疲弱表現令投資者大為失望，近日藉南非白金提煉廠的罷工消息，亦未能掀起暢旺的市道。這在以往是甚少見的，反映不少投資者已遠離貴金屬市場而轉往股市及匯市，令人感到奇怪的是，白金的表現竟然比黃金及白銀還差。美國福特汽車公司去年十一月宣佈已發明一種物質，能代替白金在汽車工業上的用途，但隨後並無實質的進展，各國汽車製造工業亦無熱烈的反應，而有關分析家則認為福特汽車公司的宣佈未有實際根據，一般相信三年內白金地位未有其他物質能代替，而白金則仍然供不應求，在今年上半年三番四次的指出，每安士五百二十美元是白金價的底谷，是最值得投資的對象。

他們並認為五美元是白銀的底谷，四八〇美元是黃金價的底谷，以現時的眼光去看白銀的表現佳，現時仍未跌破底谷的價位。黃金價則跌破十美元左右，而白金價卻跌去四十美元。

為何白金的表現比白銀及黃金還差，近來甚少有人分析，但相信不會離開三兩年後有其他物質取代白金的汽車製造原料地位的因素。這個因素會成為分析家的皇牌，認為白金前途大好，六百美元固不成問題，七百八百亦不奇怪。但現時這個因素已成為白金市場的陰影，它對其價格的不利的影響度遠比預期為大，亦比預期深遠。（柳樓）

美元匯價再度轉強　金價回升更無望

（大衛論金）

九月七日倫敦金市——隨着美元匯價轉強，市道相應回軟，金價較昨天回落每安士一美元，[illegible]。

原來在七十年代已有華人在南非置業，現時二千七百萬人口中，黑人佔一千八百萬，其中八十多萬亞洲人，[illegible]……（莎比亞，二之二）

[illegible]

大市去向頗具關鍵　二千七關若跌破　後市調整會較大

[illegible]有貼水（低水）〇·〇五點，亦反映期貨人士率先一步看淡後市（但程度未算嚴重），現在距離九月份合約滿期還有逾一星期（九月十五日），[illegible]

美股分析

九月七日美國股市——先揚後跌，挫幾全部而收市前句鐘出現，又是市場「電腦程序式」沽盤欲造成，可稱異較，指數期貨被推低，連帶股市亦備受牽連，是日九月份標準普五百種股票指數收市報三四八·三〇，較現貨收市（三四八·三五）[illegible]〇五點，情況頗為罕見。

[illegible]杜瓊工業平均指數[illegible]二七〇〇水平[illegible]會較大。（心雁）

國際公司動態

綜合美國、加拿大、英國、日本等地大企業最新消息報導。

▲孟山都化學公司說，該公司附屬SEAKLE製藥公司預期八九年將可出現稅盈利，主要原因是該廠治療高血壓藥品CALAN SR帶來超過三百萬進帳。

▲BRISTOL MYERS在活躍買賣中上升，原因是市場分析家看好該公司新的治療愛滋病藥物DDI的療效。該藥正獲食品藥物管理局答應進行三十日的覆核，並預期有積極性的結果。

▲AMAX宣佈終止以色列三十六點一二五加元收購FAUXONBRIDGE的建議，餘下只有NORANDA及瑞典的TRELLEBORGAB以每股卅七加元的建議仍然生效。

▲英國實麗碧國際（PPKL）宣佈以現金八億七千五百萬美元（五億五千七百萬英鎊）收購地捫公司蔬菜業務，通過該次收購英國實麗碧可於世界各地，永久在鮮菜及蔬菜獨家採用地捫商標。地捫鮮菜是種植、購買、運送及推廣新鮮熱帶生菜的世界著名公司之一，亦為世界上新鮮菠蘿最大的供應商及香蕉第三大供應商。一九八八年香蕉銷售量一百零七萬噸，而菠蘿則為二十七萬五千噸。地捫鮮菜全球員工達一萬二千人，管理階層附和收購並將繼續由BRIAN HAYCOX主管一切業務；一九八八年除稅前盈利達七千九百萬美元（五千萬英鎊）而銷售額為六億美元（二億八千二百萬英鎊）。英國實麗碧為今次收購發行供股將以七股供三股集資四億四千四百萬美元（二億八千三百萬英鎊）及美元貸款，上述交易將於十月廿六日完成。英國實麗碧國際主席黎迪亞在評論今次收購時稱，該次收購將令該公司成為世界最大的鮮菜及蔬菜供應商之一，同時兩間公司的業務更可以相輔相成，該公司國際總部設在倫敦，為全球性具規模貿易及製造集團之一。目前的市值超過七億八千萬英鎊（十二億美元）。業務包括食品、電子產品、紡織及旅遊、酒店飲食等。

▲萬國商業機器（IBM）之日本公司與日本CSK CORP，共同於九月廿一日在東京成立一家新公司，新公司銷售中小型功率之電腦系統，並發展及銷售有關軟件。

▲三井銀行（MOBT）及神戶太陽銀行的合併大約可在九月十一日雙方簽訂合約，雙方總裁表示同意每月開會兩次，組成一個十八人小組委員會商討合併詳細條款，此外兩家銀行會於本月底向有關當局申請批准合併事宜。

▲住友銀行（SUMI）透露該銀行向公眾配售五千萬股新股，配股價會在稍後董事局會議中訂定，今次估計可集資一千八百三十億日元，這筆資金會用作運作資金。

▲通用石油已答應中國石油為該中國石油企業提煉石油，這是中國委託日本公司煉油的首次，並反映出中國對石油需求猛增和煉油能力不足。

▲昭和電工已製訂中期發展計劃至一九九四年營業七千億日元，較一九八八年增升為八點四，滾有盈利五百億日元，增升百分六十五，並致力新產品和事業服務。

國際公司評價

▲股票投資概論，日前股票風險升至百分之四，使我們的投資組合中持有的股票由百分之五十減為百分之二十五，[illegible]

▲容器製造股票這類股票由第三級升上首級，CCK由第三級升上次級，BMS由第四級升上次級，CTR由第三級升上首級，[illegible]

▲半導體股票次季OEM存貨初步結果顯示，原料降百分之十五，總存貨比對首季只不過下降百分之四，這表示半導存貨恢復正常，但電腦製成品仍有大批存貨，這證實商業部資料顯示未定單軟弱及存貨高。

▲金融中心銀行股票，這類股票仍評為第三級，邊際利潤受壓力仍使投資人感到擔心，核心盈利放慢，與及落後發展國家借項利息不明朗，這令銀行股票有可能下降五至十，由於華爾街人士削減對其盈利估計，這是受巴西及委內瑞拉收益下降和墨西哥債券息口下降之故，其他如MHC、CMB、DHL、BT、CCI和JPM亦受影響。

▲丹尼爾斯麥肯（ADM）鑑於近期股票之強勁，不排除有被收購之可能，它在大豆處理市場佔有率相當高，資產每股值四十五元，賬面值十六點三，不過，股票評為四級，服價現時為賬面值之二倍（正常為一點五倍）。

▲聯邦捷運（FDX）紐約時報的文章，使人對公司與亞太交貨者關係感到擔心，今後六個月情形如何我們不得而知，同時，機師於十月初就加入ALPA一事進行投票，預料工會將之打敗，首季業績於九月二十日公佈，估計每股盈利三點三元，但可能會大為減少。

▲日本石川島播磨重工（二一一）將截至九〇年三月底止的年度財政年度每股盈利估計由三點二元上調至四點五元，而對上一年度純利預期由一百億日元調高至一百二十億日元，公司將會派發截至九月底止的中期息每股二日元，對上一年同期則沒有派發中期息。

▲拉曼礦業集團在今年首六個月的扣稅前盈利為四九八萬坡元，而在扣除該繳交的一八七萬元稅金後，其盈利是三一一萬元。

▲京華酒店集團上半年的業績好轉，該集團的營業額增長二〇·七三％，稅前盈利更增長八五·七一％，從十二萬坡元增至二十二萬元。

校園動態

雙日刊　主編　譚秀牧

淺談爭取英國居留權

·雅柏爾·（中文大學）

自從「六四事件」後，很多人都為香港前途發愁，於是有人提出爭取英國居留權，而香港行政、立法兩局的首席議員更為此而親赴英國游說及解釋香港人的意見，並非真的想移居英國，只是想得到一個保險。不過，自從英國國沒有可能給予三百多萬的香港人居留英國本土，並且很多人也表示失望，並且認為英國政府不負責任，不守諾言，捨香港人於不顧。

在此，我希望大家在盛怒之餘冷靜下來，細心想想，即使英國政府答應收容三百多萬香港人，情形又會怎樣？

越南船民湧來香港，居民大表反對，搬往荃灣，荃灣居民抗議示威，搬往石崗，一樣遭受強烈不滿，現今搬往西貢，照舊有人大感不悅。越南船民所到之處，都引起市民不滿，惹人討厭，為甚麼呢？因為香港人都認為越南人與香港人無關係，又沒有對香港作過任何貢獻，卻要香港人照顧他們，是不合理的。可是大家有沒有想過，假如香港數百萬人一起湧往英國，情形就像現今的越南船民問題呢？英國本土只不過是幾個小島，要解決這幾百萬人的居住問題殊非易事，是否到時香港人所到之處，都引起英國人的不滿和不安呢？說不定到時香港人像皮球一樣，給人踢到某個城市，這個城市不要，踢到另一個城市，這個城市又不肯收，最後也只有無家可歸，無處可居！或者有人會認為香港人有錢，能夠自給自足，即使到英國，也不用花英國政府分文，因此，不同越南船民的情形。但大家有否考慮到住屋的問題呢？即使香港人真的很有錢，但英國地方實在有限，很難有足夠的房屋供應幾百萬的新移民，結果在供不應求的情形下，樓價必會急劇上升，導致連英國本土的原有公民也受高漲的樓價影響，又怎會不遷怒於他們對新移民的反感？說不定因此增加種族歧視甚或種族衝突呢！這並不是危言聳聽，最明顯的例子是，近年不少華人湧往多倫多，導致當地樓價和租金大幅上升，禍及當地的原有居民被迫交貴租，於是對華人產生仇恨的心理。假如香港人一窩蜂的往英國，恐怕亦難倖免如此對待！

其實，「港人救港」是否一定要爭取英國居留權呢？這值得是大家深思思！

察言辨色

（杏壇擷拾）·舜華·

有一次，上的是中國語文課，我背着學生在黑板上繕寫筆記。忽然，有人「哎唷」的一聲叫起來，轉頭一望，只見一個坐在前排位置的學生，一手拿着一塊破碎的膠地板，一手撫摸着頭，不問而知必是後排學生的惡劇了。

我接過那塊膠板，高舉着讓全班學生看着，並說希望那位搗亂的同學誠實招認，肩負起事件的後果。話是說了，氣氛陷入僵持之中。我明白事情不會這樣容易解決。找不出禍首，對受害者固無法交待，亦有損為師的威望；可明擺着這是一件無頭公案，實在難於處理。

為了不浪費學習時間，我吩咐學生把課文朗誦一遍。在朗讀書聲中，我不動聲色的在座位行列間踱步，留意地板上可有缺口。果然在第三行後排第二個座位旁發現了一個缺口，形狀恰如手上拿着的膠板，到此，我的心裏已落實了。惟恐防有所失誤，仍得作進一步的查勘。課程如常繼續，好讓犯過者猜不透悶葫蘆裏賣什麼藥而坐立不安。直到下課鐘響，我着令學生收拾書包，留在課室爽靜坐十分鐘，讓犯規者仍有機會自首。班房裏靜悄悄的，學生們或圓睜着眼，一臉茫然的坐着，或用好奇的眼光打量着鄰近的同學，獨有那個坐在後排第二個座位的學生低着頭、白着臉，眼神閃縮的不敢直望前方。十分鐘過去了，我也不再猶豫，清晰果斷的告訴全班可以放學了，只有H同學留下，因為他就是那搗亂的學生。

H無言的站起來，不敢有所異議，學生們紛紛向我投以佩服讚嘆的眼光。他們那知道我並非料事如神，只是全仗察言辨色的妙用罷了。

黎明

·平凡·（嘉諾撒聖瑪利書院）

今天扭開電視看到新聞報告，得悉又有人被判死刑。這次的學運不但全中國，香港的人關心，連外國人也知事態之嚴重，從胡耀邦的逝世，學生悼念故人開始，繼而發生學生大遊行，絕食以求一個民主國度，再演變到高層權力鬥爭，六·三、六·四大屠殺……除短短兩三個月，中國發生了這麼多事，不但令香港人感到徬徨無依，世界各國對中國的無恥鎮壓而採取積極行動。但最令人感到氣憤的是，國務院發言人袁木竟然張開眼說瞎話，什麼「準確數字顯示只有二十三個學生死亡……」「沒有壓死一個人……」坐在電視機旁的我，也不禁說起粗話來。

不期然想起動物莊這故事。當初共和國的成立難道不是想推翻專制的獨裁主義嗎？馬克思主義提倡的平等，發展到現在已經完全變了樣；政府官員貪污腐敗，人民生活在恐懼之中，新聞封鎖，言論毫無自由，這種種像刀子一般刺痛了愛國學生、知識份子和人民的心。血，一滴一滴地流着；淚，一串一串地爬着。

每次看到軍隊用早已禁用的爆炸子彈來射殺人民，用坦克車把人民輾成肉醬的圖片，內心便很難過。我們中國人大罵日本侵華和篡改歷史的無恥，但現在我卻羞愧得無地自容，本是同根生，相煎何太急？

但我相信，這些只不過是黎明前的黑暗，太陽的光輝始終會出來，讓我們手連手，心連心的期待着黎明的來臨吧！真理和勝利是歸於我們的！

天晴

趙淑媚（瑪利諾神父教會學校）

窗外下着滂沱大雨，街上沒有一個行人。在朦朧間隱約看見天橋下的幾個流浪漢，靜靜觀看着這個下雨天，像是掀起了他們一幕幕的悲傷回憶。我不忍繼續看下去，怕會掉下淚來。心裏在盼望着晴天的來臨。

翌日早上，鳥兒在音弄着她們婉轉的歌聲，就是在我樓下的一頭狗兒也莫名的興奮——在叫在跳。我當然是一早便被牠們吵醒吧！

揭開窗紗，推開窗門，只見銀光一片——昨天的雨點把大地洗滌和滋潤了；有一點點雨水和露水沾在花草上，在金黃的陽光照射下，映成一片銀色。它們比昨日生氣得多，也可愛得多。

在庭院中，有幾隻蝸牛乘着今天陽光普照，爬出來曬曬背脊；蜜蜂是仍然的勤勞，出來吸啜花蜜，繽紛絢麗的蝴蝶，也來湊熱鬧和展示牠們的新裝……一片的和諧景象，深深的吸引着我。

適時吹着習習清風，好不舒服。我躺在草地上，仰望天空白雲朵朵，變化萬千——這邊有頭狗，那邊有輛車……幾隻色彩奪目的風箏把蔚藍的天空平添了一點色彩。於是，我便沿着其中一條風箏的線，追索到它的小主人身上，可愛的，穿着小紅色的上衣，手拿着支棒棒糖，左手拿着線轆，高興又熱烈的叫嚷着、笑着。原來還有許多風箏的小主人，天籟在奏着一首絕妙的歌曲，真使人陶醉。偶爾穿插着孩子們的歡樂笑聲，很是人喜愛。陽光仍一點也沒有倦慵，執行着它的使命，直至黃昏。

今天又是下雨天，我還要背着書包上學去——多討厭的一個下雨天！

第一次上結他班

·李潔姚·（麗澤中學）

早上起來，送走了家人。就獨個兒玩弄着新買回來的結他。今天是我第一次上結他班。心裏有一連串的問題；「老師是男？不，女的會好些。」這些疑問在腦袋裏屢次三番地打轉，使我坐立不安。

好不容易才找到A社區中心，靜悄悄地沐浴在晚霞光裏。進入班房，老師還沒到。同學們則到了七七八八。一瞬間，一個身穿白運動衣，擁有一個高高瘦瘦的身材，端莊的臉兒，約三十多的先生進入，聲音在我耳邊溫柔地流過：「同學們好。」所有的同學都齊聲還禮，唯獨我坐着。同學不約而同地用了不平常的眼光看我。隨後，老師介紹自己，還說了規則如下：「你們上堂不能……」[illegible]像呆了，要用結他把歌聲傳送開去。又教我們拿結他法、調音法等。他說的，都是我後來才想起的。我的手指不停地顫抖，因為當時我什麼也沒有聽懂。時如一年地過去了，我急急忙忙地離開。

沿着大街，回想我今天的怯弱，為何不大大方方地面對？我常因小事就害怕得很。我想到將來所遇到的事情一定會困難重重，又豈比今天小事呢！我口裏喃喃地說：「我立志要勇敢起來，不要膽怯。」我的信心大大地增強了，原因是我有了志向。我決心要克服我的膽怯和懦弱。我踏着輕快的腳步回家去了。

學校生活

·何秀怡·（黃棣珊紀念中學）

有人說：「學校生活是人生最快樂的時光」。這對於我當然是無可厚非，因為各同學擁有着同一目標的單純與和諧，只能在學校時期才能找到。我們這一班，甚至這一級的同學相處得極之愉快和融洽，一同向着同一目標而努力，難怪叫我說聲「學校生活萬歲！」

當然，我們能相處得那麼融洽，由於我們一起策劃和參予的課外活動。這些集體活動也是我陶醉於學校生活的主要原因。可惜的是我太鍾情於這些應該只屬於課「外」的活動，所以往年開課當日便放了很多心機和時間於這些活動，而結果了，我沒有一個完整的學期，每次也有我的份兒。換來的就是一而再，再而三的考試失敗。其實，由開課那天起，我已經預備好讀書的心情去「大展拳腳」，但是每當有活動的開始，也代表我與「開始」讀書的距離又遠了一步。到了最後，就是想讀或者終於有時間去讀的時候，這些筆記已經堆積如山，不知從何入手了。

難忘的一天

（彩虹邨天主教英文中學）·傑·

車開了，我付了車費，回頭一望，不禁大吃一驚，發覺自己手裏拖着的小孩子並非我那妹妹。當我看見一位老公公搖搖晃晃地向我走近時，我手裏拖着的小孩子便大聲叫「爺爺」，「爺爺」。這時我才知道這小孩子是人家的孫兒，而這位老公公更禮貌地向我說聲「多謝」。雖然我無意間給這位老公公留下了一個好印象，但我心裏非常慌張，究竟我的妹妹在那裏？不久，這位老人下車，離我而去後，我便在這樣擠得水洩不通的車廂裏尋找小芳，希望她也跟人家上了這車廂。我從下層找到上層，也找不到小芳的影子，而我在擠迫的車廂裏不停地走來走去。乘客亦用奇異的眼光望着我，由於小芳不在車廂裏，我的心跳越來越快，於是我便下車了，我便回到上車的車站尋找小芳，又常呈現出不好的預兆。我怕小芳被壞人帶走，於是我一面大聲叫着小芳的名字，一面找，看看有沒有看見小芳。但路人也尋不到小芳的外形，於是只好硬着頭皮回家和媽媽商量一下。

當我回到家時，不料坐在門口的正是小芳。我高興不已，但媽媽從廚房走出來並罵了我一頓，原來媽媽逛街後，剛巧又在我遺失小芳的車站乘車回家，看見小芳，便帶她一起回家。

我最喜歡的季節

（培英中學）·小華·

春天的氣氛已經消聲匿跡了，天氣亦已炎熱起來，亦即是我最喜歡的季節又來臨了——夏天。

夏天是我最喜歡的季節，雖然天氣較熱，但只要到海灘暢泳一番，眼看着天藍色的海水，聽着那柔和而美妙的波浪聲，便會暑氣全消，充滿一種清涼的感覺。同時，我亦是一個喜愛熱鬧的人，在星期天或假日，邀約三五知己一同到海灘碧波暢泳，看見周圍的弄潮兒在碧波中，在享受時所發出的笑聲、叫嚷聲，真是令人精神為之一振，在城市中所獲得的悶氣，因而消逝得無影無踪。假如一面吃雪糕或凍飲，一面聽着耳筒收音機，躺在沙灘上享受日光浴，這一種樂趣，簡直令人陶醉極了。在沙灘中互相追逐的小孩子所流露出的愉快心境，我相信沒有人能明白。充滿毅力的小孩在沙灘上堆砌心中的小城堡，努力如螞蟻般尋找食物般，他們不怕波浪的摧毀，仍然努力地興建他們的城堡，這一種精神實在值得我們學習的。

有人說：「夏天不是讀書天！」亦有人說：「夏日炎炎正好眠。」在學校中，雖然風扇不斷旋轉着，但仍然驅不散懨懨欲睡的倦意，同學間顯得急躁、煩燥、坐立不安，亦有無奈的神情。其實，我認為夏天不是讀書天這句話只是一個藉口，自己讀書不用心，根本與天氣炎熱毫無關係，記得我曾經看過孫福熙的一篇文章：「綠蔭樹下，蟬鳴聲中，我們最好讀書……」。所以，炎熱不是專心讀書的主要敵人——一心多用，捨不得其他文娛康樂活動，同時，只會討厭讀書的同學，才會感到「夏天不是讀書天！」「夏日炎炎正好眠。」

記得在有一年夏季，我參加了由某機構舉辦的繪畫比賽，而比賽題目就是香港的夏日，於是我有空便到海灘看着弄潮兒的一舉一動，最後終於完成作品，而且使地獲得了季軍，所以我對夏天留下了不可磨滅的印象。

夏天，雖然有些人不喜歡它，但在我來說，夏天是一個非常可愛的季節。

朋友

·李國豪·（觀塘瑪利諾書院）

一個紅顏知己，猶如一個雪中送炭的過路人，替你解除心中的憂怨煩苦，使你心中暖流洋溢，頓覺舒暢。一個朋友如能與你真摯地分享他心中所感受的思潮，在你危難時伸出援手，在你喜樂時與你分享，在你憂愁時共同分担，才配得上「朋友」這兩字，這樣的肝胆相照，我們更應珍惜這段友情，關心這個朋友。

可幸得很，在我生命短短的十多年歷程中，我已交上這樣一個良朋益友。

以他認為，朋友不應存在什麼名利的，朋友中是不可或缺的。恆久的友誼中是不應以社會階層來劃分。在他的腦海裏，赤子之心在一段真摯的友誼中是不可或缺的。朋友不是一個借貸給別人的「傻瓜」，能夠被人長期騙取金錢。而自己本着「仁道」及「義氣」的立場等朋友的真誠。朋友亦不是一個被倚賴為賺錢的機器，能夠為一些貪婪的人不斷獲得豐厚的利潤。朋友更不是一個被利用為爭權奪利的武器，在他眼裏，這樣的朋友是虛偽的，是不能長久的。在他心內，一個「朋友」是要與自己維繫着一股可以同艱苦，同患難，出生入死的精神。只要所做是正確的，寧願犧牲一切。上刀山，下油鍋，在所不辭，在歡愉時，能互相分享成果；在憂愁時，能互相加以勸解。朋友互相本着一段純真的感情，一股對生命的熱誠，共同鼓勵走向生命更璀燦的前程。

他，是這樣至真至誠，感情流露的一位。記得某一天，地理科考試完結了，我給他一個電話，傾訴我在這次考試的不濟事，常犯了「大意失荊州」的老毛病，相信這次考試會全軍盡墨。他聽後不斷加以安慰，說時到臨頭，唯有懸崖勒馬，鼓勵我在往後的日子裏加倍努力。並「要求」我與他一起研習往後的考試。又記起一次，我們和另外兩位同學玩遊戲，我與他是同組的。遊戲甫開始，那兩個同學便遙遙領先，與我們的棋子相隔老遠的。他們洋洋得意，禁不住冷嘲熱諷，令我們難受極了，他隨即說道：「你們不要這般『招積』，你們看看我們的功夫吧！」隨後他凝神接戰，不再理睬他們。結果，我們終歸贏了。他並沒有還以顏色，報以冷諷熱嘲，反而勸他們以後不要再以此待人，應以禮相待，和氣切磋。他們聽後大為感動，與我們成為更好的朋友。

他有時會與我互訴心事的，是赤裸裸的把心頭的感受說出來，很親切，很熱懇；人們說知己難求，而在我一小把年紀中便有這樣真心的朋友，夫復何求呢？

介紹國立台灣大學

（校園隨筆）·郭康健·

台灣的大專院校分三大類，分別為國立大學、省立學院和私立大學及學院。國立大學計有台灣大學、政治大學、清華大學、交通大學、中央大學、台灣師範大學、成功大學、中興大學、陽明醫學院、國防醫學院、中山大學及海洋學院等。

省立學院則計有高雄師範學院、教育學院、工專學校及體育專科學校等。至於私立的大學有東海大學、輔仁大學、東吳大學、中原大學、高雄醫學院、淡江大學、中國醫學院、台北醫學院、逢甲大學、中國文化大學、靜宜女子文理學院、大同工學院及中山醫學院等。

在香港參加香港私立中文十四專上院校聯合招生考試的香港學生，很多經考試合格後也能成功進入一些著名的國立大學內進修。在僑生心目中，國立台灣大學最聞名。筆者想先介紹此所大學的一般情況。

國立台灣大學成立於一九三九年。校區遼闊，除了位於台北市羅斯福路的校總區外，法學院位於台北市徐州路，醫學院在台北市仁愛路，另外還附設醫院、實驗農場及實驗林場多處。校園總面積佔台灣全島的百分之一，為台灣大專院校中面積最大之大學。

台大現設有文、理、醫、法、工及農六學院，計有四十四系及五十個研究所（包括博士班二十七個）。該校教師共一千餘人，學生人數達一萬四千人之眾。從師生比例看，台大每十二個學生即有一名教師，足見師資陣容的鼎盛。

台大學術水平，在國際上一向具有崇高地位，其學位受歐、美、日各國承認，故此很多台大的畢業生也於畢業後再往外國深造。現時，台大與國際學術機構保持着密切的聯繫。合作研究或文化交流者計有美國密西根大學、加州大學、美國燕京社、華盛頓大學、國際原子能總署、世界衛生機構、美國在華教育基金會、亞洲協會、韓國忠南大學、中央大學等等。總之，台大在國外與在台灣本土，均具領導地位，學生在社會上受到尊崇，其前途亦無可限量。

不要以為台大有如此崇高的地位，台大學生的課外活動亦多姿多采。除了聚辦各種學術性活動外，寒暑假時更組成社會服務隊，到山區、漁村體驗，實行走出象牙塔。如果你有幸在台大就讀，你定會發覺獲益良多。

歡迎投稿

一、本版園地屬於同學們，歡迎大家投稿。題材不拘，不限形式：小說、生活隨筆、散文、雜感、詩、讀書心得……都歡迎。
二、本版不負責退稿。
三、來稿必須附真姓名地址及校名，發表時可用筆名。
四、來稿刊登後，略致薄酬。
五、來稿須用原稿紙，字體須清楚，勿一紙兩面書寫。
六、來稿請寄：香港荷李活道一一六號華僑日報「校園動態」編者。

本港新聞

香港未來建設為題 特別郵票下月發行

（港訊）郵政署宣佈在一九八九年十月五日發行一套以「香港為未來建設」為題的特別郵票。

這套包括六種不同面額的郵票，描繪六項現正建造中或將於一九八九年竣工的主要建築物或工程，包括：

香港科技大學（六角郵票）：香港科技大學會透過講授和研究，推進尤其在科學、技術、工程、管理及商業等學科的學習和知識，並協助香港的經濟和社會發展；

香港文化中心（七角郵票）：香港文化中心擁有最先進的文化及會議活動設施，包括一個具高科技音響裝置的音樂廳，一個有完善舞台設備的大劇院，以及一個供實驗製作的劇場；

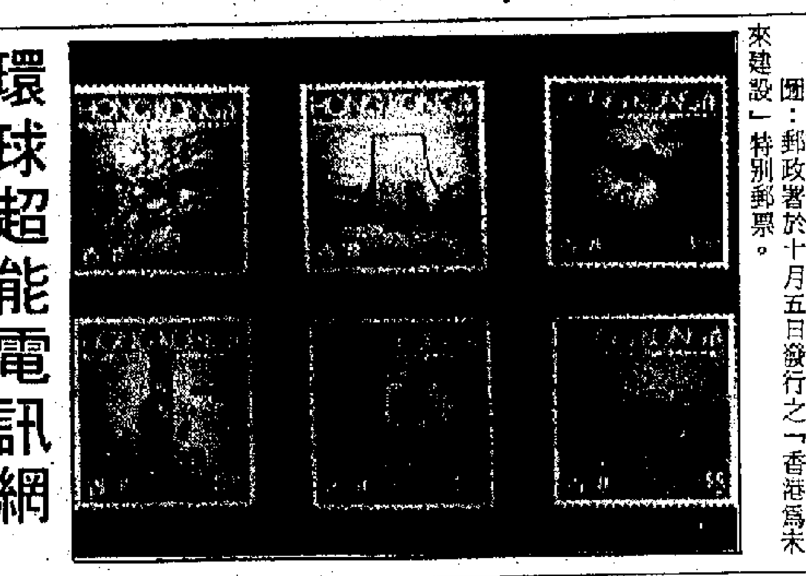
東區海底隧道（一元三角郵票）：這是香港第二條海底隧道，建造費約達三十四億港元，是香港私人機構承建的最大一宗單項運輸工程；

中銀大廈（一元四角郵票）：這座七十層高的摩天大廈設計獨特，靈感來自中國的哲學，以及竹枝形體的象徵意義。大廈劃分節段的設計象徵不斷茁壯，節節上升的精神，表現追求力量和完美的決心；

香港會議展覽中心（一元八角郵票）：香港會議展覽中心設有供各類用途的大型展覽廳，以及先進設備的會議室。兩幢高級酒店與這些會議展覽設施互相配合，混然一體；

輕便鐵路運輸系統（五元郵票）：這個輕便鐵路系統，是新界西北地區的嶄新交通工具，輕便鐵路系統既擁有現代電氣化火車的科技設計和舒適，又如電車般方便和容易乘搭。

郵票由梁炎鈞先生設計，並用CPE AUSTRALIA LTD承印。售價五角的首日封由一九八九年九月二十二日起開始發售，其他詳情將於郵票發行前宣佈。


圖：郵政署於十月五日發行之「香港為未來建設」特別郵票。

環球超能電訊網 九十年代有突破

（特訊）美國電話電報公司現正結合電腦與電訊科技，準備建立一「環球超能電訊網」，該公司將會運用其通訊電纜及人造衛星，配合約一百五十個國家國際電訊局的設施，提供全球數字式電訊服務。預計到了今年底，該網絡建成的數字式線路總長約達十二萬公里。

資訊流通及管理業的市場近年不斷擴大，美國電話電報公司總裁兼董事總經理DWIGHT JASMANN指出此乃由於紡織、機械、食品、金融、石油、五金、教育、娛樂等各種事業已擴大發展至全球各地所致。

JASMANN表示：「現在逐漸形成一種趨勢，視環球電訊網為一個單一的體制，這種風氣尤以跨國公司客戶為然，結果將會形成各國網絡之間有需要保持透明度，因而有需要建立全球統一的標準」。

目前資訊流通及管理業內的唯一最大障礙，乃為建立統一的通訊與運算標準，藉以確保世界各地的網絡之間互相兼容運作。這個建立環球通訊標準的過程現正大步邁進，預料在九十年代的世界通訊將會出現重大突破。（紅）

女青商活動成功 義賣顯愛助弱童
喚醒社會關注弱能兒童

（特訊）為了喚起各界人仕對患有唐氏綜合症（俗稱蒙古症）的弱能兒童的關注及使大眾對該症有更深認識，香港女青年商會以愛心為主題，在九月三日（星期日）假座上環信德中心三樓展覽廣場舉行了一個名為「義賣顯愛助弱童」的大型慈善賣物會。是次賣物會由上午十時開始至下午五時在一片歡樂氣氛中結束。

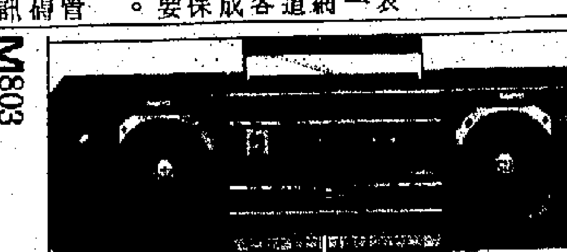
大會邀請得署理社會福利署署長羅志堅太平紳士為主禮嘉賓。一九八七年度香港太太曹聖玉女士在場為各界呼籲，敬請各界關注及關心這些一直被忽視社會問題。所籌得款項，除必要開支外，全部撥捐香港唐氏綜合症協會用作發展該會對唐氏綜合症人仕之福利及訓練經費。

賣物會當日，不少父母帶同子女參加，大會吸引了不少家庭成員、年青人及無數購物者到場。會場充滿活潑輕鬆的歡樂氣氛。大會特別安排圖文並茂的資料展覽。展覽資料由香港唐氏綜合症協會提供。還有醫學界專業人仕現場講解有關該症的問題。

會場最吸引人處可算是由唐氏綜合症人仕所親自製作的手工藝品展銷攤位，引得不少喜愛工藝品者停步選購。場內所設的新穎遊戲攤位，老幼咸宜，成為參加者必到之處。場面非常熱鬧。還有歌唱，麥當奴叔叔魔術表演等項目，吸引了不少來賓，到場者更可與家鄉鷄隊長拍照留念。

香港女青年商會為一透過服務社會而培養會員有領導才能之非牟利志願組織，其為香港青年商會屬下之十七個分會之一，為全女性分會。該會在一九六九年成立。今年更是該會創立二十週年。該會舉辦過多種不同類型社會之會工作計劃，深受各界人仕支持及讚賞，其中如「健康環境生活佳」，「齊編齊織顯温情」，而最近在七月舉行之「外國人講普通話比賽」更為社會人仕所歡迎。

三洋環繞聲微型組合 M803 質量與大型音響齊驅


圖：三洋M-803環繞聲微型組合。

音響組合當然以大型，組合機件多者為最好，但就居住環境，用途等種種不同的因素影響，微型組合亦是上選的音響。微型組合保留大型音響的分件式設計，但手提式方便隨處携帶和擺放，活動式喇叭環繞聲，可隨意安放組合，根據個人喜好設計出逼真現場一樣的音響效果。

三洋最近推出M八〇三環繞聲，雙卡式錄音，高速過帶錄音，連續播唱，自助返向播唱，五段數碼均衡器，兩組活動式喇叭使效果更完美，每組包括兩個喇叭，內置環繞聲系統，音響效果媲美大型音響組合，收音方面具備包括FM短波特多種波段接收功能。微型組合近年來越來越流行，微型組合的水準亦不斷提高，緊追着大型音響，而且兼備手提卡式機的便利功能，因此而成為現代年青人愛用的音響。

三洋M八〇三環繞聲微型組合套裝的多種功能，更是用戶的首選產品，加上它的外型設計先進，成為高科技的象徵。

神慈秀明會襄助 三院獲善欵八萬

（港訊）以促進市民福利為宗旨的香港神慈秀明會慨捐港幣八萬元予東華三院，擴充該院擴展服務基金。該會執事委員蘇錦明於昨（七）日親臨東華醫院，將捐款支票交予三院主席黎國榮。是項捐贈是由三院戊戌年（五八年）主席張鎮漢所引介。

蘇氏表示，東華三院乃本港歷史悠久的慈善機構，為市民提供醫療，教育及各類社會服務，與該會的宗旨相符。他並呼籲教友慷慨捐助三院，支持善業，造福社會。

香港神慈秀明會歷年來皆惠捐善欵支持三院的服務，三院主席黎國榮對該會的捐助表示感謝。

圖：三院主席黎國榮（右）接受神慈秀明會執事委員蘇錦明（左）贈交的支票。

深水埗街坊會主辦 業餘訓練班結業禮

（特訊）深水埗街坊福利會主辦業餘訓練班，昨日下午二時在該會禮堂，舉行畢業典禮，請深水埗政務處南昌分處主任劉水雄主持頒發畢業證書並致詞勗勉，出席觀禮嘉賓有官津、議員、社團首腦，該會理監事首長及坊衆等數百人。

理事長廖子強致詞時指出：「街坊會成立逾四十年，一同致力於慈善福利，如興辦街坊社會服務，提供社會學，開設診所，敬老慈幼，成立童軍旅，創辦老人康樂中心及開設業餘訓練班等，該業餘訓練班，因應各行各業之需求，是培育男女青年就業，目的使他們能夠善用餘暇，充實自己，學以致用，服務社會，做個良好公民。」

主禮人劉永雄、廖子強、鄭創華分別頒發各班畢業證書及兒童舞蹈比賽獎品。後由訓練班管理委員會主任吳琪報告，並歡迎各界及坊衆參加各項訓練班，索章查詢請到街坊會，地址（深水埗汝洲街八十八號），禮成後酒會聯歡，場面熱鬧。（奕）

圖：深水埗坊會主辦業餘訓練班畢業禮，主禮人劉永雄、廖子強、鄭創華與理監事及學員合照。（本報攝）

香港商科語言書院 秘書商科九月開課

香港商科語言書院為適應港九在學青年男女求得一技之長，增加專業知識，於香港灣仔軒尼詩道三百至三百號A中邦商業大廈一、二、三樓設本年度一年制全科課程，計有：（一）商科文憑班、（二）秘書文憑班、（三）會計全科文憑班、（四）中五重讀班，分早午晚三班時間上課，商科文憑班包括：初中高級英文簿記，商業書信，進出口實務，辦公室實務，秘書實務，電腦簡易操作，英文打字，普通話。秘書文憑班包括有：必文速記，初中級英文簿記，商業書信，秘書實務，出入口實務，英文打字，電腦簡易操作，辦公室實務，普通話，社交禮儀等。

會計全科班有：商業英文，初中高級英文會計，經濟學，商業法律，成本會計，電腦概論，香港稅務，管理會計。中五商科班包括：英國語文，中國語文，數學，會計學原理，英文打字，經濟，商業知識，電腦概論。每班上課九個月，九月開課，全科班修業期滿者，可勝任各大商行工作會計及文員等職，並可投考英國倫敦商學會LCC，必文考試學院等。各科均由經驗豐富導師任教，為有志向工商界謀發展者善用餘暇進修時機，修業者並可獲得專業證書，該校並印有各科招生章程歡迎索取。

峨嵋氣功海外總會 推動免費氣功活動

（特訊）中國峨嵋臨濟氣功海外總會，歷年來都致力於發揚傳統氣功養生活動，希望帶動廣大市民提高健康質素。

該會創辦人陳防荷師傅表示：氣功雖非萬應靈丹，但持之以恒就能領悟。他又說：氣功對個人健康，事業，家庭及社會的良性效益。所以一連兩期在中央公園作氣功推廣的氣功班，受到市民之熱烈歡迎，反應良好，這足見市民都很重視健康。現繼續在該公園推廣氣功活動，歡迎對氣功有興趣人士及重視健康的市民參加，每月第一個星期日早上七至八時到中央公園，共同參加練習，費用全免。（奕）

圖：共同推動氣功運動的峨嵋氣功海外總會導師團。

政治智慧要多磨練 與中國謀應有技巧

（特訊）中大歷史系講師郭嘯棠說：要搞好中港關係將來的發展，港人必須從錯誤中吸取教訓，培養政治智慧及一種互相同化的思想和一種新的政治傳統，更應設法維持香港的繁榮和穩定。

郭嘯棠前日出席一午餐例會，就中港關係的發展發表演說，演辭中提到，中港關係隨着九七的迫近，必然是日益密切，故港人必須面對現實，設法改善雙方關係。

郭氏認為，自六四事件發生後，中港雙方的處理手法都是缺乏政治智慧的，港人不應公開批評中國政府，而中方亦不應以高壓政策對付港人，如魯平最近的說話便是極不智和不客氣的，而港人應藉近日發生的事故吸取經驗，學習和培養一種和中國政府相處的技巧，避免再有公開的衝突。

此外，港人亦應認清，香港和中國的關係，是有一種互相同化的關係，一國兩制並不表示港人對國內的發展可以漠不關心，反之，港人（特別是一些新興起的政治組織）應設法認清方向，以圖對中國的發展產生積極的影響力。

另郭氏稱，港人應透過公民教育、政治教育、參政、論政等實際行動，盡快培養一種新的政治傳統，在政制、文化、心理、行為各方面做好準備，以保障港人在將來能享有人權和一個民主自由的社會。

而郭氏最後提到的一點，是港人應發展國際聯系，繼續維持本港經濟繁榮和政治穩定，因經濟是影響中國對香港所持態度的一個重要因素。（美）

航運界慶祝十一 籌委會名單公佈

（港訊）香港航運界慶祝中華人民共和國成立四十周年籌備委員會已於八月十八日成立。並於是日召開首次會議。決議於九月二十八日假座北角敦煌酒樓舉行慶祝聯歡宴會，屆時航運界中外人士及各界嘉賓歡聚一堂共同熱烈慶祝國慶。

香港航運界慶祝中華人民共和國成立四十周年籌備委員會及各部負責人名單如下：

主任委員：招商局集團董事副總經理郭洪勛。

副主任委員：華夏企業有限公司副董事長總經理劉耀華、珠江船務代理有限公司、萬邦航運有限公司曹文錦、建興隆企業有限公司程金華。

委員：（每成員公司一人）郭洪勛、耿繼周、馮紹彬、劉家治、魏寬、宋榮、高志明、鄭南生、吳志賢、曾雲鴻、司徒錕、陳武博、鄭春明、李玉麟、劉浩清、林嗣昌、吳玉淳、曹文錦、程金華、鄭承孝、鄢順良、張敬華、鮑峰、劉慶恆、張文忠、李道隆、盧作孚、劉香成、王松基、鍾群、麥南馬、王偉均、龐亦煌、伯良、劉德。

秘書處主任：華夏企業有限公司。

招待部主任：珠江船務有限公司。

組織宣傳部主任：招商局輪船股份有限公司。

「挑戰糖尿病」研討會 月中舉辦現接受報名

（港訊）由糖尿病關注組、國際獅子會港澳三〇三區合辦之「挑戰糖尿病」研討會，歷屆舉辦以來甚受歡迎，為應需求今年將增加名額，於九月十六日（星期六）假香港灣仔軒尼詩道十五號溫莎公爵社會服務大廈禮堂舉行，參加者可達三百人，唯額滿即止，參加者請從速報名，今次主題「糖尿病教育，對付糖尿病之重要性」。

研討會報名辦法：「一」可寄回郵信封往觀塘安街三十五號地下，觀塘工業健康中心，封面註明「索取報名表」）或附上回郵信封寫上個人資料包括姓名，地址，聯絡電話，性別及職業，信封面註明「參加研討會」，稍後便可收到參加證。查詢報名請電：三——四五七九四九或三——七七——九八九。

研究會於當日下午二時至五時舉行，除普羅大眾及易發病組別人士外，並歡迎健康工作者及其他專業人士參加，費用全免。研討內容包括：（一）由聯合醫院內科部高級醫生陳健生講「糖尿病的治療及控制」，（二）糖尿病與足部護理，由足病診療師陳潔寬小姐主講，（三）聯合醫院營養師戴麗薇主講糖尿病人特別餐單及（四）由糖尿病專科護士黃綺文小姐主講澳洲之糖尿病教育。

不依期遞交報稅表個案增加 稅局無意提高罰欵
但要積極對付，阻止趨勢滋長

（特訊）稅務局局長歐陽富表示，雖然上一個財政年度不依期遞交利得稅報稅表的個案，較前年增加百分之六，但稅務局暫時無意提高罰欵額，因現行的措施亦足以應付。

歐陽富前午出席香港會計師公會午餐會時指出，稅務局每年約處理二十萬宗利得稅的報稅個案，在八八至八九年度約有三萬四千宗不依期遞交報稅表，較八七至八八年度上升百分之六。他估計，會計業人手破缺，是導致該類個案有增加的跡象，但希望祇是一個短暫的現象。

他謂，雖然不依期遞交報稅表，近年有增加的趨勢，但稅務局暫不考慮提高罰欵額以收阻嚇作用，因為目前最高罰欵額會多達繳稅欵項的三倍。不過，稅務上訴委員會曾多次對適當的罰欵額作出考慮，並會表示審理此等上訴，應考慮個案的嚴重性，稅務局所遭受損失，納稅人的合作程度，納稅人的教育水平與其業務的性質，以及是否有證據顯示納稅人蓄意隱瞞其利潤等因素。

他表示，為對付此等不依期報稅的納稅人，稅務局稱在一系列的措施，包括評估稅以罰欵代替起訴，在法庭提出起訴及根據稅務條例第八十二A條作出處分。在一般的個案中，事實證明發出估計評稅對付該類納稅人，頗為有效。

他指出，納稅人不依期遞交報稅表而只繳納低於實際利潤的估計評稅的做法，與遞交虛假或不正確的報稅表的做法同出一轍。在該兩種情況下，納稅人同是逃避繳稅。他謂，依法重繳稅欵乃納稅人的責任，為了不讓此類違法的行為繼續滋長，會在來年積極對付。

另一方面，他表示，稅務局於明年四月實施夫婦分開評稅程序，為了應付該額外的工作，該局原預算多聘請一百五十五名人手，於電腦程序經過更改後，現祇聘八十多名人手，便足夠處理，因而使稅務局省回一年多萬元。

陳武豹為社羣請命 樂意做區議會噪音

若果說以前的區議員是聽話的孩子，那麼現在的區議員就是反叛的青年。他們是從民間走出來的。身上負有為民請命的使命感，往往不會唯命是從，經常施加壓力於政府。

有人說：現在的區議員是一種噪音。現年卅四歲的屯門區區議員陳武豹就是被視為噪音的人，更被認為激進，但他不介意，反說若果激進，給政府製造噪音，收得的效果是良性的，這是一件好事。他也樂意做噪音的角色。

陳武豹回想起他如何走上屯門區議員的路，他發覺他的生活，人生觀改變了不少。當初，他只是參加區內的一些活動，後來加入關注屯門區學位少的問題小組，開始了他為區內市民謀福利的第一步。

及後，屯門展望社成立，他是其中的一員。該社成立後，發覺有必要參加區議員競選，以便他們能為區內的市民爭取更多的福利，於是他們在社內推選候選人，最後，陳武豹和另一位社員被選出來，參加八五年的區議員競選。

他們的政綱并不華麗，也不是口號式的空洞。他們提出要改善區內的學位，醫療、交通、治安的問題，這些在當時的屯門區是急需解決的問題。

陳武豹在競選前，已經有了基層的市民支持，並且很得信任。同時，他也得到一些團體的支持。在基層代表了大多數市民的情況下，他順利地當上了區議員。

「當一個人決定投身社區工作，他就必需犧牲自己的私人時間。」當上區議員後，陳武豹把更多時間放在社區的工作上，以致把和家人享樂的時間也被佔用。他可以說若不是個工作狂，也是一個對工作熱誠的人。幸運地，他的家人并不因他工作太多而抱怨他，反給予他支持，對他來說，這是一種慰藉，一種工作後的回報。

在他任內，屯門區終於有了一個區議員辦公室，市民可以向區議員直接表達意見。另外，衛生醫療、交通福利等也有了改善。

時間在不斷推移，舊的問題過去了，新的問題在湧現。屯門區以前沒有的問題，諸如越南船民問題，輕鐵的問題出現了，同時也十分難處理。這是兩方都不討好的問題，政府的政策是事出必行，市民的意願是維護區內的寧靜，於是，無論站在那一方，也會遭到另一方的反對。對此，陳武豹并沒有退縮，反更盡力，結果怎樣，我們也無需太計較，市民會用他們的眼睛去判斷，他們選出來的議員是否勝任。

陳武豹并不是聖人，所以當他遇到困難時，他會和幾個身邊興味較相投的議員商量，所謂三個臭皮匠，勝過諸葛亮，總會有解決的辦法。在區議會內，可以說大多數議員對於民生的問題目標是一致的，但在大是大非的問題上，例如對政治的態度，各人的處理手法就不同了，對此，陳武豹認為并不會影響彼此的感情。

六四事件後，隨着九七的進一步逼近，不少港人都準備移民，陳武豹却沒有移民的打算，作為一個中國人，他表示香港是他生根的地方，他自己對中國，對香港都有使命感，也要肩負香港的轉變，做一個歷史見證人。

雖然做區議員需要犧牲不少東西，且遇到的問題多多，但他沒有退縮，還希望連任來屆區議員，因他能從中得到他需要的成功感、滿足感。

新邨版 屯門·元朗

通宵便利店，一度成為元朗區的治安黑點，但情況現已改善。

警方加強巡邏起阻嚇作用 元朗區通宵便利店治安情況已經改善

曾經一段時間，元朗地區的通宵便利店，成為了該區青少年的犯罪黑點，對當地治安構成不良影響，不過，最近情況已有改善。記者為了解情況，走訪了數間位於元朗大馬路附近的通宵便利店，向便利店負責人、店員，與及顧客進行了採訪。

一名梁姓便利店負責人向記者表示，以往他們曾有去電元朗警署，跟當值警員投訴沒有警員巡邏，向警方宣洩不滿。不過最近情況已有很大改善，他指出現時警員每晚巡更兩次或三次，對改善便利店治安起着作用。他進一步表示，青少年在便利店聚集是極平常的事，他們只有對此進行監視，如發現任何犯罪行為，他們會立即致電報警。他又稱，在日間以中學生聚集為多，經常發現在學生聚集過後，便有遺失貨物的情況出現。他相信，這是部份學生的所為。他指出，高買案件在學年開始後會較多，情況也並不嚴重。

一名女店員稱，對當通宵更不感到害怕，她說，就算三更半夜，也經常可見不少青少年聚集，他們在店內吃喝玩樂及追逐的事件，時有發生。她指出，生事者從十三歲至二十歲都有，由於自己年齡一般都比他們大，所以亦有一定阻嚇作用。她又稱，便利店當局並無規定，女性不得當夜更，但是一些治安較差的分店却會彈性處理。她說，曾經有同事因為恐怕人身安全之故，辭退店員職位，但這只是極少數例子而已。

大部份被訪的便利店顧客均指出，並不担心店內治安問題。不過一名顧客却稱，曾經目睹有紋身青年向店方索取保護費的事情發生。

就此問題，便利店負責人對記者說，凡遇上上述事件，店方會立即致電報警。

元朗警署警民關係組主任鐘世友指出，便利店遭索取保護費的報告，他們接得比較少，一般來說，便利店罪案以聚衆生事、喧嘩及高買案件為多。他說由於青少年便利店和警方有密切聯繫，情況並不嚴重。警員平均每晚巡邏兩至三次已顯得足夠。

鐘世友即提到便利店和警方的一套特別保安系統，鐘世友表示此等資料，他們必須保密，以免讓不法分子得悉，最後他呼籲便利店當局，繼續和警方保持合作，對不法分子毋用姑息，警方自有足夠能力予以對付。

有人稱生活節奏慢有人怕輕鐵 市民過路循規蹈矩 元朗美德值得學習

元朗地區，近年來發展迅速，高樓大廈林立，少了一份市鎮風味，却帶來了城市動力。政府引進高科技交通運輸工具——輕便鐵路，解決了元朗居民的交通運輸問題，抒緩了該區交通擠迫的「環境」。輕便鐵路是元朗的「特產」，該地居民的遵守交通規則也極見特色。

港人辦事神速，分秒必爭，人人爭先，要求港人高度遵守交通規則是有不少困難的，這和現代化的現實環境有必然關係。

記者走訪元朗，從元朗大馬路數個燈位所見，行人極遵守過馬路守則，綠燈一時未亮，也沒有行人敢越雷池半步，就算馬路當時沒有車輛開過，也是如此，只有綠燈出現，紅燈消失，行人才魚貫橫過馬路，此等情況蔚然成風，對其他各區居民來說，極有學習價值。

就此現象，記者訪問了多位行人，讓他們現身說法各抒己見。一名西裝打扮男仕指出，由於元朗市面不如其他各區般顯得緊張，相反給人一種平靜感覺，行人都「心平氣和」似的，於是都較為遵守交通規則。一名青年則認為，這與警方偶然作突擊檢控違例路人有關，他續稱，元朗市面，以家庭主婦和上了年紀的人口為多，他們都不願作無謂損失，於是紛紛遵守交通規則，無謂「破財」也。一名中學生說，元朗自從引進輕便鐵路後，行人都非常遵守交通規則，他稱這是行人為安全計所致，輕便鐵路通車初期經常發生交通意外，這便間接促成他們遵守交規則了。一名女士稱，元朗地區以輕便鐵路交匯處的行人最為守法，這是恐怕發生交通意外之故，她說輕便鐵路給來無蹤去無影的感覺，又有點靜悄悄的來，靜悄悄的去，於是行人都提高警覺，她指出，這是人之常情。這名女士稱，輕便鐵路列車活像一副西式棺木，又有誰不怕呢？

無論如何，元朗區居民有這種美德確是好事，希望他們繼續保持下去，好讓各區居民得到一個學習榜樣。

元朗居民過路遵守交通規則，在圖中可見一斑。

水邊圍邨月圓盛事 六個互助會與房署 合辦花燈設計比賽

水邊圍邨六個互委會為迎接中秋節來臨，增添節日氣氛，與房屋署聯合主辦「中秋迎月晚會暨花燈設計比賽」與居民同樂。

據該邨康永根互委會主席吳杰鋼表示，該晚會定於九月十二日（農曆八月十三日）晚上七時半在羅馬廣場舉行，節目包括十多位歌星演唱，另外還有歌劇表演。由於是次為第四屆舉辦，過往亦深受居民歡迎，因此本年度再接再勵，帶給居民更多娛樂節目。

吳氏續稱，該花燈設計比賽，獎品豐富，共有八個入圍獎，其中選出頭、二、三獎。參加者可將作品送交該屋邨辦事處，歡迎居民踴躍參加。

評判團方面，包括區域市政局議員顏錦全、政務處代表、房屋處代表及鄰民關係組代表。

吳氏指出該活動經費為每互助委員會資助八百元，其餘不敷之數由議員及區內人士贊助。此外，如市民透過互委會購買月餅，可獲八折優待。

這樣的一只花籃，售價逾一百元。

推出鮮花速遞服務 滿足顧客要求甚至有花車租賃
元朗愛花人少商人動腦筋

速遞事業在香港迅速發展，現在連花店也推出速遞服務。位於元朗裕景坊的一間花店更兼營老爺花車租賃服務，以充實客源。

據經營花店有豐富經驗的羅太指出，元朗地區的鮮花市場，其實並不吸引，如不是兼營鮮花速遞、賀咭、老爺車租賃等服務，生意實在難做。

鮮花速遞的客戶以來自個別人客和為公司寫字樓每週速遞為主其中又以後者較多。

至於生意為何難做的問題，羅太說，究其原因，元朗市人口老化問題嚴重，上一代長期居於鄉間，少見人，自然對鮮花缺乏興趣。新一代則受潮流影響，也不乏愛花之人，尤以年青情侶為甚。青年男女相互送贈的情形是常見的。不過，元朗區的青年人，每至假日都愛往市區遊樂，所以在假日則少有青年人光顧。羅太又稱，元朗區學生人口衆多，來店購買小擺設、賀咭的學生也有一定數目，不過學生經濟能力有限，經常購買鮮花者則甚少。

羅太和先生夫妻拍檔，也曾在荃灣區經營花店，羅太指出如將荃灣人和元朗人比較，荃灣人則甚愛花，只要花枝新鮮，欵式繁多，便不愁沒有人客購買，相比元朗區，則缺乏愛花人，連常見耐看的劍蘭也鮮有家庭主婦購買。

每朝清晨，羅太都會前赴旺角火車站附近的花城道選購鮮花。她說，鮮花是從荷蘭進口的，最近情侶歡迎的是玫瑰花每枝售價為一元五角。其次是小丁香、康乃馨及愛麗斯。售價以愛麗斯和鬱金香的價錢較昂貴，售價約為五元。羅太續稱，顧客讓買鮮花，總愛買一些如星花等襯托一下，如選購半打鮮花，加上星花的襯托和一些絲帶包裝的話，售價便接近五十元。

記者從花店的宣傳招貼所見，各種鮮花各有其含義。如玫瑰代表愛情，愛麗斯代表初戀，康乃馨代表母愛，而小丁香則代表幸運。

屯門明愛兒童中心 跟進學運小組 開辦政治課程 月底起逢週末上課

屯門明愛兒童及青年中心跟進學運小組於九月三十日至十月二十一日逢星期六晚上七時三十分至九時三十分，假該中心舉行「中華民族與民主」研習課程，內容包括：（一）中國共產黨歷史（二）馬列毛思想（三）七八年之後鄧小平政經改革之影響，共四堂。參加者資格為區內十六歲或以上之人士，收費三十元（包括資料冊）有興趣之人士，可致電：〇——四五四二二二五或親臨屯門兆禧苑商場二樓屯門明愛兒童及青少年中心報名及查詢，備註：可捐贈「六．四」書刊，可獲優先參加。

屯門節辦攝影比賽 九月十五截止收件

八九屯門節籌備委員會現正舉辦一項名為「美好生活在屯門」的攝影比賽，以凝聚社區和諧氣氛和加強居民歸屬感。

參賽作品必須為彩色照片，主題須與屯門有關，內容可包括社區設施、建築物、名勝古蹟及生活剪影。

比賽分公開組及學生組，獎品豐富，得獎作品更可在十月中至十月底使區內多個場地舉行作品巡迴展，公開展出。

有興趣參加人士可到屯門仁愛街仁愛堂中心索取參加表格。截止收件日期為九月十五日（星期五）。

意見箱
翠屏邨內空氣污濁 施工重建沙塵滾滾

編輯先生：

觀塘翠屏邨的重建工程已進入如火如荼階段，在這些日子裏，本邨居民受盡不少苦頭，皆因重建引起不少的環境問題，如沙塵滿佈，街燈失靈，行人路凹凸不平等，使附近居民及駕車人士的健康和安全受到重大威脅，屢次對本邨議員合力爭取改善，但未有成功，只好公開我們的苦況，期望政府能加以改善。

問題如下：

①大規模的修路和建樓工程同時進行，使大量沙石、垃圾堆積路旁，形成沙塵密集，更阻礙行人通道。

②泥頭車由地盤駛出時，由於甚少沖洗，車頭黏着的泥沙，除行駛等帶動塵土滿天飛外，更將沙塵帶到馬路中，當其他車輛駛過時，又引起沙塵隨處飛揚的情況，使這裏的空氣更為污濁。

③翠屏邨兩旁的街燈經常失靈，在漆黑的道路上，駕車人士要格外留神，小心兩旁有行人橫過馬路，再加上翠屏邨是一老化的屋邨，邨內老人較多，在缺乏街燈的照明及行人路凹凸不平的情況下，對他們來說是諸多不便的，建議改善方法：

①負責本邨工程的建築商，在進行工程期間或完成工程後，應盡快清理路旁堆積之沙石和垃圾，以免阻礙行人通道。

②有關當局要經常維修本邨之街燈，以保持街燈的光綫。

③建議有關部門能敦促負責工程的建築公司，加強地盤及泥頭車輪清洗工作，以減少塵土飛揚的程度。

④建議建築商考慮其他辦法，以減少邨內塵土飛揚的情況，例如：在地盤內外增加噴水次數等。

如建築商及有關政府部門能就本邨的環境問題，考慮上述之建議，對本邨居民來說是得益不少的。

翠屏重建居民工作組謹啟

麥美蓮晨課極賣力 豈料首戰無緣上陣
算是最倒霉之公司騎師

（圈中熱綫）△在過去十日首次賽事中，共有六十一匹馬參戰，平均每廄派馬三匹半，不過實際上只有十七個馬房出馬，盧練馬師甄漢掛出免戰牌。騎師方面，廿三名已發牌騎師中，劉仁傑、高約翰、布采與麥美蓮俱無座騎，當中最不幸者為麥美蓮，因此姝在晨課表現一直甚為實力，亦有不少馬房交馬出操，但到頭來卻全無馬匹上陣，算是最倒霉的公司騎師了。

△昨晨馬匹排位，大批練馬師及記者聚集在馬會大樓一樓賽事部等候排位表發出，結果約九時半便完成，排位表發出，所有人等在排位表到手後，即匆匆離去，不消十分鐘時間，賽事部便回復平靜，撤退效率十二分高也。

△澳門賽馬，明日（星期日）開鑼，八場騎師配搭排位及編場，昨晨由馬會編定公布，下午一時半開跑，每隔三十五分鐘跑一場，尾場五時三十五分開跑，全日出馬六十匹，其中五場出馬七匹，兩場八匹，最多的一場九匹，祇一場定為開幕碟賽，上午十一時開始鷄尾酒會迎迓蒞賓，十一時半，主席曾晚村致歡迎詞。

麥志榮希望在明戰能先拔頭籌。

濠江馬訊

颶風成大熱不值捧
明星力足可予突襲

（初哥之言）馬迷期待已久之開幕賽事，明午正式上演，各廄短兵相接的時刻將致，又到了以馬論馬的時候，從馬會公佈之五項錦標碟賽中，以海島市碟賽出馬最多，除去退出馬外，共有廿二匹參賽，分成三組，分別在二、六、七場進行角逐。

第二場賽事中，賽力較為平均，「颶風」有試賽贏頭馬紀錄，但出試對手似是而非，造出時間亦見普通，今仗對手不強，排四檔配背彼得，負一二三磅，較為有利，但如成為大熱，則不宜過信。「麗陽」兩試八百米，皆敗十個馬位而回，今仗出門一千米，出佐治策騎，負一二六磅，前速役排二位不利，除非有超凡後勁，可少買一隻。同場反為看好李殿林馬房之「明星」，此駒雖曾在八百米試賽中，則在「蓮花座」腳下，但只負一馬頭，且沿途走勢良好，末段尤為上力，路程加長，足以充份發揮搶人後勁，配廄主師藍志祥，排三位而只負一二三磅，實在不容忽視。

「斐尼」在第六場賽事中排五檔，負一二九磅，由藍志祥策騎，可謂駕輕就熟，颶但選之材，此駒過去操練功夫認真，形態冠蓋羣駒，在模擬賽事練習中贏得漂亮，今番必成眾矢之的，雖望有好分頭。

第七場之「國王」亦料將成一枝獨秀之勢，曾試八百米路程，有前有後，輕取對手十個馬位，且越跑越順，排二檔配何鑑森，負一二六磅，一千米途程不成問題。

．力風．

捷足先登血系擅沙

（馬學淵源）在前週末的十一組練排試閘中，論表現最令人矚目的，首推當屬隸屬佐文馬房的「捷足先登」。這匹入口自英國的栗色雄馬，如今才年僅兩歲半，當日卻已能使一衆比牠年長者，與及連赴澳門前已有參戰經驗的馬匹，清脆俐落地以八乘之遙先過終點，令對手連食沙的機會也沒有，從而大家便可想像出這匹馬的質素是如何之厚，相信日後更趨成熟進步之下，當屬高班之材了。

「捷足先登」跟香港的「大家好」、「南華之光」、「真功夫」等駒同源自一父，份屬沙田千四米紀錄保持者「超捷」的佳雛。其父「藍茄士咩」為一匹棗，棕色馬，曾七捷於五至七化郎，其中兩場分別為二級及三級錦標賽事。「藍茄士咩」自七六年任配種馬以來，成就雖非突出，惟亦有好幾匹子女馬曾於法國的級際錦標賽跑入前列（包括一級大賽）。由於「藍茄士咩」的子女馬之平均週歲拍賣價較為廉宜，故筆者相信是澳門賽馬會所付予販馬商的價格是足以購入其健康正常無毛病的產品。

在明日的開鑼戲中，以「捷足先登」列陣於頭場一千米賽事，參戰馬匹全屬北半球的兩歲馬，此駒單憑前週的試閘表現，實足以令對手懾怯，而事實上質、態均大有距離，相信同組馬實難攔其鋒，而外籍騎、練者亦將為口碑而全力進取，門志方面毋容置疑，如無意外發生，可期一放到底先拔頭籌。

澳門投注依賴台灣
衛星轉播尚籌備中 若能實現前景一片樂觀

（口水集）時如白駒過隙，瞬眼即逝，回顧澳門沙地跑道啓用開操至今，經已一個多月，却仿如昨日之事歷歷在目，明早一覺醒來，將是澳門賽馬開鑼的盛大日子，賽馬場內一片備戰氣氛，為着明日之戰而忙得不亦樂乎，澳門賽馬會曾晚村主席日前自台返澳監督開賽前最後籌備工作的進度。每事親力親為，過往台灣、星加坡甚至較接近澳門的香港個別人士，曾經認為澳門無法如期九月份開始，明日之役便將以事實來確定仍抱懷疑者的態度。

由於澳門彩池，曾被強調要是依賴台灣馬迷投注，賽馬開鑼之初，暫時雖然仍無法實現衛星直播現場賽馬實況，但有關籌備工作仍然加緊進行，台灣朕偉公司亦派員來澳協助進行。據該公司一位抵澳負責人吳台生透露：近日來已有數以千計的台灣馬主及馬迷，分別乘搭華澳號客輪，或取道香港來澳，屆時將會進入賽馬場觀看賽馬及投注。此外，台灣還有不少馬迷，雖然未能參與首日賽馬盛會，但為數不少的賽馬活動愛好者作好來澳觀賽的準備，台灣馬迷對澳門賽馬已引起熱潮，只要看衛星直播賽馬何時能夠在台灣實現了。

澳門賽馬的各項安排，多借鑑於香港賽馬會，亦因此令港澳馬迷有熟識及認同感。故此孖T與打Q編排場合與香港賽馬會相同，前者編排於第二、三場，後者編排於第三、四場。不過當日賽事，第六場的海島市碟賽，才是較為矚目的戲碼，三檔的偉駒，四檔曼尼，及六檔的達花座試課時均有出色表現，各有所長，當成大熱門，假如三駒悉數落，此役之分頭將會和味，派彩亦將被其他戰駒佔上一席，相當理想。

濠江船房全爆棚
如此墟冚實難得

（欄邊廄內）明天就是澳門馬會正式開跑之期，見場內的設備已大部份安裝妥當，單看四樓的貴賓房及記者觀操室外地氈已全部鋪妥，且已安裝好閉路電視，大致上經已算做完成。

據聞明天開鑼之期將會相當墟冚，船飛及酒店經已早已爆滿，入場券會員席亦相當難購票，就算會員亦限買四張，公眾席就稍為紓和，想購票的時亦沒有困難。

（賓尼）昨晨是出賽馬匹的最後試跑期，跟着便會確定是否出賽及配騎師排位等，所以顯得比較緊張，大部份賽駒都在快試，以確定馬匹健康是否正常，可否出賽，所以昨晨很早便有很多馬匹在拍跳。昨晨最早最快的一匹拍跳是A六〇號由麥志榮策騎的「順忠寶」，末段操廿三秒九，相當快的時間，而僅次於他的是A四二二號由邱炳安策騎「偉駒」，操末段廿四秒，此駒以後勁凌厲出名的，今次持續這速度，真的好有機會跟「達花座」及「曼尼」等名駒爭一日之長短。而拍跳方面就以A九十一號「奪標」及A一五三號「戰神」由麥英達策騎，還有A三十三號「龍女之寶」拍跳時間最為突出，造出的時間是頭段廿七秒，末段廿六秒九的時間，而三駒都是會在週日亮相的，到時應該值得一捧。

曾雄

澳門明日賽馬八場排位表

第一場 路程一〇〇〇米 開幕碟賽

號	馬名	配磅	騎師	廄	位
①	亞洲之虎	一二六	范雲斯	蔡	③
②	祥瑞	一二六	卡雲妮	吳	①
③	地平線	一二六	黃金左	伍	⑥
④	慶雲	一二六	邱炳安	吳	⑤
⑤	捷足先登	一二六	何鑑森	佐	④
⑥	政治家	一二六	鍾士民	紀	⑦
⑦	穩操勝券	一二六	賀蘭杜夫	梁	②

第二場 路程一〇〇〇米 海島市碟賽

號	馬名	配磅	騎師	廄	位
①	爵士	一三一	貝烈治	高	⑦
②	麗陽	一二六	喬力	烈	②
③	飛天蛟龍	一二六	瑪汀妮	蔡	⑥
④	愛力	一二三	白朗尼	霍	⑤
⑤	發現者	一二三	比治	紀	⑧
⑥	龍意	一二三	黃金左	梁	①
⑦	明星	一二三	藍志祥	李	③
⑧	颶風	一二三	費彼得	史	④

第三場 路程一四五〇米 台灣碟賽

號	馬名	配磅	騎師	廄	位
①	澳馬特使	一三三	賀蘭杜夫	郭	④
②	奔放	一二九	范雲斯	馬	⑦
③	順忠寶	一二六	麥志榮	吳	⑤
④	戰神	一二六	莫珍妮	佐	⑥
⑤	保羅王	一二三	邱炳安	吳	③
⑥	特快車	一二三	喬力	烈	⑧
⑦	南極星	一二三	賈樂克	奧	①
⑧	凌凱	一二〇	費彼得	史	②

第四場 路程一四五〇米 台灣碟賽

號	馬名	配磅	騎師	廄	位
①	麒麟	一三一	賀蘭杜夫	郭	②
②	飛猛	一二九	史畢治	蔡	④
③	金駿	一二九	喬力	呂	①
④	龍女之寶	一二九	何鑑森	佐	⑧
⑤	颷風	一二六	查諾	東	⑤
⑥	超羣	一二〇	藍志祥	李	⑥
⑦	澳門之星	一二〇	麥志榮	吳	③
⑧	東苑之星	一一四	莫珠妮	梁	⑦

第五場 路程一〇〇〇米 路環碟賽

號	馬名	配磅	騎師	廄	位
①	雙子星	一三一	賀蘭杜夫	岩	①
②	玉兎	一三一	費彼得	史	②
③	百戰百勝	一二九	鍾士民	紀	③
④	趙子龍	一二九	邱炳安	吳	④
⑤	霞羚	一二六	范雲斯	蔡	⑤
⑥	恒光之寶	一二六	麥志榮	吳	⑥
⑦	魁神	一二〇	瑪汀妮	蔡	⑦

第六場 路程一〇〇〇米 海島市碟賽

號	馬名	配磅	騎師	廄	位
①	澳門大少	一三一	黃金左	伍	③
②	衝鋒隊長	一二九	貝烈治	高	①
③	偉駒	一二九	邱炳安	吳	⑦
④	曼尼	一二九	藍志祥	李	⑤
⑤	彥傑	一二九	費彼得	史	②
⑥	達花座	一二三	史畢治	岩	⑥
⑦	白馬王子	一二三	鍾士尼	紀	⑦

第七場 路程一〇〇〇米 海島市碟賽

號	馬名	配磅	騎師	廄	位
①	鉅陽	一三一	比治	紀	⑥
②	若禾行雲	一三一	查諾	東	⑤
③	冠軍	一二九	藍志祥	李	④
④	百萬	一二六	黃金左	伍	③
⑤	國王	一二六	何鑑森	佐	②
⑥	永高小子	一二六	賀蘭杜夫	梁	⑦
⑦	望塵莫及	一二三	貝烈治	高	①

第八場 路程一〇〇〇米 澳門碟賽

號	馬名	配磅	騎師	廄	位
①	成龍猛將	一二六	鍾士民	梁	⑤
②	龍船	一二六	高洛	吳	①
③	凌箭	一二六	卡雲妮	吳	②
④	台灣神駒	一二六	藍志祥	李	④
⑤	本地舞王	一二六	莫珍妮	佐	⑦
⑥	大地之旅	一二六	費彼得	史	⑨
⑦	超先鋒	一二六	賈樂克	奧	⑧
⑧	雲龍	一二六	邱烈安	吳	⑥
⑨	情聖	一二六	何鑑森	佐	③

馬場工程未竣工 明限定入場人數
欲免向隅宜預早進場

（縱橫濠江）國棟 濠江賽馬明日開鑼，相信唔少香港馬迷必定湧往觀光，熱鬧可期。雖然至今，濠江馬場尚有部份設施未完工，就是看台，也祇能開放部份，據有關方面透露，明日賽事祇能讓八千餘位馬迷入場，如果不欲向隅，馬友們應及早進場為要。

濠江賽馬急急趕及在香港馬季開鑼前揭幕，無疑在香港馬迷而言，觀賽路途遙遠，不過他們仍能收先聲奪人之效，況且香港馬季歇暑了好一段時間，不少馬迷餓馬已久，縱然要長途跋涉，渡江觀戰，亦不乏人。

十八位練馬師中，紀拿應是最勤人的一位，事關，濠江自從展開晨課後，該馬房的馬匹從沒有停過課，最難得還是紀拿朝朝督操，風雨無改，明日上陣馬，若見該廄馬匹亮相時見文靚，不妨吼緊。

至於騎師方面，外籍好手史畢治，亦是一位勁力非常的騎師，每朝早課他例不缺席，並且一操多駒，毫無倦容。正因為史畢治勝在勤力，蔡威廉有部份馬匹亦交由他代操，可見其受練馬師所器重。開鑼之日，史畢治有多駒上陣，料憑其鬥志，大有機會先打響頭鑼。

（周行）

最後試跑出操馬甚踴躍
順忠寶慢走神態靚 穩操勝券力度貫注

（冷眼觀操）昨晨為最後試跑期，故出馬異常踴躍，快跳馬匹鏡頭此起彼落，頗有目不暇給之感。梁、吳、李、郭、呂等廄均有賽程者作快跳功夫，動態較為積極，部份外籍馬房可能留待今晨才作最後試跑了；騎師方面則以賀蘭杜夫、邱炳安、藍志祥、麥志榮等較忙碌。現擇述部份及操精彩鏡頭如下：

「順忠寶」麥志榮五時四十五分率先摸黑快試，在直路上灑開大步衝一段，時間為廿五秒九，此駒雖仍嫌稍肥，但近週備戰積極，日來火氣冒升，當可有機會進凱旋門了。「偉駒」邱炳安隨後亦快試一段廿五秒二，在騎者推試下步幅伸展力極強，此課更見火猛勁強，過終點後餘勢未了，直衝至對面六百米段杜始收停，相信可為吳志林帶來首場勝利。

「雷射」助手與廄侶「南極星」賈樂克同跳半哩五十七秒四，末段廿七秒五，兩駒走來步姿尚順唯勁度始終平平，狀態初起之馬，如有分頭則可小敲。

「鉅陽」助手與「百戰百勝」鍾士民試一段為廿八秒六，按轡而回，前者近期不斷進步中，雖謂路程稍短，亦可憑質出擊；後駒則勁度未足，且火氣不夠，面對強手，機會止於位置而已。

「台灣神駒」藍志祥快跳一段廿六秒三，步幅開揚且勁度不弱，唯一嫌毛色未夠深潤而已，但遇本身實力亦可一試。

「颶風」查諾課後跳一段為卅秒八，此駒在試閘中表現可人，近三課上曾與廄侶三駒拍試，終點前輕易透出，實屬心極強之馬，相信史東必全力以赴，有招牌。

「雙子星」助手慢試一段卅秒二，這匹已屆五歲的雌馬近態穩定，腳法純熟之馬雖謂路程嫌短，但爭入一席三甲則當非難事。

「穩操勝券」賀蘭杜夫單跳半哩一分〇二秒五，末段廿八秒六，騎者扣韁下未宜有何突出之處，過終點後氣勢亦平平，但此駒近兩週中在不斷進步，亦未可小覷其實力。

「冠軍」藍志祥快試半哩為五十四秒，末段廿六秒一，此駒實而不華，此課在輕試下亦有良好反應，唯同場對手實力頗強，廄前列爭雄份子。

「奔放」范雲斯與廄侶「金駿」喬力同試半哩五十秒，末段廿五秒四，後駒沿途在外檔灑開大步，前段狀態較前有進，在終點前更以位先返，憑成熟進度可排；廄侶放內欄跟回，終點前更有跟不住之感。「永高小子」賀蘭杜夫收短韁細慢跳一段廿八秒六，論態已及水準唯氣勢始終未夠盡適而也，但對手亦頗強，機會止於位置也！

啓昇

谷中日前試安妥膠
艾法誠表示效果優

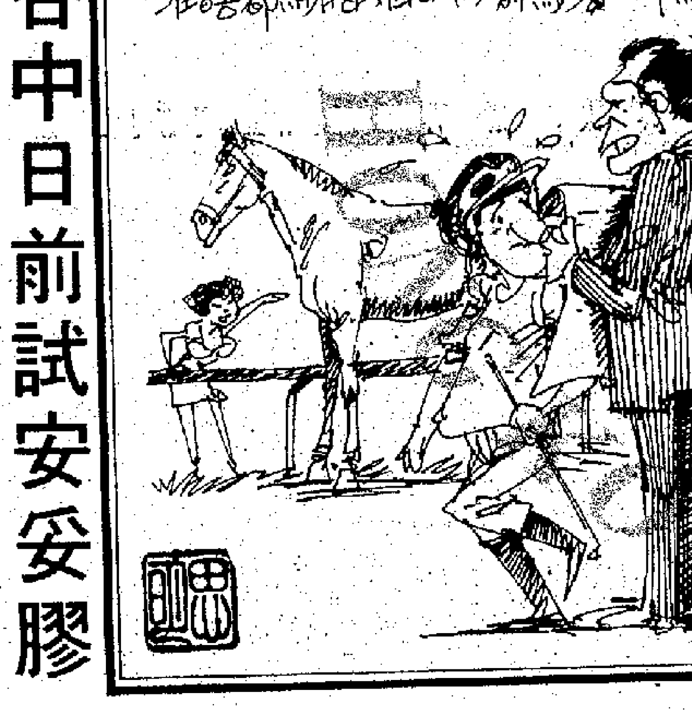
（中外馬圈快訊）前晚在快活谷安妥膠跑道進行試地及測試燈光時，參加的九匹馬均為退役馬，牠們現時均豢養在沙田馬房，其實目前在沙田馬場所豢養的退役馬總共有十二匹，計為「東威西就」、「金虎仔」、「實捷」、「你知幾時」、「好機會」、「勇勝」、「拍檔萬歲」、「更威」、「多希望」、「高捷」、「飛箭時速」及「大律師」，上述十二匹退役馬現由最新一期的見習生打理，並且由劉同安負責指導。

週三晚策騎其中九匹試地的騎師為艾法誠與戴利這兩位公司騎師及林庭主帥蒲樹華，他們在出試後均表示這條新鋪設的安妥膠跑道十分理想，極之適合競賽，唯一可以說是缺點的乃是彎度較急，不過影響甚少，相信到正式作賽時便可知道了。

另一方面，夏志信已於前晚返港，昨朝更陪同其主帥谷沛德開操兼試閘，但谷沛德亮相甚遲，直至六時半左右才見他策「奇財」慢跳一圈，觀此子的身型雖屬「肥仔嘜」一名，但他能夠在澳、紐兩地馬圈站穩陣腳，其功架應有一定的造詣，而夏志信早已聘定這位好手助陣，絕對不是泛泛之輩，且可騎一一六磅輕磅馬，故此不能以其身型來對谷沛德加以輕視。

又在試閘時，谷沛德的閘前反應與及騎姿態均佳，韁繩靈活，看他騎「美妙龍」在末段力鬥「權威」，更足證谷沛德是一位騎法狠勁的澳洲騎師，收操後他表示自己過往在澳洲是甚少操馬，現時來港則要改變生活習慣。

‧甘頓‧



勁威動態特殊有計

（沙田追踪）張庭上季自購馬「勁威」，來港前戰績巴閉，贏過七場由一千至千二米賽事，乃短途好手，本身與「好運」及「飛勁」同血系，質素優良。可惜在上季首仗列陣，即跑至流鼻血，前途受到一定影響。踏入今季，在健康方面已不成疑問，畢竟年青力壯，看來未因流鼻血而做成影響。暑期總編班後，此駒亦獲得降班之利，以其質素及實力，現居三班實在大佔便宜，跑短途是以也文也武。

「勁威」在早課經常有拉不住的鏡頭，故有火車頭之稱，試跑跳一段輕易做出快時速。自復課後有正常操練，成熟狀態均有明顯進步，週前參加安妥膠試閘，以輕鬆姿態帶起，在本週二，此駒快跳一段，做足廿三秒幾快速，週三又加課跳兩段，廿四秒七，兩段都能保持快速及勁勢，係明顯觀力增強的表現。

此駒估計班次之利，健康回復，成熟狀態均有進步，今季在第三班跑中短途，隨時可以左右大局，值得盯緊。

小邦

鴻興底牌仍未揭
今季盯緊必有利

（糧台道）馬王「故陷而出」在季內獲三冠，來港只有一季成績。以一四歲馬有這樣成就，實在是相當難得。不過當大家的注意力集中在另一匹曾擊敗「故陷而出」的良駒——「鴻興」。

「鴻興」是來自澳洲之自購馬，來季才四歲，可以預想乃屬仍未成熟的打仔馬。此駒馬身長相十分美觀，本身是匹中短途馬，但不能太早出頭，必須留住跑才好，牠的優點是有段強勁的後勁贏馬或入位。就以「鴻興」去季所出的六仗着自己凌厲的爆炸力，往往想中，可以反映出牠的演出極之穩定之意，牠首次出爭一二三五米已有偷襲，可惜出閘脫腳未能竟全功。

其後一役千四米在告什竣下亦能力追頭馬，飛勁一得第二，而造出相當好的時間，繼而又改配馬輝執韁，在直路力搶「馬王」「故時而出」，打破處女之身，足以顯示出本身優厚的潛質。

展服來季，「鴻興」在二班有一點要注意的，就是此駒絕不能負重磅上陣，甚至在二班亦具份量，基於馬匹體格所限，牠只能負輕或中磅出擊，否則又會重消上季末千六米大敗之情況（該役是負一四〇磅）。但無論如何爭千二或千四米的賽事，是可以稱王的。此外，這匹是闖體馬，門志特別好，來季長期追捧，必可得益不少。

戴力

皇者風範利初出可威脅
廣東讓賽惡馬如雲 安得好父系擅中程

（馬國三世）首次開鑼賽事，報名表已編出，仍以廣東讓賽為第一項錦標賽，在這一組馬中，有「安得好」、「皇者風範」和「鴻興」三匹較具新之馬，值得加以注意。

廣東讓賽路程是跑千六米，「安得好」是極有條件爭功之馬，上季該駒在季尾一役，就是跑千六米贏出頭馬，末段與「最特別」爭持，還是勝個半馬位取勝。

「安得好」來自前季之自購馬，在當地跑過五仗，先後在六、七、八化郎間上名及入贏頭馬，乃中距離表現較理想之馬匹。

父系贏過五仗頭馬，為愛爾蘭兩歲冠軍馬，在八化郎及一四四〇米，曾獲七萬鎊獎金，二年退役為配種馬，至八六年子女贏得四十七場頭馬，獲十八萬鎊和一百六十萬法郎獎金，子女遍佈歐美，極見水準表現，亦有贏美國一級賽，平均為七點二化郎，安得好今季應更趨成熟，爭勝機會亦頗有甚高。

「皇者風範」父系未有跑過，卻是成功配種馬，兄弟亦不少成功例子，如「飛能世界」、「兆寶」，但都以短途見好，「皇者風範」卻合中距離來爭勝，今季大熱當起，「鴻興」不可以輕視，應有突破性表現。

「及時而出」上仗頭馬，是勝三位，更在千四米擊敗過「鴻興」，路程常非同小可，該駒在澳洲贏過兩仗頭馬，是「利是達」兄弟，跑千六速度好，以季初狀態，亦極有性能，把握後期培養。

馬明

點將台：
今季養馬雖少，但看準備是存心力拼，爭取好成績，旗下馬應不予保留。

濠江開鑼戲碼不俗

（圈中豪傑）大哥培話今次澳門賽馬會雖然籌備了很耐，但旗下員工大多不熟手，故此前日上去其在香港之辦事處，可以講做到擠滿人，排馬牌，訂船票，買成馬牌，有些人等至成個鐘點，使到引起更多馬主瓜瓜叫，林立即話，此很難講，由於旗下員工不大熟手，所以才有此現象，相信日後會改善，現今最担憂者還是當日開鑼時，售票之人手經驗不夠，如此則每場售票處煩時，必影響了投注額，而輪買票者，因為久候買不到票的話，如果跑輸了則有乜問題，但所買之馬如果贏咗則必定火滾，會隨時走人，走咗何生度搏殺亦唔奇。

澳洲殺手谷沛德已殺到，肥夏內心亦好開心。消息透露首日賽事，肥夏則會搏殺，故此要吼住嗰。

師爺

濠江馬場後日開張大吉，而香港衆多馬迷均欲渡江一睹此新馬場開張盛況，大哥培與馬主林約本人週末便渡江，晚上在澳歎渡一宵，開日才入馬場搏殺觀戰。

開鑼日有幸運抽獎

（見怪不怪）香港賽馬會在開鑼賽大肆吹嘘，並且今屆特別增設幸運抽獎，頭獎獲中足金金馬，價值高達三萬港元，屆時自必哄動。

與賽馬同是職業性質的足球，中組聯賽開鑼日期已定於本月十五日，比賽馬早一日揭幕。然而，從報章或其他各方面所見，賽馬的開鑼日顯然比足球的開鑼是更受矚目。

即使賽馬的開鑼賽不設金馬、金馬蹄的幸運抽獎，亦毫無疑問會備受矚目。馬會加插該項抽獎節目，自是希望開鑼日更加熱鬧。

香港的甲組足球聯賽，過去的開鑼賽都是在平淡氣氛之下揭開。我所說的平淡氣氛，並非指足球比賽，而是球賽以外的氣氛。就像去屆南華對愉園，場內戰況激烈，但場內卻是平平淡淡，與往常的比賽沒有甚麼特別分別，所不同者，是觀衆席上稀疏抑或噓笛。

其實開鑼日是象徵全季賽事的開始，所謂好的開始是好的象徵。香港足球總會在開鑼日應該效法馬會，增設一些儀式，如抽獎、送紀念品給球迷等，務求開鑼日有熱鬧氣氛。尤其今年重新開放外援，更要令賽事熱鬧。

（羅湲）

事必達週一看獸醫
試閘後突破後腳腫 好彩數馬主一家探愛駒

（獨家新聞）▲陳廄馬「事必達」週一往看獸醫，主要是看蹄甲能否適合操練，因為在暑期之前，「事必達」爛蹄甲，批掉了大半蹄甲去，近期蹄甲復長，陳廄便希望此馬出操。

▲陳廄昨日試閘的「突破」，試後發現一隻後腳有腫脹的情況，飛機陳頗為緊張，遂吩咐馬伕先為此馬打上水腳包，阻止腫眼毛病，然後才由獸醫加以檢驗。

▲各廄馬房都有一個細沙圈，這是予各廄馬匹行街踱步與打滾之用；以往這些沙圈是由馬房的管店打理，負責耙平沙地及洒水，但由於人力有限，遂使這些小沙圈耙來並不平坦，每每外厚內薄成鍋形，使馬匹的步履受影響，而工作人員亦感不便。馬會有見及此，向馬廄發出通告，今後小沙圈耙平之方法，將改由拖車拉輪狀耙地，每日為三數馬房耙沙地，而管店則祇須在耙平沙地後洒水。馬會相信此措施必可改善上述弊點。

▲「好彩數」馬主昨日攜妻子兒女，同到郭廄探視愛駒，得到郭廄中人的熱烈招待，郭鑑華則表示「好彩數」已加以催谷，季初的機會不低。

玲瓏

馬會董事昨決定下週召見騎與練
大摩表示安妥膠不錯

（馬場前線）據消息所知，馬會董事會決定在下星期三分別召見騎師及練馬師。其實這是馬會每年開季前的例行公事而已，主要是向他們訓示一番，嚴守各項規律，既可避免受罰，亦不會輕易發生意外。

快活谷馬場的安妥膠跑道已經鋪妥，據知在下週一，便會在該條跑道上試閘，由各馬房派馬參加，希望各騎師了解新鋪後的安妥膠跑道情況。

大摩表示，快活谷跑道如何，暫時不很清楚，但他認為這條跑道不錯，馬匹在跑道上競逐，並無不妥。他表示，在下周一的試閘，他亦會派馬參加，屆時他便會與主帥伯嘉四條一同到場，看看這條跑道的形勢，而且亦希望了解新安妥膠跑道的實際情況，如此，才可以部署作戰策略，這樣對於戰鬥是非常重要的。

在次天賽事中，摩廄的「帝皇之光」與「麟寶」一同報名參加「鄉村俱樂部盃」，不過大摩有意思要「帝皇之光」避戰，好讓「麟寶」單騎上陣，避免同室操戈。而這匹「麟寶」不會配伯嘉上陣，反而會起用見習生陳俊輝執韁，他認為此駒跑千九米負磅越輕越好，陳俊輝有七磅可減，對此駒幫助甚大也。

童言

贏錢馬座談會（一）

（銀行馬）地點：深圳豐源酒店。

堅叔：「偷得浮生半日閒，深圳遊樂食番餐。」

龍哥：「多謝堅叔破費，呢餐真好味。」

堅叔：「所謂廊不使威兵，本欄以後靠各位收進風，祇要貼士有靈，鮑參翅肚，野味餐，何足言謝，我哋！」

包拗頸：「有人漏夜趕科場，有不少馬會中人辭職，前去濠江工作，使我不少好友在本港馬會打贏，相信今季必有好料，加上有好手龍哥與港，拚搏說頭。」

大酋石：「各廄備戰認真，今季定當迭見。」

龍哥：「但願托堅叔及各馬友鴻福，能為本欄座談會出力，為各人帶來戰果勝利，今季手初即有交待。」

堅叔：「講多無謂，食多會滯，總之大家拍硬檔，切勿爭食，贏錢馬座談會之名，使我能在老編及讀者之前威威，食嘢，有計嘅！」

堅叔

冠軍簡爭取四連霸

（賽馬資訊）冠軍馬房一向皆令人矚目，好似簡炳墀一樣，開操之後，所有看馬經的馬迷，從事晨課工作的行家，均將目光集中在他們的身上，因為他們皆認為雅冠軍馬房比較着數一點，而且在暑期之間太多好馬轉投此廄，基於此原因，所以在目前的時候，街頭巷尾都話唔捧呢個馬房就蝕底咯。

單單看開鑼日的報名表就認真大陣容咯，足足有十五匹馬報名上陣，而全日的重頭戲，廣東讓賽阿簡就有三駒上陣，睇部署就像以「士多啤梨」最似，因為以阿簡的性格最喜威水，一匹新磚倉馬，一轉再跑即贏馬擰盃是何等威水，乃最佳省招牌方法，未知各位是否同意呢，若然各位朋友同意的話，而本人的想法是正確的，則可儲錢買「士多啤梨」了。

「大國手」能經起頻密快操，由此可見腳患已無任何大問題。

玉面金龍粗壯襟跑
開鑼戰摩廄主力馬

（喜多贏隨筆）在開鑼賽日，除新界簡報名馬多之外，大摩報名馬亦不少，一共有十九駒之多，有部份場合，更報了三、四駒之衆，此類場合，看來會是大摩重點出擊的主力。

第一、二班混合賽，共分兩組，次組察旅為「廣東讓賽」，日前經已講過此組的形勢，然首組，亦有不少潛龍伏虎列陣，即如大摩馬房，一共有三駒角逐報名爭此程千六米，牠們分別為「玉面金龍」、「鑽石先鋒」及「新寶」三駒。

如以實力去計，「玉面金龍」及「新寶」實力稍勝一籌，「玉面金龍」上季輝煌戰績，在此亦不用多提，而爭千六米，亦是相當拿手，而此系馬主，素以鮮明鬥志見稱，如今有充足準備列陣，相信為主力出擊對象也。

至於「新寶」，實力無疑突出，但近期消息所傳出，此駒有爛蹄心毛病，現今接受治療，因此，雖有實力，屆時大有可能不出。

剩下來看，「鑽石先鋒」季初所見，馬身雖然較肥一點，但勤操之下，目前狀態，不在「玉面金龍」之下，但以質素言，自不及前者了，但大摩向來攻於心計，兩者若賠率太懸殊下，主力放在「鑽石先鋒」身上絕不為怪。

陳亮

郭廄首天無馬報名
次天搏殺動態明顯

（幕後日記）郭鑑華雖有華卓良作主帥，但首天賽事佢一匹馬都不報名，亦屬怪招，去季首天佢雖然一樣有贏馬，但亦有一匹「喜旺寶」跑第二，唔通留力下一次日馬，睇吓佢有乜馬報名先。

「威飛達」報千二，確係幾有威脅力，因為前後夠快也。以去季言，呢匹馬咁後勁亦增長咗的，千二贏過「飛龍世界」同「飛虎山」也，是組快馬無多，「威飛達」確有機會。

另一場「好彩數」報千四，路就長少少，實力與同場對手比較亦唔係咁高，有「凱旋燈」、「門士」、「好喜訊」等在，但機會微了。

但「飛駒」在第三班中報千九，機會就相當好，前段有而後勁未夠也，假想敵是「麗龍」與「萬里飛」而已，呢一場機會可謂相當高。

「快利」報千六，老馬亦見略遜，因為「森林匯」、「出水芙蓉」、「大英靈駒」等均為好馬。

「長城」在第四班中跑千六，亦有多少倫驟機會。

綜觀郭鑑華在次天之馬，確係有機會爭取一兩場頭馬者，特別是「威飛達」與「飛駒」兩匹，應稱坐位望贏，其他馬亦有入位機會，其首天不出馬相信亦有意在次天搏殺者。

莫倏仁

簡廄兵分三路
誓奪廣東讓賽

（賽馬形勢論暢）下週末賽事就要開鑼了，報名馬匹，甚為踴躍，就是廣東讓賽，最受人注目的一個，報名馬匹經已爆棚，後備都有三匹，到正式出賽時，場面一定十分熱鬧，在任何角度觀察，都覺得簡廄旗下的兩匹馬，如「安得好」與及「士多啤梨」都佔了極大的優勢，「安得好」在今季所見，一直有好的狀態，加以操練亦甚為積極，起得令人滿意，上次試閘時，表現得更加出色，屆時是否唐敘生執韁，熱門地位，當然非牠莫屬了。而另外一匹「士多啤梨」，牠由許怡馬房轉過來的，牠在上季出賽多次，竟未能一嘗冠軍滋味，可能當時馬質太新，未十分成熟，進度亦不如理想，故此連番落敗，猶後人求勝心切，所以今季將牠轉養於當紅的簡炳墀旗下，希望有好的收穫，此乃人之常情，目前簡師父悉心調養，進度方面，每況見好，為報知遇，簡師都極盡努力，將牠打磨，狀態亦甚為滿意，希望牠能勝回一仗，對馬主方面有所交待，而自己亦增光不少。

鴻圖

娛樂圈

喪禮今日世界殯儀館舉行
靠石膏支架復原貌　鍾保羅遺體尚安詳
親友可瞻仰遺容化粧師說難做

疑因錢債問題跳樓慘死的電視藝員鍾保羅，其家人昨晚已於殯儀館附設靈堂守夜，讓死者生前好友前往靈堂拜祭。

鍾保羅靈堂設於殯儀館地下中間大廳，廳內擺滿各界好友送來的花圈，中間一個爲阿PAUL父母，旁邊則是其幾兄弟，至於其他較爲顯眼的花圈則有成龍、元彪、洪金寶及黃霑龍聯名所送的四方型大花圈，另外還有「歡樂今宵」各藝員及商台舊同事所送的花圈。

靈堂中央掛上「痛失英才」横扁，而左及右則分別掛上「典型尚在」及「折人其萎」横扁，至於遺照，其兄原先是以一幅阿PAUL穿格仔衫的照片放上，惟後來其家人覺得那照片的笑容不太好，故便改以穿西裝的照片了。

據悉，阿PAUL遺體日前已送到殯儀館安放，昨早並已完成化粧，由於其死狀恐怖，除牛邊面破爛不堪外，另外其頭殼亦大部份凹陷，化粧師需以石膏漿入凹陷的空位，待它凝結後然後再以支架支撐，經由經驗豐富的化粧師再施化粧，始能回復原貌。至於經人工修整後的鍾保羅樣貌與原狀有幾分相似？化粧師陳姑娘稱只得幾成相似，但面目却尚算安詳，而由於阿PAUL面部破爛不堪，故單是爲他修整及化粧已花了很多時間，然而今次個案却非她入行多年最難做的一次。

昨日所見，阿PAUL父母未有出現，大概是不想白頭人送黑頭人吧。而有關兒子的遺容，兩老亦未曾看過。不過，經無綫與鍾之家人商議過後，在今天舉行的出殯儀式，將決定公開給死者生前好友瞻仰遺容。

而昨在靈堂前，其家人放滿阿PAUL生前最愛吃的食品，包括有雞腿飯盒、香煙、漢堡飽、薯片、汽水等等，至於今次喪禮費用，是否由無綫全部負責？無綫方面稱會代爲負責，但一切決定需尊重死者家人意願。

而爲悉弔亡魂，一班EYT同事與無綫足球隊昨午特在死者生前住所平台舉行路祭，儀式上他們以綫盒錄影帶、錄音帶、球衣及足球來拜祭阿PAUL，再燒了一些金銀衣紙，好讓黃泉之下的他得以瞑目。

今天，喪禮便於世界殯儀館舉行，大殮儀式爲下午一時，屆時阿PAUL將會黑禮服掛上黑啡咪安詳地躺於一副價值三萬元的西式棺木內，由「歡樂今宵」藝員盧大偉、胡楓、廖啓智、程思俊及「足球隊隊員」吳華山、黃宗賜、江明輝、許建淳、甄景深、廖建明等人扶靈，至於火葬後其骨灰又會在那處安放？其家人稱暫未決定，或考慮安放於祠苑處。

吳夏萍雖然好事近，但昨仍到靈堂憑弔。

陳鎮江談胞弟死因　不相信與賭債有關
生前最愛足球未嘗向家人借錢

江欣燕、余綺霞哭不成聲。

昨日在殯儀館處，鍾保羅幾位兄弟均有出現，其中弟弟鍾文與另一兄長均穿上孝服守靈，而另一兄長鎮江於五時許抵達殯儀館時是穿上便服，他的出現，即被記者團攻並追問他有關弟弟今次自殺的死因。

據其兄陳鎮江表示，弟弟生前最愛足球，對雙親非常孝順，雖然外間許多傳聞說弟弟欠下巨債無法還清才自尋死路，然他對於這些傳聞，却不大相信。因據他所知，阿PAUL生前對賭博興趣不大，多年來亦從未向家人借過錢，他只知幾年前弟弟曾與朋友合資做生意，然有關其一切經濟狀況，其兄則不太清楚。

說到在阿PAUL死之前，曾與另一兄長傾過數小時，昨日記者就此事問及其兄，他說他倆於當晚沒有交談過，只是阿PAUL致電其弟叫他到其住所，怎料抵達後與他透過大廈對講機對話，然後再上樓，才發現他已墮樓，那時其弟已即致電報警，惟警方接報後却說他們已獲悉消息，並派了救傷車到場協助。

他認爲，如果阿PAUL工作壓力大，該從表面看到，至於其死因是否意外所致，他估計不是，否則也不會留下遺書，那其眞正死因爲何？陳先生稱至今仍是一個謎。

樂蓓拒拍寫眞。

幾位港姐亦來憑弔。

林建明做回自己　做個開心小女人

這邊廂剛播完沙姐明搶大旗演出的「皇家儷人」大結局後，那邊廂首播「小小大女人」，這豈不辛苦了大姐明？

「老實說，這個多月來趕拍電視，確實很辛苦，拍攝情況太緊密了，所以一有機會亦會盡量抽空休息。」沙姐明說。

「那麼在新環境工作，有什麼不習慣呢？」筆者問。

「大致上沒有問題，只不過拍『皇家儷人』時動作鏡頭有點不習慣，實在不易爲呢！但『小小大女人』就不同了，走溫馨、輕鬆路綫，是一個現代都市處境喜劇。」

「看來，妳頗喜歡這角色呢！」筆者不期然地說。

「可以這樣說啦，做番自己，做個開心小女人，眞是爲我度身訂做了，我視之爲秘密武器呢，因爲有獨當一面的機會，其實很高興啊！」沙姐明雀躍地說。

其實，沙姐明在我們心目中早已獨當一面了，試問誰能代替她地位呢？

港台記者

「嘶叫與回響」，是一本香港電台記者集體採訪實錄，把他們六．四前在北京「所思、所見、所聞、所訪」紀錄下來的一本書。

應該說是八九年北京學運實錄。作者是馮玉蓮、馬文敬、曾灿維、鄧青麟、劉素梅等，他們都是港台新聞部的記者，亦是被派上北京做訪問的記者，把他們在港台做的節目，輯錄下來，交坤林出版社出版，就成了今天我們在坊間可以買到的「嘶叫的回響」。

書內收錄卅六篇文章，其中有專訪吾爾開希、柴玲、王丹、方勵之、嚴家其等。

想知道北京人對學運的心態，和新聞界、公安教師等的心態，都有一一的分析介紹。

其中的學運花絮更分爲幾個專題介紹，如廣場音樂會、市民支持、冒雨遊行、香港盲流、國內記、廣場廣播、廣場婚禮和廣場生活等。

「嘶叫與回響」除了可讀性高外，還是一本可保留下來給下一代的歷史。

·積奇蓮·

亞視重用無綫舊將　世界盃賽事撼對台

亞視助理行政總裁勞瀚貽昨日透露，繼「興運」之後，亞視現正積極策劃籌備轉播明年六月七日至七月七日假意大利舉行之四年一度體壇盛事「世界盃」，由於該節目乃亞視明年之重點節目，故所有節目詳情及籌備工作，待開會研究過後始於本月中的招待會中公佈。

勞瀚貽強調，今次亞視負責轉播明年「世界盃」的四位編導，乃昔日無綫主將，他們分別爲鄺國榮、梁偉雄、鄺紹基及陳兆祺，與勞氏出生入死多年，衝鋒陷陣，擁有豐富的電視體育知識，相信明年合作起來，定必能將節目搞得有聲有色。

勞氏又謂，亞視將會現場衛星實地直接轉播五十二場決賽週，廿四支隊伍角逐入圍機會，至於嘉賓方面亞視目前斟了誰呢？勞氏稱已斟得七七八八，惟目前還能公佈。

商台舊同事鄭丹瑞、林姍姍及露比昨晚往憑弔。

時事探索探討國內政策問題

北京六四事件後，國內的外商及港商會否擔心國內開放政策改變而考慮將資金撤退？今（九）晚七時正，亞視本港台播映的「時事探索」，將訪問多位廠家，他們會透露對中國的信心問題。另會訪問內地市府官員，暢談中共之政策，此外，亦會分析本港工業總會調查有關港商對中國信心之報告。

鍾保羅兄長陳鎮江。

害怕失去母親　樂蓓拒拍寫眞

汪明荃昨日返無綫化粧拍廣告雜誌，阿姐表示雖然十月才會回無綫銷假，但近來單是爲了答謝應酬各界好友捧場睇他做粵劇，已是忙個不休。

對於無綫近日司儀人手不足，那有否召她返去幫手？阿姐笑言無呀，可能知她忙不定，阿姐談到鍾保羅之事，阿姐稱聽聞是錢銀問題，但實質原因她亦不清楚，因不想多講甚麼。她又言自己不喜歡賭，因賭多是同朋友玩多，贏輸都免傷感情。

樂蓓早前本想同母親去日本旅行的，但由於九月中亞視派她主持某綜合性節目，固只好打消旅行之念。

忽然樂蓓問名記者有否睇過會小燕爲某成人雜誌拍的特輯，樂蓓謂原本此雜誌是想找她拍的，價錢還高達六位數字，但由於她怕拍了後，其母同她脫離母女關係，而推了。樂蓓表示可能她爲人較保守始終覺得女仔應要保留些神秘，及劉天蘭會言她的外形較適合做資訊節目或司儀，因更須保持形像健康。

忠義群英

片中七個性格各異的俠士，既有貪財膽小，亦有勇者無懼，加上了衝動派的草雄混雜一起，在小村中齊心對付悍匪。全片人物衆多，各具特色，描寫細緻，枝葉豐富，加插一段三角戀愛，在此英雄故事中增添一份柔情。（阿丹）

主角親切

鄭少秋的統帥，英武不凡，甚具王者之風範。較爲特別是「霹靂六炮」吳少聰確有台型，硬橋硬馬，似模似樣。外表冇兒朗當的梁朝偉，靈活小子，搶鏡非常。午馬，成奎安仍是搞笑一派。位位主角均是衆熟悉，甚具親切感。（阿丹）

都市獵人

新派導演葉天行新作，影片走格調懸疑，奇情路綫，可觀性頗高，人物描寫未盡細膩，故佈疑陣的情節，致觀衆減弱了追查眞相的興趣。其中要算萬梓良與吳家麗的纏綿戲，頗爲艷情，較爲吸引看官。（阿丹）

皇家檔案續集快將推出　加插能打又靚女警角色

「皇家檔案」續集，快將在九月十五日播出，昨日招振強爲此聯同「皇」各監製舉行記者招待會。招仔透露「皇」今次是分爲七個故事拍攝，劇情以動作加濃厚感情爲主，招仔有信心「皇」能受觀衆歡迎，而最後一個故事本名爲「逃出香港」，但現改名做「爲自由」，由李青山所演出。

招仔又說：「皇」第三集現已籌備開拍，劇中會加插一個既打得，而又省鏡的女警，但人選尚未實。談及今次拍「皇」不怕再被觀衆投訴或給「廣檢局」告嗎？招仔認爲電視製作的嚴肅令觀衆睇了而反感的主要有兩個原因，一是常見血，二是實在太殘暴。不過同一個鏡頭是可以有不同的看法，主要視乎那導演怎樣拍攝而矣。

提到李沛權年前表示名著改編武俠劇已拍得太多，而無綫現時才自創武俠劇來拍已是太遲，招仔則認爲觀衆未必會喜歡睇此類劇種，因這種劇目無根。但亞視就多利用粵語長片時的名，然後內容自創，如警匪，處境式忠劇，相信是仍可以拍下去，而亞視現在已搞好六個故事準備開拍。

招仔稱今次「皇」製作費比上次更大，但因有了上次拍攝經驗，他們就會應駛才駛。

葉特生復出任港台節目主持。

青少年小型足球賽今晚修頓爭奪冠軍
翁慧德王綺琴行開球禮

由電視廣播有限公司主辦，香港小型足球總會協辦之「翡翠陽光大行動八九夏日青少年小型足球淘汰賽」，將於今（九）晚七時假灣仔修頓球場上演冠軍爭奪戰。

香港小姐最上鏡小姐翁慧德，無綫藝員王綺琴應邀主持開球禮，「K「百」節目主持陳瑞珊，王維德担任司儀，表演賽則由無綫藝員隊對香港小型足球委員隊。

招振強對「皇」續集甚有信心。

粵劇界盛事「傳統粵劇滙演」　尤聲普今表演坐車

·朱侶·

今晚在新建成宏偉又現代化的香港文化中心大劇院演出的「傳統粵劇滙演」，六國大封相、碧天賀壽、跳加官、天姬大送子，應是粵劇界「件盛事。

這次盛舉是由市政局，香港中文大學和香港粵劇界史無前例的團結「起，鼎力合作而成。

這次演出除了演員不收薪酬外，其他的經費是由市政局贊助的，可見市政局對粵劇的支持和重視。

這次的演出可惜只演「場，因此很多觀衆都購不到票，這可見觀衆是如何支持和重視今次的演出了。

日昨本欄列出演員表時，只是筆者順筆所書，排名不分先後的，因爲是次的演員有九十六人之衆，所以不能盡書，名單應以海報所列出的爲準，但昨天朱侶竟然把重要的人物，在「六國封相」中坐車的蘇秦忘了，那是由尤聲普所飾演的。

朱侶在港台的節目，有年多沒有訪問尤聲普的了，并不是忘記了他，而是他好幾次拒絕了。

理由是多樣化的，有時精神不好，有時又要往醫生處覆診，其實都是肩頭上這個瘤作怪。

在未割瘤之前，尤聲普的精神與脾氣都不大好。

這樣的粉瘤，雖然不是什麼大病，但對人總是引起煩燥的。

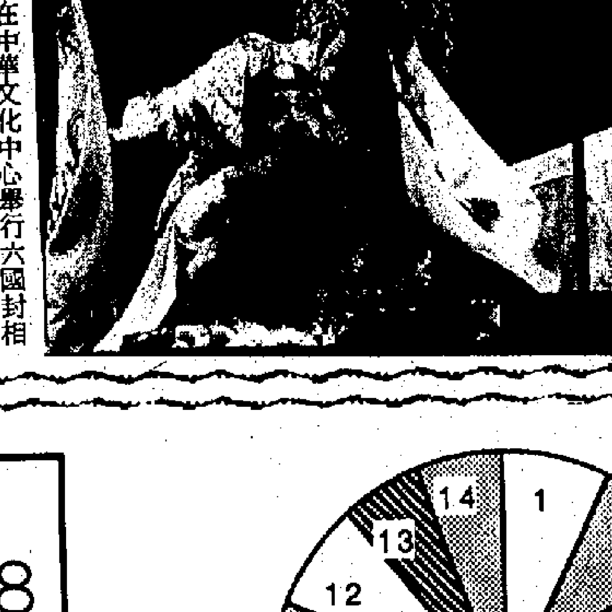
施手術後，聽尤太說還得隔天到醫生處覆診和洗傷口。

尤太表示，傷口雖然縫了針，但在傷口內有「條小管伸出外，讓內部的瘀血能流出敷着藥的棉花上。

聽見這樣說也覺納眉，也難怪尤聲普脾氣會煩燥的了。

在福陞排戲場上見到了尤聲普，他人已變回從前的開朗了。雖然不是排自己的戲，他也拿着劇本，聽着別人唱情時的節奏，和看別人的走位是否順。

九月二日在中華文化中心舉行六國封相講座，尤聲普也有參加，他是準備與四叔（靚次伯）講坐車功架的。曾哥說：四叔講古老的，我講新的。結果如何，朱侶未能參予其盛，眞是遺憾，幸好今晚可以看他的演出了，要看尤聲普的表現與以前沒有不同。



圖爲：尤聲普在八和匯演中表演坐車，推車是李香琴。

亞視體育節目九十月份公佈

亞視體育策劃組揭慶森、鄭國榮昨日公佈九月至十月份各項體育節目。首先九月十日晚上十二時二十分至一時二十分，播出「亞洲桌球公開賽」及「泰國國際桌球公開賽」，九月十七日晚上十二時獨家播放「世界盃」歐洲區「北愛爾蘭對匈牙利」賽事。

跟着九月十五至二十四日獨家轉播在南韓漢城舉行的「八九亞洲男子排球錦標賽」，二十四日晚上十一時二十分及二十五日晚上十二時二十分播放準決賽，到二十八日晚上十一時零五分播出總決賽，相信屆時多是中國、日本、韓國之爭。

此外，鄭國榮表示在九月廿四日至十月廿二日（除十月一日外）連六個星期日二時半到四時半，將會聯同南華會及體運傳訊主辦一個「學界運動精英挑戰八九」，參加學校超過四十間，比賽項目有游泳、籃球、排球、羽毛球、足球及田徑等，務求能推廣香港學界運動。

李青山將在皇家檔案續集中演出

葉特生復出藝壇　主持「吾土吾情」

休息過一段時間後復出的葉特生，將担任港台製作的公民教育節目「吾土吾情」的主持人。

對生命有獨特見解的葉特生，自言對香港有深厚感情，本來休息之後，無意再主持節目，但「吾土吾情」是一個非常特別的節目，他可以有很大程度的參與及貢獻，包括資料搜集，採訪兼主持，給予他很大滿足感。此外，他對於港台節目質素亦甚具信心，故此，他答允出任「吾土吾情」主持人。

透過「吾土吾情」每集不同的特寫，香港電台希望可以反映現時香港的面貌，土生土長一代香港人對香港的看法，從而提高大衆對公民意識及社會參與的覺醒。

「吾土吾情」在節目推出之前，港台特於九月十日（星期日）下午二時三十分將一堵川十二呎長的「民主議牆」在中區愛丁堡廣場樹立，歡迎市民將自己對香港的感情，意見等，寫成大字報貼上。當日並邀請得行政立法兩局議員譚王葛鳴出任主禮嘉賓。此外，在港土生土長的一代年青議員陳英麟、香港大學亞洲研究中心陳坤耀博士、中華造船廠董事總經理王敏剛，香港名攝影家水禾田。「吾土吾情」將於九月十五星期五晚上八時正亞洲電視本港台播出。

安德尊擅長扮嘢　亦樂於以此娛人

安德尊擅長扮嘢，稱影視圈的新一代扮嘢堪稱專家，原來安德尊乃自小養成的扮嘢本領，他小時候是很喜歡整蠱做怪。

記得當年安德尊是因爲參加「未來偶像爭霸戰」而進入視圈的，於是心中不禁生產一個疑問，安德尊之所以參加「未來偶像爭霸戰」，究竟是眞的喜歡唱歌呢？抑或只是想藉此踏足電視圈？

安德尊笑說：「兩者皆是」「歌唱是我的興趣，而能夠藉此進入娛樂圈，亦正好是投我所好。」

「但你加入娛樂圈已有一段時間，你的歌唱事業却是了無進境，甚至已難得聽見你一展歌喉。」

「在娛樂圈發展，要講求天時地利人和的，既然觀衆接受我扮嘢，而我自己亦喜歡扮嘢，那我就此娛人好了，但這並不等於我放棄我的歌唱的，若有機會的話我仍會唱。」

今日電視

無綫翡翠台

6:45 香港早晨
9:10 六神合體　超能戰士
10:05 深山大俠　相聚一刻
11:00 千年女王
11:25 321大接觸　[illegible]
12:50 金曲挑戰站
1:00 午間新聞　鐳射青春
2:15 周末新姿　河山風貌
4:00 未來警察
5:00 唐老鴨俱樂部
5:25 三一無敵　青春前綫
5:55 青春前綫
6:20 K100 記者時間及常識顧問
6:30 新聞報導及天氣報告
7:00 奉告
7:05 新聞透視
7:50 警訊
8:05 寰宇風情
8:30 歡樂今宵
10:35 妙論滿場
11:00 萬事發音樂看世界
11:30 新聞報導
11:40 週末任你點
1:45 啞女情深
3:20 [illegible]

亞洲本港台

7:00 [illegible]
9:05 小婦人　新天威勇士
10:15 聰明笨伯
11:10 路上自由路
13:45 新聞　天氣報告
1:00 馬戲奇觀　錯綜複雜
2:30 全美大學籃球賽
4:00 野生動物奇觀
4:35 自然之奧秘
4:50 神犬歷險記
5:20 飛虎隊
5:50 功夫小子
6:15 新聞／天氣／奉告
6:55 ATV音樂點唱機
7:00 時事探索
7:30 警訊
7:45 ATV音樂專線
8:30 新聞簡報　天降橫財
10:30 性本善　夜間新聞
11:20 大戰實錄核彈滋味
12:20 烈火
1:50 冤對佳偶

無綫明珠台

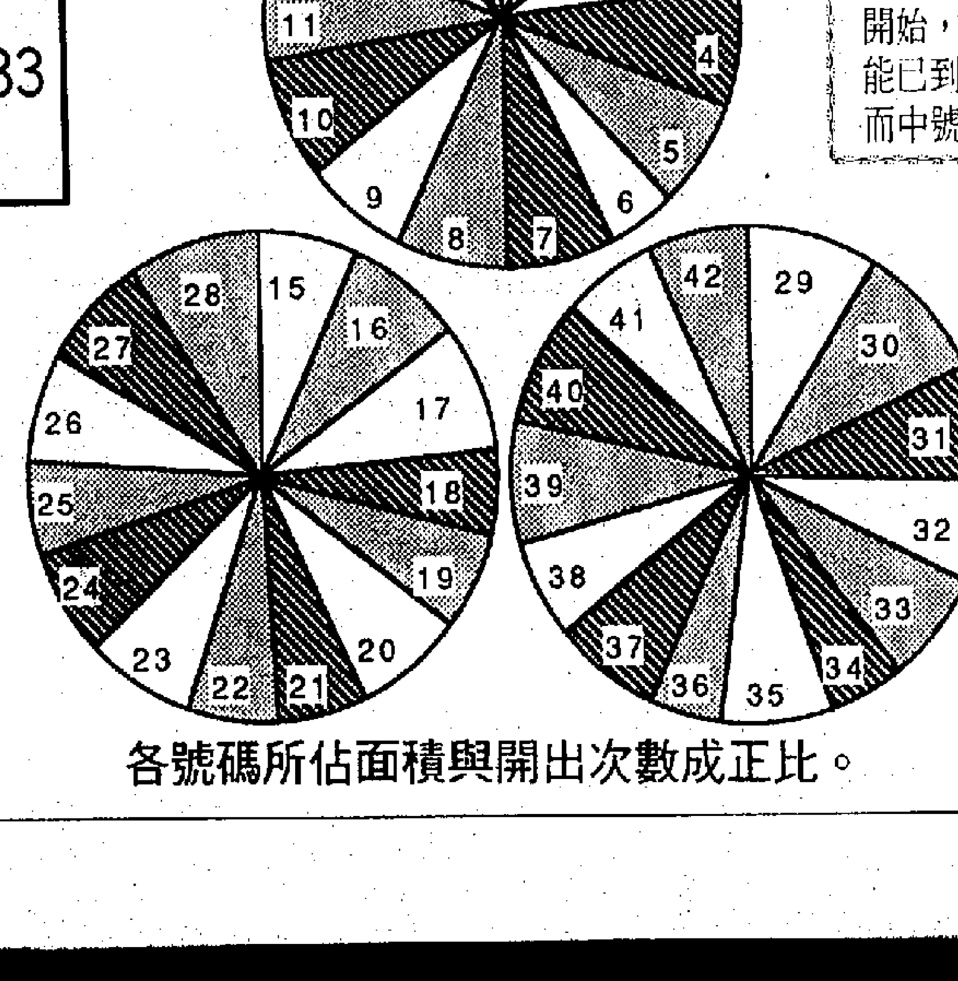
9:00 藍精靈　飛馬神童
10:10 得意寶寶
10:10 八寶熊人仔
10:35 肥媽日記
11:00 史泰龍卡通
11:25 百變奇兵
11:50 我家我爸爸
12:15 世界微觀
12:40 寰宇情報FTV
1:05 偶星妙探三人行
1:55 香港國際羽毛球公開賽
4:40 小丑叔叔
5:05 優狗大偵探
5:30 丁丁少年
6:00 新聞報導
6:15 警訊
6:20 英國足球大賽
7:15 時裝快訊
7:45 Primetime this week
8:00 六十分鐘時事雜誌
9:00 新聞報導
9:30 金童玉女
11:20 沙龍流行音樂轉播站
11:25 美國網球公開賽

亞洲國際台

6:30 聰明笨伯
6:55 小小食譜
7:00 CNN早點
8:00 妙探86．89
8:50 科學世界
9:00 AEROBICISE
9:25 璀璨人生
9:50 天南地北
10:45 鐵血軍魂
11:35 浮華世家
1:15 名人豪華生活遊
2:00 週末體壇　麥芝根400總圈賽
4:00 超怪即食麵
4:30 小人國歷險記
5:00 百變謝老師
5:30 世界盃外圍賽　危地馬拉對美國
6:45 警訊　新聞
7:05 GROWING PAINS
7:30 華聞日見
7:58 國際精選
8:00 新聞、天氣報告
8:30 The world today
9:00 黑夜迴響
11:05 [illegible]
12:00 ROVING REPORT
12:30 新聞摘要
12:35 CNN新聞衛星直播

六合彩

幸運輪介紹	
8	33



各號碼所佔面積與開出次數成正比。

前日六合彩缺一門彙三子連環，所以頭獎懸空，一百六十七萬餘元的多寶獎金，及累積達一千五百餘萬的多寶將撥入下期（九月十五日）之六合彩獎金，預料屆時投注者必定踴躍。

近期細號碼逐步轉旺，由第六十六期一個號碼開始，逐次增加，至上期竟能囊括了五個，預料可能已到頂，近期應會稍爲回落，不宜過份追捧，反而中號碼要倍加留意，愼防反彈。（港）

近期旺門號碼：3　8　17　26　28　36

十期盲門號碼：9　12　14　38　42

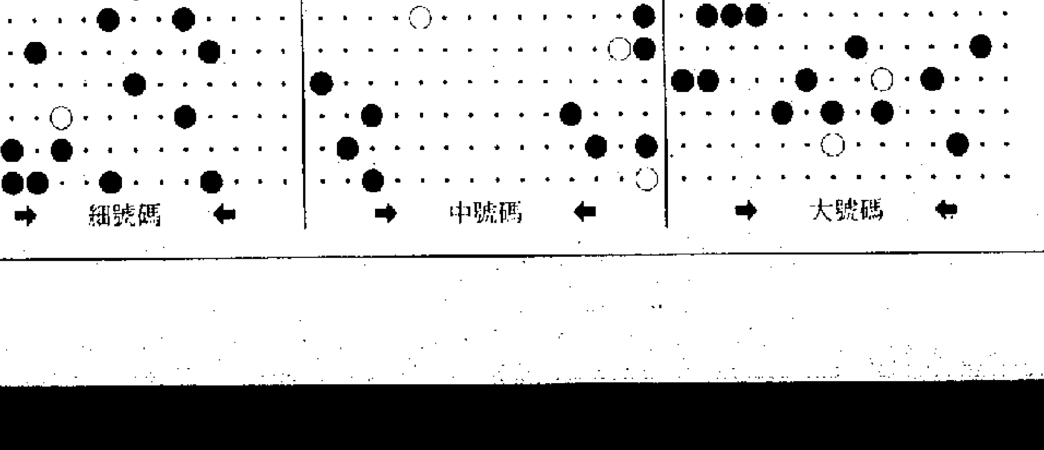
電腦精選：19　32

心水介紹：①㉑			最佳冷胆：⑫㊷					
細號碼三胆			中號碼三胆			大號碼三胆		
5	10	13	16	20	27	29	32	37

最近十期開獎紀錄

第60期	八月三日	⑥⑧⑰⑱㉑㉓·⑳
第61期	八月九日	⑧⑯㉑㉖㉙㊱·⑩
第62期	八月十五日	③⑬⑮㉖㉝㊱·㉜
第63期	八月十七日	②⑥㉒㉔㉜㊲·⑧
第64期	八月廿二日	⑦⑩㉘㉚㉛㉜·⑲
第65期	八月廿四日	①④⑪㉘㊱㊶·㉗
第66期	八月廿九日	⑧⑮㉙㉚㉞㊴·㊲
第67期	八月卅一日	⑩⑰㉕㉝㉟㊲·⑤
第68期	九月五日	③⑤⑯㉖㉘㊵·㉟
第69期	七月九日	②③④⑦⑪⑰·㉘

最近十期號碼開獎圖勢



MARK SIX

七彩銀幔

郭秀雲有收集怪異標本的嗜好。

胡慧中認爲拍動作片吃力不討好。

高倉健近傳出婚訊　曾被人惡意中傷指其染愛滋病

陳麗馬世

七彩銀幔

喜收藏蛇蜈蚣鱷魚標本及落降頭用具

郭秀雲稱巫婆化身
翁世傑是同道中人

銀幔星聲

・新導演・

行家告知靚女郭秀雲，有怪異的性格，她喜歡蛇、虫、鼠、蟻、蜥蜴、毒蝎、蜈蚣、蝙蝠、鱷魚等。

她的香閨滿佈這些可怕的東西標本，凡朋友到她家作客時，也感覺得陰森可怖，如果只得一個人坐在客廳上很自然會覺得毛骨聳然的。

郭秀雲還喜歡收藏一些古靈精怪的器具，她居然有一組非洲巫婆落降頭的用具。

據說：這是郭秀雲從非洲巫婆死後用高價收購回來的。

她拿着這個巫術用具如珠如寶，有朋友懷疑她是否也懂得落降頭？問你怕未？

郭秀雲戲言自己視這個巫具作為玩具，閒來作為研究的對象。

她曾說過今年未到二十歲，不想搵男友，原來她閒中良伴有這麼多的心愛東西。

不過，郭秀雲年紀輕輕，收集了這樣多的恐怖東西令人會想像到她可能從童年時就開始對這種怪物有興趣。

年紀成長了，更加喜歡繼續搜集這一類的怪、相信她物是愛刺激，才有此愛向。

郭秀雲與普通女孩子不同，她也練白鶴拳，芳齡雙十年華，學武功、集怪物、研究巫術，難怪有朋友稱她「巫婆化身！」

錢小豪與她來往，在工作上經常在一起，不知小豪對她的怪異性格又有何感受？

記得電影圈還有一位翁世傑也可以稱得與郭秀雲是同道中人。

翁世傑喜歡飼養一些怪異動物，如蛇、虫、鼠、蟻、蜥蜴、青蛙、禿鷹等等。

翁世傑今回可真的找到志同道合的「同志」了，如果有機會真希望撮合他們兩人認識，相信郭秀雲也會欣賞翁君飼養的小動物。

不過，他們是有分別的，郭秀雲只是收集標本，而翁世傑的是活生生飼養中的動物，例如毒蛇也有十多條，紅眼青蛙價值不菲，真是大開眼界。

郭秀雲有收集怪異標本的嗜好。

陳淑蘭要做獨行俠
遊西雅圖望有艷遇
食石頭魚搞到面腫兼咳嗽

陳淑蘭日前與朋友同去食石頭魚，因此導致面腫腫，幸而飲下廿四味便消了腫，但喉部即感不適，還每點咳嗽，至今尚未痊癒。

她更帶病與黃凱芹往越南拍「愛人同志」的外景戲，對於越南這個陌生地方，她既驚又怕，產生了莫名的恐懼感。還笑言被強姦或殺死也不知是怎麼一件事，因為她覺得越南人很「狼」。

她最近拍了好幾部片，分別有「男歡女愛」、「表姐你好」、「鬼雁家重地」等。她表示自己接戲不一定要做女主角的，客串也不介意，只要有發揮的機會便可，希望可從中吸引一些演戲的經驗。

九月十八日她將會獨自往西雅圖休息遊覽，約逗留至二十三日返港。她說拍「富貴開心鬼」時與吳大維很熟，原本約了一起前往，但吳也想順道探望母親，因太忙度不到期。而陳淑蘭唯有獨自前往，而吳大維在西雅圖的朋友更供應食宿給她，使她開心得很。她此行講明要做獨行俠，所以不會與其男朋友結伴同往，還笑說，與男朋友同往，便很難碰上艷遇了。

阿倫開始再續浪漫
保留玩錄影帶遊戲
改拋足球邀靚女上台齊玩

譚詠麟完成了個人演唱會的「彩色浪漫」及「濃情浪漫」兩個部份，共二十四場的演唱會後，去了泰國休息，充電一星期。

回港後已於前晚開始其演唱會的第三部份「再續浪漫」，記者亦有在場欣賞阿倫的演出。整個演唱會的形式與第一、二部份差不多，兼具兩者之長，營造出第三部份。

其中仍然保留玩音樂錄影帶MTV的遊戲，在台的四面，各邀請一位女性上台，分別與阿倫飾演MTV中的男、女主角，可算是整夜的高潮，反應非常熱烈，得到非常多的掌聲。

不同的是此遊戲原本是拋網球給觀眾，接得的可上台玩。但因曾一度有人自備網球要上台玩，因此前晚便改用一些體積較大的足球。

阿倫還一面唱「朋友」，一面向台的四邊拋出「一些近期流行摺的幸運星送給到場的樂迷，並在星上親筆簽名。

阿倫稱全部三十八場的製作費，在保守估計下約需七百萬，最大的開支是搭舞台及舞蹈員的舞衣。昨日則有曾志偉及杜德偉作嘉賓上台搞笑一番。後來則看到三毛洪金寶送來的花籃。

劉嘉玲一朝被蛇咬
不敢再談結婚問題

文吹　文彈　文唱

我跟劉嘉玲說：「兩年後結婚了嗎？」

她忙說：「我沒說過呀。」

「說謊的女人！」我臭她。

她吃吃笑着：「係呀，我演女主角的電影，我好鍾意部戲的，一個人由頭演到尾嘛！」

「上了嗎，拚命做宣傳。」

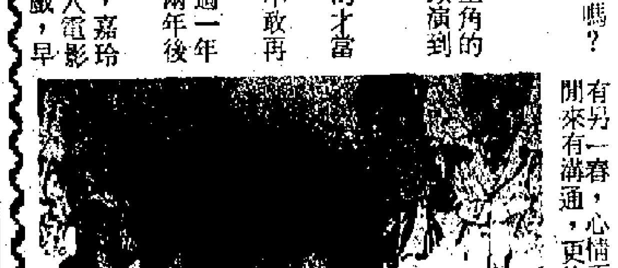
「唉，說真你們又不信，偏要我胡亂順口講的才當真。」她撇撇咀。

嘉玲自言經過上次結不成婚的教訓，已經不敢再說什麼時候結婚的問題。

「拍了三年拖也可以弄成這樣，我跟偉仔不過一年，現在還是熱戀階段，感情自然好，誰知道兩年後怎麼樣。」她承認一朝被蛇咬，怕怕了。

曾經想過登埋心水做歸家娘，可是經那一役，嘉玲明白到底靠自己才是最實際的，所以一於全身投入電影攝影圈，她人聰明又努力，事實她剛開始懂得演戲，早前說退出去做少奶奶，許多人替她可惜。

塞翁失馬，焉知非福，即使結了婚，到頭來也不一定大團圓，她懂得往好處想，也就覺得無所謂，現在又與偉仔齊齊在電影圈努力，有另一番春，心情更是大樂，開來有溝通，更佳選擇是也。



劉嘉玲怕談結婚問題。

港影市暑假票房跌
大戲院紛拆卸改建
新寶賀歲片未定谷薇麗開發行公司

新寶院綫主持人陳榮美，及女製片家谷薇麗，昨日參加「男歡女愛」開鏡拜神。

陳氏透露，今年港影市在暑期間票房大幅度下降，新寶院綫則下跌了百份之三十多巴仙。暑期中最滿意票房的是「人海孤鴻」及「至尊無上」。

陳氏稱：港片影欠佳，連西片綫也不見好轉，只得「尊寶奇兵」票房好，而其他「霹靂金剛」、「戰龍威龍」，同樣票房不理想。

陳氏指出六四之後市場傳出地產會下跌，但至今仍不見有大幅下跌之勢。所以不少大戲院會拆卸改建之聲不絕。明年凱聲、麗聲龍頭卸亦將拆院改建迷院。

明年之院綫排映港片會出現混亂情況。主要是沒有了龍頭戲院。而新市鎮有很多迷院投入服務，迷院多多，自然會形成亂龍。

新寶院綫之賀歲片，還未確定，大概是讓能的「橫沖直撞接財神」機會較高。而新寶公司不會攪製作，只是專心攪好戲院業務。

谷薇麗昨對記者透露：她將成立一家對外發行的電影公司，同時也參與為外資拍戲担當製作及策劃。

對外發行是為香港一些獨立製片公司服務，他抽取合理佣金。她同意拍些低成本的動作片，目前：有市場的男演員是周潤發、劉德華、旦、韓値很高，女演員則是王賢的古裝戲。

谷女士稱：現在楊紫瓊還有片商欲出巨資找她拍動作片，只可惜她當了潘太之後謝絕樂圈了。

劉德華不急於拍拖
結識女友要講緣份

稜鏡傳真　黎暉

劉德華跟喻可欣的一段情結束後，傳出過與關明玉的戀聞，但原來只是「煲水」，華仔強調身邊尚未有伴侶，姻緣要心急也心急不來。

我問：「你身邊的朋友通通已找到女友了，似乎你最失敗？」

他無奈一笑，點頭認同：「是的，我最無用，不過沒有理由因為「恨」有女友就隨便找一個嘛，到底也要自己喜歡才可以跟對方拍拖，我的宗旨是寧缺勿濫，感情……哈，不可以胡亂東拉西扯。」

「你的擇偶條件訂得那麼高，有担心找不到合心水又滿意的老婆嗎？」

「不會的，我自問五官端正，有事業基礎，無不良嗜好，而且，都算幾靚仔呀，我從未担心過找不到老婆你少担憂好了。」

接着，華仔發出滿足的笑，好一副「大好男兒唔休娶」的嘴臉，未知這個長髮林青霞類型的靚女何時出現呢！似乎華仔並不着急。

「你說過三十五歲前結婚。」我一再提醒他以前講過的說話。

華仔笑着說：「急？沒用的，隨緣好了。」

有傾有講

章行

護膚要食維他命E
歌莉有習慣性失眠

「歌莉，有乜唔舒服，要食藥？」看見鄺美雲在手袋中取出藥丸，用水送服，這位病美人，身體實在比一般人瘦弱，真是我見尤憐，誰都不自禁地會關心她。

「不是藥，是維他命E，食咗可以養顏，兼保護皮膚潤滑有光澤。」歌莉說，女人愛靚唔愛命真是千古不易的真理。

「老實說，你嘅兩面有的蒼白」。

「有辦法，習慣性失眠。」她攤開手聳聳肩，表示無可奈何。

「點解唔食安眠藥？」

「專家話，長期食安眠藥會上癮嘅，而且，好容易衰老喎，我真係唔敢試」。

「食鎮靜劑就得囉。」

「都係唔穩陣，如果有朝一日，起咗見到自己變咗伯爺婆，真係邊度都唔駛去做人都無心機。」由這幾句話，可以見到歌莉被稱鄺美人是有道理的。

「咁你失眠點搞呢？」

「有時自己有留意，可能臨天光會瞓着，有時起嚟睇書睇電視，有時就睇天花板」。

「你同任達華拍拖拍成點呢？」我轉變話題。

「我哋好傾得埋，不過，唔係拍拖，我都講過好多次，但係的人總係唔信㗎，有辦法，有得人哋點講啦。」

吳君如賺錢給雙親養老。

狄寶娜產後復出
立接受重大考驗

憑「衝上雲霄」及「常在我心間」兩度獲奧斯卡提名的狄寶娜顯嘉，現已榮升媽咪級，小休後再度復出拍片，在新作「大反叛」中，再次以精湛細膩的演技會影迷。

在「大反叛」一片中，狄寶娜顯嘉飾演一名臥底聯邦密探，為偵破種族暗殺事件，滲入三K黨組織，卻不料愛上了其中一個首腦人物（湯具倫加飾），纏於忠誠與背叛二途之間上，狄寶娜困惑徬徨：……

在拍攝該片時，狄寶娜不單要參與大量晚間外景拍攝，還要學習使用步槍，進作重型農耕機器，對產後復出的她，可謂重大考驗。不過，狄寶娜表示，參與「大反叛」一片最大的挑戰在於「同時兼顧拍戲與照料小寶寶」。

她還說，演出這部電影，令她自覺個人上和事實上，均大有進境。也難怪，執導該片的是「大風暴」、「大失蹤」的大導演哥斯達加華斯，大導演加上好演員，定會帶來連場好戲。

林青霞可在台灣與秦漢共渡中秋佳節。

受傷啟示健康可貴
胡慧中不任人擺佈
覺女演員拍動作片吃力不討好

胡慧中拍片時傷面部，經過一段時間治療，傷勢已無大礙，[illegible]受傷令她有了一個啟示，健康才是最可貴，金錢祇是身外物，將來拍片，她會更加小心，不會再任人擺佈，如果自己沒有把握的鏡頭，她不會接演。

今次受傷最令她感動是朋友們的關心。以前有些圈中朋友祇在見面時打一個招呼，但是當這些普通朋友知道她受傷後，紛紛致電慰問，在入院的第一、二天，她是很介意朋友到醫院探望自己，因為她不想別人看到自己受傷的樣子。當時因為心情未平復，担心會破相，所以不想見人，後來知道沒有破相，她才恢復信心。

以前她是喜歡走女打星戲路，如今她又覺得女演員拍動作片始終不及男演員受歡迎，但危險程度卻差不多，所以女演員拍動作片是吃力不討好，既然沒有太大表現，倒不如改拍一些文藝片，她在香港發展的初期一向只拍文藝片為主，後來演出了成龍影片，才改走女打星路線，如果今後可以有更多選擇機會，她是希望拍片範圍可以更大，不會被局限某些戲路。

胡慧中認為拍動作片吃力不討好。

新片評介

海冰

「少女心」
四對男女戀愛故事
反映青年婚姻心態

「少女心」是一部描寫青年男女浪漫愛情的電影，影片以四對現代青年男女的戀愛故事為主題，透過這四對戀人對愛情的觀點與感情上存在的矛盾，赤裸裸地反映出近代年青人對愛情與婚姻的心態。

導演：張永雄。策劃：關錦鵬。

演員：鍾鎮濤、張兆輝、莫少聰、黎明、張曼玉、溫碧霞、羅美薇、甄楚倩。

張永雄是一位年青的新導演，早年曾在加拿大攻讀電影製作，回港後在邵氏片場做過副導演一段日子，離開邵氏後曾做過剪接，副導演，其間參加過不少出色的製作，例如「投奔怒海」、「地下情」等，而「少女心」是他的第一部導演作品。

張永雄雖然是初執導演筒，但執導「少女心」這部影片的手法相當純熟、流暢，最難得的是能把整部影片的氣氛控制得十分出色，在每一段影片裏都播散出現代氣色與感受，影片畫面的結構和設計都充份表現導演的努力和靈活。

在整部影片裏大多數畫面都是充滿着優美的動感，很有節奏，拍攝的角度亦甚可觀，更出色的是劇情和背景的適當配合，就是一段短短的過場戲，街道的挑選亦很滿意，印象最深的要算張曼玉陪同鍾鎮濤到九龍城寨的屋村內觀察拆樓工程，導演利用當地最醜陋的環境製造出最佳的戲劇效果那一場，這場戲的背景是在滿地污水，頭頂滿佈電線的後巷拍攝，在惡劣的形勢和拆樓的氣氛包圍下，張曼玉向鍾鎮濤提出了分手的動意，這個意境的構想，實在是相當美妙。

另一場很精彩的畫面結構和組合是羅美薇、甄楚倩、張兆輝及黎明在一間破爛的空屋內，作第二次交換伴侶的會議，首先黎明用大鎚要把磚柱打斷，而張兆輝則對各人說，他是最喜歡破壞的，繼而奪了大鎚，用力打在磚柱上，而甄楚倩則坐在旋轉椅上，目無表情地在轉，拚命地轉，而羅美薇將破鏡片拋向張兆輝後，一直跪在地上哭泣，這個畫面充滿了憤怒、矛盾、後悔、無可奈何！

張永雄是一位很有前途的導演。

指港演員不夠專業
嘟嘟絕對不表贊同
片酬有距離不能與外國演員比

鄺裕玲對於譚家明批評香港演員接戲太多，以致表現不夠專業，她認為香港環境比較特殊，不可比與外國相提並論，本地演員收入有限，如果不把握時機趁當紅時候盡量拍片搵錢，到機會失去時候，又找誰可憐，拍西片的外國演員，祇要拍一、兩部片便可下半生無憂，當然他們可以一、兩年才拍一部片，能以最佳狀態演出，但是香港不是外國的製作方式，所以不能作比較。

譚寶明拍片慢慢出細貨，幾乎一年才拍一部片，如果演員，一年祇接演他的影片，肯定不能維持生計，所以，演員同期拍兩、三部片亦是身不由己，至於有望長期體力透支令演員交不足貨，她卻認為我情況不太嚴重，普遍演員在埋位時都是很投入演出，沒有刻意交行貨，在香港的環境去作規則，其實港演員是十分專業。

以她個人為例子，她無論如何忙碌，也要求一日有八小時睡眠，所以多次拍片，她都會以最佳狀態出現，不會以一副睡相去拍片，她自問工作態度很好，不會個人投訴不夠專業。

鄺裕玲認為港演員不能與西片演員比。

林青霞中秋留台
與秦漢人月兩圓
不用為黃霑來港攪不文集

林青霞接拍黃霑的「不文集」，將會改期延後開拍。

主要是黃霑本身為協演員而撞了期，故將開拍日期延後至十月尾才開鏡。

據黃霑稱此片原定是中秋夜開鏡，但不用有演員在場，而先拜神後拍一些中秋節的氣氛，拍了這些片段後，就暫時按兵不動。

所以林青霞可以不用在中秋節來港等她留在台北與秦漢歡渡中秋節，一齊賞月光。

林青霞說過，她目前除了享受人生之外還希望自己能有個溫馨的家庭。

她認為秦漢是她心目中理的對人選，組織溫馨家庭非有他合作不可！

今年中秋節與他在台北同歡渡，自然感覺到人月兩圓的氣氛更濃也。

王祖賢望前世今生
香港收入好過台灣

王祖賢對「潘金蓮之前世今生」，極為緊張，今晚一定要親自去看午夜場。

王祖賢透露，這是她從影以來最喜歡，也拍得最用心之影片，在片中，她擔起了潘金蓮兩世為人的經過。

該片在台灣已經接受了考驗，僅是台北一地，便已經收入三千萬台幣，全台灣的總收，有希望接近一億。王祖賢希望這部片在香港，亦可為觀眾所受落。

「前世今生」為王祖賢在台灣打下穩固基礎，引起台灣各電視台與影片公司，紛紛邀她拍片及電視劇集，不過，王祖賢的興趣不大，暫時未想接拍台灣的影片。

對「潘金蓮之前世今生」，王祖賢是寄予厚望，希望香港觀眾接受，票房紀錄能夠超越過台灣。

該片之監製秦沛對她表示：「前世今生」這一類片，屬於慢熱的，文藝性較濃的影片，如今香港人欣賞影片的水準提高了，相信一定可以接受，叫她不用耽心。

・杜文・

陳淑蘭帶病往越南拍戲。

富士山下　丹尹

高倉健近傳出婚訊
曾被人惡意中傷指其染愛滋病

高倉健在最近的十年間，紅到發紫，他最初走紅於日本影壇，其後打進國際影壇，美國的華納影片公司，曾以重金禮聘，邀他與羅拔米湛合演了一部片，該片曾於數年前在本港放映過。

觀眾美國影壇，為甚麼想邀他拍片，主要有兩種因素，其一是他在日本成為首席紅星，另外是他有健碩的身材。與外國演員不遑多讓。且他拍動作片，身手敏捷，換句話說，他有拍占士邦片的外型。

但去年，他除了在日本國內拍片外，還到非洲拍片，在那邊傳出了他的一些謠言，說他患了愛滋病。因為在那個時期，他沒有在公共場所出現，而愛滋病的禍源，是始於非洲的，恰巧他自從去過非洲後，又沒有公開露面，有人便惡意中傷他。他聽到謠言滿天飛，所以迫得親自出現東京，公開闢謠。

他自從多年前，與妻子江利智美離婚後，一直過着王老五的生活，在六年前，因替松竹公司拍王老五片集而結識了女星倍賞千惠子，兩人由演戲，而變成了真正的戀人。但到了最近，又傳他與日航公司職員竹原典子結婚。卅五歲的竹原為了一心要作歸家娘，便迫得辭去在航空公司的職務。而高倉健五十八歲，據說高倉健是在去年九月份認識這位小姐的。如今，她與他的戀情，只不過是一年間的事。但是，高倉健本人沒有公開表示過。

陳麗麗要息演從商
馬世莉替肥妹報喜

▲陳麗麗演完中視的黃梅調連續劇「七世姻緣」後，決定暫別螢幕，從商去也。

最近陳麗麗和李陸齡在中視「七世姻緣」中，合演第七世夫妻「薛平貴與王寶釧」，劇中有情人終成眷屬，全部節目也圓滿殺青。

「七世姻緣」演了四個月，陳麗麗形容自己的心情起伏，由焦慮難眠到隨遇而安。錄完「七世姻緣」，陳麗麗與中視的資主關係也暫告一段落。她和朋友合夥開設的證券公司，及北美華語電視台，九月中旬後將陸續開幕，陳麗麗覺得還是經商比較單純，因此決定暫別螢幕。

▲肥妹鄭美儀向華視請辭「雙星報喜」主持人之職，已於日前八周年特別節目後正式告別，華視知製作單位經過一番考慮後，邀請長腿妹妹馬世莉代替肥妹，和孝天柱搭檔主持「雙星報喜」節目，這是馬世莉第一次主持常態綜藝節目。

當初，鄭美儀傳出倦勤之意時，華視便屬意最近相當搶手的馬世莉與翁心湄兩人，但翁心湄因主演「天才保母」，還軋唱片宣傳的秀約，恐怕分身乏術。而馬世莉舞台經驗豐富，且在鄭美儀前陣子出國期間，曾代「替上」主持過「雙星報喜」，於是人選便告確定。現在，已證明馬世莉在節目中反應靈敏，非常稱職，把節目帶向更輕快、活潑步調。

梨山影音　楊光

吳君如積極增產
賺錢讓雙親養老
對父母孝順遇難題可傾訴

吳君如今年預算拍九部片，比起去年祇拍四部，產量增加了一倍，雖然要積極拍產，最主要是為未來鋪路，由於她的父母有意在加拿大定居，申請移民亦要大筆金錢，為了父母心願，她希望可以令雙親在加拿大生活得舒服，所以她需要搵一筆錢給父母養老。

對於雙親，她是十分孝順，以前她與父母相處時間比較多，所以有空便會聊天，出外旅行，但近兩年她因為工作太忙，與父母已經沒有太多時間見面，不過她與雙親感情很好，在吳君如初戀失敗時，她的心情很差，父母知道失戀十分担心，怕她會做傻事，所以整晚開解女兒，三人好像朋友般傾談，她才經過此段悲慘日子。雖然她已長大了，有獨立能力，但是遇到不開心事情，一定會與父母傾訴，可能每次雙親都有辦法令她由悲轉喜，父母細說當年，經歷過貧富，雙親結婚三十餘年，婚姻很恩愛，她對父母十分羨慕，希望將來自己擁有美滿的家庭生活，能夠有幸福。

西風細雨　長袖客

李伯尼斯波比達寧
會遭基佬佈局勒索

較早時美國聯邦密探局公佈了貓王的個人檔案。現在某雜誌又重施故技，引用美國法例，令到聯邦密探局要公開另一些秘密。

據悉，已故名鋼琴家李伯尼斯及男歌手波比達寧曾遭歹徒勒索，恐嚇要大爆他們的同性戀行為。涉及的其他名人，最少有三個。

歹徒聲言要將公開他們狎玩男童的行為公諸於世。他們用男童來引誘李伯尼斯等人，然後虛稱是警方人員，要求「掩口費」。

名鋼琴家李伯尼斯於一九八七年死於愛滋病的時候仍然否認自己是「基佬」。他一直拒絕與聯邦密探局合作。

聯邦密探局的一份備忘錄就寫着：「與李伯尼斯落口供，收獲不大，甚至徒勞無功。」

雖然，於一九七三年因心臟病發致死，享年卅七歲的波比達寧，則願意與當局合作。雖然未有任何證據可以證明波比是同性戀者，但調查人員虛稱在歹徒手中搜獲他的私人物件時，波比被迫打破緘默。

美國政府於一九六六年揭發此宗勒索案件，隨即下令展開調查，並着聯邦密探局偵查各人及「基佬」的生活方式。

該份報告稱：「此區的酒吧和餐廳，大部份擠滿着男女同性戀者。亦有不少遊客慕名而至，希望一睹同性戀的把戲。」

報告甚至將此等「基」吧的名稱和地位寫下來。

據悉，波比在一九六五年遭兩名虛稱紐約市警員的歹徒，勒索一萬五千美元。當時，波比正在該處開演唱會。然而，波比否認被人勒索，他說歹徒可能偷走他捐作慈善用途的物件。他很清楚此等「基佬」指控，無論是否屬實，都會不利其表演事業。

報告又透露，當局相信李伯尼斯曾靜靜地向歹徒付出價值七萬五千美元的珠寶作「掩口費」。而整件事件中，無人被檢控。

藝文什記 八四八

石刻題字可觀者稀

·雙魚·

海南島之行，看到名家書法並不多。在海口五公祠蘇公祠中所見的，已略談過了。遊萬寧東山嶺時，也看到了一些石刻，石刻雖不少，却無足觀。如「海南第一山」、「東山蒼翠」書法皆平常，我也懶得走上前看看是誰人所書，至於在「華封仙景」上刻的「天造地設」，更是俗不可耐。

國內許多名勝，石上多有題字，如福州鼓山，廈門日光岩，石刻便是不少，能足觀的實沒有多少件。鼓山之喝水泉旁以發現的「忘歸石」書法剛勁厚重，最使人印象難忘。日光岩也有幾方名家書法石刻，亦有可觀，但更多是那些俗吏利用名勝來留下自己名字。好一座鼓山，尤其是喝水泉一帶，似乎是沒有一塊石沒有人題字刻石的，紅的、綠的十分難看。

為了題字的沒有效慮到地方環境，有石便題，以至弄到望過去是紅紅綠綠的字掩映在泉樹之旁，沒有一塊乾淨土，真是大殺風景。

至於廈門日光岩的題字比喝水泉少一些，也有一兩件較好的。

遊浙江之天台雁蕩，天台之隋代國清寺有千年古梅，下有一石，是賴少其題的：「隋梅」。

聽道天台山上石樑飛瀑，有康有為題的四個大字，可惜往遊時，行色匆匆，找不到。至於雁蕩山的山石題字也有一些，但不算多，只是在風景點中有一兩件而已，有幾方是潘天壽題的，潘老曾是杭州美院的院長，已去世多年，他曾在雁蕩小住，他的花卉便多取材於此。寫巨石之側，勁草茁長，幾朵山花，迎風而笑，這更是雁蕩遊蹤處處皆見的小泉，他有一幅便是題上「雁蕩山花」。在靈峰之下便有潘天壽的題字，名家書法使名山更添光彩。

海峽兩岸只有更趨接近

孫燕

有人說，「六四」慘案之後，台峽海峽兩岸的距離拉遠了，有的中國統一的前途也推遠了，有的還說一方面強調「四個堅持」，一方面則強調「自由民主」，「六四」慘案顯示出雙方的距離較前更難接近云。

總之一句話，就是台峽兩岸更不容易碰到頭了。具體地說是更難建立「共同語言」。

其實說這話的人，胸中有一個橫梗着的成見，以為台峽兩岸的問題，還是中共和國民黨兩黨的問題，和大陸有些「一般見識」。這種觀念大大落後，與「大氣候」絕無一致之處。

筆者以為據此考慮問題，未為不可，但只能是一個方面，而不是總體或全貌。若就總體或全貌觀之，台峽兩岸的關係，由於「六四」慘案而更見接近，更能「統一」，就是說，距離是拉近了，而不是拉遠了。

何以言之？因為筆者的着眼處在人民，在「大氣候」。就說香港吧，由於北京當局出動大軍屠殺學生、市民，使得左、中、右三方面都站到了同一陣線，同喊出爭取自由、民主、人權、法治的口號。這種「拉近」，這種「縮短距離」，是可以象徵今日大陸內外中國人的「統一」形勢。

這種「統一」形勢，在北京城裏，可以動用三十萬大軍予以壓制，但是想以此壓制香港就不行，用紅牌軍師寫幾篇文字來嚇人也變不出什麼江山，更不用說來壓制這樣「統一」的總形勢了。

可以肯定地說一句，現在海峽兩岸的關係只有更加拉近，因為自由、民主、法治、人權的要求為十一億人民同此心的要求，海內外一致，這是由於「六四」慘案促使大家能認識到的。這樣「統一」的叫聲，這樣「統一」的要求，這樣「統一」的前途，分明更加拉近，而不是拉遠，不是明明白白的嗎？

聽潮人語

勞力也值錢

觀浪客

在美國，知識既「值錢」（譬如受的教育越高，專業知識越豐富，能獲得的薪金也越多，博士的入職薪自然比學士更高），但勞力似乎也不被輕視，有些工作，「腦筋」花得不太多，賺取的却不少。其中例如服務行業，他們替顧客「服務」後，所收取的酬勞，有時會令香港人吃驚。最近有個親友車子行駛有些「雜聲」，拿去檢查一下，順便換去一兩個小零件，單據開來是五百餘美元合港幣四千幾。有次有個親友家裏廚房洗碗盆水喉龍頭鬆脫（美國一般人家水龍頭都是冷熱水混合在一起），打電話叫人回來修理。那個鬼佬駕了車子來，攜器具進屋，檢查一下，說不能修，要把水龍頭換掉，親友只好依他。他回到車上，拿下一個新的龍頭，三兩下就換掉了，前後花不了二十分鐘，弄妥後，即時開單，費用是一百五十餘美元。我在旁看了，不禁吃一驚，這個數目，伸算港幣是一千二百多。細看賬單，其中服務費一項，是八十餘元。但那個新龍頭，據親友說，其實商場也有得賣，只售三十餘元而已，現在也乘機開了「大數」。

在美國，有些職業基本上屬於體力勞動，但却也能賺得不錯，據說其中州政府的郵務工作，也很吸引人，我在美國旅遊期間，剛巧加州報章有招考郵務人員的報道，看一下內容，發現「待遇」頗為不錯，列明投考者不需任何經驗，也不限年齡（不過大抵這一項並非絕對，我不相信八十歲的老頭他們也聘請），只需高中學歷。有天在中文報，還說中國、香港及台灣的學歷也可。薪酬待遇按時計值，每小時十一，九美元開始，再加上福利。

在美國，這個「時值」已經不算低了，若每天八小時工作，一天能賺得九十五元。美國郵局每週工作時間為六天，那麼每月就可得二千餘元了。美國一般大學畢業生，他們攻讀的若非熱門專業，能賺取得到的年薪，亦不到三萬。和「派信佬」相差不會太遠。不過另一方面，「知識值錢」却表現於以後的升遷，大學畢業若「入門」幾年，在職業階位新得有聲色，入息可能論倍增長。而「派信佬」則會依然故我。

不過美國的郵務工作，由於入職資歷要求不高，待遇不薄，也是許多人願意應聘的，中港，台的新移民，若一時中……

旁敲集

馬交開鑼迎新月

太子森

名士風流

這是落日迎新月，一彎眉月，又是跑馬日子之來臨。今年之馬季好熱鬧，事關除了本港之外，馬交方面亦跑馬。大馬上詔，若跑草地，馬交方面要待下季方有交易。今番台得佬拍開，一於先跑沙地。古賢，沙地草地亦不關重要，香港人最緊要者，乃為有得賭。在花旗那邊，何嘗又不是跑沙地。有謂台灣佬在凼仔馬場已安裝好人造衛星天綫，可以將賽況直播往台灣。

今之馬場，昔之馬車場，滄海桑田，無限感觸。如果當年鬼王不是趁一時之意氣去搞賽馬車，亦不致於受控，尾聲又是已成定局，雖交俾大家去主持大局，又是時，植得之勢，回天乏力。

如今，桑柞音盤，有理冇理，收番筆先，將心機放晒落去隻船，臨老威番一威。

今之馬交馬場，自是人面已非，想昔日，德心會內，冠蓋雲集，如今，番來亦已各散東西。往昔，耀榮哥出入亦有個秘書跟住，挽住促嚕睇馬車。如今，能否仍見耀榮哥出入於凼仔？若有此豪客重臨，自是倍增熱鬧。

校園內外

最後衝線

小雅

開學的日子近，還沒有完成暑期作業的學生們，都乖乖地閉門作最後衝綫，希望能趕在開課日前完成所有功課。

一大清早回到學校，守在電話機旁的校長先生和書記小姐們也在作最後衝綫，招聘教師的廣告已經刊出多天了，他們多麼盼望有合適的申請人致電約見，可是每次抓起電話筒都使他們失望。太陽升起又降下，降下又昇起了，還有兩天就開學了，如果還請不到老師，那如何辦呢？書記小姐在這事情上可沒有很大的責任，但校長先生却急得像熱鍋上的螞蟻。

今年教師短缺的現象，可能比去年更加嚴重，一些學校到了八月底仍未請得足夠的教員。就過去的兩天，已經有三間學校向小雅招手了，其中有中學的，也有小學的。另外還有兩間學校的校長或主任，親自致電小雅要求給予介紹，只可惜小雅早已跟學校簽訂合約，否則，說不定真的「跳槽」，因為其中有兩所學校，環境會比小雅任教的這所還好。

新聞故事

不得善終案

梁悅意

「你們一同有孕？世間事，那會有這麼巧的事？要是真的，就夠煩死人啦，我沒這經驗的呀！」阿成道。

「難道要我們馬上和你們結婚不成？」阿彭道。

「喂，此話是什麼意思？你們不能不負責任的呀！」阿冰狠狠地道。

「我沒有說過不負責，只是，我一時之間想不到完善的計策，因為，我不可以對姨丈坦言的，否則，他會盛怒的！」阿彭道。

「是的，不能讓姨丈知道的，這樣吧，我們出錢給你們到深圳墮胎啦！」阿成道。

「墮胎，唔是好計，不過，你們那來這樣多的一筆錢？」阿冰道。

「錢方面，由我們想辦法啦！」阿彭道：「現在，你們先行回家，我們找到錢，會打電話給你們！」

「嗱，要速戰速決，不然，被人看見肚子的話，就認真……」

「好啦，放心啦！」阿冰道。

阿彭覺有信心。

回到家後，他們正苦思如何找錢之際，忽然有人送來一封電報。原來，姨丈陳森在英國不幸於一宗交通意外身亡，知悉此噩耗，他們也手足無措。姨母則哭得死去活來。翌日，她馬上乘機赴英奔喪。

「阿彭，姨丈死掉，我們找不到錢，怎辦？」阿成道：「不如騙女管家八嬸一筆錢頂住啦！八嬸打了幾十年工，又不嫁人，當然手上會有一些錢的！」

「如何騙法？」阿彭問。「我們說姨母忘記帶備足夠的錢去英國辦喪事，要她拿出來頂檔！」阿成道。

是晚，他們寫了一封信，就去找八嬸。對她說收到姨母急電，說不很夠錢辦喪事，要八嬸暫借。

八嬸是陳家的忠僕，聽說女主人在英國有需要，遂匆匆赴銀行提取了三萬元現款，交給了阿彭。

阿彭和阿成，馬上打電話給阿冰和阿嫦，約定在火車站見面，要她們帶齊出入境必備的證件。四人集合後，直趨深圳。他們很易找到一家專門替人墮胎的醫院，掛了號，付了款，隨即入院。

這樣的手術，前後不過三天，不過，要女病人在床上躺着休息多幾天，方能起牀下地。手術順利完成。這一日，四人乘車急着回家，竟然撞向大樹，車毀人亡。（四）本篇完

公關麗人手記

名牌T恤福州菜

貝莎

西環彩龍酒樓推出福州菜，吳副老總請食家去試吓，伸的意見。貝莎口福到，隨老細等嘗此港人甚少機會食得到之菜式。

該席菜單有八小碟，六大件。所謂小碟者即今時稱為「前菜」，大碟係主菜。六大件為芙蓉百寶羹、香酥鳳尾蝦、淡糟青衣柳、百花釀荔枝、千貝冬瓜球、福州醉糟雞。單尾為八寶蚧飯，甜品有鴛鴦凍及薄荷豆腐。

此菜單在貝莎而言，頗新口味，味味實際而份量足。最具新鮮感者係八寶蚧飯。

八寶飯大家均知係有料之米飯，但以羔蟹件置於飯面而蒸熟者，相信好多食家都未食過，故甚值得推薦焉。

原來西環居民有不少為福州籍人士，吳副老總以其家鄉口味招徠，甚適合者。此亦想「嘗福州佳餚者」一好去處。問取價却相當抵食，一千二百元一席而已。

席上有尹小姐，對曹公子言：「你係我公司之顧客也！」曹公子微訝，尹小姐所指者，係佢件T恤「露雲」。講起T恤，鄧二哥話佢着緊個件二十幾蚊。問曹公子着緊件「露雲」要百零蚊否？尹小姐話九百多蚊一件。鄧先生話咁貴！尹小姐話物有所值者，此種法國出品之高級T恤，剪裁獨特，穿者均認為好舒服焉。

至於此種高價名牌T恤，均用埃及棉之棉紗織成，薄而涼爽，為其他綿織T恤所不及。此等法國名牌T恤，製造地非該國而係意大利。大概意國製此類名牌信用越卓，包有瑕疵貨焉。除此之外，有名牌壹喜路T恤，亦售昂價，其他牌子係非我貝莎所知。

貝莎問穿該等T恤者，優皮士乎？曹公子話非也。僅穿一件名牌，未入流者，一定要係高級收入人士，全身名牌之外，要住別墅，駕駛卡狩力。此種人士方為優皮士也。

長鏡頭

一貓一狗有天堂 如逢意外召此車

圖·文·森溪

大約兩個月前，這怪車在市街急馳而過，小弟追攝不及，在這框框會順筆答應必盡力再「追」「攝」。

皆盡「一貓二狗」之力，現終於憑毅力與興趣攝倒佢，實現給閣下一點新知。這車，巴閉咯，有鬼佬專家跟車及急救配備，而召用者當然是「富貴貓」，「高等狗」嘿。

花朝

各抒己見

癮君子

天龍

A君，癮君子也，和他共事多時，直到現在才知道他的嗜好，可謂「險」也。

記得不久前，我還在一家餐廳任職廚房，在那裏我認識了A君，A君是餐廳的侍應，在生意繁忙的時刻，他總是在人羣中穿來插去地將食客所需的食物逐一送到他們面前。身手非常敏捷，不愧是店裏的金牌侍應——我們都這樣稱呼他。

有一天，剛好是午餐時間，餐廳的生意特別好，店內坐無虛席，鬧得手忙腳亂，我們身在廚房，就像唐三藏下滾籠一樣，汗流夾背，非常難受，忽然間，外面傳來一陣陣嘈雜的聲音，我忍不住好奇心，走出廚房一看，不禁大吃一驚，只見A君面色發青，躺在地上，咀角不停地有白沫湧出，食客們議論紛紛，最後逐漸散去，救護車送走了A君，留下冷清的一切。

因為此事的發生，餐廳的生意從此一落千丈，老板的臉上也失去了往日的笑容，我也靜靜地離開了。

前天和以前的拍檔偉仔飲茶，閒聊中又談到A君。才知道他是在戒毒所接受治療。想不到一個看上去充滿活力的青年會是一個癮君子，我不敢相信，然而這却是事實。

拾趣篇

遊紐約吃聯合國餐 成人電影有同嗜焉

溫霜

闊別有年的華仔，在港時天天見面，聞知我到了紐約，立即放下工作，陪同遊覽，唐人街一帶不用說，可是區外畢竟陌生，份屬老友，於是以賓為主，和他到外國人的地區去。

[illegible]餐後，沿四十二街直出聯合國大廈，街上[illegible]已注意到，有些電影院是兒童絕對不宜的，[illegible]於心，有機會非欣賞不可，只不過一時不好提出，生怕華仔是個「道學先生」。

華仔自承從來沒有進過聯合國大廈，我於是和他走遍可以進入的每一個角落，又在地舍吃頓聯合國餐，其實還不過西餐。大廈有個商場，販賣各國土產和紀念品，也可以說是全世界人類大展覽，而他們都是略通英語的。

我又帶他去花花公子俱樂部去飲下午茶，他以着華仔的反應是正方，目光不停放在兔女郎身上，俱樂部女郎無一不是兔裝，低胸裸背和一雙健美的玉腿，確是迷人，於是我有了主意，明天一定帶華仔去看成人電影。

箴言集

可笑性很高

隼羅

文革結束以後，中國人提起十年動亂，也喜用「大」字：大災難、大鳴、大放、大字報、大民主、大辯論、大批判……

茶局上朋友翻看厚厚的一本書，足有三百頁，稱得上厚了，但不是一本「大」書，名字却有個「大」字。朋友說，書裏的大笑話是有百四五十個題目，每個題目就是一個笑話，怎能說大笑話呢？

大笑話其實就是「笑話倒有一大担」的意思。有個笑話說其人把三個兒子，一人名為「年紀」，一人名為「學問」，一人名為「笑話」，三個兒子都以砍柴為生，有日人問他三個兒子今天收穫如何，他說：「年紀一把，學問全無，笑話倒有一大担。」

「這個一大担」的笑話，倒不是好笑不好笑，可大笑或小笑的事。

作者劉濟昆在後記中說：當時全國最流行「大」字、大浩劫、大動亂、大倒退……前後都用大字去形容，前者形容這場革命之規模、意義，後者則形容那場革命造成的破壞、禍害。

花了十年時間，現在看起來，當時指天為地，說非常及時，要不搞又如何如何，還指出這是偉大領袖親自發動，既是偉大領袖的偉大發明還會錯麼？

但結果人人都知一切用「大」去形容的事，不過是一場鬧劇，構成一大堆笑話，不過當年明知是笑話，却不能笑，現在劉濟昆把它蒐集成書，好讓人看了哈哈大笑。不過大笑之餘却心情難免沉重。究竟它不是「笑林廣記」式的笑話也！

香港人富進取心幹勁強

構成香港成為世界上一個經濟奇蹟，環境時代因素固然重要，但人的因素却是絕對的關鍵所在，由於香港人較積極及幹勁高，促使社會經濟活力強勁。

·盛山·

香港是一個生機勃勃的地方，工商界充滿創意，市民接受及適應力強，所以香港工商業向以靈活適應力見稱，故此港產品雖在一個完全缺乏天然資源地方，但却極具競爭力，出口執世界牛耳的產品便為數不下十種了，因此本港之所以成為世界經濟奇蹟，實非偶然的，若非有九七政治問題困擾，香港經濟成就會更大。

而香港人這種特性不單止為舉世公認，並對一些生活較平淡悠閒的民族構成壓力，顯示出香港以人為資源突出的一面。

由於有政治問題困擾，亦引致本港出現了移民潮，而本港移民因多擁鴻厚資財，對香港人移民集中之地方的經濟亦有促進作用，故此不少國家均向香港移民招手，此無他，既為吸收香港人材，又為吸引香港資金而已，所以香港移民人數才會每年高達數萬人次。

在香港人紛紛尋求海外移民之際，新加坡亦向港人招手，不過此事却引起當地部份人士的不安，原因是香港人的經濟力及幹勁，對部份新加坡人構成心理威脅有關。據新加坡國會議員兼社會學家黃雅玲表示，由於香港人慣於處身富競爭性的社會環境，加上香港人向來較為能幹及有進取心，故此新加坡人對即將有大量香港移民湧入新加坡極表關注並感到憂慮。

新加坡人對香港移民的憂慮感具體地表現在一些草物業買家，趕在香港移民湧入前置業，避免香港移民大量湧入帶高當地物業價格，由此可見香港人在新加坡人心目中是頗具威脅性的，除了香港人的經濟力量會令部份新加坡人感到無形壓力外，也有人恐懼香港移民會削弱新加坡社會上多個種族的和諧，同時危害政治穩定。

其實說穿了新加坡人對香港移民的憂慮，主要是他們怕香港人進取心及幹勁強，在工商業及工作競爭上不如香港人，所以心存疑懼，所以即使新加坡只擬收容小量香港移民，也對他們心理有影響，但由此亦清楚地顯示出香港人在外國人心目中是何等具競爭性及能力高強了。

萬水千山

烏龍與倒霉

李默

遲起飛，加上在椰加達停留，差不多兩個小時，我們抵達峇里的丹河機場，已經是午夜十二時半，才剛剛喘一口氣，還未來得及興奮，送完行李，證實不見我的那一件。

機場的服務很好，馬上查到，原來在香港通過疏忽，把我寄成往椰加達，行李是留在那邊了。他們說：「明天中午十二時半你可來取回。」一點也沒有耍過。明天中午，他們果然報告取回行李。不過，當天晚上，我却做了個最瀟灑的遊客，身上只有一隻剛裝得下證件的皮包，而酒店的房間很大（後面還有陽台和園林），我則連牙刷和洗面霜也沒有。

這是人家的烏龍，自己的大意。我需要與精明的人結伴，可是，似乎精明的人永遠不會成為我的好友。

他們都說：「峇里四季如春，不會下雨。」可是，次日，却下起了傾盤大雨來。再去機場，放行李、加上購買海灘用品（又遇上他們過節；大部份商店都關門）；午後去海灘散步，連潮都退海中心。

科技之窗

音樂治療法

孫飛

本欄先後談過光學療病及香味治病等。原來音樂也同樣可應用於治病。

上海市精神衛生中心就新設了一個音樂治療室。那裏沒有人們常見的醫療設備或器械，只見沿牆壁四周安置着一圈柔軟的「梳化」坐椅，室內裝飾高雅，猶如一間考究的會客室。端坐在「梳化」上的是三十多名以焦慮、憂鬱症狀為主的精神障礙患者。他們集中精神地傾聽着從大型組合的音箱中播出的立體聲音樂。這特殊的樂曲，或如淙淙流水，或如鶯歌鳥鳴，猶如把人們帶進入大自然。

接受治療的患者隨着音樂的旋律，有的舒展了緊鎖的雙眉，有的跟着樂曲輕聲哼唱。當音樂的最後一部份傳來輕鬆舞曲的時刻，一個個患者不由起身翩翩起舞。他們好像已拋棄了一切憂愁，沉醉在無比歡樂之中。病人在進行一個月音樂療程，症狀明顯好轉。

專家解釋音樂治療的科學性時指出，音調和諧，節奏徐緩樂聲，可使呼吸平穩，脈膊跳動富有節奏感。

精神專家郭蓮舫、唐文忠等與音樂工作者合作編製的名為「消愁曲」的音帶，經臨床試用，證實具有鬆弛肌肉、調整植物神經，消除抑鬱，恢復心理健康的積極作用。

安全之聲

一人之老爺車損壞，乃駛入車房修理。技師說：「殘得好嚴重，不如換過架新嘅。」

「暫時未有錢，[illegible]修整好，用住先。」

「但，要把個號[illegible]整響的。」（凌）

催眠

政客演講完[illegible]，回家後仍沾沾自喜，對妻誇耀自己之口才成功。妻說：「你再講一次給我聽。」

「少有嘢，你也欣賞我的講話。」

「不，我只係想早的瞓。」（凌）

夏天還未過去，輕盈飄忽的秋裝已上市了

床上情趣

風

由丈夫提出的離婚案中，估了三分之二的原因是埋怨妻子缺乏床上情趣。性生活控制了夫婦感情，若是雙方認為滿意，才有望白頭偕老。假使丈夫沒有苛求，只求達到洩慾的目的，不把情趣看得太重要，感情還會長久維繫下去。可是，男人在床上貪得無厭，總是要求妻子像淫娃蕩婦一樣給自己新鮮奇趣的滿足，却忘記了妻子是個良家婦女，怎會有淫蕩的表現。

其實，夫妻在床上是一種合作，得沒有隔離感，各自努力去爭取，不管所表現的形式是怎樣，已是一種情趣了。專家提醒丈夫們：交合之前作一段時間的愛撫，挑起妻子的情慾反應，就自然地把情趣培養出來了。

科學的性知識專欄 性世界

性交中的怪病

聖占士

美國可能有二十五萬人患此病，而其中三分之二是男人，正確的數字可能會更多。

近年來，美國發現了性交中頭痛病和性慾亢奮期頭痛病。波士頓麻省綜合醫院的神經病專家約翰說：醫學院從未對學生講授過這樣的頭痛病，因為相對來說這種病極為罕見。醫學雜誌上闡述了一百例這樣的病例，但麻省綜合醫院已遇到了十二名患者，可見這種病不少。

芝加哥一家頭痛病診所的所長西摩，估計可能有二十五萬美國人，其中三份二是男人，正遭受着這種病的折磨，恐怕真正準確的數字可能會更多。因為並不是所有的醫生都會診斷過這種病，也不是所有的患者都會去找醫生診治，這為這種病是在性交中出現的，畢竟是一種不大好意思開口的怪病。

這兩種病都是在性交中出現的，綜合一般的情況有三種不同的出現時間：最常見的一種發生在最使人苦惱的性交高潮將要到來的瞬間，感受到的頭痛狀況類似週期性的偏頭痛；另一種出現在性高潮到來的更前一些，並且是隨着性高潮的逐漸接近頭痛也逐步加劇。還有一種是最少見的，那是出現在某次性交後的數日之內甚至數月之後，無緣無故地出現，也莫名其妙地消失。

不言而喻，這種疾病的患者在夫妻的性生活中十分掃興，並將影響夫妻關係的和諧。對這兩種頭痛致病的原因，許多醫生都持有不同的看法。有的醫生認為患有症狀的人，很可能患有動脈病變。

但是有醫生因為頭痛出現在性交中，認為與患者進行性生活時高度緊張有關。

還有一些醫生推測，這種頭痛病可能是由於過性生活，採取非常吃力的姿勢造成。不管怎樣，這種頭痛病都與自己不適應的性行為有關，因為接近性高潮出現頭痛障礙，就表明問題關鍵性之所在了。

防治辦法，除了採用肌肉鬆弛類藥物和服用偏頭痛常用藥物外，患者要糾正在性生活中某些不正當的性行為。任何一對夫妻都有權利選擇自己喜愛的性交姿勢和體位，但是體力支付不了的便要放棄。從患者愈後的反應，表明這是致病很主要的原因。

性俗奇趣錄

房事迎接新生命

中美洲尼加拉瓜和洪都拉斯交界的可可河兩岸的居住的人似乎沒有國籍，可以互相交往，由於他們有相同的生活習慣和語言。近年來反尼加拉瓜政府的右翼游擊隊偶會進入可可河活動，但仍未干擾兩岸「自由人」的生活，依然維持傳統的生活方式，包括十分特別的在孕婦臨盆時，要有一雙男女在旁至歡，用性行為迎接新生命的來臨。

他們相信，男女交合的唯一任務是製造生命、交合的歡樂，意味在組織一條健康、聰明、美麗的生命，在孩來到人間之時，用性行為在迎接，是為了尊重製造生命的行為，因而孕婦在掙扎呻吟把新生命自腹內迫出來之同時，一旁有一雙男女在翻雲覆雨，大家都認為是嚴肅、神聖的活動。為了配合生育，一雙男女最適當是在臨到接生婆叫出孩子已出世，才結束性事。假使孩子未出生已完事，二人仍需相擁一起，不能分離。在分娩時一旁交合的男女，由主人家擇選，多是親戚中已生過了三幾個孩子的成熟夫婦。

智慧廣場

大咀巴之笑

田克

如果廿八歲的康奴莎女士令自己的咀巴去向健力士世界紀錄大全登記，保證是世上最大咀巴的人。她笑起來的闊度，竟有四吋半。康奴莎不算漂亮，而且大咀巴還有點異相，但在一次「全美最佳笑容大賽」中，她却憑一張大咀巴，奪得冠軍。評判員一致認為，她是二千三百多參賽者中，唯一笑得最好看，自然而又有特徵的人。看附圖，你以為如何。

過去，她會為自己的大咀巴而煩惱，笑起來特別大，曾易引人注目，議論紛紛，因而她等閒不敢笑，裝出苦口苦面以收藏大咀巴。今後，她可以用全美最佳笑容之榮銜，隨便向人展示冠軍笑容了。

醫案隨錄 中醫張濟森

脾胃受損（中）

我根據他的脈象，給予養胃健脾，甘溫之藥，至於他服藥後能否入睡，亦未見他來覆診。不過從病者的自信心態，對出診似乎認識不足，我亦沒有違背了中醫的診法和治則，他的印象也漸漸淡忘了。

幾個月後，馮君突然來診，還帶有一張X光底片，我見他的神情帶有焦急，但還強作鎮定地對我說：「張醫師！好耐冇見，今次又來請教了。」我回想一吓對他說：「你吃過我的藥後，睡眠的情況可有好轉嗎？」他知道我還記得他的病情，便說：「今次不是看失眠了，而是你說的脾胃受損啊！」說着用手拿出照片來給我看，從照片及報告顯示，他的胃有下垂現象。他還告訴我說：「我是有經常照原方服藥的，吃的時候似乎好轉，但後又差勁兒，失眠最容易影響消化，所以我雖然常覺肚餓，吃了又腹脹作嘔，我自作主張去化檢，照照胃，才發現有胃下垂。今次非請張醫師徹底治療不可！」

我對頭稱答說：「你的病已隱伏久耳，不過胃下垂還是早期，如果你能早期辨證施治，相信已癒了。」

尋根究底

「扒灰」

申孜

家翁與媳婦亂倫發生性關係稱「扒灰」。傳說宋朝王安石媳婦年青守寡，王安石經常去探望她，媳婦誤以為家翁心懷不軌，於是題詩壁上以明心跡。王安石見詩很尷尬，急忙用指甲扒去壁上表詩石灰。「扒灰」一詞便由此而來，但有人說這是政敵杜撰中傷王安石的。

清人王有光在「吳下諺聯」中談到「扒灰」來歷，似乎可信。

從前神廟多，香火也鼎盛，人們為了向神膜拜祝禱，虔誠地焚燒塗有錫箔的紙錢。時日一長，錫灰漸多，廟祝把錫灰出售，價錢頗高。消息傳出，貪利之徒常來偷扒錫灰。「扒灰」音偷錫也。偷錫，媳諧音，以為隱語。

看來這解釋有一定道理，「扒灰」目的為了「偷錫」，諧音成了「偷媳」。

咀華含英

GO OVER

西蒙

GO OVER（成語）審閱，檢查，視察，複習，受歡迎。

I'VE GONE OVER THE CONTRACT AND FOUND EVERYTHING IN ORDER.

我把合同審閱了一遍，發現一切都符合要求。

AFTER WRITING AN ARTICLE, WE MUST GO OVER IT SEVERAL TIMES AND REVISE IT CONSCIENTIOUSLY.

文章寫好後，要看幾遍，仔細修改。

THEY STARTED GOING OVER THE ACCOUNTS ON APRIL 30.

四月三十日他們開始檢查賬目。

THEY WENT OVER THE BUILDING TOGETHER. 他們一道視察了這座大樓。

LET'S GO OVER THE LESSON AGAIN.

我們把課文再複習一遍。

HIS SPEECH WENT OVER WELL.

他的演說很受歡迎。

語法錯誤改正

「HE NEITHER SPEAKS ENGLISH NOR FRENCH.」

（他既不說英語也不說法語。）

「NEITHER……NOR」（既不……又不……）或「EITHER……OR」（是…還是……）例如：「DO YOU SPEAK EITHER FRENCH OR RUSSIAN?」（你說俄語還是說法語？）

「NEITHERNOR」是關聯連詞，在句中的位置應放在動詞SPEAK之後。改正如下：

「HE SPEAKS NEITHER ENGLISH NOR FRENCH.」

旅遊記趣

美國人愛古董汽車

步行人

僅有短短二百多年歷史的美國，試問何來古董。當老友說要帶我到後院裏欣賞他的古董，見他滿懷高興，自然不得不跟着走了。

心裏不斷懷疑，不知是什麼玩意了，竟有不把古董珍藏，而放置後院之理，他的房子面積也不少啊！念及人各有癖好，且看如何罷！

步入後院，出現眼前的，原來是一部三十年代的福特牌汽車，車廂只限於前排司機台，把後面行李箱翻起，就是足供兩人並坐的位子，這種車，少年時也曾見過，不得不稱讚，老友把這高齡小跑車保養得很好。

看下去，獨不見四個車輪，那麼全車是給木頭墊起的，據解釋，長時期擱着，車輪難免損壞，補充委實大有問題。

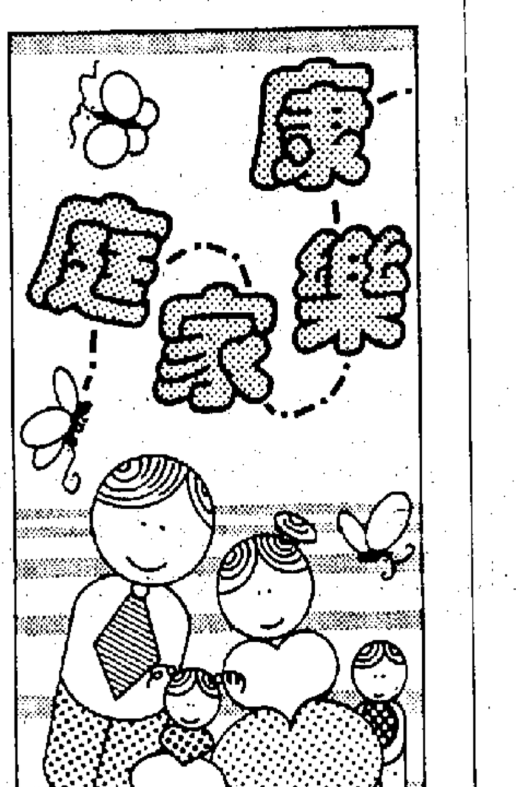
他透露出一派驕傲顏色說：每年必把這輛寶貝開到街上一次，表示老爺車無論那部份都是完好的。我說是招搖過市了，他聽下更開心得很。

美國人愛收藏，汽車是自己原有的東西，只要保養得好，就不假外求。而且價值躍升，半個世紀以上的，更視為珍品，正越是老越可貴了。

我在屋邨裏，偶然也遇上一部超齡的老爺車，只有兩個並排座位，既無篷蓋，亦沒附門，一柄桿子代替了呔盤，作古裝打扮的一對男女，男的司機，女的肩上有柄同時作裝飾用的太陽傘。

車是開動的，緩緩而過，頗有不羨鴛鴦只羨仙的感覺，遺我看見也飄飄然，可惜當時手上沒有相機，不然，肯定要謀殺菲林，加上那時候是夕陽斜照呢！

華僑日報　中華民國七十八年（一九八九）九月九日　星期六



酒店式豪華住宅 月租高達六萬元
提供一流設備・全電腦化管理

由於香港是國際貿易中心，許多商業行政人員來港作長短期公幹，租住酒店未必能令他們有賓至如歸之感。所以一幢附設酒店式服務的大型豪華住宅，正好為商旅們提供具備酒店式服務，還有家庭氣氛的舒適居所。

這大型豪華住宅「影灣園」座落淺水灣酒店舊址，由香港上海大酒店有限公司發展為四幢高級住宅大廈，包括一幢已裝修完備的豪華大樓DE RICOU，及三幢不設裝修出租單位大樓，同時華宅內更附設住客會所，這是全亞洲最先進的健身中心之一，THE REPULSE BAY CLUB，讓住客享受到一流住宅的先進完善康樂設備。

影灣園中心地帶的DE RICOU共有六十八個複式單位，面積由二千零二十平方呎，至二千二百四十三平方呎，全部背山面海，整個設計反映出一種自由，現代及舒適自然的優雅生活方式，住戶可以盡情享受綠野景色，陽光，清新空氣及柔和的海風。

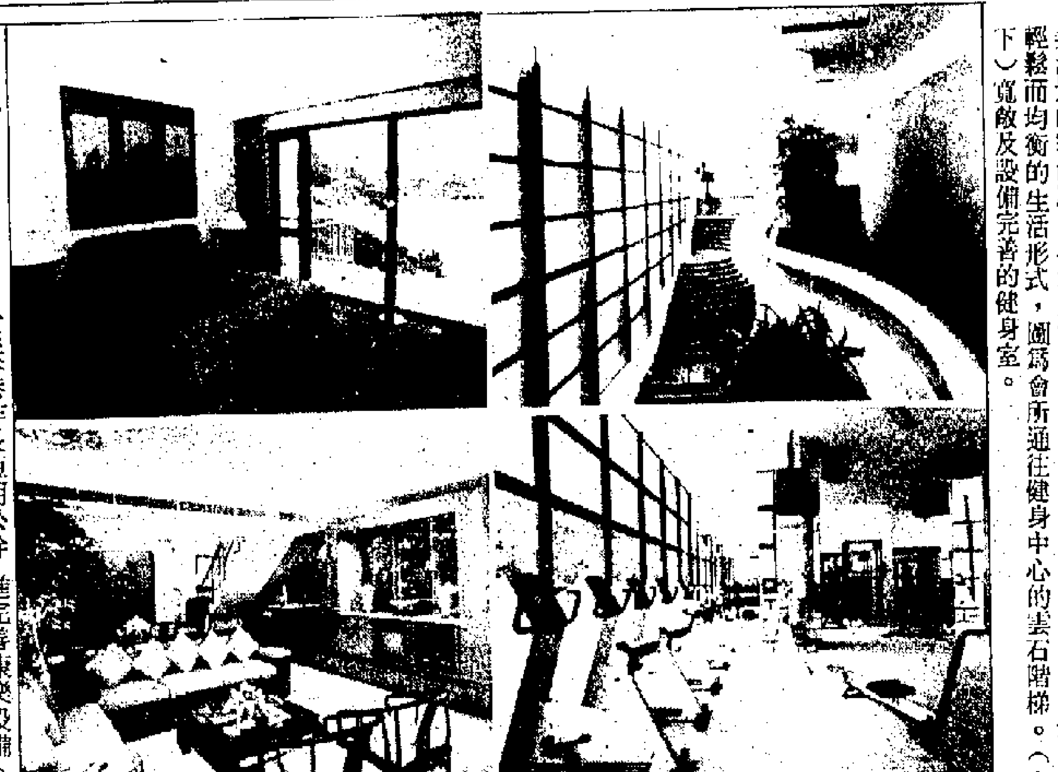
這六十八個複式單位，提供各式各樣服務及設施，包括傭人服務，資訊及留訊，個人儲物，商務中心，郵遞，自助洗衣場及褓姆服務等。

此外每個單位均設有用途廣泛的家庭電腦及管理系統，提供效率高超的商業及通訊服務，各單位又設有一套綜合鐳射影音機，兩部電視，你音響設備，一部錄映機及一部卡式錄映機，更除收看本地電視台外，更可接收外國電視台節目，讓住客即時了解外地商務及時事狀況。

住客們更隨時可享用全亞洲最先進的健身中心（THE REPULSE BAY CLUB）中心內設有按摩室，桑拿浴室，蒸氣浴室，冷水浴池，按摩浴池，日光浴室，桌球室，乒乓球室，壁球場，戶外泳池，兒童遊樂場。配備有各式各樣超時代康樂設施，例如音波感應健身舞地板及多種電腦化系統。

健身中心由訓練有素的專業教練及顧問主持，採用最新的整套健身理論，全面顧及身健心健康，為忙碌的行政人員提供省時有效的健身訓練計劃，同時按照個別需要特別設計健身方案，務求讓住客有一個舒適理想，鬆弛緊張生活的好去處。

DE RICOU豪華住宅，月租由四萬九千元到六萬二千元，租期起碼三個月以上，由國際物業顧問公司仲量行担任租賃代理。



「影灣園」大型豪華住宅（左上）裝修完善的DE RICOU單位，舒適的主人睡房，淺水灣全貌可覽無遺。（左下）可以俯眺優美海景的客飯廳。（右上）THE REPULSE CLUB為住客提供輕鬆而均衡的生活形式，圖為會所通往健身中心的雲石階梯。（右下）寬敞及設備完善的健身室。

・中秋到了・

（上）為吸引顧客惠顧，餅家們更設計月餅送月光餅或花燈的招數。（中）市民購買月餅的情形。（下）市面上銷售的花燈款式多元化，有兎仔型、魚仔型、飛機型……，可愛別緻。

秋天種種

知情識趣　陳圖安

有點涼意，秋天已來到了。

看看日曆中秋佳節已接近，初秋實已過，難怪感到涼風吹送，不禁也嘆一句，時光如涼水。又或者說一句，快活不知時日過！

近日生活過得很充實，又有工作，又有娛樂，又有寫稿，唯獨是沒有美相伴。

人，做人難十全十美，就算沒有覓得相知美女，難道就過活不成嗎！

仰天長嘆，我總要活下去。

中秋、中秋、中秋是人月併圓的好日子，大日子，常想月中嫦娥仙子，獨居廣寒宮，飽受寂寞凄涼，但想她怎樣貌美如花，機智出衆，但也逃不了清冷之苦。恨、恨、造物弄人，恨、恨、命運把人欺，更恨者，就是恨沒有膽量的男人把嫦娥追到手，若是，真有月仙，幾大就幾大、老虎魚蝦蟹，拼了命也要找到月中美人。

而現實生活裏，許多美女都有月仙之貌，也有其冷傲之氣，就算發盡馬力去追求她們，也不能到手，真是有心而無力啊！

秋、秋、秋，在這個令人多愁善感的日子裏，實令人神傷，又其次有良人相伴之情況下，更覺秋之愁、秋之怨。

但是，秋天的氣候好，有點涼，但不冷，秋風送爽是令人感到自然的美，老實講，若要在這裏剖述對「秋」的感覺，實是難事。

但不論「秋」是如何的美？如何的「衰」，總之，祇要地球四季都全，那怕種種的秋。

深信秋中美，定必出現，但願秋天長存，秋風送爽、哈哈、秋天過後、又有臘腸吃，秋也是美食的前奏曲！

秋天實在美得很！

聖雅各福羣會辦「家居護老」講座
加強護老者能力
名額有限・歡迎參加

隨著本港人口日漸老化，近幾年，老人的需要問題備受關注，雖然政府逐步實行多年來對老人服務的承諾，但發展緩慢，為老人本身提供的服務已經不足，更遑論為照顧老人家的「護老者」提供支援，護老者一直以來均是被忽略的一羣。

為了針對這種情況，聖雅各福羣會計劃於下（十）月舉辦一項護老者研討會，希望透過研討活動，令護老者對照顧老人家有正確的認識，瞭解自己困難所在，從而解決因護老而引起的種種個人及家庭問題。

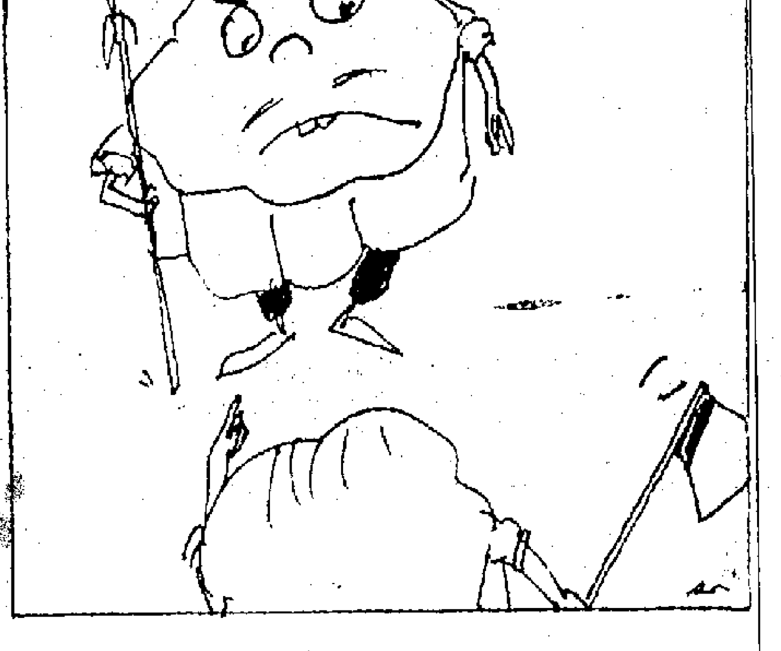
聖雅各福羣會發言人指出，政府一直強調利用社區資源，在鄰舍層面上發展老人服務，但由於資源不足，一直以來只能援助少數經濟環境較差的老人，大部份照顧老人的責任都落在家人身上。

然而，很多家庭在照顧老人家時，由於缺乏正確的護老知識和適當的輔導援助，不僅令老人難以獲得充份的照顧，對護老者本身，也造成種種精神和心理壓力，以致雙方關係惡化，家庭在長期受壓力下，又很不到支持的情況下，輕微者令家庭不和，低，家庭的功能便逐漸減，嚴重則更可能出現虐待或遺棄老人的情況。

發言人表示：現時外國不少國家在提供老人服務時均一併為護老者提供輔導服務，但本港在這方面則甚為缺乏。聖雅各福羣會曾於八四及八七年亦舉辦過類似研討會，顯示需求殷切，隨著人類壽命延長，需要照顧老人的家庭會愈來愈多，今次舉辦研討會除了因應需要，亦希望藉此喚起有關當局及各界人士的關注。

研討會由下（十）月四日，逢星期三晚上，共六講舉行，講題包括：（一）老年慢性病與行為轉變——闡釋一些老年慢性疾病的基本知識，以及其對老年人心態及行為的影響；（二）營養與健康——介紹適合老年人均衡營養的食物及烹飪方法等，以助他們建立健康的身體；（三）家居護理——教導護老者如何照料病弱老人的家居生活及個人衛生常識等；（四）老年精神病與情緒問題——讓參加者對老年期病呆症及其他受精神、情緒困擾的老年人有正確的認識，並提供正確的相處方法；（五）護老者與精神壓力及支援——協助參加者認識及處理個人壓力，以減低老者負荷；（六）家居環境及運動——介紹如何改善老年人的家居環境及可合老弱人士的運動方法，以確保他們的自顧能力，而無損其對家人的照料。

研討會邀請[illegible]的精神科醫生、老人科專家、物理及職業治療師、護理專家、營養師及社會工作者主講，並著重協助參加者個別面見的問題。歡迎需要照顧年老父母的子女、照顧年老伴侶的老人或鄰居參加，名額只限五十人。為了因部份護老者必須獨力照顧老人，難抽身參與，聖雅各福羣會將提供協助，安排家務助理服務，以使參加者能抽空出席此少有的研討會。詳情可致電五一七三五九九聖雅各福羣會查詢。



月餅開戰了！　・余國康・

消費錦囊
一物五用清潔工具 家居打掃最好幫手

以在一段香港家庭吸塵機，作為日常清潔打掃的主要工具。為了應付日益繁瑣的家務，太平洋行家庭用具部最近推出一系列全新意大利「威拿」地氈及地板護理清潔用具，迎合大小家庭需要。

該產品之一「萬能戰士」型全能地氈地板吸塵機，性能尤為超卓，集地氈吸塵、地氈清洗、地板清潔、地板打臘及一般吸塵五種功能於一身，全面兼顧所有家居清潔，簡便快捷。其獨有的突起刷毛，可以有效清洗地氈，即使難清潔的地角及腳地板，亦能洗刷乾淨，免卻人手處理牆邊及罅隙污漬的麻煩。配備防滑墊的相對轉向毛刷，能夠深入地氈底層纖維，去除頑固污垢，使地氈回復柔順，光潔如新。

據太平洋行家庭用具部總經理孔卓然表示：「一新系列包括七種性能各異的家居清潔用具，照顧現代家庭的需要，其中兩用吸塵機、地板／地氈兩用吸塵機、多用途抹窗機及炊斗，皆經過嚴密測試，組合設計符合最佳的效能、質素及耐用程度。」

「威拿」乃意大利馳名的家庭用具製造商，在歐洲享有盛名，價格相宜的研製質優耐用、適宜本地的清潔用具。

該系列的「小仙女」型吸塵機，吸力強勁，機身特別輕巧，操作容易，內藏容量特大的五公升吸塵紙袋，相信是本港細小家庭的打掃恩物。

每當暴雨或颱風過後，屋外、花園及車房都不時堆滿泥沙、樹葉和積水，若果要迅速清理，「銀影俠」型乾濕吸塵機就能達到以上要求。該機不獨具有一般家居吸塵機的功能，而且備有一個二十公升容積的金屬桶，能夠在積水的環境下，進行清潔工作。

太平洋行家庭用具部有售的各款「威拿」用具產品，均經過生產過程中嚴格的試驗，確保高度品質，可靠和安全，平均零售價由港幣一千零五十至二千二百元。

（威拿「小仙女」型吸塵機）

踏上婚姻路

為協助準備結婚人士適應婚姻生活，建立幸福愉快的家庭，香港家庭福利會（西區）分會將於九月廿七日晚上，九月三十日至十月一日舉辦「踏上婚姻路」，內容包括婚前活動，男女心理，婚姻意義，生育問題，性愛協調，姻親關係等。地點為香港家庭福利會香港西區分會及赤柱瑪利諾修院，歡迎準備在一年內結婚或新婚男女携手參加，費用每位八十元正，查詢電話五——四九五一〇六或往西營盤第一街八十A西園香港家庭福利會。

一年容易又中秋
餅家新招吸引顧客・迷你月餅大行其道

一年一度的中秋節快到了，也即是我們又有多種花款的月餅食。今年月餅的價格略較去年貴，但是加幅很微，可算抵買抵食了。

原來月餅的歷史已上千年之久，早在北宋時期，大文豪蘇東坡就有「小餅如嚼月，中有酥與飴」的詩句，「月餅」作為一種食品的名稱。始見於南宋「武林舊事蒸作從食」中。至元朝末年，月餅已成為中秋節的節日美點。相傳元朝末年，人們為反抗統治者的奴役，由軍師朱元璋獻計，將寫有起義時間的紙條夾在月餅餡中，約好在中秋之夜家家舉燈為記，齊齊動手推翻元朝的暴政。因此，自明代開始，月餅已成為宮廷與民間的中秋食品，藉此紀念。此外，由於月餅象徵着團圓，因此更是中秋佳節必食之品。

各處鄉村各處例，各地月餅各有特色。其中京式、蘇式、廣式、潮式等為南北各地人們所喜食，特別是廣東月餅，乃幾乎是佔去絕大部份的市場呢！

京式月餅是酥皮，用鵝油做，香而不膩。以合桃仁，瓜子仁，冰糖，青紅絲、桂花，山渣，玫瑰，青梅等入餡，而極少用肉類入餡的。

蘇式月餅油多糖重，層酥相疊。廣東月餅也是重糖多油，多以豆蓉，椰蓉，五仁，蓮蓉等為餡心近似廣式，輔料以糖漬冬瓜為主，質地軟潤。

近年來，餅家們為更加吸引市民惠顧，真是各出奇招，例如有所謂是月餅咭之類，予送禮人士帶來無比的方便。也有金裝禮盒的推出，用來送禮大方又得體。而在月餅的包裝方面亦加以改進，用真空包裝的方法，使月餅不易受潮變壞，這樣便可把月餅銷到更遠的地方，方便移民外地對家鄉美食趨之若鶩。

傳統的月餅定八兩重一個，現在亦是，但加多了一款就是八個一盒的迷你月餅，顧客喜歡它小小的，價錢又不貴。今年的月餅價格方面，所謂「正庄」的雙黃蓮蓉月餅市價約為九十元一盒，迷你月餅則為五、六十元左右，送禮選擇，當然屬見仁見智。（潔）

國際家居大展八九
十月在港盛大舉行

第六屆「香港傢俬、燈飾及傢具展覽會」（國際家居大展八九）將於十月二十七至三十日，一連四天假香港會議展覽中心舉行。該展覽會是由精英國際展覽有限公司主辦，香港傢俬裝飾商業總會贊助。

據主辦機構表示，為容納更多參展廠商，國際家居大展今年將首次於香港會議展覽中心舉行，來自十五個國家的四百家廠商屆時將展出多款別具特色的傢俬，燈飾及傢具。

由於去年參展成績理想，法國，西德及新加坡等今年將繼續在展覽會上設置展館。法國館的面積將擴大至五百二十二平方米。由西德參展廠商所組成的西德館，面積亦廣達四百三十八平方米。而香港，台灣，中國等，今年將首次在國際家居大展中設立展館。其他的參展國家，包括意大利，西班牙，奧地利，美國，澳洲，南非，泰國及菲律賓等。

據精英國際展覽有限公司董事長容裕仁表示，由於近年亞太地區的消費者對高質素的傢俬及室內家具用品的需求顯著上升，而香港更是遠東區主要的傢俬及傢具市場，在去年，本港就輸入了總值高達二十六億港元的傢俬，因此，預計今屆展覽會將吸引更多人士到場參觀。

展品包括各類傢俬及配件，燈飾，裝修用品，家居用品，廚具，裝飾品，有關材料及工具等。

展覽會期間除舉行幸運大抽獎外，PACE INTERIOR雜誌與精英國際展覽有限公司將合辦一連串介紹電腦輔助設計系統的室內設計研討會，免費招待業內人士。

你想做大力士嗎？

・清水・

能不能通過某種手段，讓更多的人均成為大力士呢？

多數人認為經過系統的體育鍛煉，人能變得比以前更健壯。可要使人人成為大力士，恐怕就不那麼容易了。但是，那些熱中於健美運動的人，認為只要通過持之以恆的鍛煉，人人都能成為大力士。有人想從生理學的角度來闡述這個問題。蘇聯一位生物運動力學家認為，人的力氣大小完全取決於橫紋肌羣的收縮力的強弱，組成肌肉的基本單位是肌原纖維，每條肌原纖維收縮時，約能產生數百毫克的力。整個人體的一千五至三千萬條肌原纖維，假如都朝一個方向用力，總拉力可達二十至三十噸！但實際上這是不可能的，因為各條肌原纖維收縮的方向和時間不可能完全一致。即使如此，一個人的最大拉力可達半噸以上。

據說一個人的力量還取決於肌肉橫截面的大小。只要堅持鍛煉，人們的肌肉截面會逐漸增大。在大力士身上，肌肉重量達到甚至超過體重的百份之五十！這時，他就能舉起四倍於常人舉重量的重物。

另一些科學家則從精神力量這個角度來論證該問題，日本的松井就是這麼認為的。他在破究各種危險事件的「大力士」後說，是精神力量創造了奇迹。伊朗地震時，有人親眼目睹一位弱不禁風的婦女抬起一堵重達幾百公斤的斷壁，救出自己的孩子；一個老嫗在火場中搬起一個消防隊員都拿不動的鐵箱。這些都是典型的例子。法國醫生阿朗・色貝爾也認為精神力和求生的意志能擴大體力和忍耐力。

那麼人體內有多大的潛力呢？據統計，人的骨骼和肌肉具有十倍以上的安全系數。

科學家能夠用力學原理來解釋大力士的奧秘。如「汽車壓人」節目，大力士躺在魔術場上，脖子下墊一塊木製護板，腳上着防護靴，汽車壓上護板，身體的每平方釐米負荷壓力卻只有二百克，這個數據遠遠小於人體極限範圍，表演是絕對安全的。不管是哪一種解釋，比較趨於一致的看法是，即使體格健美，沒有科學的循序漸進的鍛煉方法是不行的。

一個早上

・嚴麗玲・
（何東女子中學）

天亮了，魚肚白的雲層被初升橙紅的太陽公公染亮了。我帶着愉快的心情步行回校。

一路上，那小草彷彿像螞蟻般從土裏鑽出來，萬紫千紅的花朵，異常的樹木，還有那成千上萬的蜜蜂和色彩繽紛的蝴蝶，牠們自由自在地在花間飛舞，使我目不暇給，人們總是匆匆地趕上班或上學，唯獨我在軟綿綿的微風下，盡情地欣賞美景。

忽然，一個大約七八十歲的老婦經過，她使我暢舒的心情一掃而空，她是那麼的老啊！但是她軟弱的肩頭還拾着兩大籮不知有用或無用的所謂廢物，看她的樣子，是靠撿那些廢物而謀生的。

我呆呆停着，看她那被物件壓得彎着背的背影，慢慢地消失。不禁地引起了很多的問題：她為什麼會那樣辛苦？為什麼社會上會有那麼多老人問題存在？為什麼人會生老病死？為什麼一些人一生都美滿幸福，而有些人却要跟命運搏鬥？一連串的疑問，在我的腦海中翻滾。那麼我老了又會怎樣呢？又是一個問題。

最後，我無奈她為那老婦解答了她的遭遇。她一定小時候不讀書，年青時又不努力工作，到了年老就這樣了。這樣的假設，只能暫時把我的同情心放下。

到時，一輪貨車經過，把我從聯想中喚過來，我看看手錶，已快到上課時間，我飛奔回校，恰巧趕得及上課。真想不到，一個素未謀面的老婦人，竟引起了我那麼多的聯想；也幾乎令我遲到。人畢竟是有思想有感情的動物，偶然的思索也是一種享受。

（嚴同學：以後來稿請用原稿紙及不要橫寫——編者）

新學期第一天

・飄雪・（聖傑靈女中）

九月一日，是新學期的開始。新學期有新希望，未來一年也不知一切會是如何？前面的路是充滿挑戰性的，我會好好地闖下去，我不會再輕言放棄；我是知道怎樣更充份地去把握我的生命，我會盡力去達到我的理想！

回到校，見回自己的同學，重返自己的校園，那份親切感尤勝很多很多別的事。

今年我是中三了。忽覺自己已再不是中一

內有小動物　吳嘉翔（何東女中）

路不拾遺　杜詠恩（何東女中）

嫦娥奔月　曾迪（聖嘉勒女書院）

行行都可出「狀元」

・抒鳴・（筲箕灣工業中學）

隨着社會不斷繁榮進步，人類活動亦漸趨複雜，社會的分工合作也日然愈來愈精細，各方面也需要更多元化的發展，新興行業亦因此應運而生，以配合社會多方面的需要。以前所說的七十二行已不合時宜，現今社會的行業已到達數不勝數的地步。而在各行各業中有出衆表現的，我們都稱他們為「狀元」！

今非昔比，現今要當「狀元」已經是人人都有機會做到的事，因為現今的「狀元」已不再局限於讀書優異的學生，只要能在其他方面有超越別人之處，發奮向上，在這方面發展，甚至可另創一門新行業，只要對社會有貢獻，不論你是養豬方面的奇才；或是最本事的清道夫，也無分階級或貴賤，同樣可創出一番事業，亦同樣受人賞識和敬佩！例如一位著名的漫畫家，他所受的教育並不多，但憑個人對漫畫的濃厚興趣，努力不懈地在這方面下苦功，藉着目標踏實地發展，終於在這方面取得成就！

我這樣說並不是鼓勵同學捨棄書本另尋出路，而是告訴同學，若自己已在讀書方面全力以赴，但成績仍然強差人意，那原因也許是基礎太差，或對於讀書的興趣盡失，那麼讀書便變成一件苦差，即使屢敗屢戰也只會落得屢戰屢敗的收場，而且這樣讀書的益處和意義也就得盡失！既然如此，不如脫離「苦海」，看看自己的長處在那方面，便向那方面發展，比勉強埋首於字裏行間好！

事實上，除讀書外還有更多的「狀元」可做，所謂「天生我才必有用」，雖然在某方面你會覺得較弱，但在其他方面你卻有出衆的表現，只要能發掘出自己的潛能，或發於別人的條件，自然有了成功感和興趣，這就有了邁向「狀元」的出發點，需

「萬般皆下品，唯有讀書高」的論調已過時了，條條大路通羅馬，雖然無論何時何地，都適宜「狀元」；只要有恆心，努力不懈，再爬起，也能再接再厲，即使跌倒了，因為是自然亦會自我的精神所在，但甘心在其中，就不會是一番苦功也不遠了！

一個卑下而又崇高的人

・謝慧心・

「唉……」每個途人都以鄙視的態度斜視他。他面上掛着辛酸的皺紋，身上穿着破舊污穢的制服，手中拿着人人討厭的掃帚。從早到晚，從日到月，都在骯髒的街上掃着掃着。

他是個中年的清道夫，一家八口住在徙置區，每天天還沒有亮的時候要出門，到處把封滿煙塵的道路掃淨，轉眼間，清潔的道路又再次封塵，他又再把它弄淨；又再封塵，這樣遁環着，老是做不完，做到家家炊烟的時候才回家，不分日月，不分雨晴，都竭力地為我們工作。

他是甚麼；他是人；我們是甚麼？我們也是人。我們跟他沒有甚麼分別，有的只不過是以家境，工作而劃分的不公平的階級分別。同胞之間所有的鄙視的態度，正等和以右手打左手，只會令自己受傷，左右手也是屬於自己的，會對自己有幫助嗎？對其他人有利嗎？

再講，工作無分貴賤，人人都不肯做，社會豈不是變成了垃圾缸嗎？

總之，清道夫比總統還要高貴，崇高！

讀「唐山大地震」有感

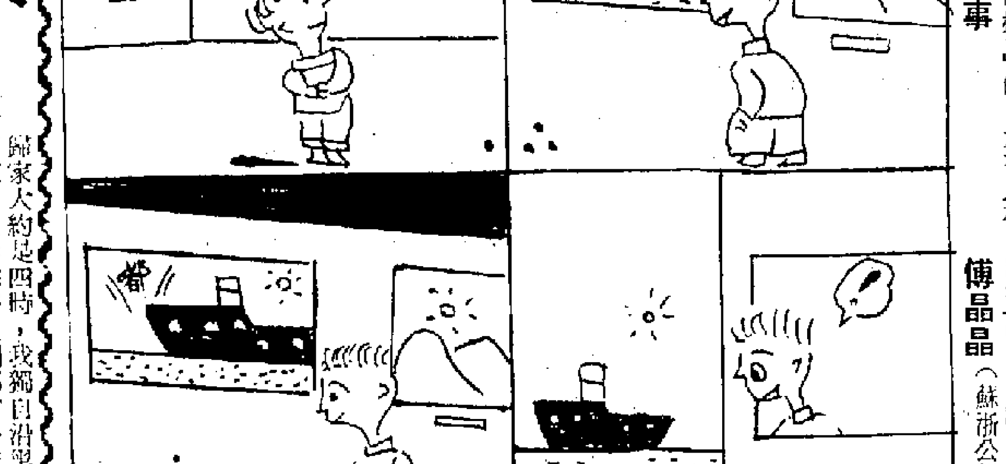
・雯雯・
（德貞女子中學）

唐山大地震，就是中國人民的一場天然大浩劫。而我剛看完的一本書——「唐山大地震」，正是說在一九七六年七月二十八日所發生了一次強烈的地震，震的中心在唐山。許多房屋被震毀，許多人葬在廢墟間，一個好好的城市，頃刻之間變成了廢墟。

作者錢鋼，在書中提到不少地震後的悲慘景象，浩劫造成恐怖情景，固然令讀者感到難受，震撼，因為書的內容，並非虛構的故事，而是一部關於災難大毀滅的紀錄！

然而，作者的筆觸，更進一步透過突然其來的災難描寫，藉此洞察複雜的人性，比如作者所述地震後的掠劫風潮，充份顯露出人性貪婪的一面，發「災難財」的，大有人在！印象最深的是，作者描述一個老嬸在一具男屍前哭着說：「我的兒啊！」哭完便摘下男屍手上的錶走了，不一會，她又出現在另一具男屍前面，哭叫一番後，又是摘去手錶，如是者哭着叫「我的兒啊！」便不知摘了多少隻手錶呢！

作者，當年曾參加了抗震救災的工作，故此書不單是一本有關紀錄唐山地震的報告文學，而是作者在大地震期間，他將親身感受到的難忘情景，一一融於文字之中，與讀者分享。



畫展趣事　傅晶晶（蘇浙公學）

黑暗的一天

・靈逸・

八九年的暑假結束了，期間當然有不少難忘的日子；但較為特別的，便是停電那一天了。

這是發生於八月尾，較早前已有通告貼出，通知我們會有一天暫停供電，時間是由早上至晚上九時許；由於時間十分長，天氣又熱，我們都叫苦不已，只好準備多些洋燭電芯等以供應用。

一天終於來臨。早上起來已是九時多，可能是早上陽光的緣故，有燈或沒有無大分別，只是熱了一點；不過屋內沒有窗的地方，就真是「伸手不見五指」，黑漆漆一片！我只是胡亂弄一點早餐吃，因為家中只有我一人和兩隻心愛的貓狗「守門口」。我呆坐在家中，又沒有電視看，唱機音響又沒電，我只好拿着WALKMAN在屋中踱來踱去，或者在窗旁看書消磨時間，由於約好了同學，所以便出門了。

歸家大約是四時，我獨自沿黑漆漆的樓梯步回家，雖然每層之間都有一枝洋燭，但是黑暗差不多掩蓋了那小洋燭的微弱火光，我又看不清楚前後的路，常常疑心後面有人跟着，又想起了許多鬼故事，古怪的遭遇；幸好不久便到達家門，我用極快的速度跳入屋中，關上大門。為了保持涼快，我洗澡後就靜靜地坐在房中聽WALKMAN，因為「心靜自然涼」嘛！

不知不覺已是黃昏，天色開始陰暗，爸爸便在屋內燃點好幾枝洋燭；至於晚飯方面，便是即食麵了！還要點一枝洋燭在枱上，可算十分浪漫，又可試試在家中進「燭光晚餐」的滋味。吃完晚飯，我呆呆地看着手錶「快到九時吧！」終於時間到了，當我看見燈燈的燈逐一亮光時，歡呼得大叫起來！跟着屋內的一切恢復正常，我們不需再活在黑暗中了！

經過這一天，我深知科技發明對人類的重要，只不過是十幾小時，已令我們的工作差不多全停頓了。如果沒有電力，我真是不敢想像！因此人類應好好地珍惜，適當地加以利用，千萬不要浪費！

智慧廣場

狗的教員。就過去的兩天，已經有三間學校向小雅招手了，其中有中學的，也有小學的。另外還有兩間學校的校長或主任，親自致電小雅要求給予介紹，只可惜小雅早已跟學校簽訂合約，否則，說不定真的「跳槽」，因為其中有兩所學校，環境會比小雅任教的這所還好。

「墮胎，我們出錢給你們到深圳墮胎啦！」阿成道。

「墮胎，唔是好計，不過，你們那來這樣多的一筆錢？」阿冰道。

「錢這方面，由我們想辦法啦！」阿彭道：「現在，你們先行回家，我們找到錢，會打電話給你們！」

「唔，要速戰速決，不然，被人看見肚子的話，就認真……」阿冰道。

「好啦，放心啦！」阿彭與有信心。

車站見面，要她們帶齊出入境必備的證件。四人集合後，直趨深圳。他們很易找到一家專門替人墮胎的醫院，掛了號，付了款，隨即入院。

這樣的手術，前後不過三天，不過，要女病人在牀上躺着休息多幾天，方能起牀下地。手術順利完成。這一日，四人乘車急着回家，竟然撞向大樹，車毀人亡。

（四）本篇完

容的事，不過是一場鬧劇，構成一大堆笑話，不過當年明知是笑話，卻不能笑，現在劉濟昆把它蒐集成書，好讓人看了哈哈大笑。不過大笑之餘卻心情難免沉重。究竟它不是「笑林廣記」式的笑話也！

的數字可能會更多。因為並不是所有的患者都會去找醫生診斷過這種病，也不是所有的醫生都會診治，這是一種不大好意思開口的怪病。

這兩種病都是在性交中出現的，一般的情況有三種不同的出現時間：最常見的一種發生在最使人苦惱的性交中

無故地出現，也莫名其妙地消失。

不言而喻，這種疾病的患者在夫妻的性生活中十分掃興，並將影響夫妻關係的和諧。對這兩種頭痛致病的原因，許多醫生都持有不同的看法。有的醫生認為患有症狀的人，很可能患有動脈病變。

防治辦法，除了採用肌肉鬆弛類藥物和服用偏頭痛常用藥物外，患者要糾正在性生活中某些不正當的性行為。任何一對夫妻都有權利選擇自己喜愛的性交姿勢和體位，但是體力支付不了的便要放棄。從患者愈後的反應，表明這是致病很主要的原因。

，就是是供兩人並坐的位子，這種車，少年時也曾見過，不得不稱讚，老友把這高齡小跑車保養得很好。看下去，獨不見四個車輪，那麼全車是給木頭墊起

，頗有不羨鴛鴦只羨仙的感覺，連我看見也飄飄然，可惜當時手上沒有相機，不然，肯定要謀殺菲林，加上那時候是夕陽斜照呢！

分類廣告

大字四個 小字卅四個

每天二十元

本報分類廣告，歡迎各界來稿惠登，每段（大字四個，小字卅四個）定為一個位，每天收費二十元，如超過一個位即多出字數按一個位遞增計算，不折不扣，長期照計，每日下午五時半截稿（法律性廣告、請攜備身份証）

聘請

分類廣告 熱綫電話

服務時間：每日上午十時至下午五時半

5-462583
5-464459

即日來電 明日刊出

圖文傳眞：5—594238

省時又省力

每日下午五時半截稿

津小校工
本港島津小急聘校工，名額：四名，詳函本報信箱……

宣明會
急聘打字員，英文中五，有意電3-7221163 吳小姐

官塘津小
急聘中英數常科教師，有意請電……

沙田津中
聘工友……

弱智津校
聘教師……

請男文員
中學程度……

地產女職
經驗不拘，以上函九龍……

學生兼職
補習中心助理……電③7898225

誠聘女師
……電③7441610

荔景中學
聘校務處文員……

女校工
……電K822003

官塘津小
急聘校工……電③4373348

補習導師
……電0-4987992

琴行誠聘
經驗鋼琴導師……電0-4333682 0-4327043 0-4225533 ③3516127

誠聘教師
九龍區私校誠聘小學普通科教師……

津校校工

英專課程
晚6:45-9:45……

聘請幼師
青衣……⑤7549470

誠聘幼師
……

急聘會計
……

聘教職員
……電K7798319

學校文員
……

牙醫助護
……電⑤8586796

補習全兼
……電3-7970635

元朗代課
……電5-4692215

聘請文員
……

教室助理
……

非牟利機構
……電3-7443963

請送貨
……電5-4872283

聘請幼師
……電0-4624393

幼師
……⑤1675606 校長

屯門津中
……電0-4611326

年長會計
……電0-6058282 陳太

鋼琴教師
……

地產女職
……電3-7994026

校務員
……電0-4501719

浸會園聘
……

請導師
……電0-4592638

診所姑娘
……

徵小3補習
……

沙田區急聘
……

誠聘文員
……

請幼師
……

急聘幼師
……電0-6572286

文員助理
……電K806011

急聘導師
……電K7661206

補習中心
……

東區幼兒園
……

葵芳中學
……電0-4256138

聘請
中學畢業……電3-7144137

聘請琴師
……K7415599

聘家庭補習教師
……

鋼琴導師
……

急聘導師
……

津中電工
……電0-425432

夜班兼職
……

請幼師
……電③7123384

津小教師
……電0-4974147

夜校教師
……

補習導師
……電5-4803862

聘請幼師
……電③6266871

沙田津中
……

青衣津小
……

屯門津中
……

誠聘女傭
……

聘留宿女傭
……

補習導師
……

請女文員
……

八鄉津小
……

誠聘補習
……

新校聘請
……

急聘幼師
……電0-6979116

半日幼師
……電0-4140882

屯門文員
年22至30懂打字F.5程度具實際工作經驗五天半工作供午膳薪金面議請電0: 4610229

沙田明愛夜校教師
沙田明愛成人教育夜校誠聘下列各科兼職教師：會計、電腦、會考英文、GCE英文、商業英文、書信。應徵請寄沙田大圍文禮路18號或致電0：6976223

聘幼兒中心導師
年滿18歲中學畢業有經驗者優先請函九龍九州街邨3座117號地下或電③862826汪太

誠聘幼師
……

誠聘
……

屯門津小
……

元朗津小
……

夜校教師
……

青衣津小
……

八鄉津小
……

聘請幼師
……

中區化驗
……

補習導師
……

圖書館管理員
……電0-4256138

葵芳中學
……

大埔津小
……

津中實驗室
……

津小教師
……

官塘津中急聘
①英文學位或文憑教師乙名②男工友兩名年35以上健碩耐勞無不良嗜好懂維修或園藝優先③兼職工友晚上七時至十時有意請電③480103

誠聘教師
九龍區天主教幼稚園誠聘下午班五年級教師……電③275055

津中校工
……

葵涌區非牟利幼稚園
聘請全日或半日教師薪優有意請電0：4278176

夜校導師
某教育機構誠聘導師督導中小學生功課……月薪2500以上……電H 681134劉小姐 K 893289何小姐

津小書記
……報信箱1024號

津貼幼兒園
工作員女中學畢業懂琴有急救證書優先……薪金$3725至6970函履歷近照寄本報信箱994號

聘練習生　全職／兼職派咭
大商行聘練習生薪優供午膳升職快履歷電話寄香港GPO信箱10180號或電話③7908038張
荃灣區工作，男女均可，時間任擇，誠意請電0—414800洽

啓導班代課
基督教津小聘基督徒新啓導班代課教師認可大專畢業曾在津小註冊者優先附詳歷教會寫信近照電話寄秀茂坪秀明道明基學校或電③468057

誠聘幼師
荃灣教會幼稚園誠聘經驗幼師多名薪優有意者請電0：4255321—2約見

津中花王
男性體健薪4205起有意請附履歷相片函九龍鑽石山……校長收信封註明「應徵」

誠聘手風琴導師
港島南區特殊學校欲聘導師乙名負責課餘教授失明／弱視學徒手風琴時間及薪酬面議請電陳先生(⑤8176076日)(⑤471892夜)洽

津中聘請
女文憑教師兩名授①數學綜合科學及體育科②家政美術及英文科有意電0：4208155

宿舍夜班職員
學校宿舍聘夜班職員照顧失明宿生年25以上女性中三程度薪3840／4135住附近爲合格寄薄扶林道131號心光盲人學校或電⑤8184405林生查詢及約見

教會西區幼師
全日或半日供午膳有福利薪優電 日H—407223校 夜K—931768長

馬鞍山潮州會館中學
①實驗室二級或三級技術員乙名……0-6429393……

誠聘幼師
香港南區……

電器
技工見習有修理大夏水電工程經驗……電3-805257黃……

批發行女文員
能打字曾習商誼薪優……

沙田津貼中學
聘請校工數名年45以下……

男女校工
官塘區津貼中學急聘校工……薪$3840至4135有意即函簡歷近照電詢官塘瑞寧街20號。

聘女補習教師
英文中四女生專修數學……3—7661263

助理舍監
女性中學畢業年30歲以上留宿履歷近照函香港夏慤道紅十字會學校管理委員

聖公會麥理浩夫人中心
福利文員一名，年廿一歲以上，中五程度，男女不拘，略懂打字及設計，每週五天半工作，三晚輪夜班月薪$3840～$4135。合意者請具履歷照片於九月十六日前寄黃……收。

細牌司機
有假期另津貼補水 月入達$5000餘
文化公司請有良好駕駛經驗司機每日輪值10小時請將簡歷近照聯絡電話寄華僑日報243信箱

聘請植字員
※※※※※※※※※※※※※※※
本報植字部聘請植字員工有意請電H 491181 內線20

誠聘
……薄扶林道131號……⑤8170……

聘補習老師
女性年19歲以上富經驗有耐性及責任感補小二女生一至五早8:45至10:15分居香港區爲合有意請電⑤449878鄧太洽

宿舍聘福利工作員
特殊津校急聘男性薪約4705至9100年21以上……

上環 香港仔幼師 西環
太陽島英文幼稚園香港區分校急聘上午及全日幼師多名，薪優，假期多，有意請攜証件親到九龍……或電3—7859051查詢

津中文員
港島南區中學聘校務處文員一名須字體端正識打字爲合意函請……務處收

基督教機構
急聘①中文編輯……

九龍布行請見習生
F3程度舖面及信差工作克苦耐勞薪優雙糧花紅供午晚膳電K936228黎或李先生

官塘製衣廠誠聘
①物料部採購助理女文員，中五程度
②布倉女文員中五程度
有意電③7978733 梁小姐約見

誠聘校對員
文化大機構急聘男性校對員，中學程度，有經驗者優先。請晚上九時半後電：五一四九一一八一內線三十洽。

派咭貼街招
……電⑤650318……

夜女校務員
……

補習導師
……

幼兒工作員
弱智幼兒中心工作會考五科合格或已註冊年21以上……月薪$4145起……0：6562172約見

香港偵探社
自置旺角總社3-818008.818781政府註冊
自置北角分社5-783600.783699絕對保密
自置荃灣分社0-4986331.4986332創辦12年世界偵探會員

聯邦偵探
＊由局長梁仁專責主持＊
③939007 ③939989
739彌敦道8/F

爛舊酸枝修理收買
高價收買酸枝花梨修理……H477355……K7161111……

晒圖
……

東方縮放
……

商業

小學教師
……

三仟補習
……

急聘補習
……

誠聘補習
……

聘請導師
……

沙田補習
……

屯門津中
……

香港賽馬會旺角區文娛康樂體育會林自欣中心
★★★★★★★★★★★★★★★★★
急聘兼職導師①組織舞②器械健體③……110號或電③930289黎小姐

助理文員
官塘區青少年中心聘全職助理文員……道251號地下或電③422244鄭小姐洽

港大榮譽
……

津師補數
……

現職教師
……

經驗女補習
……

港大工程
……

補小學
……

經驗女師精
……

五年教學
……

學士課程
……

理工學位
……

日語補習
……

港大畢業
……

經驗教師
……

經驗補習
……

數學補習
……

補習

鍾應堂
掌相命家……

執漏裝修
……

裝修工程
……

專業修理
……

專科油漆
……

清拆工程
……

收購舊字畫
灣仔軒尼詩道244-246……③747766……

華僑日報各區廣告服務處

服務處	地址	電話
總社	中環荷里活道110號	5-464459
中區分處	中環砵甸乍街2號（華人銀行大廈樓下）	5-231687
北角分處	北角渣華道127號	5-610693
旺角分處	九龍旺角上海街497號（近山東街口）	3-840749
佐敦道	九龍佐敦道44號左邊地下	3-7307682
西環	卑路乍街十四號西環街坊福利會	5-8171663
灣仔	軒尼詩道244—246二樓凝趣軒文玩公司	5-747766
銅鑼灣	霎東街九號B地下（文海圖書公司）	5-8903015
筲箕灣	筲箕灣道42號A地下可嘉地產公司	5-608698
牛頭角	牛頭角道淘大商場第二期一樓185—186號日星琴行	3-7962232
何文田	亞皆老街壹二四號M地下恒達圖書唱片公司	3-7137195
紅磡	九龍馬頭圍道38號閣樓維也納琴行	3-7144647
深水埗	九龍青山道129號顯輝大廈地下光明地產公司	3-7282023
美孚新邨	美孚新邨第一期百老滙街17A平台荔灣街坊會	3-7418532
觀塘	瑞和街廿五號地下太平地產公司	3-4369
元朗	元朗邨第四座21—22號地下元朗區社團聯誼會	0-4760683

時間：每日下午五時半截稿　增設區內服務　既可省時又免車擠
大字四個　細字卅四個（一個位計）刋字如超過即多出字數按一個位遞增計算

招生

中小補習
……

英法日國語
……K721391……

招收托兒
……

教授鋼琴
……K847840

學生園地
全港到府補習服務
……致電K-932133……

港大英語
……

英文數理
……

經驗教師
……

成人小童
……

現職社工
……

補習
③7875279

在職教師
……

港大畢業
……

英數理化
……

海燕藝術學院
歌唱 小樂理提琴班 鋼琴 國畫書法會考美術 古箏
李一帆等廿餘位專業教師 彌敦道242號立信大廈3/F任教 ③7224845 ③7226987

瑜伽夜班 西式插花
日夜班即將開課有文憑基督教女青年會主辦……電五一四八四七四八查

傳授芧子法
……

西人英語
個別或小組個別商業升學或實用會話不限程度時間任擇佐敦道14號嘉信樓2E近裕華。K693453

招寄宿生
……③7027506 ③7027731

哥林比亞電腦無綫電學校
……K803804 K807806

鋼琴教授
＊＊＊＊＊＊＊＊＊＊
……K7111669 余小姐洽

鋼琴調音訓練
拔萃琴行主辦 K—7445599

鋼琴提琴
……

歌唱鋼琴電子琴
……K809918

新福星護理
……

瑞安護老
……

百樂護老院
……

平安護理
……

護老

中國國醫學院
研究班課程：招男女學員
長譚寶鈞

法德九港學校烹飪
……③7806427 ③7800110

日昌護老院
……

永生護養院
……

鴻圖老人院
……

文苑護老
……

佛教美崙
……

羅福老人院
地鐵站鄰街，巴士站到門口，前後花園，已經營六年。
九龍塘羅福道3號 電話3-366897

安慈護老院
九龍牛池灣貴池徑2—8號彩虹地鐵站側交通方便西醫護士長期護理電話：3—7263878 3—261277

護理 晚趣園 安老
屯門 資深老人工作者管理，註册西醫保健文憑護士24小時輪值護理，全院空氣調節獨立花園別墅，交通方便歡迎親臨參觀 電話：0-4540292 0-4611864

仁濟護老
……

永樂老人院
……

松苑護老
……

仁濟護老
……

福星老人院
……

啓善國際
……

華僑日報廣告信箱
下列信箱有信　請攜收據來取

荷李活道總社信箱號碼：007 019 024 038 084 109 111 112 113 119 121 123 141 144 147 162 172 179 196 197 202 203 204 205 208 209 211 212 214 215 217 226 227 232 233 234 235 239 245 249 251 254 255 256 258 259 261 267 269 291 310 399

九龍佐敦道代理信箱號碼：910 913 914 916 920 929 933 934 935 937 939 941 942 943 944 945 966 970 971 975 976 979 982 989 990 993 994

中區辦事處信箱號碼：404 405 409 437 438 439 440 451 452 454 456 457 458 461 464 466 470 471 474 477 485 486 489 493 494 495 496 498 499 543

旺角辦事處信箱號碼：1001 1002 1005 1006 1007 1013 1016 1019 1021 1020 1022 1023 1025 1026 1027 1028 1029 103[illegible] 103[illegible] 134[illegible] 135[illegible] 1361 1365 1366 1369 1373 1377 1383 1382 1385 1388 1394 1396 1398 1399 1404 1406 1407 1409 1413 1414 1419 1420 1422 1423 1424 1425 1429 1430 1431 1434 1464 1469 1473 1476 1493

北角分處信箱號碼：1558 1564 1565 1567 1571 1572 1573 1575 1577 1578 1581 1582 1593 1596 1628 1607 1663 1686 1602 1608 1612 1618 1621 1622 1633 1634 1636 1637 1563 1594 1635 1644 1648 1651 1683 1595 1591 1606 1652 1554 1557

松柏國際（香港）協會
＊全港最具規模，佔地八萬餘呎，員工百多名＊
老人護理：2300元起、包括食、住、醫療、物理治療、24小時護理、膳飯等
宿舍：月費980—1360元 包食宿及廉價醫療
會址：石崗錦田公路111約2139地段0-4886132
九龍辦事處：彌敦道343號永安置業大廈1104室 3-856177

香港護老之家
九龍塘正分院共百餘位，金巴倫道二號註册西醫主辦免費醫療，施他佛道一號，全新獨立花園別墅護理完善設備上乘年老體弱傷殘癱瘓大小便失禁皆受歡迎請親臨參觀比較③—386228三線

神愛 仁愛 慈愛 護理
建院悠久，經驗豐富，註册西醫護士，不收按金什費，免費專人專車接送醫療，困難者可代申請援助金。神愛：0-4717535或0-471754 仁愛：0-4796990 慈愛：0-4659768

護理老人院
可選擇住沙田區或元朗區詳電：
0-6046767（沙田）
0-4753321（元朗）

夜冷巨型製衣廠
大幫三菱雙跳針於仁拖轆埋夾轆……200匹……

鋼琴出讓
……電3：899015

移民琴讓
……

琴行廉讓
……K797866……

鋼琴移民讓
……電7161729……

出讓 什項

知年護養院
獨立花園別墅環境優美註册西醫護士物理治療師全日護理歡迎親臨參觀比較
0-4716407-8 0-4718397

康泰護老之家
分院新張，歡迎參觀、入住。地址英皇道860號4字及6字樓B座電話：⑤656043廖姑娘

惠刊本報分類廣告
請撥電話 5-462583 5-464459

立信搬運有限公司（救傷保險）
搬屋搬廠寫字樓 九.7701199 龍.7701276
1959年創立 搬屋始祖 香.665622 港.665634

中聯搬運有限公司
5-635157 5-627922 3-333532 3-632345 0 287288

搬運

賽馬資料
……

鋼琴讓
……ROBINSON……

本港新聞

擴充體制及本地化 輔助空軍招募新員

見習飛行員年滿十八歲可入伍

（港訊）皇家香港輔助空軍現開始招聘員工以應付現時及未來的工作需要。

皇家香港輔助空軍發言人前日表示，招聘行動，是為了配合輔助空軍已批准的擴充及本地化計劃。

現有的空缺包括見習飛行員，工程主任（分為定翼機及品質檢定兩項類別），航空技術員（分為機身引擎，無綫電，電器——儀器及安全設備四項類別）以及空勤員。

發言人解釋入職條件時說：「見習飛行員年齡須十八至二十五歲，香港高級程度會考及中學會考英文科（課程乙）及數學及格，視力及體格良好。」

「工程主任須持有香港民航處頒發之有效飛機保養工程師執照及五年有關工作經驗。」

「至於航空技術員，則須完成指定類別之技術員學徒訓練或持有該類之基本證書，而空勤員則須有香港中學會考五科及格，並包括英文科（課程乙）在內，視力及體格良好。」

發言人指出，由於該部門最近被編為一支紀律部隊，故其員工的薪酬都已作出相對的調整。

他說：「因此，見習飛行員現時的月薪薪級是由八千一百七十五元至八千五百四十元；工程主任由二萬二千三百八十五元至三萬三千五百七十元；航空技術員由六千二百四十元至一萬元，但入職點視乎有關工作經驗而定；至於空勤員的薪級是每月七千二百三十五元至一萬七千七百八十元。」

有關投考空勤員的資料將於稍後在憲報刊登。其有三個職位之詳情則會在本月九日（星期六）以慣常方式於報章刊登。查詢可電三一七六八四一八，皇家香港輔助空軍。

發言人說，皇家香港輔助空軍是一個獨立的政府部門，並以國際專業水準去執行一系列的飛機維修工程及政府所需求的飛行職務。

他說：「香港皇家輔助空軍並非志願服務團體，也不是隸屬於英軍的一個部隊——它是政府的一部份，全職僱員一律是公務員。」

該部門現時擁有十架飛機，包括三架直升機及七架定翼機，該三架直升機將在一九九〇至九二年間由八架新直升機取代。

就讀大陸港澳學生 中國文化協會 輔導轉校肄業

（港訊）由於最近不少大陸各大專院校就讀之港澳學生，因「六四」屠城事件影響，不願再往內地讀書，中國文化協會為同情該批學生之處境，特訂於九月一日至三十日舉辦登記，予以協助輔導其在本港各公立大專院校就讀。凡於過去三年內曾就讀大陸各大專院校之港澳學生，有意繼續學業者，可於規定時間內攜帶半身照片三張及曾在大陸大專院校就讀之證明文件前往該會九龍窩打老道七十九號H怡安閣A座三樓會所登記。（辦公時間星期一至星期五每日上午九時至十二時，下午二時至五時，星期六上午九時至十二時），如有家境清貧需予協助者，該會將考慮在其就讀期間每學期發給助學金。

漁民促進會離島區少警 探訪鍾錫熙長洲安老院

（港訊）港九漁民促進會、離島區少年警訊、由警務處離島區指揮官汪樂和高級警司，水警南分區總部警民關係主任張明，離島區高級督察，及港九漁民促進會葉海波會長伉儷，主席麥彥文率領代表一行訪問鍾錫熙長洲安老院，探訪老人，並頒送禮物予每一長者，葉海波會長並致詞問候祝賀各長者善老安享晚年，生活愉快，嘉賓到訪獲鄉事委員會主席，鍾錫熙安老院董事總理馮北泰，黃介華總督察等熱烈歡迎接待，並希望日後重訪該院。

圖：港九漁民促進會及離島區少年警訊探訪長洲鍾錫熙安老院。葉海波伉儷獲歡迎贈送紀念旗。

中華海景酒店新招牌 遠東光管設計及安裝

由於全球性的經濟復甦，本港的商業貿易活動亦再度活躍起來，更多的外商來港投資、洽商，這種種都直接刺激到香港酒店業的發展，其中猶以尖東及灣仔區為甚。

而近日若你有機會路經灣仔海旁，你就會發現中華海景酒店的新面目，一個嶄新外牆招牌。中華海景酒店位於灣仔海旁，具備各方面的條件以應付從世界各地而來的客商及日益繁重的酒店業務。殷勤的服務，寧靜舒適的房間，其中大部份更可遠眺海景，以及應有盡有的中西美食，加上近日才完工，由遠東光管有限公司負責統籌及安裝的外牆招牌，更顯酒店的氣派。因此，中華海景酒店必然成為你於五星級酒店以外的首選。

遠東光管悉着他們二十多年來的豐富經驗及專門技術雖然已執霓虹光管業的牛耳近年更從簡單的霓虹光管發展到高級的冷極燈光系統（COLD CATHODE LIGHTING SYSTEMS），將霓虹光管業帶進一新紀元，更能適應各方面不同的需要及不同的情形；大大拓展了霓虹光管的應用範圍。在這方面應用可從新近落成的香港會議展覽中心，君悅酒店及陽明山莊等等地方看到。從外國輸入的高科技產品，加以多年來的豐富經驗及專門技術，「遠東光管」已是你信心的最佳保證。

圖：中華海景酒店之光管招牌。

太和火車站對面超值樓盤 大埔富善花園 第一座將出售

裕泰興地產即將推出發售之大埔富善花園，罕有純住宅設計，環境清雅，單位面積四九三至五九三呎，每呎祇售九四五元起，售價由四十七萬餘元起，單位四正實用，實用率高達八二%，交通方便，往太和火車站步行只需五分鐘，大小巴直達，區內為新市鎮，設施齊全，如泳池，網球場，室內運動場等俱備，太和商場及大埔中心近在咫尺，購物娛樂均十分便捷，三梯八伙，樓下廣濶兒童休憩地方，首期一成，二十年分期月供四千餘元，供樓勝交租，第一座先推出發售，中小型住宅近期銷售理想，政府在短期另有三幅土地推出，料必競投激烈，將樓價更推高，以富善花園現有訂價，預料同樣掀起搶購潮，要想置業安居，勿失良機。查詢接洽裕泰興地產：電話：五—四五二二二三。

主恩社敬老賀中秋 關懷貧病無依耆英

基督教主恩社，推行敬老服務，關懷老病福音，為使老人更多康樂，享受生活更幸福，特籌辦「敬老賀中秋，耆英樂優悠」九月九日專車登高飛鵝嶺百花林，西貢午餐。十三晚迎月敬老宴在北角國都酒樓舉行。十九晚冷氣豪華輪遊河追月。及台灣敬老團等。該社李武凡牧師表示，屬非牟利老人慈善機構，關懷老病者，在新界各區及港九市區開辦「主恩之家」十餘所，收容老人千名，近期鑒於愛好「獨居老人」心理，設有單人房，夫婦或姊妹房，出入自由，只限身體健康者，對貧苦無依床位，更以生養死葬全服務，不需排隊輪候，有求必助，歡迎介紹，以廣宣傳，共同為貧病者造福，可電H七八七三七四接洽。

富都酒店銀禧誌慶抽獎

富都大酒店為慶祝二十五週年紀念，特別舉行一連串活動及銀禧誌慶大抽獎。頭獎得主獲永安百貨公司購物禮券八千元，二獎雙人來回台灣機票及台北富都酒店雙人客房三晚，三獎可獲名牌錄影機乙部。頒獎禮於日前舉行，得獎者分別為富都大酒店轄下龍騰閣酒家、富地餐廳、上環永安餐廳及福井鐵板燒之賓客。

圖示：富都大酒店董事兼總經理郭志一（右）頒獎給富都銀禧誌慶大抽獎頭獎得主鮑先生。

九龍大廈總會追月會 免費招待警訊青少年

（特訊）九龍區大廈總會：歷年來舉辦各項康樂活動甚多。尤其是中秋追月園遊會耗資尤巨。今年該會定於新曆九月十五日（星期五）即農曆八月十六日下午七時，假該會花園內舉行中秋追月園遊晚會；免費招待警訊少年，大廈青年晚本會同人等，是夕供應月餅生果，茶點招待。名貴獎品，燈謎競猜，抽獎，節目豐富。各首長各委員及社會熱心人仕樂助經費，另捐獎品等。（天）

信興電器貿易有限公司 再次贊助兩大學划艇賽

第三屆香港兩大學划艇比賽於九月三日上午在沙田中央公園舉行。今年除了男子八人艇三千五百米賽事外，還加插了女子四人艇一千米賽事及一項邀請賽，藉此希望鼓勵更多女性能參予這項運動，將划艇運動推廣。今年的賽果是由中文大學以大距離勝出，一雪前恥。信興電器貿易有限公司今已是第三年贊助兩大划艇賽，目的除了推廣這種運動外，尚希望這項運動能成為兩所大學及沙田區每年的盛事。

圖為信興電器貿易有限公司副董事總經理唐堪良將獎盃頒予中文大學賽隊。

中旅旺角分社 原址擴充營業

為了方便旅客，適應業務發展需要，香港中國旅行社旺角分社於原址洗衣街六十二至七十二號，添置三樓（壹萬伍千平方呎，自置樓面）擴充營業，並設有家用電器展銷廳，現訂定於九月八日（星期五）加入服務。該分社業務包括辦理機票，車票、船票各類票務，代訂酒店及世界各地廉價機票，辦理聯運及行李託運，代辦回鄉證及辦理往中國旅遊簽證，辦理國內及世界各地旅行團，華僑、外籍華人、外國人仕往中國探親、旅行、商務及入境簽證等。同時為慶祝該分社擴充營業及廣州中央酒店開業三週年，聯合贊助舉辦「訂房送車票」活動，自即日起，凡在中旅社港九新界各分社預訂廣州中央酒店壹間壹晚，即獲贈九龍至廣州直通火車票壹張，抵廣州後，由中央酒店提供車站至酒店免費接送服務。

財團徵求
不交吉樓舖 交吉亦可
全幢或大批更佳 無需看樓
價合成交 港九均合
永寶投資公司
3-631815（專綫）
九龍馬頭圍道76號

財團高價收購
不交吉樓或交吉樓舖
全幢或一批・大小樓舖
港九均合・無須睇樓
即日成交・免費估價・歡迎查詢
3-928102沙龍地產
九龍旺角洗衣街117號A地下（水務局對面）

財團徵求
即時付款
不交吉樓 交吉亦可 全幢分層
毋須看樓
免費估值港九均合
③7809676 金山行

半山般咸道
診所急讓
土瓜灣新樓
錦綉花園
出讓 九龍
租讓
澳門出售
出讓 香港

分類廣告
大字四個 小字卅四個
每天二十元
本報分類廣告，歡迎各界來稿惠登，每段（大字四個，小字卅四個）定為一個位，每天收費二十元，小字如超過一個位，即多出字數按一個位計算，長期照計，增計算，不折不扣，上期繳費，每日下午五時半截稿（一法律性廣告、請攜備身份証）

誠徵女友　懇徵婚伴　收修鋼琴　徵女友　醫生徵友　誠徵女友　徵女伴　誠徵女友　誠徵女友　賢妻良母　徵男伴　徵女友　男徵淑女
徵求
跑馬地平租　租賃 港香　屯門梗房　酒店式樓　細舖廉租　租賃 九龍
收購樓舖
交吉或不交吉 無須看樓 成交快 可按揭 中環結志街24號地下 浩棧
⑤443955
⑤453381
泰國屋租
港九物業

南豐之旅
夜遊香江歌舞船河
③7803803
誠徵女伴
誠徵女友
幸福婚姻服務有限公司
⑤8921282 詳情請電
美加姻緣
誠徵鋼琴
徵友
誠徵女友
誠徵女友
誠徵女友
誠徵男伴
徵朋友
徵事業女伴
賢內助
誠徵女友
收購鋼琴 ⑤7662028
誠徵婚友

遺失
知己電腦婚姻
鳴謝亞視港角鏡專訪成婚會員
歡樂今宵明珠特別介紹電腦操作
政府註冊 ③320088
地址彌敦道580號彌敦中心1902室

享譽傳播界 資料最佳 撮合遍世界
國際電腦婚姻 政府註冊
全港首創電腦彩視錄影助客即時選擇
全港唯一專業商界高職人士擇偶資料館
美加姻緣⑤8921282
香港灣仔駱克道184銀城商廈1403室

東亞電腦婚姻協進會
免費電話委託⑤8336302
香港灣仔洛克道212號洛洋閣商業大廈13字樓B2

1965年首創香港，專爲女士解決婚姻難 免費諮問
眞善美婚姻服務公司

東亞電腦婚姻協進會
外埠婚姻
有緣千里定能相逢
汽車技工徵求女友

旅遊介紹 專欄廣告
方便讀者 選擇旅遊

博覽旅遊有限公司 旅行社牌照No. 350090
尖沙咀星光行1427—1428室 3-7351861 3-7351031
中區皇后大道中48號萬年大廈1103室（京華酒樓樓上）5-217205 5-268305
銅鑼灣恒隆中心2101室（松坂屋樓上）5-8907133
旺角彌敦道636號銀行中心903—4室 3-325655
荃灣地鐵站南豐中心721室 0-4920248 0-4150806
官塘地鐵總站官塘廣場1樓137及142室 3-7973023
票務專線：3-7302372 3-7356817
星期一至五 朝九晚七辦公 週末週日及假期朝九晚五

泰國・清邁・布吉島
＊行程種類全港最多＊
華欣七岩東芭五、六、七天 由$3390起
清邁、金三角、曼谷四、六、七天 由$3290起
布吉島四、五、七天 由$3500起
布吉島、華欣七岩七天 $4490
清邁、曼谷、布吉島九天 $5050
多增遊：（1）暹羅人工海浪園（2）模型城
增加成本免費增遊"人妖歌舞表演"
布吉島住宿兩晚或三晚新行程，任君選擇
乘搭國泰、泰航、天天出發（可延期返港）

泰星馬・星馬・泰星
泰星馬九天 $6190
馬星（檳城，馬六甲）泰九天 $6190
馬泰（布吉島），星七天、八天由$5490起
馬星（檳城，馬六甲）六天 $4840
馬星（檳城，怡保，邦咯島）七天 $5190
馬來亞（檳城，怡保，邦咯島）六天 $4100
泰星六天 $5140
行程種類最多、成本最高
乘國泰、馬航、星航、早去晚返
逢一、二、三、四、五、六出發

日本・韓國
本州七天豪華團 $6590
本州橫濱博覽會七天 $6790
本州五天、六天 由$5390起
九州本州廸士尼聯遊七、八天 由$7490起
東北日光廸士尼六天、七天 由$6290起
東北、北海道廸士尼七天 $7190
日本北海道六天、七天 由$7190起
韓國本州廸士尼八天 $7190
韓國九州八天 $7390
韓國溫陽四天、五天 由$3880起
天天出發，回程可停東京、大阪或台北

台灣 ＊獨家安排蒙古烤肉 ＊台北住最高級之統一大飯店
多增：㈠秀姑巒溪㈡台東㈢楓港㈣木柵動物園㈤孔雀園㈥九族文化村
台北四天 $2820 環島阿里山六天 $3660
台北花蓮四天 $2820 環島阿里山七天 $4080
台北花蓮五天 $3240 環島阿里山八天 $4500
＊早機去，晚機返。
＊純粹旅行團，不是帶貨團。
天天出發（回程可停留台北）台證收150元

菲律賓、宿霧
高級 四天、五天、六天、七天 由2490起
宿霧 五天、七天 由3350起
多增遊：（1）碧桃灣、大富郡、百島嶼（2）紅磨坊夜總會（3）餐膳於中國城酒家
馬尼拉住六星之巴拉沙，碧瑤住凱悅。
乘搭國泰，早機去，晚機返。
天天出發，可延期返港

菲律賓
馬尼拉、碧桃源五天豪華團 $2,790 天天出發
馬尼拉、碧桃源、碧瑤七天豪華團 $3,290 天天出發
馬尼拉、宿霧五天豪華團 $3,350 逢二、四、日出發
馬尼拉、宿霧、碧桃灣七天豪華團 $3,850 逢二、四、日出發

泰國
布吉島四天豪華團 $3,590 逢星期一出發
曼谷、芭堤雅五、七天豪華團 $3,390起 天天出發
布吉島、曼谷、芭堤雅六、八天豪華團 $4,190起 天天出發
曼谷、華欣、七岩、芭堤雅 八天豪華團 逢一、五出發 $4,290

馬星泰國
馬星（檳城、邦咯島）七天豪華團 $5,190 逢一、三、六、日出發
馬星泰八、九天豪華團 $5,890起 逢一、二、五、六出發
馬星菲（碧桃灣）九天豪華團 $6,190 逢二、四、六出發
菲泰七天豪華團 $3,990 逢四、六出發

北京西安
北京六天豪華直航團 $4,090 天天出發
北京六天直航團 $3,690 天天出發
北京五天豪華直航團 $3,790 逢星期三、六出發
北京承德、天津七天直航團 逢星期二出發 $3,990
西安、洛陽、鄭州八天直航豪華團 $3,790 逢三、日出發

中國
桂林、陽朔五天豪華直航團 $1,990起 天天出發
華東七天豪華直航團 $3,590 逢三、四、五出發
昆明石林四、五天豪華直航團 $2,290起 逢二、三、六、日出發
海南島五天豪華直航團 逢一、三、五、六出發 $1,890
中山珠海兩天遊 天天出發 $308起

澳門旅遊及其他服務
澳門兩天超值豪華團 每位430起 天天出發
澳門酒店十船票 天天出發 每位370起
代訂澳門凱悅、文華、東方總統、皇都酒店，請查詢：3-7300411
代訂世界各地機票及酒店，請查詢：3-7350333
獨立包團，請查詢：3-7353438

星晨旅遊 MorningStar
●九龍尖沙咀星光行1529-1532室（由廣東道口入）3-7368368（9綫）
●香港皇后大道中64號運卡佛大廈1701-3室 5-218161（9綫）
●荃灣地鐵總站南豐中心1701室0-4165473（6綫）
●九龍彌敦道636號銀行中心1704-5室（旺角地鐵站）3-320955（8綫）
●銅鑼灣百德新街恒隆中心2107-8室（松坂屋百貨公司樓上）5-8907233（5綫）
●香港鰂魚涌太古城中心第二期商場地下061室 5-8854481（6綫）
●觀塘開源道68號觀塘廣場一樓136及141室 3-412001（4綫）
●澳門南灣街73-75號時代商業中心1203室 339122
星期日及公眾假期照常辦公
牌照編號350018

華僑日報 聘請專欄 前程新頁
收費廉宜 收效卓著
香港荷李活道106至116號 電話：5—407738 圖文傳真：5—594238
熱線電話：5-467933
基本面積2格X2.75吋（不折）（不扣）收費HK$100
超越此面積收費以HK$33一格吋計

熱線 時間 服務：每日上午十時至下午五時半
聘請
屯門
官塘津
誠 手風琴
助理
上環 香
香港大榮學
荷李活道總社信箱號碼
007 019 024 038 084 109 111 112 113 119 121 123 141 144 147 162 172 179 196 197 202 203 204 261 267 269 291 310 399

樂器稱謂拉亂使論

電視上播香港中樂團負責的節目。本公子對流行音樂往往怕嘈，對古典音樂又唔識欣賞，反而對大鑼大鼓的合奏覺得悅耳，所以說到六國封相就意見多多。如今收到中樂節目，當然歡迎之不暇了。

收看下去，原來那還是個「雙管齊下」的教育性節目，一面教人講普通話，一面教人對中樂器的認識。

那更好了，本公子幾句官話，「廣東」成份極濃，乘機上上課，又不用交學費，那太理想了。

「管弦」的絃字，有人唸「延」，有人唸「玄」。節目主持人說已經統一為「延」，可是當那樂團指揮說明各種樂器時，唸的卻是「玄」。還有個嗩字，主持人說有「朗」和「素」兩個音，也已統一為「素」。據本公子所知，唸「朗」的向來是誤讀。由此亦可知，某字，經輾轉「失遂」，會連「指南針」也為之失據的。

以上為本公子是日在電視所得的「副產品」。那麼，「正產品」是什麼呢？當然是關於樂器方面的。

有幾種樂器，廣東一帶的民間稱謂頗為混亂，例如稱笛為「橫簫」，卻稱嗩吶為「笛」。即使舊時戲班也往往叫「大笛」、「二笛」，指的是往前上街賣和廳擺的小販所吹者，當然是今稱嗩吶的那種管樂器。其實嗩吶之名也似在戰後才漸漸出現。常人稱之為「D打」，料因其正名由外族語音譯過來，殊不統一之過。稱「D打」則萬無一失焉。

不要笑稱嗩吶為「D打」的人，原來香港交響樂團的指揮在介紹各種樂器時，也稱鈸為「鑔」或「嚓」，正與從前廣州一帶民間稱為「嚓嚓」，一般無二。民間有時也會稱「鑔」（與錢同音），誰知今天的「嚓」，竟成了鈸的正名。

還有的是：一般人知道的月琴，今似正名為「阮」，不錯，古人有文字上書為「彈阮」者，只屬與其簡稱以為雅，殊不普及。此器因晉之名士阮咸善彈，故稱阮咸，進一步簡稱為「阮」。今日居然奉為正稱。然則伯牙擂鼓琴，琴也可以稱為「伯牙」，進一步亦可簡稱為「伯」了。照意中會從日常生活看到可樂之事，此其也。

語花亂飛

引經據典以右解左 如啃石頭又要提問

車公子

教到曉先生：

依指示往坊間搜購李清照集。但文賦的註解，竟然沒有。本白話的，本本都是以古解古，引經據典，將書照搬，搬完也不說是什麼意思，那是寫給國學大師看的。我讀得像啃石頭，只好又要苦你了。

①「談娘善訴」；②「玉鏡架」；③「官文書」──以上三者的意思是什麼？多謝賜教。

讀者何妹敬上

何妹小姐：

你找不到自己需要的書，難怪你失望。可能出版商覺得，大家讀李清照的作品，主要是讀她的詞，只有國學大師才對她的文賦發生興趣，因而不找人把它譯為白話文出單行本了。

所提三個詞語，見於李清照寫給綦崇禮的訴苦信。這封用駢四儷六文體寫成的信，除了考據專家，是不太感興趣的。這三個詞語，各有出處，各有故事。如果用白話文介紹，以及作出必要的註解，以便在「有問必答」欄「教到曉」，至少要花三天篇幅。一些對古典文學沒有興趣的讀者，可能不願看這樣的「連載」吧？為了兩相兼顧，今天只能先介紹「談娘」故事。

「談娘」，就是談容娘，又叫踏搖娘。故事相傳：北齊時期，有個鼻上生瘡的醜男子，雖未做官，自稱郎中。他愛飲酒，飲醉了，就毆打妻子發洩。妻子向鄰居哭訴。大家都同情她，演了一齣話劇，諷刺那大男人。由男人穿起女服，演他的妻子，一邊行一邊唱着訴苦的歌，又由一班人作為同情者，進行和聲。扮大男人的，扮他酒醉毆妻發洩虐待狂之狀。這齣話劇，到唐代已發展成流行歌劇，但表演者卻由「全男班」變成「全女班」，劇中人的稱呼等許多方面都改變了。所謂談容娘，當然是那可憐的女主角了。

李清照給綦崇禮的訴苦信，有一句是：「敢效談娘之善訴。」當你明白了「談娘」故事，就應該想到何謂「善訴」；而清照這樣說有什麼意思，也能領悟出來了。

這樣解釋，夠不夠淺白？如果夠，就用同樣的方式，介紹「玉鏡架」和「官文書」如何？

教到曉

酒經

黃雅歷

蘇聯的茅台 金環伏特加

伏特加酒（VODKA），不少國家均有出產，但是資深的飲家，都知道蘇聯的產品最佳。這不單止是其乃此酒之鼻祖始創地，傳統的技術，濟地嚴寒的天氣及合到此地的作釀別具特色。

現時在香港很容易購買得到的是MOSKVA YASTOLICHNAYA這兩種牌子，不過還未算是頂級貨，真正頂級的一種，稱為金環（GOLDEN RING），是稱道極品，在當地，這是如領導人高層宴會用的精品，等乘於飲用的精品，由於產量有限，從未出口，國內一般平民百姓，當然也無緣問津了。

最近，龍記和洋酒有限公司取得此酒的代理權，但依然是祇能夠獲得配額有限，運來香港而已。據知此酒是選取高級麥類雜種而成，普通貨則是以穀作為材料，因此其香撲鼻，將其於凍之後淨飲，風味更佳，故此吸引力甚高。

香港人飲用伏特加酒的數量其實是高，八七年輸入本港的伏特加酒為二十一萬公升，此種接近下款之多，其中心蘇聯的產品約佔四成左右，證明蘇聯伏特加產品，確然是有吸引的魅力。

表哥表妹文藝片

作為電影編導，一定要了解觀眾心理，那個級數的小生配那個級數的花旦，雖然只屬一齣情戲，總是心裡有數，例如發仔配紅姑，賴上利配馬姬之類，假如用肥仔曾配紅姑，一定是癩蛤蟆想吃天鵝肉。

作為「文鳥追女仔」編導的你，要從一堆雌雄馬中選出一對，必須是郎才女貌最佳配搭。倘使一時走眼，錯配鴛鴦，就會撮合怨偶。一如將紅姑下放，配給肥仔曾做老婆。

怨偶的人夫不了離婚，但，怨偶的鳥無路可走，唯有打架甚至拚個死活，互相殘殺。

所以，「文鳥追女仔」必須有一個大團圓結局。要大團圓結局，必須撮合情投意合、互相匹配的一對。

如果說，「文鳥追女仔」是喜劇的話，那麼，十姊妹馬的「我為情」卻是文藝片。

十姊妹鳥的雌雄戀，相當「文藝」的地步，然像常年港，台文藝片。

沒有打鬥，沒有胡鬧，只要年紀差不多，一雌一雄就能相敬如賓的配成一對。雄鳥會不斷向雌鳥示愛，情話綿綿，或大唱情歌，儘在一必必、呷、同時，身體越貼越近，而雌鳥卻是含蓄，羞澀地接受。

看，這不等於張活游和白燕、胡楓和吳君麗的表哥表妹式的婚姻，青梅竹馬，耳鬢廝磨，將將就就配成一對就是。（一卅三）

寵物世界

北斗

珠光寶氣

寶石顏色初探（二）

余福球

寶石礦物的分子軌道間的躍遷是影響寶石顏色的一種機理是電子從一種離子到另一種離子的轉移，也稱為電荷轉移。如藍寶石，它是一種含鐵和鈦的金屬雜質的透明剛玉，當吸收光的時候鐵和鈦原子，如一個鐵電子躍遷上到鈦電子上，使激放這種電荷的轉移，大約需要兩個電子伏特的能量，這種躍遷形成了一個寬的從黃伸展到紅的吸收帶，於是使藍寶石呈現更深的顏色，當過程相逆的話，藍寶石的顏色便由深色轉移到淡的顏色。

有帶材料中的躍遷是指寶石的導電性能，貴重礦物的金、銀，它們的導電體稱為金屬導體，鑽石的導電性比金屬導電性低，稱為半導體，在礦物為高，使稱為半導體，在鑽石類中，對其他寶石礦種的導電性純由它所含的其他雜質所引致的導電性，均稱為滲雜半導體。

物理光學所引起的顏色原因，有色散是指鑽石，鋯石等透明高度的寶石。在其純淨的時候以無色為上品，但由於適當的切割比例，加上切割面之間構成的角度，使入射光分解成彩虹顏色，令到觀察時候感覺有輕微色彩，比色彩便稱為色散。星光和貓眼效果，是指寶石內的包含物在寶石中的排列次序，因光學原理以引致的現象，也有稱為散射，衍射光柵，是指寶石的星色原因是與寶石表面和內部結構，時可見光的內散射或反射有關，又是由於礦物內部微細片狀包含物引起的光學效應，造成的現象，普通的寶石如奧寮和月長石。

第三十一篇

雋語劇場

「不愛其親而愛他人者，謂之悖德，不敬其親而敬他人者，謂之悖禮。」—孝經—

對自己的親人亦不愛的人，對他人亦不會有真誠的愛。

對自己的人亦沒有禮貌，對他人亦不會有禮貌。

世界上往往有此等人，一朝躍上龍門，便未富先驕。從不在人前提及家世，怕被人知曉自己出自寒門。目中無人的人，誰又會眼內有他？

普通話老師

學苑趣憶

盧大中

在巴黎讀書時發夢也沒想到去修普通話，就因為我那位朋友遇上了一位貌似天仙的普通話老師，令他神魂顛倒，受了好奇心驅使，於是決定去「八卦」一番，反正又不用學費的。XX老師的課也設在我讀法文的第X大學。

很多時男人看女人的角度未必一樣的，而女人多數較為挑剔。心裡想：「我就係幾信她靚得咁變關！」

我就敲門，只聽到一位女士的聲音：「請進來！」嘩！多麼甜美的聲音。

推門而入，雖然班房內有很多學生，多數是男的，但我的專意力馬上集中在那位女士的身上，「你是新同學？以前有沒有讀過？」雖然以前我的普通話很差，但不至於答得那麼糟糕，大概是她不可抗拒的魅力攪亂了我！其實我整課都聽不入腦，魂魄都被她吸住了。

調查結果，原來以前她在北京認識了這位法國丈夫，於是離棄她的中國丈夫而改嫁，來到法國之後又跟現任丈夫合不來，爭執間被打腫面龐，她馬上報差館，結果又離了婚，和一位比她年輕十歲的英俊男士在一起，但不要緊，她看起來像三十出頭，據說有很多男學生暗戀她的，難怪她的課室如此擠迫嘞！

都市傳聲

不可整個惡瘡

方佳

大寫家凱聲道：「蘇聯乃世界最佳侵略國，俄時代不停擴張版圖，甚至搶去中國的一大片土地，滿清時代就與帝俄有連場劇戰，讀中學時還記得帝俄的侵略，迫中國簽下所謂尼布楚條約。等到帝俄赤化，以前被征服，掠奪之地方，又以加盟國之名，而隸屬於俄共統治之下。如今之阿塞拜疆共和國要求獨立，歷史上之根源，亂迫不可不知者。」

譚伯道：「第二次世界大戰末期，蘇聯又將原為帝俄統治之愛莎尼亞，拉脫維亞及立陶宛三國收回，置於其舊統治之下。如今該三國亦要求民主，自由，獨立。」

行街安：「照咁講，蘇聯前門後門豈非烽火四起乎？」

大寫家道：「一駁乜講！睇來老戈幾頭痛也！」

譚伯道：「搞話你指波羅的海三國，蘇聯第二次世界大戰後，重強獨立中國之外蒙古也！」

大寫家道：「多行不義必自斃，此之謂也！」

譚伯道：「照我睇阿塞拜疆好，愛的三小國好，都唔易有獨立之事。老戈是今日，改革期中，但國惡瘡，老戈發起烟滷嚟，非同小可者。」

大寫家話譚伯講得啱，蘇聯之各加盟國，若要脫離蘇聯而獨立，睇嚟最好等老戈改革成功之後，千千祈不可在此時發難，否則佢唔改仕，先整頓左反叛至講改革也。

風雲宴情

別有情趣的三國餐

陳恭昭

在香港，很多人很多時都會忙得不可開交，一餐飯分開幾次吃的人多着，像救護車的司機或的士司機便會有這種經驗。另一種極「忙」的有機會人士，也很多是一個晚上出席兩、三個宴會，他們的晚餐也是分開三兩個地方來吃的；另一種職業間中需要一餐飯分幾次食的就是那些著名的食家了，他們很多時一個晚上要到幾個飲食地方試酒或試菜的。凡是種種都是有着多少迫於無奈的情形之下進行的，因為有誰不意安安樂樂的坐着吃完一餐飯？

但原來也有人卻會比上述情形更誇張，他們不但一天之內，更是在三個不同國家進餐，例如在倫敦吃早餐，在巴黎食午飯，在羅馬用晚餐，這在今天的旅遊這也是難於避免的事情。不過同一餐飯卻分在三個國家來享用的人可絕不是為勢所迫，而是刻意安排，是旅行上的一種樂趣。

瑞士的巴塞爾（BASEL）緊貼德法兩國，相距不到五分鐘車程，在這個城市，你大可以一嘆「三國晚餐」的特色。巴塞爾的酒店會為你安排這個別有風味的正牌國際餐，參加的人會先到德國的惠爾小鎮WEIL進用餐前開胃酒，喝後然後坐車離開德國，進入法國的聖路易市ST LOUIS，因為相距不到十分鐘，習慣的湯剛好「落格」，便已抵達市內的餐廳，開始進食法國餐。然後回到瑞士，巴塞爾餐廳多的是，你可以在那裏繼續你的甜品，芝士餅及餐後酒，若是太飽，可以到一間夜總會稍喝杯酒，看看表演，回味「三國晚餐」的樂趣。

焦點人物

御夫無補之安妮公主

史正

英國皇室傳出婚變消息，那就是安妮公主與平民丈夫菲力浦斯上尉十六年婚姻終告破裂，這對夫婦今後分居，但不離婚，雖然彼此沒有感情，還要拖著一條尾巴，很難如時下歌星、影星那麼「灑脫」了。

安妮卅九歲，是伊莉莎白女王獨生女。她以善騎出名，曾在國際馬術比賽中得過獎，可惜是御夫無術。

她身材高，體態苗條，不像她的嫂嫂戴安娜那麼愛出風頭，偏好比較適合她忙碌生活方式的那種平淡格調。個性是沉著冷靜，她曾逃過一次綁架陰謀。

擺脫高傲形象之後的安妮公主，在一九八〇年代後新聞界稱讚為「皇家可人兒」。她肯不辭勞苦參與援救第三世界饑餓兒童的工作，贏得英國民眾的尊敬。在一九八八年的民意測驗中，安妮被認為是第三位最受歡迎的英國皇室成員，僅次於查爾斯王子和伊莉莎白女王。

安妮在一九八八年，從事的官方職務比其他任何一位皇室成員多，而休假日比其他皇家成員少。

一九八七年，英國女王伊莉莎白冊封她「大公主」榮銜，以表揚她對救援兒童的貢獻。安妮與菲力浦斯都是世界級騎術好手，兩人相識於一九七〇年，一九七三年結婚。他們育有兩名子女：十一歲兒子彼得和八歲女兒莎拉，小孩是與母親安妮公主住在一起，即住於英格蘭西部格洛斯特郡的郡宅中。四十歲的菲力浦斯則會搬至公事外的農場上，隨時可回家探望子女。

八〇年已傳出兩人不和，回家探訪的次數多。去年安妮出國七十天，從事三百項官方任務，卻留在家中發展他的馬術業物。

今年四月，當特為女王助理之冊五歲英俊勞倫斯，寫給安妮之情信被竊，「太陽報」爆內幕，這可能加速今次婚變，現勞倫斯已調回海軍擔任指揮官。

盛夏荊棘

情緒驀然沸騰

張君默

美美吞吞少波被刺激得有點暴躁和不耐煩，覺得正是一鼓作氣，攻向他的最弱一環的時候。

「還有一個問題，」她多時想及他與華小菁親熱，便覺得渾身發熱與噁心，「你不是不知道華小菁陪人家喝酒的同時，也陪上自己的身體。那麼，許多男人沾過的身體你也要，不會覺得骯髒？」

她料不到會情緒驀然沸騰起來，以致使用了很不堪的字眼，也使用了很不屑的語氣。可是她卻止不了自己，半日被強自壓抑着的厭惡情緒，一下子便像決了堤。

吳少波顯然受了下十分沉重的沖擊，怔忡，忽，羞辱感令他全身發熱，氣得他轉身便走，跨步很大。

「少波，少波！」

美了知道闖了大禍，趕快從背後追了上去，追到他身邊，拉住他的手臂懇求原諒。可是吳少波的態度十分強硬，依然大步前行，對她毫不理會。

走到馬路邊，少波截下一輛的士，她着急地要跟在一起，必要趁這個時刻請求諒解。吳少波讓她進了的士，她以為他也坐進去時，不料少波站在車外，為她把車門大力關上，揮手叫的士開走。

「少波，我們明天一起吃午飯，有句話你必定要聽我解釋！」話未說完，的士已經開出老遠。

她坐在車上，她感覺得渾身冷顫不停，一種失卻的恐懼攫住她的心。她頭腦不住責備自己，怎會說出這樣刺傷他的話？……

風月新鑑

特務之家

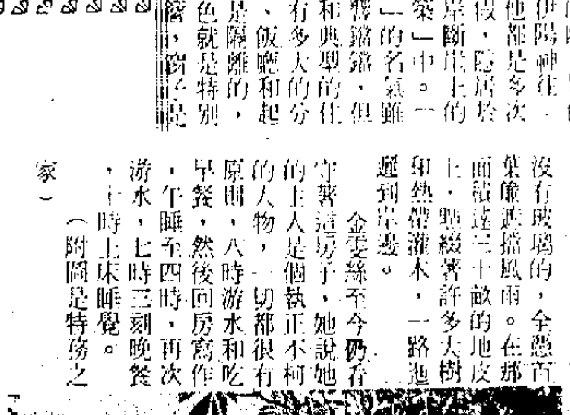
羅琳

八月廿九日美國「太陽」週報載：超級特務占士邦住過的房子，經歷過不少驚險事蹟的房子，是那神秘秘藏身之所，只要你有時間在加勒比海渡假，就可以住進這座房子。英國作家伊陽法林所寫的〇〇七間諜故事，叫人讀來既緊張、又興奮，就是在牙買加的一個美麗的像天堂一般的島上渡假時執筆的。這所擁有三間睡房的房子，現在推出租給遊客住，一週的租金是一千八百元（冬季則是三千元），要預先訂，但包括一個管家，一個廚房，飯廳和起居的分別。

這位前特務作家在這裏，完成了十四部〇〇七故事，其中之一就是「金槍人」。他在一九六四年去世了，他的房子在一九六四年由一位英國唱片監製人購得，希望保存這位作家，寫作環境是多麼的幽美，在英國寒冷和潮濕的冬季戰結束後不久的事情，他在當年他都是選擇了在牙買加住上一段時間。

房子所在地，沒有破腐的，全憑百葉簾擋風雨。在那面積達二十畝的地皮上，點綴著許多大樹和熱帶灌木，一路通到岸邊。

金雯絲至今仍在守著這房子，她說她的主人是個執正不柯的人物，一切都很有原則，八時游水和吃早餐，然後回房寫作，午睡至四時，再次游水，七時三刻晚餐，十時上床睡覺。（附圖是特務之家）



南風

少節秘記

夏雲妮迫我結婚

張庭

是日也

夏雲妮見我不答，知道我無興趣矣，氐聲說：「你真唔明白，還是假唔明白。」

「明白什麼？」我一於詐作不明白。

「人家與你講正經事，你卻許僞扮懵。」夏雲妮要肯公仔書出場矣。

我說：「我無興趣結婚，難道你不知乎，你也常說無此興趣，何以今天竟然變卦？」

「奉子成婚呀。」夏雲妮在我耳邊說，這句使我嚇了一跳。

「竟有此事？」我說，面色一沉，我本來想說，有什麼辦法可以證明，但此話一出，便要反目了。回頭一想，亦可能與自己有關，都是自己不好，那二萬幾銀，要攤了來計，二千零一次，這麼一來，亂射的林，終要把孫仔射個正着。

「難道你不認帳。」夏雲妮有點不悅。

「我沒有如此說。」我連忙否認，為今之計，唯一可行乃是緩兵之計，我說：「此事非同小可，要從長計議者。」

「假如你無膽對你媽媽說，我可以替你說，老人家必定十分喜歡抱孫者。」她說得不錯，爸媽好希望抱孫，已講到出口多次了。而妹妹也想我快點結婚，不要孤住她，她如果爬頭，父母會不高興。我們家庭，舊家風很濃厚，要依正規矩者，妹妹已有了男友，說不定也想結婚。

「我找個機會對爸媽說便是了。」我只好如此說。

「要快點搞掂，如不然，出醜便無面見人。」夏雲妮在我懷中幽幽地說。

夏雲妮之男友，難道只有我一個，未必，上我歇無非我有錢而已，她亦未必當真想做丁家大少奶。那一天，我如此疏爽，一出手便二萬幾銀。這一回，有個大題目，我如想脫身，二十萬也便差不多了矣。

出來行搞，縱然眉精眼企，仍然不免失手被擒。聽過夏雲妮奉子成婚這一句話之後，情緒低落，假如有溫度計，可以看到那一條水銀柱，由沸點一直向下跌，跌到冰點。（二十一）

你相信這個明艷照人的嬌滴滴之茱莉姬絲在投身電視圈之前，曾在美國多次女子射箭及步槍射擊賽中得過冠軍嗎？甚至在男女混合賽中，這位女神射手也壓倒鬚眉。

品味

西洋幽默

「胸」前意外

生不思愈

一個女郎因為她過分發達的胸部受傷來看醫生。

醫生細心傾聽了她受傷的原因之後，對她忠告道：「以後不管電梯內有多少人，切記不再要面向著電梯門。」

「佐治在醫院怎麼了？」

「還好。他日間一個護士，夜間一個護士。下午時刻他休息。」

浮世歡場

泰妹失踪

胡姬

三行工資高，藍領時時勝白領。藍領每工四五百銀，但日曬雨淋，大汗揼細汗，做到黑鬼一樣，手掌又起繭。工廠妹亦唔吼藍領。何況，收工後倦賴賴，唔飲四両軟晒。飲又滿口酵臭，邊有女仔肯同佢拍拖。所以，地盤工人何祥，心思思之時就去搵鳳姐。同屋二嬸話過介紹個工廠妹畀佢，何祥話：「嘥氣啦！我邊有時間同佢拍拖。你問佢肯嫁我就添日去註冊，後晚擺酒兼洞房，肯就畀二萬銀禮金佢，十圍酒席。」

「你估買斤菜咩！」

二嬸嘿聲不絕話：「鴨，唔敢食燒豬我畀嫦！」

何祥搵唔到老婆，眼見三十已過，掛好盤口，睇過全身半身相，一於娶泰妹嘉查查做老婆。嘉查查相貌平平，勝在身材好，又會講幾句廣府話，所花不過三萬幾。何祥除名王老五，晉身有巢士。

自娶老婆後，何祥在地盤紮鐵時都笑口吟吟，放工就返去啪住嘉查查。此日，天亮後何祥惜過佢，嘉查查話：「老公，收音機講公務員加薪，商店老板自然又加價，打工仔加人工，份家用同我既零用，你要加百分之一百平啱。」何祥拉長臉曰：「你係友都夠狠，加百分之一百？等我中六合彩啦！」幾經爭持，何祥祇肯加一成，重話樓價未升番，話唔定分分鐘無工開，時食穀種。

嘉查查每月要滙錢返武吉里供養父母及弟妹讀書，但節衣縮食連埋老公畀之零用，每月尚未夠四百蚊。自己又已經講得流俐廣府話，早有預謀，就踩上公寓去賺外塊。

三日內嘉查查賺二千幾銀，心中歡喜到唔恨。自此日日返工，五時左右有客亦不做，趕去街市買菜，何祥放工，坐低斟酒啱返杯。但尚未知老婆日日睇低起身幾次也。

一日，天亮前何祥惜一輪嘉查查，發覺個底唔係點安。證實係「偷嘢」，自己娶妻後已絕跡鳳樓，就想到嘉查查搬個生果倉回家。乃提早返屋企問二嬸，知道老婆日日午後去開工，何祥嬲到咬牙切齒，嘉查查未知東窗事發，挽住菜返嚟，被老公一手揸住頭髮，先打兩拳，曰：「你隻衰婆去做雞？搬的嘢返嚟畀我？」

嘉查查拚死無人害直認不諱，話鬼叫你畀唔夠錢我咩！何祥氣煞，打老婆一頓。兩日後嘉查查收拾細軟離家，自此消息全無，何祥心淡亦唔搵佢。

追求戰術

連消帶打

三塊過客

謝利未娶大小姐之前，確是常常飲花酒，從被招做李家「駙馬」後，便改邪歸正，絕跡歡場，對朗尼的行為亦無閒理會。如果今次不是與自己有切膚之痛，那有空來佈局查他的行踪。所以一旦要查朗尼的罪證，頓時覺得老鼠拉龜，無從入手。孫子曾說：「不知諸侯之謀者，不能豫交；不知山林險阻沮澤之形者，不能行軍。」謝利對於朗尼的近況可說是一無所知，應怎樣開始調查他呢？

幸好阿尊與謝利可說是生死之交，而且又是出名的軍師。今次眼見老朋友大禍臨頭，挺身自薦願意從旁去接觸朗尼。旁敲側擊，兵分兩翼，要以奇兵進取。

為免夜長夢多，阿尊當人晚上立刻動身去找朗尼，說要介紹一宗大生意給朗尼，並相約到孔雀夜總會斟生意。

朗尼因為蝕伏了兩天，正是蠢蠢欲動。為了斟生意，還有更好的藉口嗎？於是與阿尊玩足兩晚，一人做一次東道，玩得不亦樂乎。雖然生意談不合攏，但在這兩晚中，數間夜總會內，阿尊對探查朗尼的所為，算是收獲不錯。

憑小尼對小姐們的親暱態度，一望便知他是歡場常客，尤其是朗尼與一位紅小姐的關係，阿尊推測謝利的無頭公案必定與朗尼有很大的關係。

阿尊把所得的情報計較一番，證實朗尼很有可能是「真兇」。

三小姐聽完謝利的報告後，氣得死去活來，罵着搥胸大罵朗尼這狗賊的全無良心，愈哭愈氣，愈罵愈激動。

謝利恐怕三小姐這樣激動會打草驚蛇，於是懇求三小姐忍一時之氣，以大局為重。一定要用計使他親口招認，才能將他證死，免得他有狡辯的機會，也能救謝利免被放逐，讓他沉冤得雪。（三）

罪案述奇

伴郎得米

稈名

有一個丈夫，他覺得溫銀至為緊要，蜜月渡不渡還是其次，因此，他們兩口子的婚姻，這一分鐘高奏起結婚進行曲，下一分鐘已經奏響了戀愛的喪鐘。原因是那個新娘子大發雷霆，一氣之下，「一走投」了。

酒吧老細麥奇也一樣給氣得七竅生煙，事關他發現他的太太彭美拉不但沒有了他也照樣去渡蜜月，而且還拉了他的伴郎，現在她是仇人的唐納去作伴。

於是麥奇入稟法院，申請離婚。

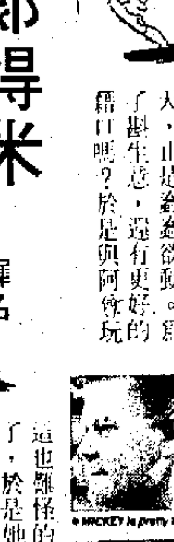
「我們結婚的那陣子，湊巧酒吧的生意好得很，」三十六歲的麥奇回憶着說。「所以我無法丟低生意不顧，於是我就告訴彭美拉，我不得不留下來，而我們的蜜月旅行，只好延期了。」

「彭美拉聽了，馬上便光火起來。

「他和唐納，向是對好朋友，他們是多年的老友了，所以我認為他會信任他的。我叫彭美拉他唐納作伴，但我不想獨個兒去。直至最後一分鐘，我才邀請唐納作伴的，如果浪費了那張機票，我單獨一個人成行，我會覺得很尷尬的。」

彭美拉對於麥奇申請離婚，並不覺得怎麼煩惱。

「如果麥奇只顧搵銀而不理會我，



為了便麥奇感到驚奇，二十七歲的彭美拉和唐納故意在遊覽船界行了行程，最後一天的狂歡酒會之後，纔回到麥奇開在英國派茅斯郡的酒吧去。

「我們那沒有感到痛苦，只是不知道該如何去告訴麥奇我在這個星期裏面做過什麼事情。」彭美拉說。

「但我沒有想到他會這麼憤怒的。

好朋友這樣快活了！」

而她則在我們結婚的第二天，便跟我的家庭的財政穩定而留下來照顧生意，挺生拼死，「做到一隻『JACK』咁」，然而她，起起程。媽的，我就為了我們了，待會便會冷靜下來，沒想到她只是說過便算數的，跟着我便發現唐納竟去的。最初我還以為她只是火氣上頭說說罷了，於是她說，這個蜜月旅行她一定要這也難怪的，她已經期待這個日子很久了。

初夜情

人質

白玲

史珍在短短時間之內，權衡利害，作出了決定。

既然無法避免受侵犯，只好逆來順受。不過，她不能毫無代價把自己浪費了。如果自己的犧牲能避免一場災難，那就不必再猶豫了，反正已避無可避。看他現在的態度，不難，怒之下，大反常態。或者，他早便有向史珍覬覦的目的，只是遲迴一番才搭上正題。

史珍便攤出了拚死無大害的態度，向他道：「我給你滿足，你有什麼打算？」

他見史珍的大方，慷慨反應，起先呆了一下，隨即說：「假使你真的不介意，你要我怎樣就怎樣，決不食言。」

史珍心中明白什麼叫化干戈為玉帛，她的決定雖然有點荒謬和不近人情，但仍考慮到對方確有兇惡的一面。自然，史珍也有一種曖昧的心態，除了對方做出的犯罪行為不可饒恕，他看上確是一個與眾不同的青年人，若非走上歧途，必大有可為。

史珍便說：「我要你放下手槍，向警方投降，不附帶任何條件。」

他問：「我不答應呢？」

史珍說：「你不答應，我也不答應。」

他笑了笑，說：「以你現在的環境，只有對我服從，你有不答應的權利麼？」

史珍說：「我看你不是這種人，你得到我比得到金錢還重要，為什麼不答應。」（七）

對我來說，那就是不適合我了，要是我自己去找尋快樂，而他卻對我大發脾氣，這樣的丈夫，我更加不希罕。」

不過，唐納卻對這件事情感到很煩惱。「我破壞了人家的婚姻，同時又失掉一個朋友，」他懊悔地說。「這個星期，我都長在醉鄉，完全不知道做過什麼事情。」

「我希望麥奇能夠往意到，今後我們三個人，同要樂，總比獨個兒孤零好得多嘛。」

（附圖兩男一女，男的是麥奇（上）和唐納（下），女的是彭美拉。）

香江雜詠

和男友偶然觸發性愛 應告知母親請求協助

要嫁人，宗耀亦總有一天會被批准到香港來。」凱儀是細妹的名字，宗耀是我丈夫的名字。

「不是開心與不開心的問題，你想想，日後，凱儀

二十一：葉珊的秘密

感謝葉珊，是她將我自自閉

枷鎖圈着了，因而忽略了外面熱鬧的世界。

同時他也實在太忙了。

因為我的關係，朗然認識了葉珊，很快，我們三個年青人便混在一堆，結成好友。

破落戶的春天

夠鮮艷的，背景是艷麗輝煌，迎面是普照的陽光。

進了小教堂，在一個住家似的客廳

悲歡離合

英集

「你?」我想問的是，大弟的傻傻，安妮的富家女脾氣，他們會怎樣看待母親?

「娶入一個媳婦，等於嫁走一個仔。」我想起細妹說過的話。

「我想我別無選擇，他是大兒子，我去跟他住，是應該的。」

「跟我和細妹住，你不開心?」

「不是開心與不開心的問題，你想想，日後，凱儀要嫁人，宗耀亦總有一天會被批准到香港來。」

凱儀是細妹的名字，宗耀是我丈夫的名字。

母親眞細心，想到未來的事了。

「那麽，」既是如此，我亦無言以對了。「你打算甚麽時候搬?」

「沒有這麽快，凱恩，這房子是我與你爸爸結婚時買的，一晃眼，也住了這麽多年了。」

「你捨不得這房子，就暫時不要搬吧!」

「這層樓要賣掉呢!」

賣樓?我心頭一震。

「是大弟的意思。」母親又說。

「媽媽，你不要說了，我尊重你的意見。」

（十六）

元宮奪艷記

廿四：二皇后之死

不久太醫烏希進來，叩見之後，不答失里如實相告，說王子誤服了「龍虎金丹」，更把「龍虎金丹」給太醫看，又說王子下體如何如何服痛不已，務要救他。太醫烏希把病症說得很凶險，亢陽失序，可能危及生命，不答失里說：

「太醫定要救他。」

「小臣平生沒有見過這種病，現在且從醫理入手，到冰室中去搬幾塊冰來，罨了下體，可能不脹，但是內熱甚重，一旦攻心，反爲不美，須加重藥劑湯飲，方能解去，如果不能飲苦藥時，也須灌下才好。」

不答失里吩咐到冰室搬冰塊，用銅盤裝着候用，寒冬藏冰，本爲夏日消暑之用，大都、上都各有冰室，現在正值初夏，却未備用，奉了皇后之命，便可開室。

烏希太醫讓懿璘質班躺在榻上，這孩子知是來救治的，便止了哭，太醫捧着碎冰，隔着褲子罨在孩子的下體，說：

「覺得冷嗎?」

「不覺得冷。」懿璘質班說。

不答失里站在一旁看，不免奇怪，這樣冷的冰，孩子竟說不覺冷，可見這藥丸厲害。隔了一會兒，冰漸溶了，流下水來，用布不斷抹乾，又加新冰，烏希太醫說：

「總要覺得冷了才好。」

添了三回冰，懿璘質班本來哭得滿面通紅，這時轉色，漸趨正常，說覺得冷了。烏希請皇后試摸懿璘質班的下體，一摸之下，不答失里面有喜色，說：

「不脹了。」

「再罨一會，便要服藥。」太醫烏希說。

本來懿璘質班兩眼紅紅，睜得大大的，這時也轉爲正色，更合上了眼皮，等到移去冰塊時，竟呼呼睡去了。可見這孩子渾身亢奮了好一會，至此才得平息。

不答失里想起皇上服了這種藥丸，眼睛也是紅紅的，一顆藥丸便見神效，也不知道孩子偷服了幾顆，聽他口氣，好像吃了一顆，孩子受不住，幾乎送命，不禁悚然而驚，今知皇上正服每次九顆的金丸，自然更加厲害。

懿璘質班平復之後，烏希太醫又煎了草藥湯，涼透之後，推醒懿璘質班來飲，這孩子倒不怕苦，也許知道是救命之物，忍着也要飲盡，咕嘟咕嘟的喝光了，又倒頭去睡。不答失里看看無礙，才吩咐奶媽抱回偏殿去，仍由烏希太醫侍候。

時將初更，忽然太監總管買住自前殿過來，說是奉皇上旨意，要皇后把一瓶藥丸拿回去。

「藥丸在我處，却不能給，要皇上惜身養命，就這樣回報好了。」

買住去後，不答失里正想安睡，圖帖睦爾親自來了。

（一四七）

・高旅・

橱窗内外

雕花鏡面　清淡典雅

・赤松・

曾經有一段時間，市面上出售了許多新款式的鏡面，上面都繪有別緻有趣的圖案，且大多以卡通人物或漫畫少女爲主。

此類鏡片推出的時候很受大衆的歡迎，因爲只是一片普通的玻璃鏡並無甚麽可選擇，但在鏡片上繪上圖案，則消費者特別是少女們便可從中選擇自己的喜愛。

不過這類鏡片的圖案大多只迎合少女的口味，但圖中這塊玻璃鏡便適合年紀較成熟的女士選購，這種雕刻玻璃花紋，款式清淡典雅，比較具有氣質，同時裝飾了平淡的鏡面，又配襯出室内的佈置，極爲理想。

茉莉莫離

・昭孔・

也是緣份

兩個好朋友在酒店大門分了手。

秋琴沒有依素芬的建議，再逛百貨公司，她上回自己的房間。

先把行李收拾一下。她心想，明天返回台北，這次來香港出席會議，會議過程也得整理整理，上班時向經理呈交。

回到酒店接待處，服務員交了一個口訊給她，梁建成剛來過電話。

他不是到大陸去了嗎?

回到房間，她給他回電。

「剛回來?」她說。

「今早趕上深圳。」

梁建成道：「簽妥一份文件，馬上回來。」

「也眞快。」

「對呀，我做事講求效率。」梁建成笑說：「很多與大陸合作做生意的，都是上午到大陸去，下午趕回來，中港交通繁忙得很。」

「多謝你的花，很漂亮哩。」

「難得交一個朋友，希望妳喜歡。」

「喜歡，謝謝你。」

「太客氣了，小小心意。」梁建成頓了頓，說：「你明天回台北了。」

「是的。」

「今個晚上讓我餞行。」

「不必客氣，已阻你太多時間了。」

「相識偶然，也是一種緣份，就讓我多做一次東道主吧。」

「眞的別客氣，我今晚已約朋友。」

「噢!」話筒傳來梁建成失望的聲音。

「一位多年未見的女同事，她轉了行任職電影公司，聽她縷述圈中見聞也頗有趣呢。」秋琴道：「今晚除了敘舊，也聽聽娛樂新聞。」

「這樣，似乎我再沒理由勉强了。」梁建成答。（三十九）

海隅小品

官與准官之迴避

六樓居士

官吏的迴避制度，據「後漢書．蔡邕傳」：「三互法」，後漢時有所謂「三互法」，規定本州的人不得任職本州，有婚姻關係的人不得在州内爲上下級官，是爲迴避制度的開始。以後，各朝對迴避制度，則寬嚴不一，史書記載亦少。明代始成爲定制。清代則官場有迴避，科擧也有迴避。清初還不很嚴格，到乾隆時，科擧迴避便有煩瑣的規定。因爲科擧考試，作弊的事屢有發生，而且防不勝防。於是從乾隆九年起，凡鄉試擧人，會試進士時，主考官、房官、監試官、知貢擧、監臨官、提調官，其子孫及宗親，例應迴避，也就是不參加該次考試。到乾隆廿一年，進一步連考場中的執事人員，如受卷、彌封、謄錄、對讀、收掌等人的子弟近親都規定一體迴避。如此一來，一大批能夠參加考試的，都平白失去了機會，要等下一屆了。

「聽雨叢談」云：

「本朝康熙年間，已有迴避宗族之例，而翁壻甥舅，皆不迴避。見于『香祖筆記』。今則僚婿姨甥，無不迴避，且糊名易書，暗中摸索，防嫌更密，知人益難。惟外簾（如彌封、收掌等官）不操文柄，亦一例迴避，似覺太嚴。竟有士子一連四五科皆以迴避不得預試者，若當壯盛之時，蹉跎十餘年，即成衰老，深爲可惜。」

爲什麽科擧會一連四五科都迴避呢?因爲迴避範圍擴大，今科因考官是父祖而迴避，下科又因受卷或彌封是叔伯而迴避，再下一科，又碰到房官是親家，這就大倒其楣了。

有人反對擴大迴避，乾隆年間，御史圭朝棟奉旨拿交刑部治罪。嘉慶年間，御史郭儀長的條陳又被駁回。道光年間，禮部尚書祝慶蕃以迴避人多，面奏將迴避者另場考試，也受到降職處分。可見有淸一代，對迴避制度執行是很堅決的。因爲擧人進士都是「准官」。

嘉慶二十五年，繆蘅初爲會試同考官，他有個妻舅宋翔鳳，遠道由鄉間奔赴北京，一切已準備就緒，不料在考試前三天，才得知妹夫派爲同考官，自己例應迴避，不禁驚倒。龔自珍時在北京，寫了三首詩爲他送行，詩題就叫「紫雲迴」。詩中有「神仙眷屬幾生修，小妹承恩阿姊羞」之句，也可說是妙語了。

如今大陸十三省市也實行領導幹部迴避制度，對促進黨政機關廉潔應是有好處的。

香江雜詠

市場即景

今年秋天似是遲來，但秋冬新裝，早已上市了。正是：

夏貨傾銷還未了
秋裝早已上場來
今年市道將何若
安定繁榮笑臉開

情網集

和男友偶然觸發性愛　應告知母親請求協助

周讀友：

妳在信中描述了「第一次和男友的性接觸」，也傾訴了妳當時的心中感受，然後問我：今後不知應如何面對?

從信中字句體會，妳正陷於既甜又帶有驚懼的感受中。現在，還有些慌亂。

妳的感受，正是許多年輕少女會面臨過的情況。而實際，站在女性立場來說，這情況是遲早會來臨的。

問題在於：是否來得合時?是否來得正當?所謂合時是包括了年齡，包括了愛情是否眞正成熟?

至於是否正當，是雙方會否有眞誠?雙方是否心甘情願?男方是否有責任承担力與思想的確認?

從妳信中描述：妳之和男友發生了第一次接觸，似乎是「偶然觸發」，而非妳心甘情願。

更不能解釋爲「到了成熟時」，因爲發生地是在「妳偶然到他家中探訪，適逢他全家外出下，祗有妳和他相對時」。

這，是偶然觸發的火花，而非雙方共同情願發出的愛情火焰。

再加上，妳和他都未能眞正立足，無成熟的經濟條件：信中妳描寫了：他每月祗有四千不到的薪金，且是一位初入社會做事的文員，而妳呢，也是入世未深，還在學習階段的職員，月入亦是四千不到。

當然，妳兩人加起來是有七八千元，是可以生活的。但，問題在於妳和他，相識還是不到半年。

妳是否眞愛他?他是否眞愛妳?應有疑問。何况，此事妳父母仍未知，更未知妳有他這個男友。

故目前，最好先把這事情告訴母親，要求她老人家給妳意見，更向男友提問他打算如何?

最重要的是：最好停止再有性的接觸，待有解決然後才有其他行動。

葉玲女士主持　爲君解結信箱

萬象

京華感舊錄

尹昌齡與商州中學堂

周簡段

筆者不久前到陝西省旅遊，在商州地界訪問了當年商州中學堂的舊址。商州中學堂創辦於一九零二年，是陝西省第一所中等學校，該學堂因規模宏大，師資雄厚，在當時曾一度紅極陝西，並爲國人所關注。

商州中學堂的創辦者尹昌齡，字仲錫，四川華陽人。一九零一年八月，尹任商州直隸州知州。他是清末擧人，頗能勤政愛民，思想也很開明。到商州不久，他便與人商議興辦教育之事，但計無所出。是年九月，適逢淸廷降旨「將各省書院改設學堂」，尹昌齡在陝西率先響應，並選擇商州城東街商山書院爲堂址，開始積極籌設陝西省第一所中等學校——商州中學堂。尹以知州身份辦學，令行禁止，一路暢通。他還慷慨解囊捐銀五十兩，後又協同士紳勸諭各富商巨賈捐款資助，共集銀六千一百一十二兩。

次年二月，商州中學堂宣告成立。尹昌齡親自任監督，聘名師爲首任總教習，選購圖書六萬餘冊，招收學生八十餘人。在生活上，學堂供給學生膳宿，以使家境較貧困而又有眞才實學的子弟得以有求學深造的機會。在辦學宗旨上，尹昌齡提倡嚴謹的學風，並要求學生爲商百姓而讀州書，學成後報效國家和家鄉。

尹昌齡還不斷爲商州中學堂謀求發展。學堂設立的第二年，他給學堂添購圖書兩萬餘冊。他還親自登門勸有關士紳捐獻背街住宅，以擴大校園。據一些老人回憶，當年的商州中學堂房屋嚴整，淸靜宏敞，共有校舍一百八十五間，實在是一個讀書求學的理想場所。有人拿它與當時陝西最富盛名的高等學府作比較說，雖「三原宏道高等學堂猶爲不及」。

商州中學堂是當時陝西設備最齊全，經費最充足，師資力量最雄厚的學府之一，因此在創設之後，能不斷向國內外高等學校輸送一批批大學生和留學生。尹昌齡本人也因創辦陝西第一所中等學校成績卓著，而受到陝西巡撫升允的嘉獎，並稱他爲全省辦學楷模。不久尹昌齡即調升陝西鳳翔府知府。離商時，商州中學堂全體師生及當地民衆來道歡送，盛況感人。

數十年來，物換星移，尹昌齡創辦的商州中學堂早已不存，現在該學堂原址上建立了商州市城關中學。老人們漫步在這所中學校園裡，仍不免懷念當年尹昌齡辦學的往事。

扯旗山下

消夏

仲平

我們乘遊艇到海島消夏，我下了小船，他游水。

「喂，你的划船技術很不錯?」他邊泅泳，邊向我問。

「在學校我是許多同學中最快的一個，想不到吧?」我笑起來，「你以爲我眞的這樣笨?要是我不會划艇，我會讓你載我到島上去?」我是坐他的小遊艇去的。

「聰明的姑娘，」他連連說。

「你還是省省氣力，不要說話。」我回身後看，「還有一大段距離才能到達遊艇哩!」

「我沒有氣力了。」他說。

「沒有氣力也得游。」我又划了划船。

「我太用力，會抽筋的。」

「我不會再上你當的。」我向他搖搖頭，「不要講話，慢慢游吧。」

他在水中叫，「讓我上船來。」

他游到遊艇去，好好的睡一覺。

他一下又一下的游，看他不似乏力，他想多找機會親近我。

「好了吧?」他央求，「讓我上船來。」

我繼續划。

「海茵，快，我要抽筋了。」他急急向我的船邊游，好像有點心急，

我嚇了一跳。

「啊……我抽筋了，我的腿……」他突然面色蒼白，身子往下沉。

他瞪大眼，伸手亂抓，我看着他往下沉。

「喂，你作甚麽狀?快游?」我向他嚷。

他沒有答，一直向下沉，海水已淹到他頭部來了。

「愛爾!」我突然驚慌起來，趕快放下雙槳。

海面上只有他的一隻手了，我不顧一切地俯身過去，伸手將他的手一拖。

也不知道從那裏來的氣力，我竟然將他拼命地拖到船邊。小船在左右不斷搖幌，我將他拖上來，他緊閉着眼，一動也不動。我吃驚，爲他作人工呼吸，他突然摟着我狂吻，我上當了，原來他不是抽筋，其實，我也很愛他，如不然，如何會與他一同遊玩。

債

麥俊經驗尚淺，那裏懂得害人或防人，更管不了人家在背後說些什麽話，只管埋首於自己的小框框。

每天，他就像寫日記一樣，用筆桿把個人的所見所感記錄下來。就這樣，麥俊在二十歲，就已經開始了寫作生涯。雖然稿費微薄，但對一個年輕人來說，有一個難得機會，比金錢更加重要。除了勤於學習編務工作，麥俊最大的樂趣，就是看書「偷師」了。

那年代，年輕人儲點錢，流行到外地去旅遊了，去作生活體驗，麥俊却一年去了兩次台北，目的不是旅遊，而是到重慶南路去買平價書，每一次，錢包變得空空，否則滿載而歸。

麥俊滿足於自己的選擇。

同事們對他的一貫我行我素，視爲異族，暗地裏還譏笑他「不屬於這個年代」。

然而，他的出色表現，深受上司讚賞，又是教同事們又妒又羨的。

在報社裏，麥俊只有幾個可以談得來的朋友。

但他一點也不可惜，反正他覺得「不招人妒是庸才」，懂得欣賞自己者，才値得自己重視。

例如：他的一羣好同學。

各奔前程之後，他們這羣同窗多年的同學，依然定時保持距離，互訴踏足社會後和過着大學生活的心出，帶給麥俊不少鼓勵和慰藉。

・曉儂・（二）

夜與日的燒燃

李玲

懷青信步走出時裝店，心中搖頭嘆息：「唉，男人。」

下午頎頎來了電話：「喂，聽說你中午去過換衣服，有合心水的沒有?」

「隨便看看而已，許多衣都漲了價，生意不俗呀。」

「託賴，託賴。明天周末有節目嗎?」

「你呢?你有節目嗎?」

「沒有什麽特別，只約了幾個麻雀腳，打打小牌，聊聊天。你也來吧，好嗎?」

「謝謝你了，我會去離島一個朋友家裏渡周末。」

「那麽玩得開心點。」

× × ×

懷青再到那間酒店徘徊，看看會否再碰到WILLIAM。她在大堂一角的沙發坐下，從手袋裏拿出一本書，然後假裝在閱讀。

夜幕緩緩的滑下來。懷青已經坐了兩個小時。大堂落地玻璃窗外的世界仍然洒着雨；細細的，在昏黃的街燈的映照下，彷彿雨是從街燈一角洒下來的。一對打着傘的情侶摟得緊緊的自街的另一邊踱過來。懷青忽然想起她跟前夫談戀愛的開始，就是因爲一個雨天，他在她的事務所樓下撑着一把傘在等她。「你今天沒有開車子嗎?」她好奇地問他。

「車子泊在停車場。如果你喜歡，我可以立即回去把車開來，但你別走。」他說着正要轉身離去。

她急得頓腳道：「不，別去，雨不很大呢，我可以跟你一道行去停車場。」

他撑着傘，小心翼翼的替她擋去一切風雨。

「我最近讀了一首詩，」他說。

「是嗎，誰的詩?」

「余光中的。」

「嗯，有趣。」

「唸給你聽。」

「等你，在雨中，在造虹的雨中
蟬聲沉落，蛙聲升起
一池的紅蓮如紅焰，在雨中
× × ×
你來不來都一樣，竟感覺
每朵蓮都像你
尤其隔着黃昏，隔着這樣的細雨

（九）

選擇

二十一：葉珊的秘密

感謝葉珊，是她將我自閉的二人世界裏拉出來，叫我有機會混進外面熱鬧而年青的衆人裏的。

參加學生會的最大收穫是我最後終於能夠體會羣體生活豐盛的一面。

此外，我也因此更進一步的認識如何與人交往，怎樣去認識社會，知道這世上除了男女之間的愛情，値得我們去發掘，爭取的其實還有更多別的東西。

那一年我的確擁有過一段很豐富、熱鬧而快樂的時光。學生會不單改變了我的人生觀，也改變了李朗然。

朗然不是一個自閉的人，不過他跟我一樣也是太早給愛情的枷鎖圈着了，因而忽略了外面熱鬧的世界。

同時他也實在太忙了。除了要應付繁忙的功課，忙着談情說愛，爲女朋友跑出、跑入獻殷勤外，他更要備受生活重担的折磨。

一天忙一至兩份補習的工作，好賺錢應付自己的日常開支雜費等。

不過，儘管忙，他還是遷就我的意思，同時也參加了學生會的工作。

因爲我的關係，朗然認識了葉珊，很快，我們三個年青人便混在一堆，結成好友。

而且，漸漸地，我更發現了葉珊的秘密──我懷疑她對朗然的感情並非單純的朋友之情，而是滲了男女之情。

葉珊是個倔強的女孩，由始至終她並不肯透露半點風聲的，甚至直到我跟朗然分手，與葉明攜手踏進教堂，對於她對李朗然的愛意，葉珊始終守口如瓶。

可是，我太了解葉珊了，打從中學一年級開始我們便是很投契的好朋友，可以說是肝胆相照，無所不談的知己。

因此，我怎會有不知道葉珊的道理?

・昇容・

僑樂村

青春淚

二十三：寄人籬下

「哥哥，你不知道嗎?爸爸沒有告訴你嗎?芷菁姊姊是和我們住在一起的。」玉芬知道哥哥還沒有淸楚芷菁的身世。

「眞的嗎?」光祖意外的高興爬上了面孔。

芷菁面孔漲紅，低頭難過，她傷懷身世，有寄人籬下的感覺。

「哥哥，他們等着你呢!」玉芬發覺芷菁難過，不願再說下去，故意將話題岔開。

「世兄……」「經理……」「馮先生……」一羣職員圍上來，歡噢之聲不絕。

「謝謝各位……」光祖這才轉身應酬各人。

在飛機貴賓室逗留酬酢了半個多鐘頭，光祖才離開了一羣職員和親友，偕玉芬芷菁坐進車廂裏去了。

「謝謝各位，明晚請儘早駕臨。」光祖揮手。「再見!」「明晚見。」

「爸爸身體好嗎?」光祖現在才有空問候父親。

「爸爸身體還算好的，不過前天有點不舒服，所以今天沒有來。」玉芬回答。「沒有甚麽吧?」

「大概是老毛病!」

「蕭小姐是……?」光祖含笑望着芷菁。

「芷菁和我們是自己人了。」玉芬說。

「這……」光祖是老實人，還想問下去。

「哥哥，你這次回來，不打算再回去吧!」「我再不願回去了，還是住在香港好。」他說完望了芷菁一眼。「你胖了，而且黑了。」

・翠瑩・

淡淡情懷

・信華童・

八：她充滿信心

近年來，社會發展快，許多機構都鬧人手不足。但所需要的多是中下級的職員，至于高級的，縱然退休的退休，移民的移民，空缺都是由下一部的進升，很少會向外聘請，爲了初來的對原日的工作不一定熟識之故。

李安妮只寫了一封信，她是有信心，認爲她會有機會。果然幾天之後，她得到了覆函，約時面試。

對一個初出茅廬的女孩子，眞是莫大的高興。收到了覆信，心下也不禁有點緊張，第一步踏入社會，第一次賺錢，社會外表是那末繁華，花花綠綠，內裏是一些什麽了，一步一步的踏進去，便得看清楚，最主要是如何適應，如何立足。

她認爲自己是可應付得來的，憑自己的聰明才智，她中學畢業之後還讀過預科。那一天，她打扮得大方高雅，來到了那大機構。這機構是在中區一座高級商業大廈。她拿出了覆函，傳達處的職員請她進會客室。這機構排場可不小，辦公大堂分了許多組，每一組都有短短的圍屏，其間又有通道，這是最新式的辦公大堂佈置。李安妮心下想，有一天，自己能在這兒佔一席位多好。

在會客室中等候了一會，有一位侍應小姐來請她進去，進入了人事經理的辦公室，她已看到一位中年的先生，微笑向她打招呼，已伸手出來與她輕輕一握，然後請她坐在大辦公桌側的客位。李安妮已知道對方的姓名了，爲了在覆函上已有署名，是人事部的經理高滿賢先生。這一位具有中年人風度的高先生笑說：「李姑娘，我們很高興，收到了你的信，我們正需要一位精明能幹的秘書，我希望李姑娘能就。」他說得那末溫文客氣，他的風度具有魅力，使這一位情竇初開的姑娘，心下甜絲絲的，似乎連抵抗的能力也沒有。

梁叔的故事

人邊岸

「什麽?」爛賭二幾乎不相信自己的耳朶。「天下之間，那裏有這種道理，客人要求的是三千元，放債的還無端端的加了兩三倍?」

大耳窿一字一頓的說：

「我是說，你老麥的證件，可以押高一些，你要五千元也可以，一萬元也可以，由你說。」

「什麽?」爛賭二再說一句，他還是不肯相信耳朶，天下間那裏有這等好事。

「我說了兩次啦，難道還要我說第三次。」

爛賭二吸了一口大氣，鎮靜一下神經，說：「依你看，該怎樣?好不好當盡，當盡有多少?」

大耳窿獻計，曰：「不如這樣吧，三千元唔係幾利事，我首先當給你五千元，你拿去搏一搏，睇你好運，贏多一些……」

「然後呢?」

「你贏夠了，就把你的和你太太的返香港的證件贖回，快快樂樂的返香港去，萬一失手，五千元輸了，有商量，我可以再借五千，這樣好不好?」

「如果我要求一次過押一萬元呢?」

「也沒有問題，完全冇問題。」大耳窿哈哈一笑，把一大叠現鈔拿出來，交給爛賭二。

「點一點看，一萬元。」

爛賭二精神大振，他有生以來，從來未曾揸過咁多銀紙，心中砰砰跳，連數也不敢，把花花綠綠的銀紙，往口袋裏塞，笑曰：「唔駛數咯，唔駛數咯，我信得過你。」爛賭二就壓根兒不明白，大耳窿何以一改常態，對他如此慷慨?他那裏知道，大耳窿看中了那一雙搖錢樹，志在必得。

那用什麽辦法，可以使那個艷婦鑽進來呢?只有爛賭二永遠無法還錢。

（一一三）

勾奇錄

人造香腸專喂蛇

・福臨・

蛇，這種爬行使人可怕的動物是食肉的，但是近年來又有種種的異說。

外國報刊的記載，有說非洲的蛇要吃苦瓜；在印度一條蟒蛇的胃裏發現過兩個芒果；還有人說蟒蛇愛吃番茄；非洲有的養蛇人用玉米喂食飯蟻頭。

大陸也有如此的說法，有人說五步蛇會吃葛藤和一類植物的嫩芽。曾經盛傳福建武夷山區的五步蛇吃楊梅。據說，在楊梅紅熟的季節，當地居民親眼目睹在鋪滿落果的山地裏有許多五步蛇的踪迹，甚至在剖開五步蛇的肚子時，如假包換居然發現了楊梅核。

傳說歸傳說，科學工作者總是喜歡「打爛沙盆問到篤」的。經過實地調查，對捕獲的五步蛇作了解剖。傳說方始眞相大白，當地紅艷的楊梅招來了貪吃的鳥雀，正當鳥兒貪婪地吞吃美味的楊梅時，想不到却成了守候已久的五步蛇的獵獲物。於是，帶核的楊梅，就由鳥兒的腹中帶進了五步蛇的肚子裏了。

蛇類的食譜很廣，從白蟻、蝗蟲、蚯蚓、魚類、青蛙、老鼠、兎子、鳥兒。如果是蟒蛇，它的嘴巴張得很大，可以把小猪或小牛纏死，然後吞進肚子裏。

現代已經有人專業養蛇，特別是訪問動物園，就會知道蛇是多麽貪吃的。（上）

破落戶的春天

・朱秀娟・

「在諸葛家有甚麽不放心?」二姐似乎還不忍放棄洛杉磯之行。

「諸葛他們再也想不到我們五人擠在一起躊躇吧!」長人打趣着。

× × ×

在警察局婚姻註冊處辦了最簡單的手續；隨便自己塡了個申請書，不用任何文件證明所塡的眞假只要舉手發誓就行，宜君從來不信盟誓發願，覺得未免太過輕率從事了。

那個專爲結婚用的小教堂，就在婚姻註冊處不遠。被宜君選中的是個裝飾得像個篷車似的教堂，紅地毯從門口鋪到行人道前，地毯兩旁的巨大的紅色車輪，頭頂上篷帳依稀一片大紅，張燈結彩，頗具婚慶喜氣。

「別忙，站著先照張像。」長人負責攝影。

大家很高興的站定，這張五彩照是夠鮮艷的，背景是艷麗輝煌，迎面是普照的陽光。

進了小教堂，在一個住家似的客廳裡坐下，一張桌子後面的人替曉農他們安排。

「牧師五分鐘內就到。」他說。

並遞給他們一個信封，作爲給牧師的紅包。

「問問他有沒有結婚禮服租呀!」

這是宜君最關心的事，一個新娘如果不穿禮服就越發的不成體統了。而一個專爲結婚而設的地方自然是一應俱全的，出人意料的，小教堂的接待人頻頻搖頭，再不以爲的說：

「她已穿得很漂亮了，這樣就行呀!」

「這裡光線太暗，租個鎂光燈總有吧。」長人不滿。

「沒有，都是自備。」

長人馬上趕過來安慰宜君：

「沒關係，我儘量照，妳該相信我的技術吧。」

宜君心情低落，坐在一旁再也講不出話來，她不知應該抱怨誰，事情是這樣的不對勁。

（九〇）

牛公重傳

楚子

阿丁的圖書室

第一〇四六期

汪石羊主編

千人大海一方看 萬里長城一鏡收

·廣角鏡頭·

·丁青·

甚麼是廣角鏡呢？按定義，這是指鏡頭的焦距比菲林幅度對角線為短，以卅五毫米菲林全度而言，對角線長是四三·三毫米。傳統上，五〇毫米鏡頭視為標準鏡頭，四〇至四五毫米範圍，則叫半廣角，以今天標準，甚至卅五毫米也稱為半廣角，二八毫米及二四毫米視為「廣角」；如更短過此焦距，則稱「超廣角」。

廣角鏡可以幫助我們擴大視野，不過本身並非無弱點，我們需要了解其特定問題，才能充份利用其優點。當我們欣賞到廣角鏡所拍出廣闊視野，就自然「上癮」，渴望擁有一個廣角鏡頭，或超廣角鏡頭。

用廣角鏡拍一排平列東西，在左右兩邊地方，圖像會出現畸變。我們用目力看東西，則不覺畸變，因為眼球的視覺膜是彎曲的，還就眼珠屈光特性，但用相機來拍，菲林平直，左右兩邊變形，中央部份則可保持原貌。

很多業餘拍友以為卅五毫米鏡頭已是很廣角的了，因為很多變焦廣角鏡都以卅五毫米為終止，但專業攝影師都清楚，卅五毫米是很「小兒科」，絕未能發揮廣角的優勢。

不錯，有一段時間，卅五毫米乃視為廣角焦距，但在過去二十年，不少攝影師不斷尋求更寬闊視野，以達到特殊效果，現在起碼要廿八毫米才算廣角，廿四毫米則更好。

不少拍友同意，廿八毫米是較保守選擇，廿四毫米拍出的效果會更攝人魂魄，令人震懾，一些雖然擁有廿四毫米鏡頭，但仍想多買一個十七或十八毫米超廣角鏡，不過短過上述焦距鏡頭，在光學設計上，複雜很多，而且價格肯定十分昂貴。

不要把真正廣角鏡與魚眼鏡或半魚眼鏡混淆，廣角鏡拍直綫仍然直綫，但魚眼鏡所得效果是各垂直平行線會向內特別彎曲。

廣角鏡是否產生畸變呢？一般而言是不會的。不要誤入言，相信某牌子會更比另一牌子會造成大畸變，在廣角照片所出現畸變，是由於如何運用鏡頭及如何角度來拍所引致的，並非存在於鏡頭光學設計方面，用廣角鏡時，一定要懂得如何控制所謂畸變，其次是如何利用畸變以創出奇異效果，任何平面物體，拍時使菲林平面與其平行，則無論遠近，拍出效果都很正常，如果偏則一邊來拍，近鏡點會變得特別大，越遠鏡頭越縮細。又假如稍仰角度來拍，則表現效果是景物看似前裝傾倒下來。

圖片說明：

（一）利用廣角鏡視野寬闊，可以把更多泳手一併拍進照片裏。

（二）廣角鏡景深較遠，人物的背景也能清晰在目。

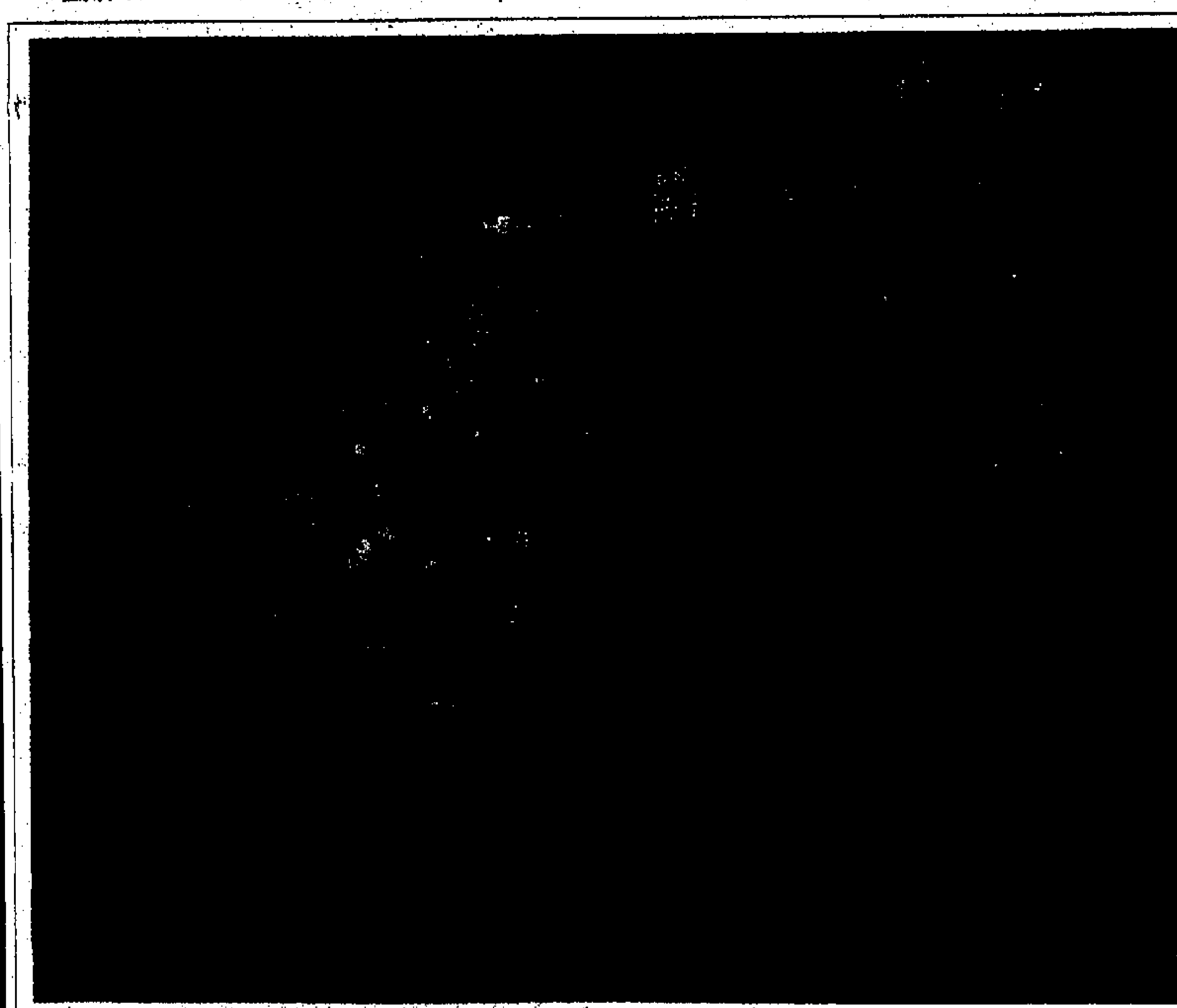
（三）從遠處用廣角鏡來拍，有關上加闊的感覺。

（四）拍者把他的二四毫米廣角鏡放到廿二光圈，使景深加大來拍這羣球賽。

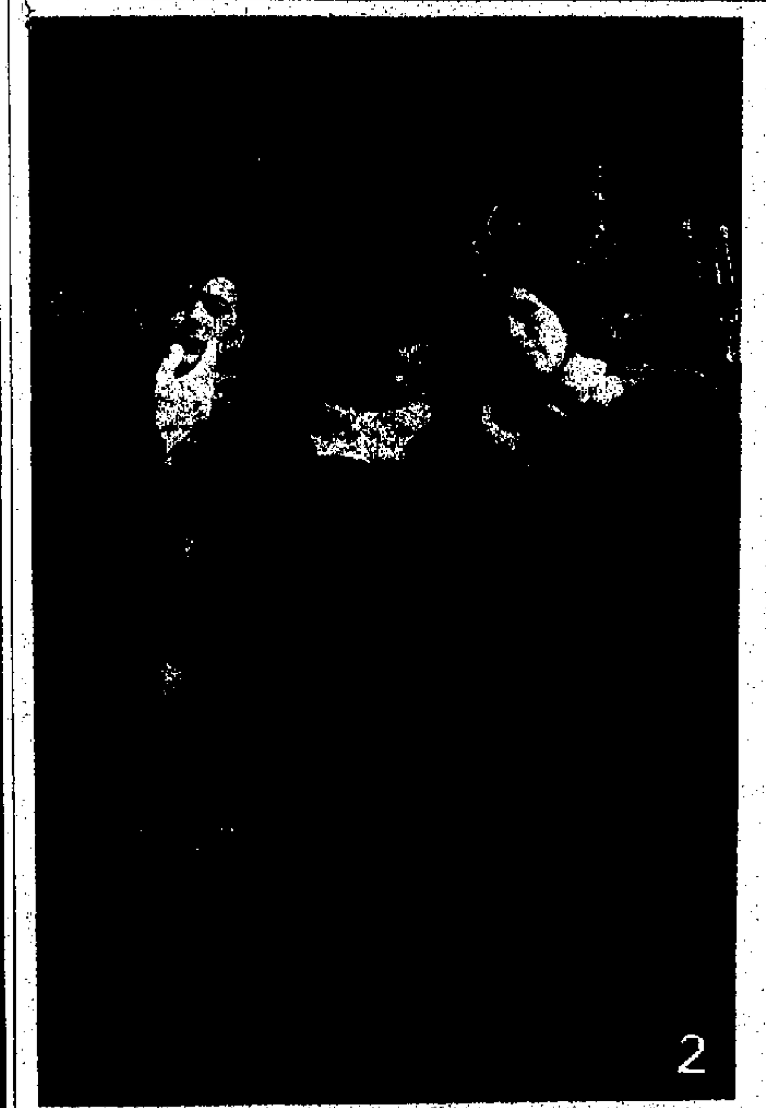
（五）拍者臥在地上，用手肘支持相機，乃拍出這樣不尋常的尋常景像。

（六）利用廣角鏡畸變物點，就拍出了這耐人尋味有趣鏡頭。

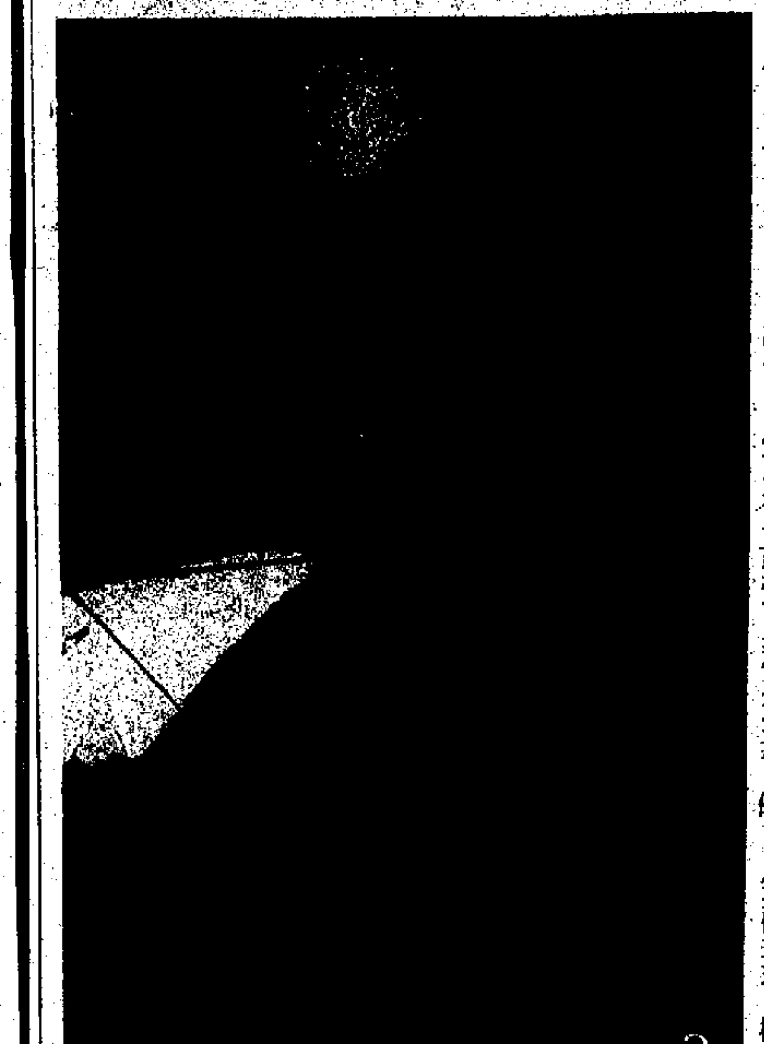
（七）女人特寫鏡頭，不特沒有美態，而且產生畸形化。



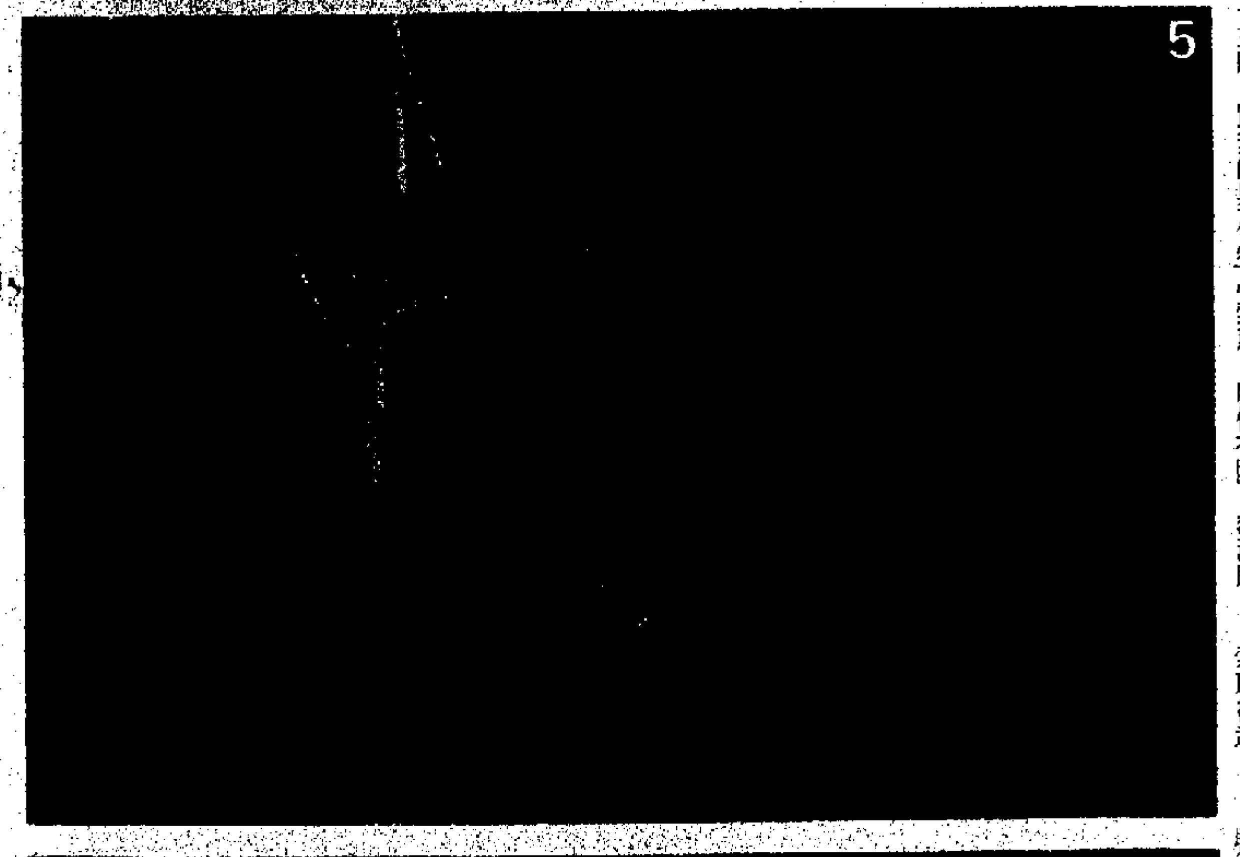
1



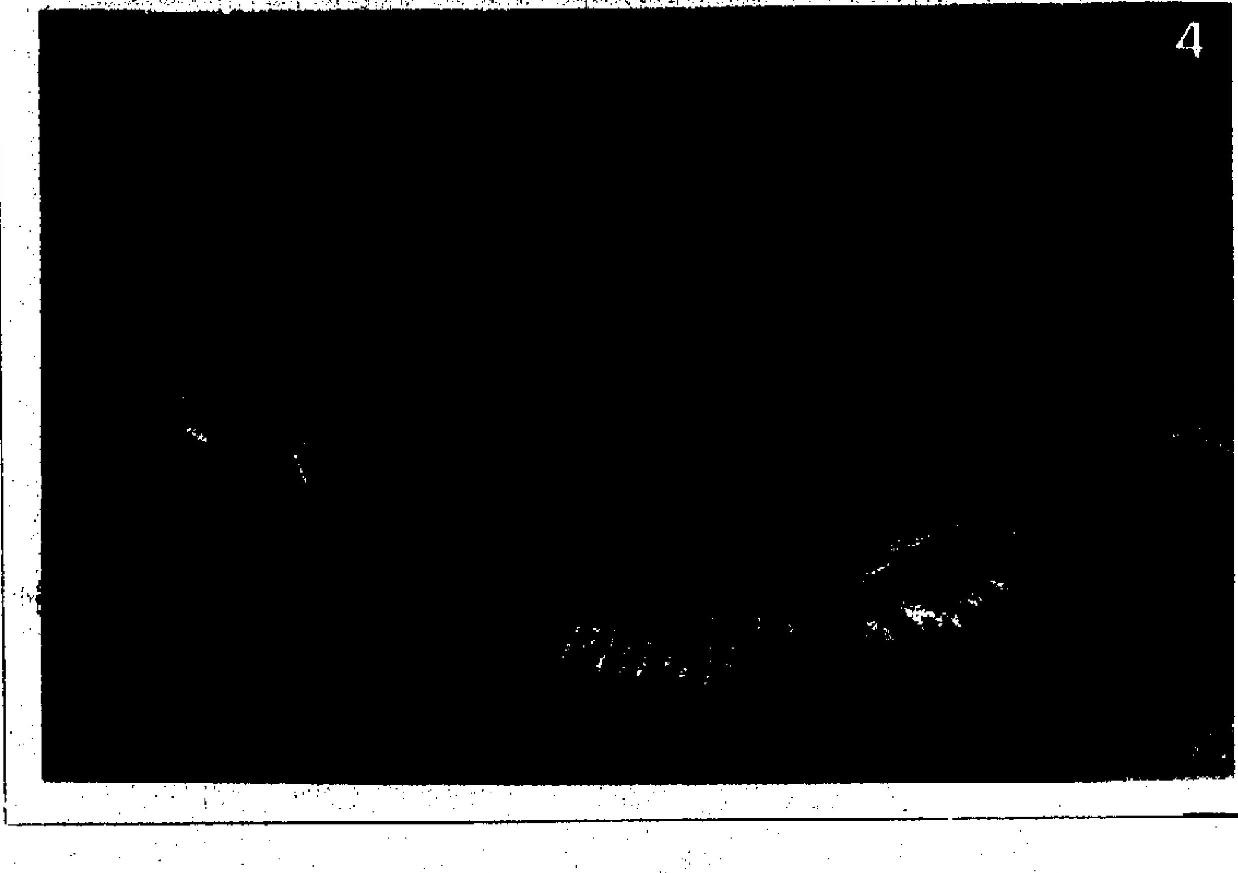
2



3



5



4

6

7

萬能達畫廊展出 黎曼儀獲選作品

黎曼儀，英國皇家攝影學會會員，香港沙龍影友協會會員，香港攝影藝術研究學會會員。年前跟隨已故攝影名師潘日波老師學藝，其後深得誼父張伯根攝影家悉心指引，自設黑房，專研影藝學術，進步甚速。現展出一輯考獲英國皇家攝影學會A·S·P·S·作品，內容包括人像，風景，靜物，寫實及特技等。當攝影愛好人仕觀摩指教。

展出日期及地點：九月份中區交易廣場第二座一〇三室十月份英皇道鰂魚涌一〇六五號，十一月份九龍尖沙咀北京道十號。

攝影天地新一期 綜合報導中型機

一六〇期「攝影天地」資料豐富，影技論區域系統控制、相機新機能的認識和運用、連動測距中片幅相機綜合報導，徠卡R6傳統的新典範、柯達及富士最新彩色負片、錄影製作技術等。攝影信箱解答攝影術發明至今是否百五年？第一張彩色照片是加色法還是減色法？發古幽思小實驗。佳作照刊李美儀花的自然美、張駿銘野柳風光、劉法國攝影家包德納夫、及信佑近作、雨滴小集及沈殷寶考獲英國皇家會士術作品等。器材介紹三種超快速彩色像紙，藥液及冲印系統、新產品快訊及影壇訊息等。來書有限，請早到港九澳各大攝影器材店購買。

中華拍攝學會舉辦 第三十屆國際沙龍 九月十二日開幕

香港中華攝影學會主辦第三十屆國際沙龍攝影已訂於九月十二日（星期二）下午五時卅分假座香港大會堂高座八樓展覽館舉行開幕，頒獎，並備具茶點招待，歡迎港澳攝影界人仕及各界嘉賓屆時蒞臨觀禮，並請憑柬入場。

公開展覽時間：九月十三日（星期三）至十七日（星期日）上午九時三十分至下午七時。

彩色幻燈片現場不斷放映。上述展覽及放映全屬免費，歡迎各界人仕參觀、賜教。此屆國際沙龍攝影彩色幻燈片現場由柯達遠東有限公司借出之放映機播放。

本屆國際沙龍攝影展覽承蒙香港市政局資助。

澳華攝影學會成立 何景常任創會會長

澳洲一羣攝影愛好者，為推動澳洲華僑對攝影之興趣，促進各地攝影界之瞭解及聯系。特成立澳洲華僑攝影學會，選出何景常為創會會長，副會長為唐永添，秘書為張賢友，司庫為林鏗賢，學術組為名攝影家張德誠，展覽組為陳顯華，公共關係為劉植森。並邀請澳洲名攝影家彼得哥頓，祖基利為顧問，名攝影家陳紹文及劉洪為該會名譽會長。創會會長月前於雪梨攝影學會月會上，正式宣佈成立，獲澳洲攝影界一致歡迎及支持。該會預算安排香港攝影家名作展，並加入澳洲攝影聯盟，亞洲影藝聯盟及美國攝影學會為聯屬會員。有關該會之聯系或查詢可去函：

G·P·O·BOX 2217 SYDNEY N·S·W·2001 AUSTRALIA

左下圖：澳華攝影學會創會會長何景常（左起）彼德哥頓，雪梨會會長米時英夫婦，劉洪。

學會簡章

八九年九月訂

宗旨：聯絡世界各地攝影愛好者，共磋影藝，提高攝影水平，促進各地之瞭解及友誼。

會員：凡遵守本會會章，對攝影藝術有興趣之人士，均可申請入會，共分普通會員，永遠會員，及名譽會員三種。

權利與義務：凡繳足會費之合法會員，均有選舉權及被選權，欠繳會費六個月以上者，均作自動退會論。

會費：入會基金為澳幣拾五元，普通會員年費每年廿元，永遠會員則一次過總納二百元。名譽會員（HON·AFC）凡對攝影有特殊貢獻，或熱心會務及有貢獻，經委員會通過，則可為本會名譽會員。

組織：委員會任期兩年一屆，由會員大會選出，每屆執行委員十一人，包括會長，副會長，秘書，司庫，學術，展覽，公關各一人另委員五人，職位由互選產生。

會員大會：每兩年舉行一次，由執行委員會安排，大會必須於開會前十五天，用書面通知各會員召開。如二份一會員簽名提議召開，則會員大會則須提前舉行。

活動：本會經常舉辦會員攝影活動，叙餐聯歡，學術講座，攝影展覽及比賽等。

名銜考試：為提高各會員之攝影水平，特設立名銜考試，將由委員會另定考試章程，及委任考試主席辦理，成績由委員會決定。

其他：協助各會員投考世界各地攝影名銜，及投寄國際沙龍展覽，參加各地國際攝影會議，或攝影器材展。

商務印書館舉辦 大自然攝影比賽

由香港商務印書館及攝影畫報舉辦的「香港大自然攝影比賽」，即將於九月十日截止收件，有興趣參賽的人士需早日將作品交往主辦機構。

是次攝影比賽的主題着重表現人類對大自然的嚮往，作品內容以介紹山岩的自然美態、動植物的生態韻律及海濱的生物世界為主。參賽者資格不限，而照片則限於在香港拍攝，參賽彩照的面積是八吋乘十吋，參賽者可在照片背後註明姓名、身份證號碼、地址、電話、拍攝地點及作品題目，照片數目不限。

參賽者可將作品交往香港商務印書館的銅鑼灣圖書中心、沙田圖書廣場及旺角分館，或郵寄香港鰂魚涌芬尼街二號D僑英大廈商務印書館收。

比賽結果將於十月份在商務印書館各大門市及攝影畫報公佈，得獎者並另函通知。獎品豐富，總值近萬元，包括金、銀、銅獎及優異獎十名，各得「香港大自然」乙冊，金、銀、銅獎得主更可獲得現金禮券及名貴獎座。歡迎各界人士參加，詳情查詢電話：五—六五—三七一。

官塘路德社 九月份月賽

官塘路德會影樂社九月份月賽經已選出，結果如下：

3R組：冠軍：鄭偉明（少女）。亞軍：林世光（風馳電掣）。季軍：林世光（重圍困）。優異：林世光（衝出重圍）。及鄭偉明（少女）。

幻燈片組：冠軍：鄒偉明（戒煙）。亞軍：鄭偉明（默禱）。季軍：集建生（迷惘）。優異：唐偉鴻（倩影）及吳偉明（成長中的兒童）。

影樂社定於九月十七日（星期日）舉行小組外影活動：下午二時集合時間及地點：屯門新城市廣場羅馬池。歡迎會員攜友參加，費用全免，並請帶同三腳架用於夜景拍攝。

青藝攝影社活動有 攝影講座戶外獵影

中華基督教青年會窩打老道會所「青藝」攝影社一九八九年九月份活動程序如左：

（一）攝影講座

本社非常榮幸邀請到攝影名家翁瑞琪先生主持當晚美國風景綫攝影講座。翁先生將帶同多款美國精心作品給會友欣賞，請萬勿錯過。將在九月十九日（星期二）晚上八時正在窩打老道青年會會所舉行。

（二）戶外獵影

將邀美國專業攝影名家隨行。九月廿四日（星期日）九時半在荃灣地鐵站恒生銀行前集合。會友請向聯絡主任報名。

影聯攝影學會 八月月賽成績

影聯攝影學會八月份月會已於八月廿五日晚舉行。照片及幻燈片組由何洪光、康馬駿、沈筠富士3R評選；燈光人像及沙龍則由譚國鑾、譚初明、林惠端評選，成績如下：

（一）黑白甲組—冠軍張錦堂（雪地歸途）、亞軍黎鋒宏（合力齊建設）、季軍張錦堂（老而彌堅）；優異張錦堂（力拉）、方志洪（工作者、水花旋律）。

（二）黑白乙組—冠軍崔漢文（清洗工作）、亞軍呂銘漢（磨出火花）、季軍吳家駿（冰上舞姿）；優異崔漢文（洗滌）、王灼倫（歸途）、沈成順（選良材）。

（三）幻燈片—冠軍李乃遜（婚姻背後）、亞軍文權溢（落日伴歸帆）、季軍衛有光（漁鄉之晨）；優異羅森（夕照歸途）、區志強（落日歸途）、馮潤添（農村小景）。

（四）彩色甲組—冠軍徐岳峻（小頑皮）、亞軍邱錦誠（抗拒）、季軍陳炳洪（冬日之晨）；優異陳炳洪（小精靈）、左豐宜（霧海晨作）、陳澤榮（踏浪而來）。

（五）彩色乙組—冠軍卓志偉（飛掠佳偶）、亞軍邱國雄（疑遇）、季軍陳美蓮（晨惑）；優異陳育坤（晨曦打漁）、林世光（江中影帶光）、王成（豐宜的一餐）、（萬家歡騰賀豐收）。

燈光3R人像—冠軍呂振宗、亞軍翁鴻焯、季軍陳國賢；優異呂振宗、翁鴻焯、文權溢。

富士沙龍3R賽—冠軍邵錦鴻、亞軍左豐宜、季軍林雪華；優異（三張）陳錦輝、（二張）呂樹桐、周志成、左豐宜；（一張）梁鏡劍、羅耀泉、劉淑英、添、羅森、王麗霞、陳明祐、何維樂、馮潤、岑家寶、K·Y·趙識華、鄺海平、馮、張遠明、王麗嬋、溫志德、陳炳洪、劉偉勳、溫志能、林雪華、黃松輝、陳偉明。

恒美影藝會 九月份活動

恒美影藝會九月份外影活動，定於九月十七日（星期日）舉行，今由於近日天氣炎熱，行期外，影活動決改為下午出發，以拍攝山頂黃昏日落及夜景為主，配以美麗模特兒隨意造像，會友需帶備三腳架及閃光燈等設備，由本會導師林潤強先生作攝影指導。出發時間下午二時半，集合地點中環山頂纜車站。旅遊巴士接送，每位車費廿元正。恒美影藝會（北角春秧街八十一號一樓），查詢定票電話：三五一七八〇二八三。

恒美名銜考試

恒美影藝會會士（AEGPA）參加者必須為本會永遠會員。考試分兩部份：（一）遞交十六X廿吋：彩色或黑白照片十二張，以必需裝裱，表現作者對綜合題材，類似攝影，以整體表現之平均技巧、構圖、採光、意念、質素等各項為評選標準。（二）遞交原卷一三五幻燈片一卷（無需裝框），可在外間或交由會方冲洗同一主題，拍攝題材必須環繞同一概念。（考獲此試者由會方代寄參加英國皇家攝影學會會士試ARPS）。

恒美影藝會高級會士（FEGPA）（FELLOWSHIP OF EVER GREEN PHOTOGRAPHIC SOCIETY LTD）參加者必須為本會永遠會員及已考獲AEGPA會士者。考試分兩部份：（一）遞交十六X廿吋彩色或黑白照片十八張，必須環繞同一主題，質素優異及必須有個人風格，和表達技巧。（二）考試作品必須連同論文式簡介一篇，介紹作者之拍攝動機，意念及過程，以使評選小組於評選前有統一概念。（考獲此試者由會方代寄參加英國皇家攝影學會會士試FRPS）。

評選時間：每年之二月及八月尾。

評選委員會：作品由本會名銜小組評選，客席顧問評判至少五位，各大報章公報。並獲發由名銜考試小組簽發之名銜證書。此銜者將於本會月訊及…

影聯專題講座

影聯攝影學會與專業影藝中心合辦專題影講座。該會為提高各會員攝影興趣，特與專業影藝中心創辦專題「攝影講座」，首次主講為「如何翻拍幻燈」，特別情商鄒耀祖先生主講。日期為九月廿六日下午八時至九時半，地點於專業影藝中心：九龍彌敦道二五一五號三A保寧大廈A座4字（K八四一八五八八四），費用全免，索票請於九月十三日開始往該中心索取。座位有限，額滿即止，索取從速。

東九龍傷健季賽 八月份月賽揭曉

東九龍傷健攝影學會八九年八月份季賽，邀請范海清先生，譚焯光先生，黃卓儉先生出任評判，成績如下：

自由題組—冠軍：陳爾強—

燈光小品—亞軍：何仕棉—

霧之戀—季軍：蘇俊明—

靜物小品—優異：何仕棉—

心肝兒

漁翁垂釣—蘇俊明—

彩色三R專題組—冠軍—何仕棉、亞軍—溫錦輝、季軍—何仕棉、優異—楊偉明、何志華

會員，又歡迎該學會對攝影有興趣之傷殘及健全朋友參加，詳情請致電三一一八—（下午二時五至十一時）與歐先生聯絡。

台灣高雄市攝影學會

主辦第八屆影展，歡迎港澳影友參加，表格由特麗彩色冲印中心派發，及收相地址香港灣仔道39至49號一樓C電話 5—737642，設分彩色及黑白各一組，每組設有獎勵，收相由即日起至1989年11月13日截止

金牌獎一名：頒贈精美獎杯乙座，獎金新台幣一萬元整。

銀牌獎一名：頒贈精美獎杯乙座，獎金新台幣五千元整。

銅牌獎一名：頒贈精美獎杯乙座，獎金新台幣三千元整。

優選獎五名：各得精美獎杯乙座，獎金新台幣一千元整。

佳作獎若干名：各得獎狀乙紙。柯尼卡彩色軟片（36張）二卷

建造業訓練局　華僑日報合辦

柯尼卡公司贊助

「建造業與你」攝影比賽

目　的：①促進學生及廣大市民對於建造業的瞭解

②引起大衆注意本港建築物的外貌改變及社會發展。

主　題：①參賽者可拍攝建造工人的工作實況，表達自己對建造行業的印象和觀察，反映建造工人的勞動和貢獻。

②參賽者亦可以拍攝本港有特色的建築物，反映香港數十年的社會發展。

比賽規則：①參賽照片數量不限。

②參賽作品以（八吋×十吋——十六吋×二〇吋）彩色照片為合。

③參賽作品必須附以二十字以下的說明或標題。

④參賽者不得就評選團的結果提出異議。

⑤所有參賽及獲獎作品概不發還。獲獎者須將原作之底片交給主辦機構，而主辦機構有權將照片發表、展覽、印刷及作宣傳推廣之用，而無須徵求作者之同意，亦無須與任何費用。

⑥所有參加而未入選之照片，請憑收據，於十月一日至十一月卅一日，到華僑日報中區辦事處領回。參加比賽之照片本報自當珍重保存。倘萬一不幸郵誤或遺失，或損壞，本會恕不負責。

組　別：①公開組（包括各界市民及各大專院校學生）

②學生組（全日制學校學生）

收件地點：①由即日起徵收參賽作品，稿件及報名表格請郵寄或遞交香港中環砵甸乍街二號華人銀行大廈地下華僑日報中區辦事處。

獎　品：①公開組及學生組之前五名均可獲獎品。

②兩組之第一名獲贈現金獎三千元；第二名獲贈現金獎二千元；第三名獲贈現金獎一千元。各組兩名優異獎則可獲現金獎五百元。

③學生組五名優勝者所屬之學校均獲贈書籍禮券一千元。

（A）柯尼卡特別獎一名，凡採用柯尼卡菲林及相紙之參加者，均有機會獲得名貴相機一部

（B）各組五名優勝者可獲柯尼卡精美相機一部

截止報名日期：一九八九年九月十八日（星期一）

公佈日期：一九八九年九月下旬，於華僑日報攝影版公佈（大會將個別發信予得獎者）。

報名表格

參加組別：公開組／學生組　　日期

姓名：（中）　　（英）　　年齡：

聯絡電話：（日間）　　（夜間）　　身份證號碼：

聯絡地址

任職機構：　　就讀學校：

中華民國僑務委員會頒發登記證台教新字第一一〇號